RB32560

Library
of the
University of Toronto

Digitized by the Internet Archive
in 2015

https://archive.org/details/pnlopetragdielyr00picc

Piccini Nicola

Né à Bari (Naples) le 16 Janvier 1728

Mort à Passy le 7 Mai 1800 72 ans.

PÉNÉLOPE

TRAGÉDIE LYRIQUE

en Trois Actes

Représentée pour la premiere fois devant leurs Majestés, à Fontainebleau, le 2 Novembre 1785. et a Paris sur le Théatre de l'Academie Royale de Musique le Vendredi 9 Decembre de la même Année.

Mise en Musique

PAR

M. PICCINI

Prix 24.[tt] en 1785

Gravée par Huguet Musicien de la Comédie Italienne.

A PARIS

Chez le Suisse de l'Autel de Noailles Rue St. Honoré No. 151.

et aux Adresses Ordinaires de Musique.

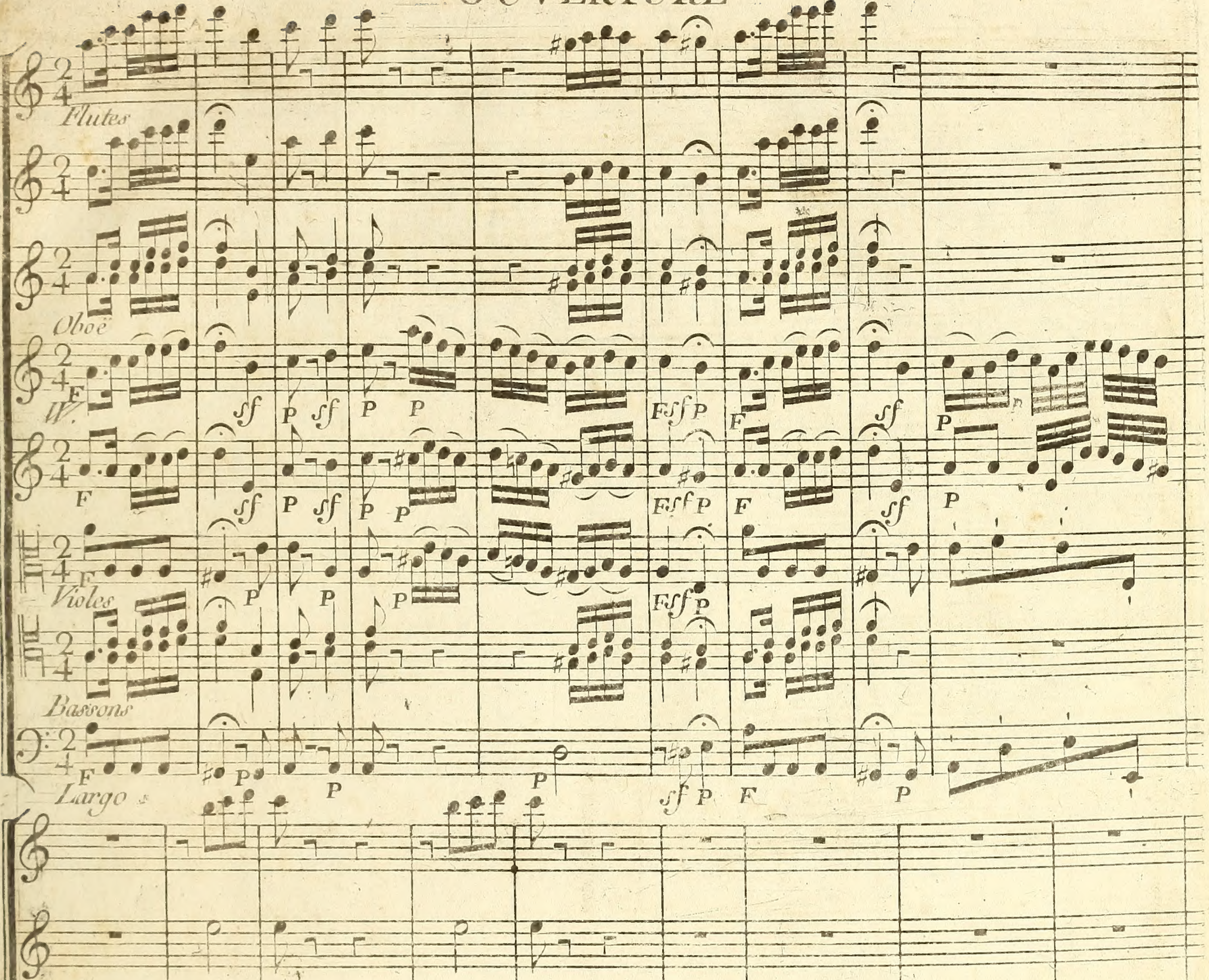
CATALOGUE
De la Musique de *M. PICCINI.*

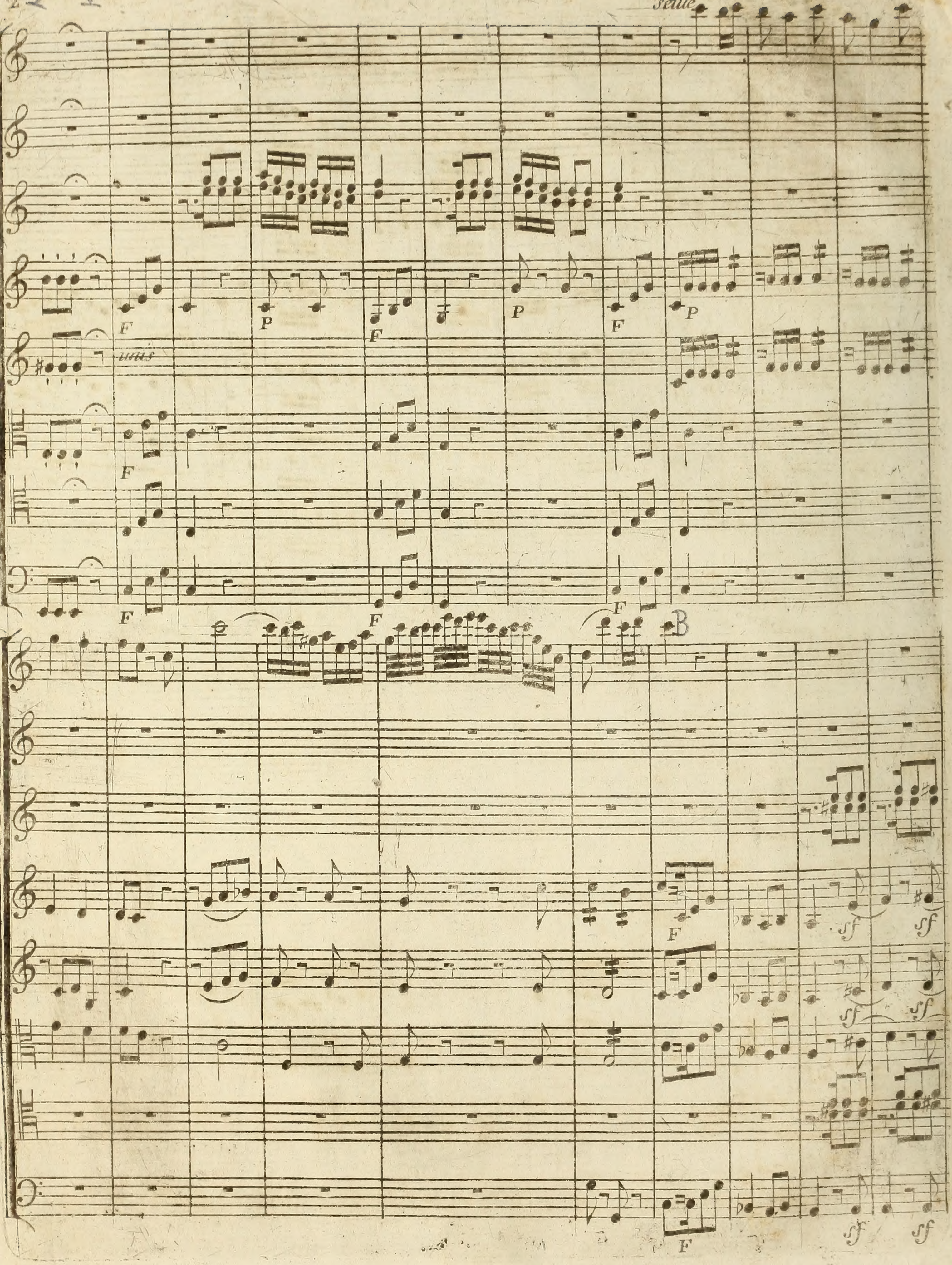
OPÉRA

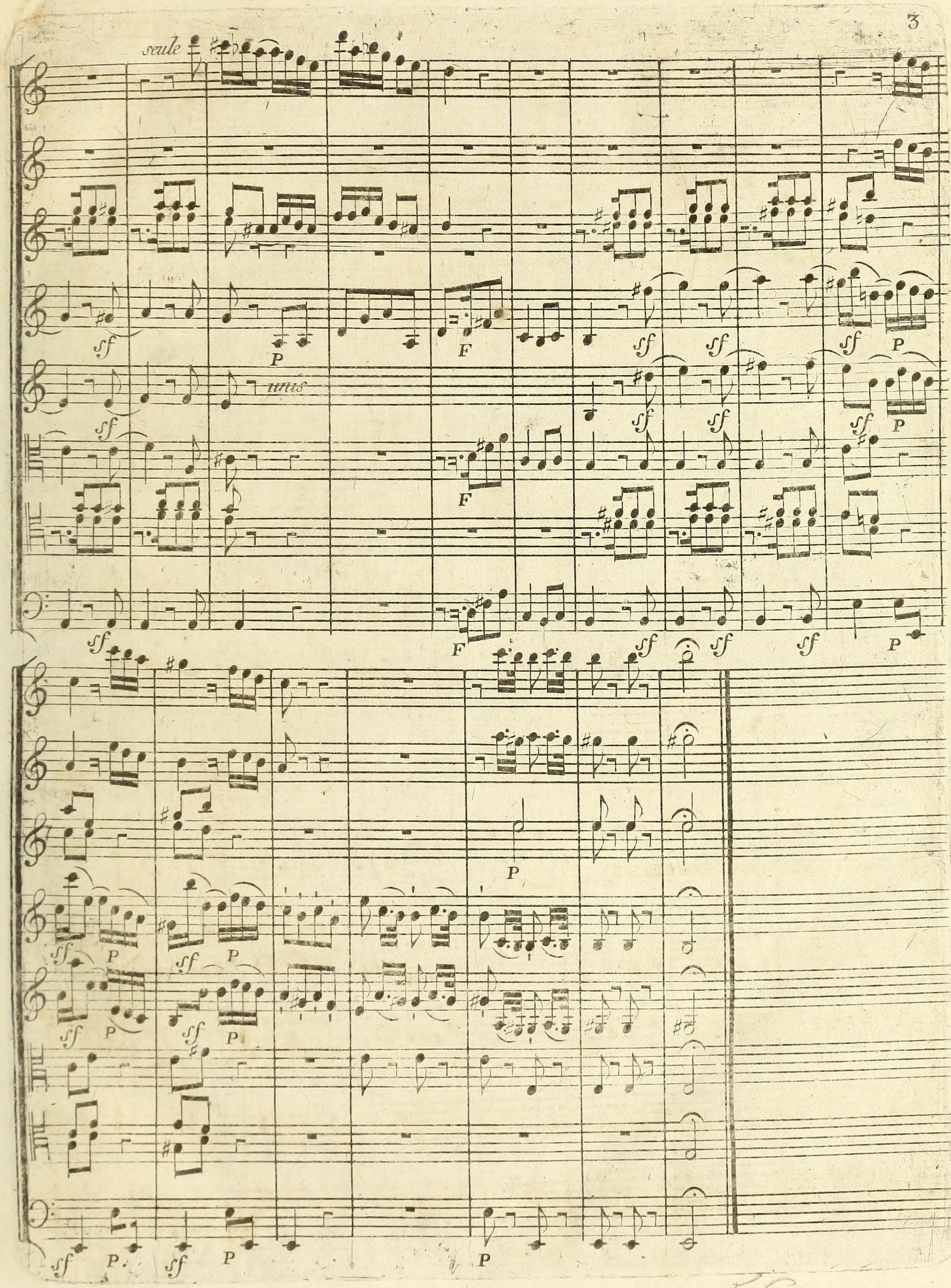
Roland	30^{tt}
Parties Séparées	15
Atys	24
Iphigénie en Tauride	24
Didon	24
Le Faux-Lord	24
Diane et Endimion	24
Pénélope	24

A PARIS.
Chez le Suisse de l'Hotel de Noaille Rue S.t Honore N.o 151.
En Province.
Chez tous les M.ds de Musique.

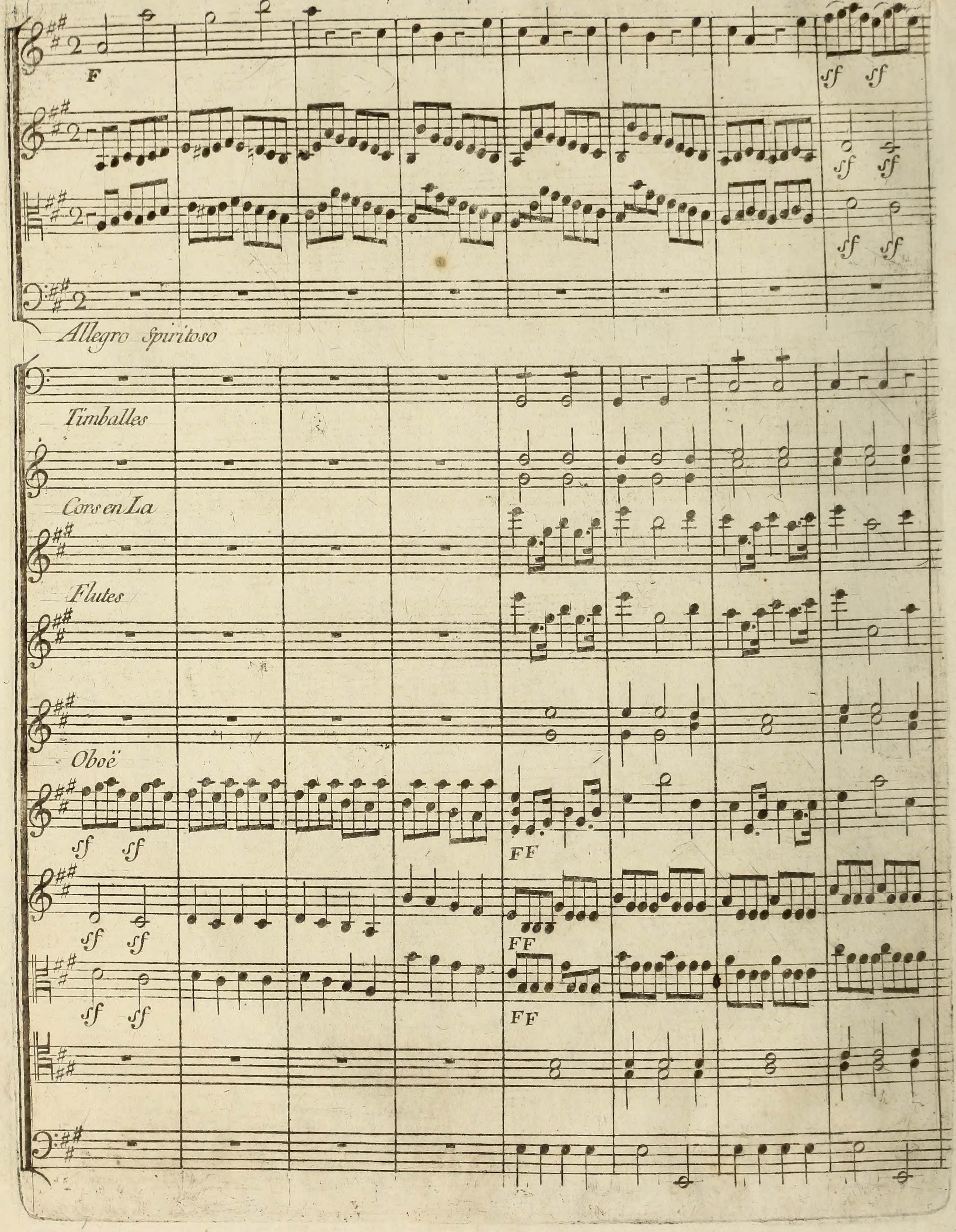
OUVERTURE

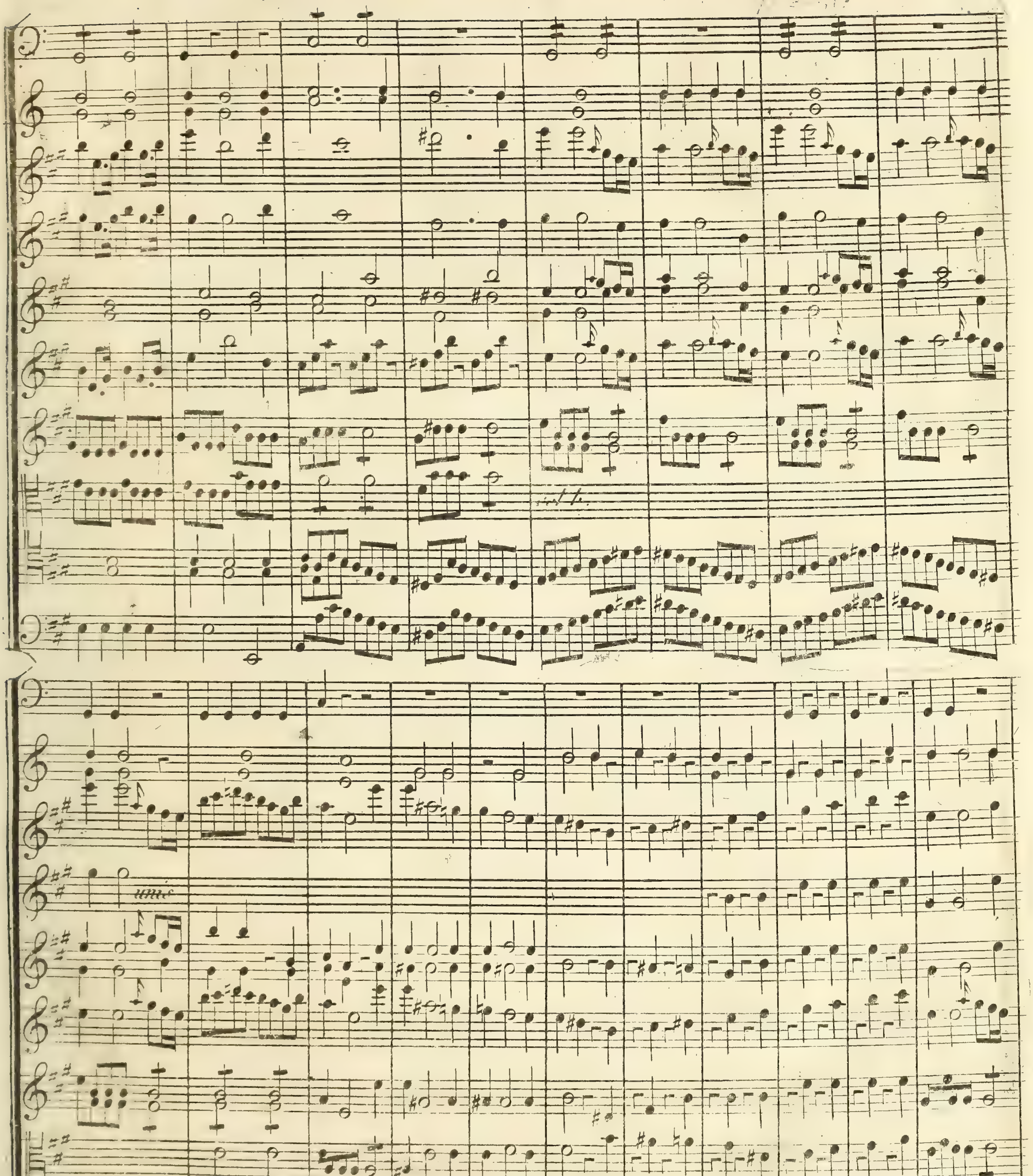


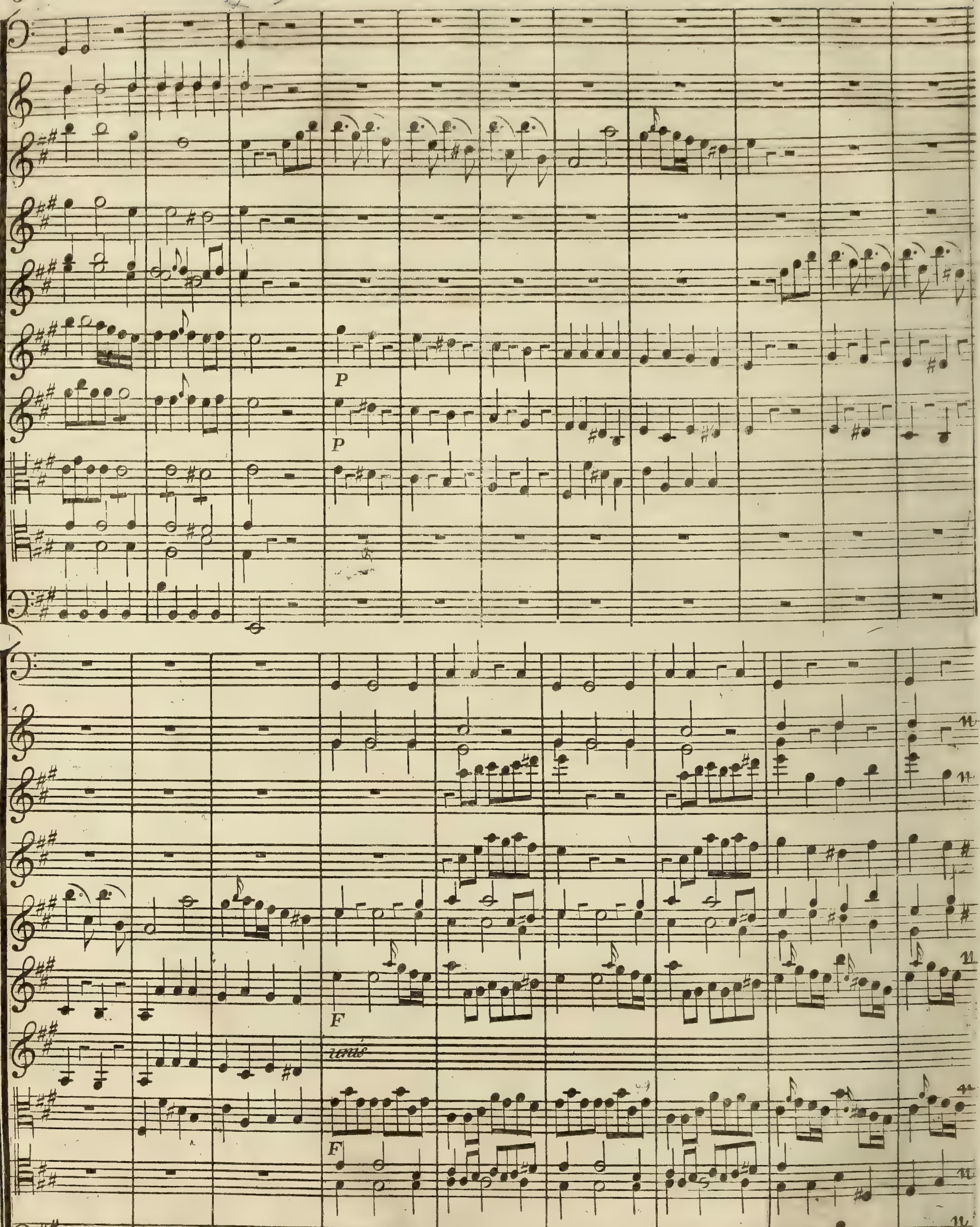

seule
unis
F
P
sf

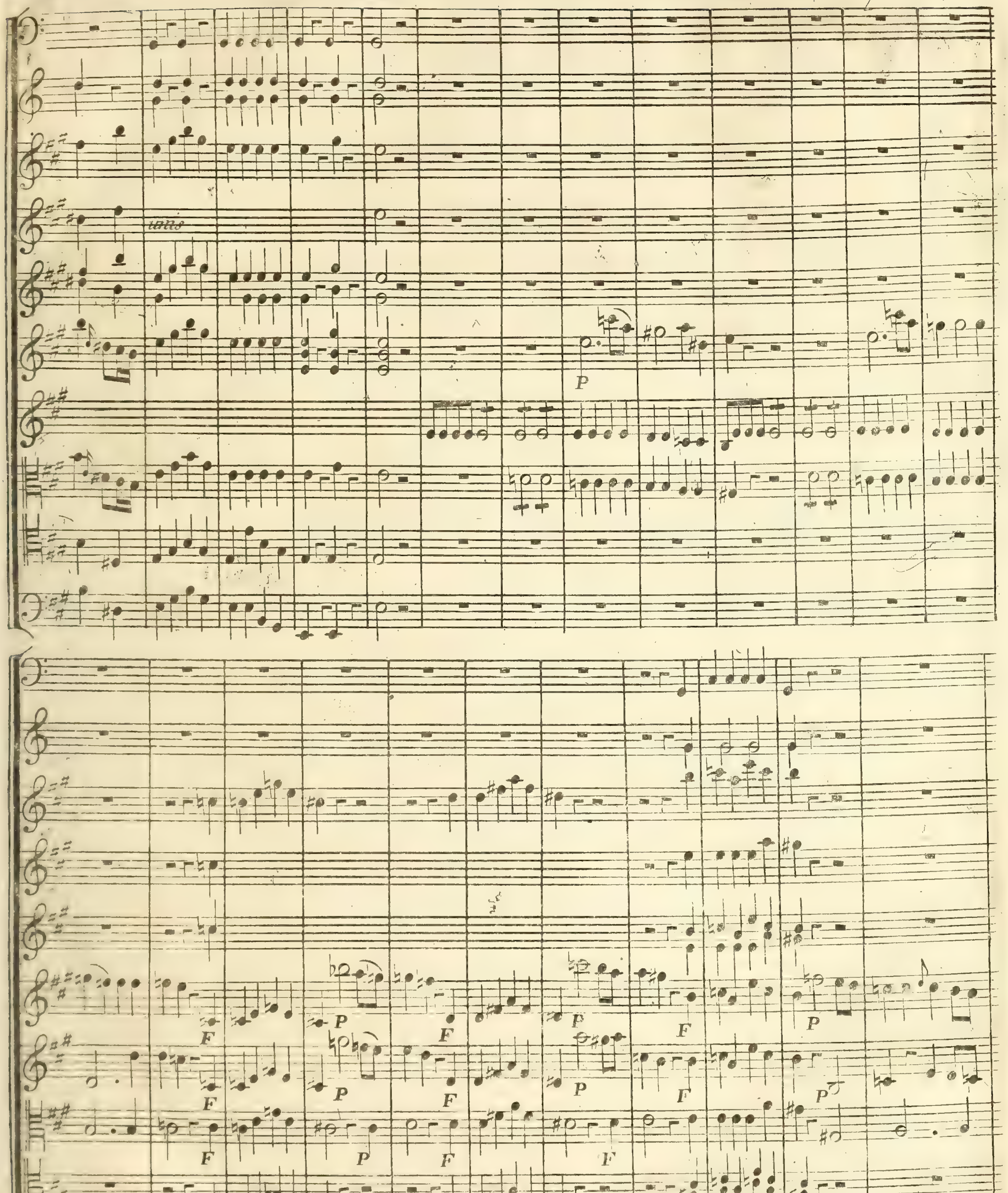


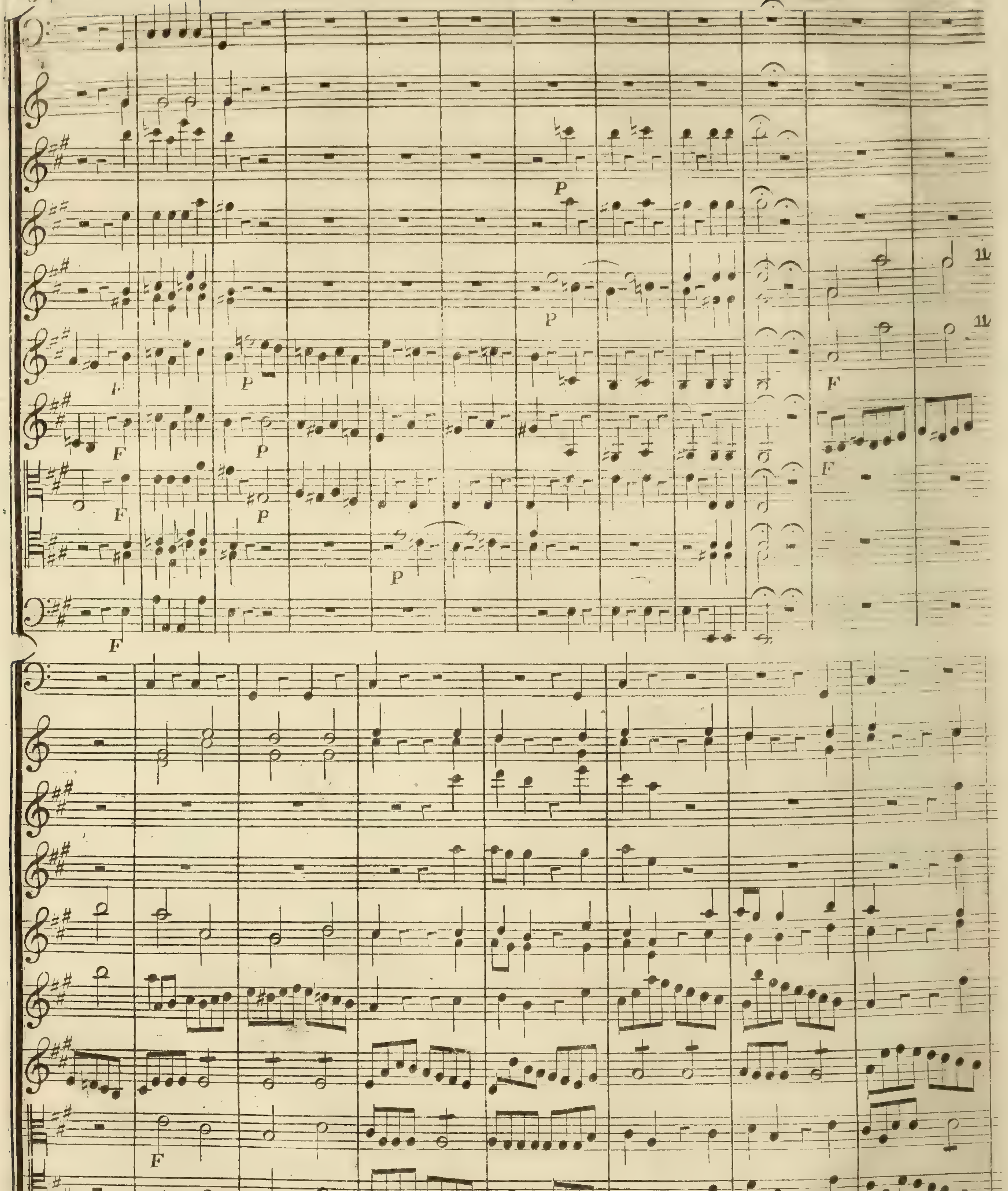
3 6 mesures au Larg

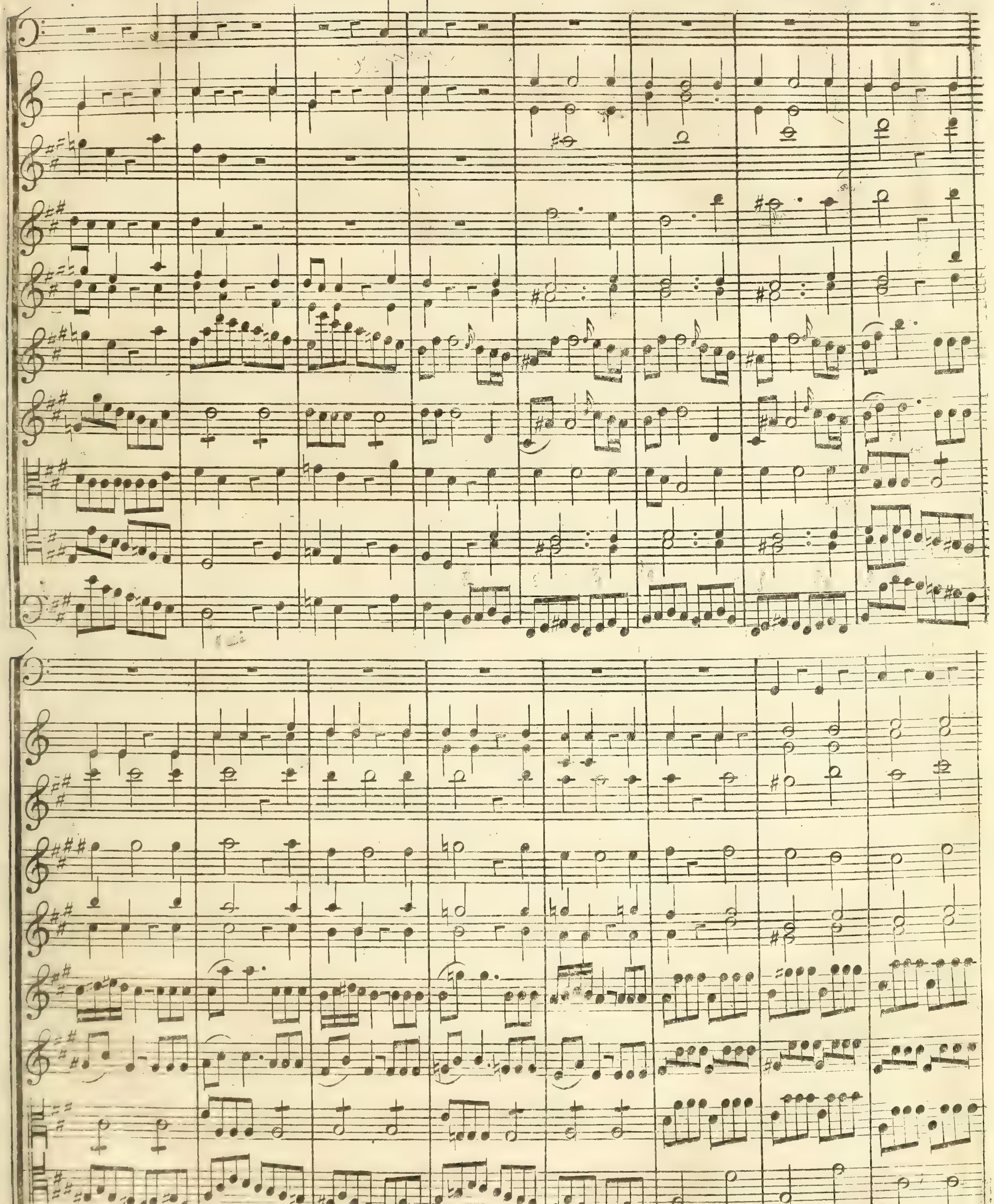

F
sf sf
Allegro Spiritoso
Timballes
Cors en La
Flutes
Oboë
FF

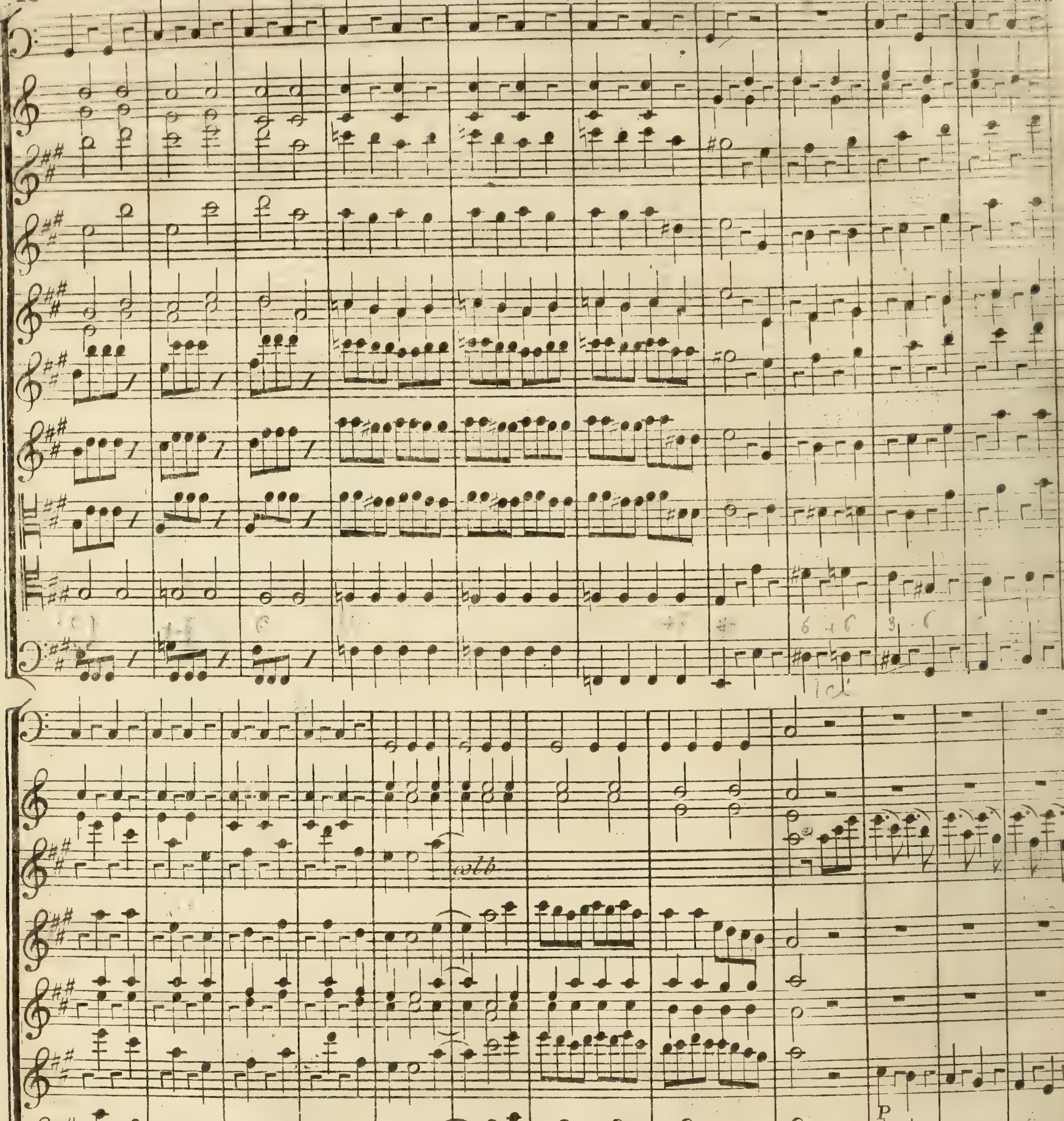

unis

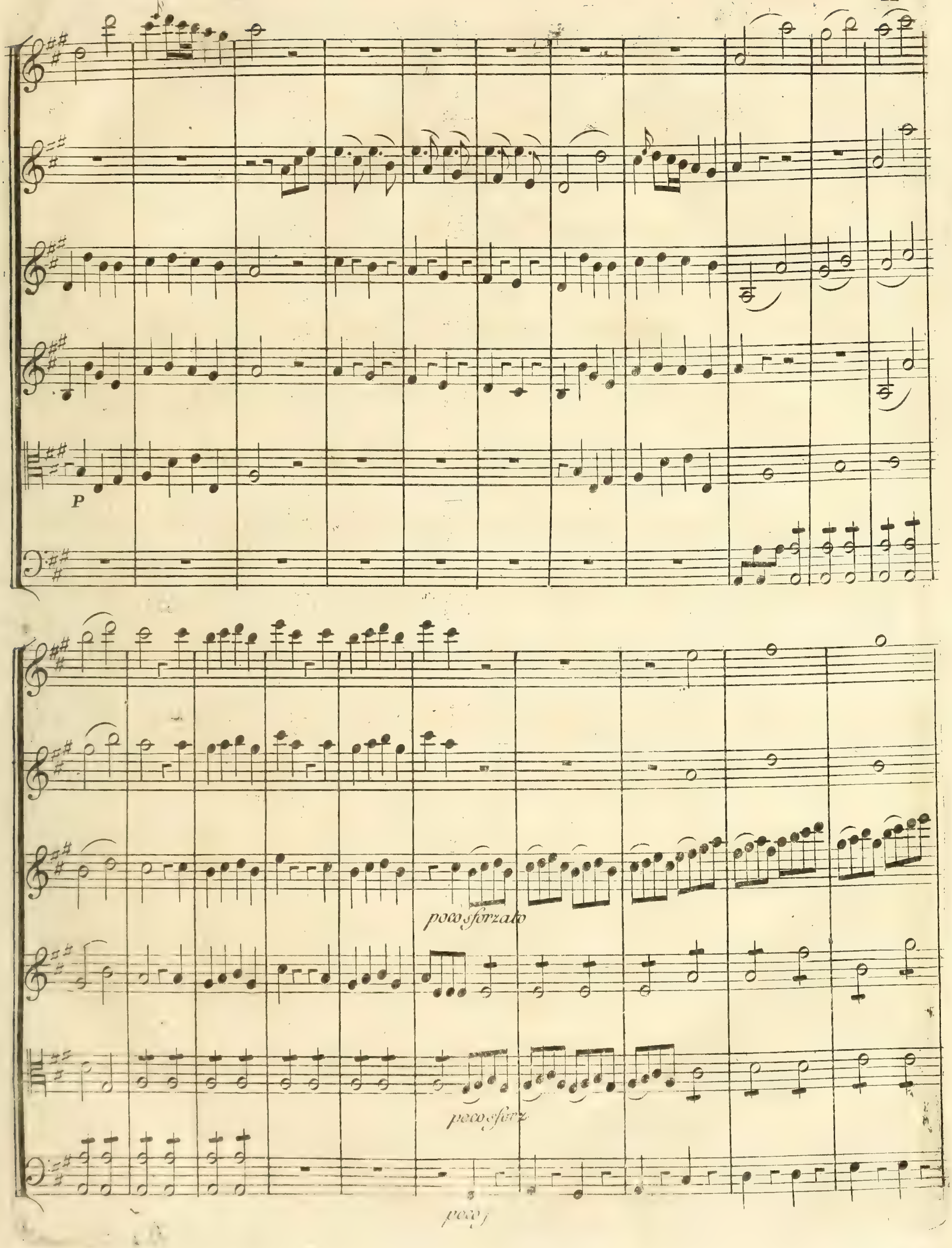

P
P
F
unis
F
F

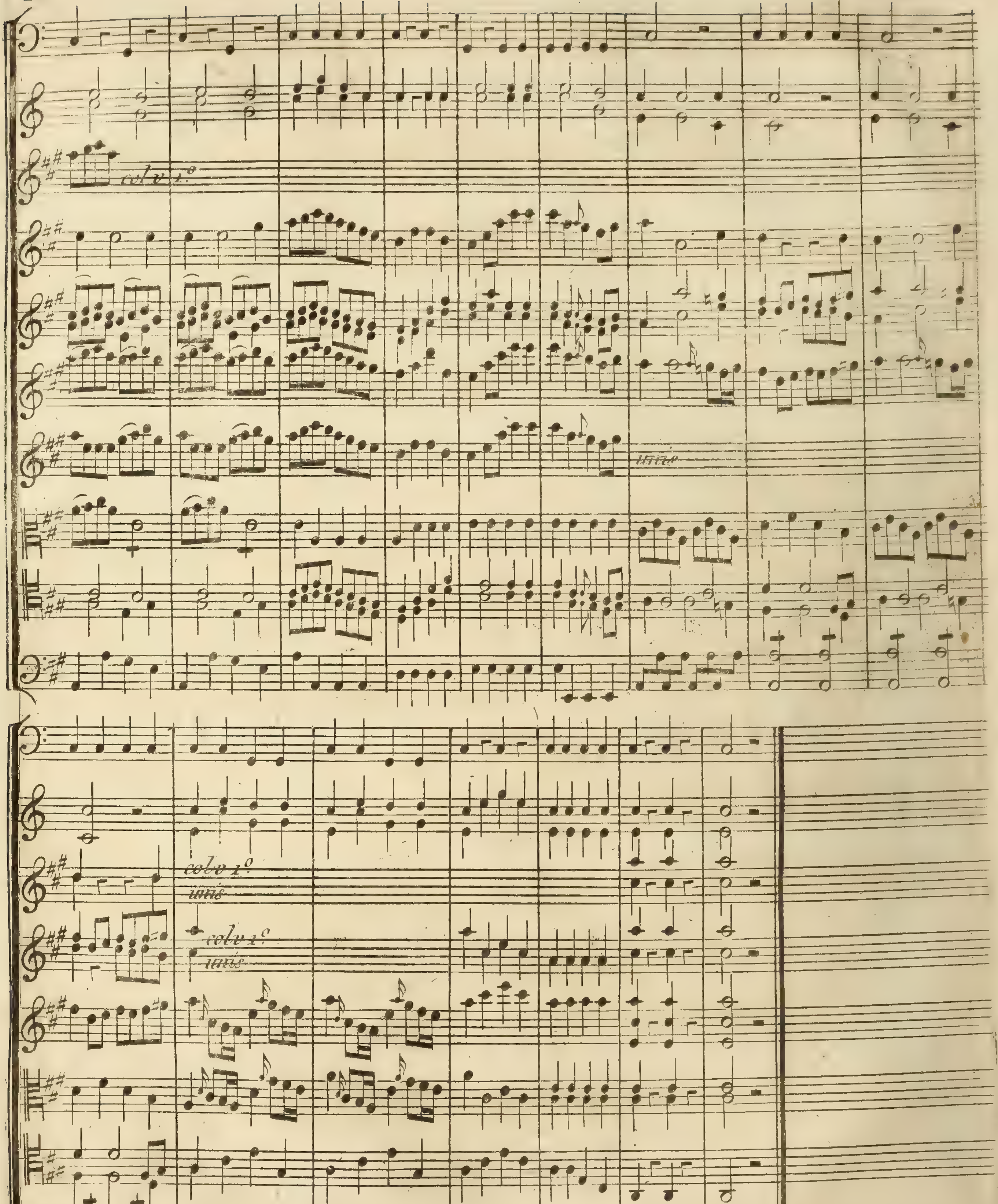

unis
P
F






p
p


P
poco sforzato
poco sforz
poco f


col v 1º
unis
colv 1º
unis
colv 1º
unis

PÉNÉLOPE,

Tragédie-Lyrique.

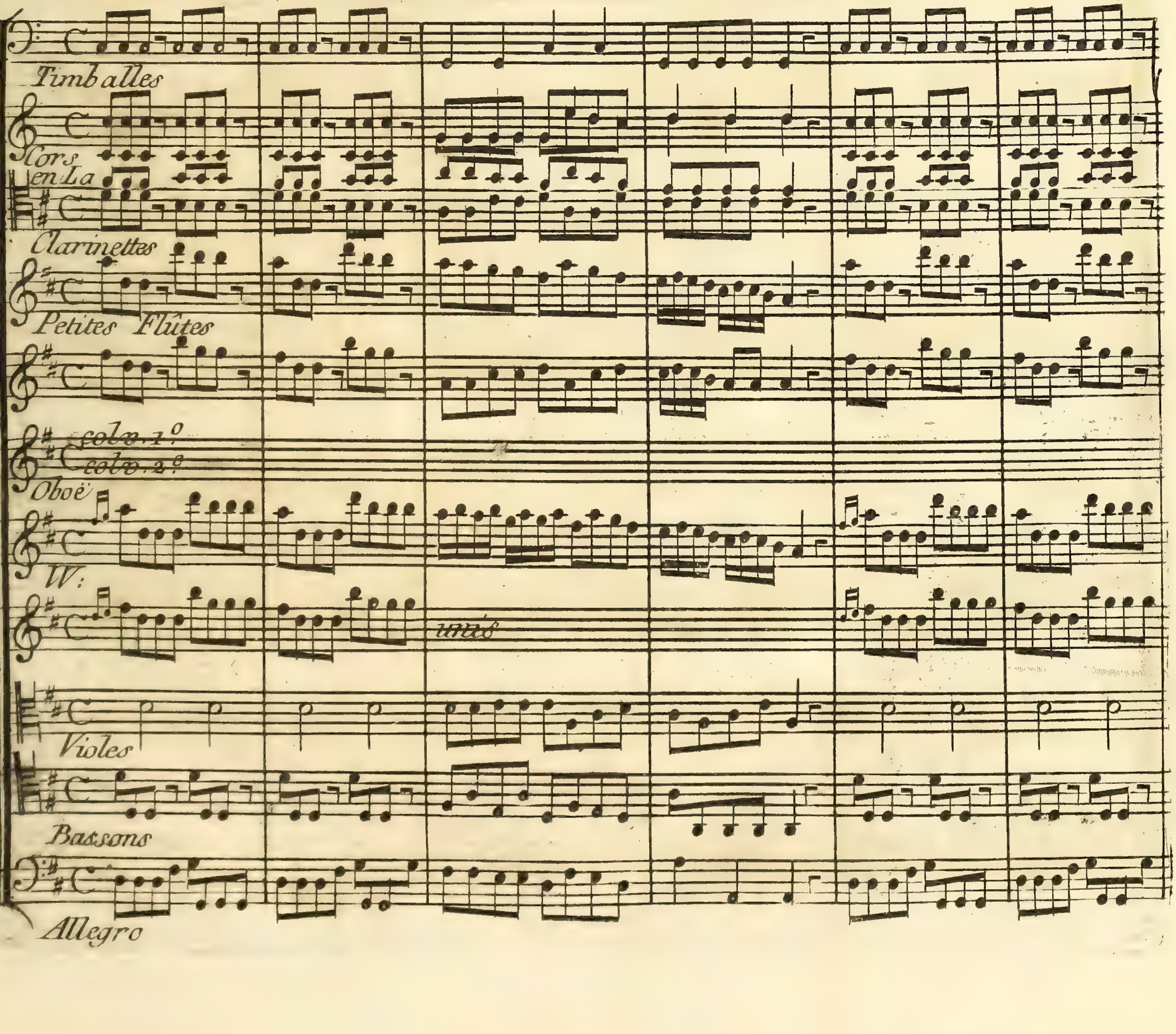
ACTE PREMIER

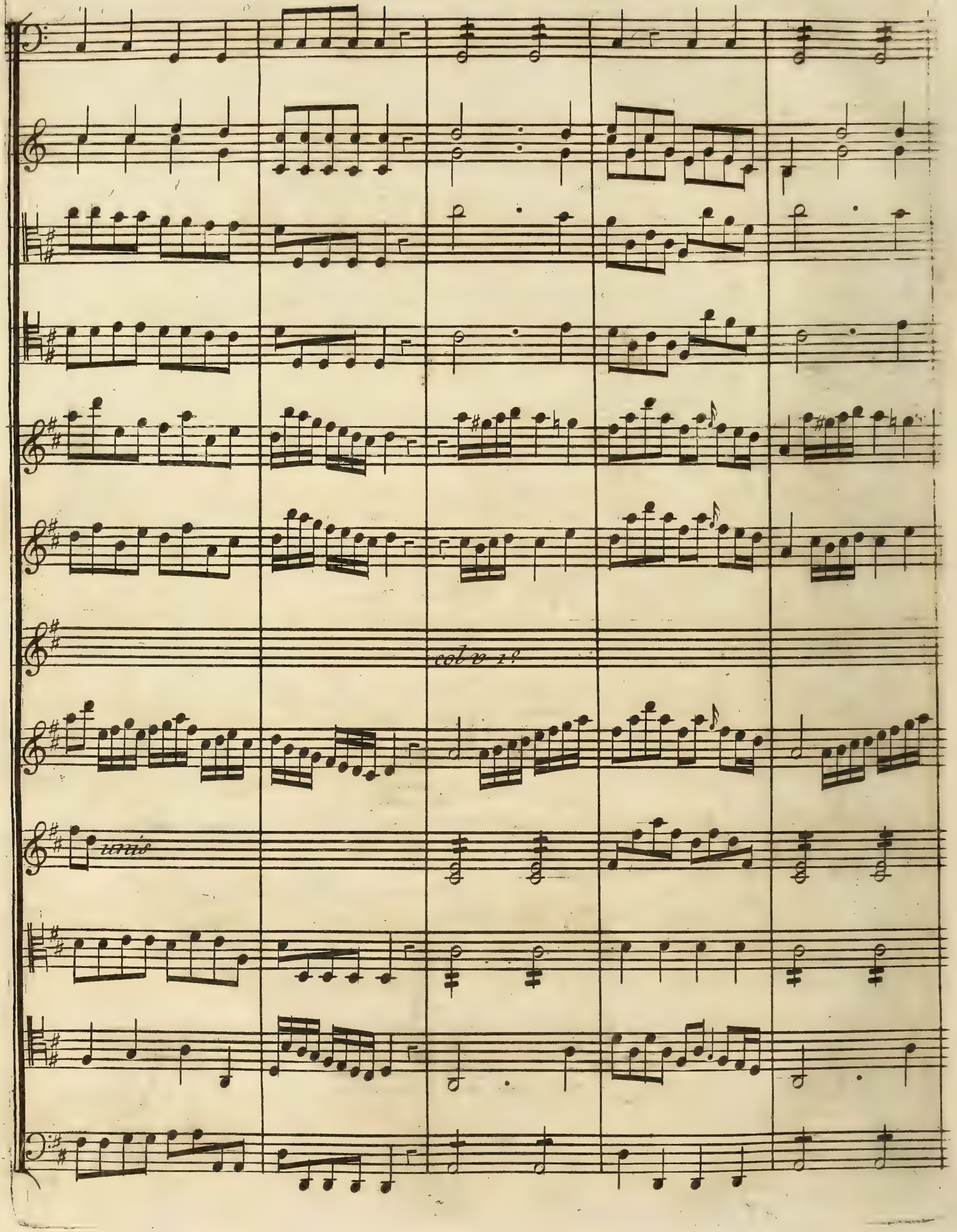
Le Théâtre represente le vestibule du Palais d'Ulyse, et au dela le Port d'Ithaque.

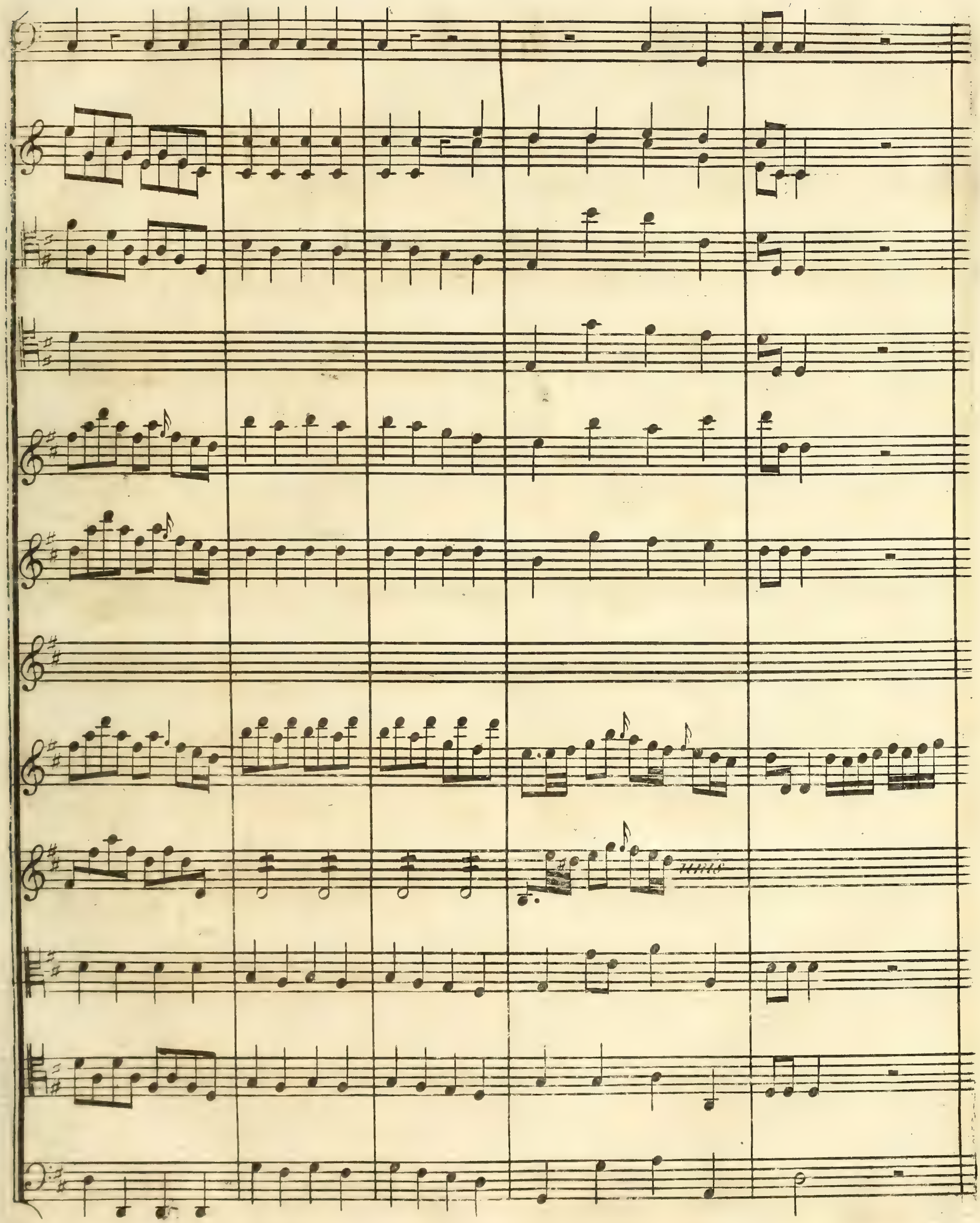
SCENE PREMIERE

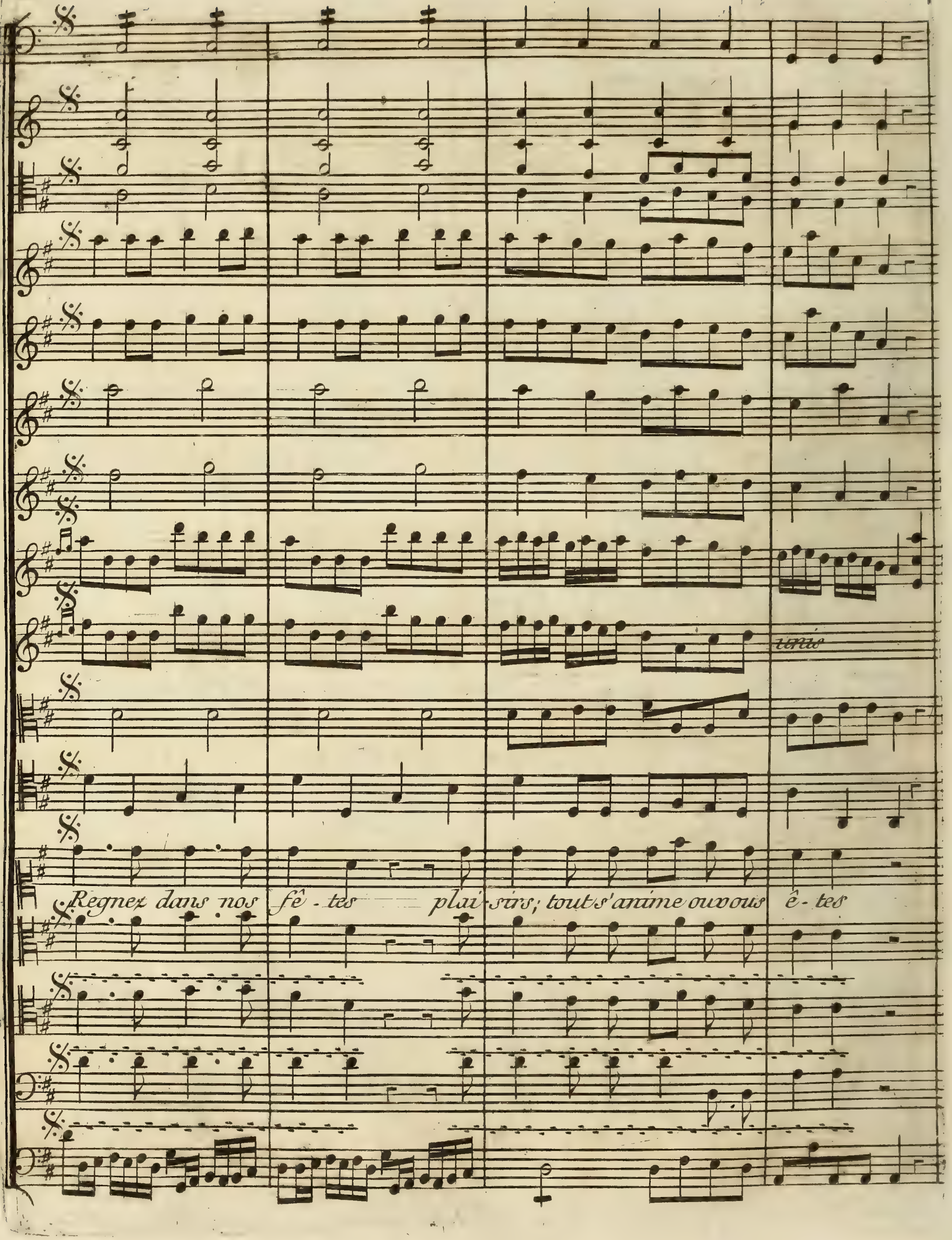
Les Poursuivants et leur suite.

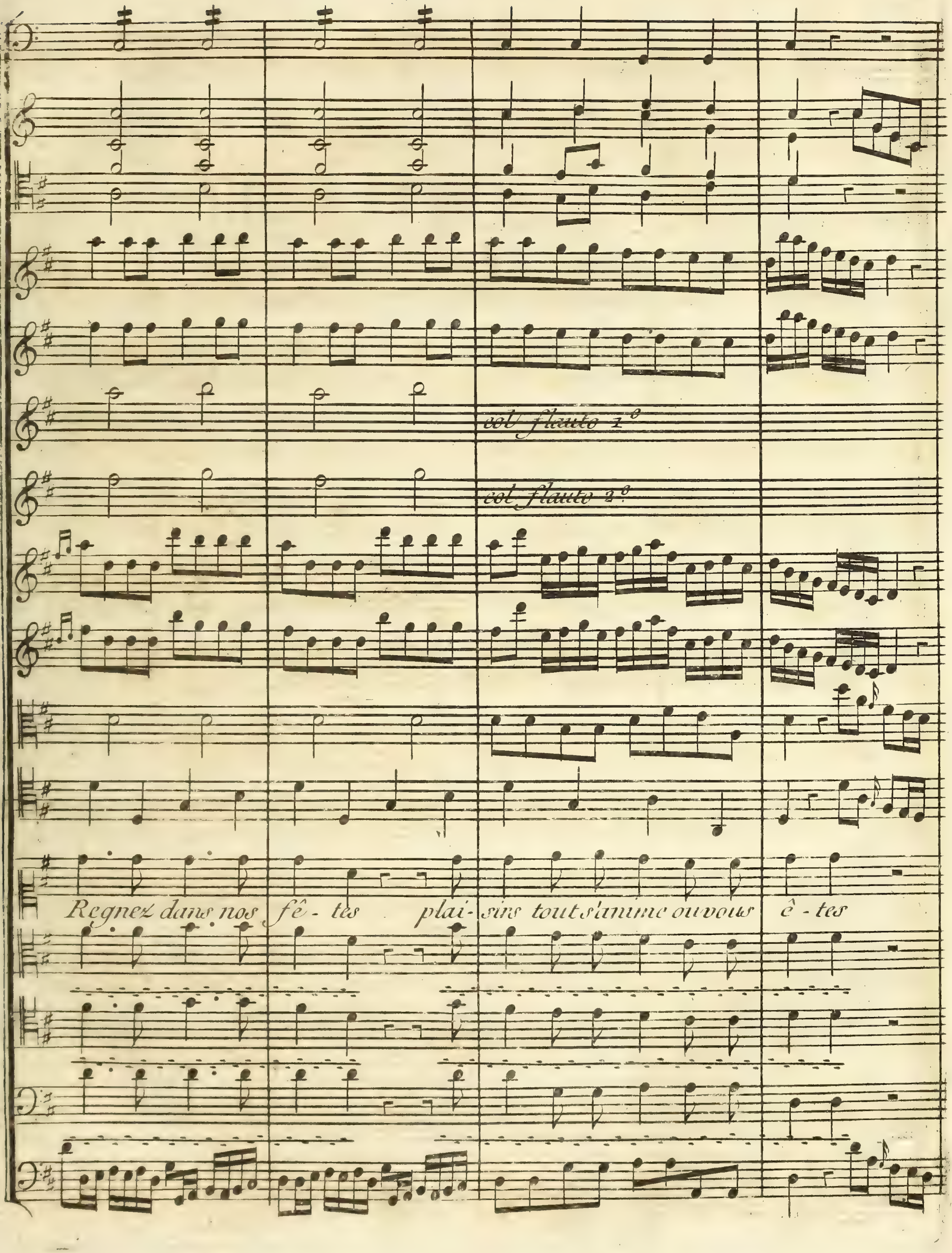
Chœur Dansé.

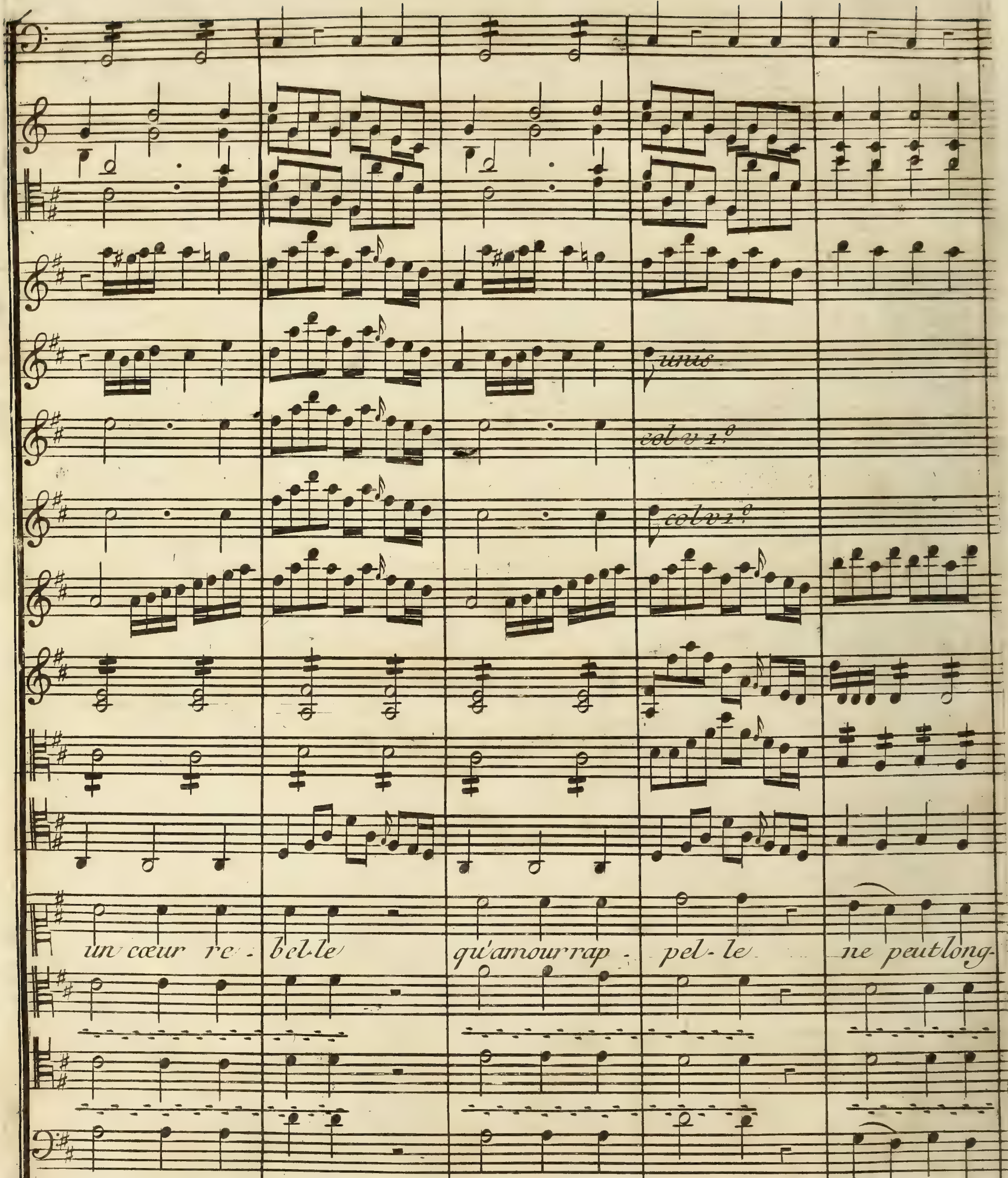


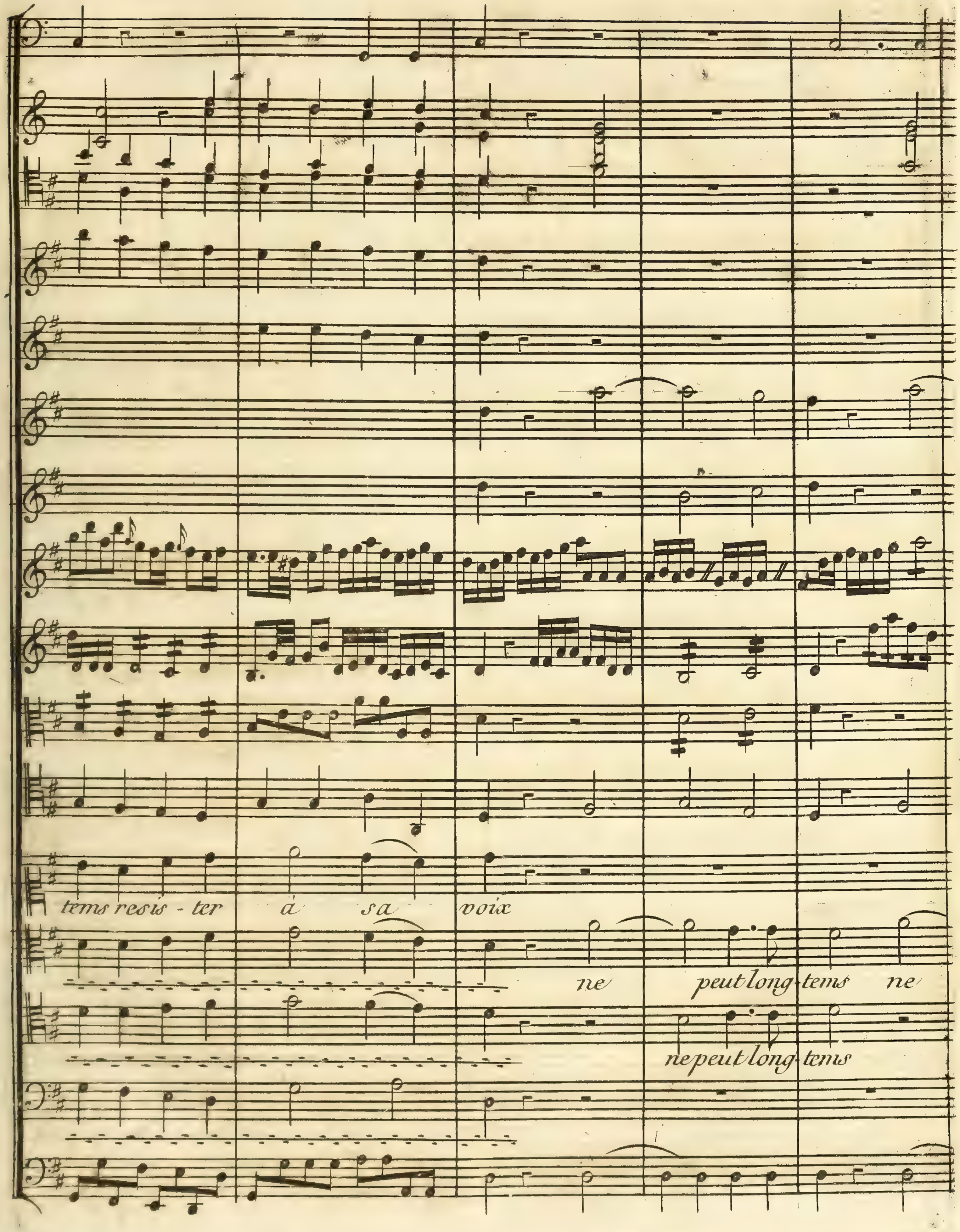

col v 1°
unis

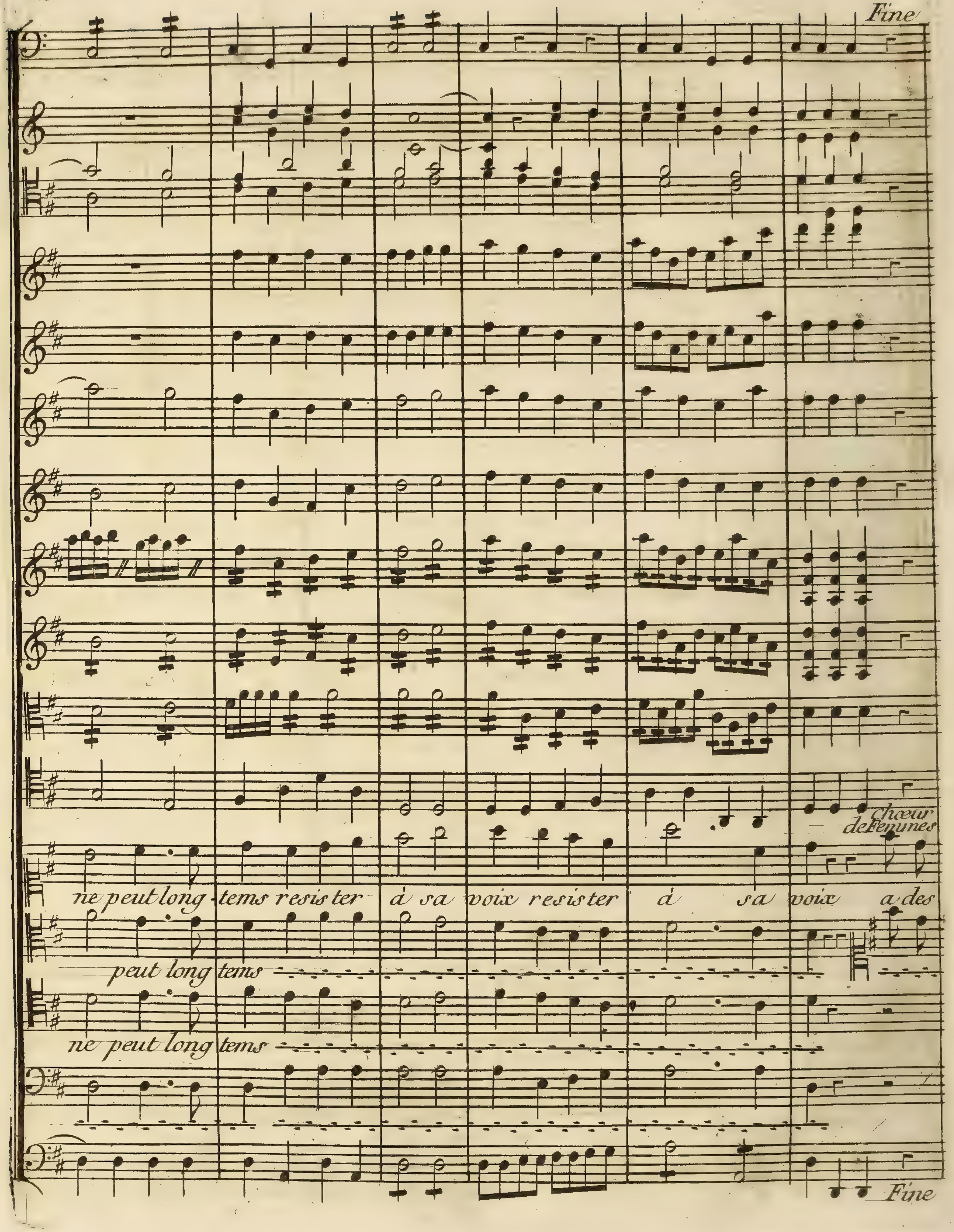


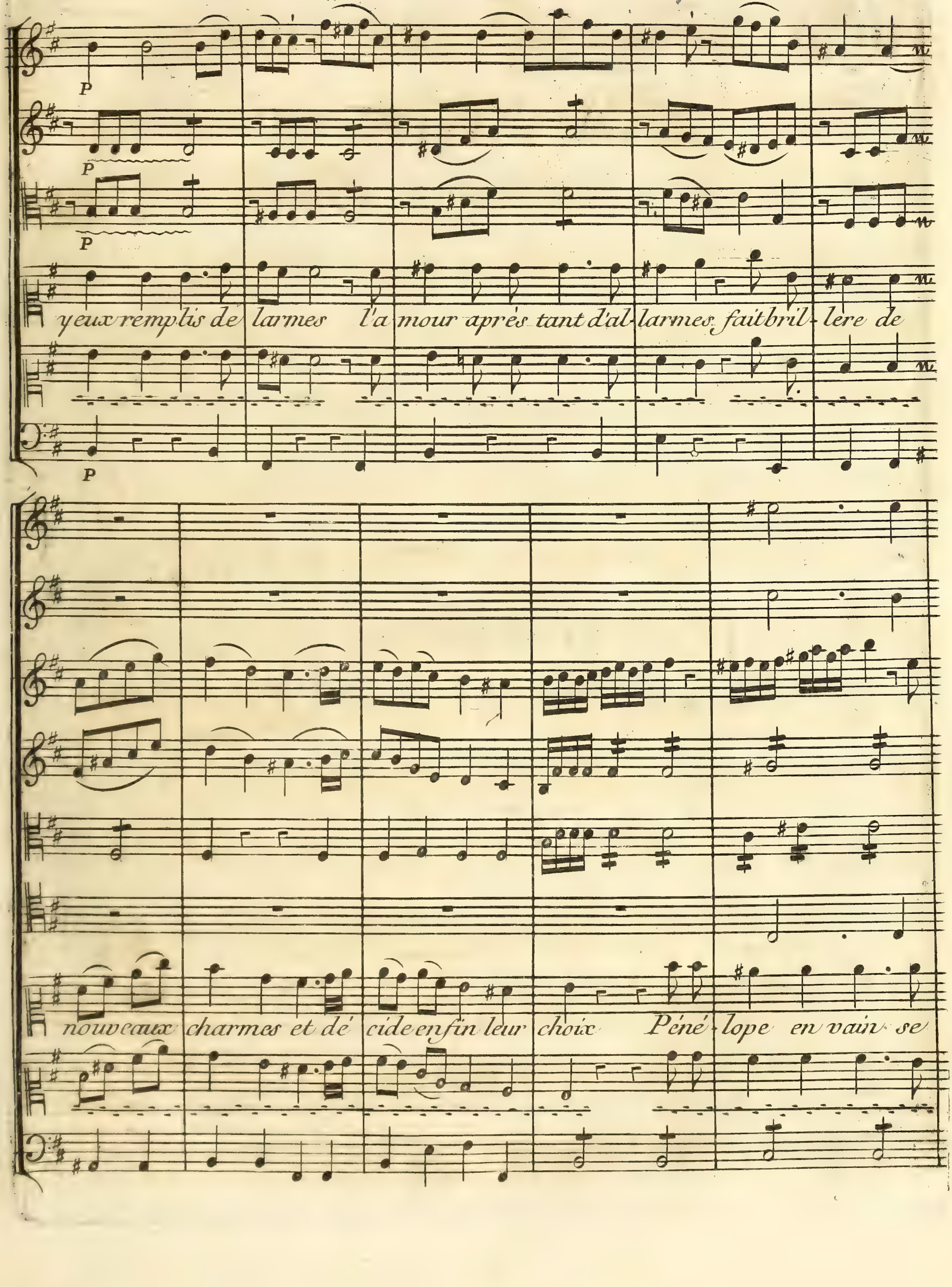

unis
Regnez dans nos fê - tes plai-sirs; tout s'anime ou vous ê - tes

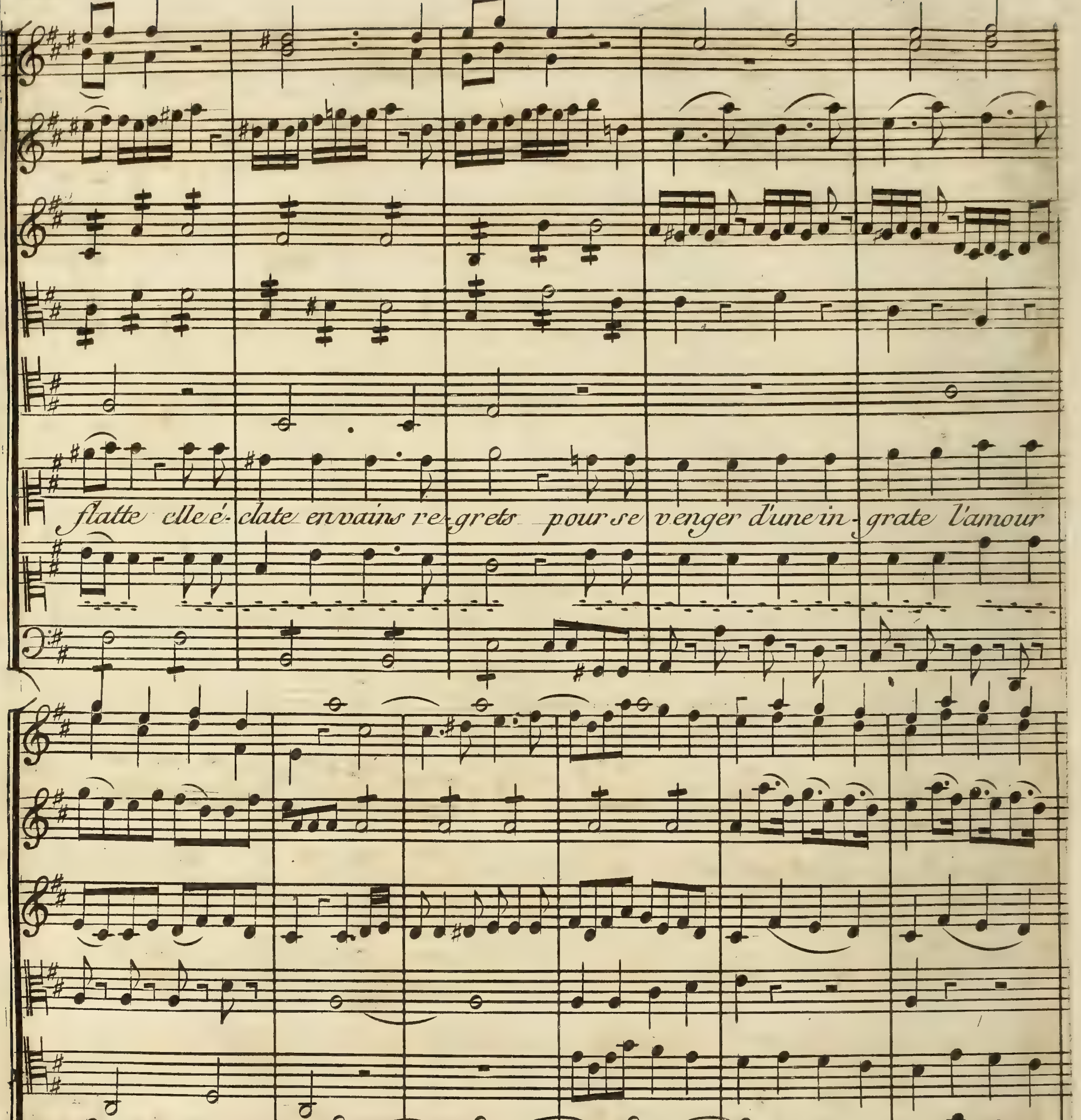

col flauto 1.º
col flauto 2.º
Regnez dans nos fê - tes plai- sirs tout s'anime ou vous ê - tes

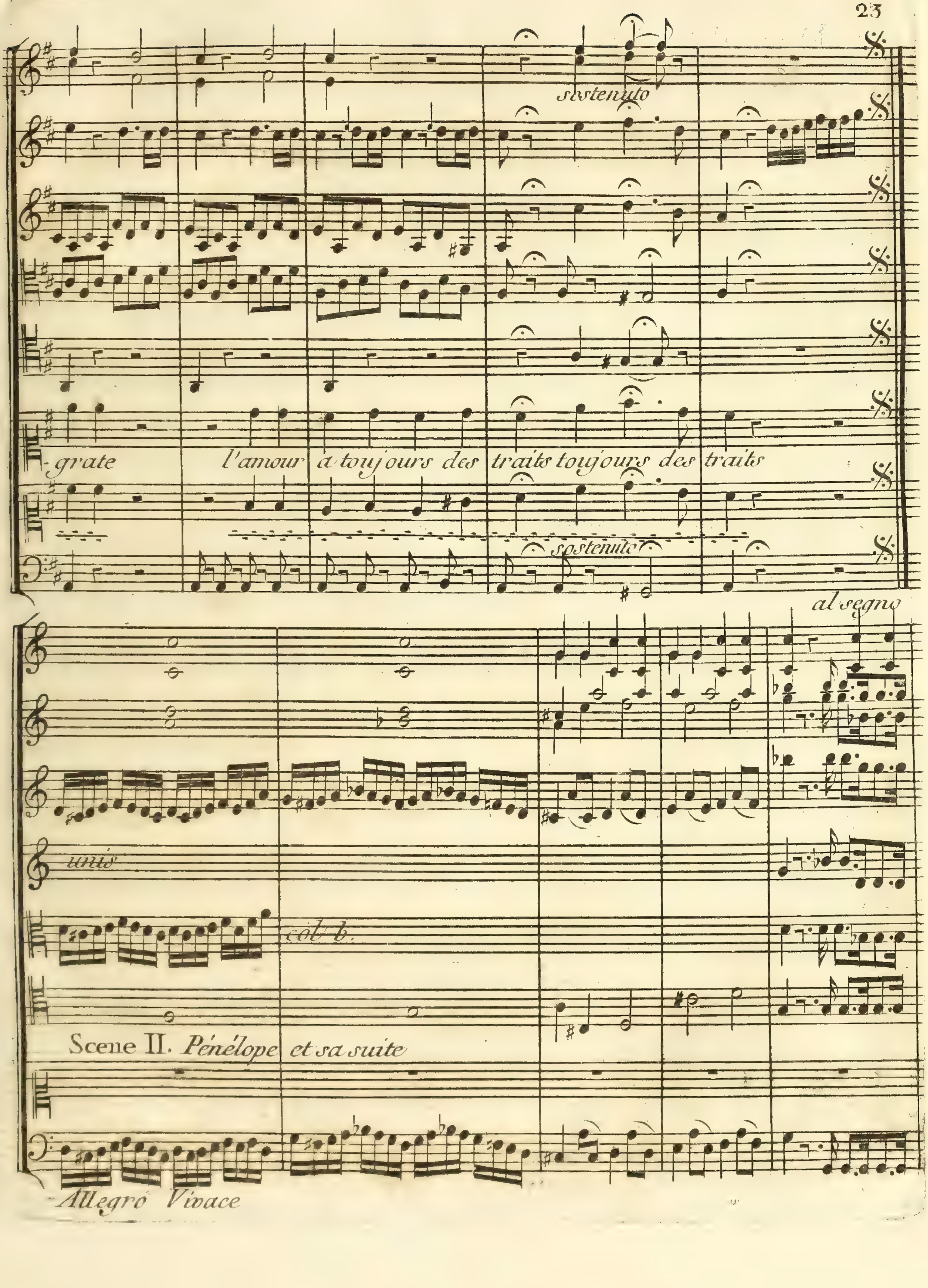

unis
col v 1.°
col v 1.°
un cœur re - bel-le qu'amour rap - pel - le ne peut long-

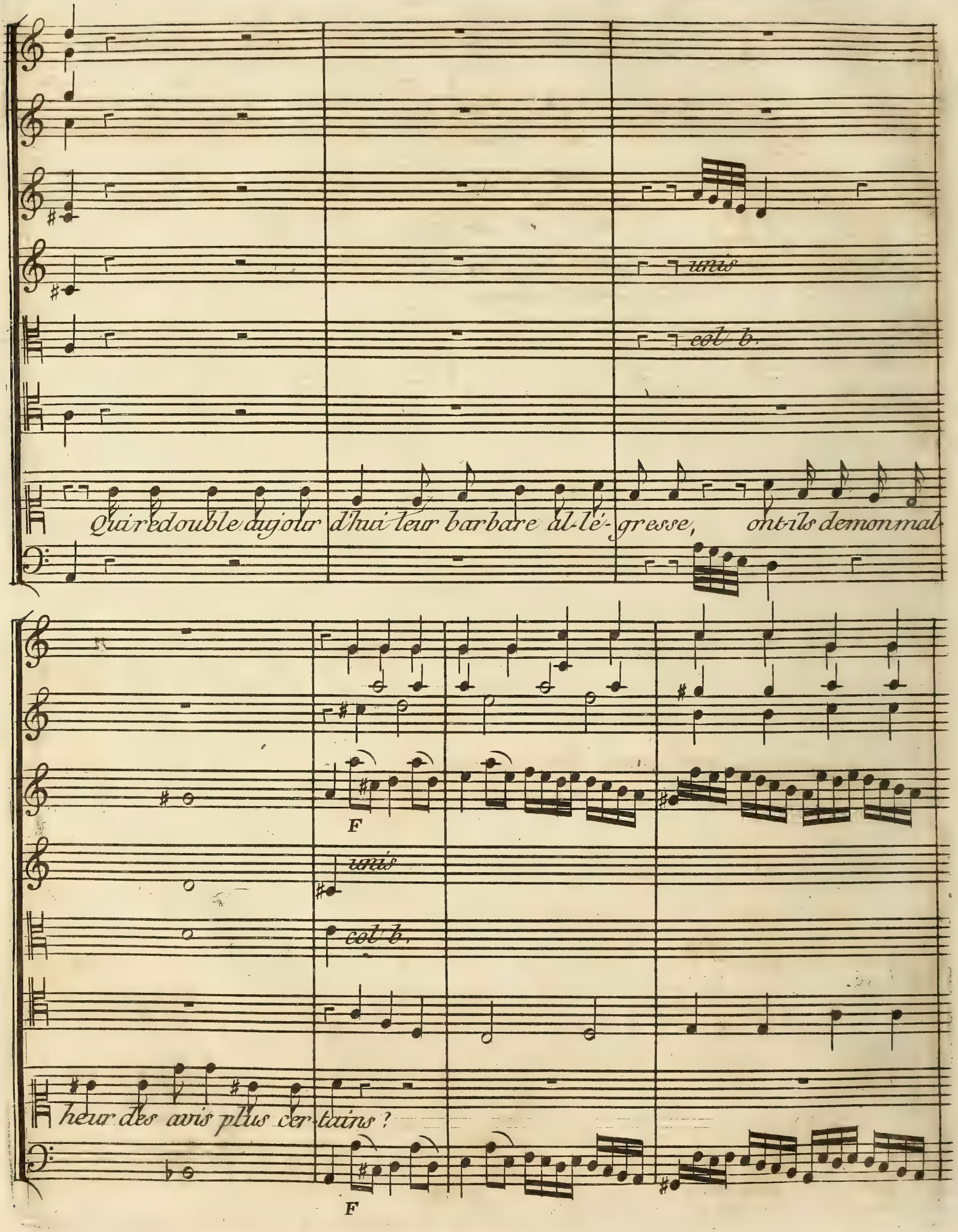

tems resis - ter à sa voix
ne peut long-tems ne
ne peut long-tems

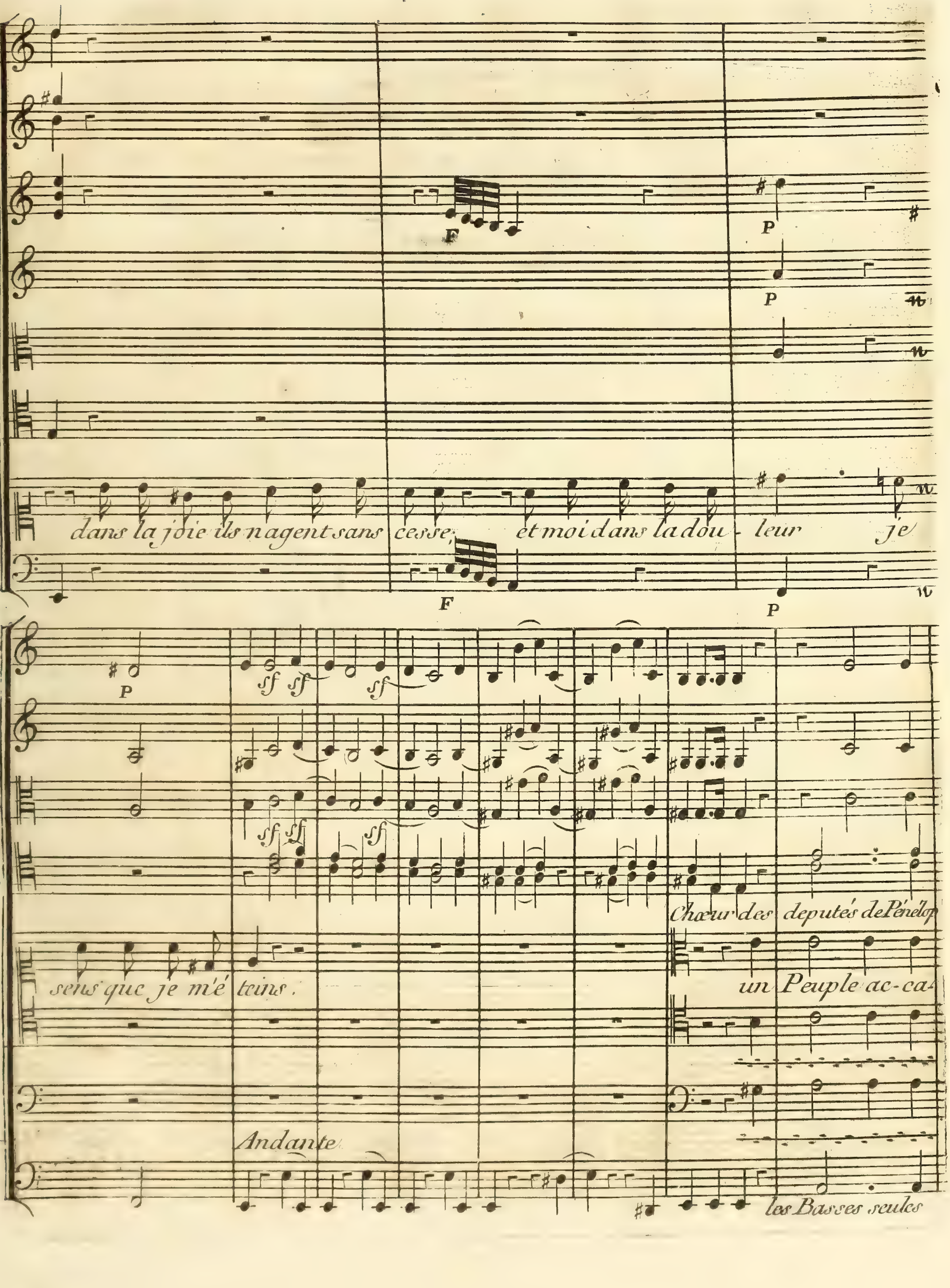

Fine
Chœur de Femmes
ne peut long-tems resis ter à sa voix resis ter à sa voix a des
peut long tems
ne peut long tems
Fine

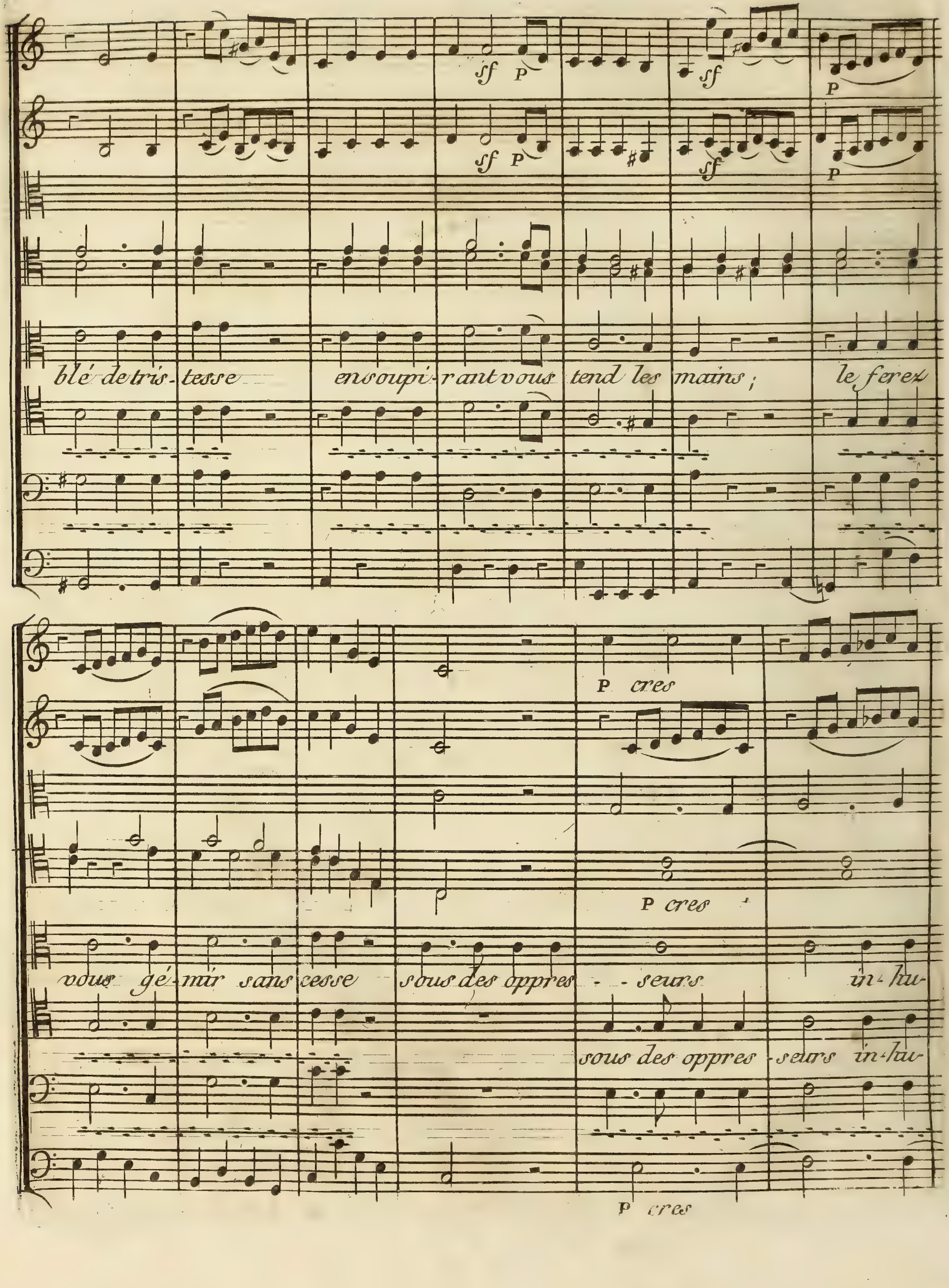

P
yeux remplis de larmes l'a mour aprés tant d'al larmes faitbril lere de
nouveaux charmes et dé cide enfin leur choix Péné lope en vain se

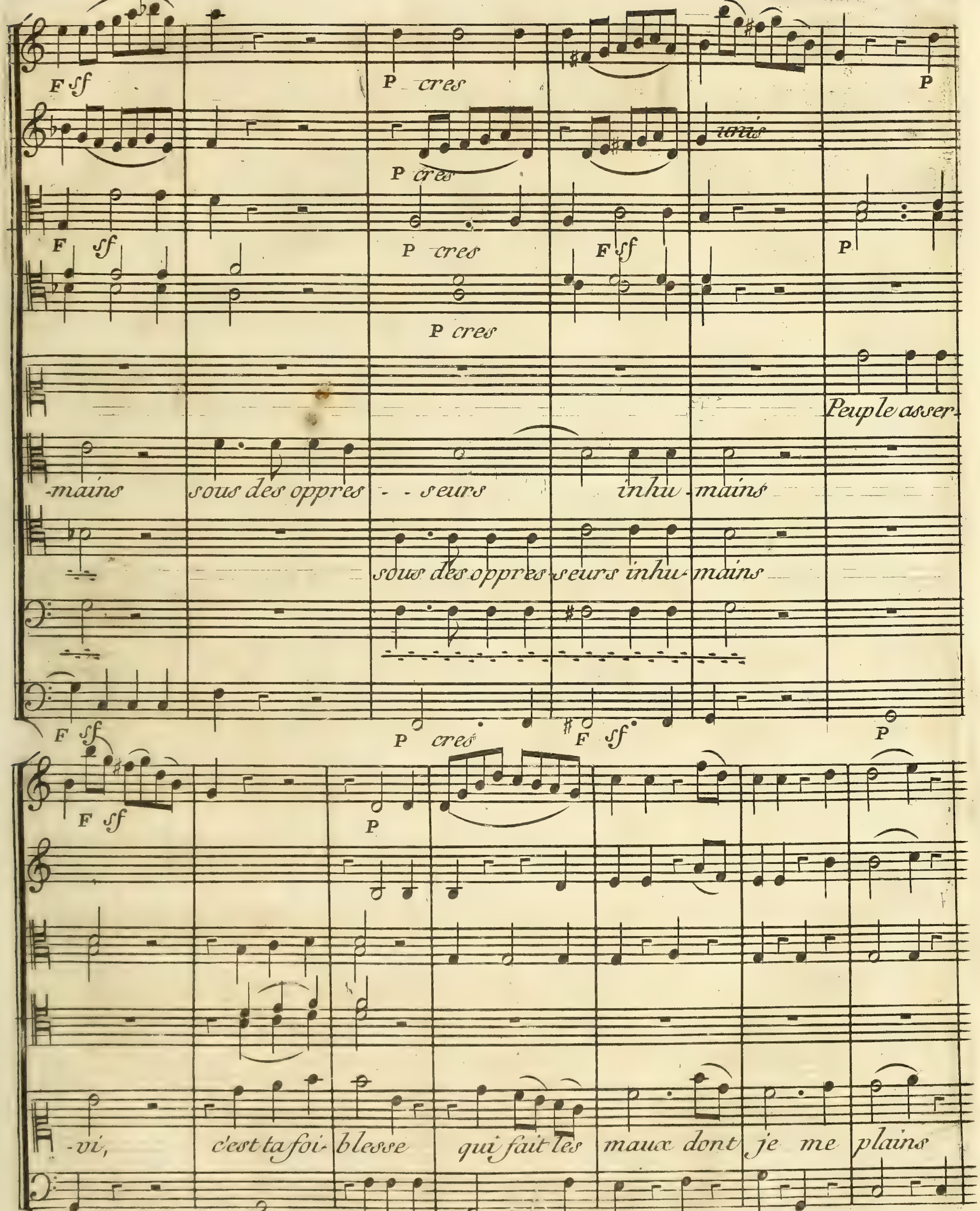

flatte elle é- clate en vains re- grets pour se venger d'une in- grate l'amour
a toujours des traits pour se venger d'une in-

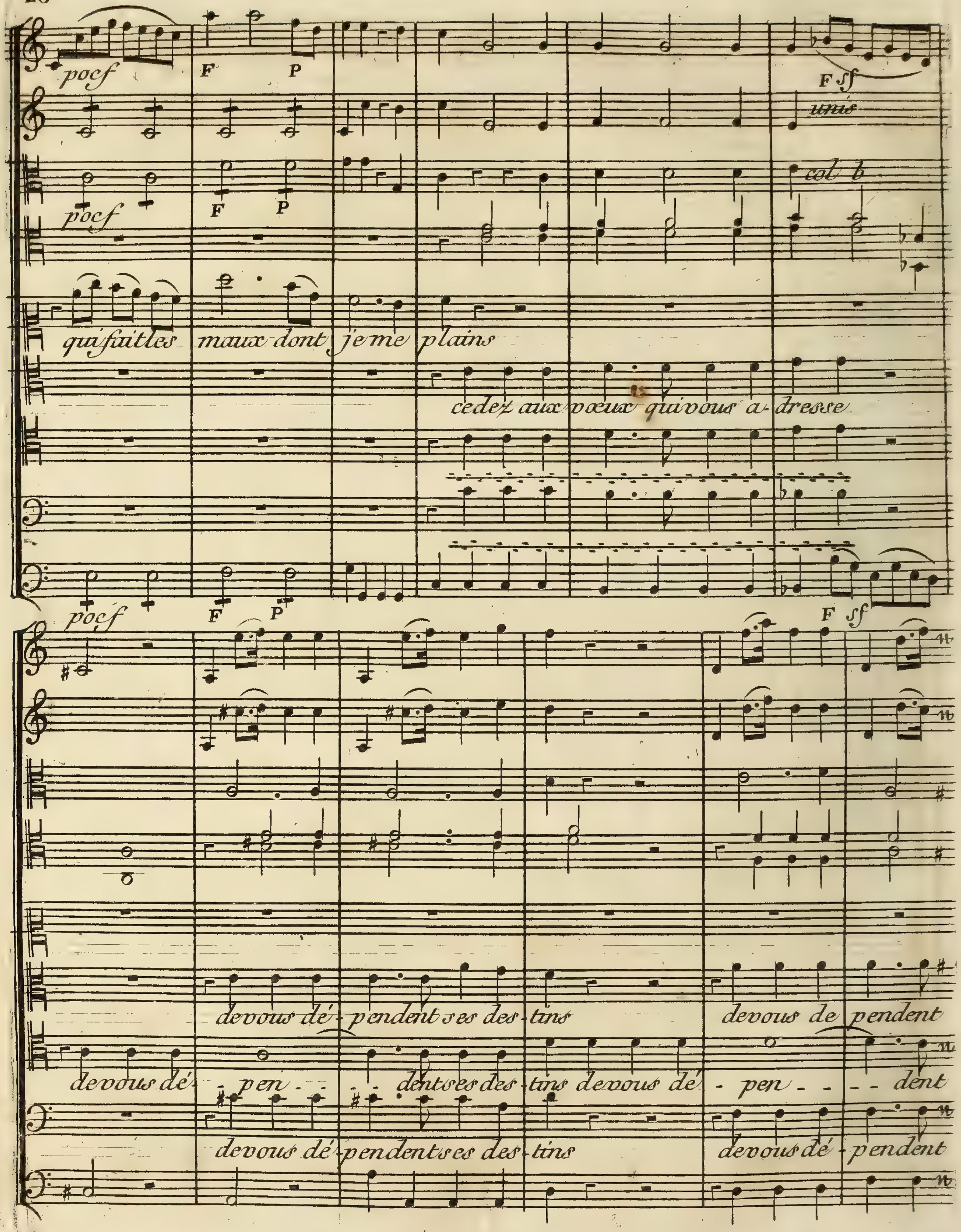

sostenuto
-grate
l'amour a toujours des traits toujours des traits
sostenuto
al segno
unis
col b.
Scene II. Pénélope et sa suite
Allegro Vivace


unis
col b.
Qui redouble aujourd'hui leur barbare al-lé-gresse, ont-ils de mon mal-
F
unis
col b.
heur des avis plus cer-tains ?
F

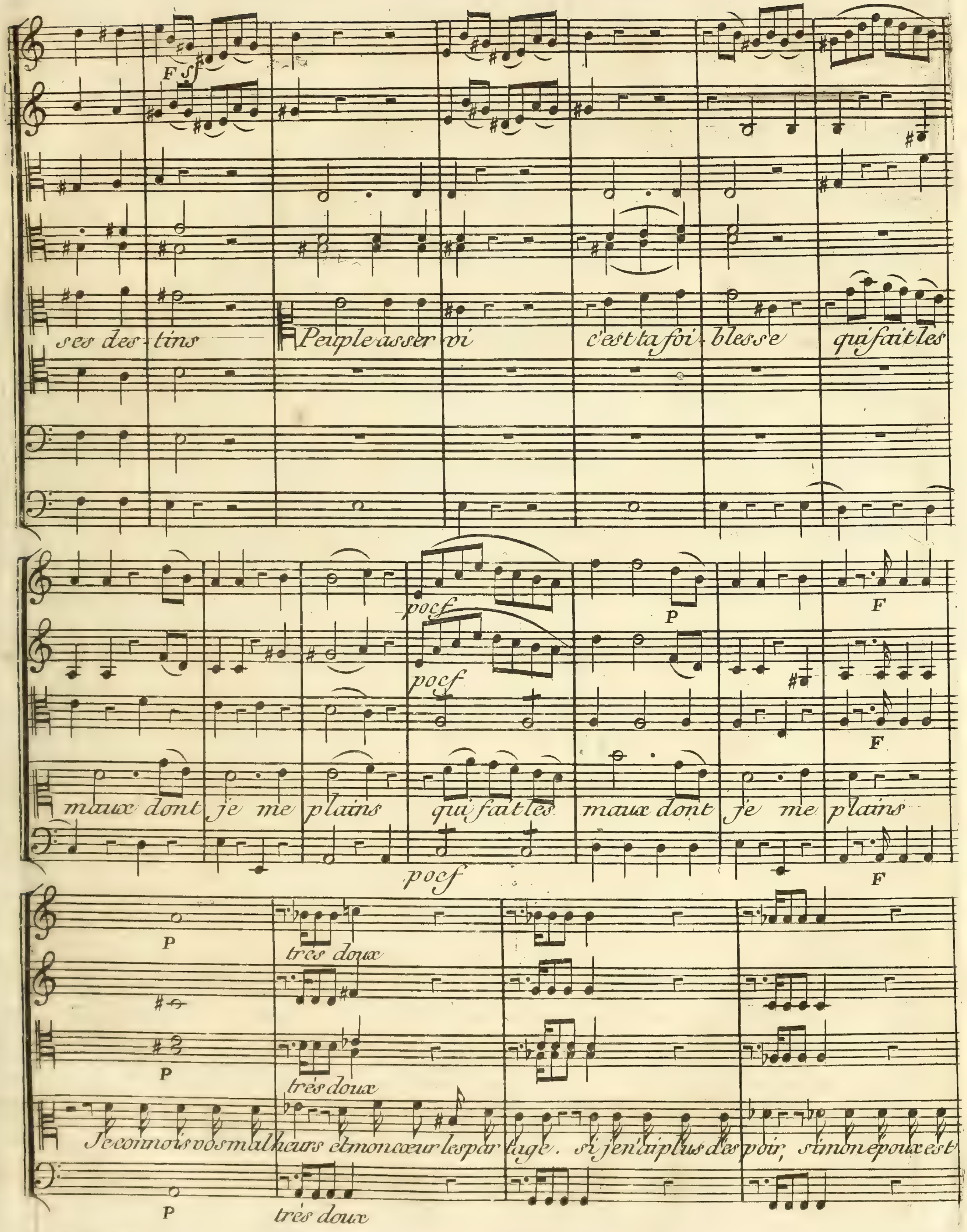

dans la joie ils nagent sans cesse, et moi dans la dou - leur je
sens que je m'é teins.
Chœur des deputés de Pénélop
un Peuple ac-ca-
Andante
les Basses seules

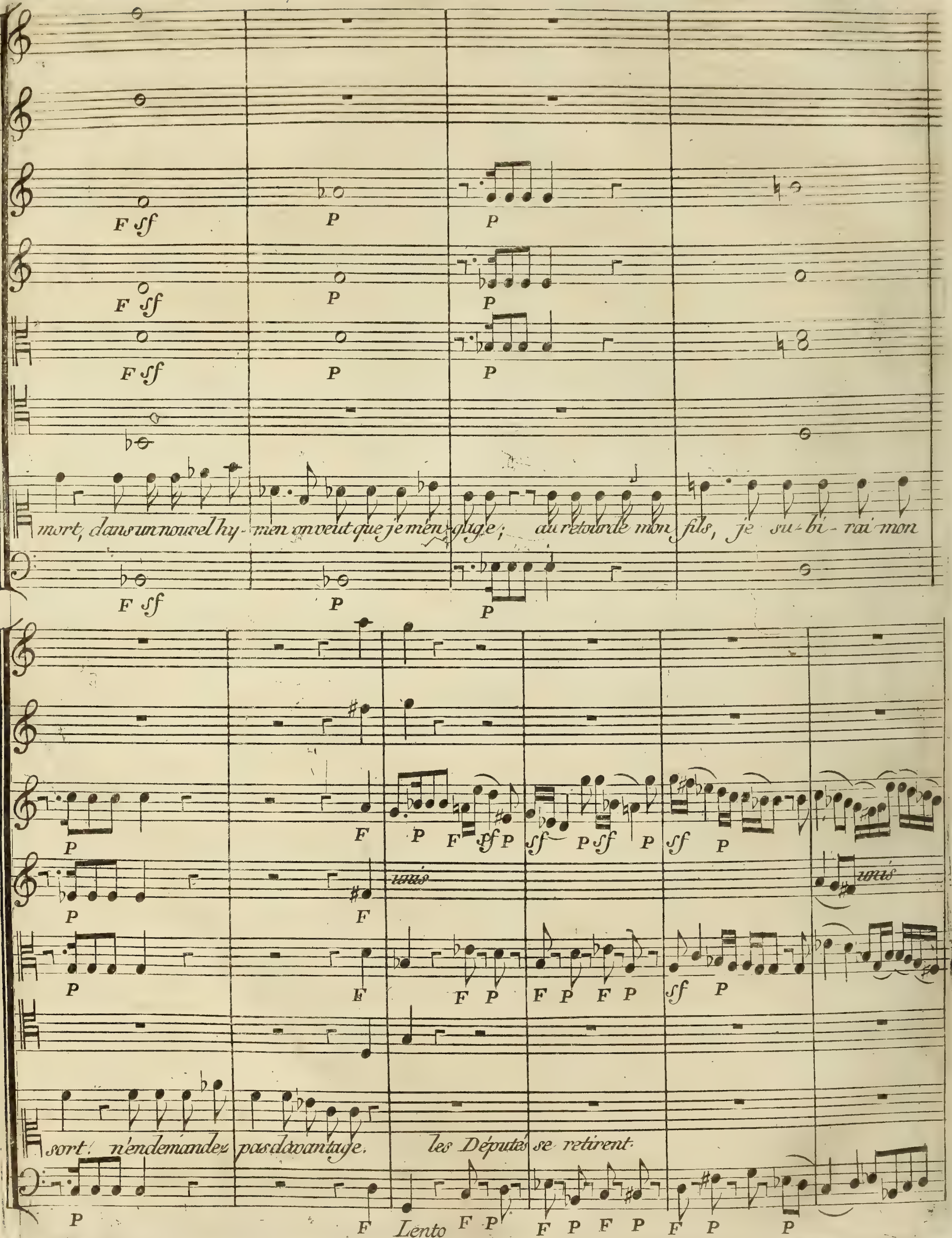

sf P
sf
P
blé de tris-tesse en soupi-rant vous tend les mains; le ferez
P cres
P cres
vous gé-mir sans cesse sous des oppres - - seurs in-hu-
sous des oppres-seurs in-hu-
P cres

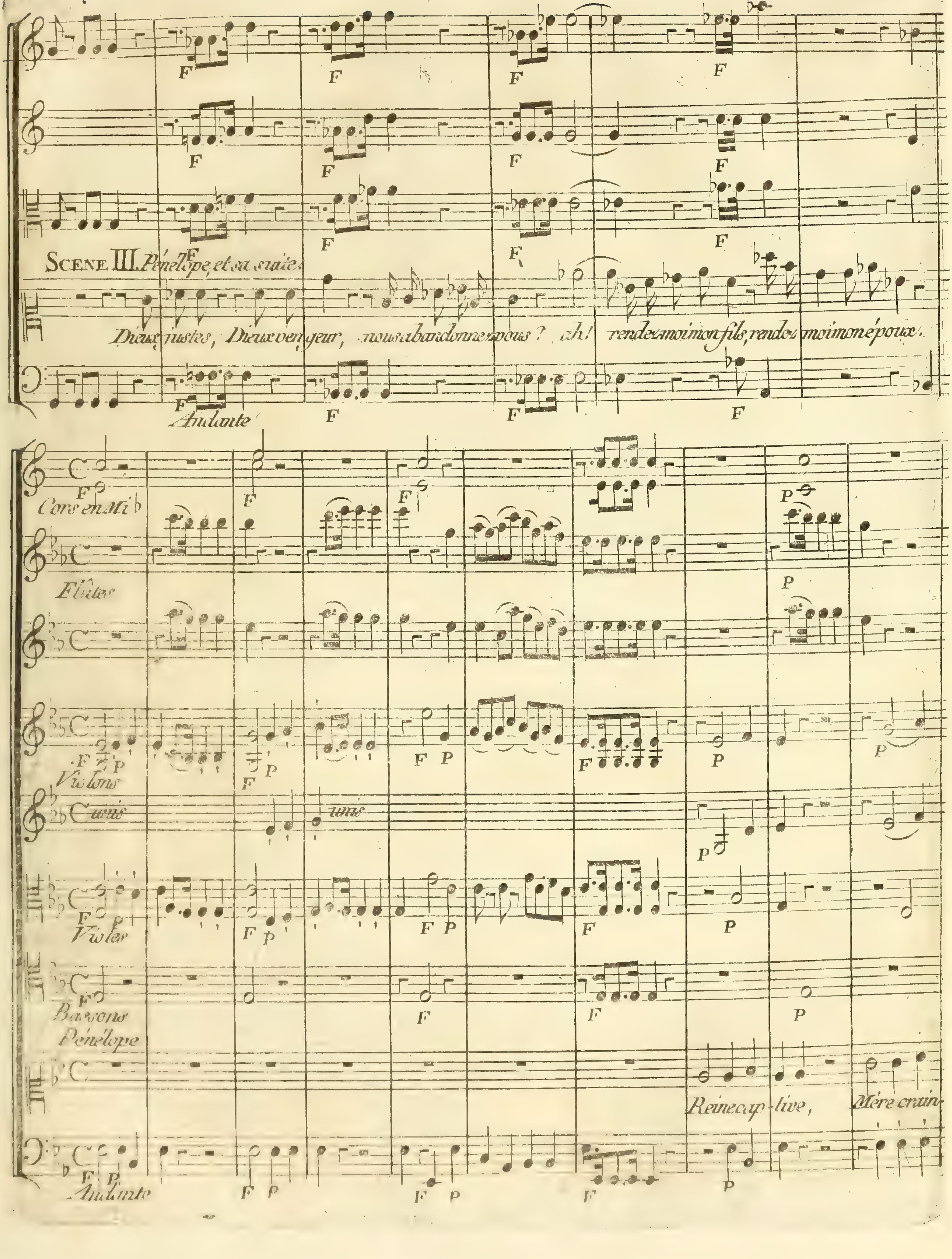

F sf
P cres
P
unis
F sf
P
Peuple asser-
-mains sous des oppres - - seurs inhu-mains
sous des oppres-seurs inhu-mains
-vi, c'est ta foi-blesse qui fait les maux dont je me plains

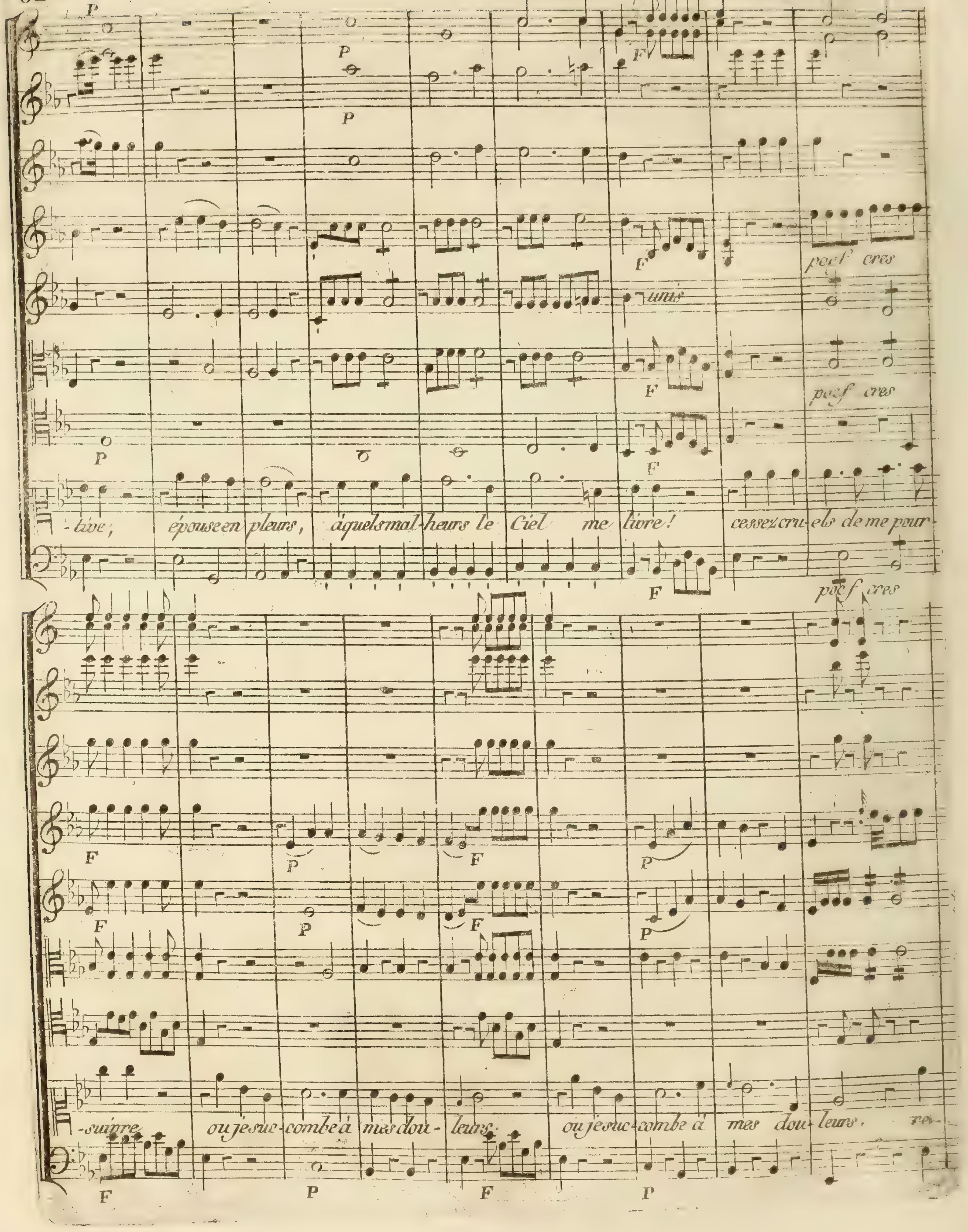


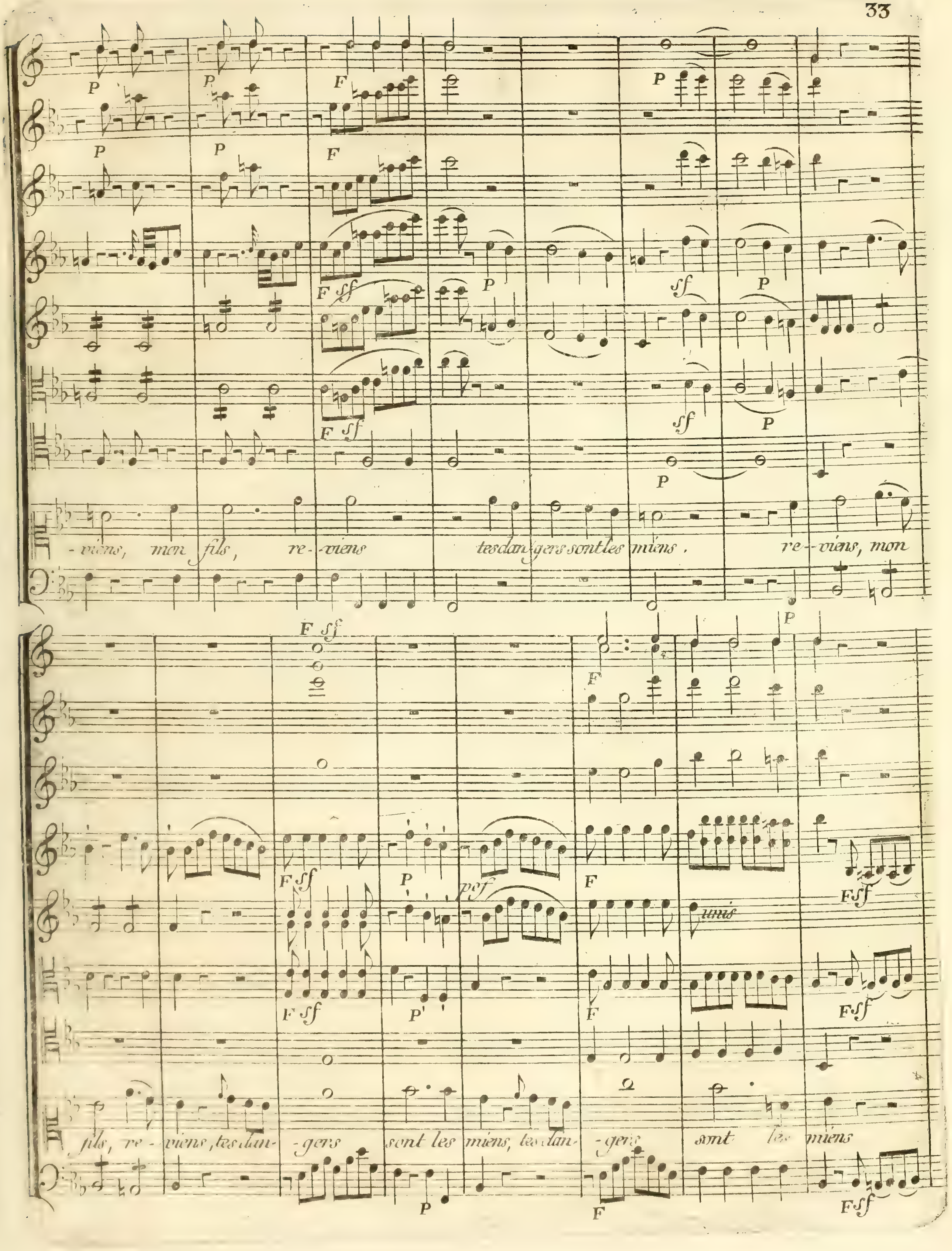
pocf
F
P
F sf
unis
col b
qui fait les maux dont je me plains
cedez aux vœux qui vous a-dresse
de vous dé-pendent ses des-tins
de vous de pendent
de vous dé-pen - - - dent ses des-tins de vous dé - pen - - - dent
de vous dé-pendent ses des-tins
de vous dé-pendent

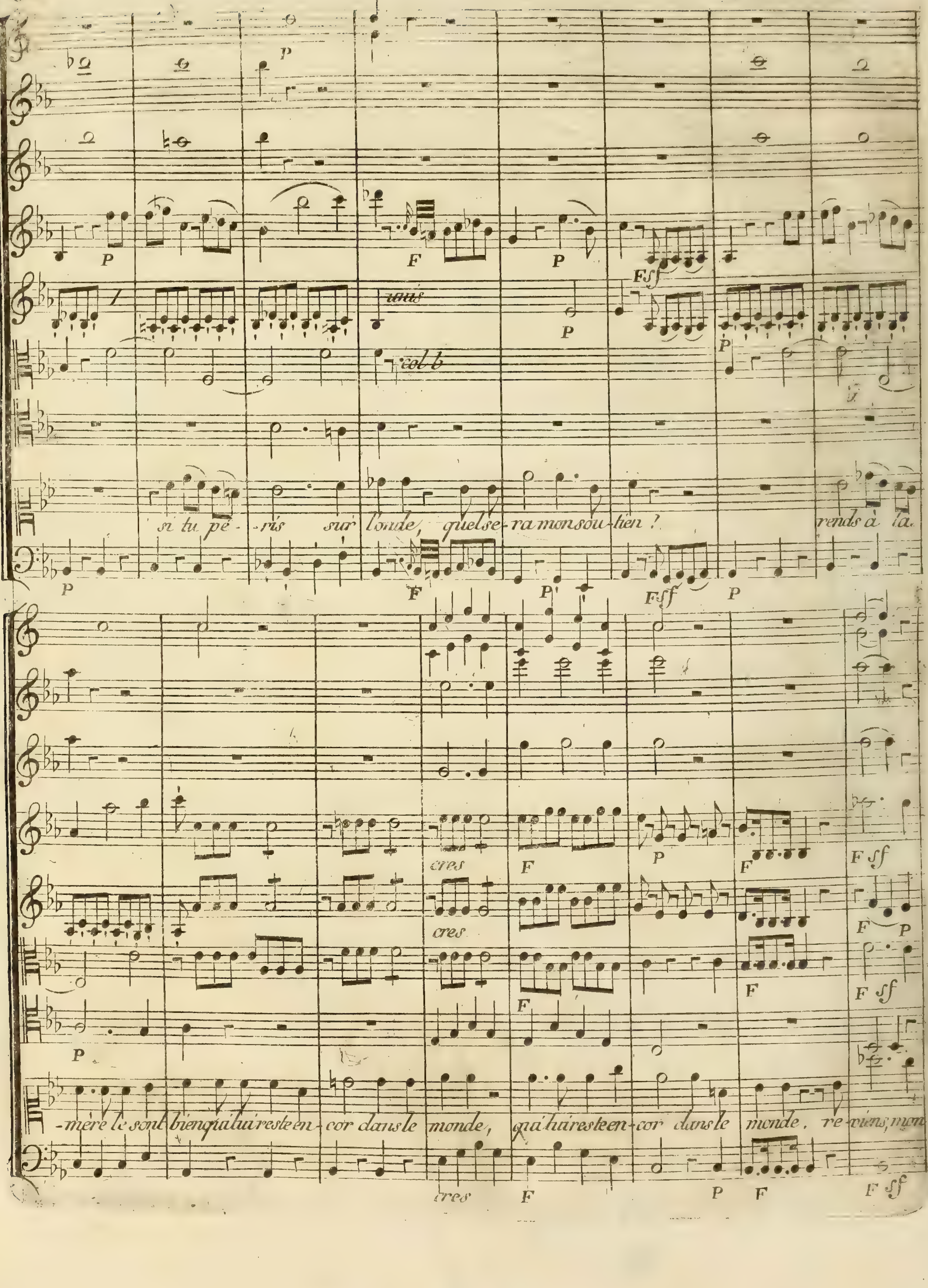

F sf
ses des-tins
Peuple asser-vi
c'est la foi-blesse
qui fait les
pocf
P
F
maux dont je me plains
qui fait les
maux dont je me plains
P
très doux
Je connois vos malheurs et mon cœur les partage. si je n'ai plus d'espoir, si mon époux est

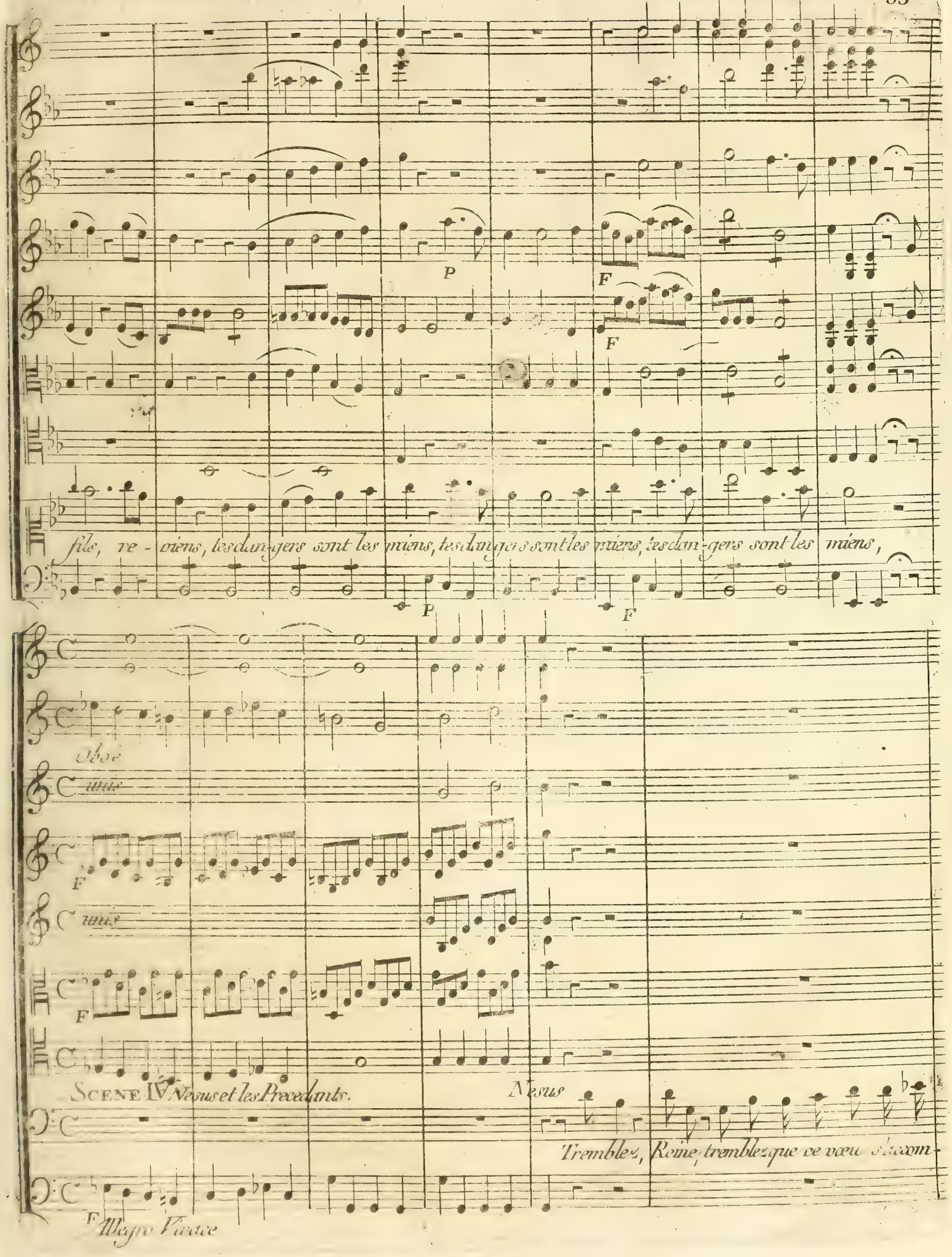

mort, dans un nouvel hy- men on veut que je m'en- gage; au retour de mon fils, je su- bi- rai mon
sort: n'en demandez pas davantage.
les Députés se retirent
unis
Lento

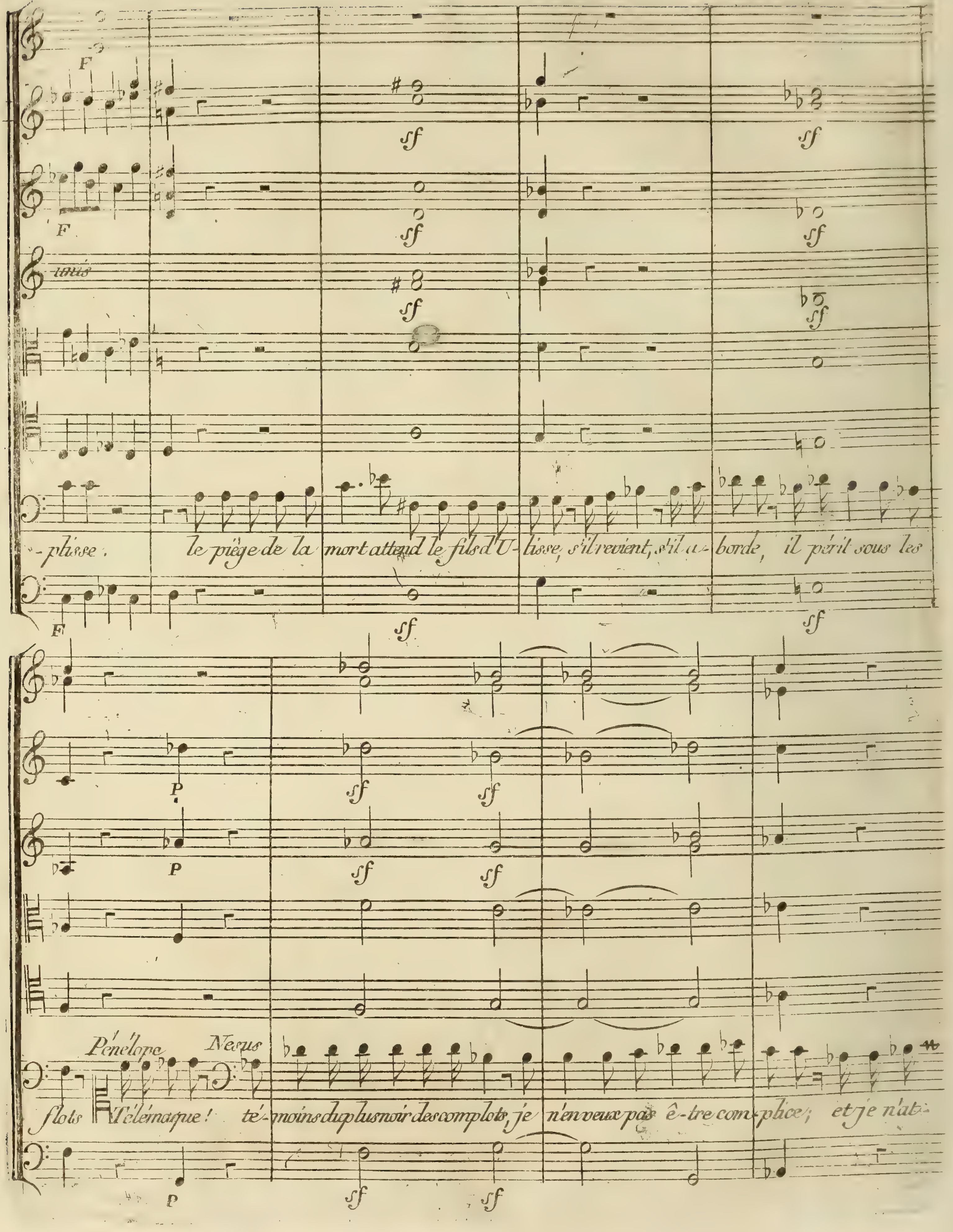

SCENE III. Pénélope, et sa suite.
Dieux justes, Dieux vengeur, nous abandonnez-vous? ah! rendez-moi mon fils, rendez-moi mon époux.
Andante
Cors en Mi b
Flûtes
Violons
unis
Violes
Bassons
Pénélope
Reine cap-tive, Mère crain-
Andante

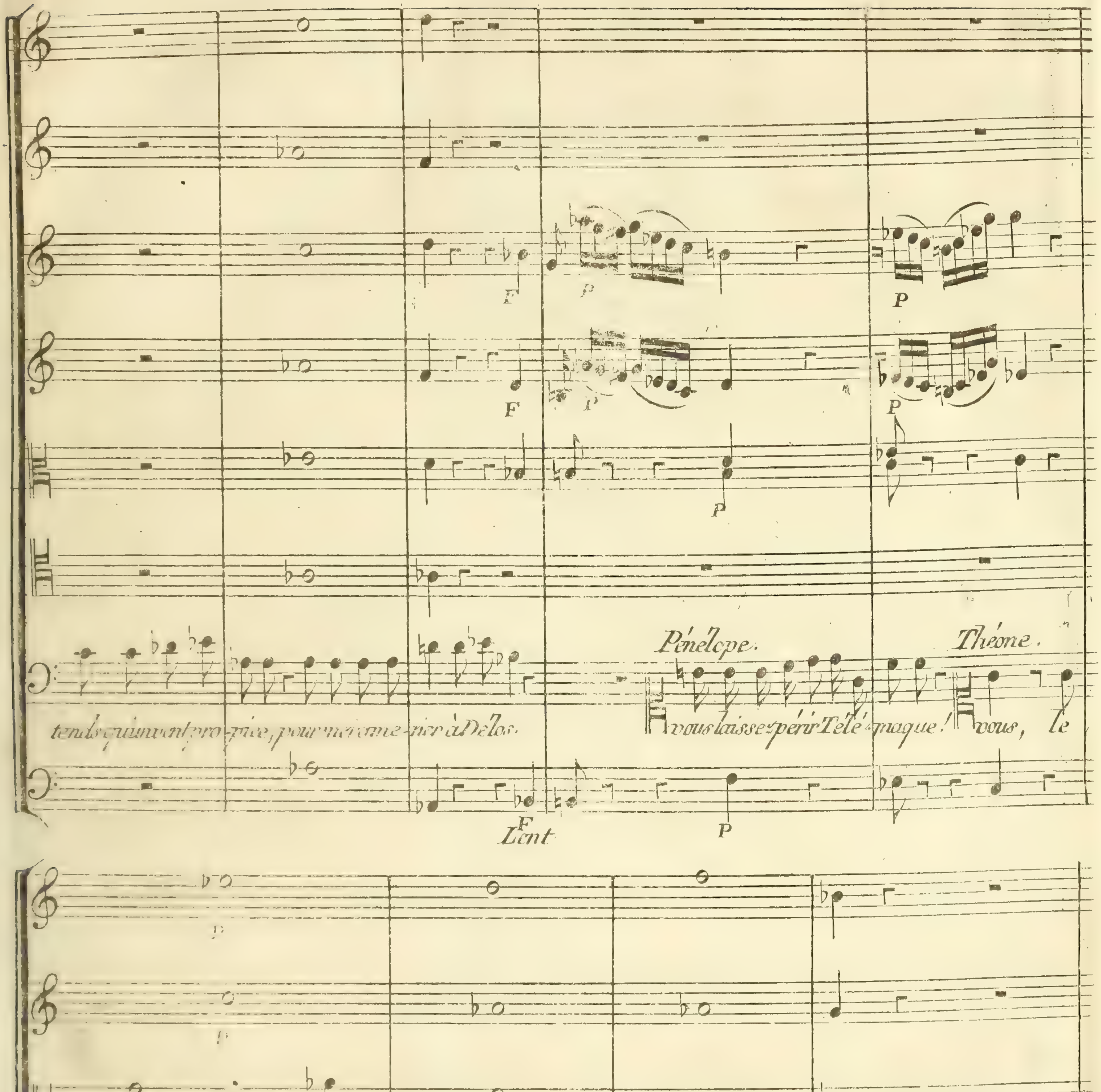

-tive, épouse en pleurs, à quels mal-heurs le Ciel me livre! cessez cruels de me pour-
-suivre, ou je suc-combe à mes dou-leurs, ou je suc-combe à mes dou-leurs, re-

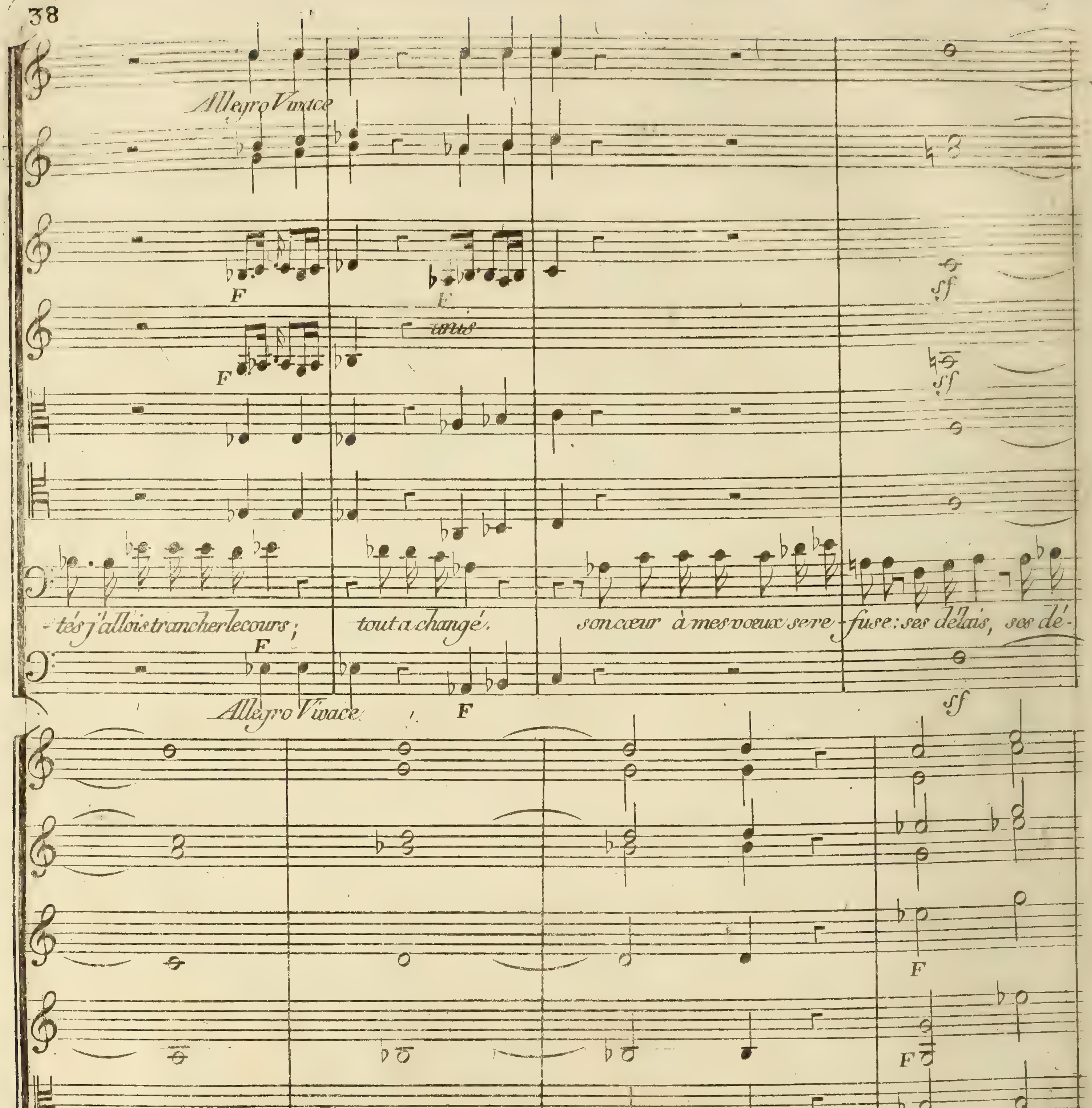

-viens, mon fils, re-viens tes dangers sont les miens. re-viens, mon
fils, re-viens, tes dan-gers sont les miens, tes dan-gers sont les miens
unis

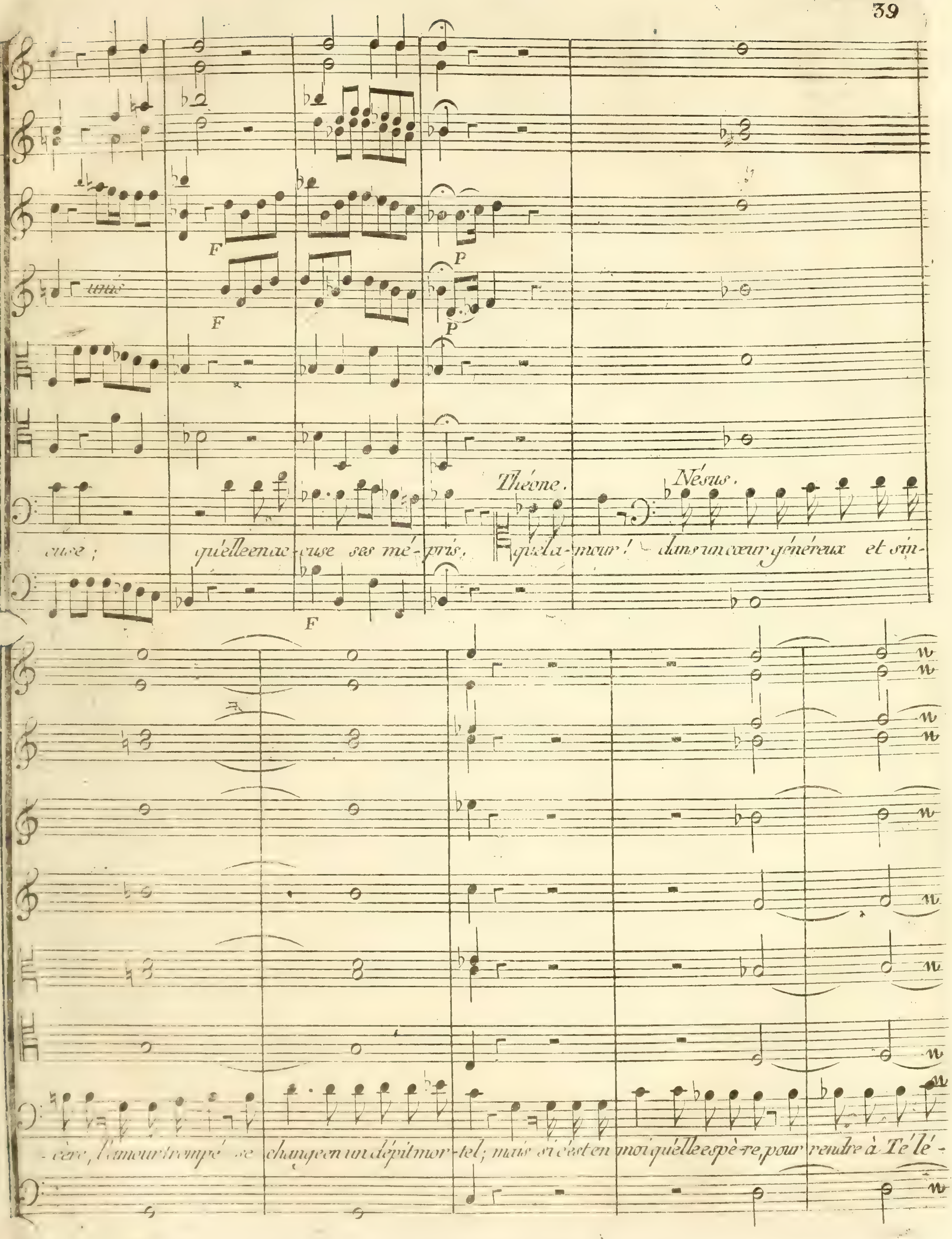

unis
col b
si tu pé - ris sur l'onde, quel se - ra mon sou - tien ? rends à la
- mère le sont bien qu'il lui reste en - cor dans le monde, qu'il lui reste en - cor dans le monde, re - viens, mon
cres

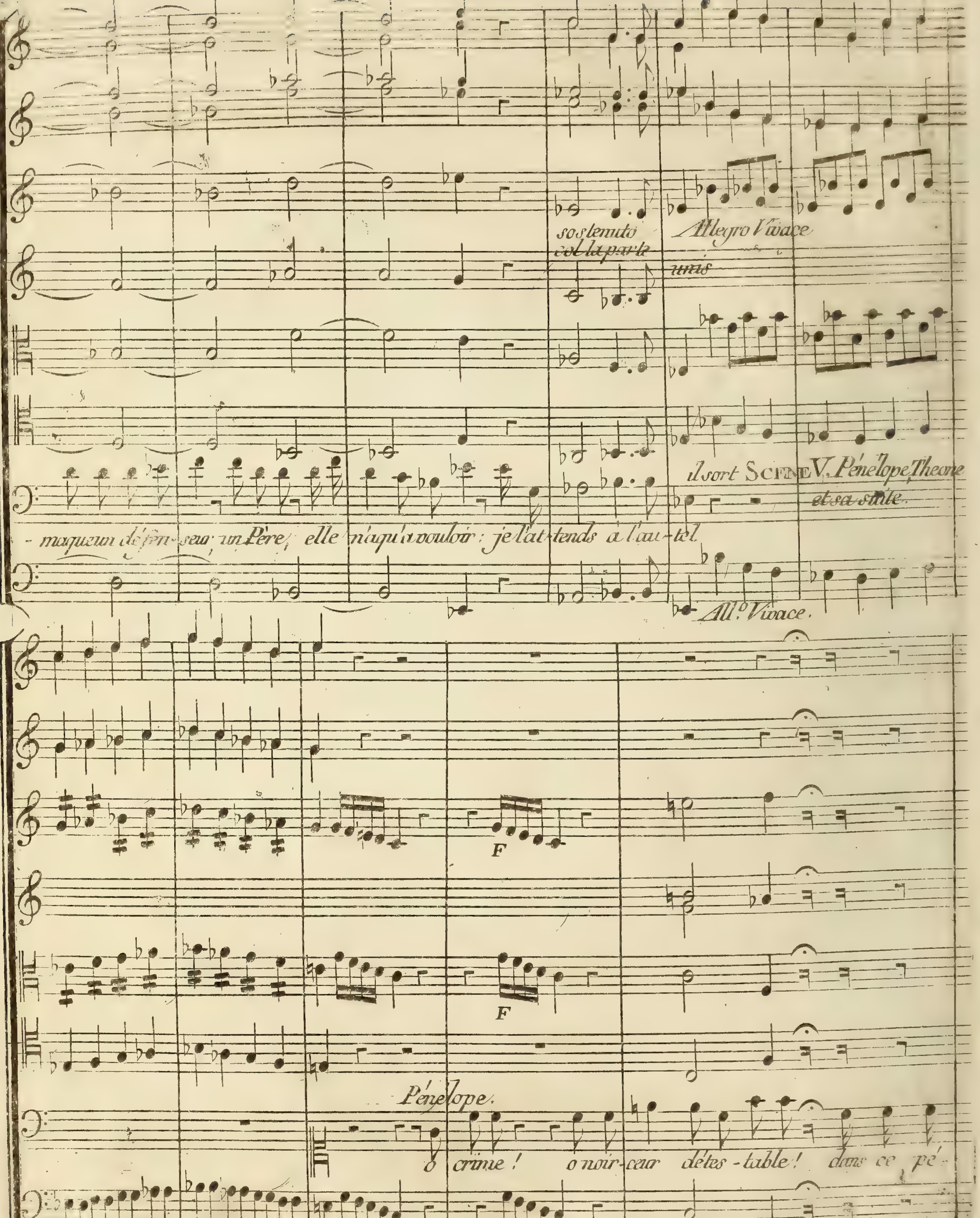

fils, re - viens, tes dan-gers sont les miens, tes dangers sont les miens, tes dan-gers sont les miens,
Oboë
unis
unis
SCENE IV. Nesus et les Precedants.
Nesus
Tremblez, Reine, tremblez que ce voeu s'accom-
Allegro Vivace

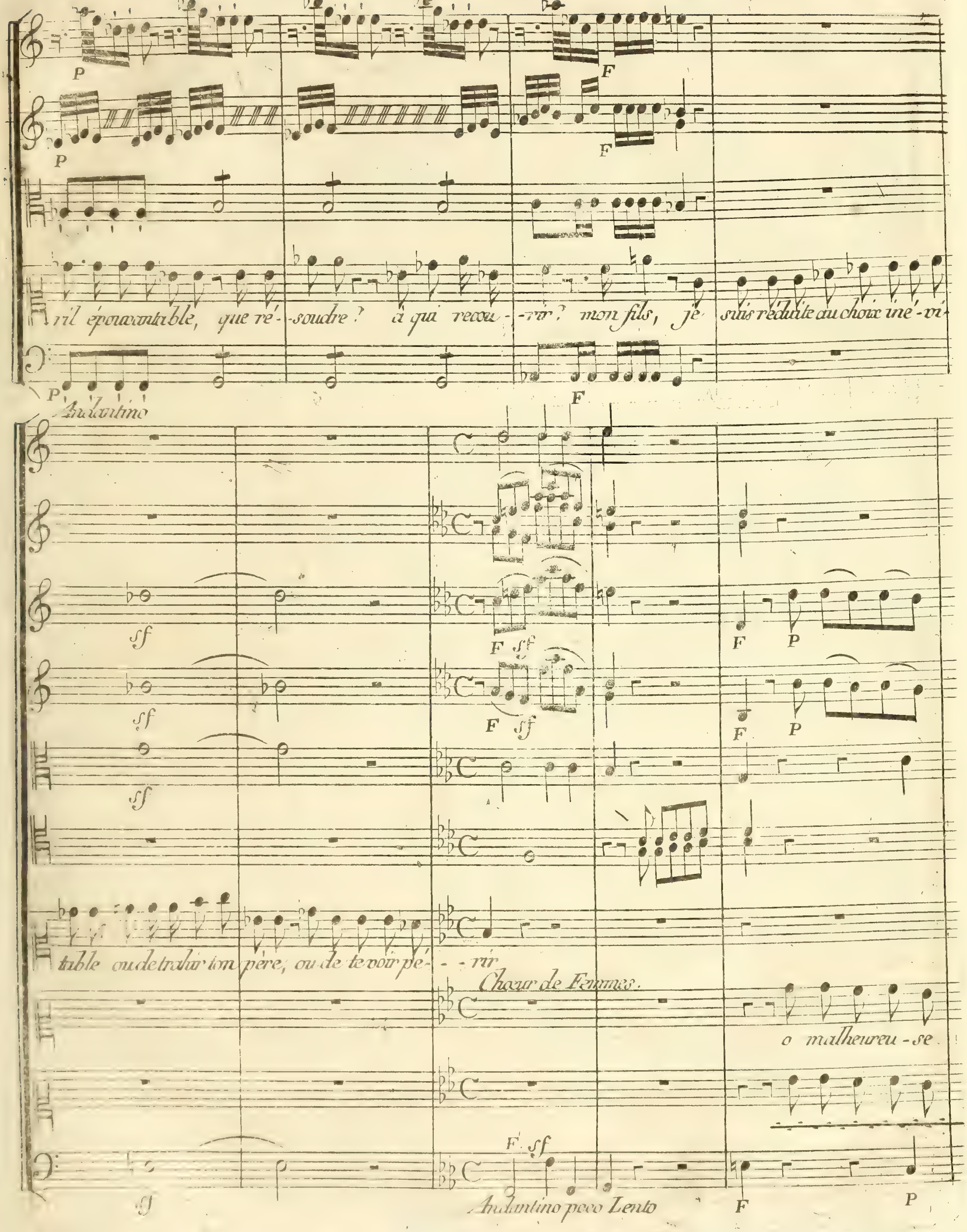

unis
-plisse. le piège de la mort attend le fils d'U-lisse, s'il revient, s'il a-borde, il périt sous les
Pénélope
Nesus
flots Télémaque! té-moins du plus noir des complots, je n'en veux pas ê-tre com-plice; et je n'at-

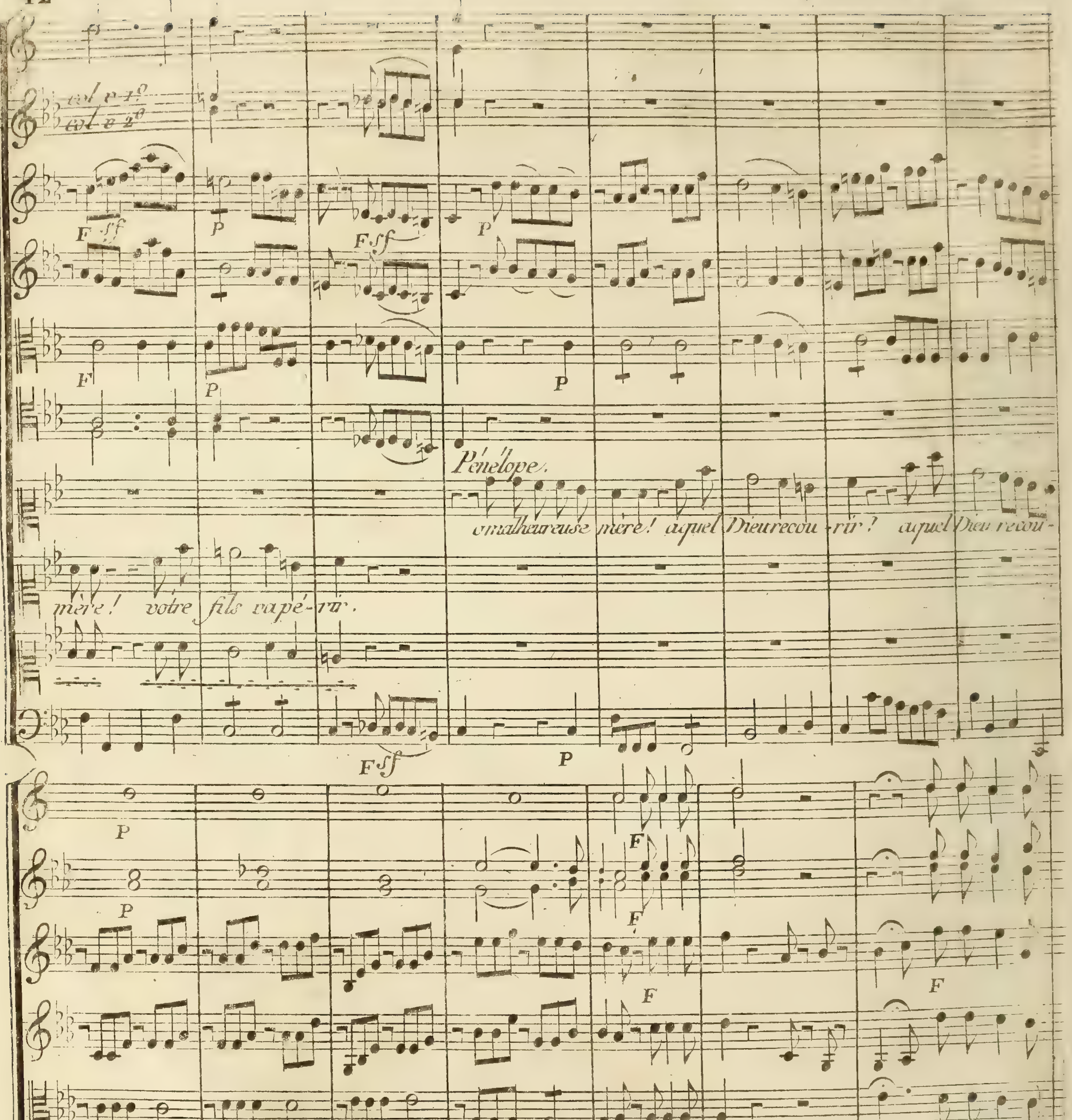

tends qui m'ont pro-pice, pour m'éloigner à Delos.
Pénélope.
vous laissez périr Télémaque!
Théone.
vous, le
Lent
seul de vingt Rois qui font gémir I-taque, le seul dont Pénélope attendoit du se-cours!
Nésus.
de ses ca-la-mi-

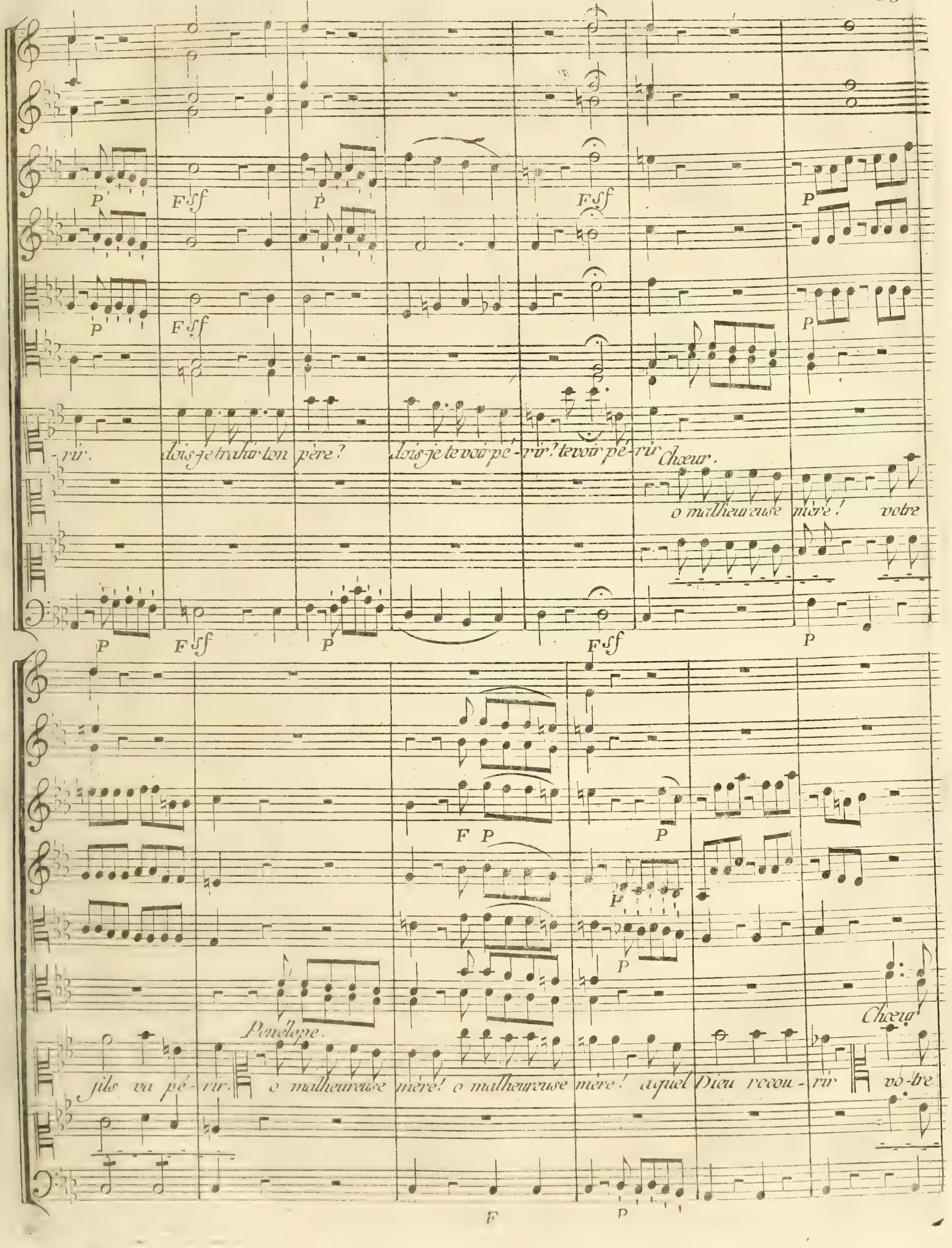

Allegro Vivace
unis
-tés j'allois trancher le cours; tout a changé. son cœur à mes vœux se re-fuse: ses délais, ses dé-
Allegro Vivace
-tours me l'ont trop bien ap-pris. je ne veux plus nourrir un espoir qui m'abuse de son mal-heur elle m'ac
Mesuré

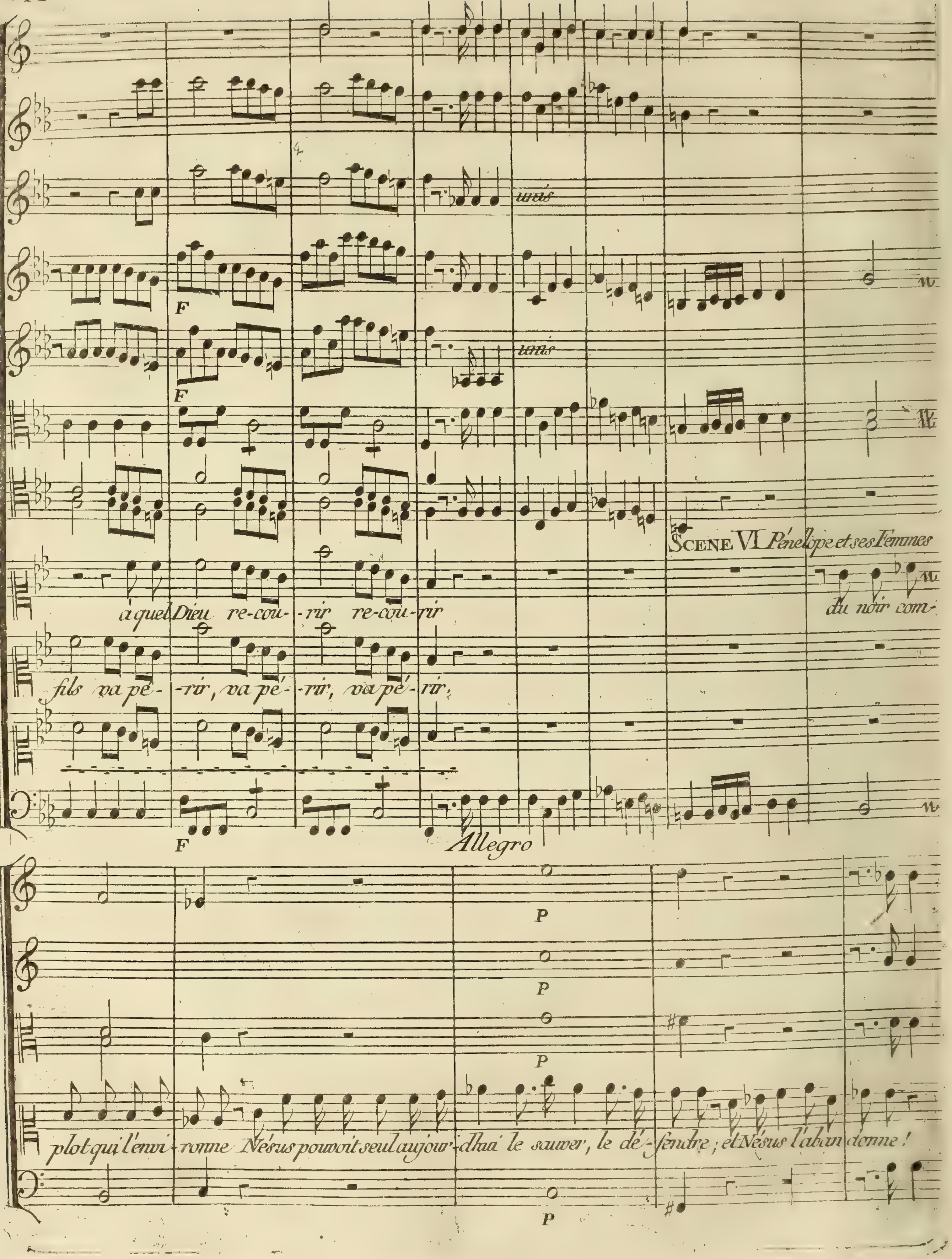

F
F
P
P
F
Théone.
Nésus.
cuse ; quelle en ac-cuse ses mé-pris. quel a-mour ! dans un cœur généreux et sin-
-cère, l'amour trompé se change en un dépit mor-tel ; mais si c'est en moi qu'elle espè-re, pour rendre à Té lé-


sostenuto
col la parte
Allegro Vivace
unis
il sort SCENE V. Pénélope, Theone
et sa suite.
- maqueun défen-seur, un Père, elle n'a qu'à vouloir : je l'at-tends à l'au-tel
All.o Vivace.
F
F
Pénélope.
ô crime ! ô noir-ceur déte-stable ! dans ce pé-
F

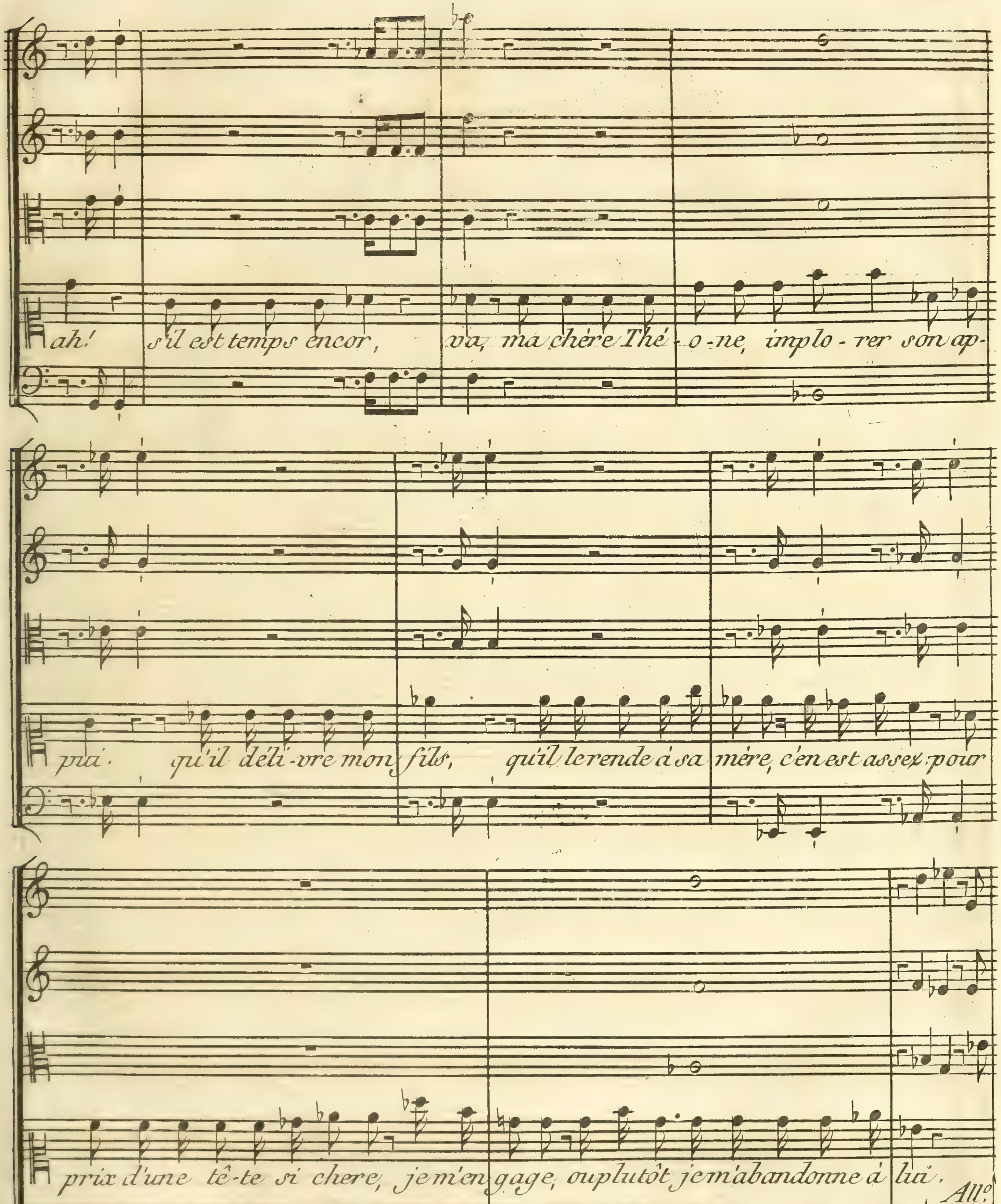

ril épouvantable, que ré-soudre? à qui recou-rir? mon fils, je suis réduite au choix iné-vi-
Andantino
table ou de trahir ton père, ou de te voir pé- -rir
Chœur de Femmes.
o malheureu-se
Andantino poco Lento

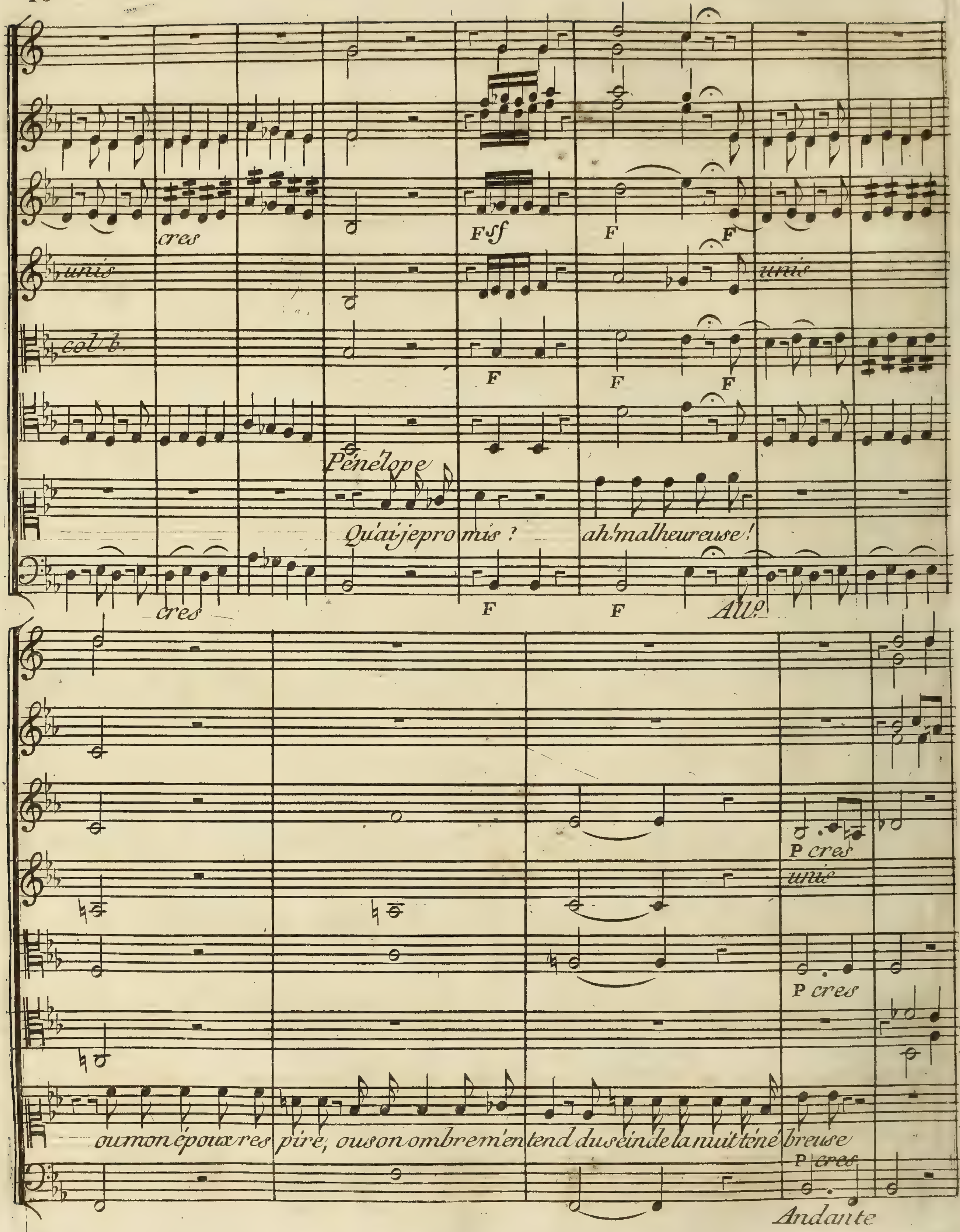

mère! votre fils va pé-rir.
Pénélope.
o malheureuse mère! à quel Dieu recou-rir! à quel Dieu recou-
-rir? hé-las! si je dif-fère, mon fils, tu vas mou-rir. mon fils, tu vas mou-rir, tu vas mou-

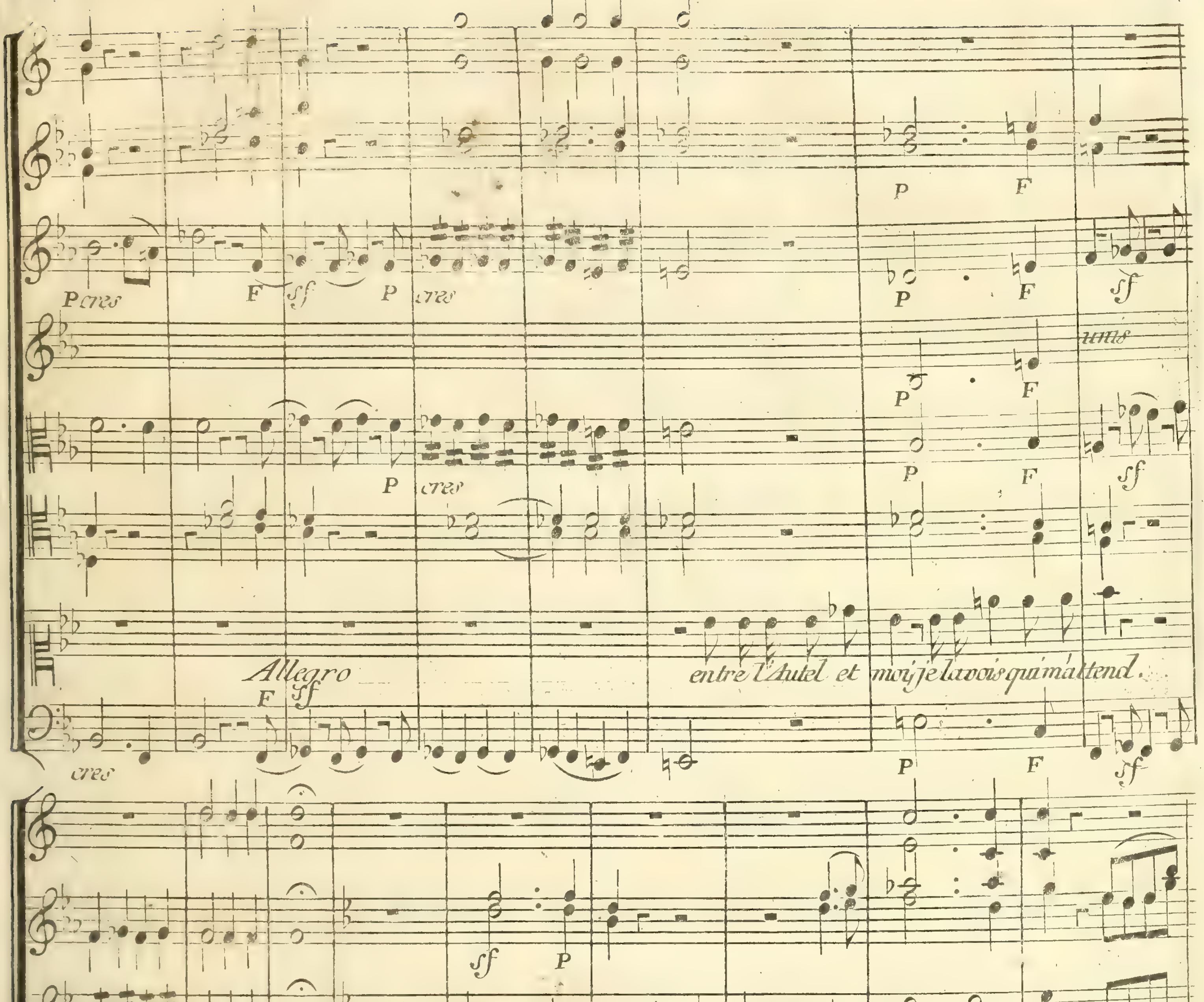

-rir. dois-je trahir ton père? dois-je te voir pé-rir! te voir pé-rir
Chœur.
o malheureuse mère! votre
fils va pé-rir.
Penélope.
o malheureuse mère! o malheureuse mère! a quel Dieu recou-rir
Chœur
vo-tre

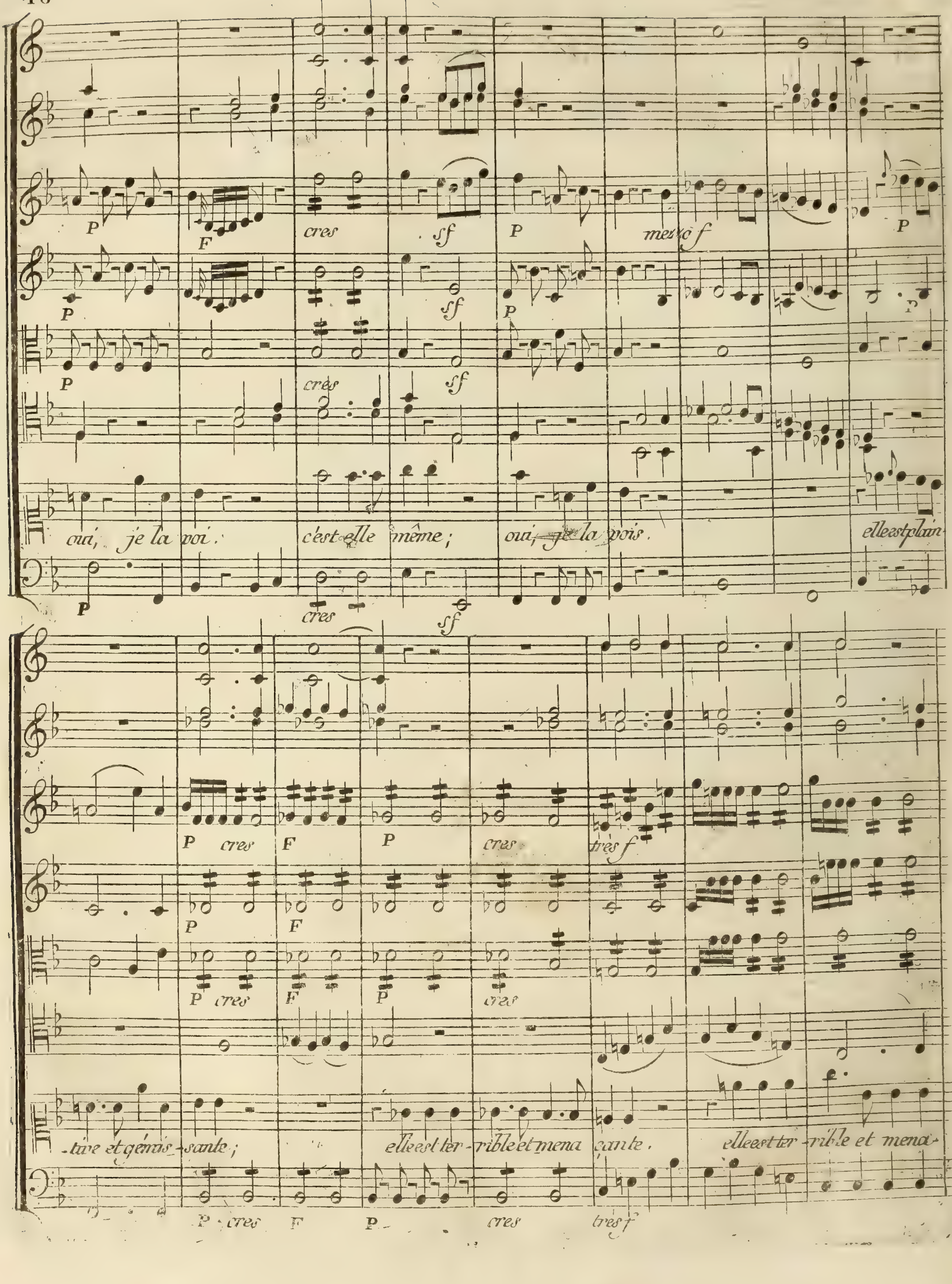


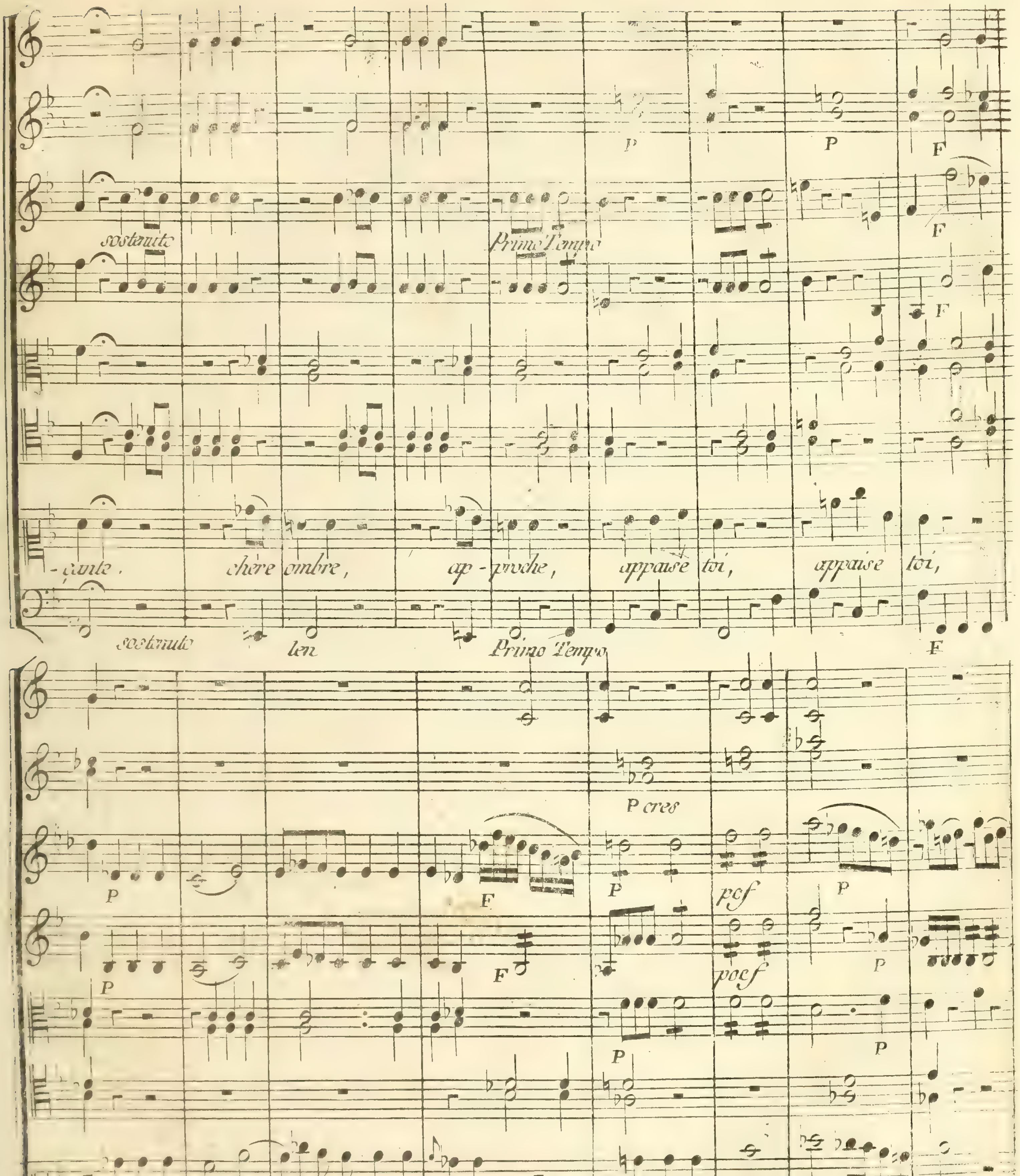
F
unis
Scene VI. Pénélope et ses Femmes
à quel Dieu re-cou-rir re-cou-rir
du noir com-
fils va pé-rir, va pé-rir, va pé-rir.
Allegro
P
plot qui l'envi-ronne Nésus pouvoit seul aujour-d'hui le sauver, le dé-fendre; et Nésus l'aban-donne!

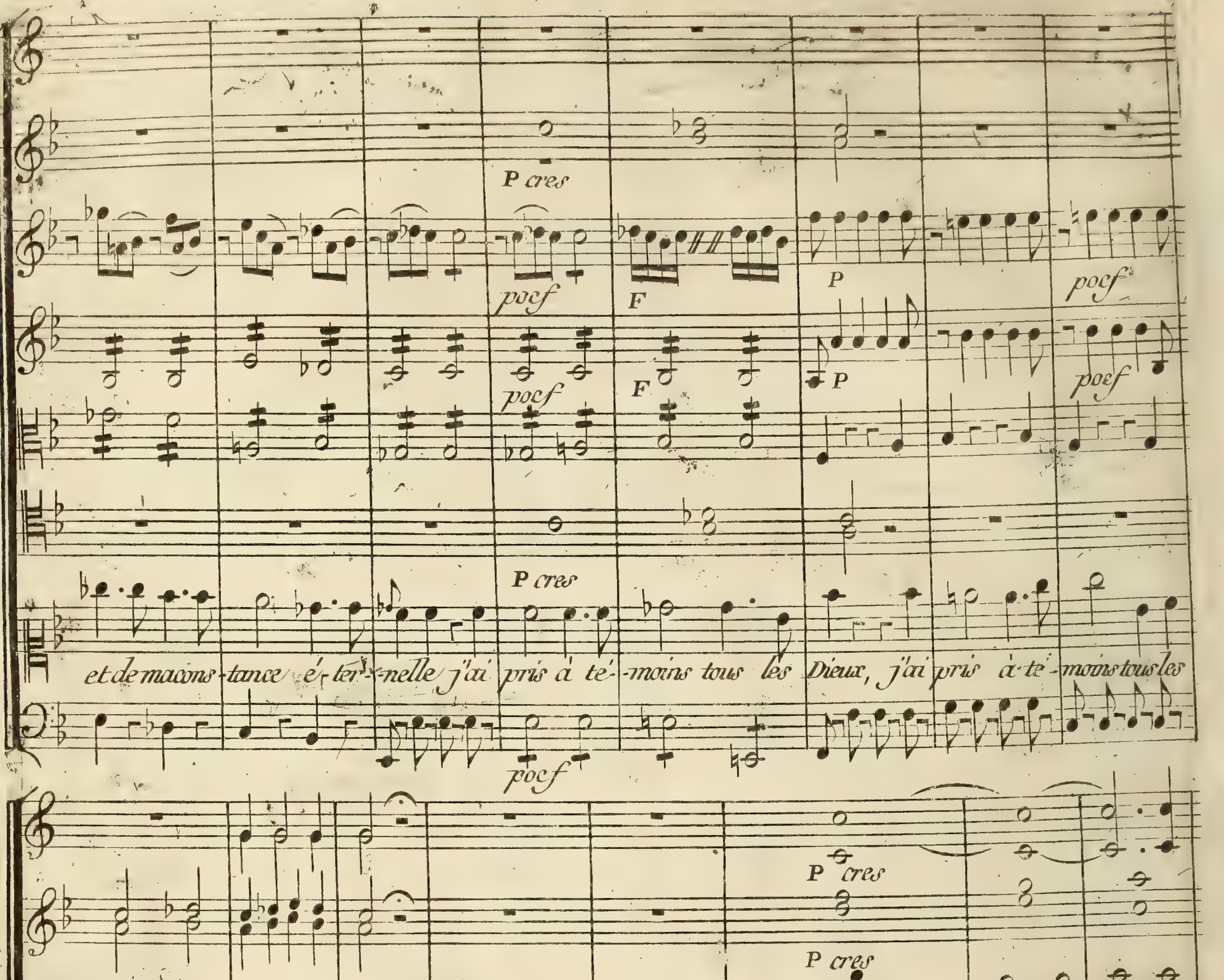

ah! s'il est temps encor, va, ma chère Thé-o-ne, implo-rer son ap-
pui. qu'il déli-vre mon fils, qu'il le rende à sa mère, c'en est assez pour
prix d'une tê-te si chere, je m'en gage, ou plutôt je m'abandonne à lui.
All°.

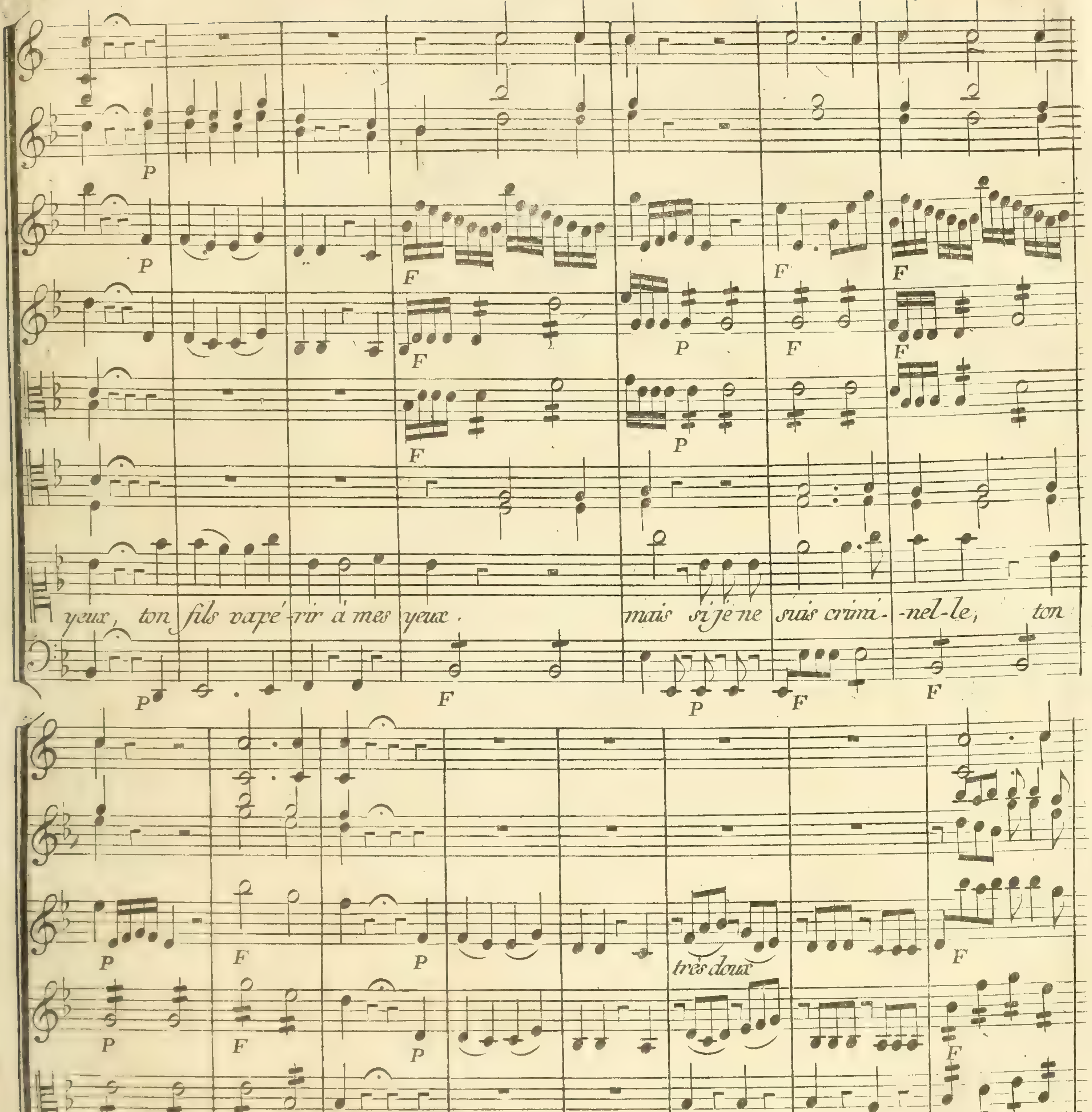

unis
cres
F ff
F
col b.
Pénélope
Qu'ai-je promis ?
ah! malheureuse !
All°
P cres
unis
ou mon époux respire, ou son ombre m'entend du sein de la nuit ténébreuse
Andante

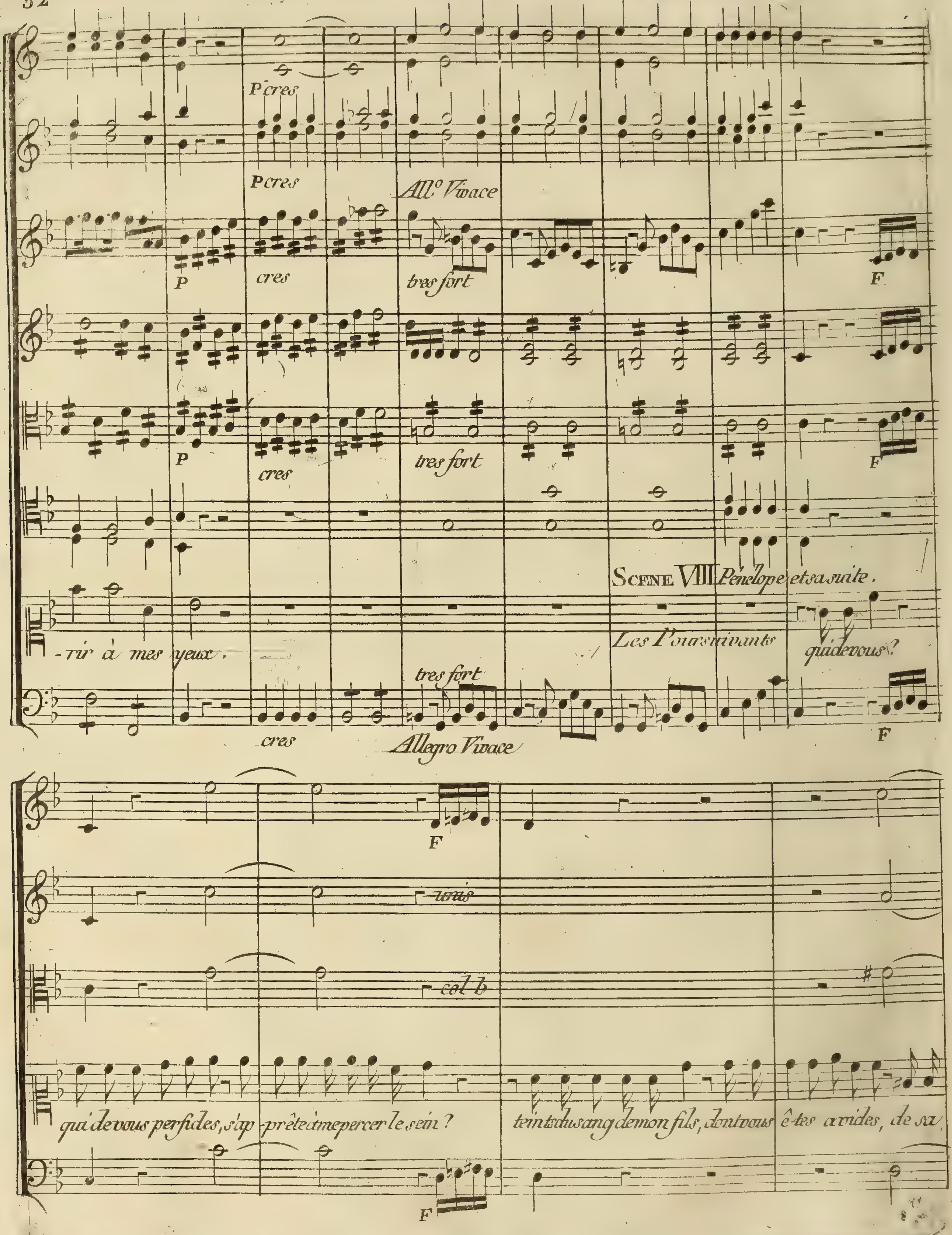

Allegro
entre l'Autel et moi je la vois qui m'attend.
unis
Oui je la vois, cette ombre er-rante: c'est el-le même;
Allegro Moderato

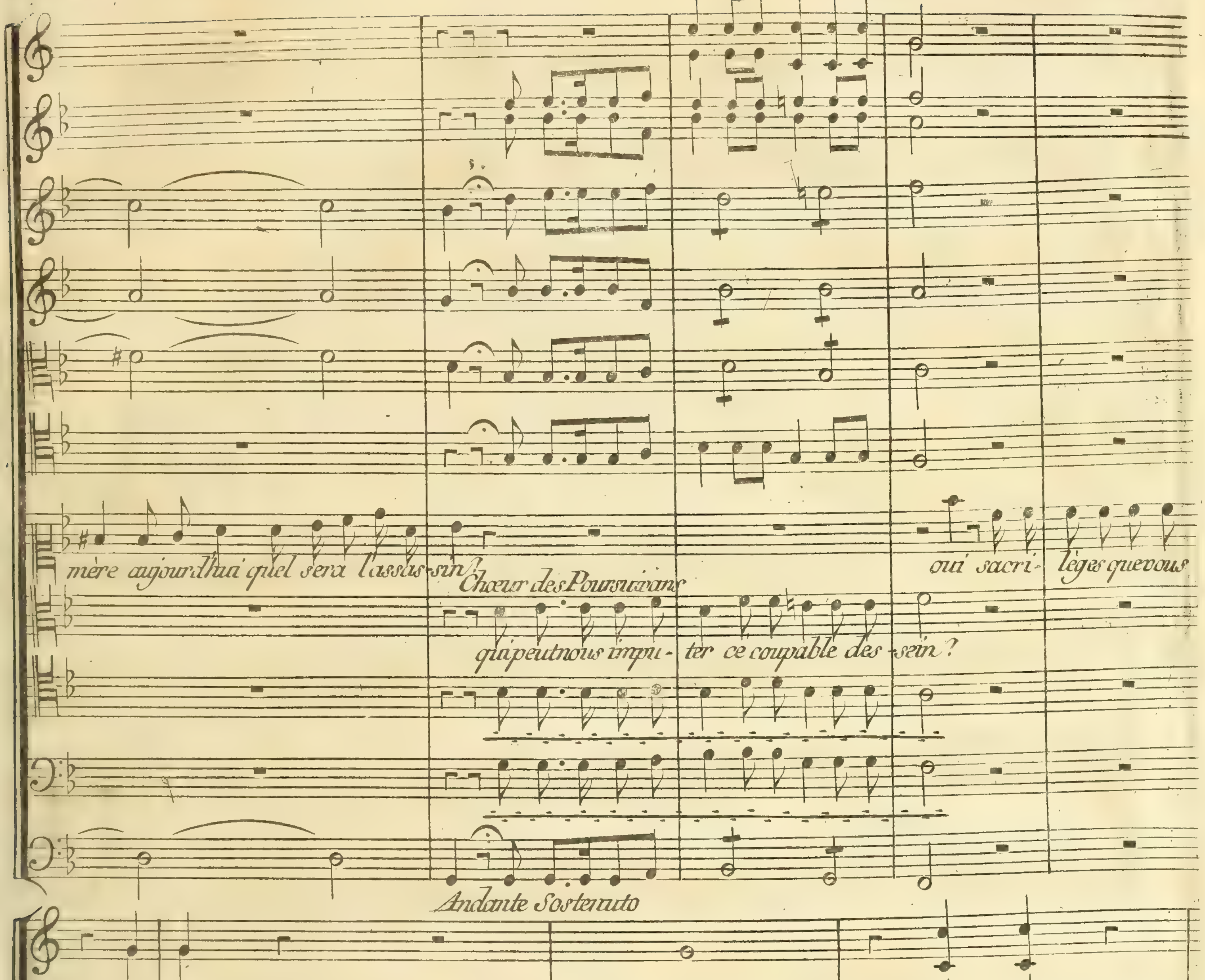

oui, je la voi. c'est elle même; oui, je la vois. elleestplain-
-tive et gémis-sante; elleest ter-rible et mena cante. elleest ter-rible et mena-
P
F
cres
sf
mezzo f
très f

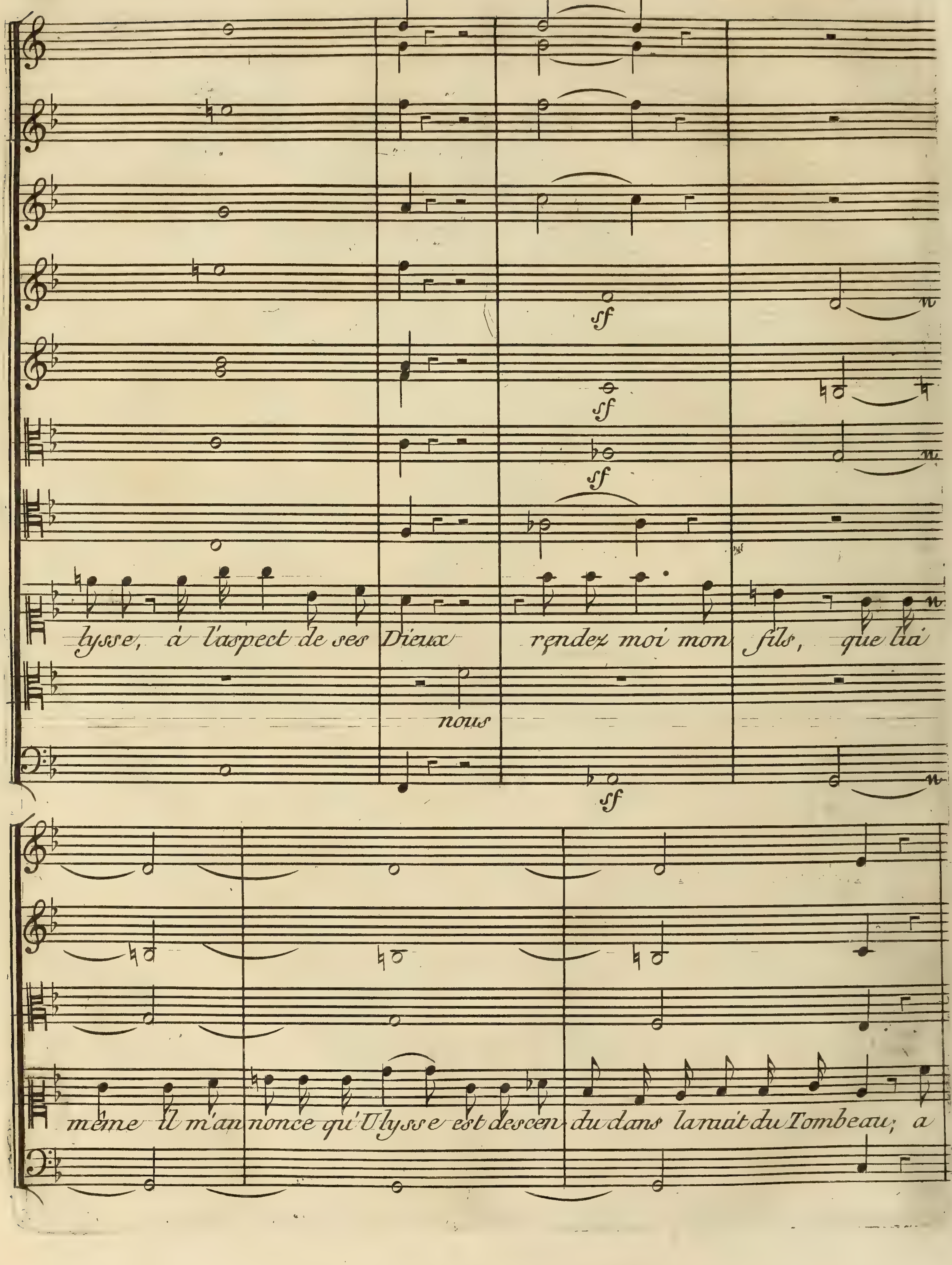

sostenuto
Primo Tempo
-cante. chère ombre, ap-proche, appaise toi, appaise toi,
sostenuto
len
Primo Tempo
P cres
pocf
je l'ai ju-ré d'ê-tre à jamais fi-dèle, je l'ai ju-ré dans nos a-dieux;

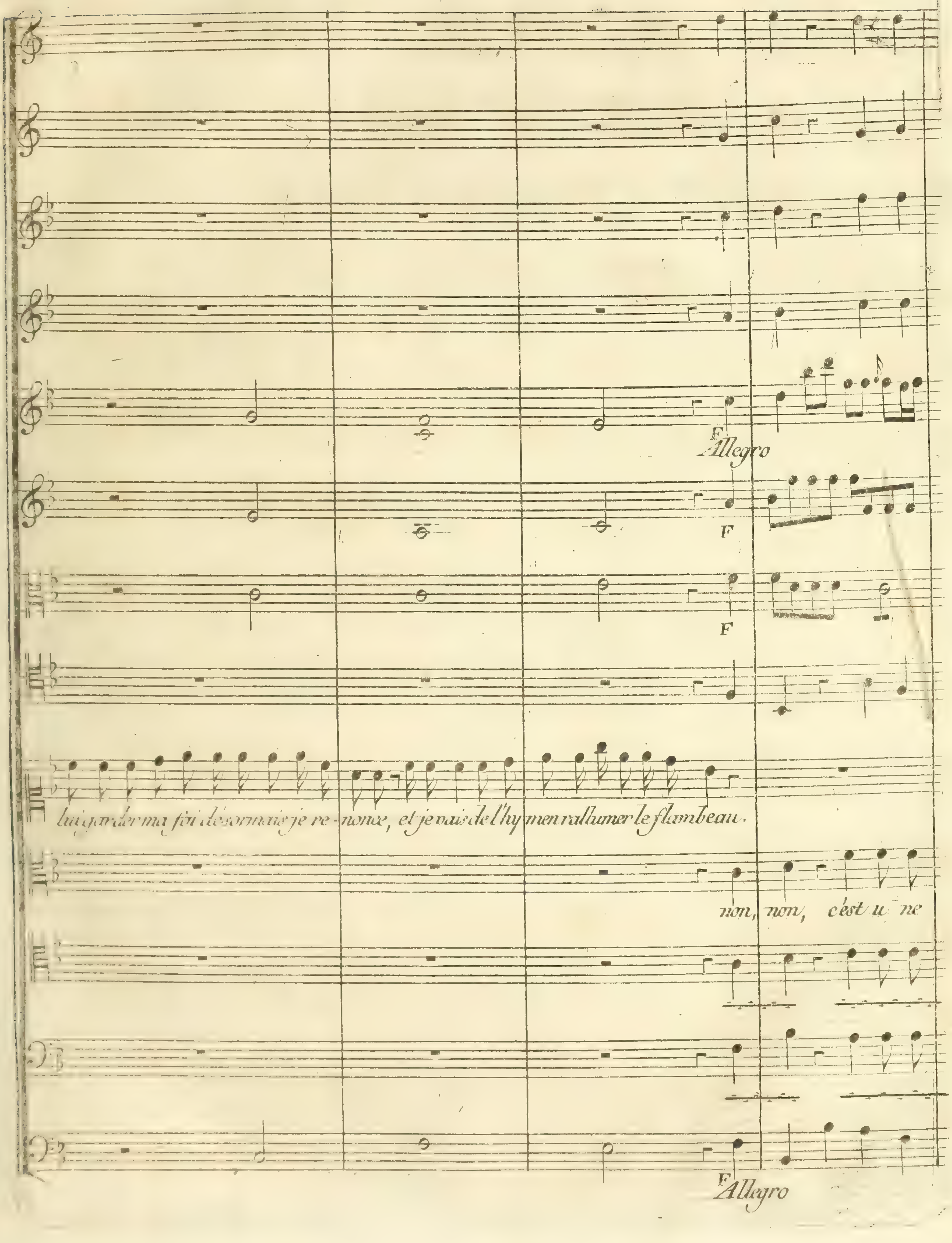

et de ma cons-tance é-ter-nelle j'ai pris à té-moins tous les Dieux, j'ai pris à te-moins tous les
Dieu, tous les Dieux - - - - mais si je ne suis crimi-nel-le, ton fils va pé-rir à mes

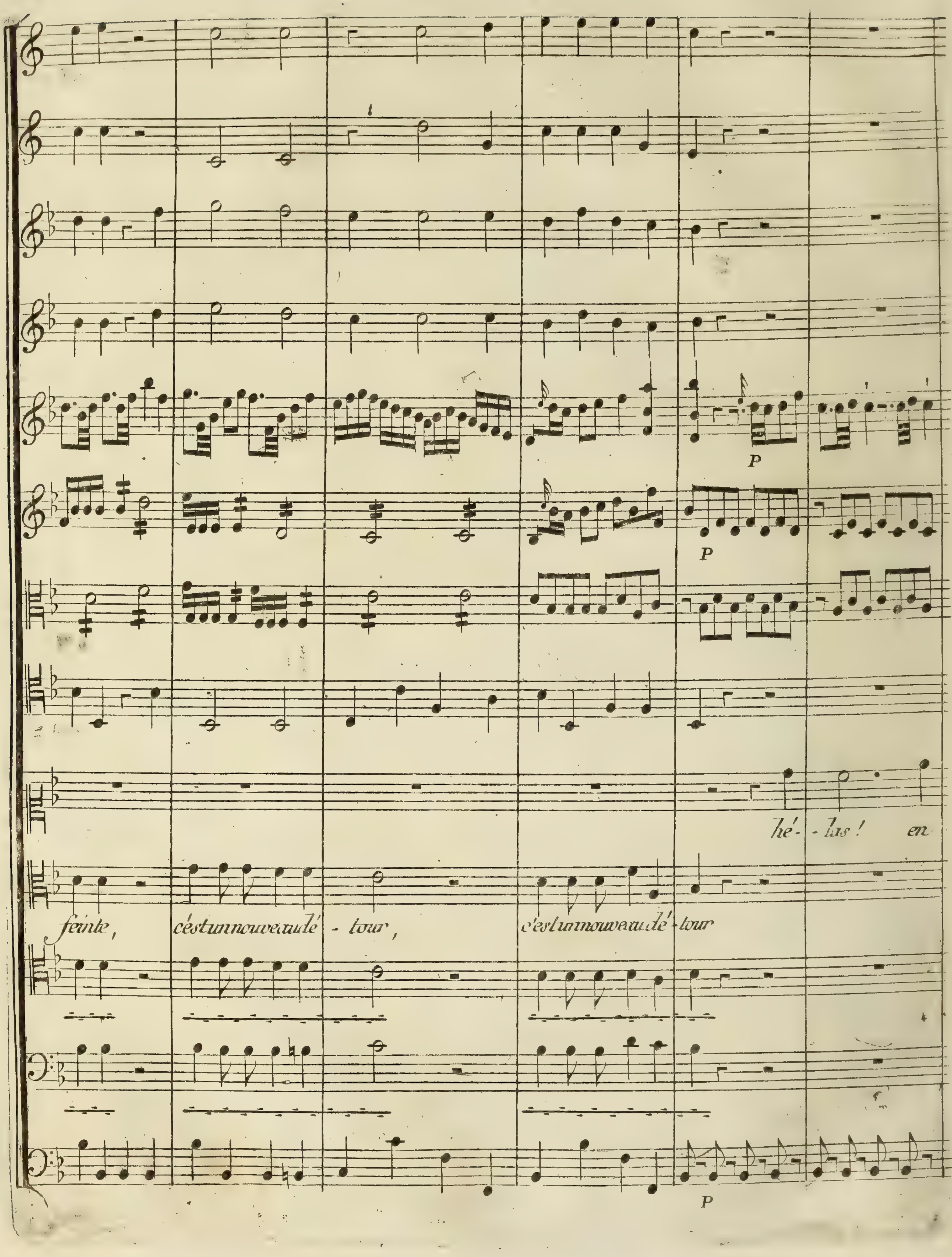

yeux, ton fils va pé-rir à mes yeux. mais si je ne suis crimi-nel-le, ton
très doux
fils va pé-rir à mes yeux, ton fils va pé-rir à mes yeux, va pé-rir à mes yeux, va pé-

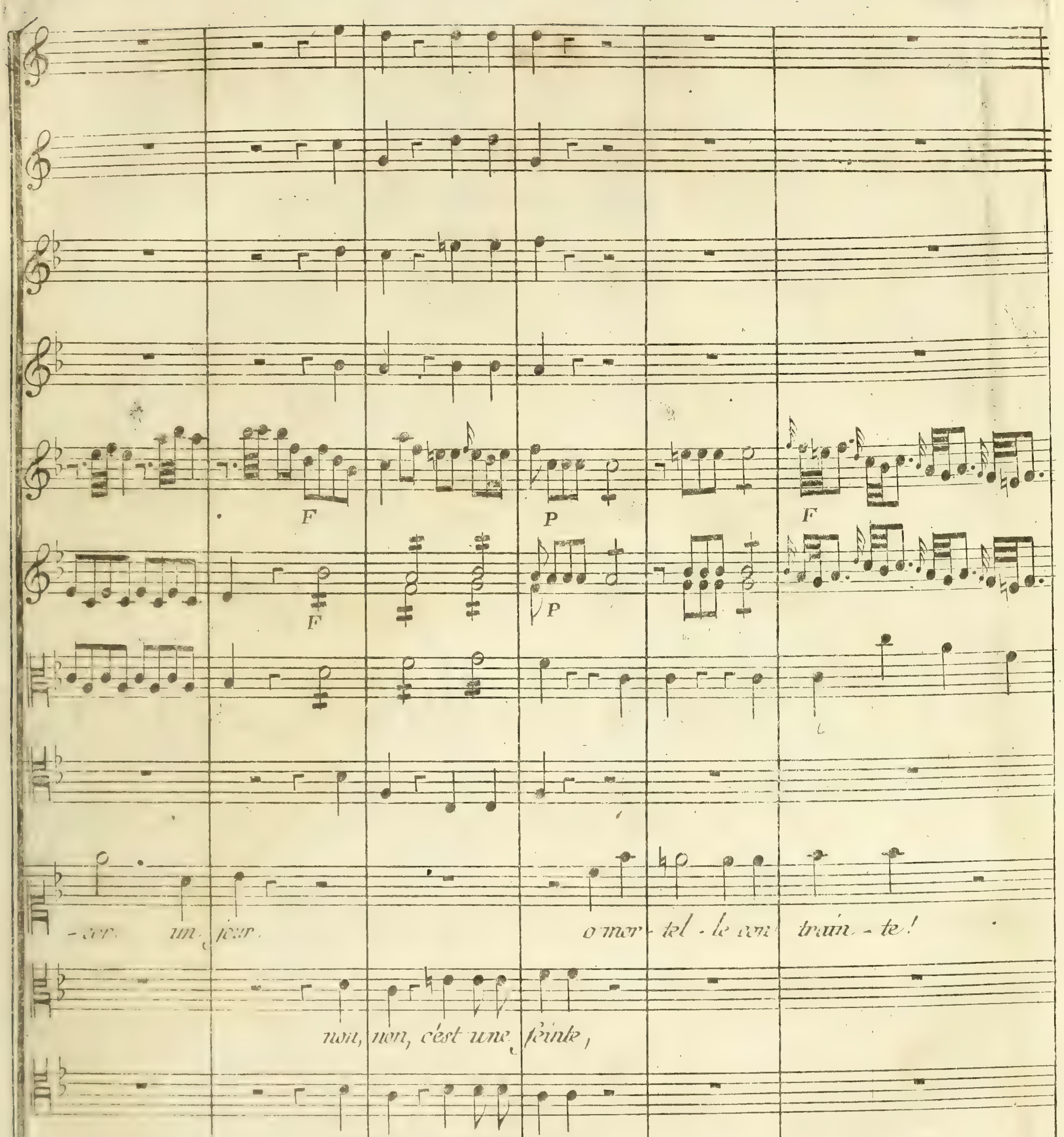

P cres
P cres
All.o Vivace
P
cres
tres fort
F
P
cres
tres fort
F
Scene VIII Pénélope et sa suite.
-rir à mes yeux.
Les Poursuivants
qui de vous?
tres fort
cres
Allegro Vivace
F
F
unis
col b
qui de vous perfides, s'ap-prête à me percer le sein?
teints du sang de mon fils, dont vous êtes avides, de sa
F

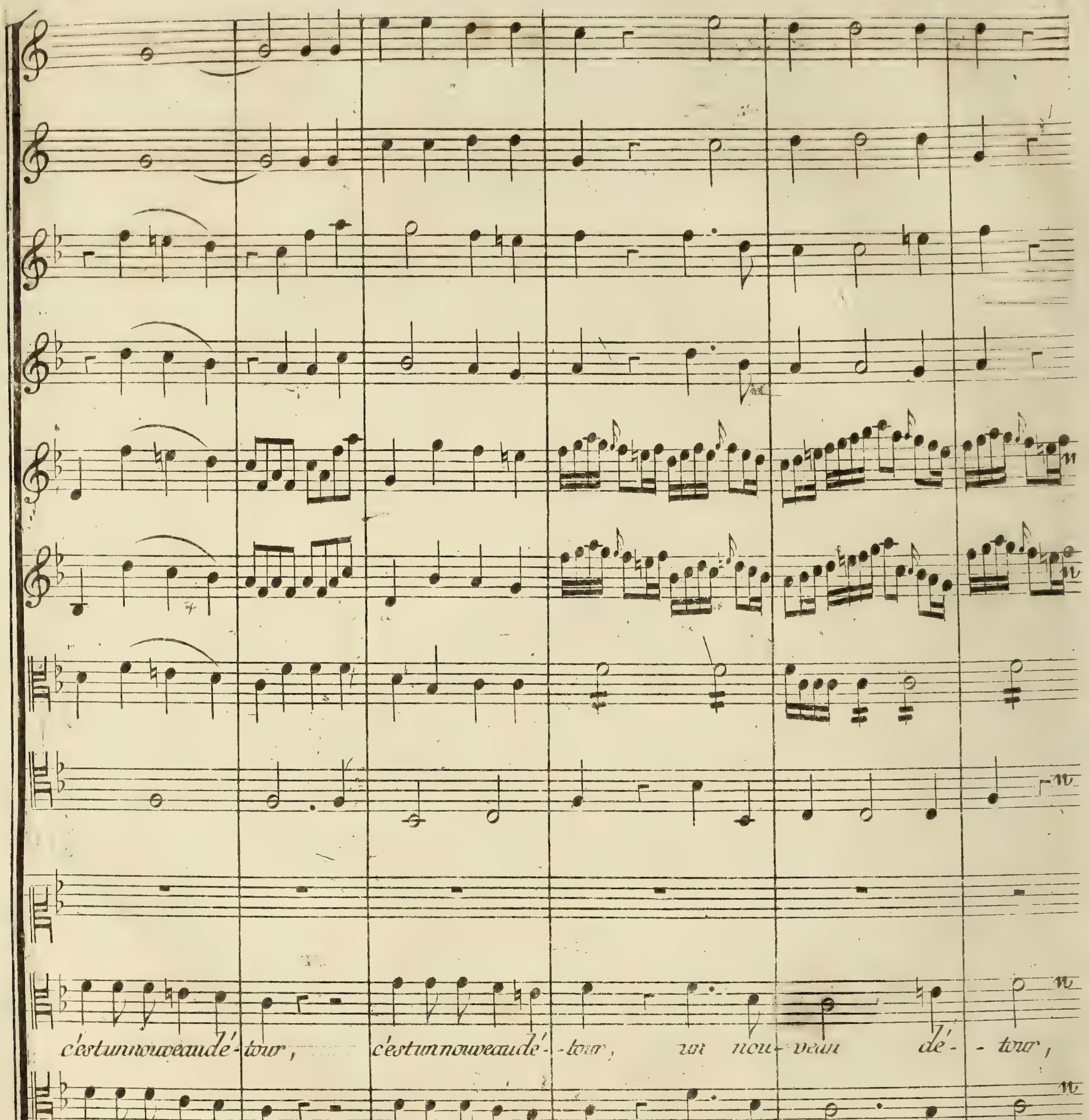

mère aujourd'hui quel sera l'assas-sin?
Chœur des Poursuivans
qui peut nous impu- ter ce coupable des-sein?
oui sacri- lèges que vous
Andante Sostenuto
êtes, oui, vous l'avez conçu ce forfait o-di-eux, au sein de vos barbares fê-tes, dans le Palais d'U-

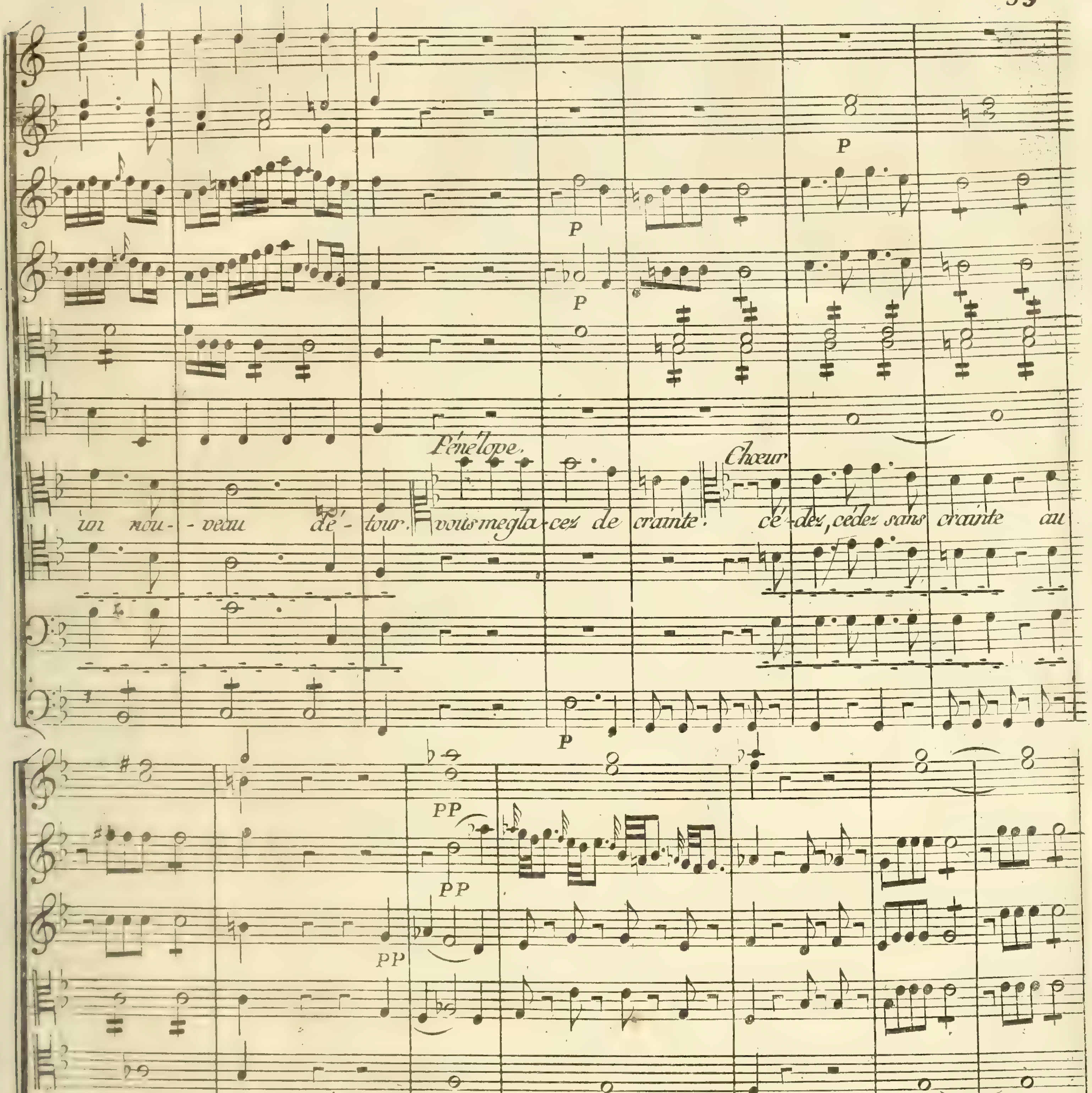

lysse, à l'aspect de ses Dieux rendez moi mon fils, que lui
nous
même il m'an nonce qu'Ulysse est descen du dans la nuit du Tombeau; a

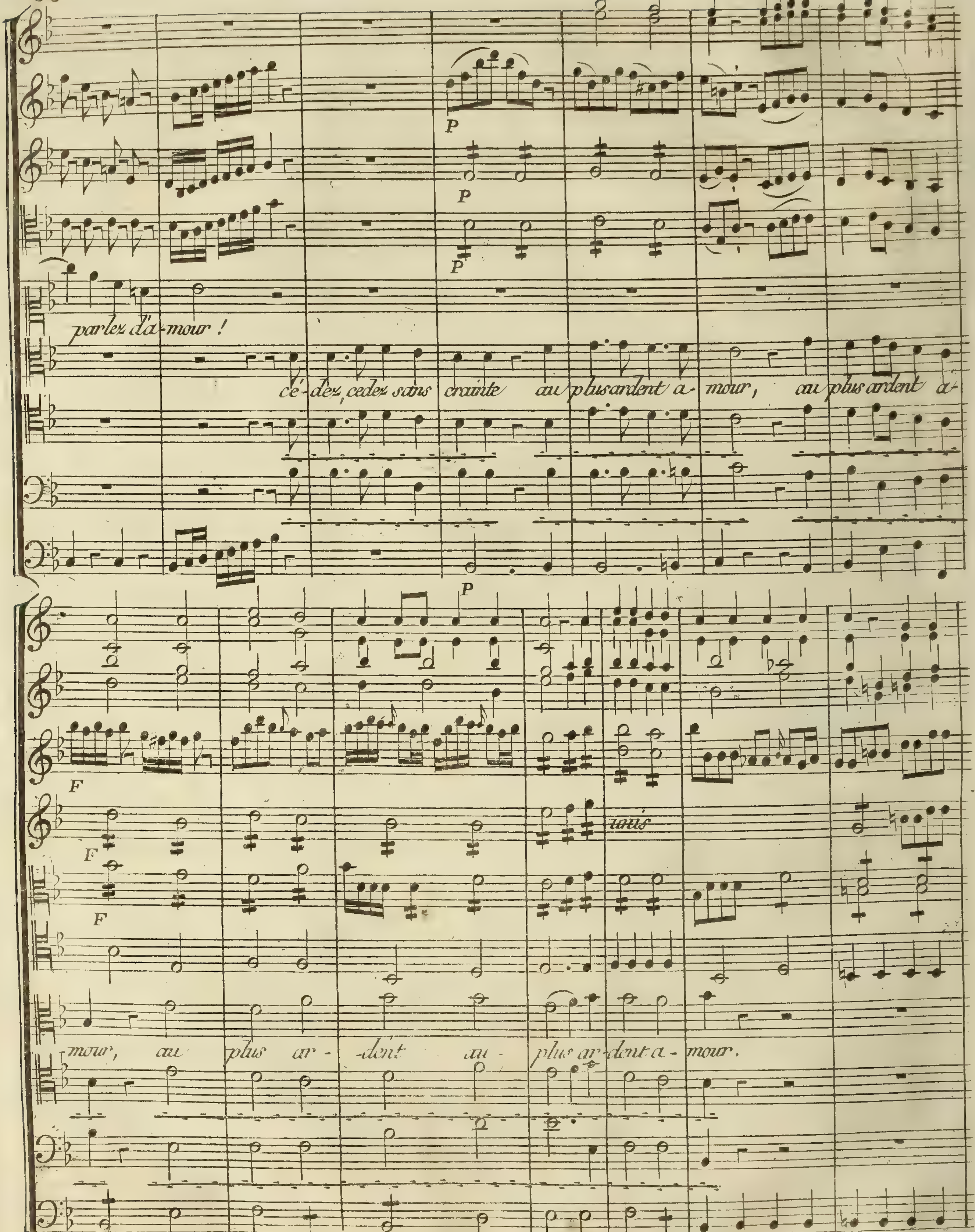

F
Allegro
F
F
lui garder ma foi désormais je re-nonce, et je vais de l'hymen rallumer le flambeau.
non, non, c'est u-ne
F
Allegro

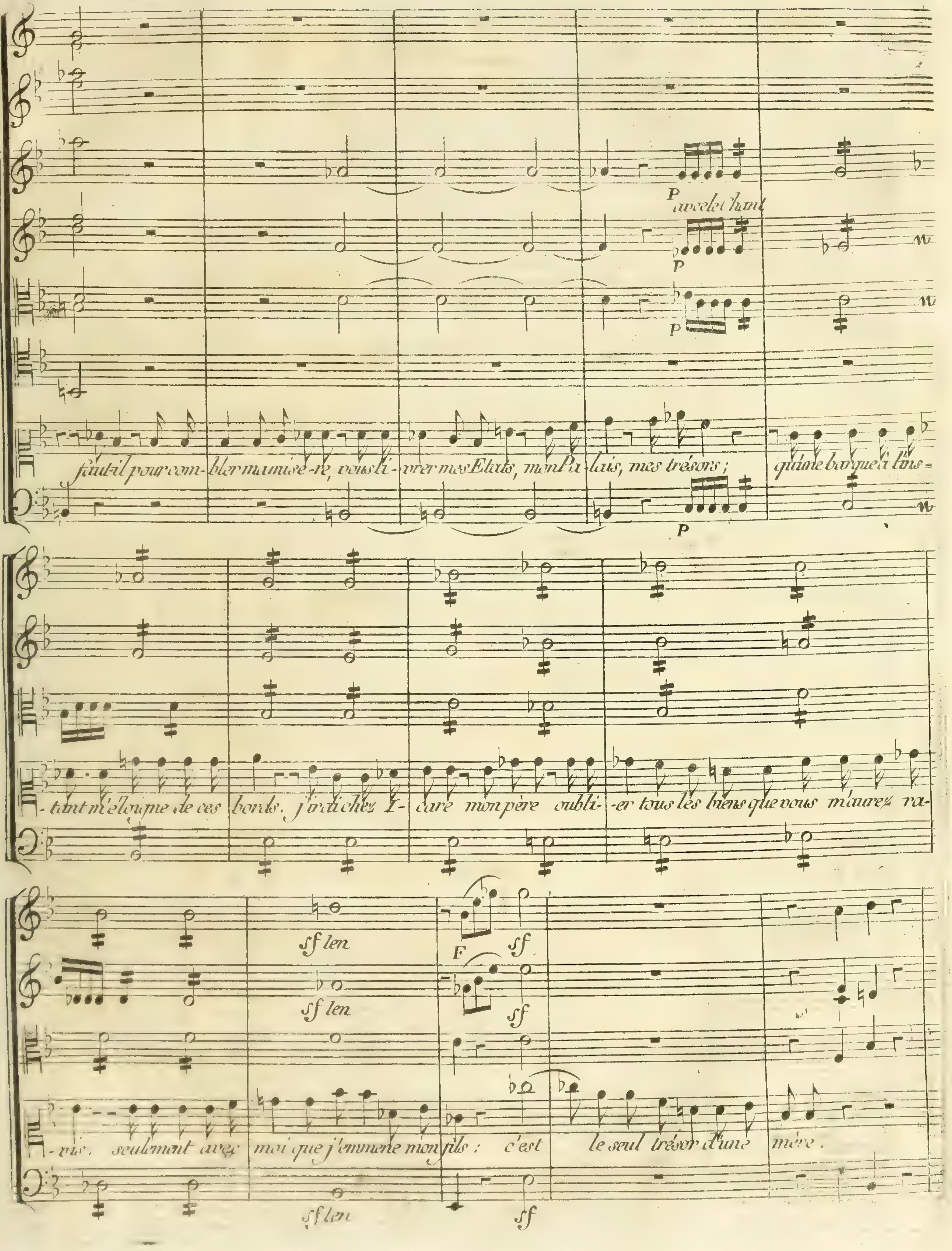

P
P
hé- -las! en
feinte, c'est un nouveau dé - tour,
c'est un nouveau dé- tour
P

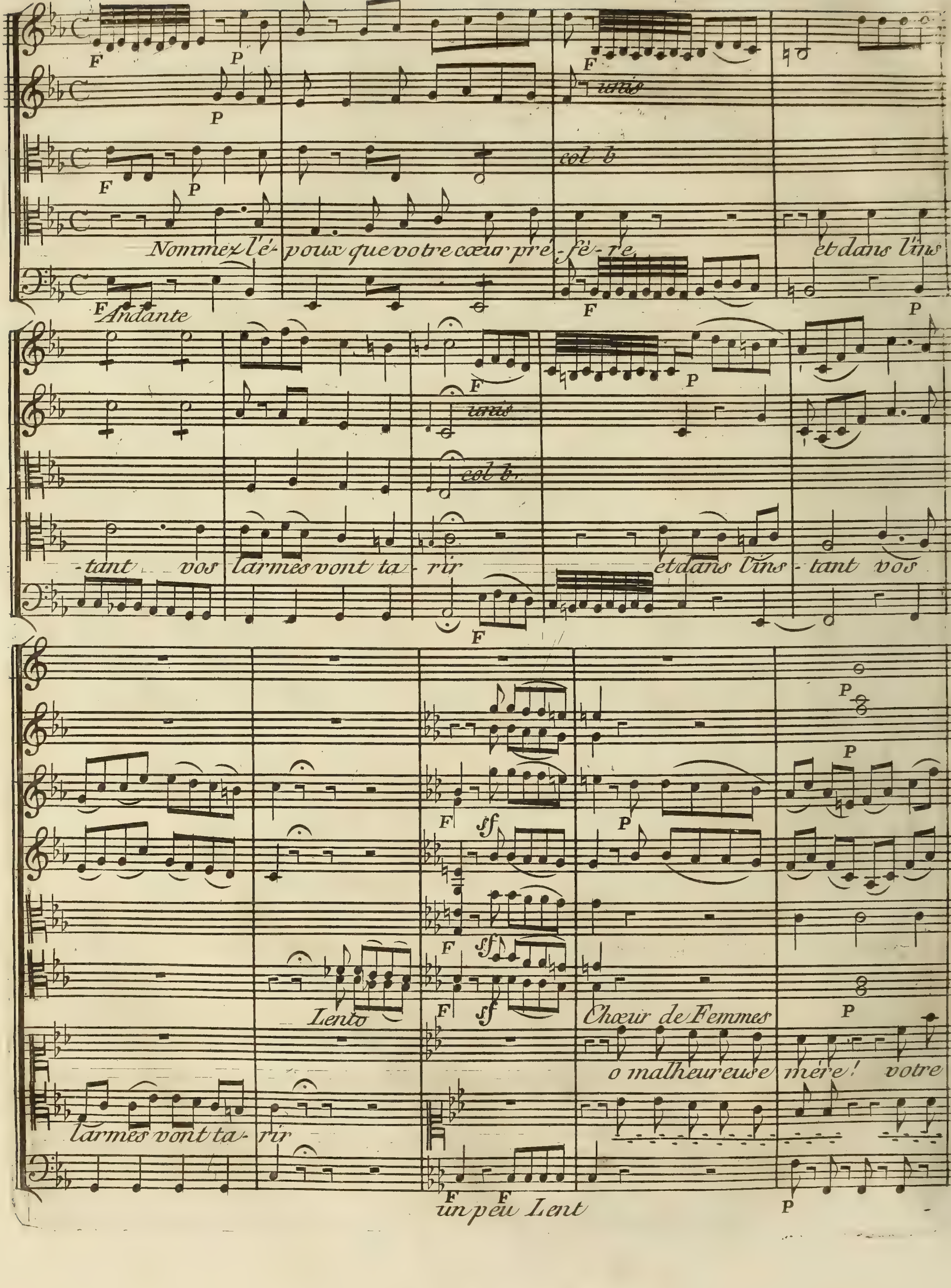

F
P
F
F
P
- cer un jour.
o mor - tel - le con - train - te!
non, non, cést une feinte,
F
P

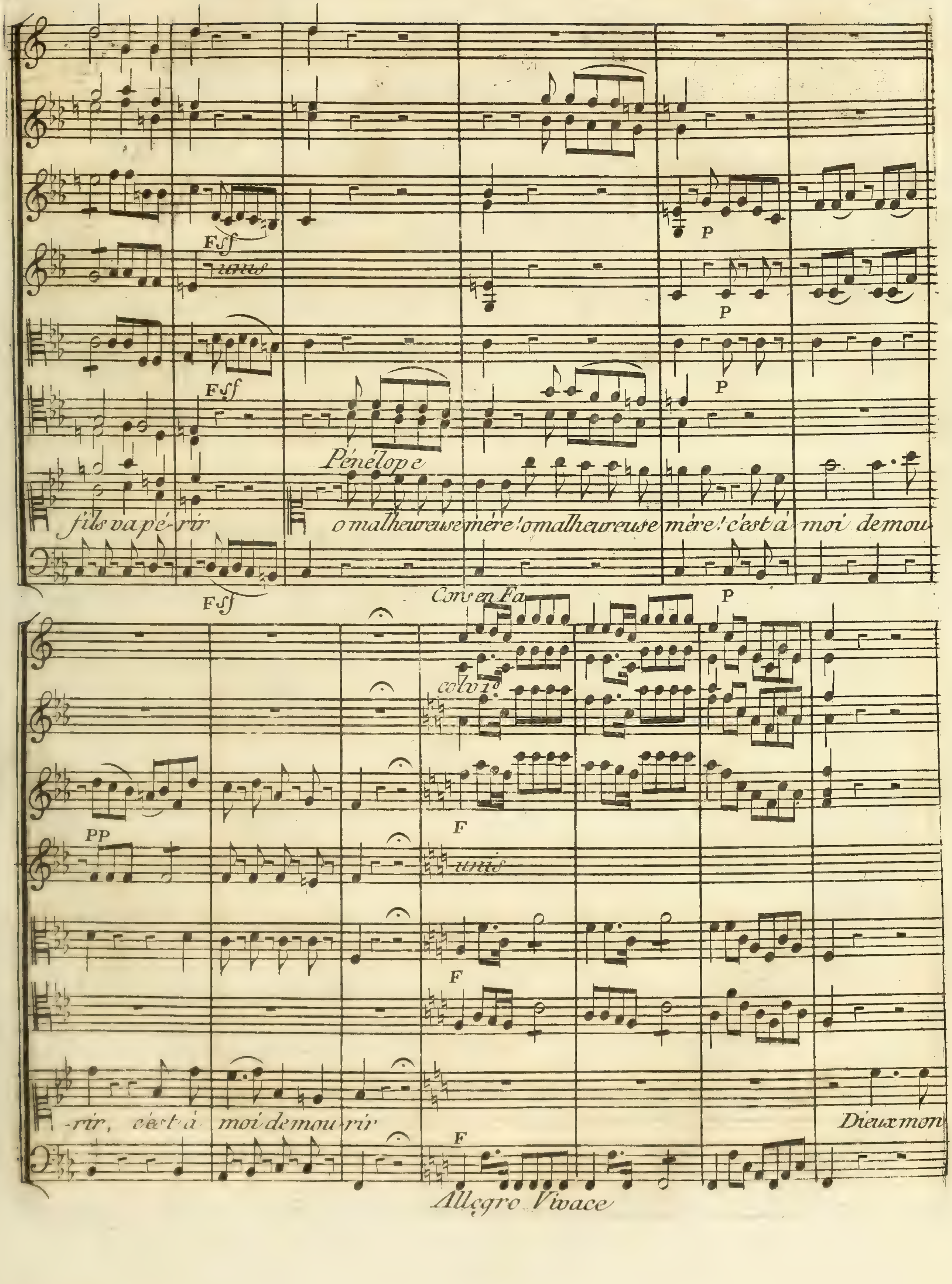

c'estunnouveaudé-tour, c'estunnouveaudé-tour, un nou-veau dé-tour,

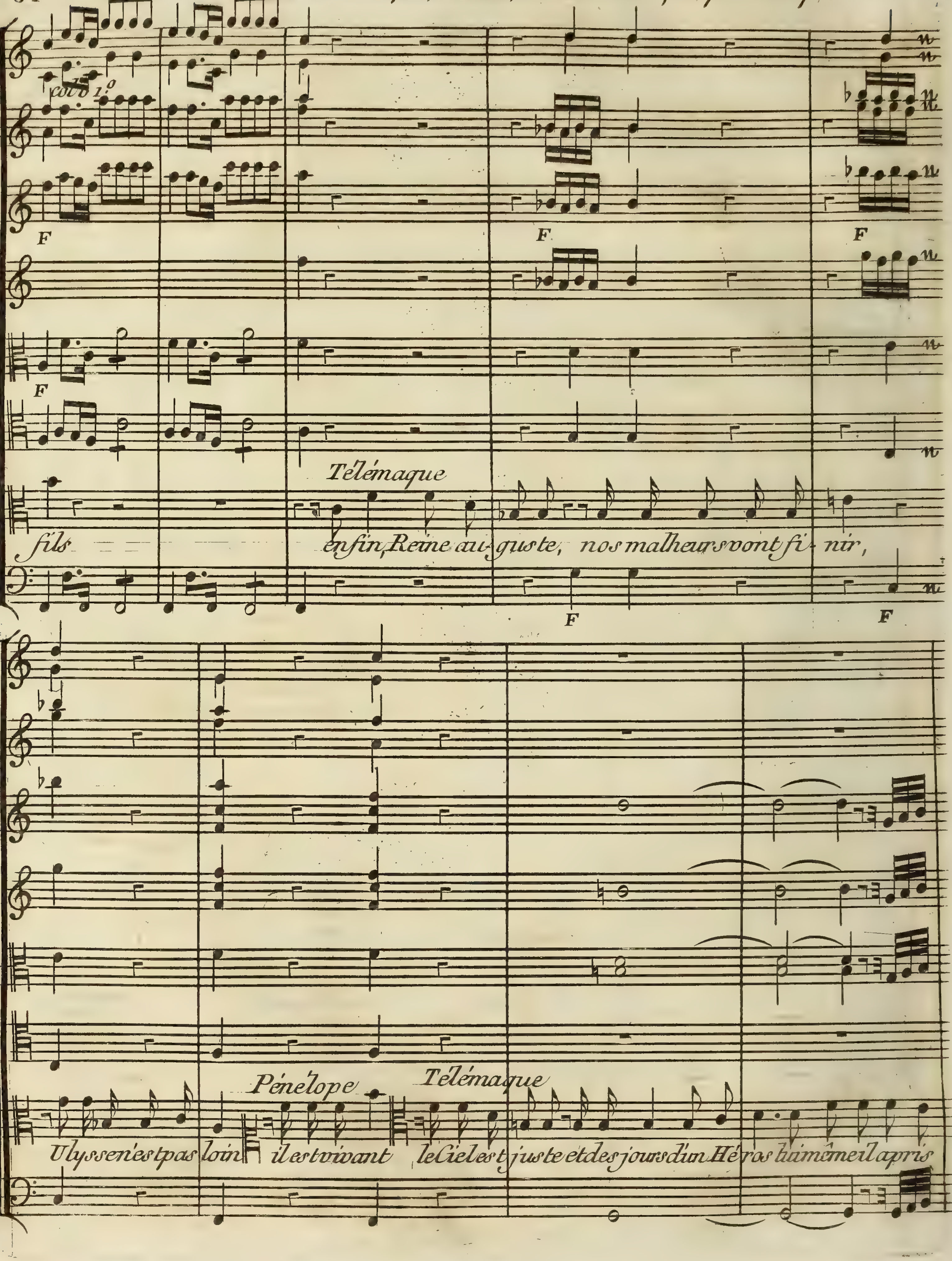

Pénélope.
Chœur
un nou-veau dé-tour. vous me gla-cez de crainte. cé-dez, cédez sans crainte au
Pénélope.
plus ardent a-mour. vous me gla-cez de crain-te, et vous parlez d'a-mour, et vous
P
PP

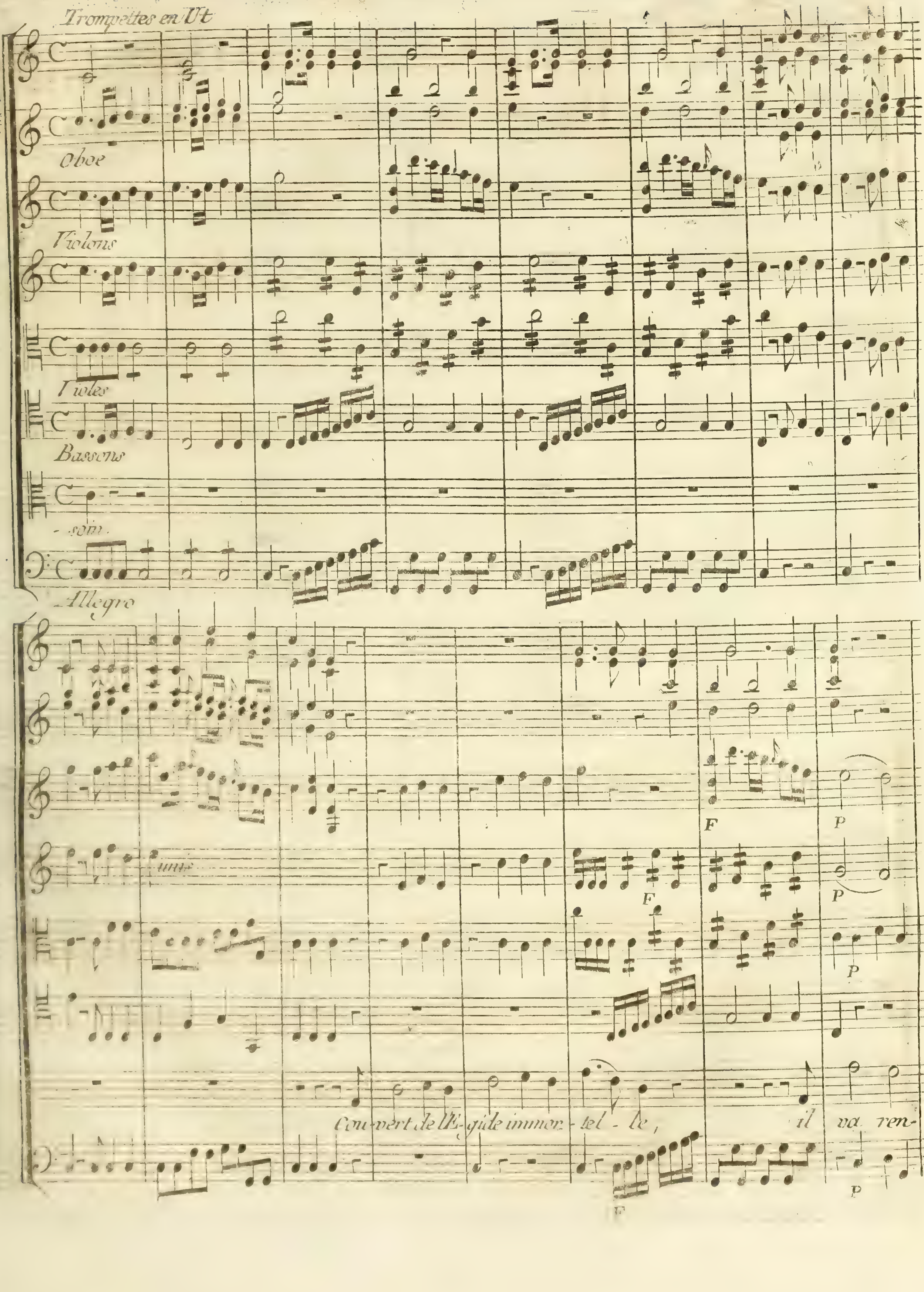

P
P
P
P
parlez d'a-mour !
cé-dez, cedez sans crainte au plus ardent a-mour, au plus ardent a-
F
F
F
unis
mour, au plus ar-dent au-plus ar-dent a-mour.
F

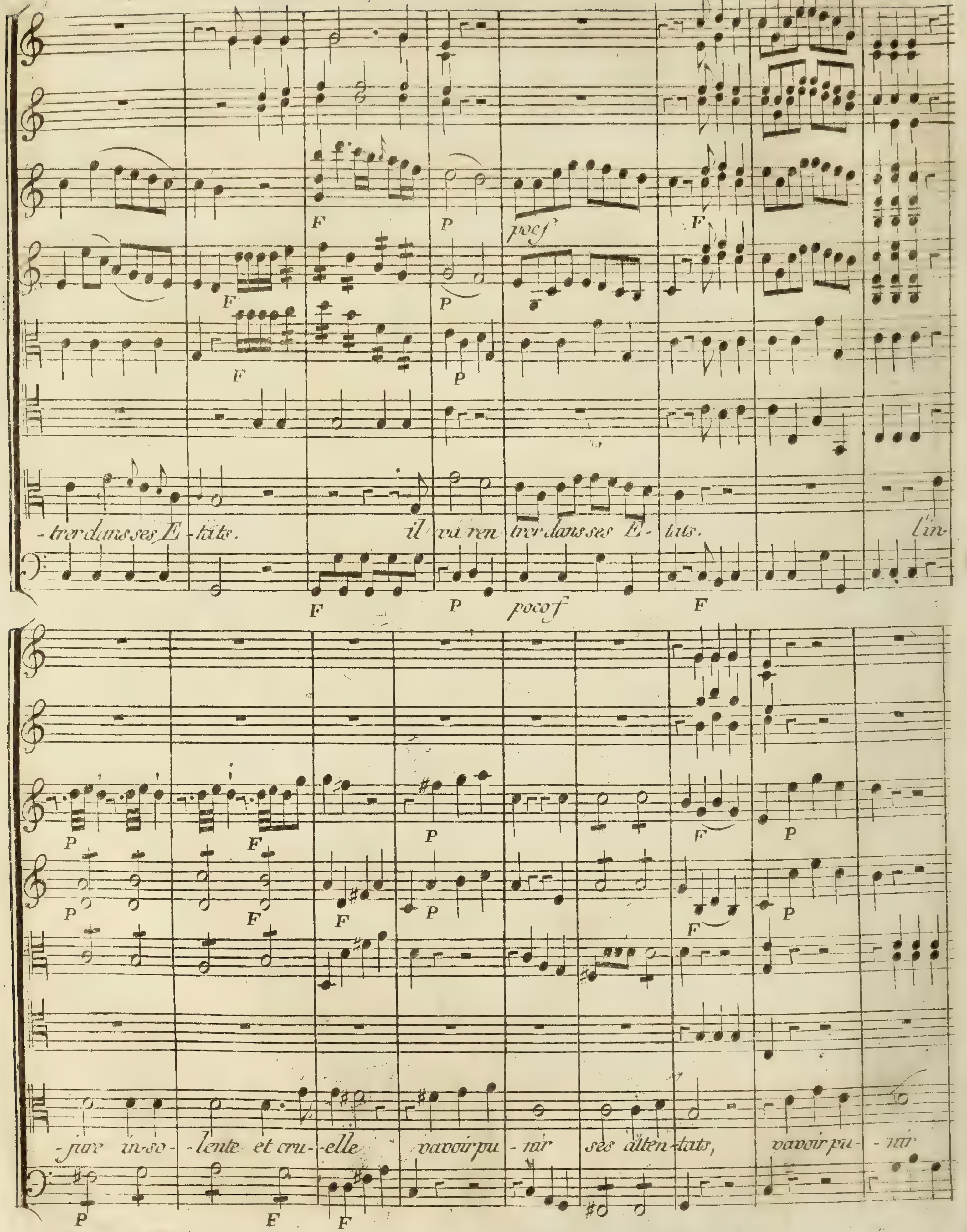

P avec le Chant
faut-il pour com-bler ma misè-re, vous li-vrer mes Etats, mon Pa-lais, mes trésors ;
qu'une barque à l'ins-
-tant m'éloigne de ces bords. j'irai chez I-care mon père oubli-er tous les biens que vous m'aurez ra-
-vis. seulement avec moi que j'emmene mon fils : c'est le seul trésor d'une mère.
sf len
F
sf

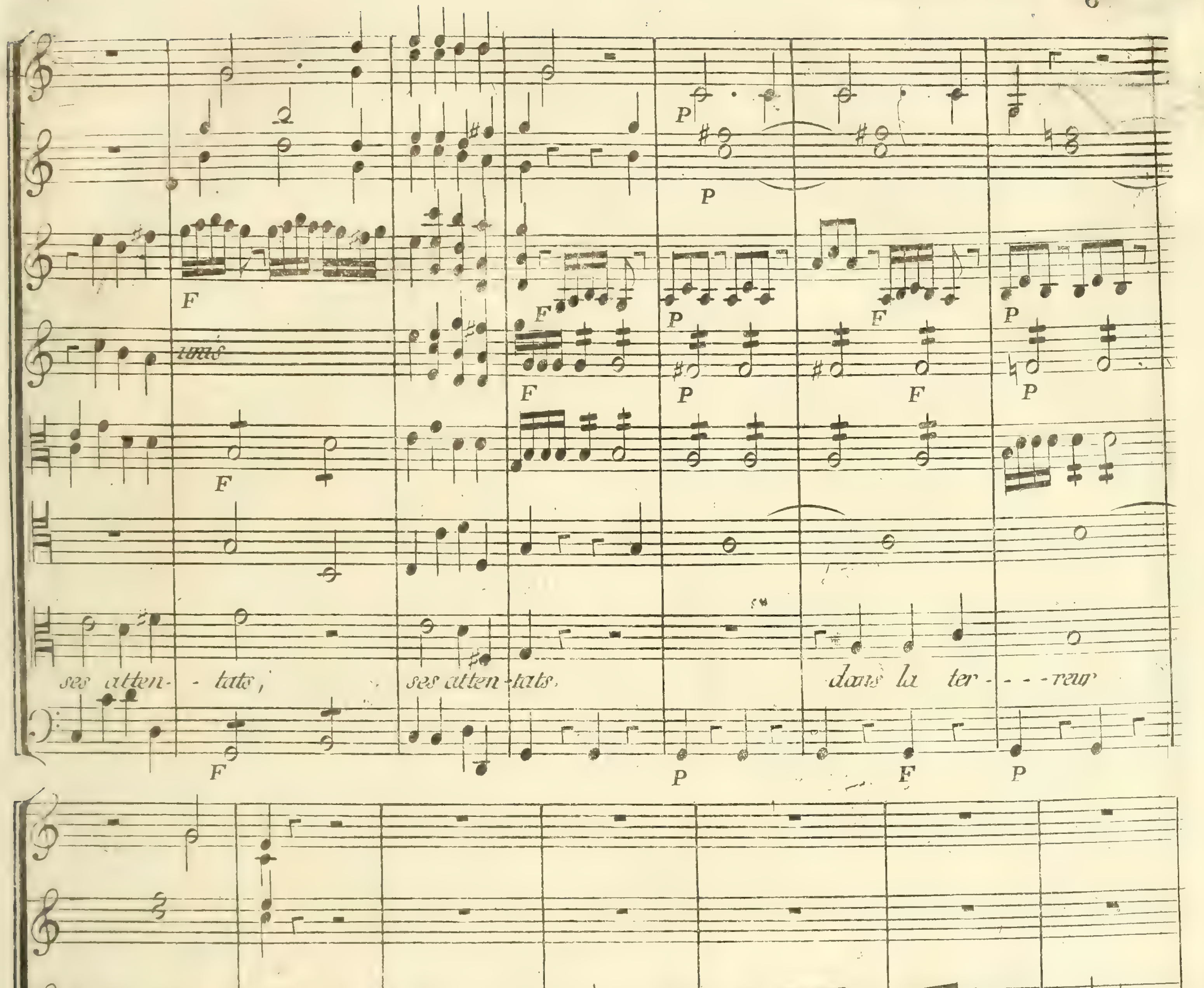

Nommez l'é-poux que votre cœur pré-fé-re, et dans l'ins
Andante
-tant vos larmes vont ta-rir
et dans l'ins-tant vos
unis
col b.
Lento
Chœur de Femmes
o malheureuse mère! votre
larmes vont ta-rir
un peu Lent

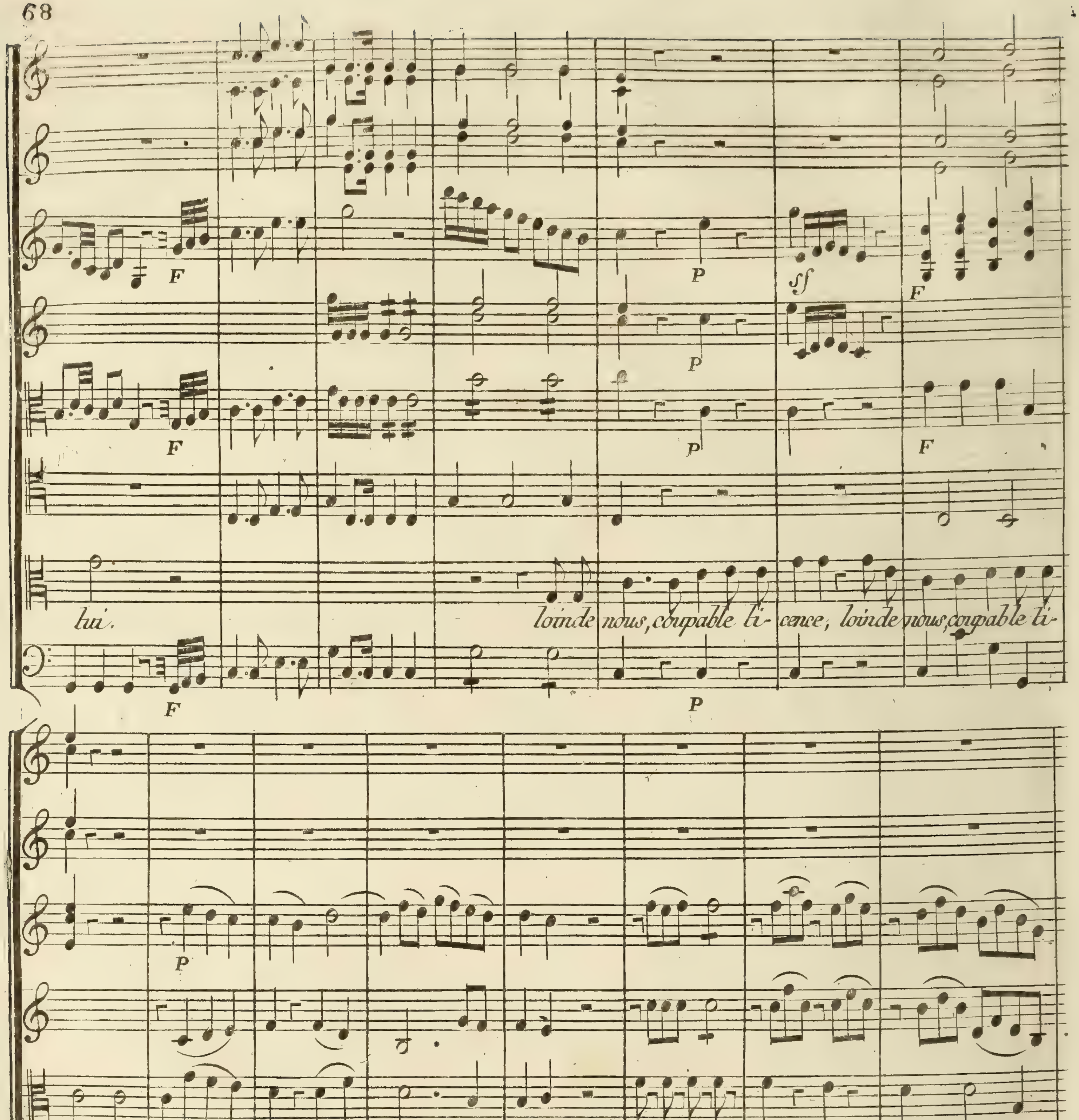

Fsf
unis
P
Pénélope
fils va pé-rir
o malheureuse mère! o malheureuse mère! c'est à moi de mou
Cors en Fa
colo 1º
PP
F
unis
-rir, c'est à moi de mou-rir
Dieux mon
Allegro Vivace

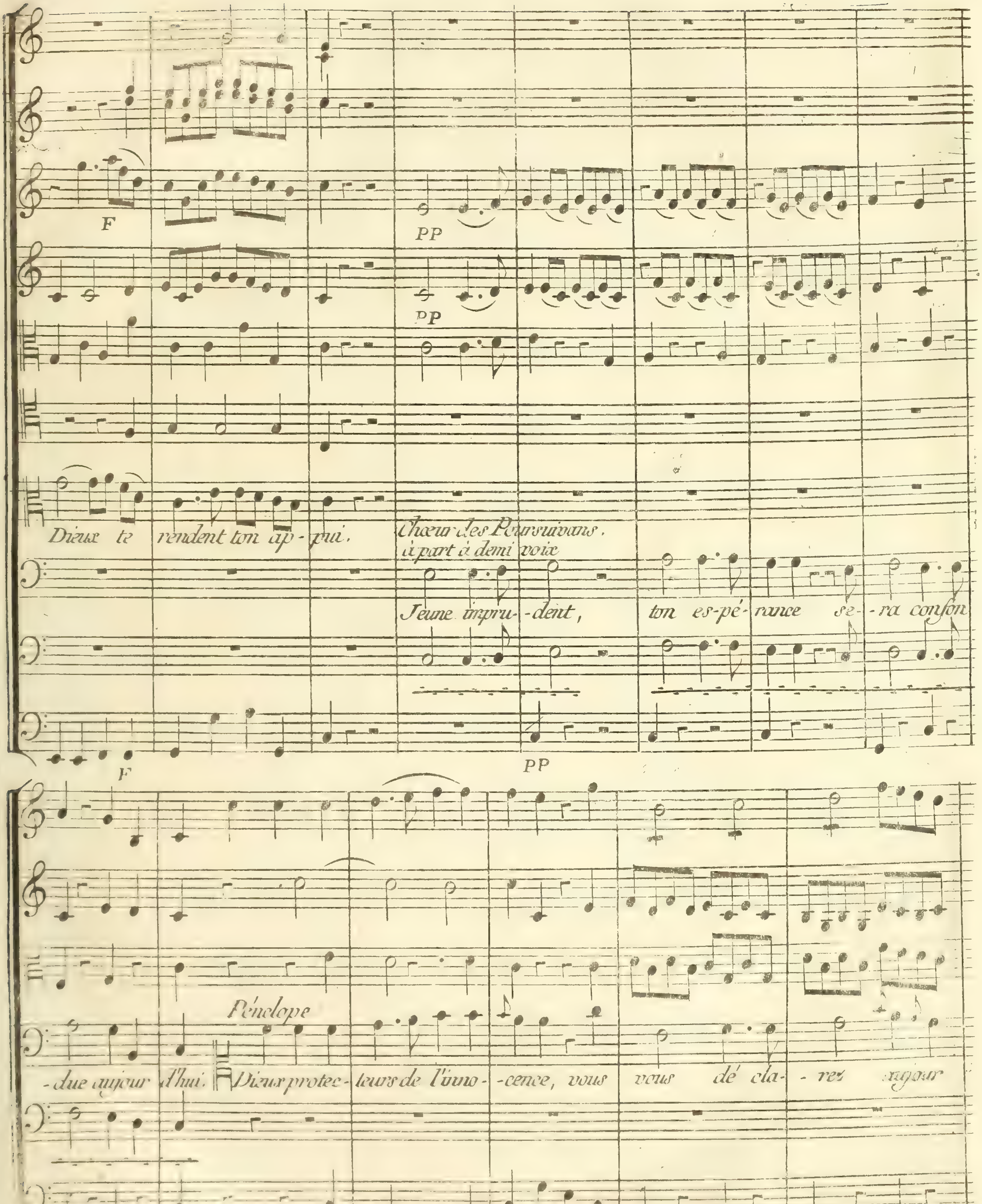

F
F
F
F
F
Télémaque
fils
enfin, Reine au-guste, nos malheurs vont fi-nir,
F
F
Pénélope
Télémaque
Ulysse n'est pas loin
il est vivant
le Ciel est juste et des jours d'un Héros lui même il a pris

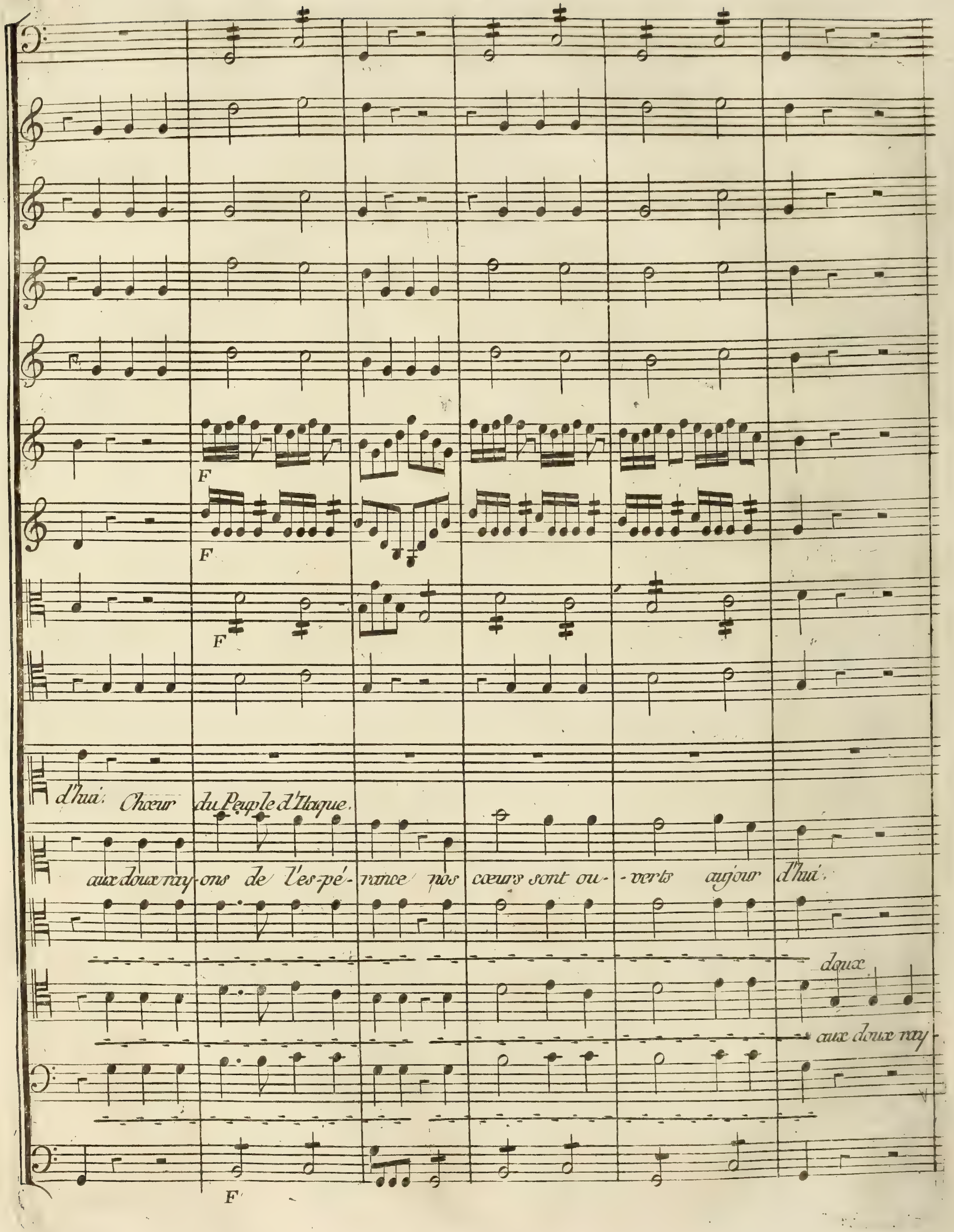

Trompettes en Ut
Oboe
Violons
Violes
Bassons
-son.
Allegro
unis
F
P
Cou-vert de l'E-gide immor-tel-le, il va ren-

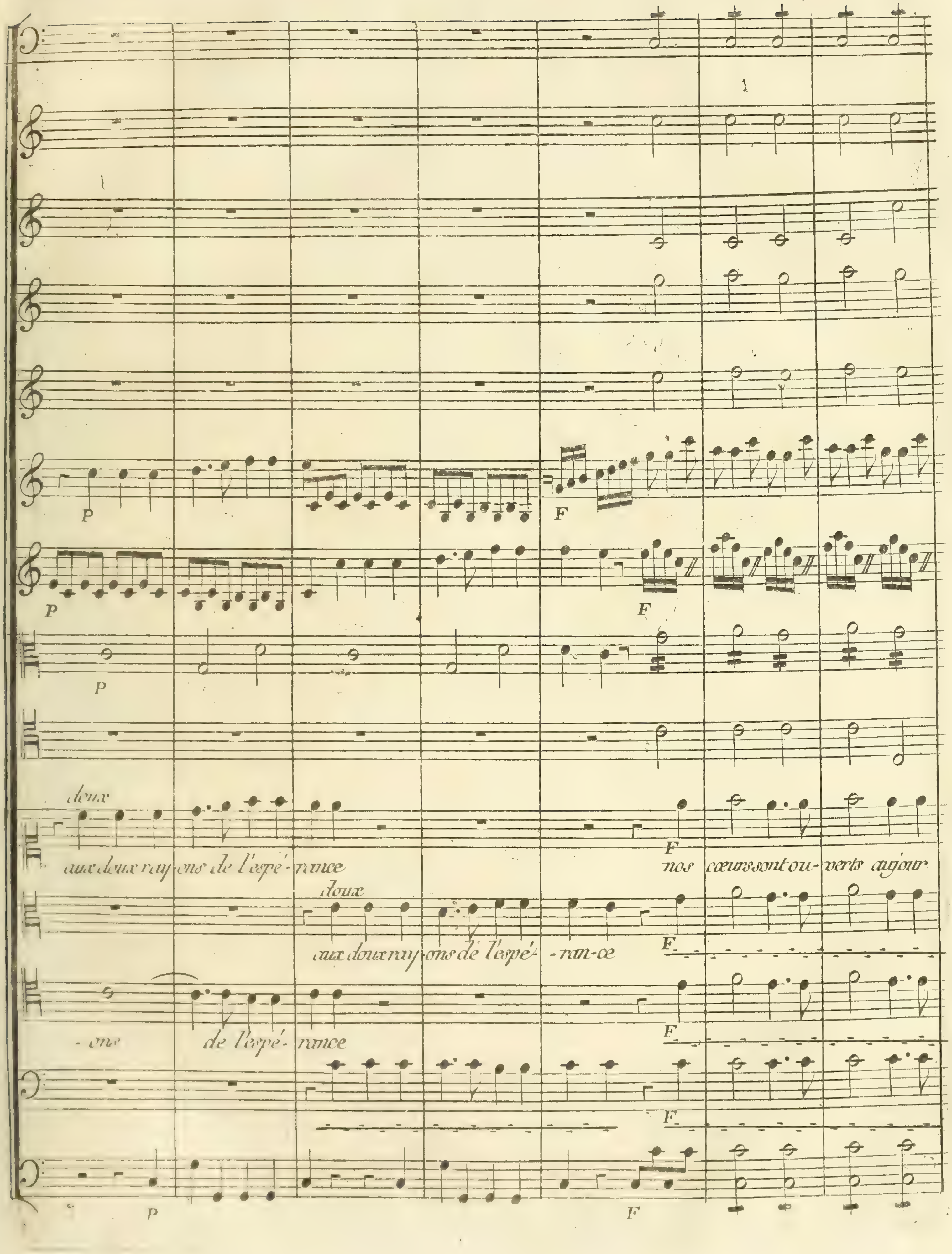

-trer dans ses E - tats. il va ren trer dans ses E - tats. l'in
-pire in-so - lente et cru - elle va voir pu - nir ses atten-tats, va voir pu - nir

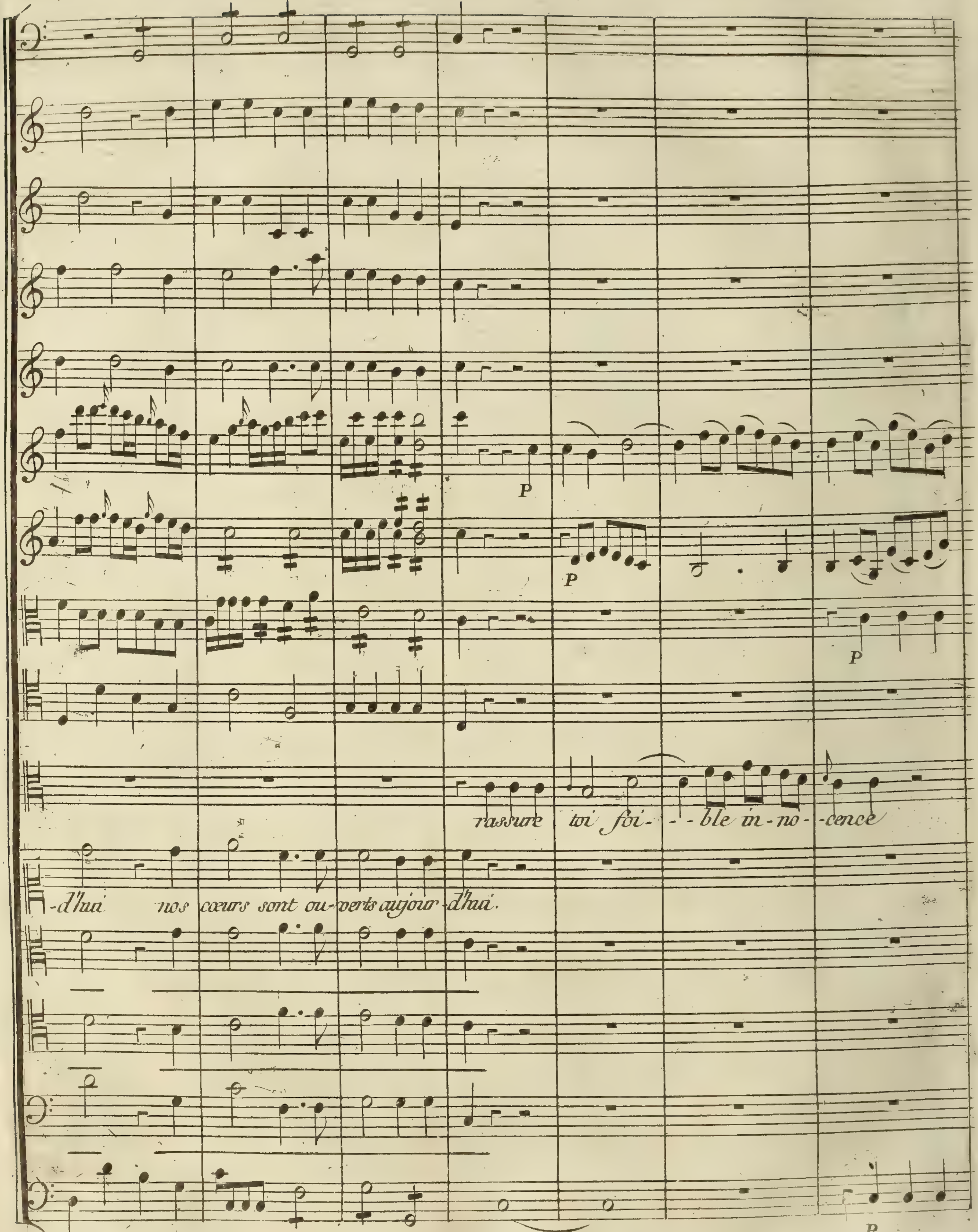

ses atten- tats, ses atten-tats, dans la ter- - - reur
et le si- lence, que tous s'a- baisse devant lui, que touts'a baisse devant
unis

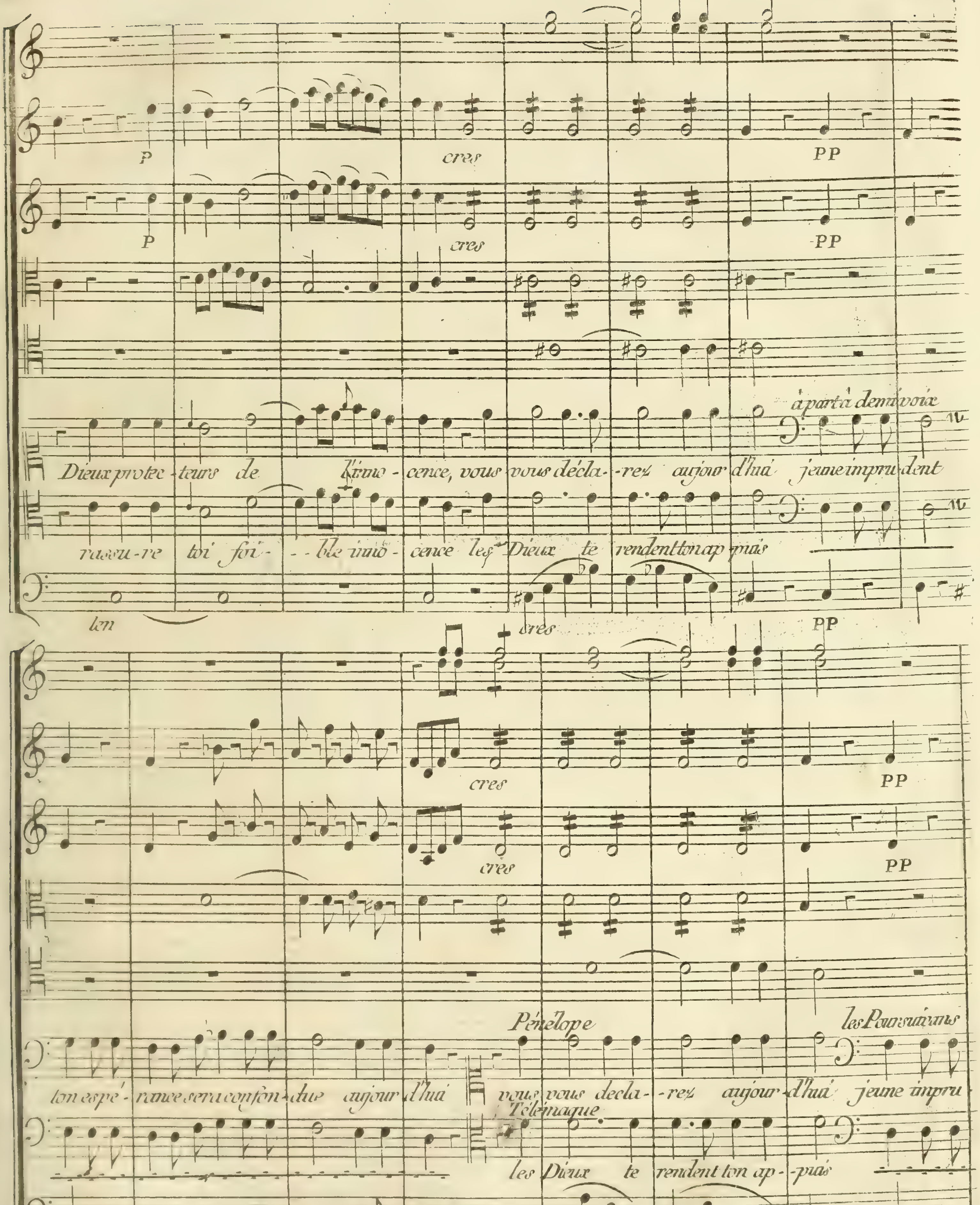

lui. loin de nous, coupable li- cence, loin de nous, coupable li-
-cence, rassure toi, foi- -ble in-no- cence, les Dieux le rendent ton ap- -pui, les

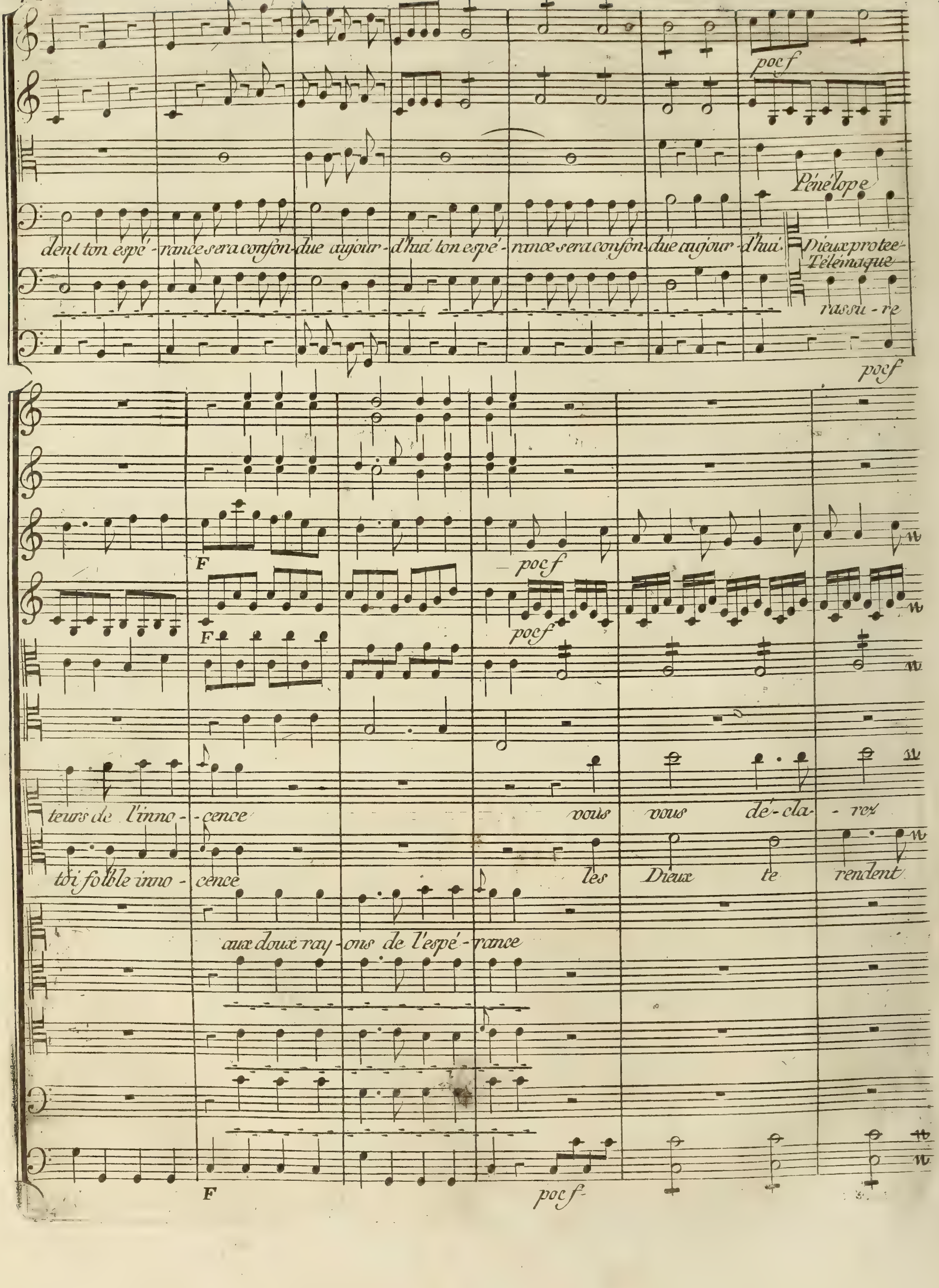

F
PP
PP
Dieux te rendent ton ap-pui.
Chœur des Poursuivans.
à part à demi voix
Jeune impru-dent, ton es-pé-rance se-ra confon-
F
PP
Pénelope
-due aujour d'hui.
Dieux protec-teurs de l'inno-cence, vous vous dé cla-rez

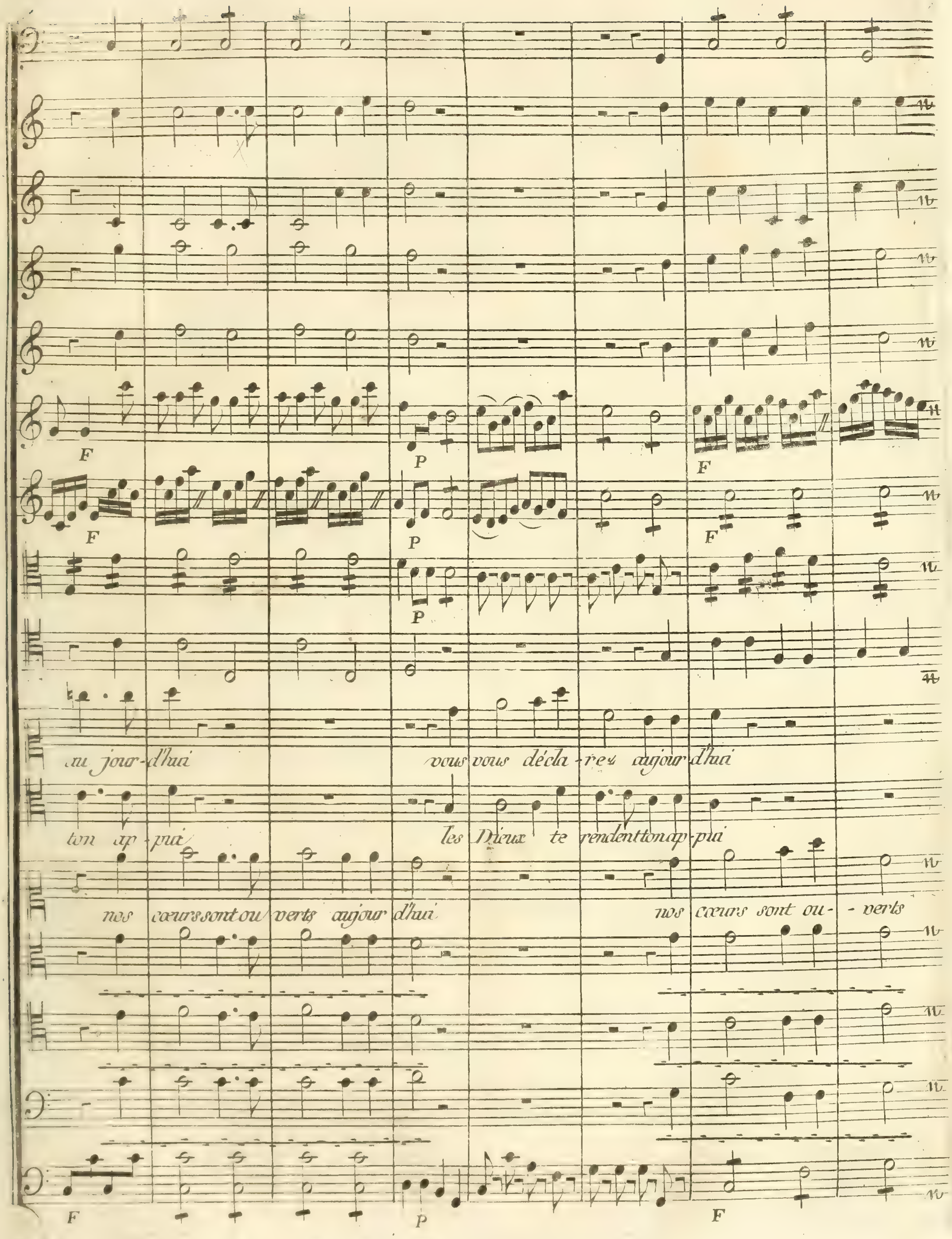

F
F
F
d'hui. Chœur du Peuple d'Itaque.
aux doux ray-ons de l'es-pé-rance nos cœurs sont ou-verts aujour d'hui.
doux
aux doux ray-
F

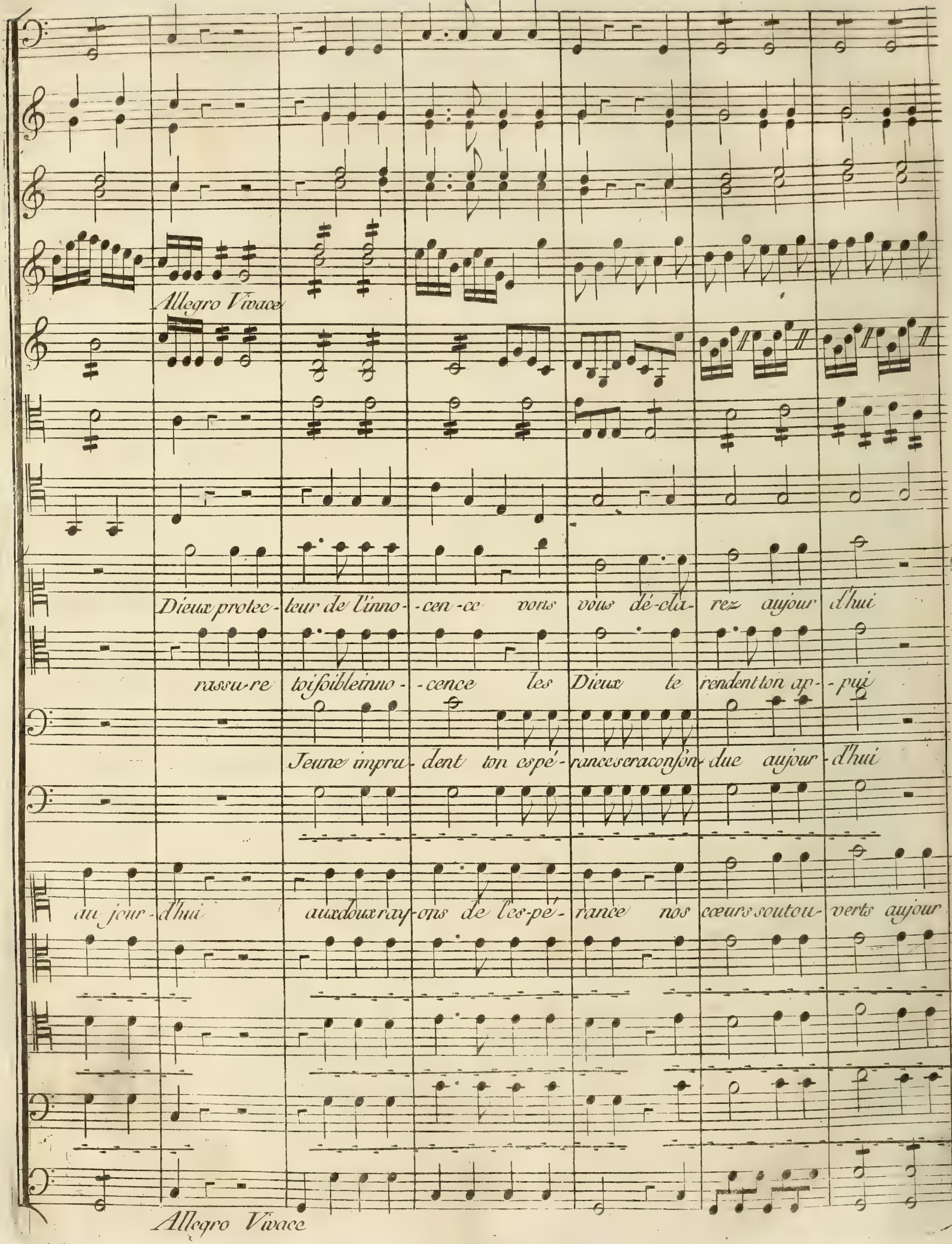

doux
aux doux ray- ons de l'espé- rance
nos cœurs sont ou- verts au jour
doux
aux doux ray- ons de l'espé- ran-ce
- ons
de l'espé- rance
P
F

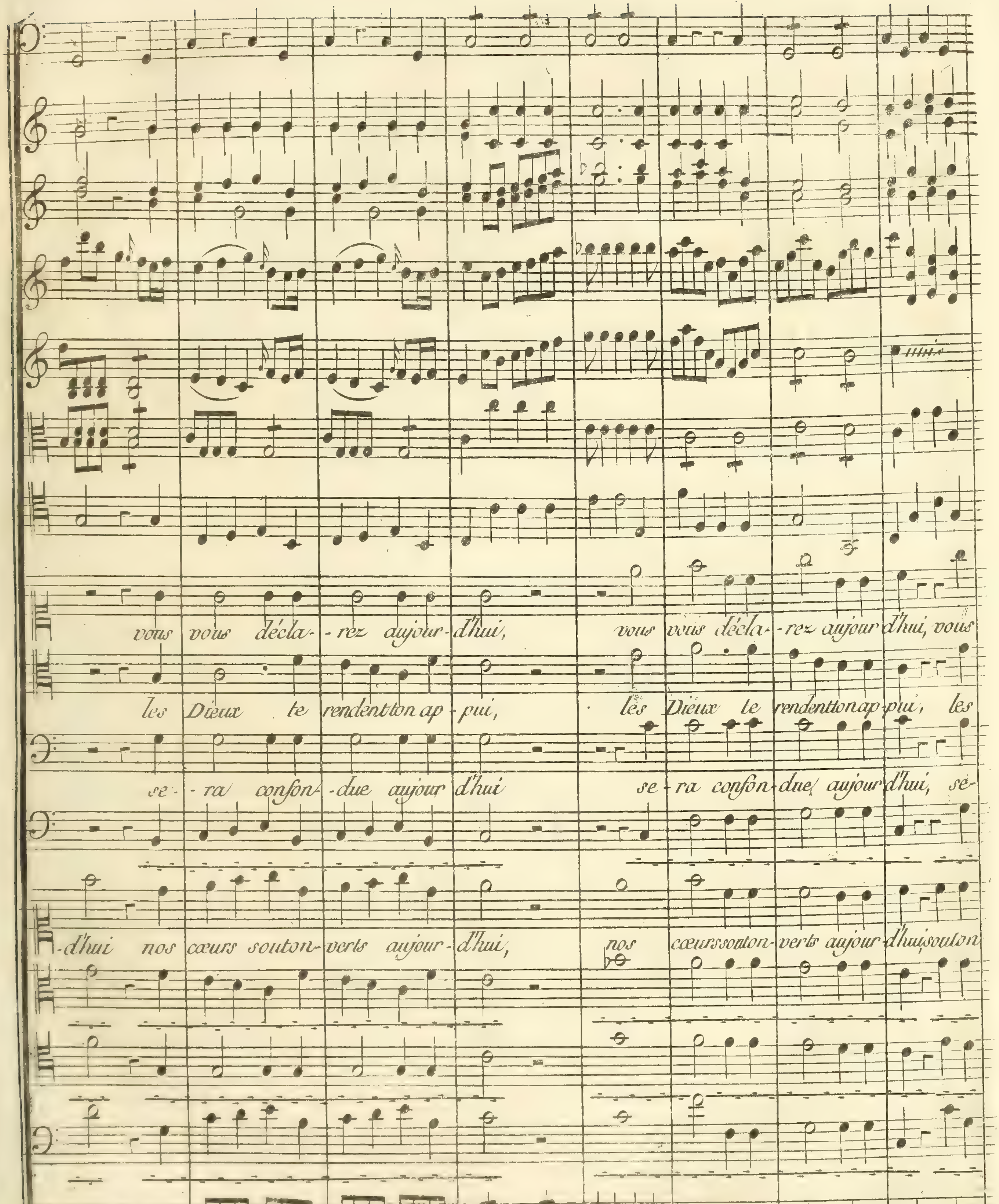

rassure toi foi- - ble in-no- -cence
-d'hui nos cœurs sont ou-verts aujour-d'hui.

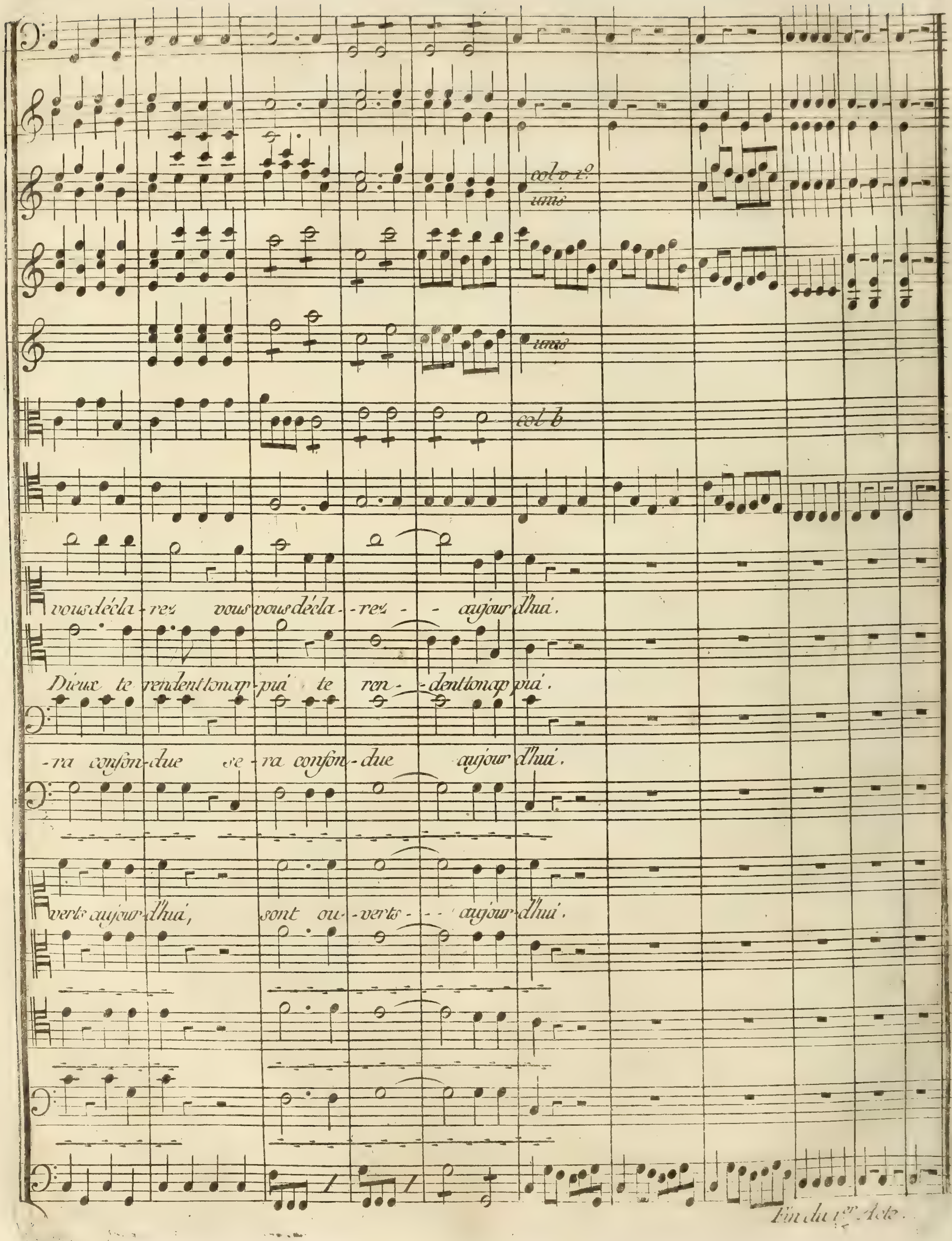

P
cres
PP
à part à demi voix
Dieux protec-teurs de l'inno-cence, vous vous décla--rez aujour d'hui jeune impru dent
rassu-re toi foi--ble inno-cence les Dieux te rendent ton ap-puis
len
cres
Pénélope
les Poursuivans
ton espé-rance sera confon-due aujour d'hui vous vous decla--rez aujour d'hui jeune impru
Télémaque
les Dieux te rendent ton ap-puis


pocf
Pénélope
dent ton espé - rance sera confon- due aujour - d'hui ton espé - rance sera confon- due aujour - d'hui.
Dieux protec-
Télémaque
rassu - re
pocf
F
pocf
F
pocf
teurs de l'inno - cence vous vous dé - cla - rez
toi foible inno - cence les Dieux te rendent
aux doux ray - ons de l'espé - rance
F
pocf-


F
P
F
F
P
F
P
au jour-d'hui
vous vous décla-rez aujour d'hui
ton ap-pui
les Dieux te rendent ton ap-pui
nos cœurs sont ou-verts aujour d'hui
nos cœurs sont ou- -verts
F
P
F


Allegro Vivace
Dieux protec- teur de l'inno- -cen-ce vous vous dé-cla- rez aujour d'hui
rassu-re toi foible inno- -cence les Dieux te rendent ton ap- -pui
Jeune impru- dent ton espé- rance sera confon- due aujour- d'hui
au jour- d'hui aux doux ray- ons de l'es-pé- rance nos cœurs sont ou- verts aujour
Allegro Vivace


vous vous décla- -rez aujour- d'hui, vous vous décla- -rez aujour d'hui, vous
les Dieux te rendent ton ap- pui, les Dieux te rendent ton ap- pui, les
se- -ra confon- -due aujour d'hui se- ra confon- due, aujour d'hui, se-
-d'hui nos cœurs sont ou- verts aujour- d'hui, nos cœurs sont ou- verts aujour d'hui, sont ou


col v 1o
unis
unis
col b
vous décla - rez vous vous décla - - rez - - aujour d'hui.
Dieux te rendent ton ap - pui te ren - - dent ton ap pui.
-ra confon - due se - ra confon - due aujour d'hui.
verts aujour d'hui, sont ou - verts - - - aujour d'hui.
Fin du 1er Acte.

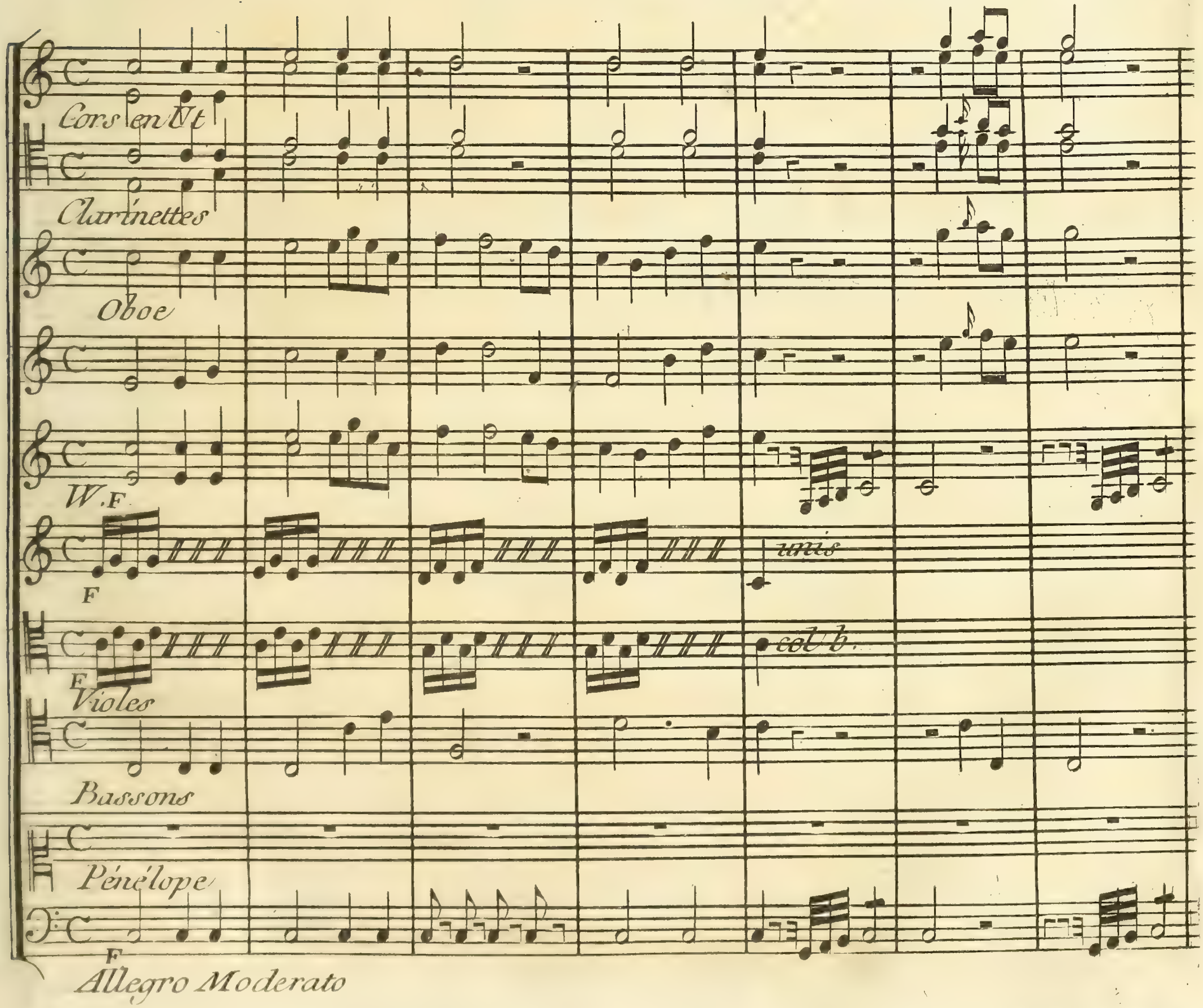
ACTE SECOND

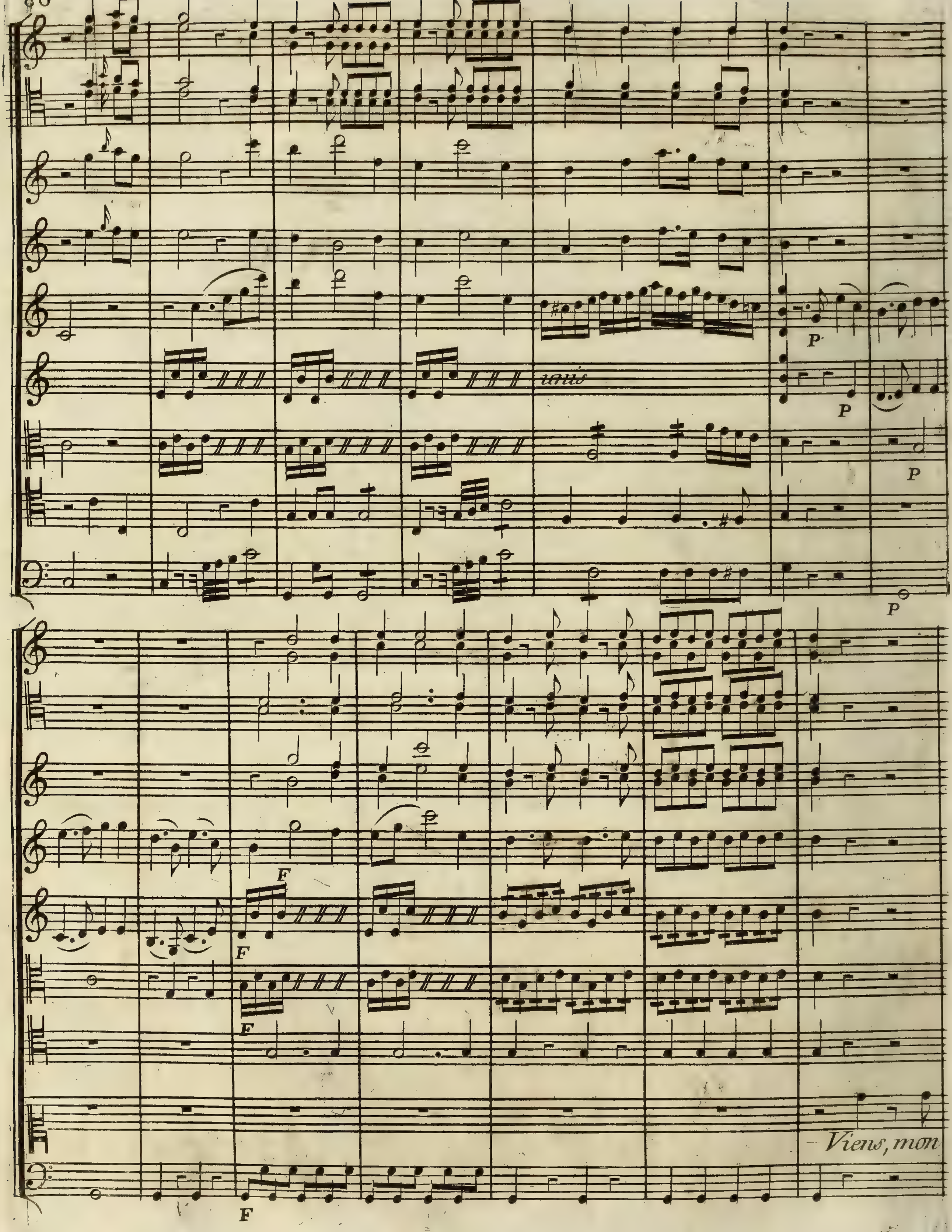
Le Théatre représente un Hameau, où l'on distingue le vieux Château de Laërte et la Maison d'Eumée. On voit la Mer dans l'éloignement.

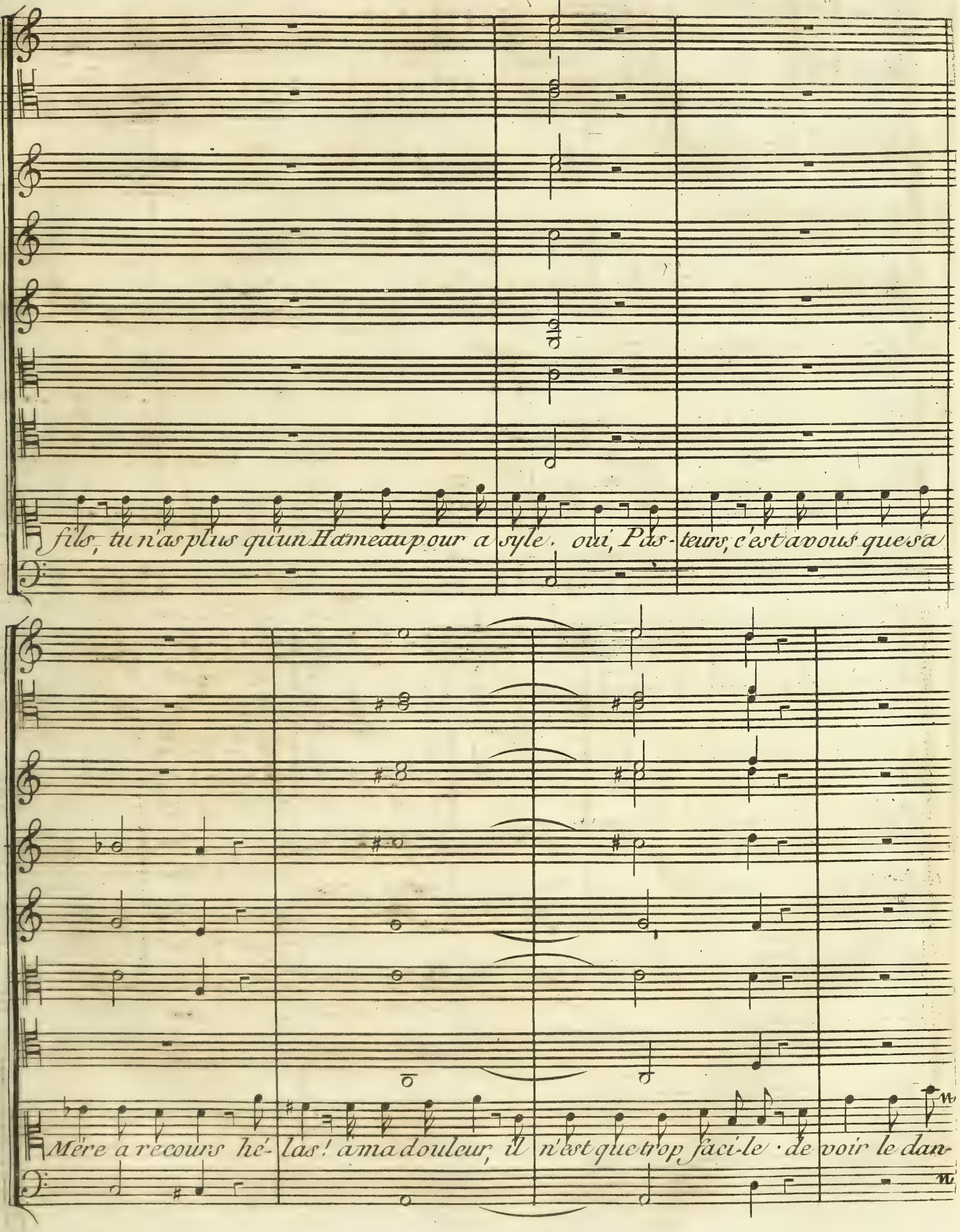
SCENE PREMIERE

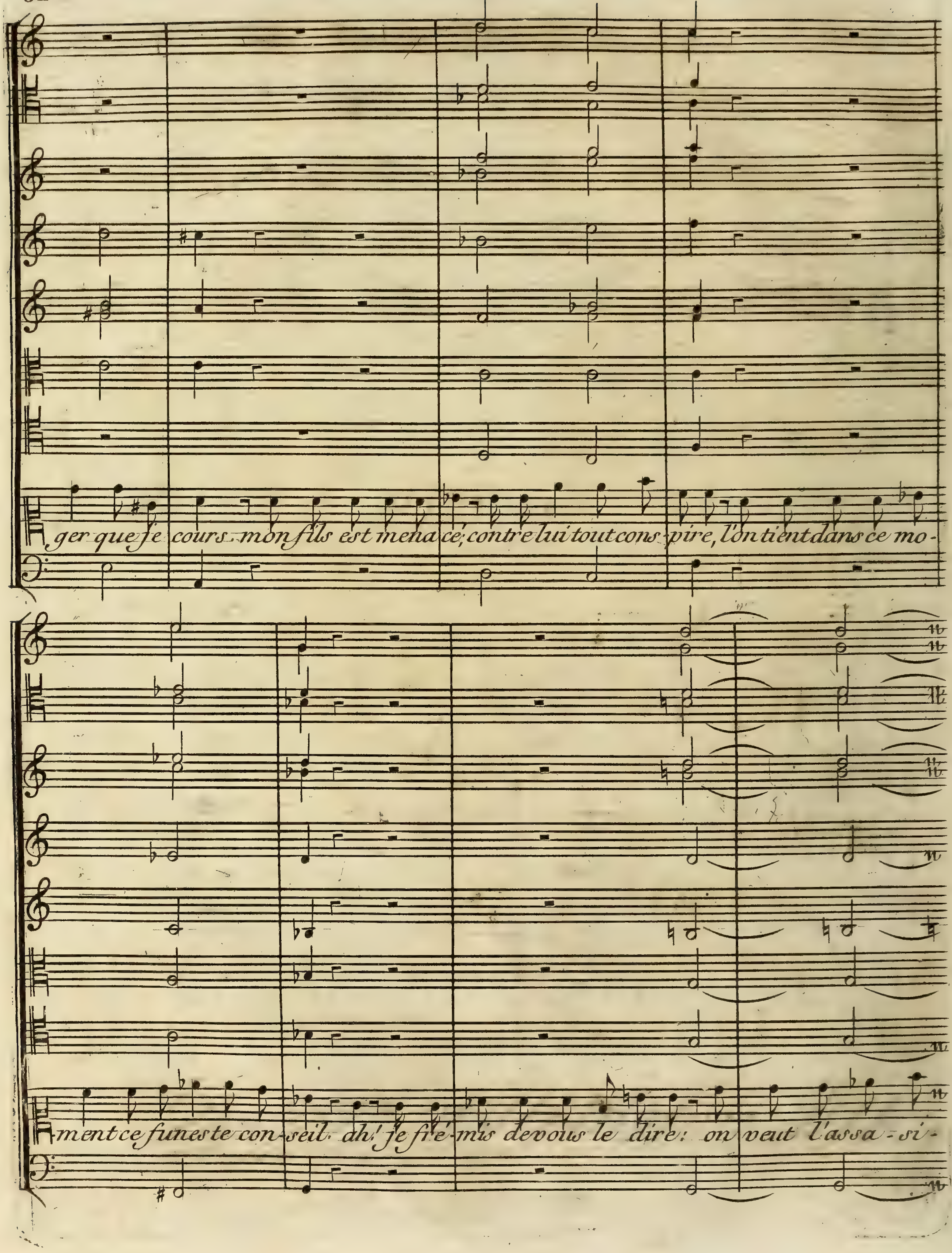
Pénélope, Télémaque, Eumée, autres Pasteurs.

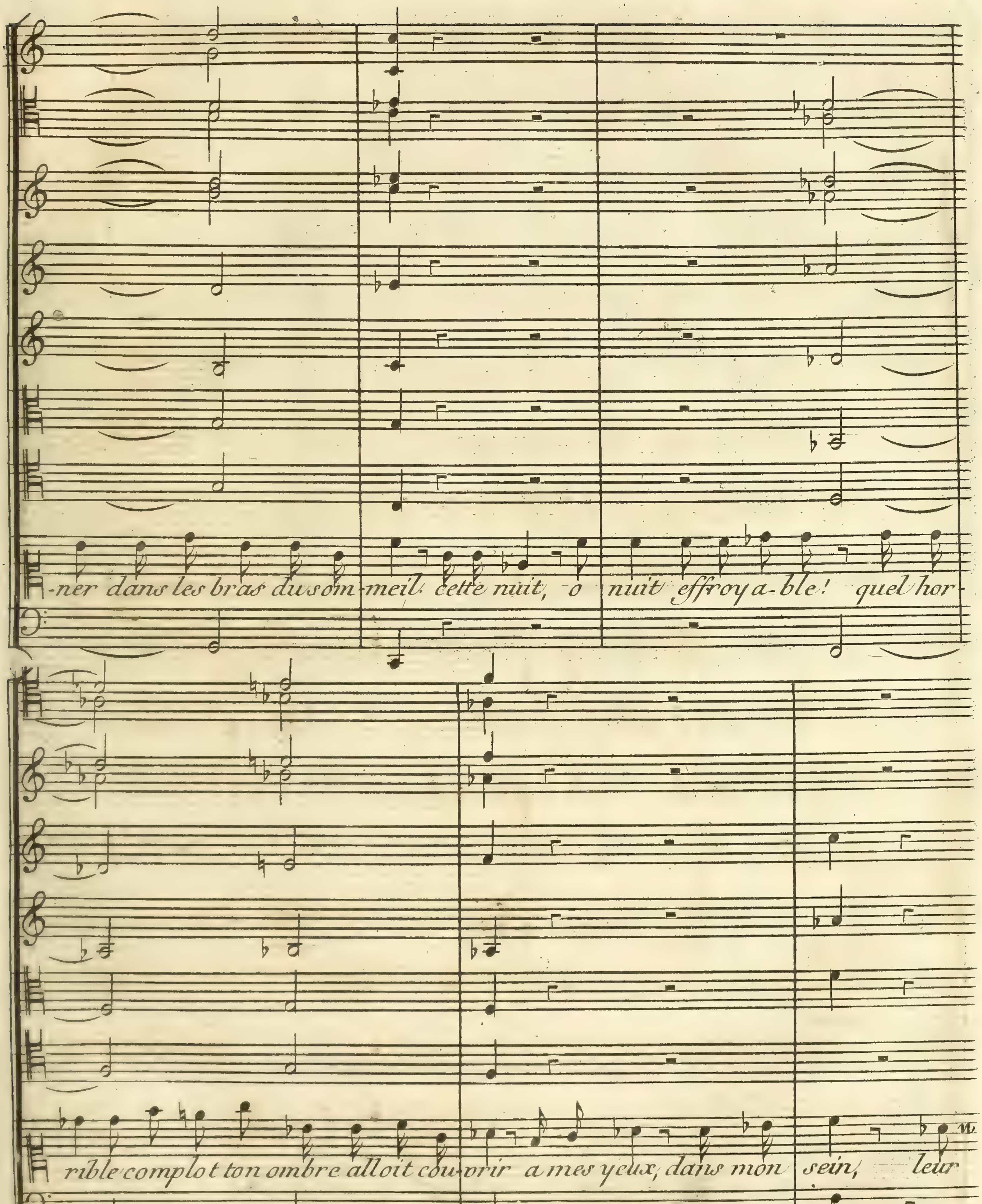
Pénélope.

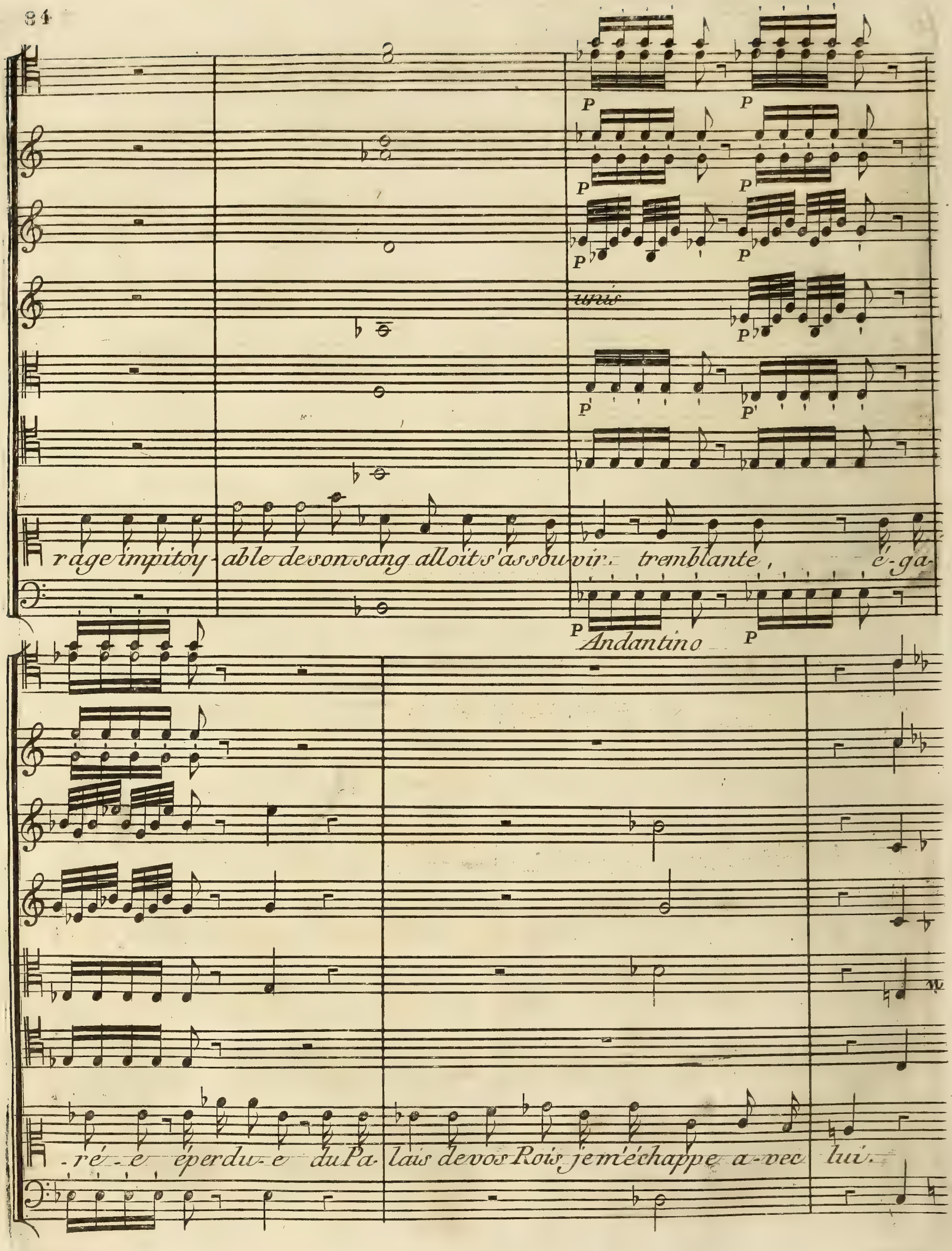


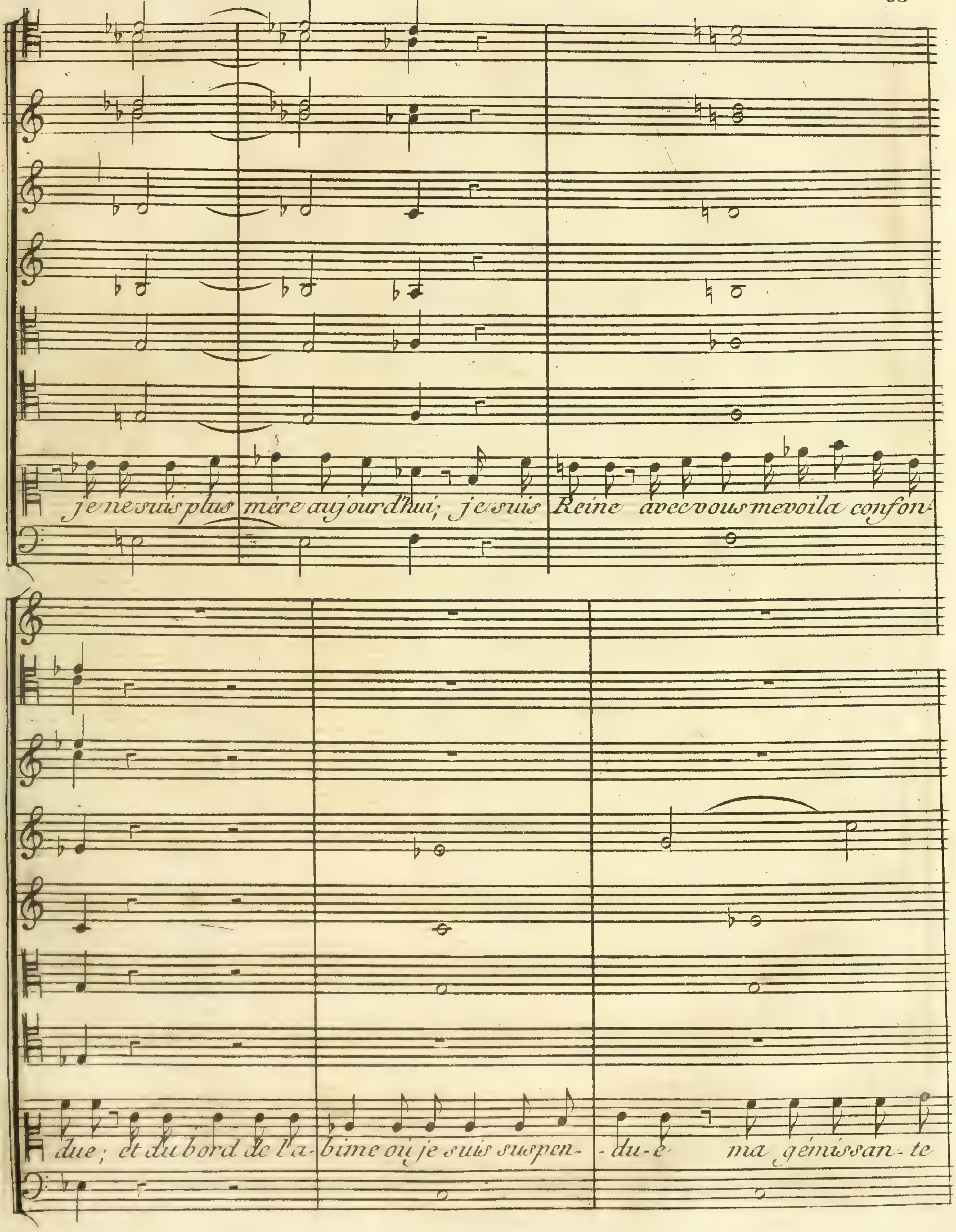

unis
P
F
Viens, mon

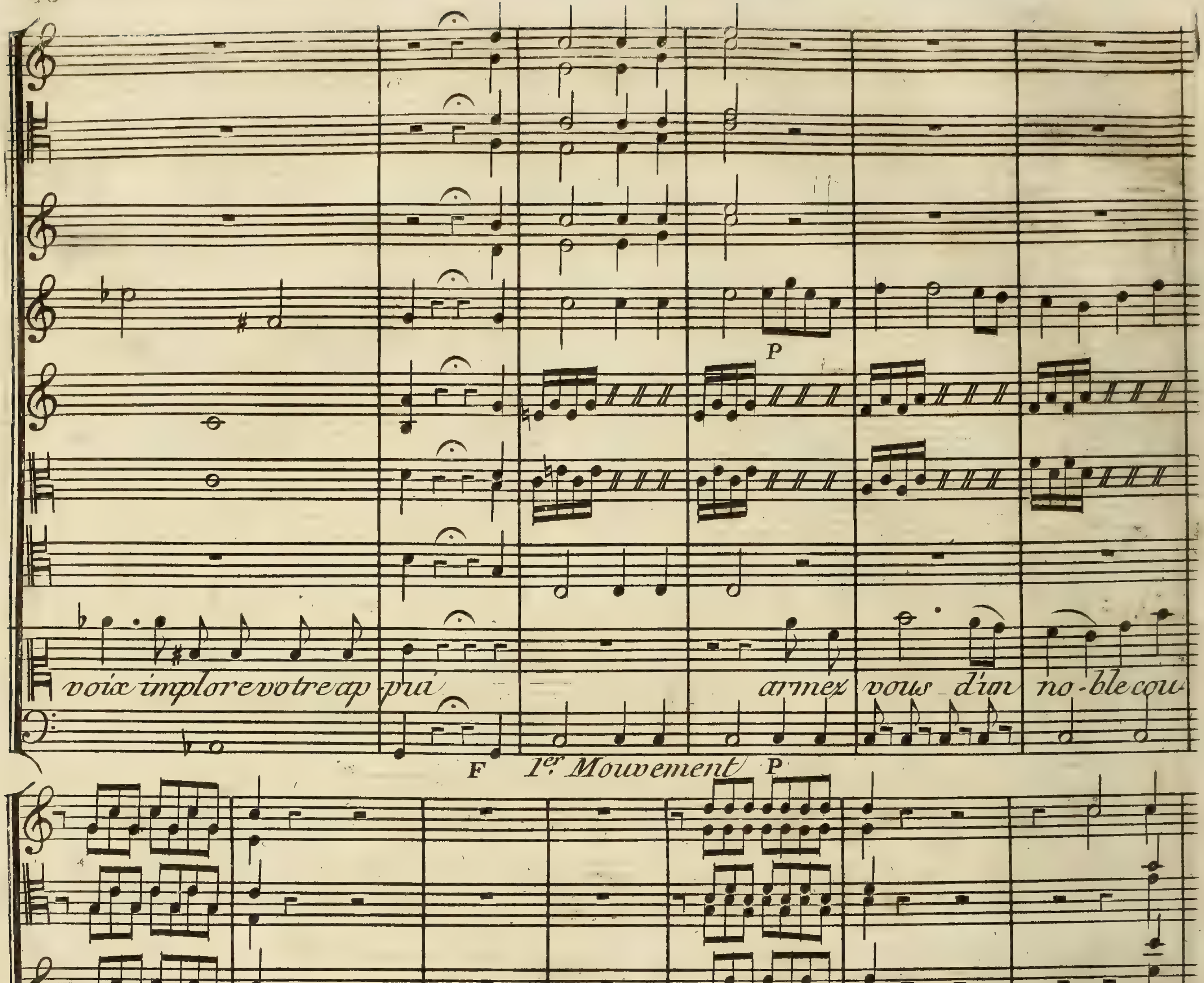

fils, tu n'as plus qu'un Hameau pour a syle. oui, Pas- teurs, c'est a vous que sa
Mère a recours hé- las! à ma douleur, il n'est que trop faci-le de voir le dan-

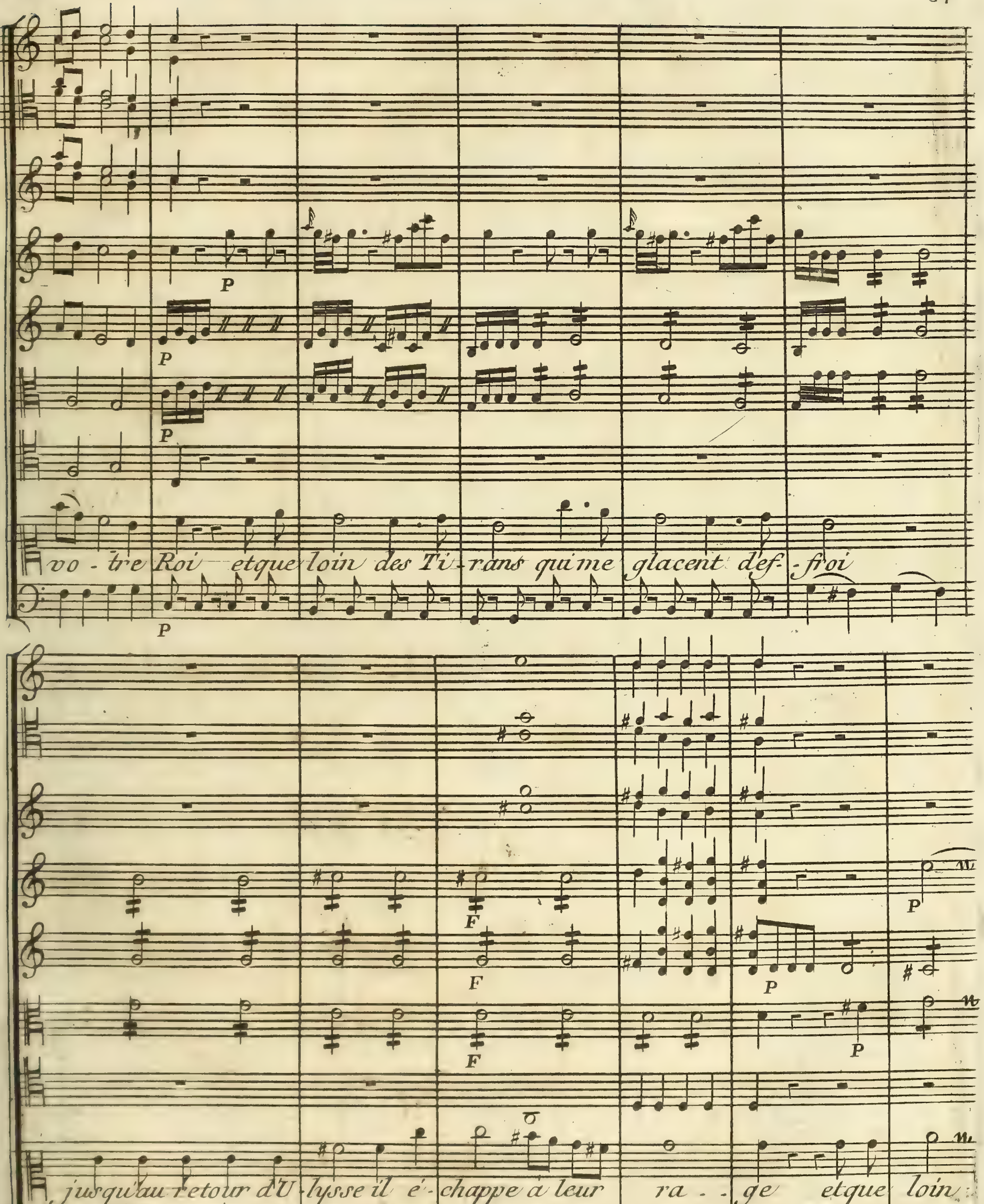

ger que je cours mon fils est mena ce, contre lui tout cons-pire, l'on tient dans ce mo-
ment ce funeste con-seil. ah! je fré-mis devois le dire: on veut l'assa-si-

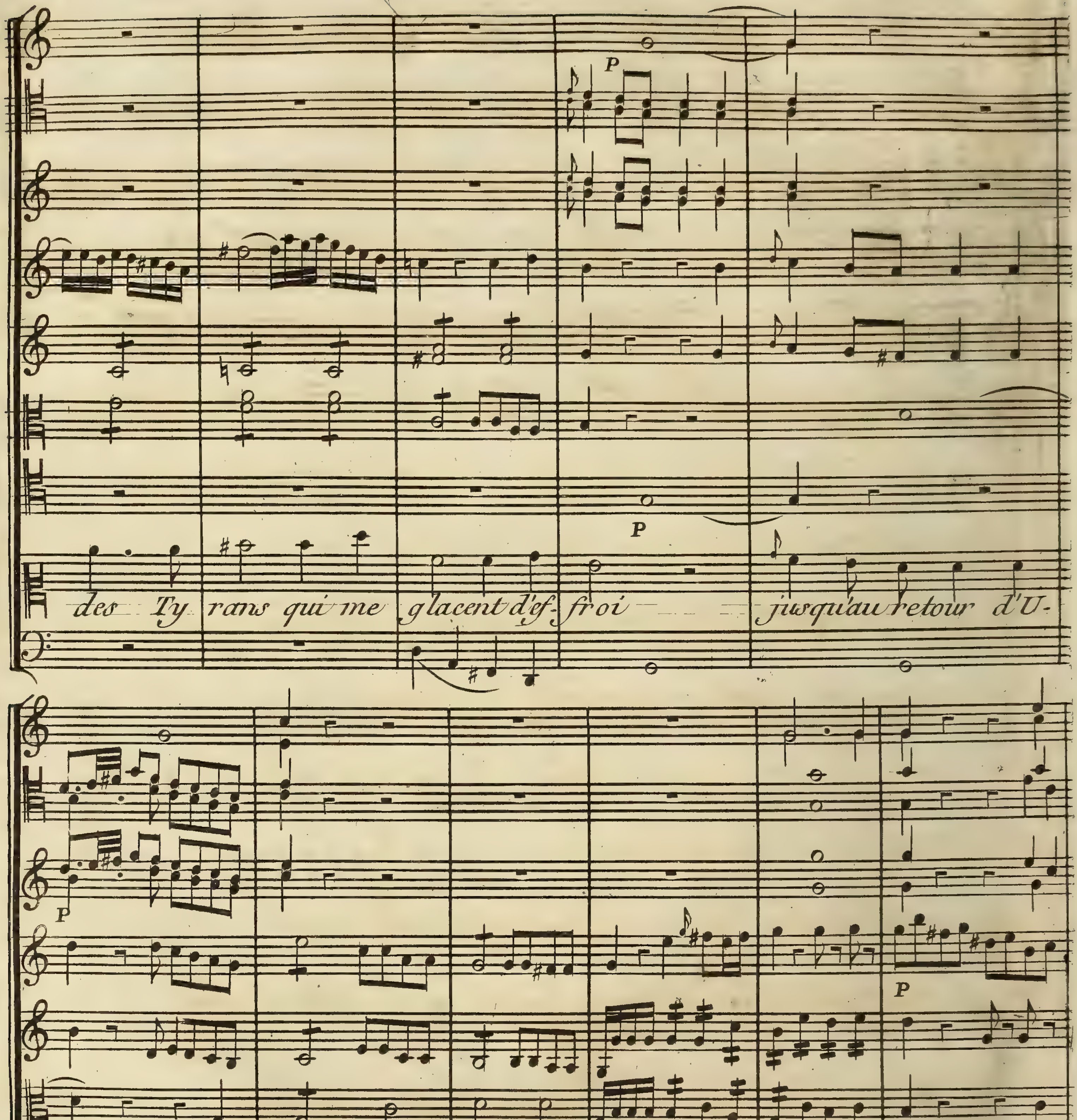

-ner dans les bras du som-meil cette nuit, o nuit effroy a-ble! quel hor-
rible complot ton ombre alloit cou-vrir a mes yeux, dans mon sein, leur

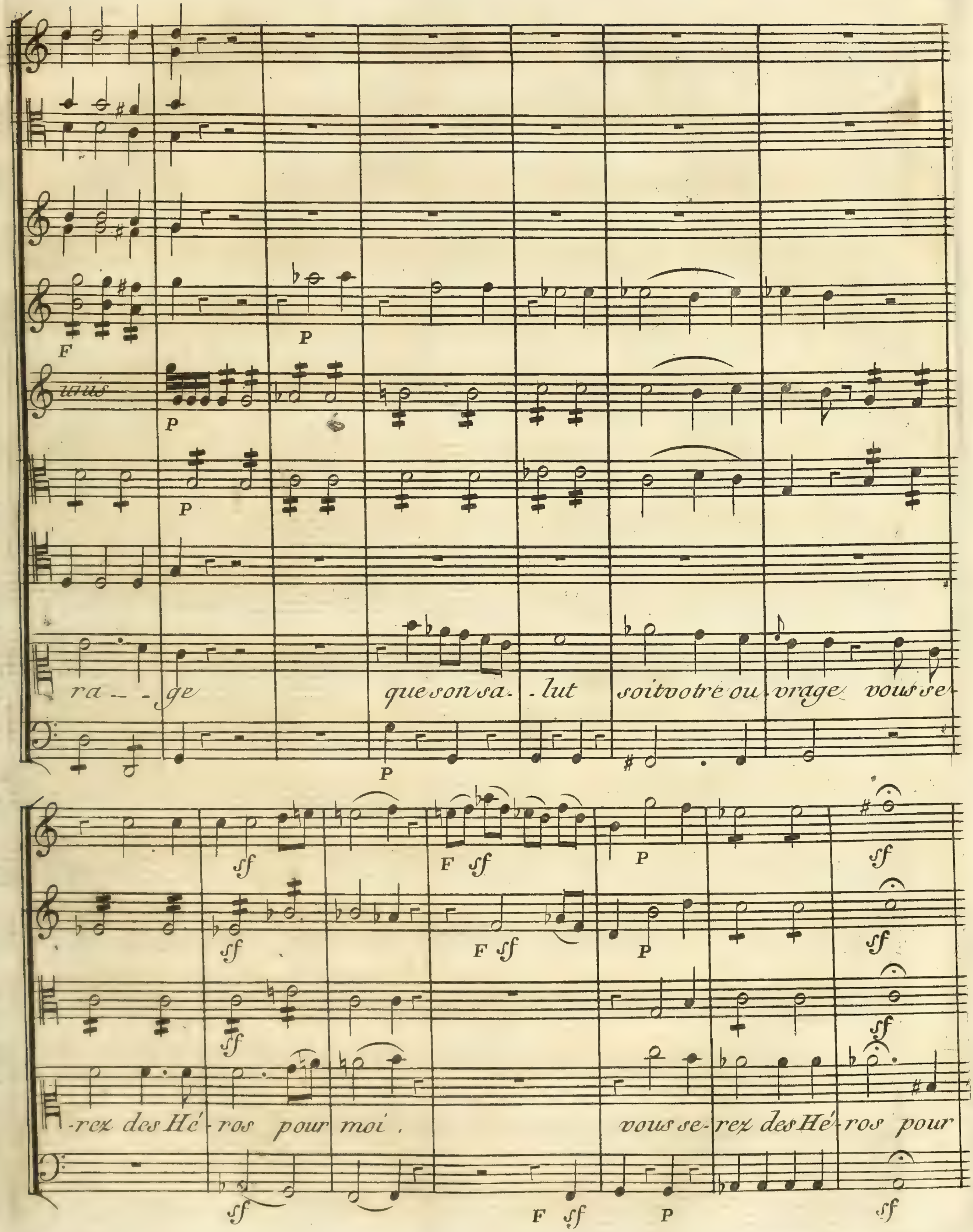

unis
rage impitoy-able de son sang alloit s'assou-vir. tremblante, é-ga-
Andantino
-ré-e éperdu-e du Pa-lais de vos Rois je m'échappe a-vec lui.

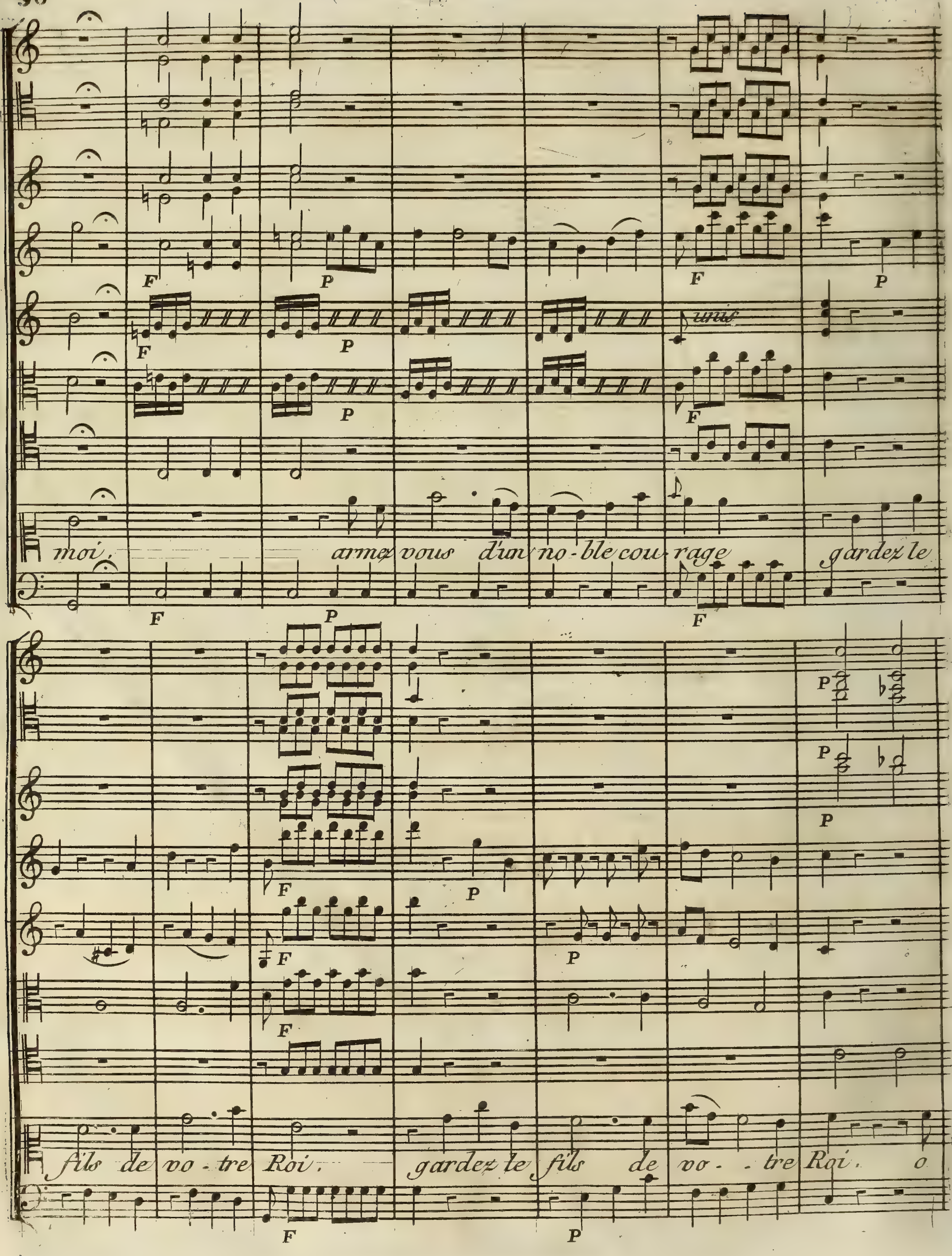

je ne suis plus mère aujourd'hui; je suis Reine avec vous me voila confon-
due; et du bord de l'a-bime où je suis suspen- -du-e ma gémissan-te

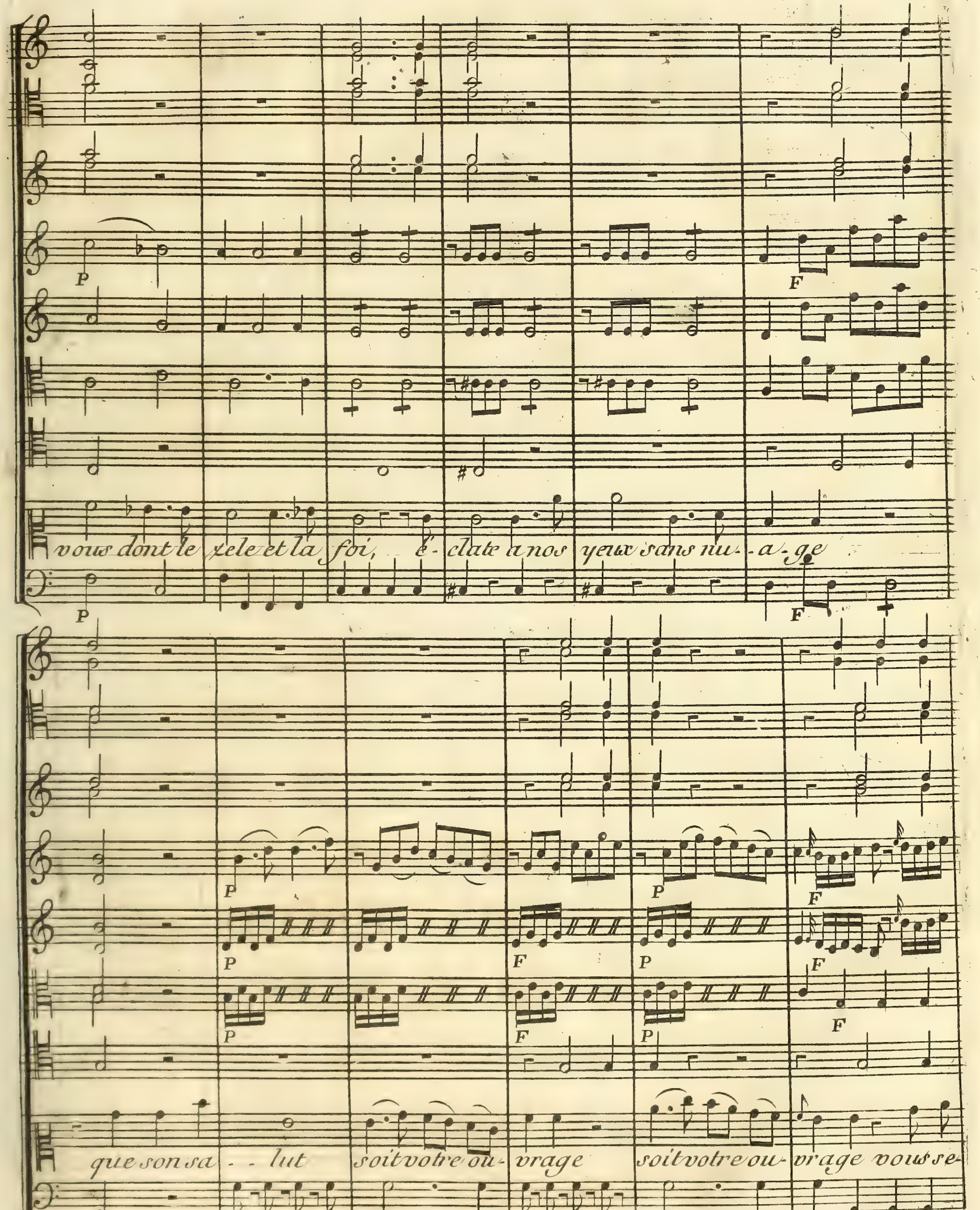

voix implore votre ap-pui
armez vous d'un no-ble cou-
F
1er. Mouvement
P
unis
-rage
gardez le fils de vo-tre Roi
gardez le fils de

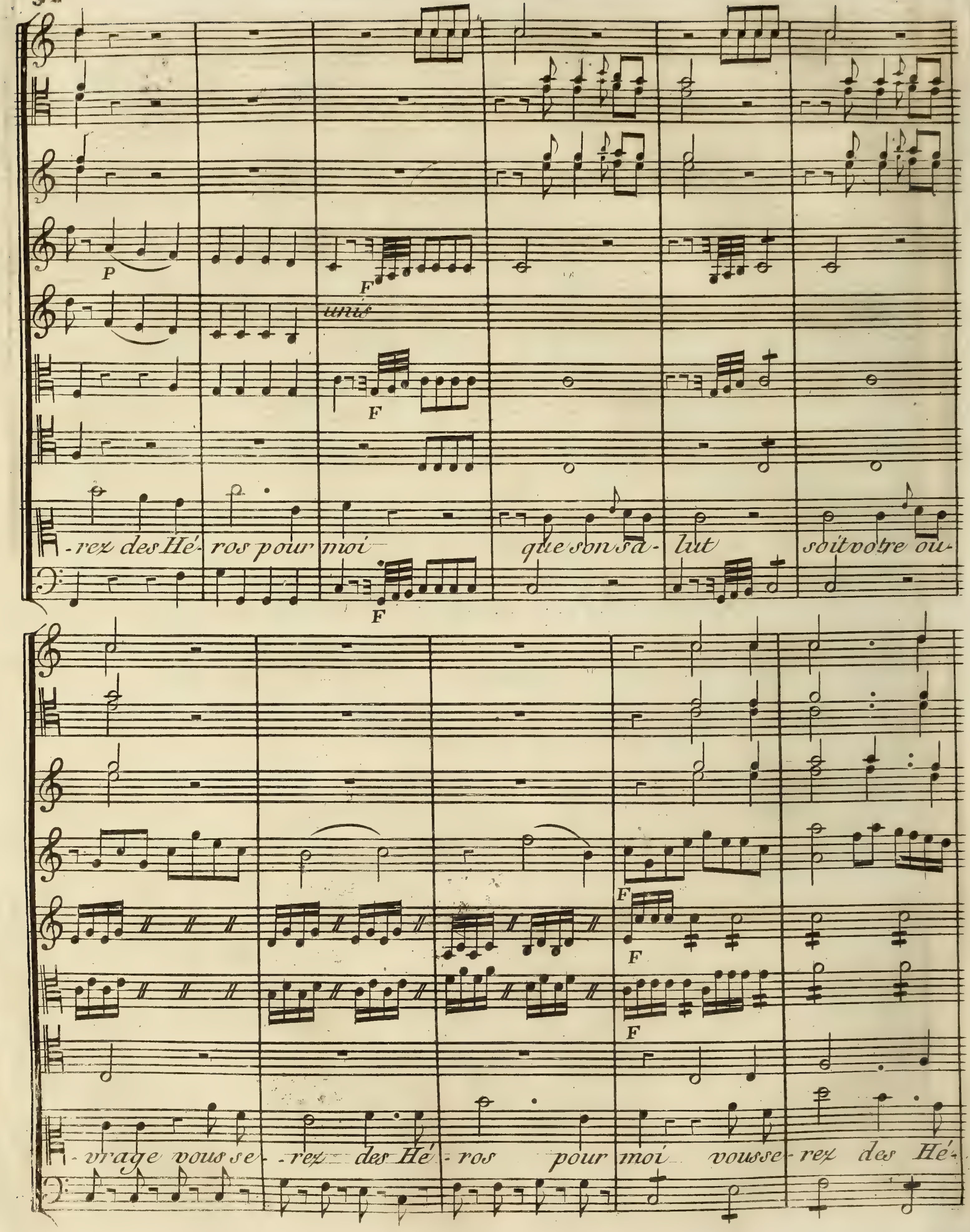

vo - tre Roi et que loin des Ti - rans qui me glacent d'ef - froi
jusqu'au retour d'U - lysse il é - chappe à leur ra - - ge et que loin

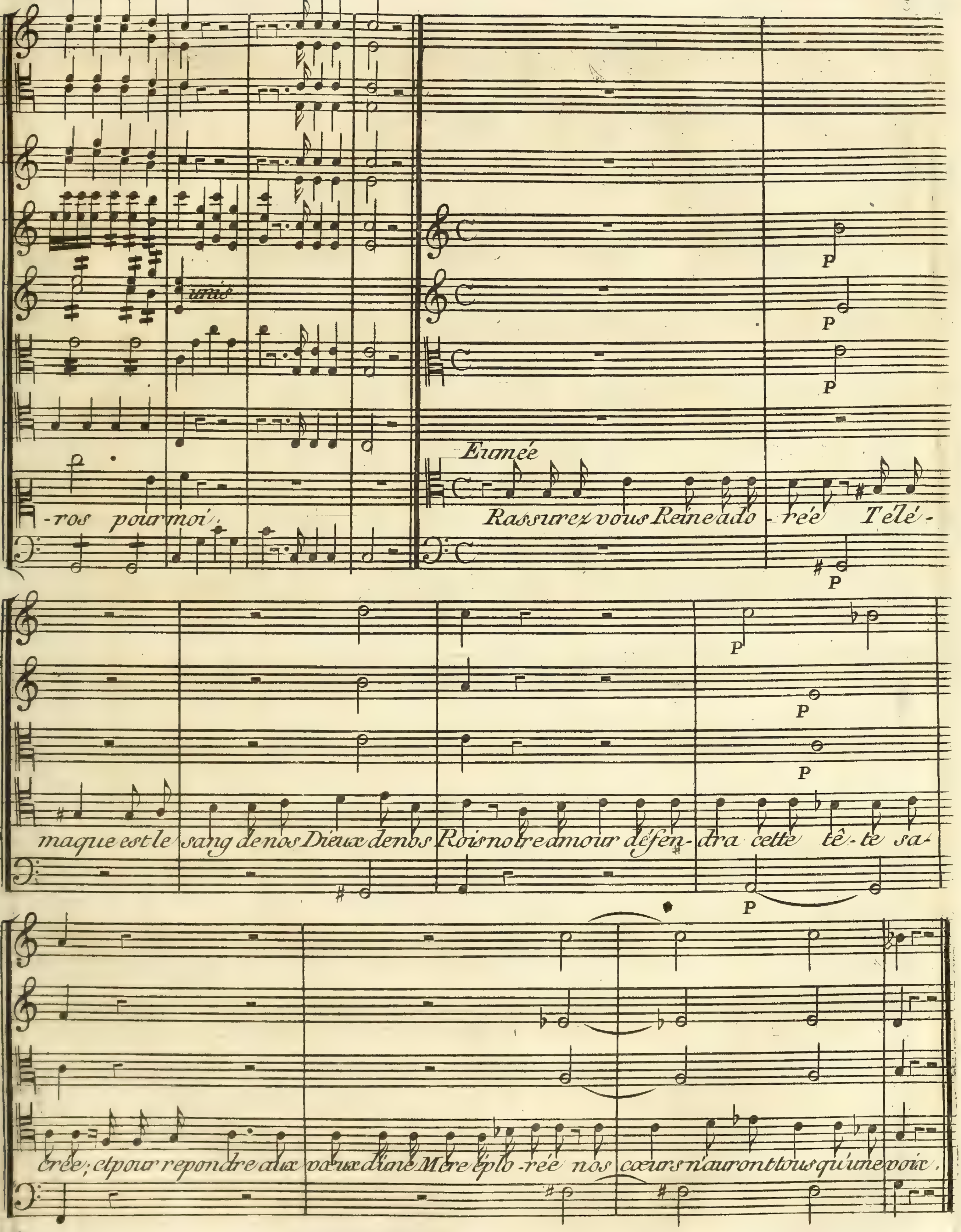

des Ty rans qui me glacent d'ef froi jusqu'au retour d'U-
lysse il é chappe a leur ra ge il é chap peàleur

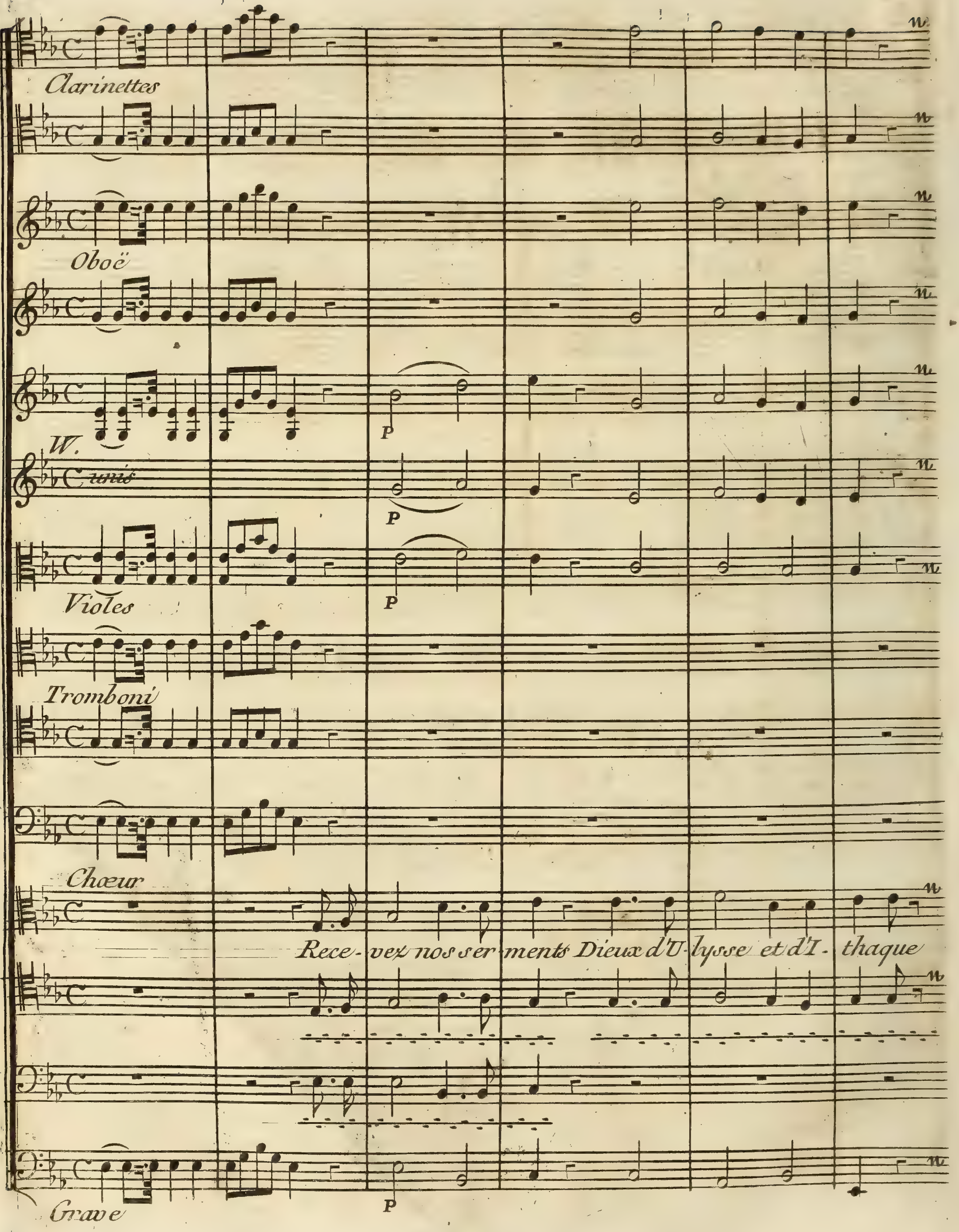

unis
ra - - ge
que son sa- lut
soit votre ou- vrage
vous se-
-rez des Hé- ros pour moi.
vous se- rez des Hé- ros pour

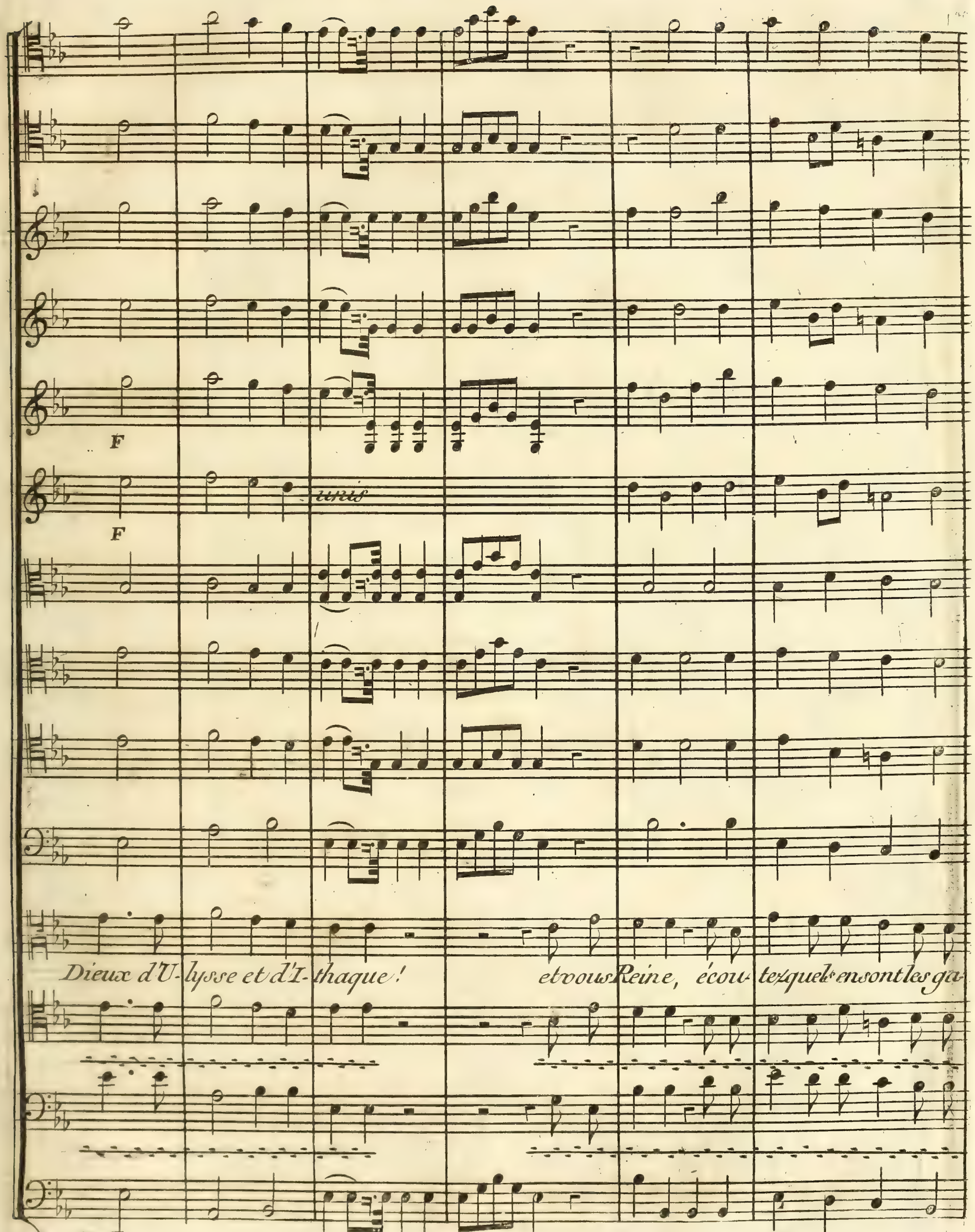

unis
moi. armez vous d'un no-ble cou-rage gardez le
fils de vo-tre Roi. gardez le fils de vo-tre Roi. o

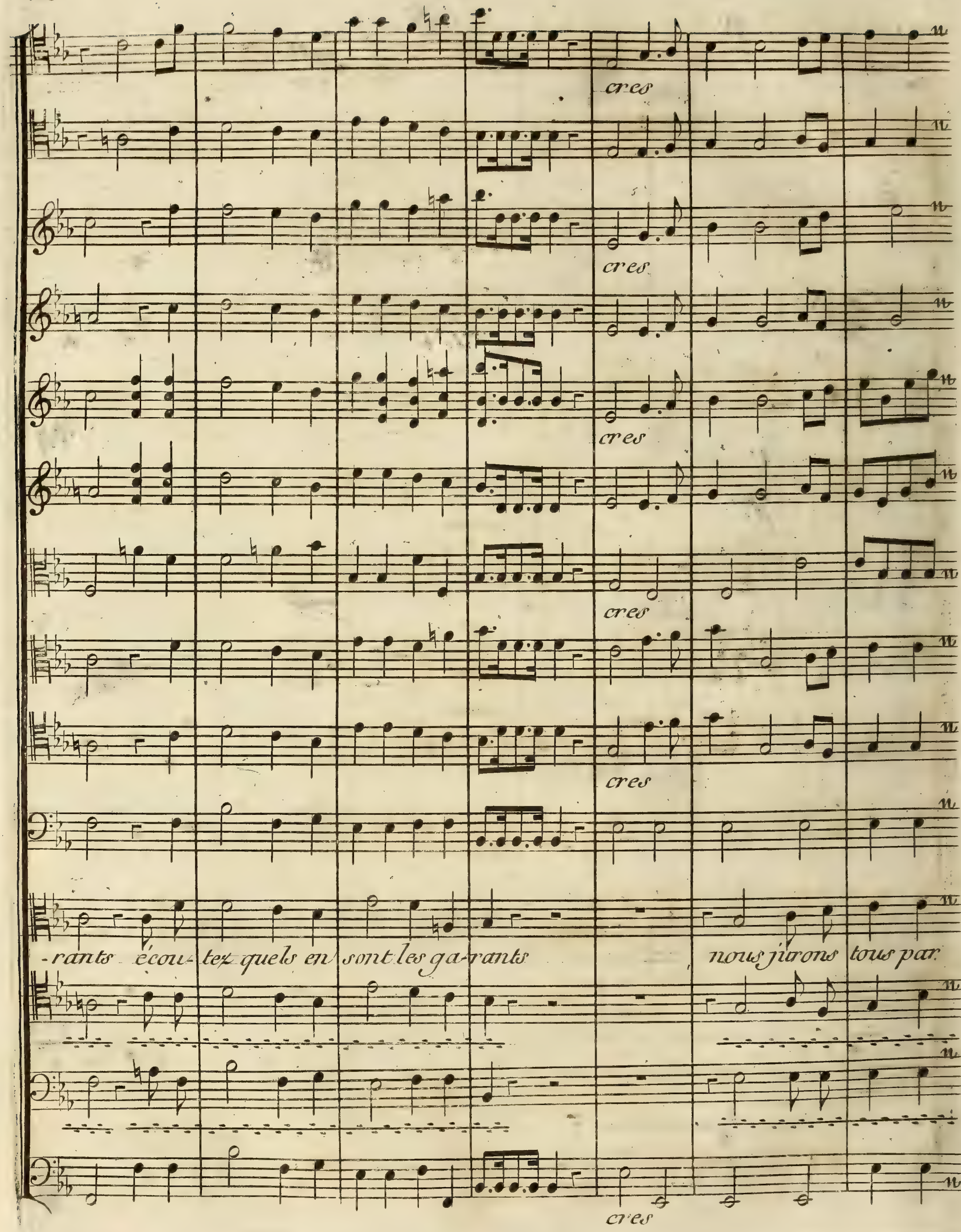

vous dont le zele et la foi, é-clate a nos yeux sans nu-a-ge
que son sa-lut soit votre ou-vrage soit votre ou-vrage vous se-

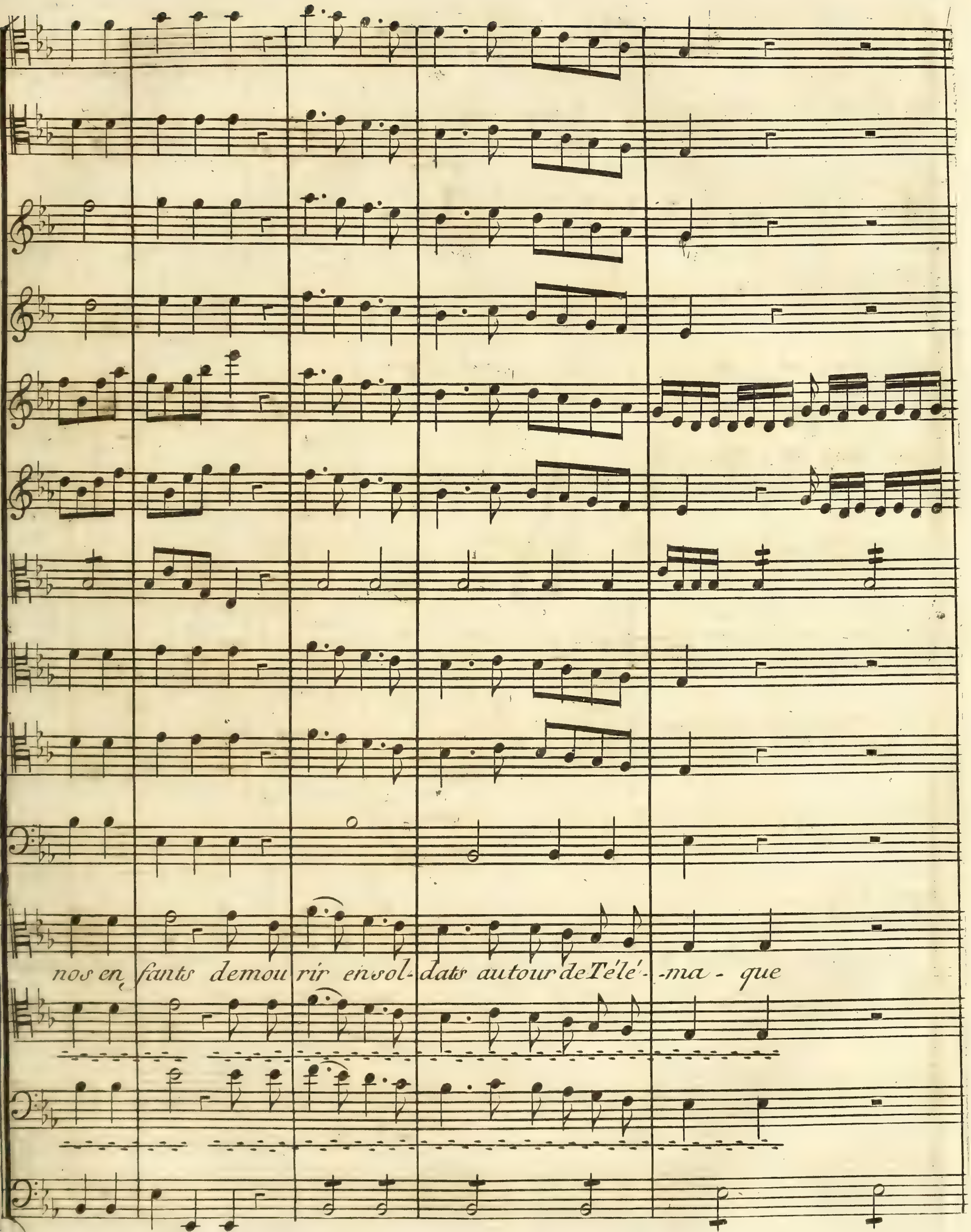

unis
-rez des Hé- ros pour moi que son sa- lut soit votre ou-
-vrage vous se- -rez des Hé- ros pour moi vous se- rez des Hé-

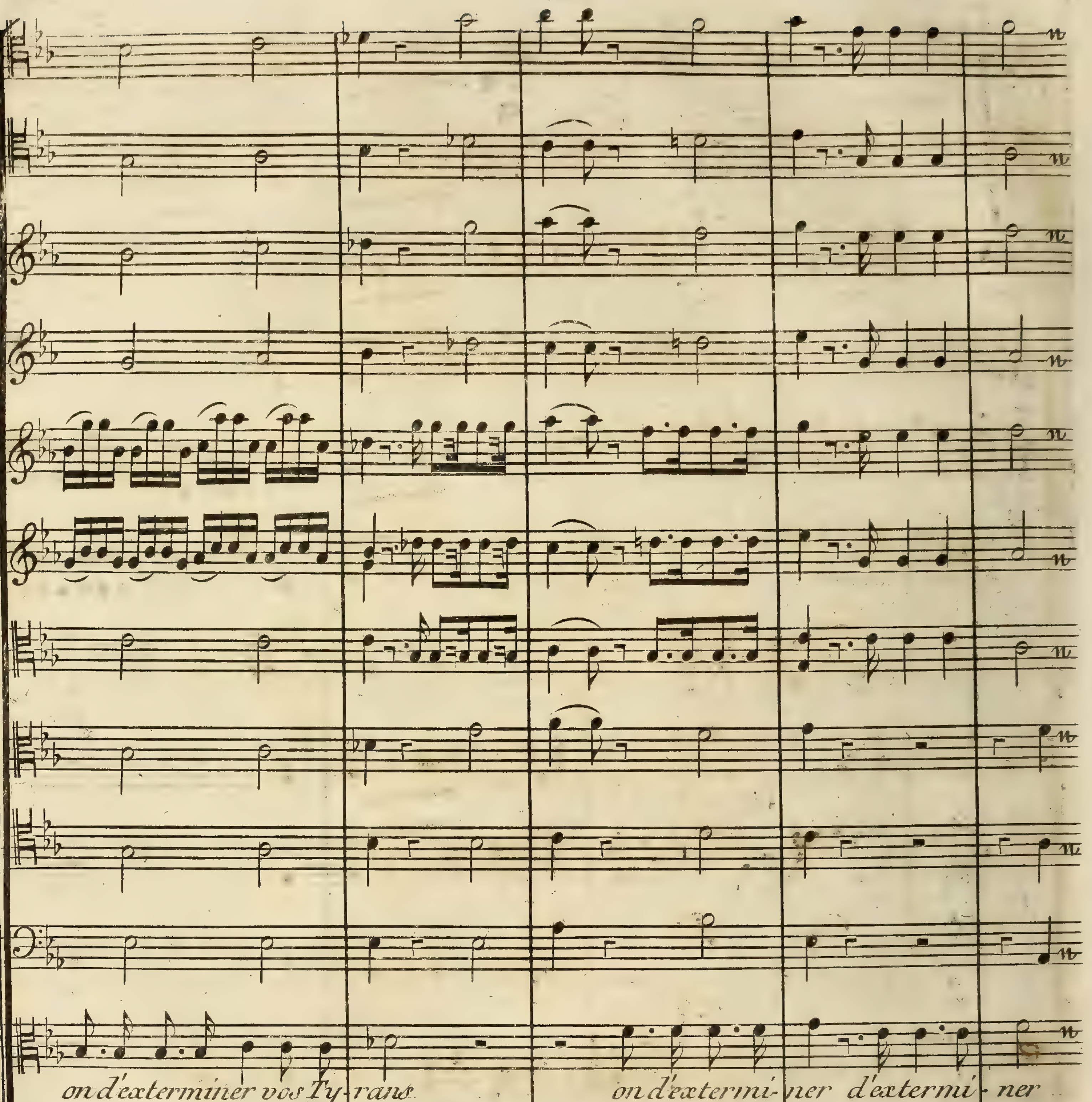

unis
Eumée
-ros pour moi.
Rassurez vous Reine ado - rée Télé-
maque est le sang de nos Dieux de nos Rois notre amour défen- dra cette tê - te sa-
crée; et pour repondre aux vœux d'une Mere éplo - rée nos cœurs n'auront tous qu'une voix.

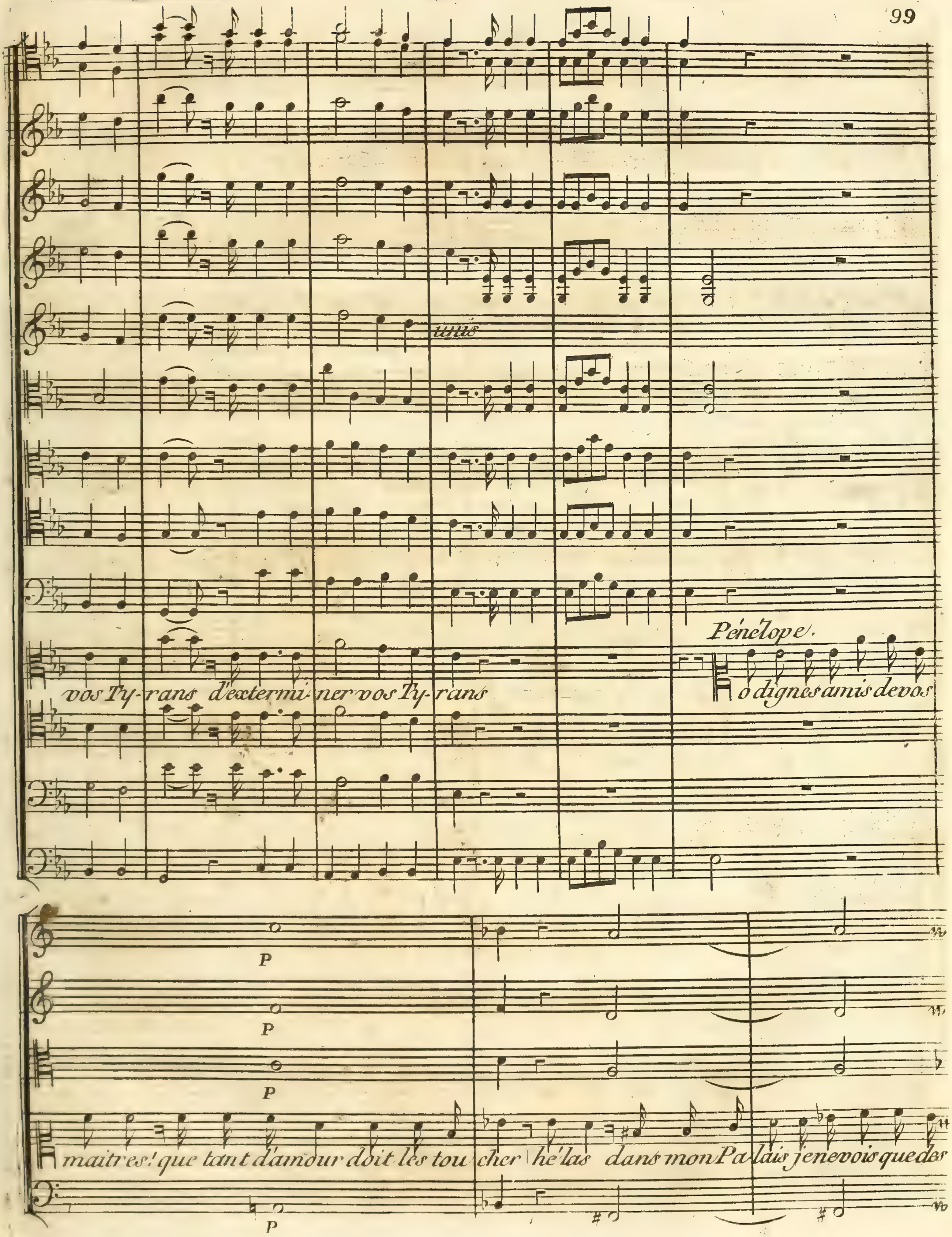

Clarinettes
Oboë
W.
unis
p
Violes
Tromboni
Chœur
Rece-vez nos ser-ments Dieux d'U-lysse et d'I-thaque
Grave

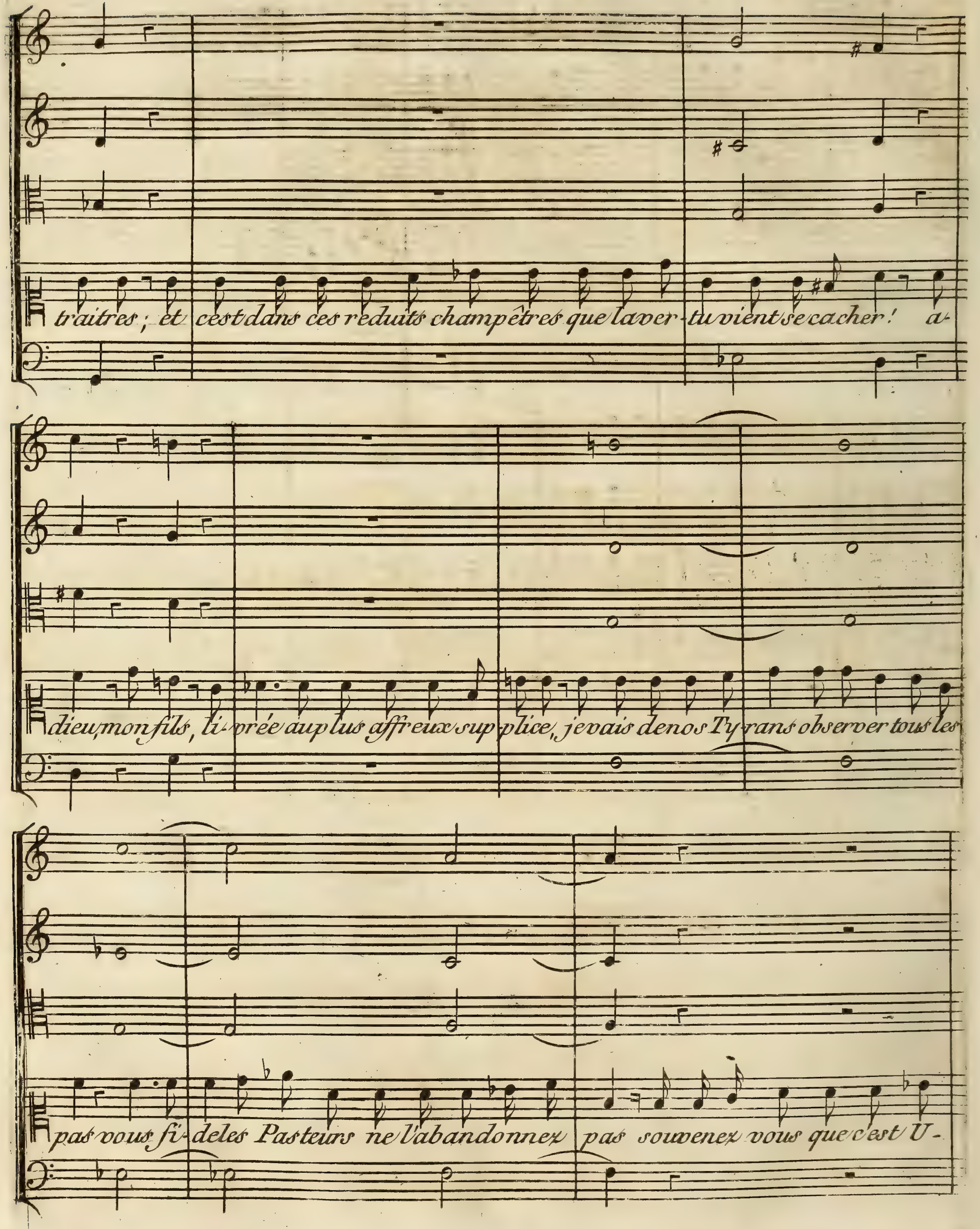

F
F
unis
Dieux d'U-lysse et d'I-thaque! et vous Reine, écou-tez quels ensont les ga-
F

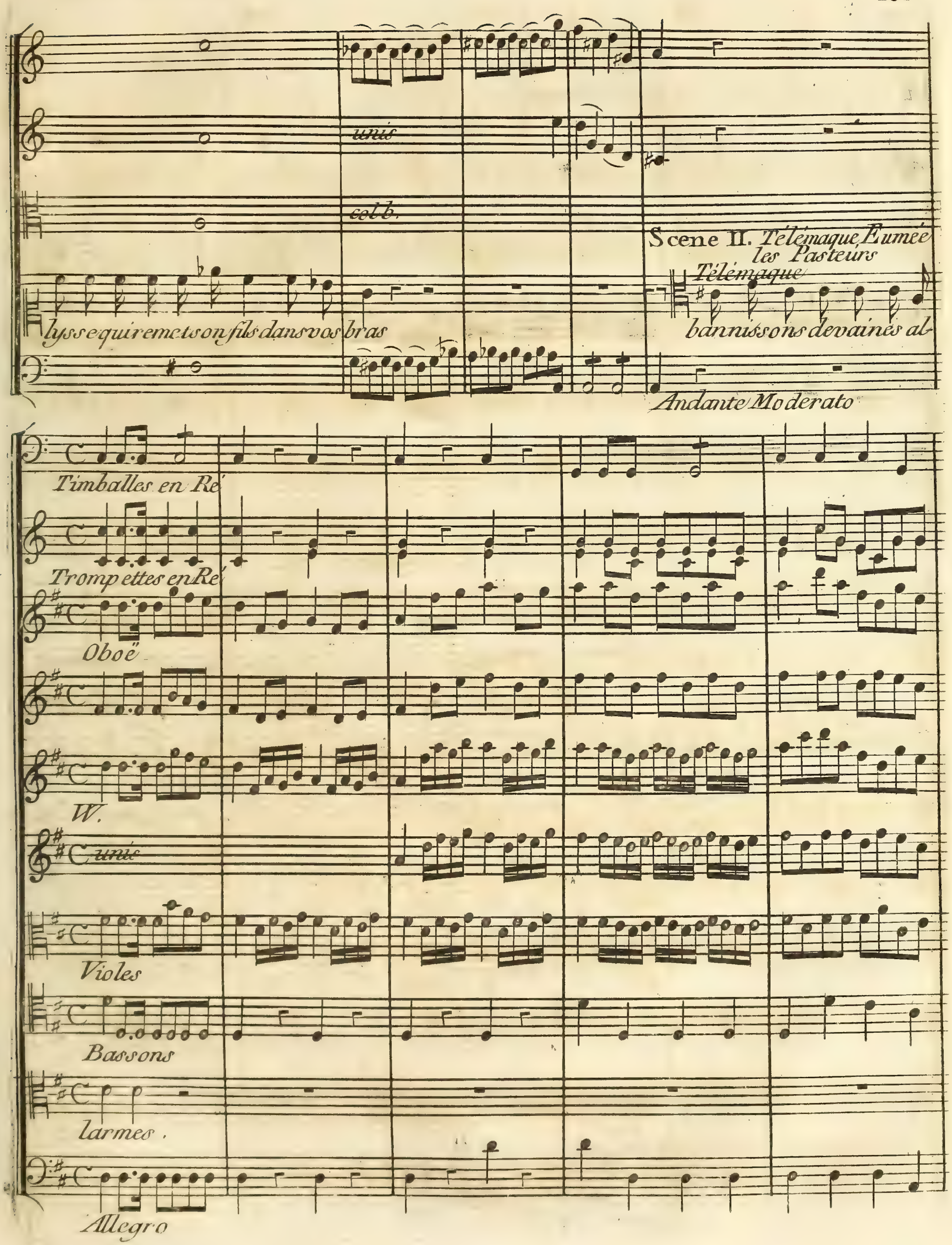

cres
cres
cres
cres
cres
-rants écou-tez quels en sont les ga-rants nous jurons tous par
cres

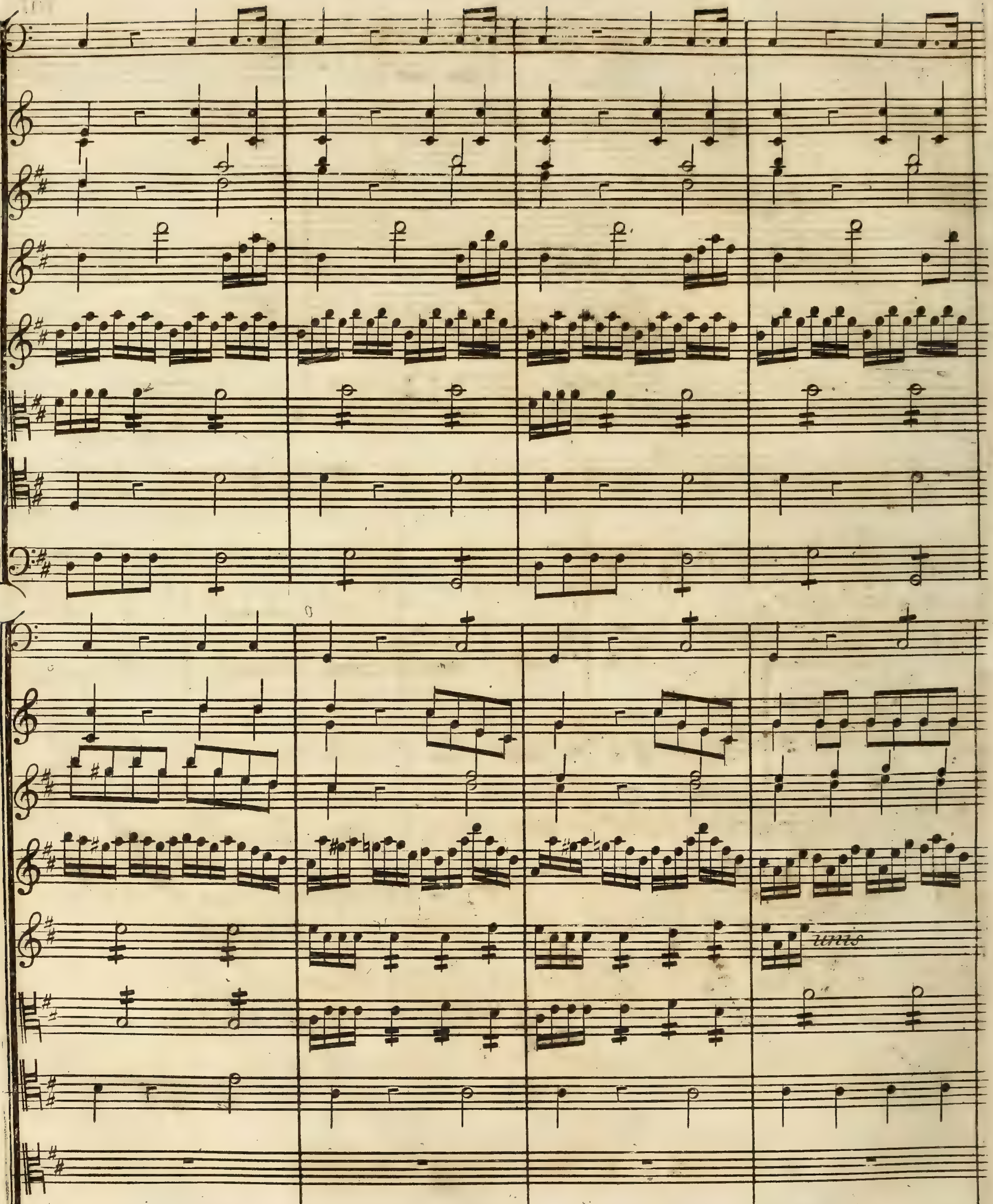

nos en fants demou rir en sol- dats autour de Télé- -ma - que

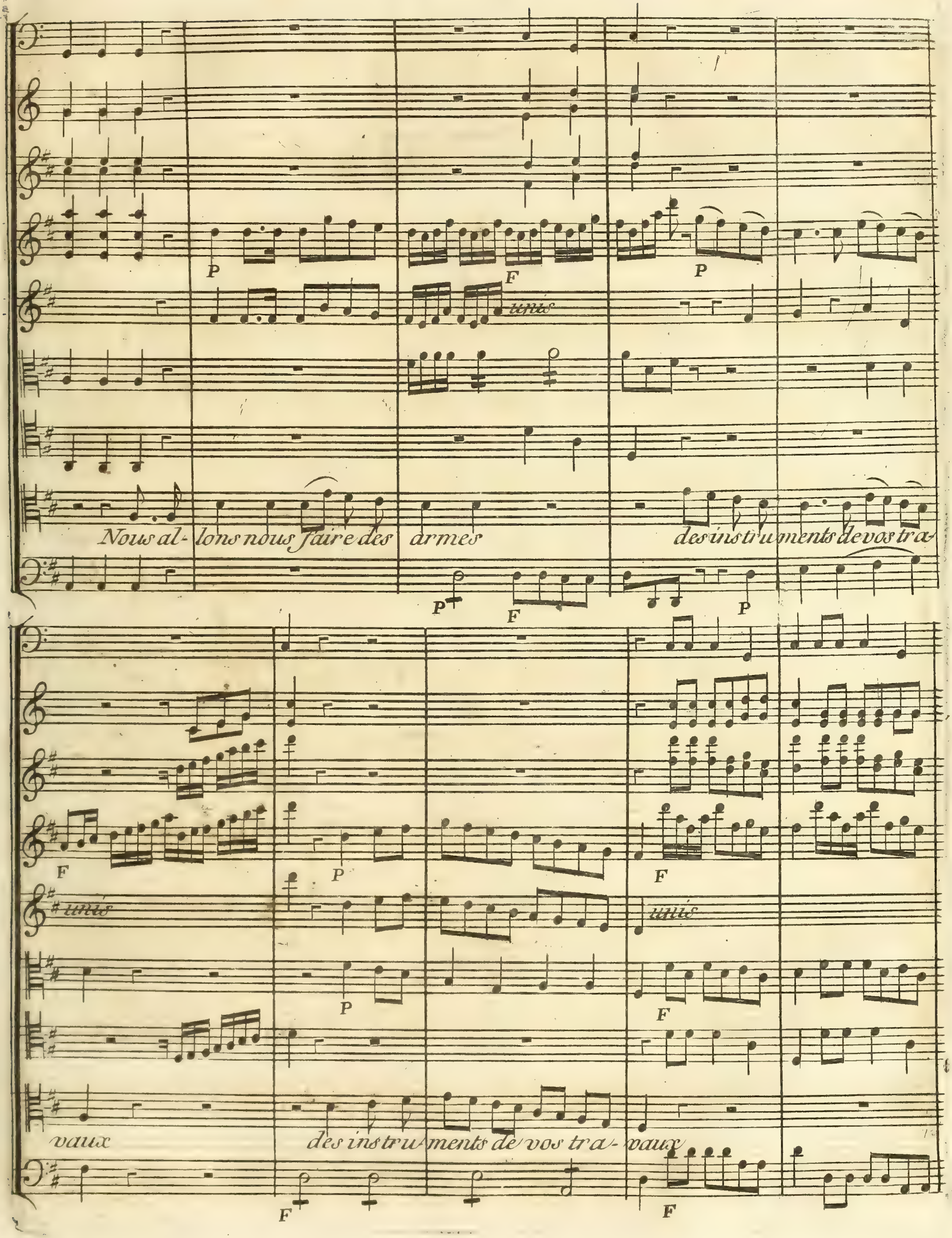

on d'exterminer vos Ty-rans
on d'extermi-ner d'extermi-ner

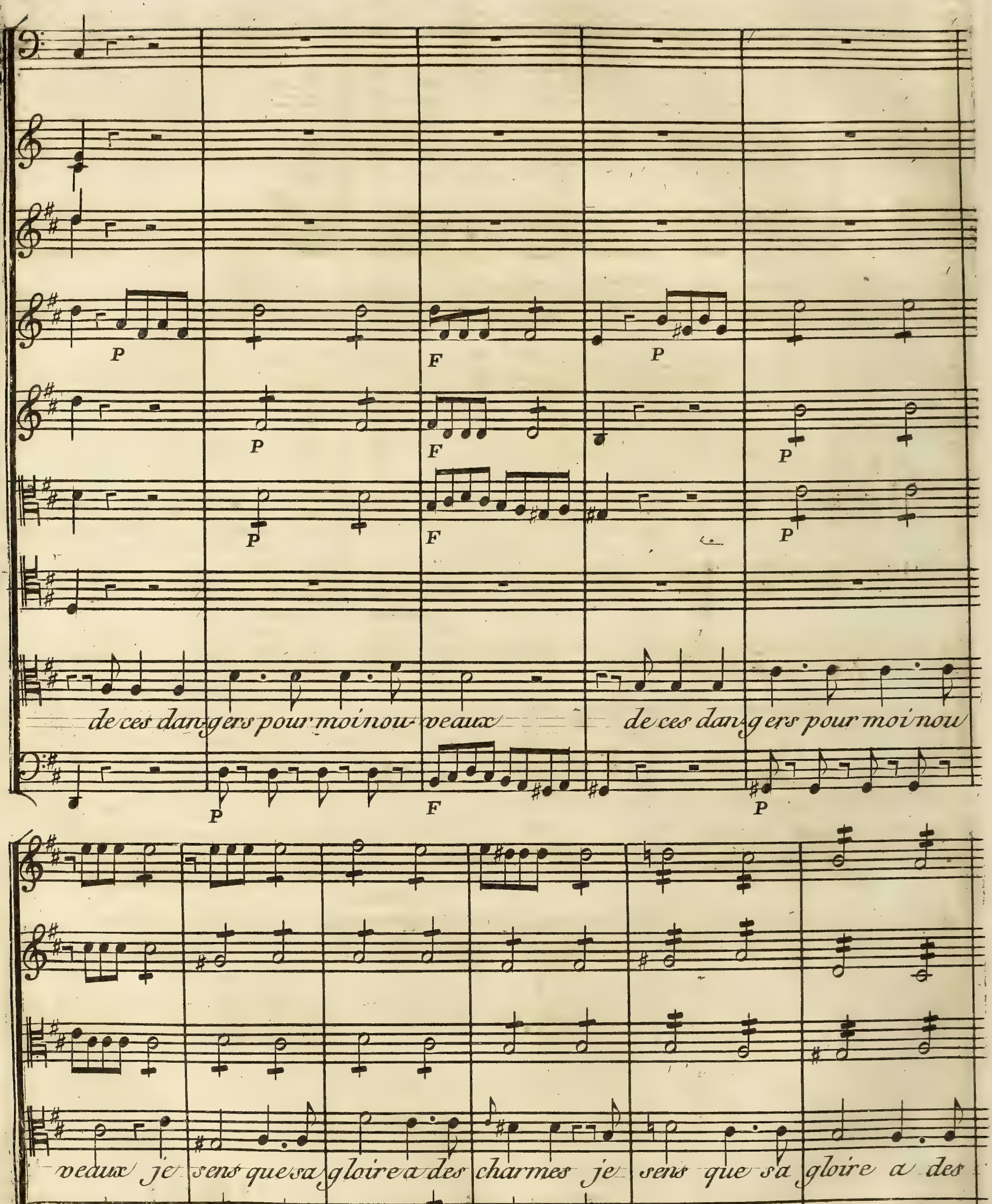

unis
vos Ty-rans d'extermi-ner vos Ty-rans
Pénélope.
o dignes amis de vos
P
P
P
maitres! que tant d'amour doit les tou cher hélas dans mon Pa-lais je ne vois que des
P

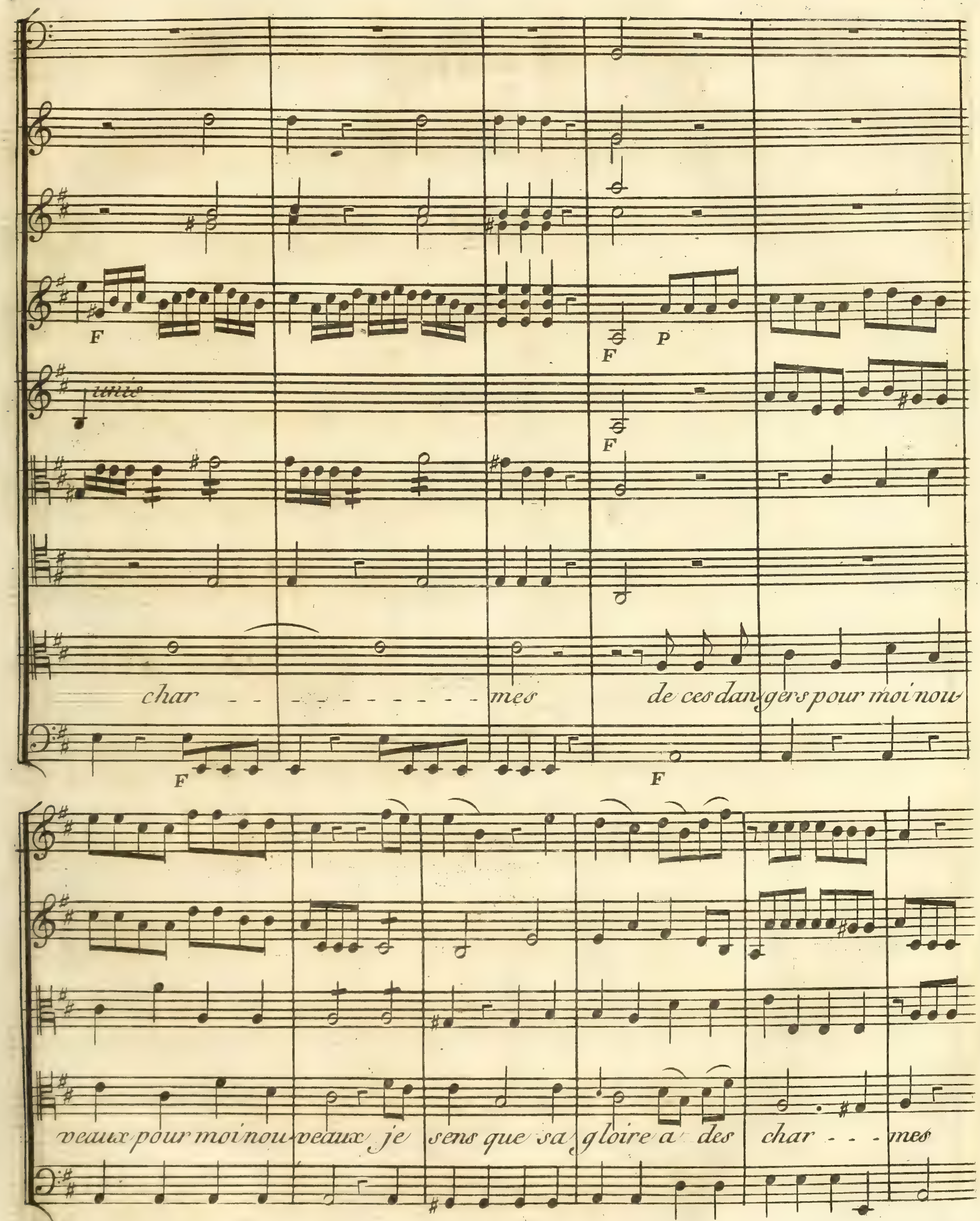

traitres ; et cest dans ces reduits champêtres que la ver-tu vient se cacher ! a-
dieu, mon fils, li-vrée au plus affreux sup-plice, je vais de nos Ty-rans observer tous les
pas vous fi-deles Pasteurs ne l'abandonnez pas souvenez vous que c'est U-

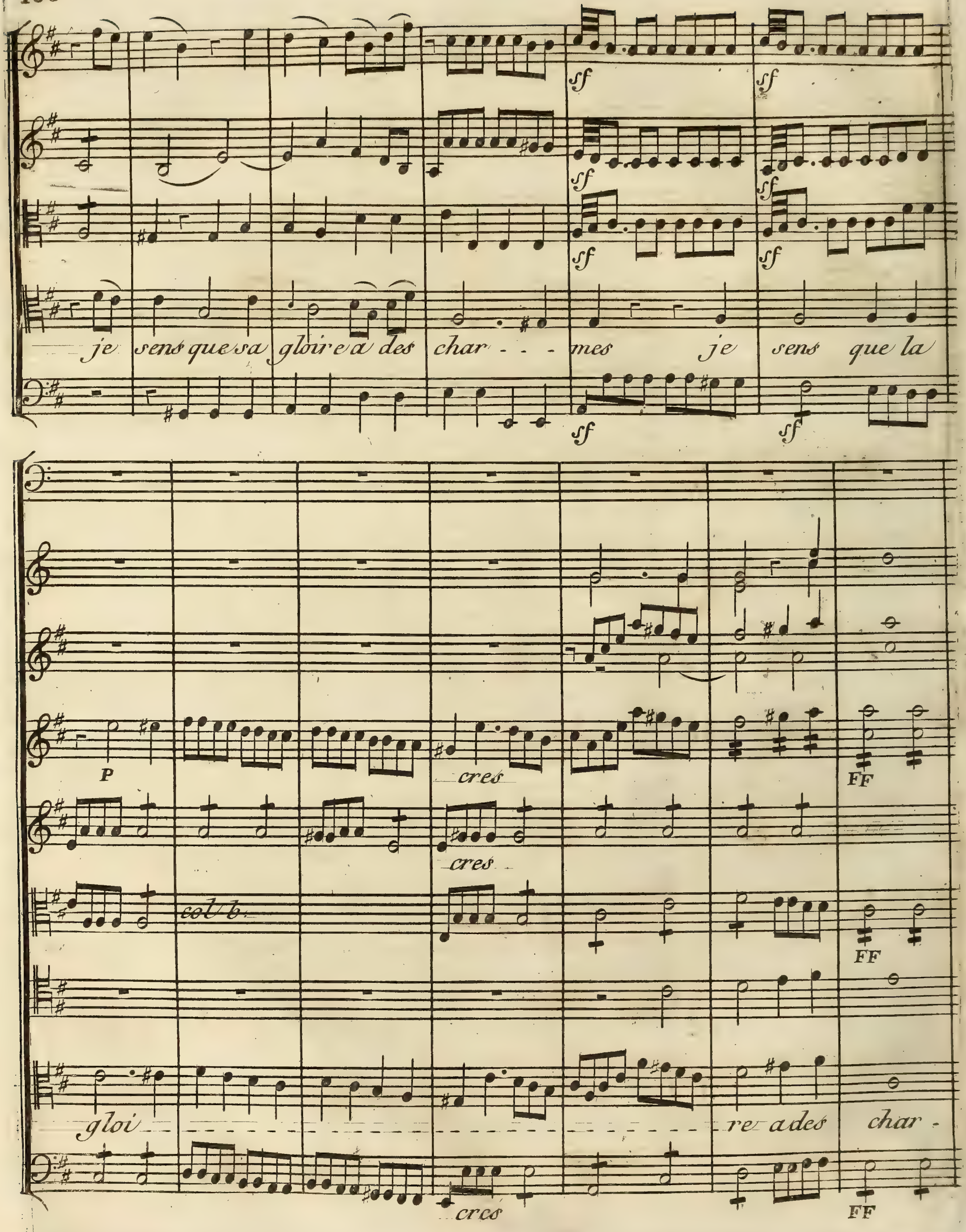

unis
col b.
Scene II. Télémaque, Eumée les Pasteurs
Télémaque
lyssequiremetsonfilsdansvosbras
bannissons devaines al-
Andante Moderato
Timballes en Ré
Trompettes en Ré
Oboë
W.
unis
Violes
Bassons
larmes.
Allegro

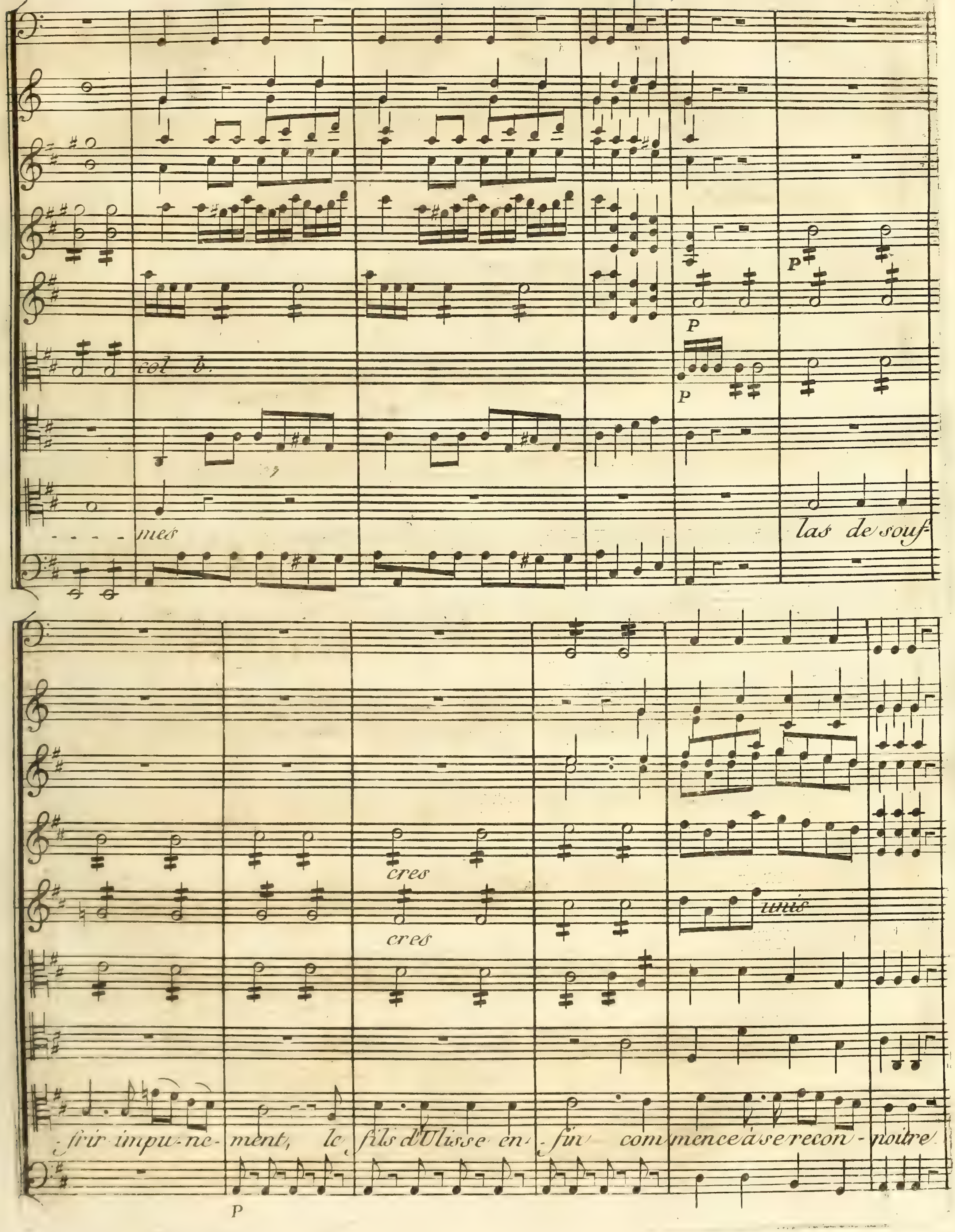

unis

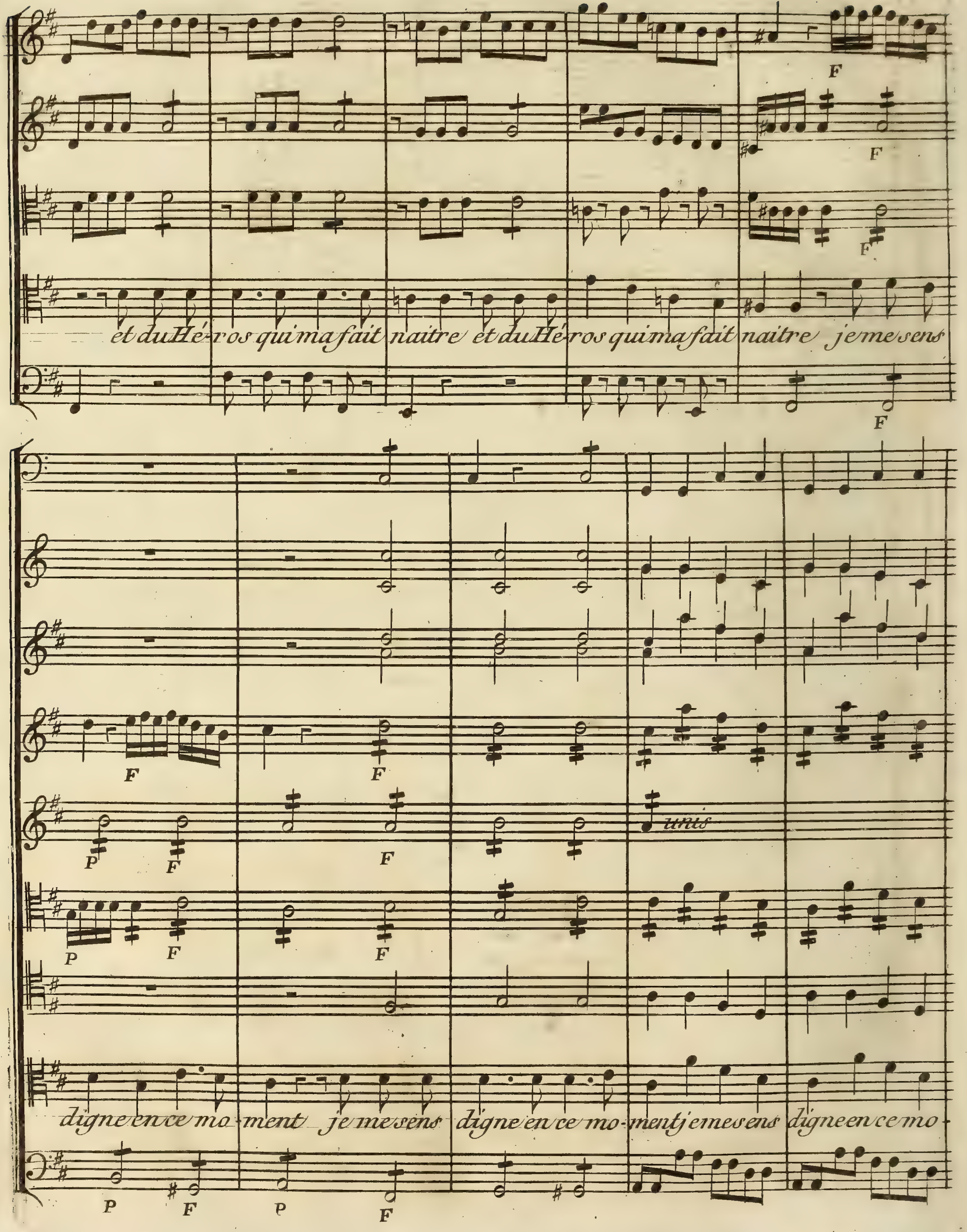

Nous al- lons nous faire des armes
des ins tru ments de vos tra-
vaux
des ins tru- ments de vos tra- vaux
P
F
unis

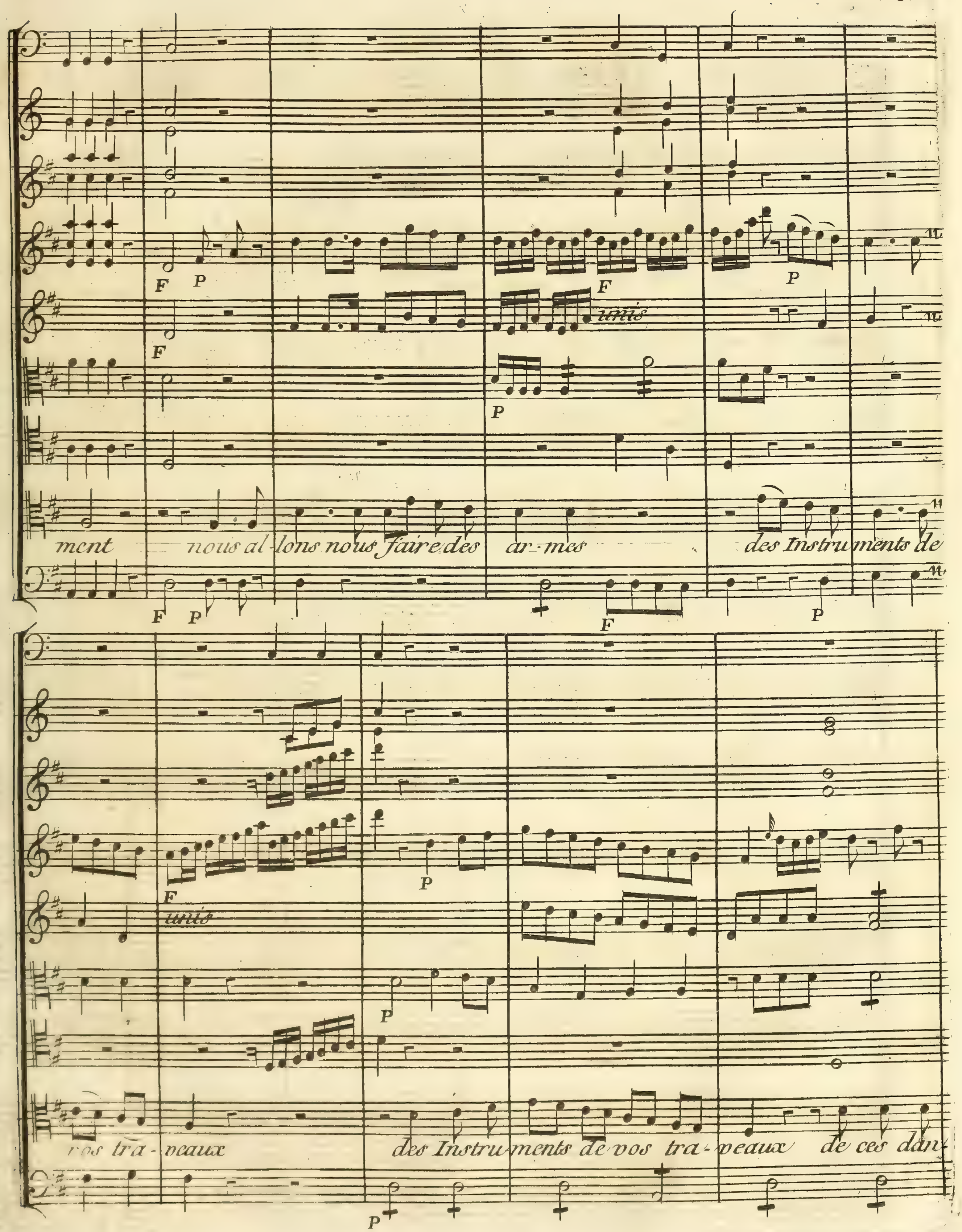

P
F
de ces dan-gers pour moi nou-veaux
de ces dan-gers pour moi nou
veaux je sens que sa gloire a des charmes je sens que sa gloire a des


unis
F
P
char - - - - - - - - - - mes
de ces dangers pour moi nou-
veaux pour moi nou veaux je sens que sa gloire a des char - - - mes

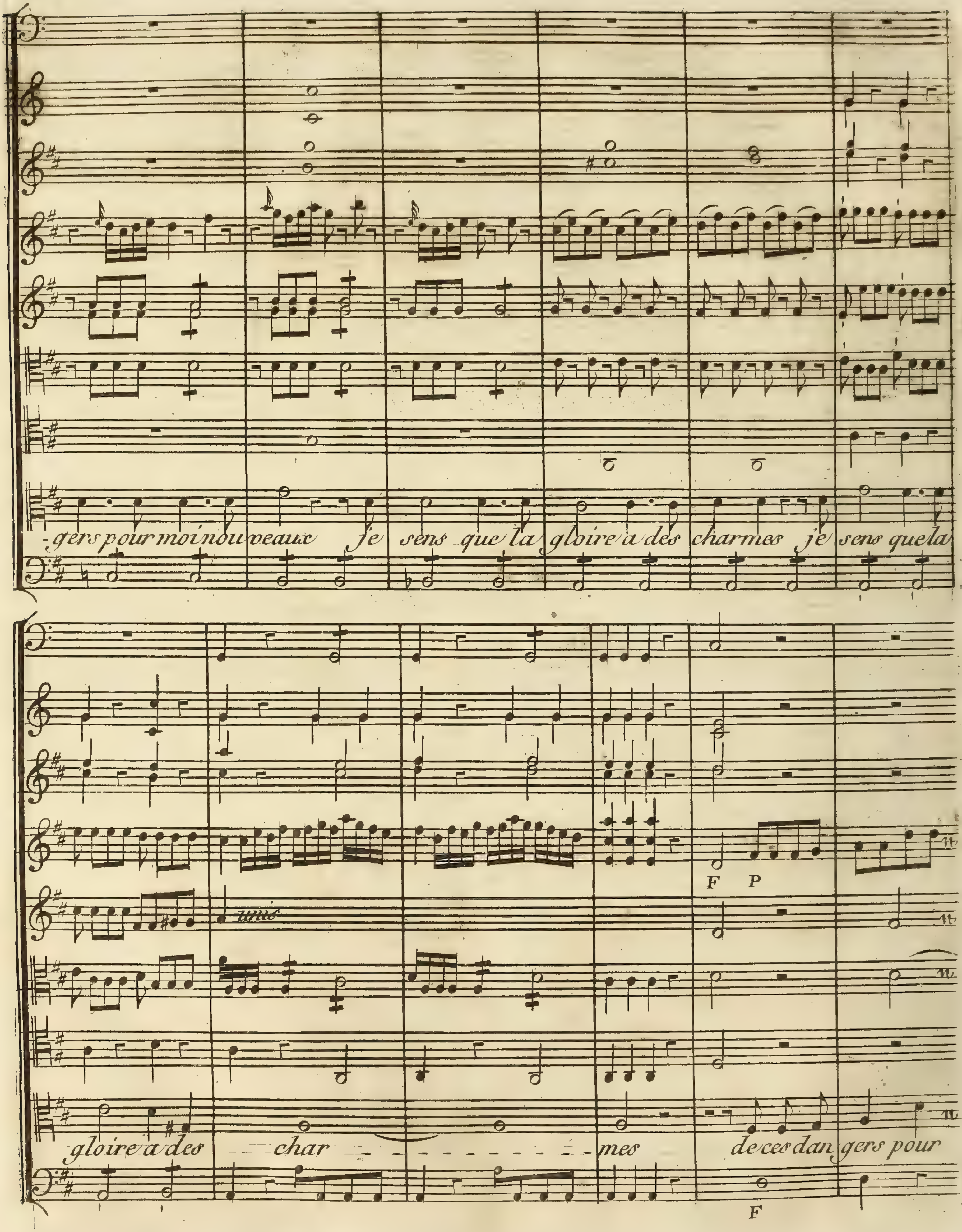

sf
je sens que sa gloire a des char - - - mes je sens que la
P
cres
col b.
FF
gloi - - - - re a des char -

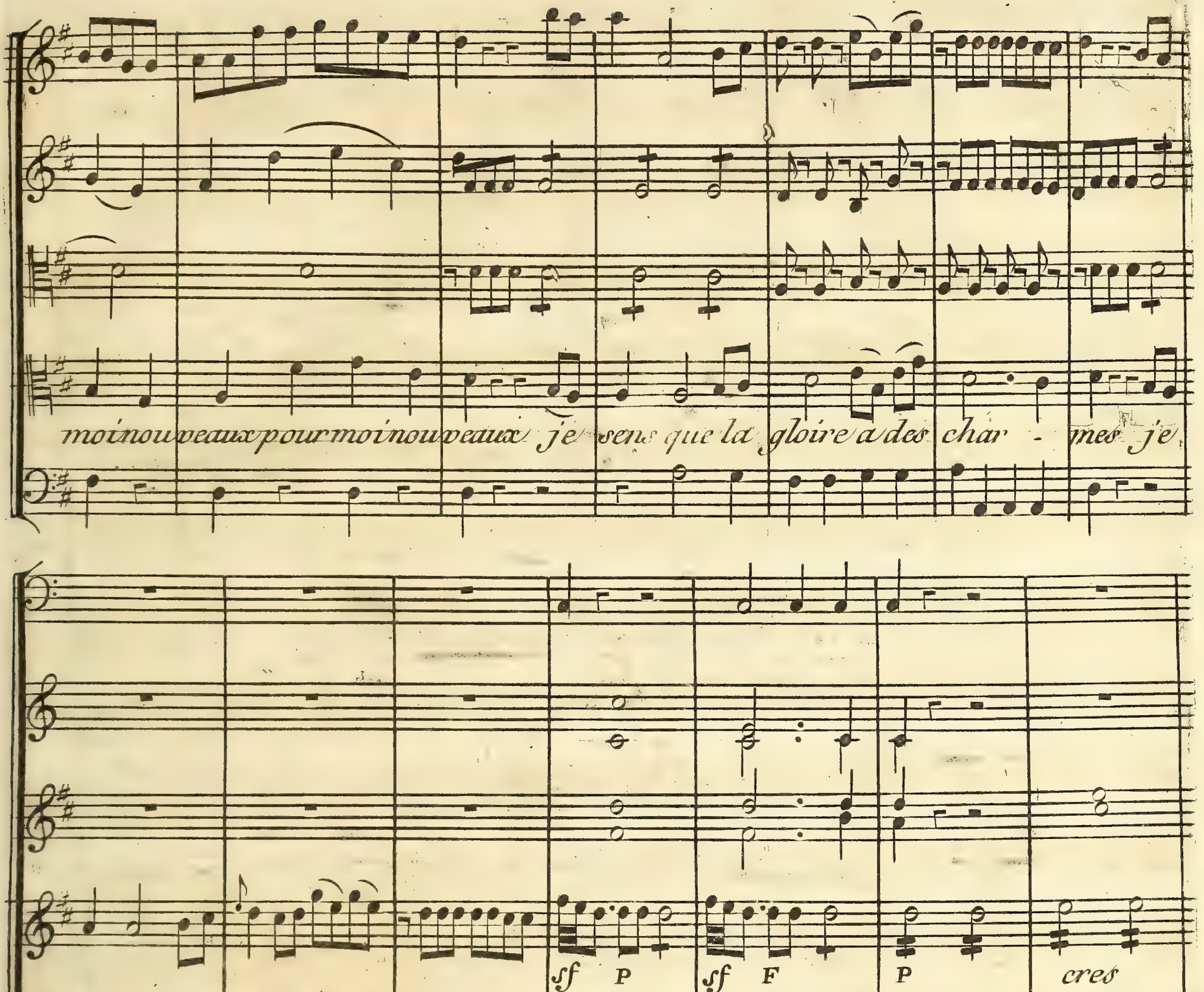

col b.
mes
las de souf-
P
cres
cres
unis
-frir impu-ne-ment, le fils d'Ulisse en-fin com-mence à se recon-noître
P

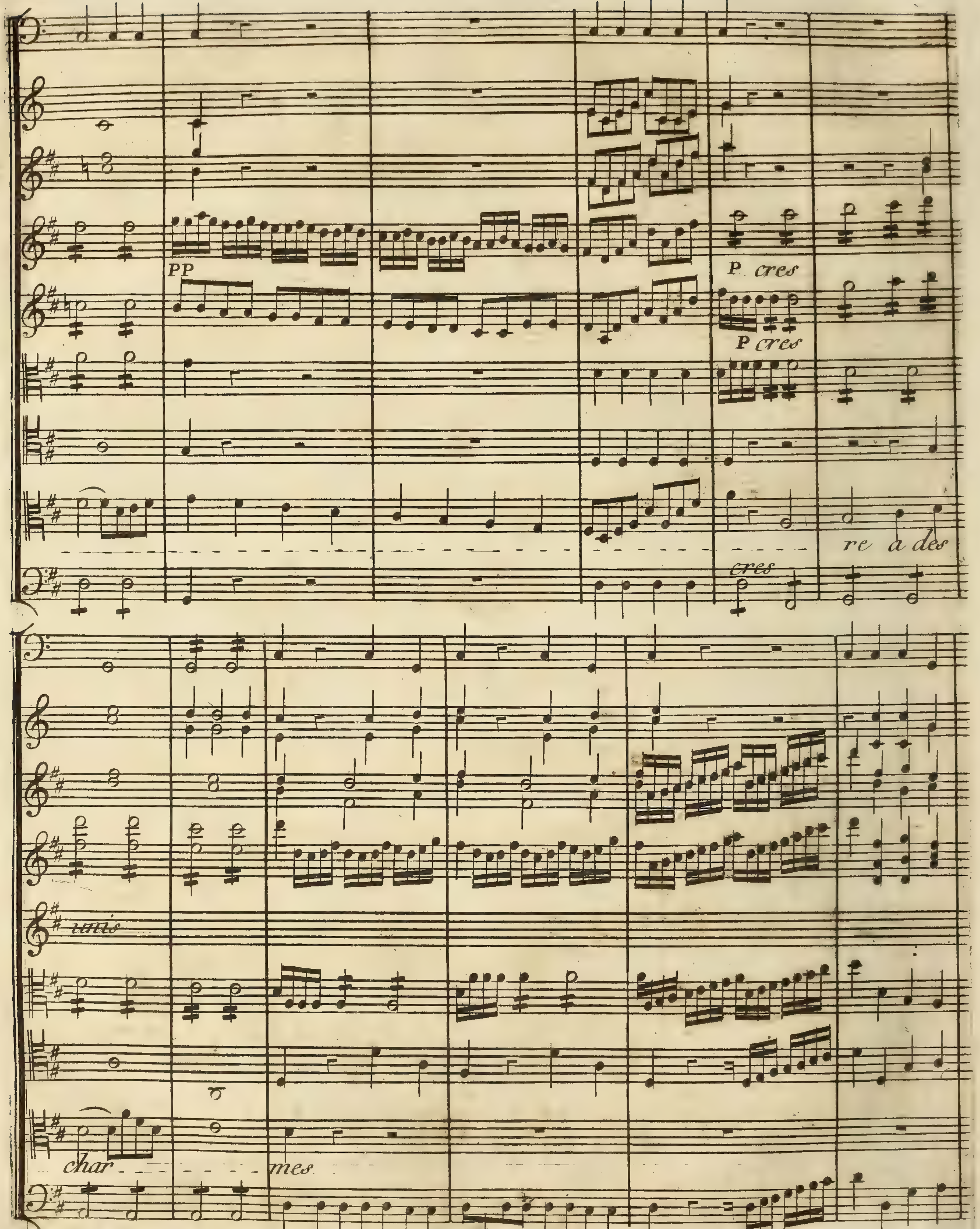

F
F
F
et du Hé-ros qui ma fait naitre et du Hé-ros qui ma fait naitre je me sens
F
F
F
P
F
F
unis
P
F
P
F
F
digne en ce mo-ment je me sens digne en ce mo-ment je me sens digne en ce mo-
P
F
P
F

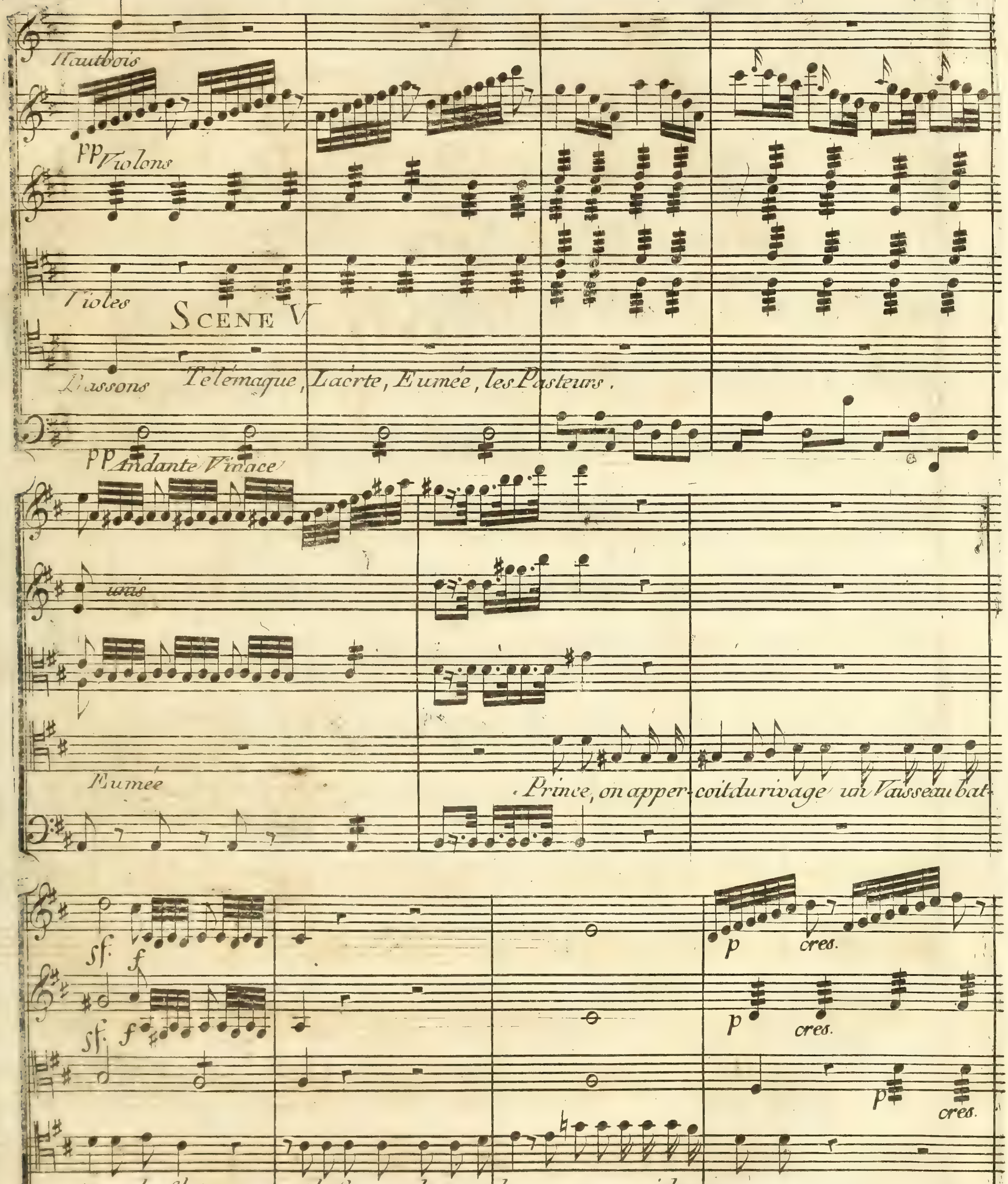


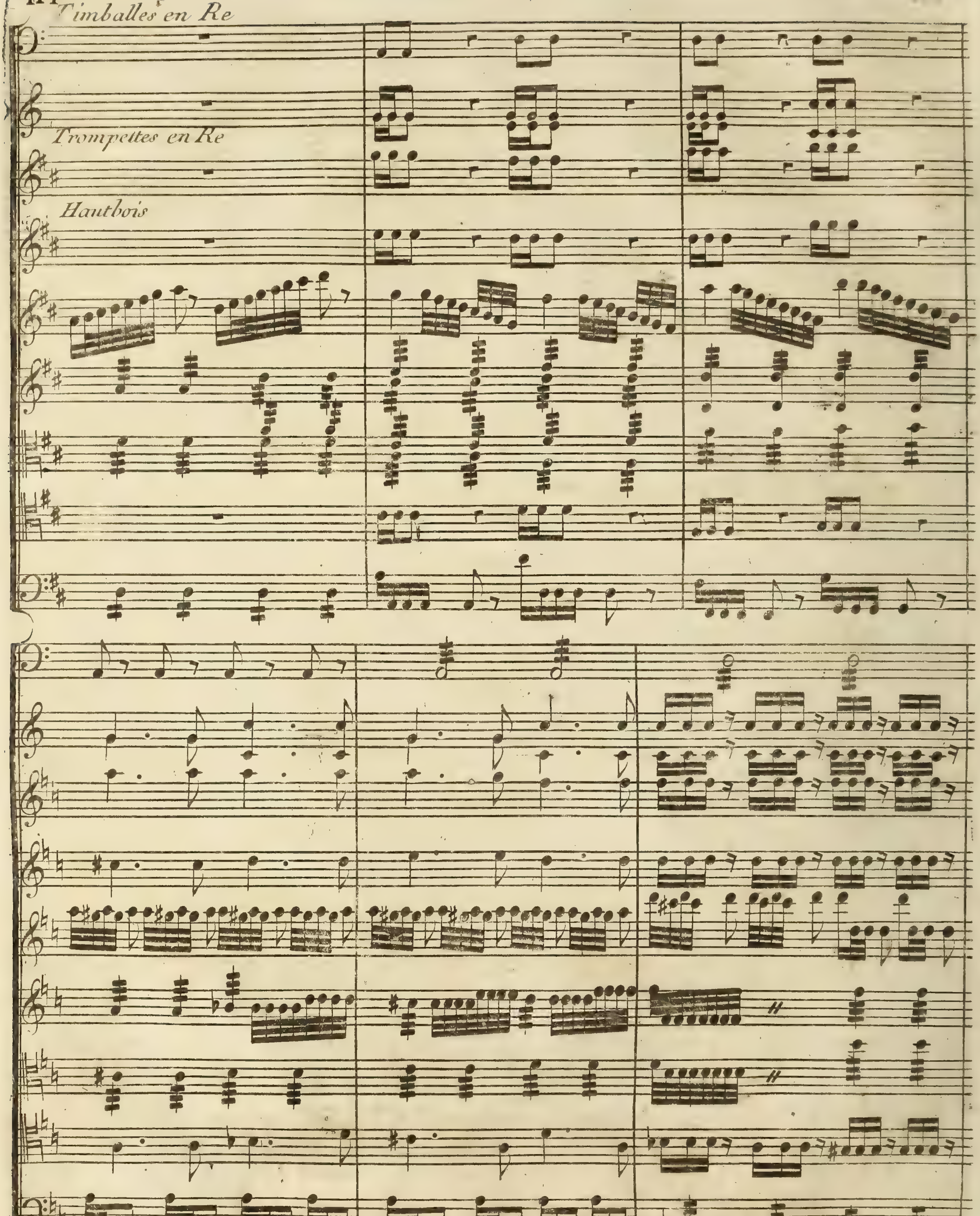
ment nous al-lons nous faire des ar-mes des Instruments de
vos tra-veaux des Instruments de vos tra-veaux de ces dan-
unis
unis

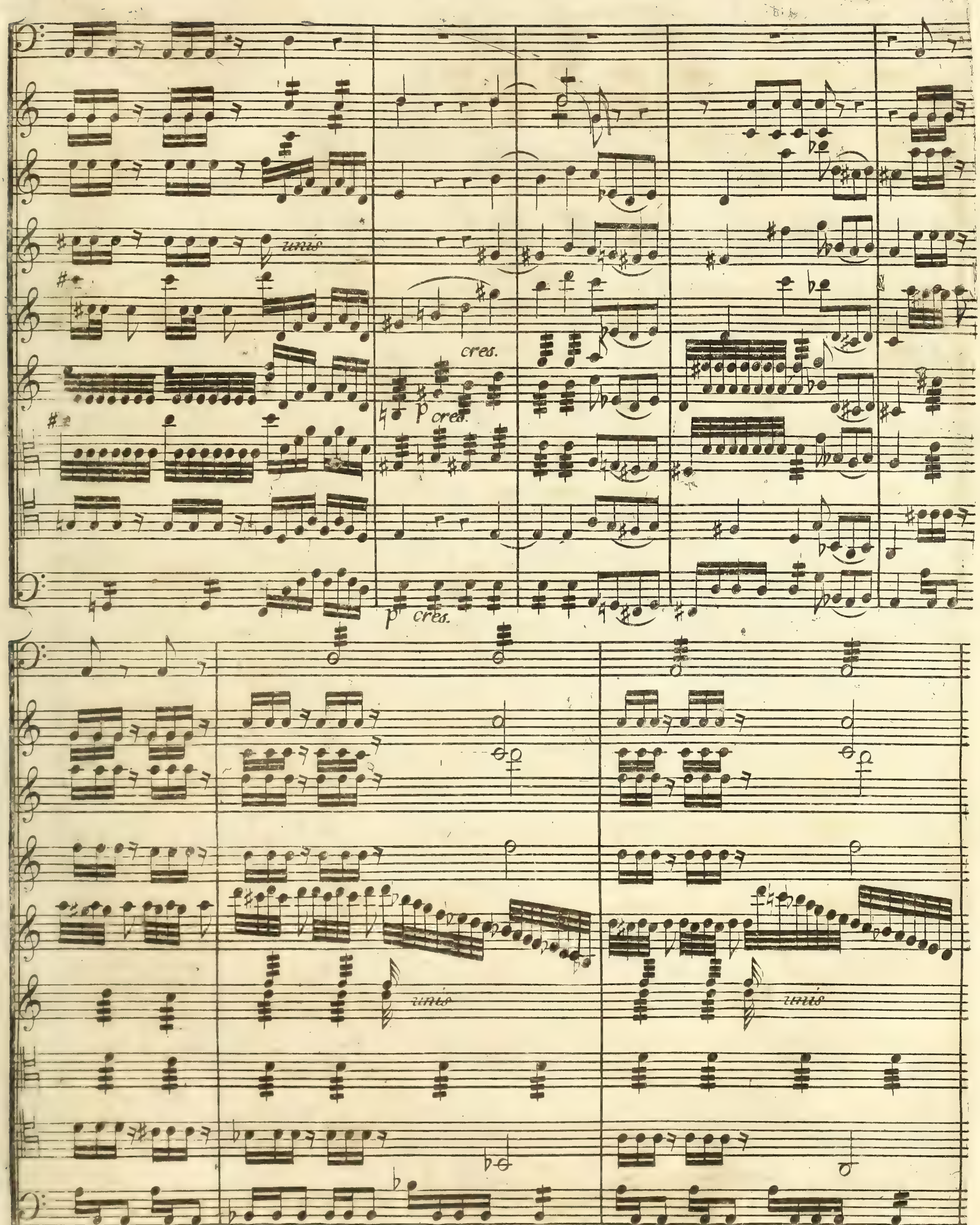

-gers pour moi nouveaux je sens que la gloire a des charmes je sens que la
gloire a des char - - - mes de ces dangers pour
unis
F P
F

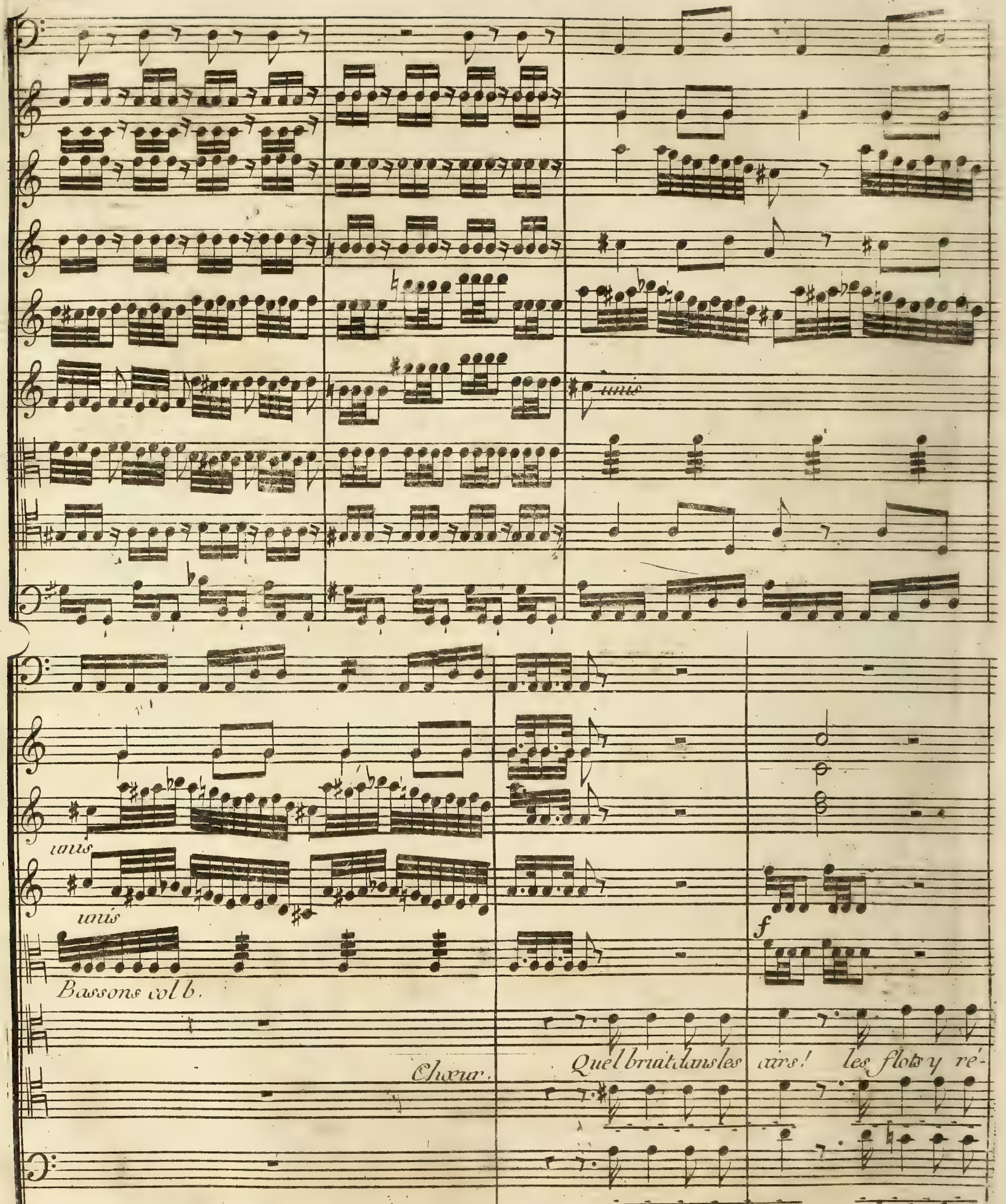

moinouveaux pourmoinouveaux je sens que la gloire a des char - mes je
sens que la gloire a des char - - mes je sens que la gloi - - - - - - -
sf P sf F P cres
sf P sf F P cres
sf P sf F P cres
sf P sf F P cres

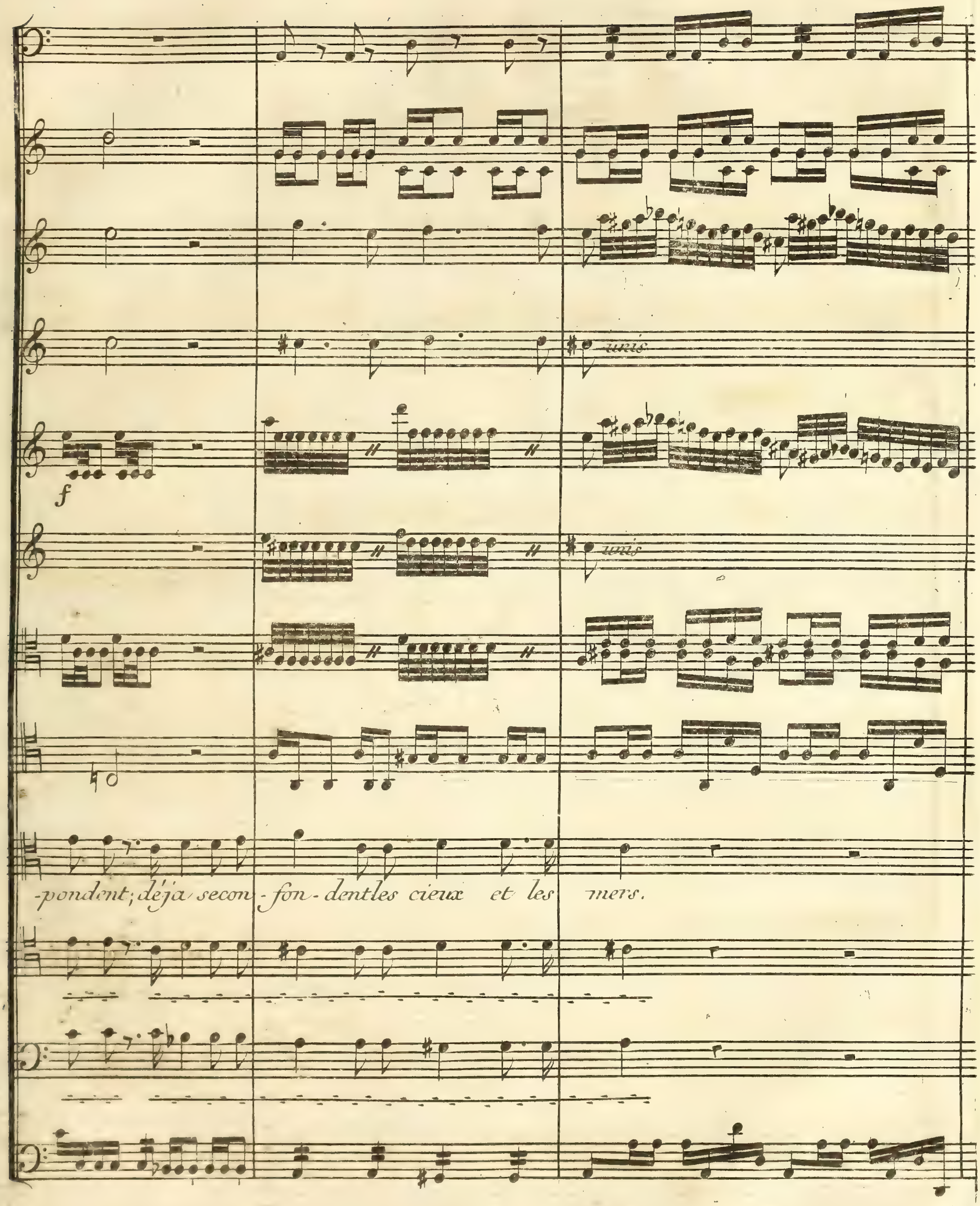

PP
P cres
P cres
re a des
cres
unis
char
mes

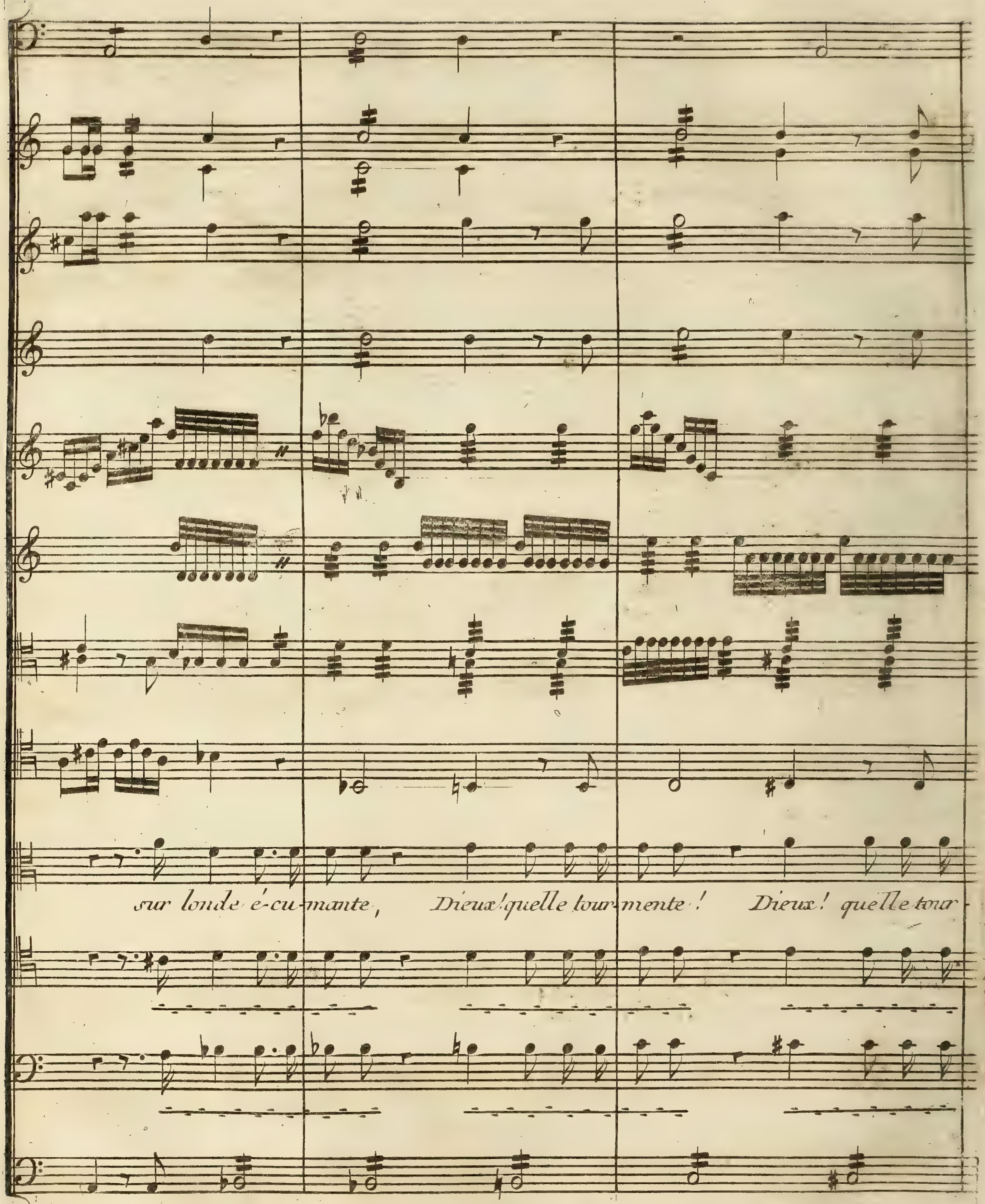

Hautbois
PP Violons
Violes
SCENE V
Bassons
Télémaque, Laërte, Eumée, les Pasteurs.
PP Andante Vivace
unis
Eumée
Prince, on apper-coit du rivage un Vaisseau bat-
-tu par les flots. et la frayeur des Mate lots annonce un violent o-ra-ge
sf
f
p
cres.

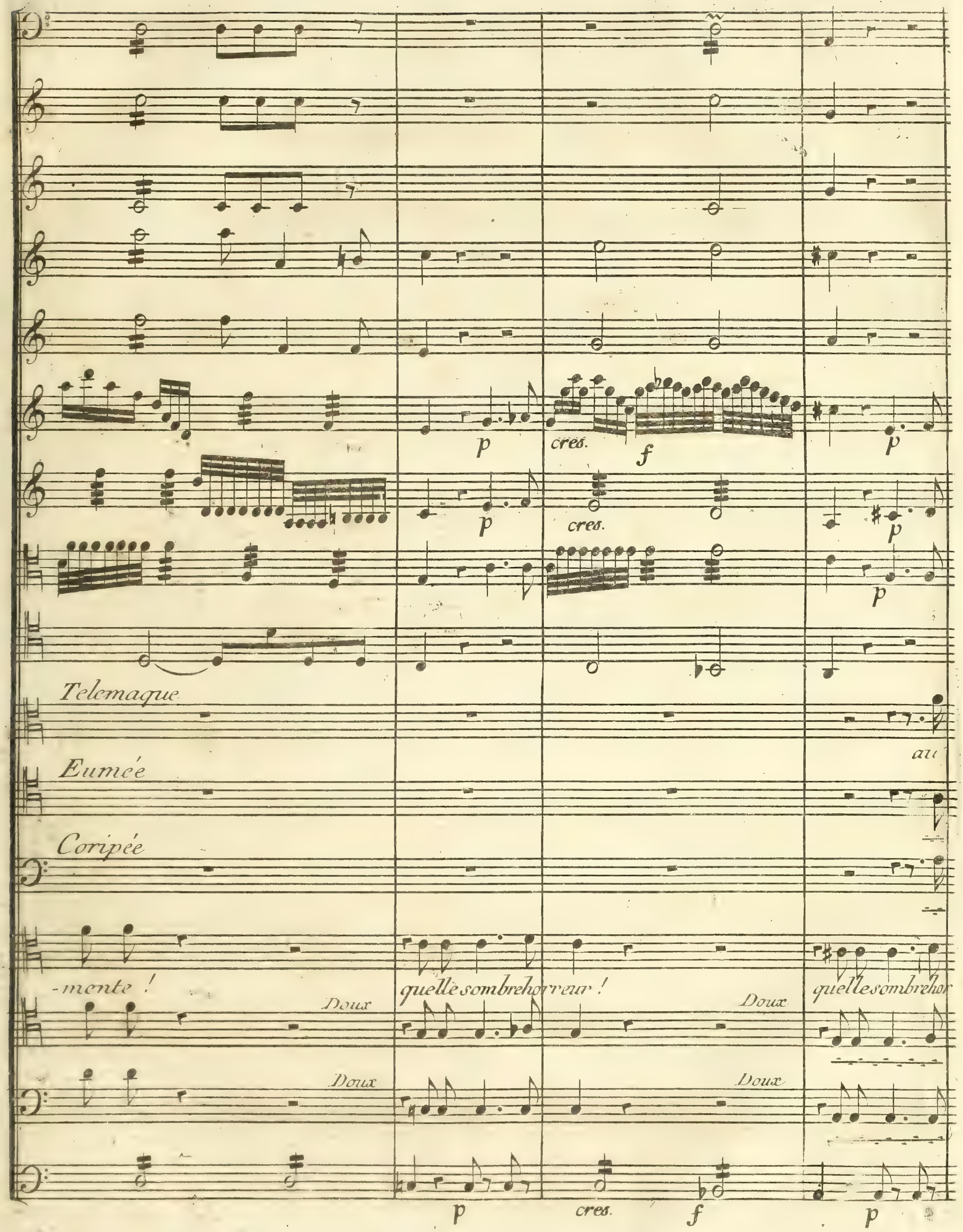

Timballes en Re
Trompettes en Re
Hautbois

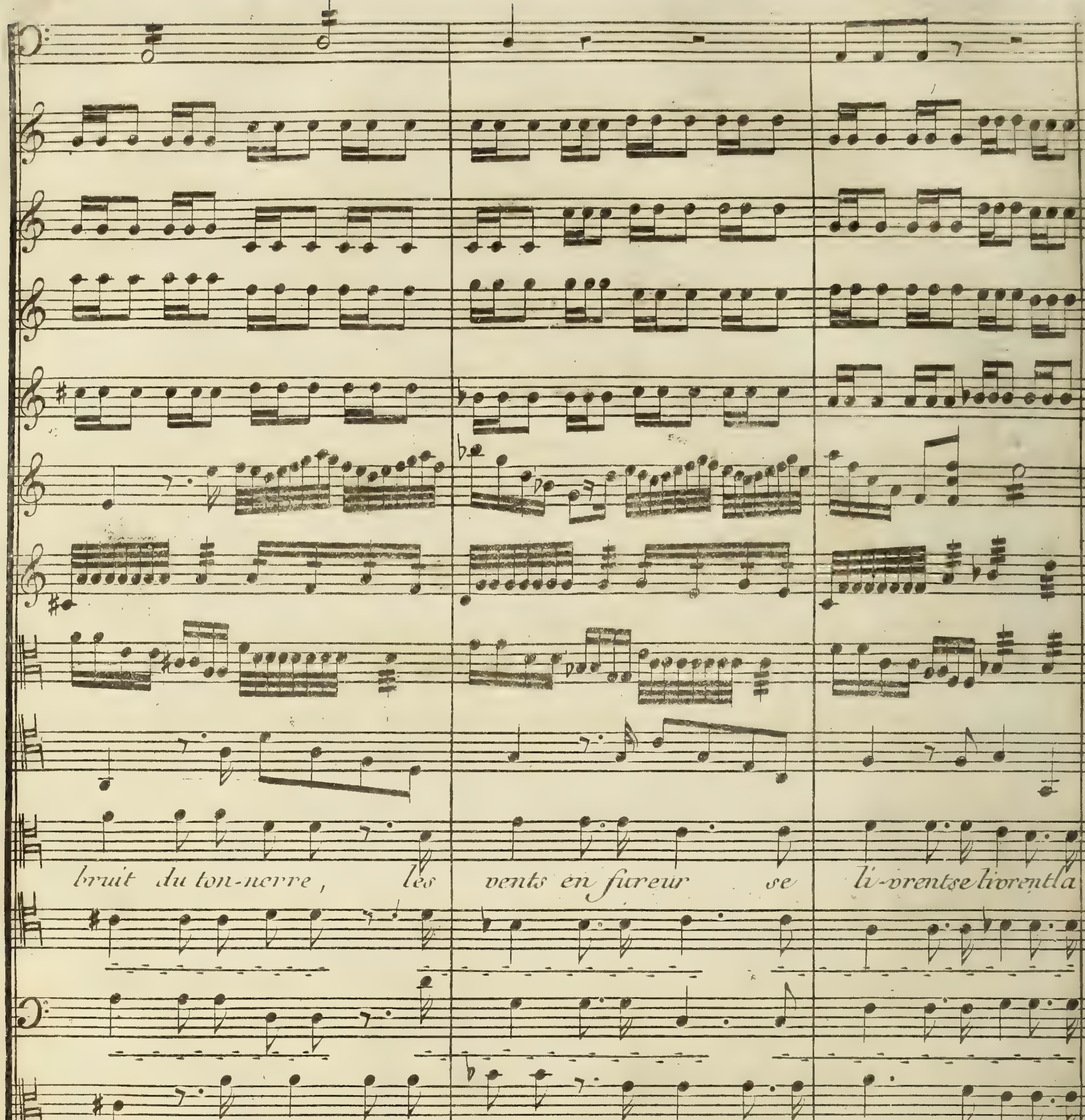

unis
cres.
p cres.
p cres.
unis
unis

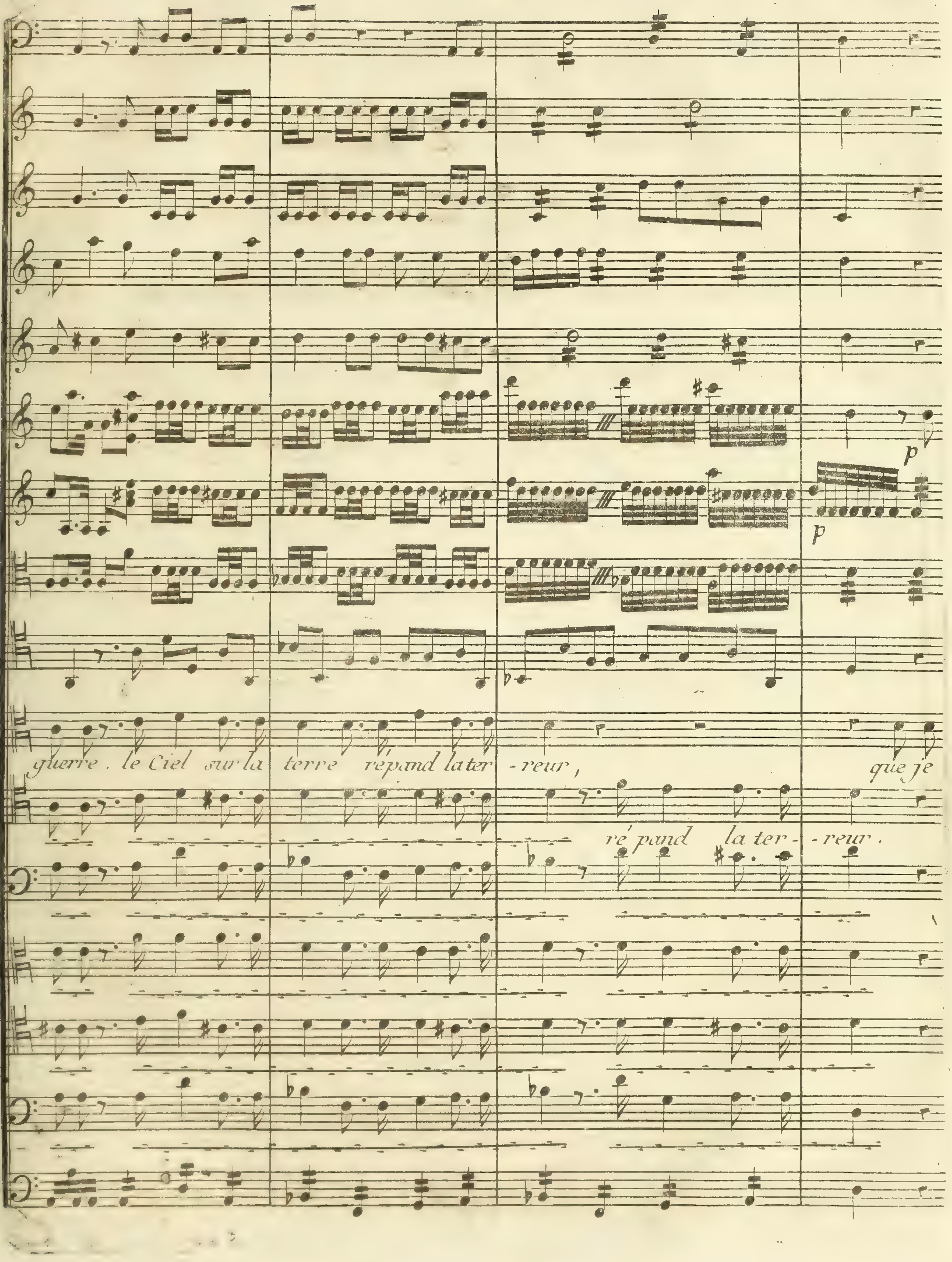

unis
unis
unis
f
Bassons col b.
Chœur.
Quel bruit dans les airs! les flots y ré-

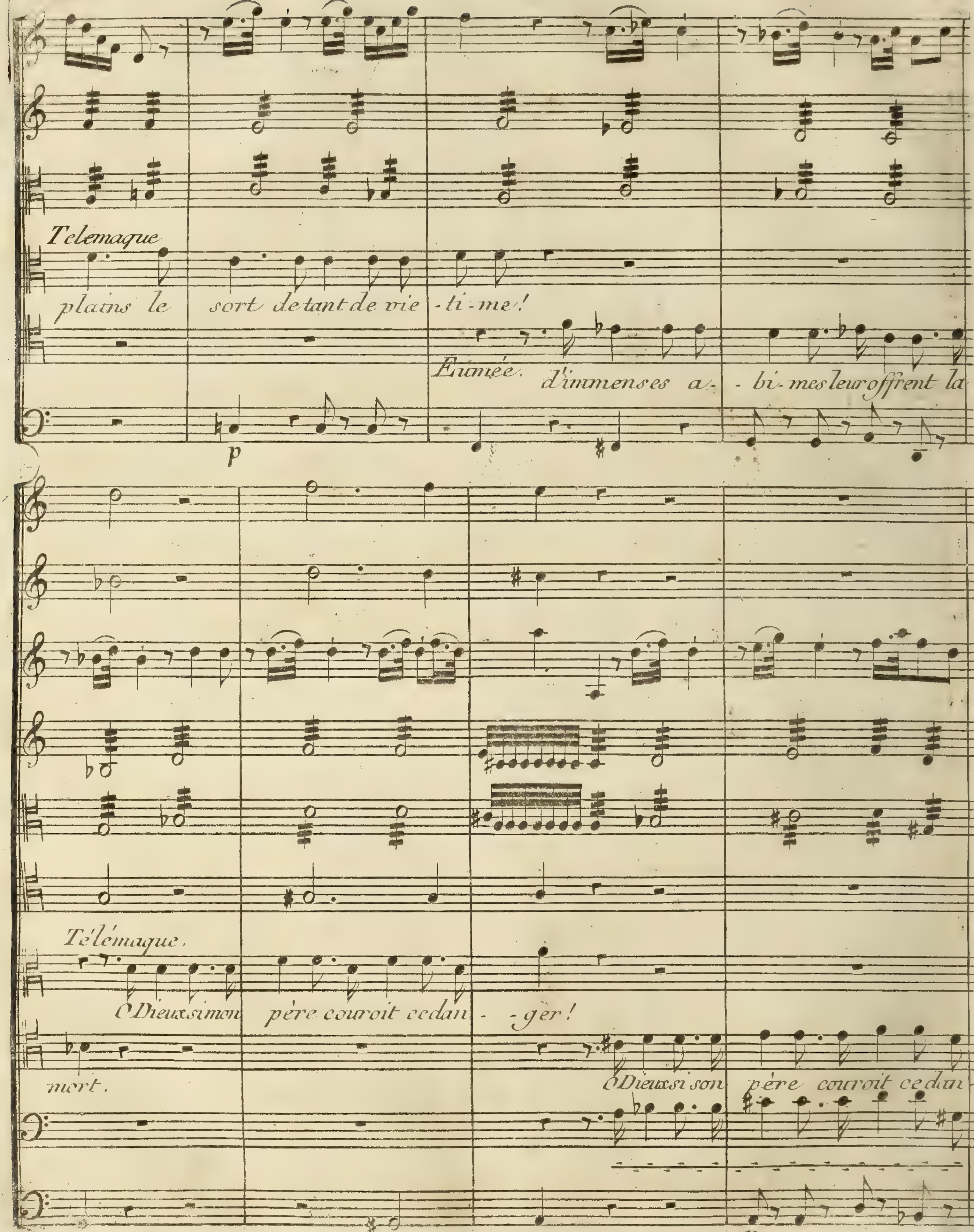

unis
unis
-pondent; déja secon - fon - dentles cieux et les mers.

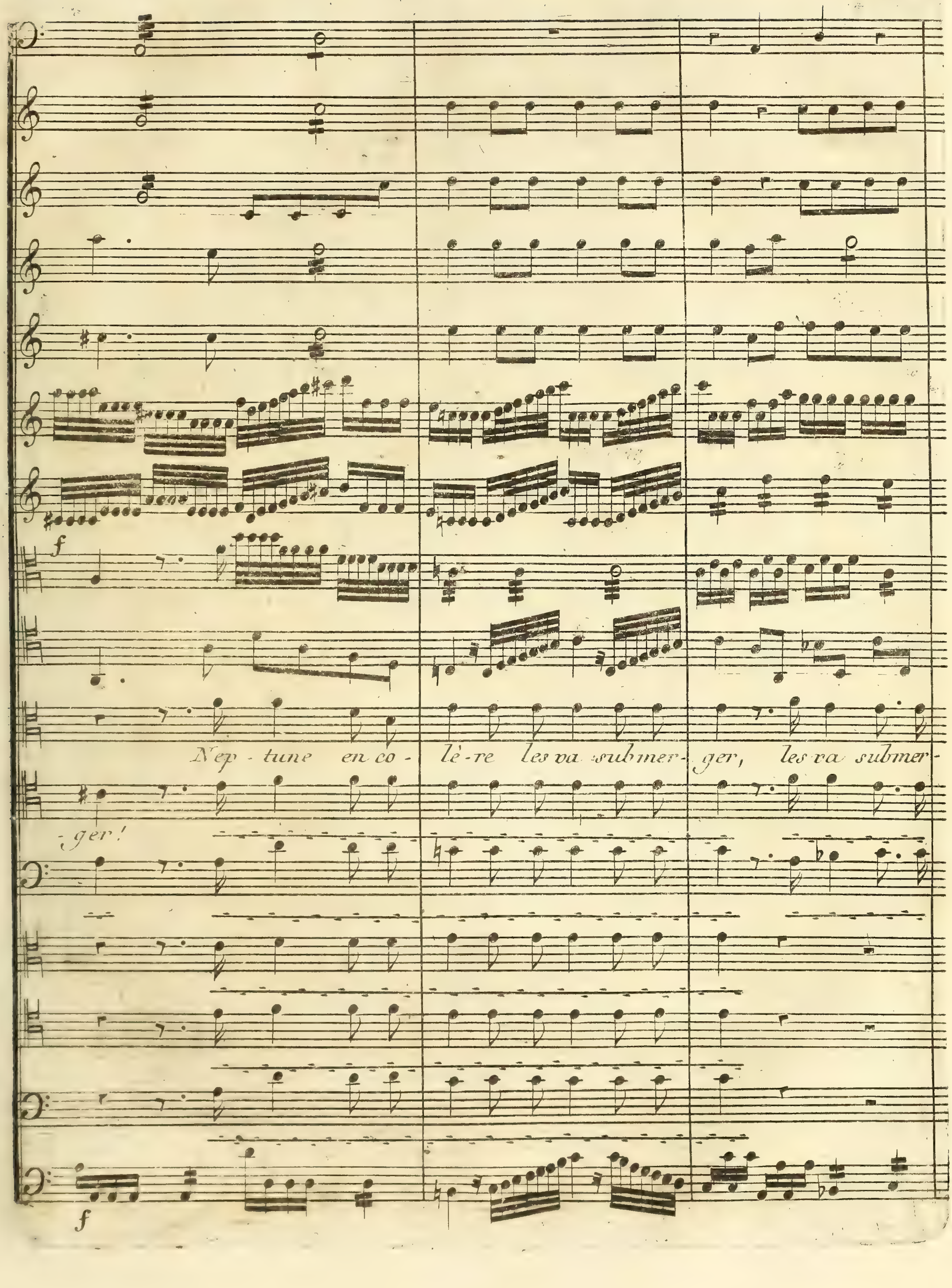

sur londe é-cu-mante, Dieux! quelle tour-mente! Dieux! quelle tour-

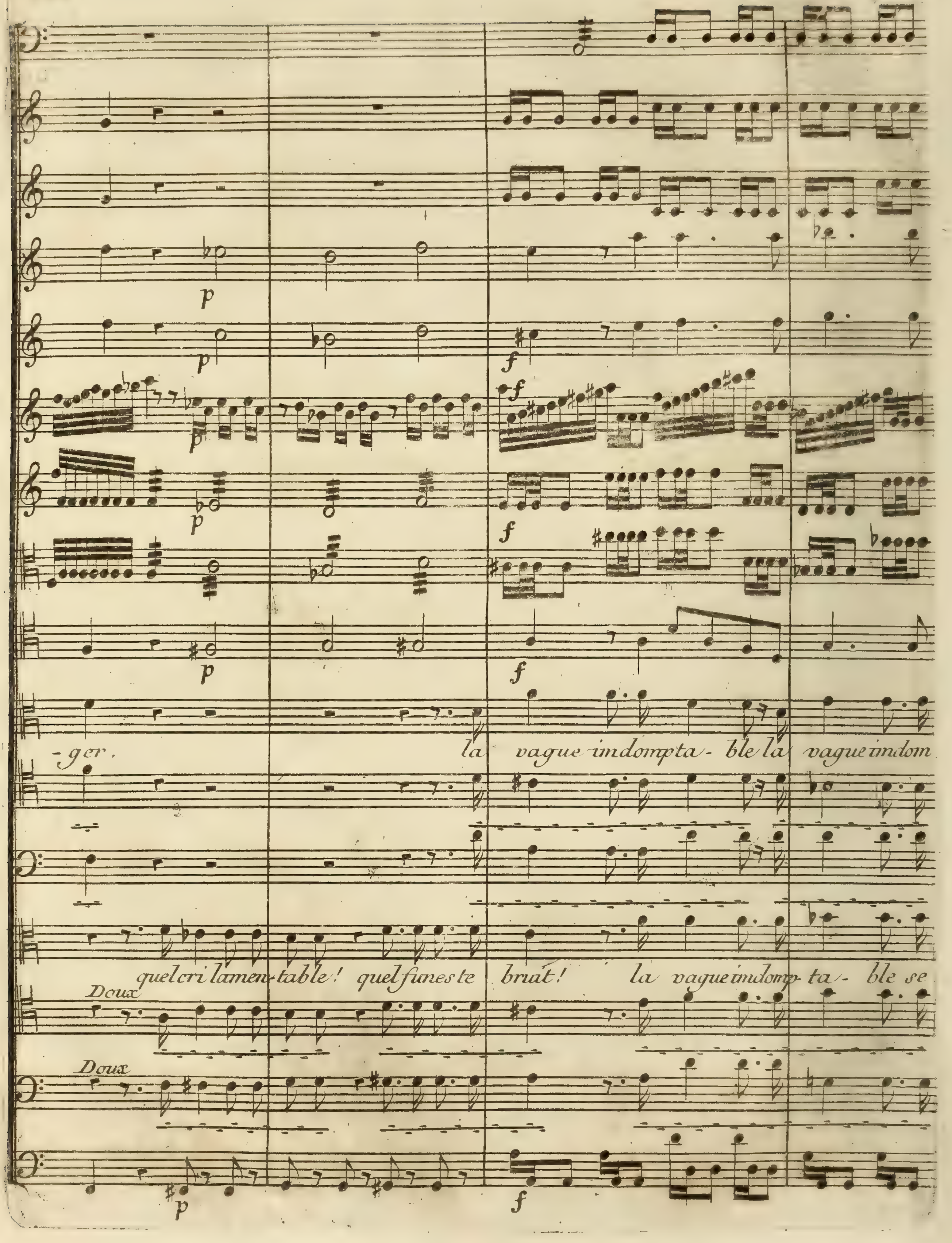

p
cres.
f
p
p
cres.
p
p
Telemaque
au
Eumée
Coripée
-monte !
quelle sombre horreur !
quelle sombre hor
Doux
Doux
Doux
Doux
p
cres.
f
p

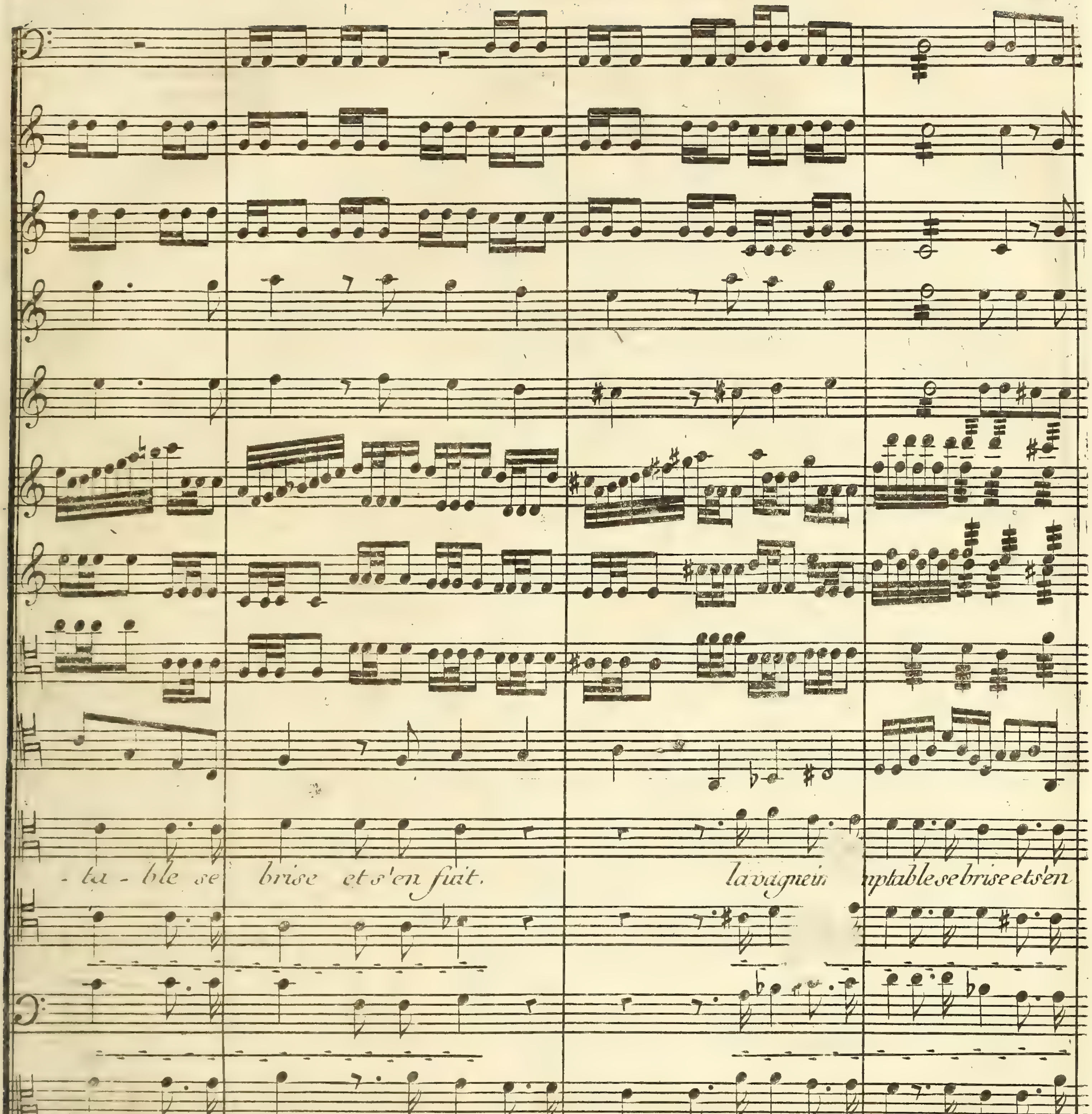

bruit du ton-nerre, les vents en fureur se li-vrent se livrent la
-reur au bruit du ton- -nerre les vents en fu- -reur se livrent la

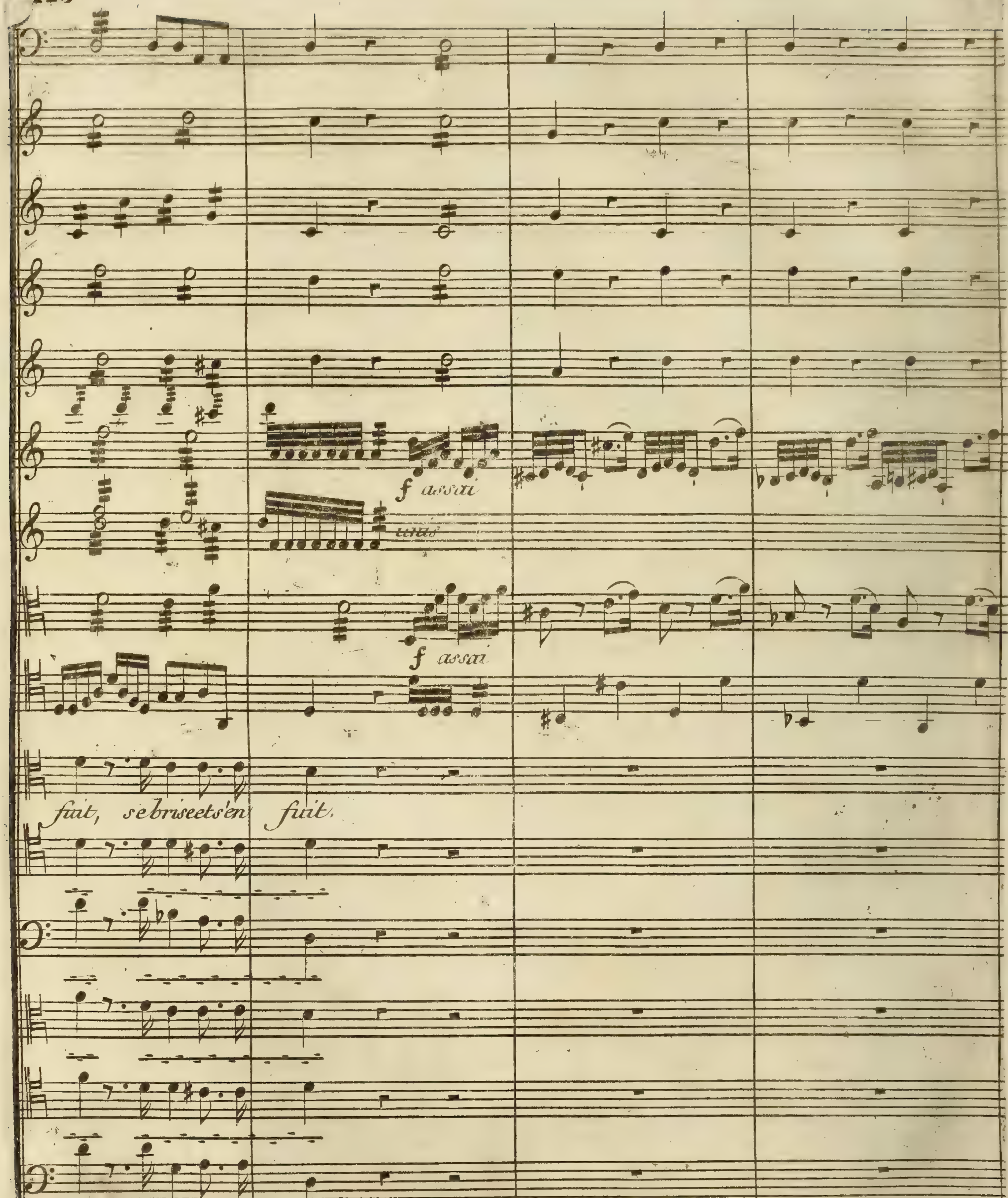

guerre, le Ciel sur la terre répand la ter -reur, que je
ré pand la ter- -reur.

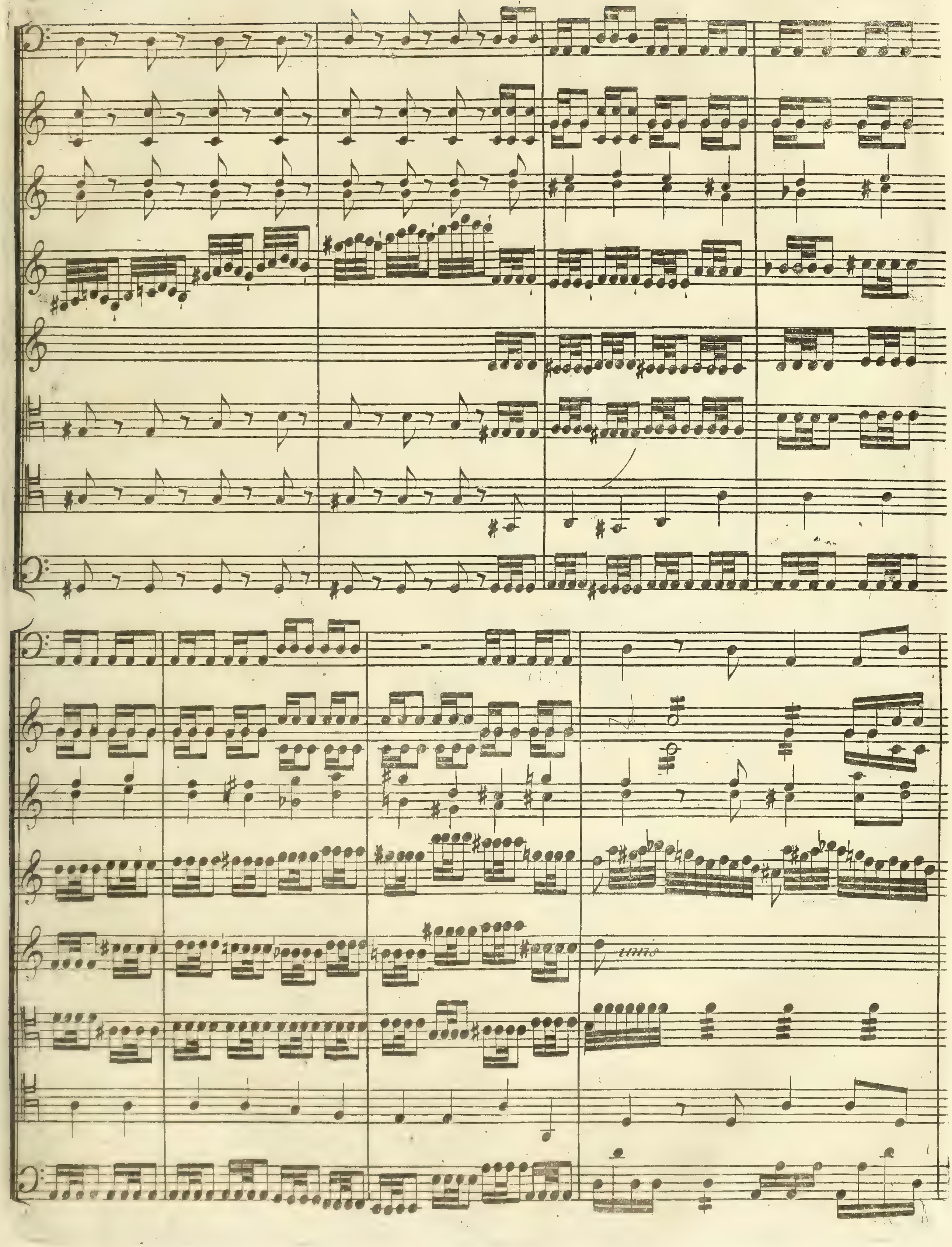

Telemaque
plains le sort de tant de vic-ti-me!
Eumée. d'immenses a-bi-mes leur offrent la
p
mort.
Télémaque.
O Dieux si mon père couroit ce dan-gèr!
O Dieux si son père couroit ce dan
sf.
f
p

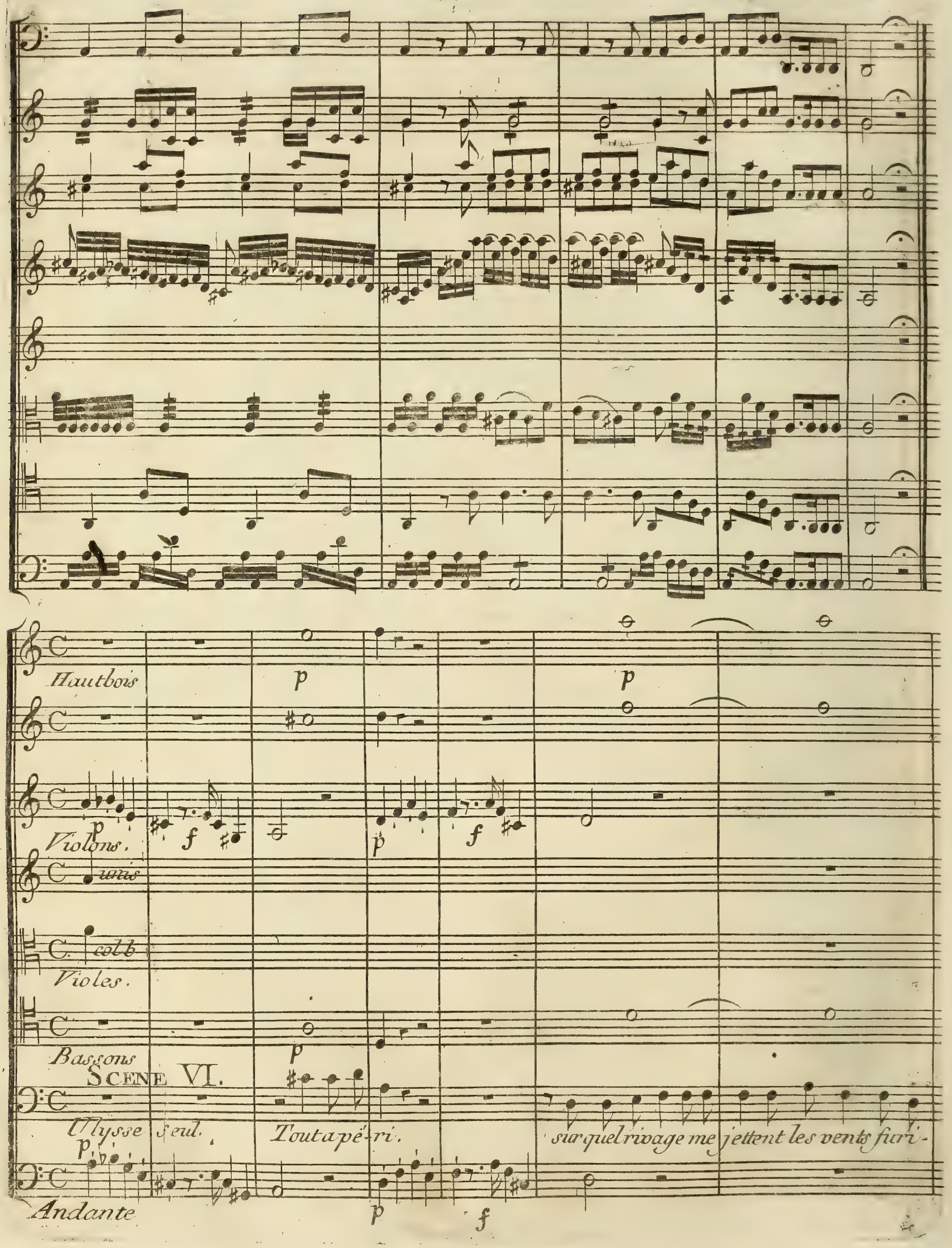

f
Nep - tune en co - lé - re les va submer - ger, les va submer -
- ger!
f

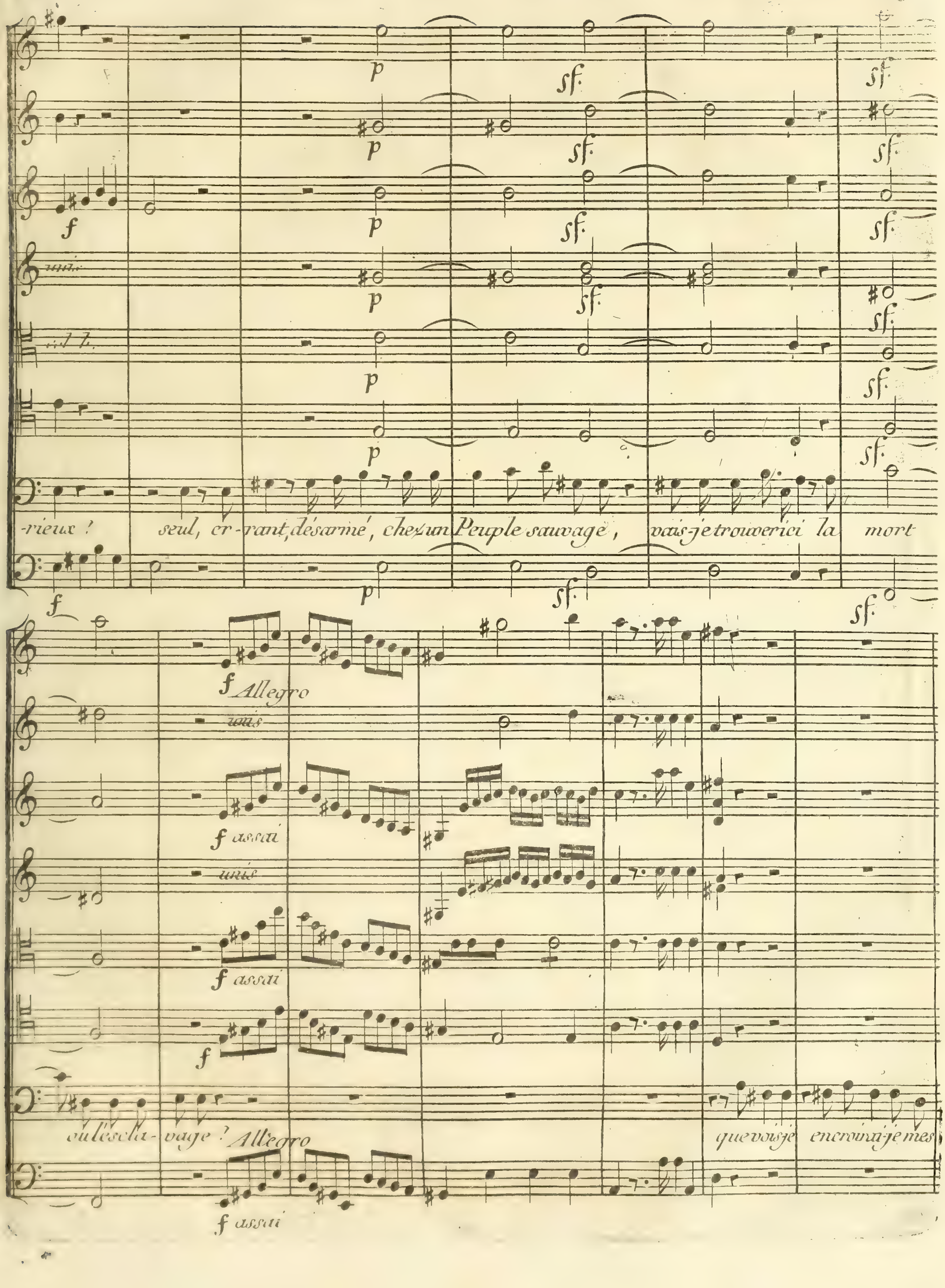

-ger, la vague indompta- ble la vague indom
quel cri lamen-table! quel funeste bruit! la vague indomp- ta- ble se
Doux
Doux

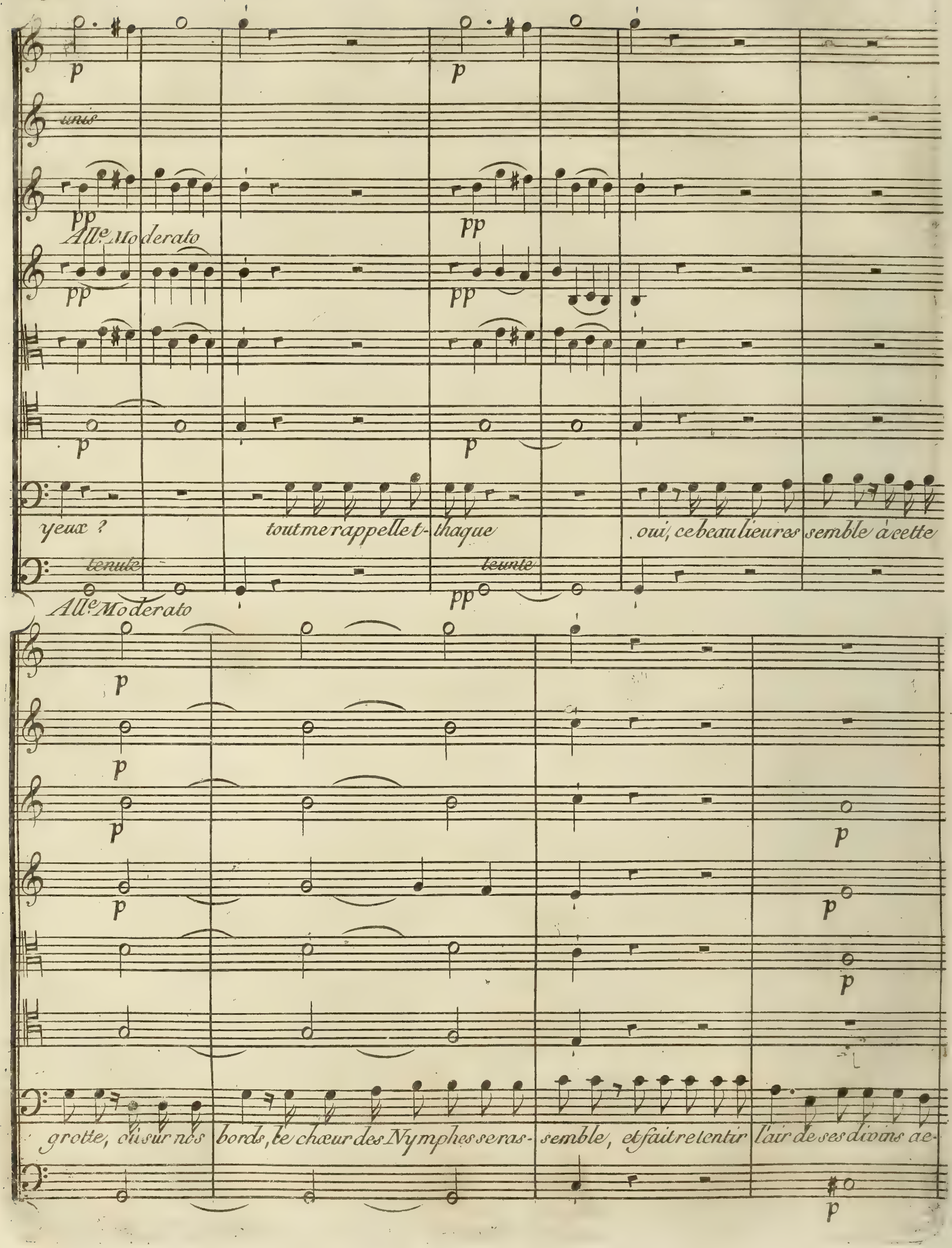

- ta - ble se brise et s'en fuit.
la vague in ... nptable se brise et s'en
brise et s'en fuit; la vague imdomp - ta - ble se brise et s'en fuit,

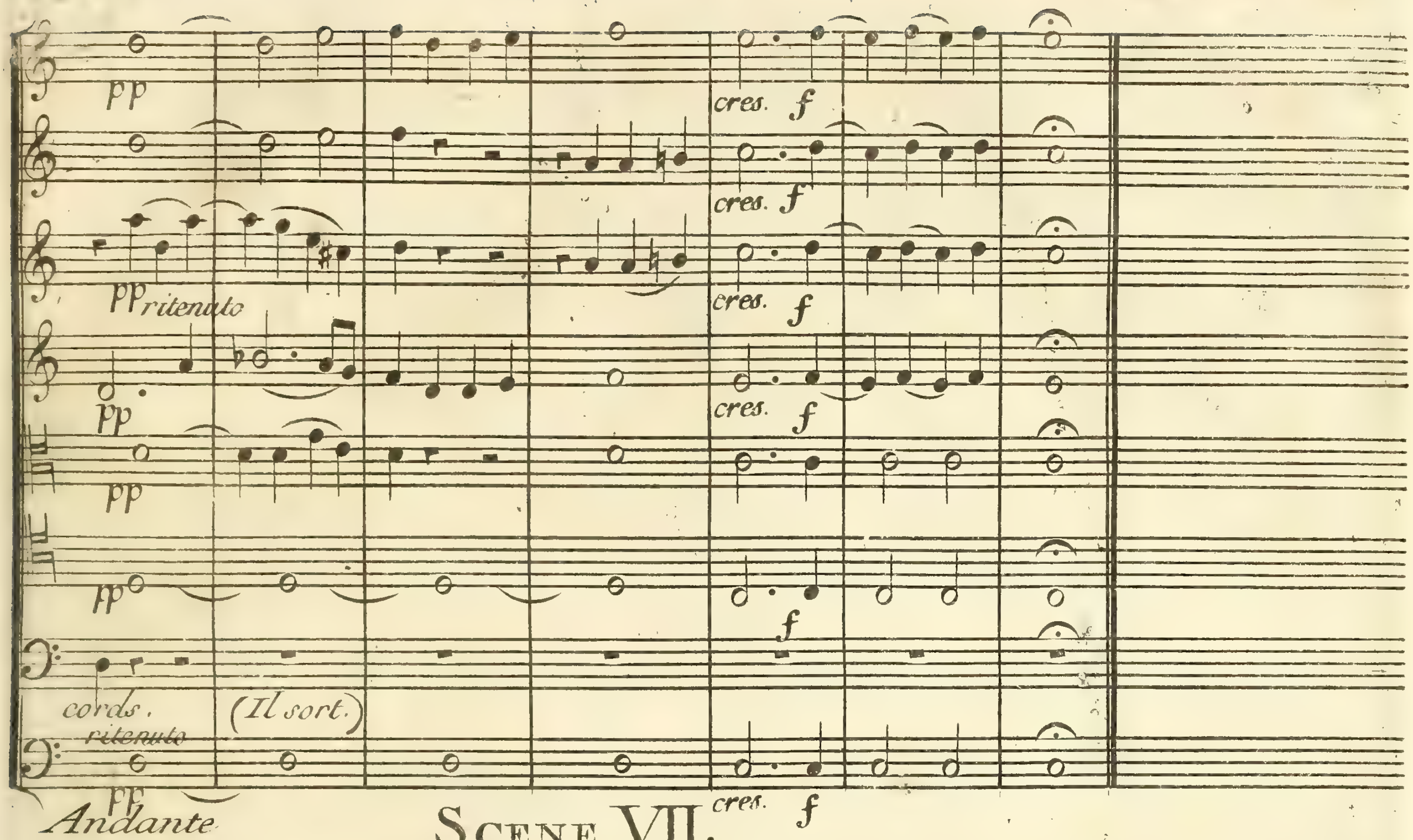

f assai
unis
f assai
fuit, se briseets'en fuit.
f assai


unis


Hautbois
Violons.
unis
colb
Violes.
Bassons
SCENE VI.
Ulysse seul.
Tout a pé-ri.
sur quel rivage me jettent les vents furi-
Andante

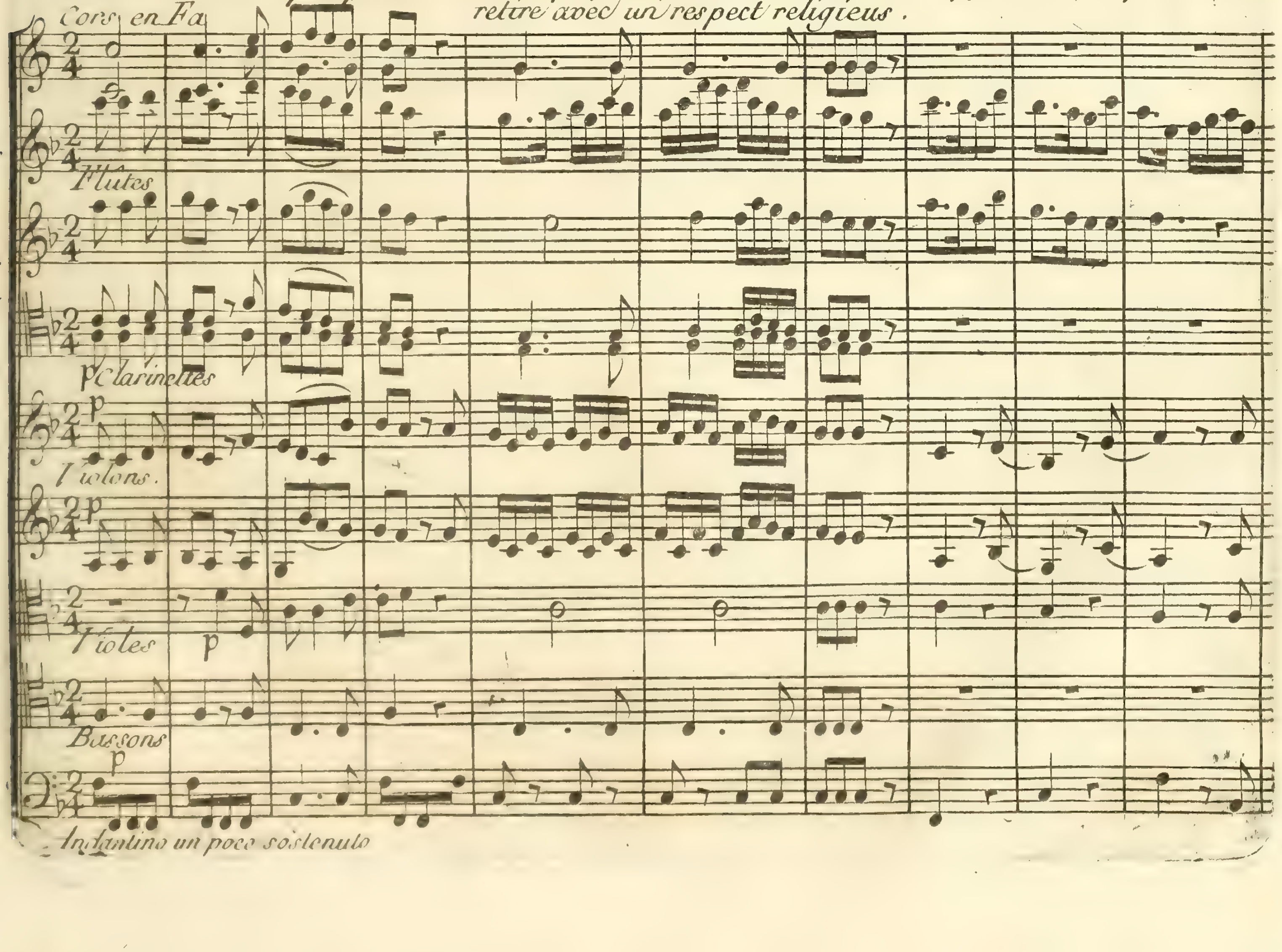

p
sf
f
unis
-rieux ! seul, er-rant, désarmé, chez un Peuple sauvage, vais-je trouver ici la mort
f Allegro
f assai
ou l'escla-vage ! Allegro
que vois-je en croirai-je mes

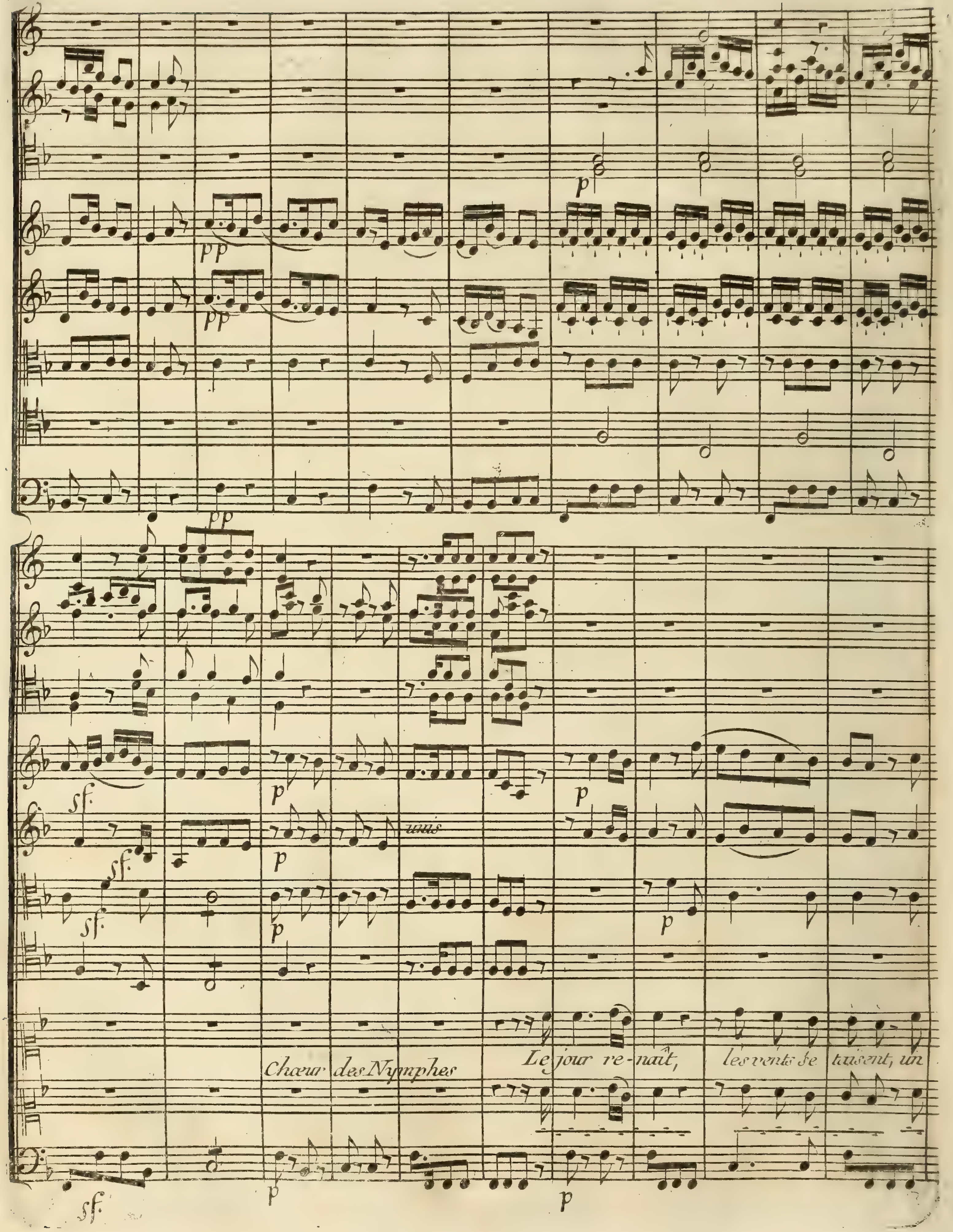

unis
All.º Moderato
tenute
yeux ? toutme rappelle t-thaque oui, ce beau lieu resemble à cette
teunte
All.º Moderato
grotte, où sur nos bords, le chœur des Nymphes se ras- semble, et fait retentir l'air de ses divins ac-

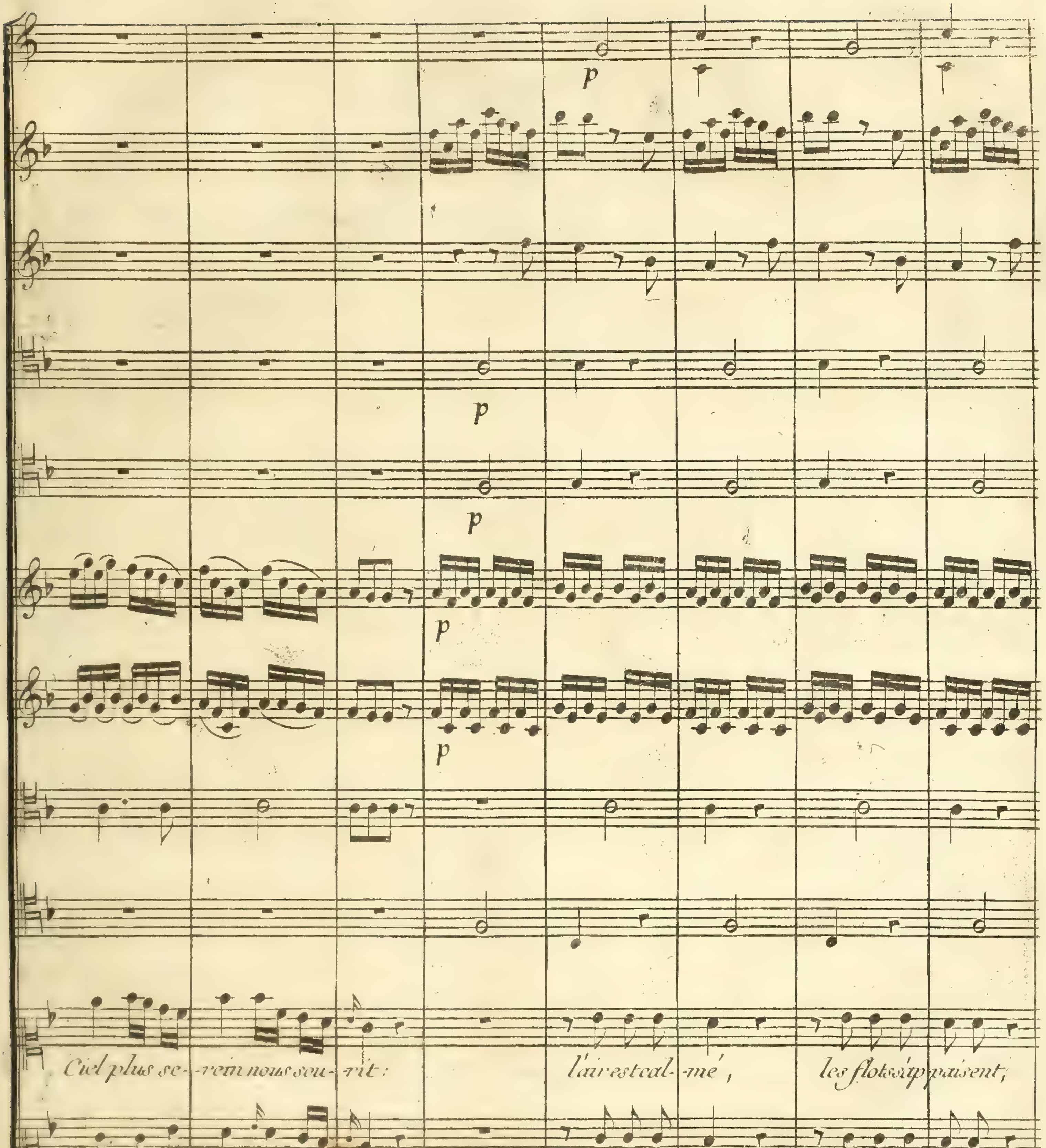


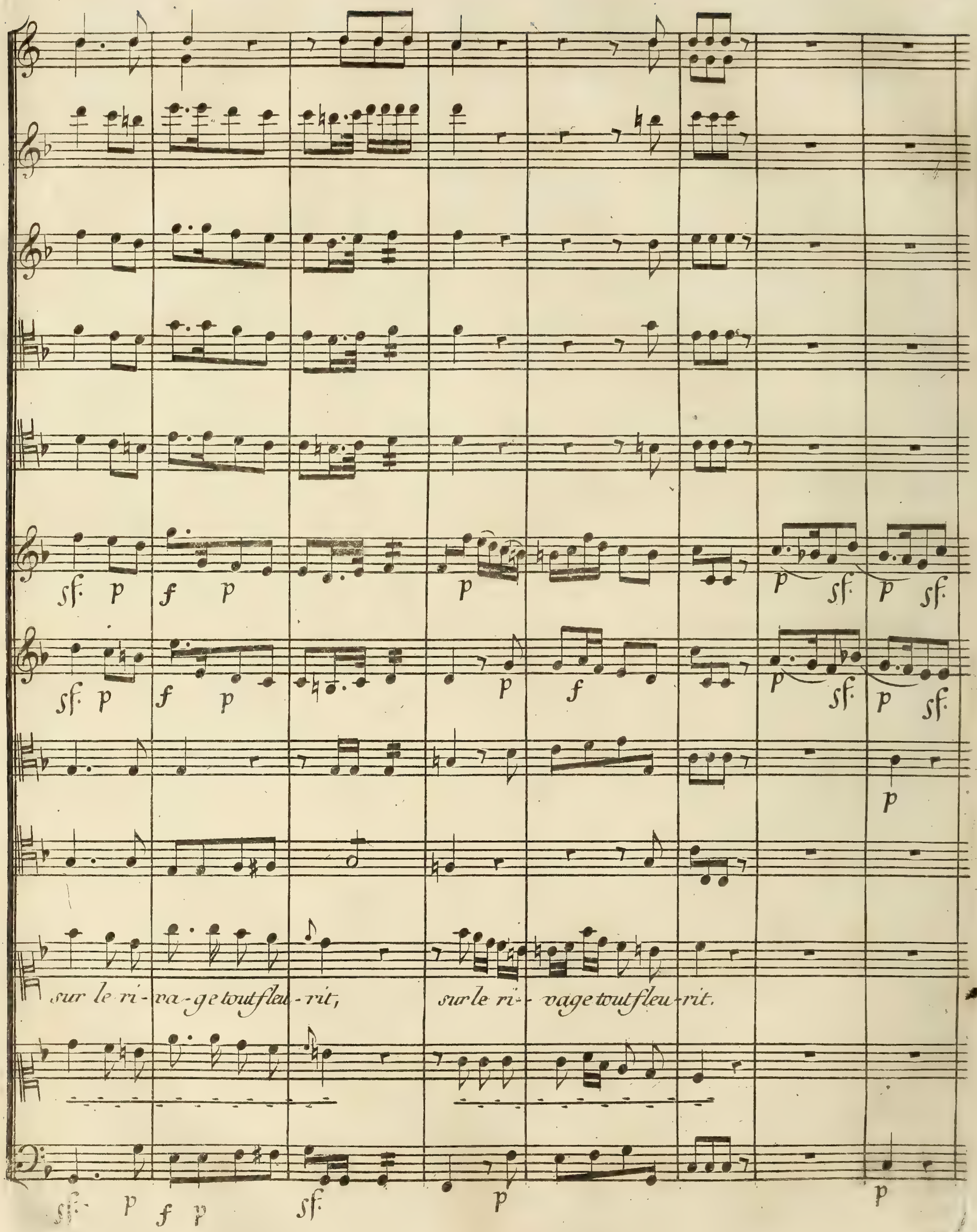
SCENE VII.

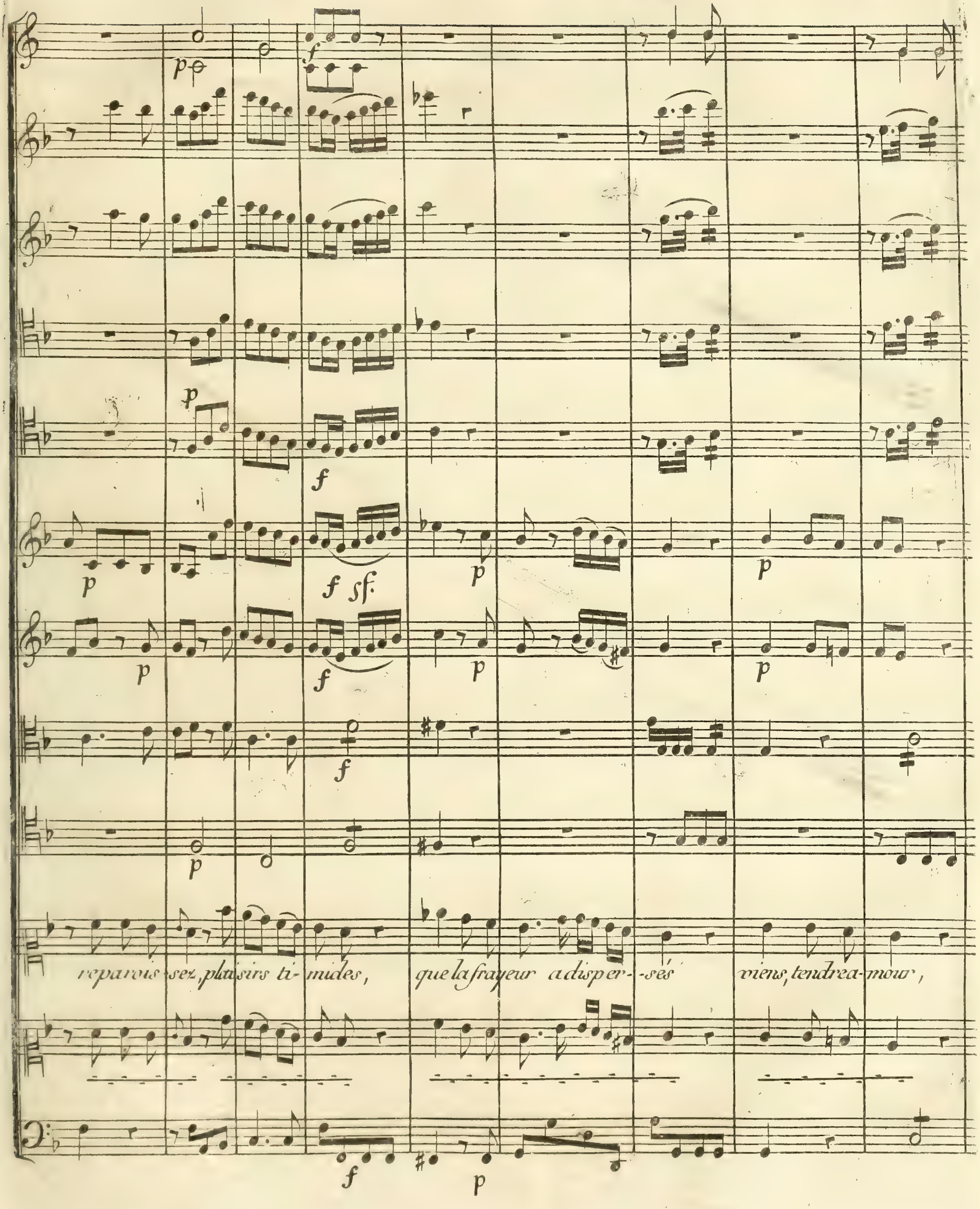
Chœur des Nymphes. Les Nymphes paroissent et à leur approche Ulysse se retire avec un respect religieus.

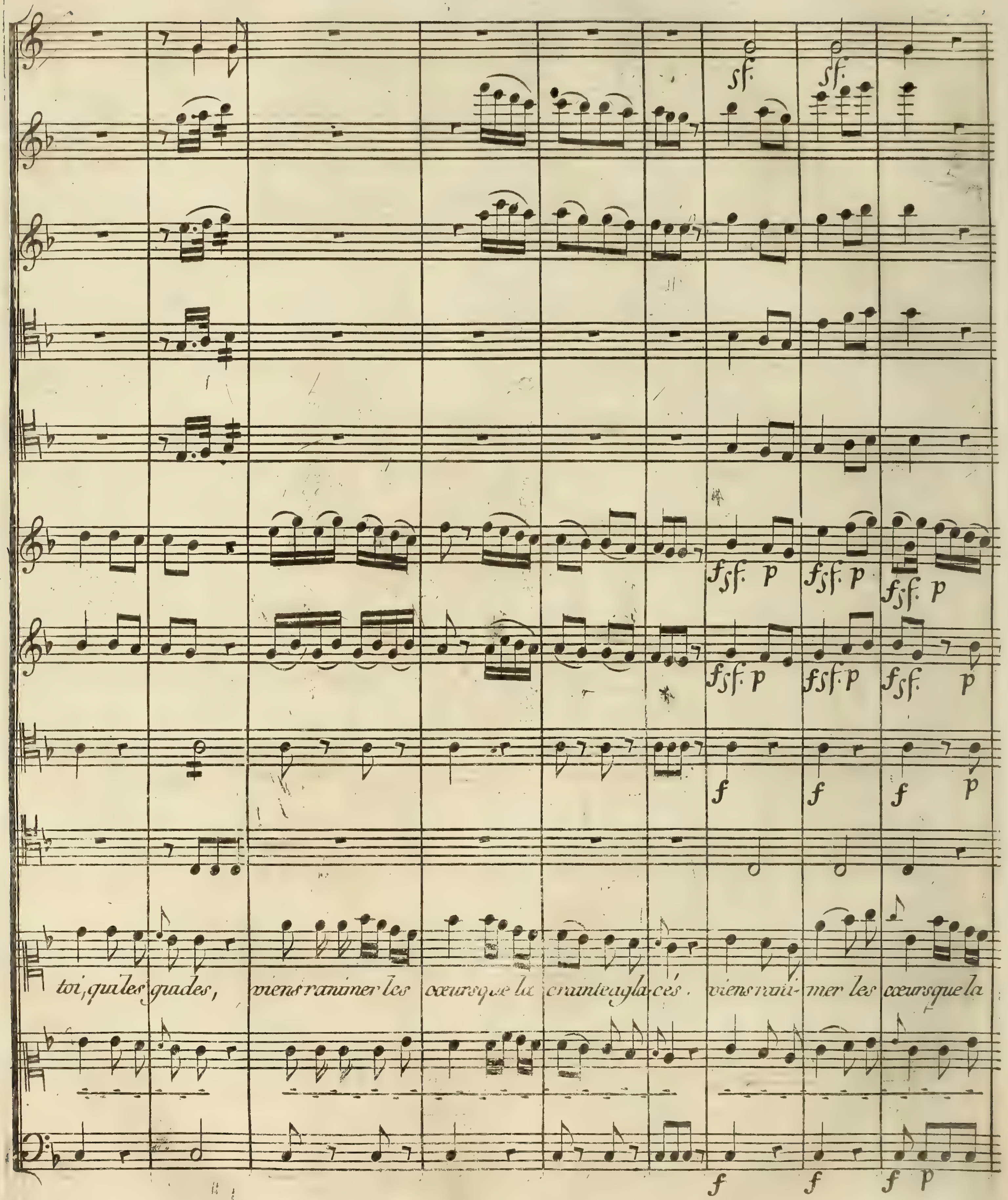


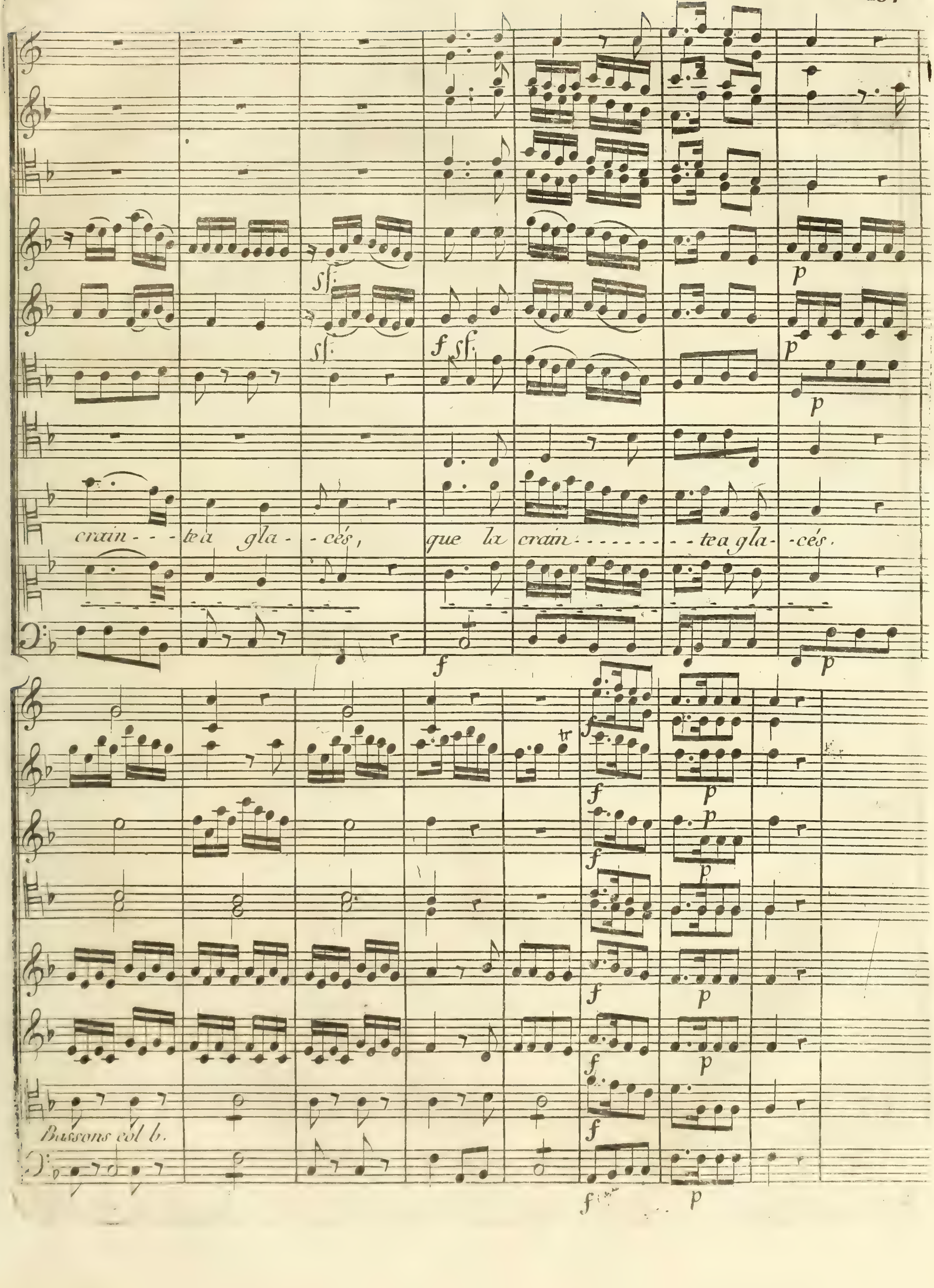

Chœur des Nymphes
Le jour re-naît, les vents se taisent, un
pp
sf
p
unis


Ciel plus se- -rein nous sou- -rit:
l'air est cal- -mé,
les flots s'ap- paisent;


sur le ri-va-ge tout fleu-rit,
sur le ri- vage tout fleu-rit.

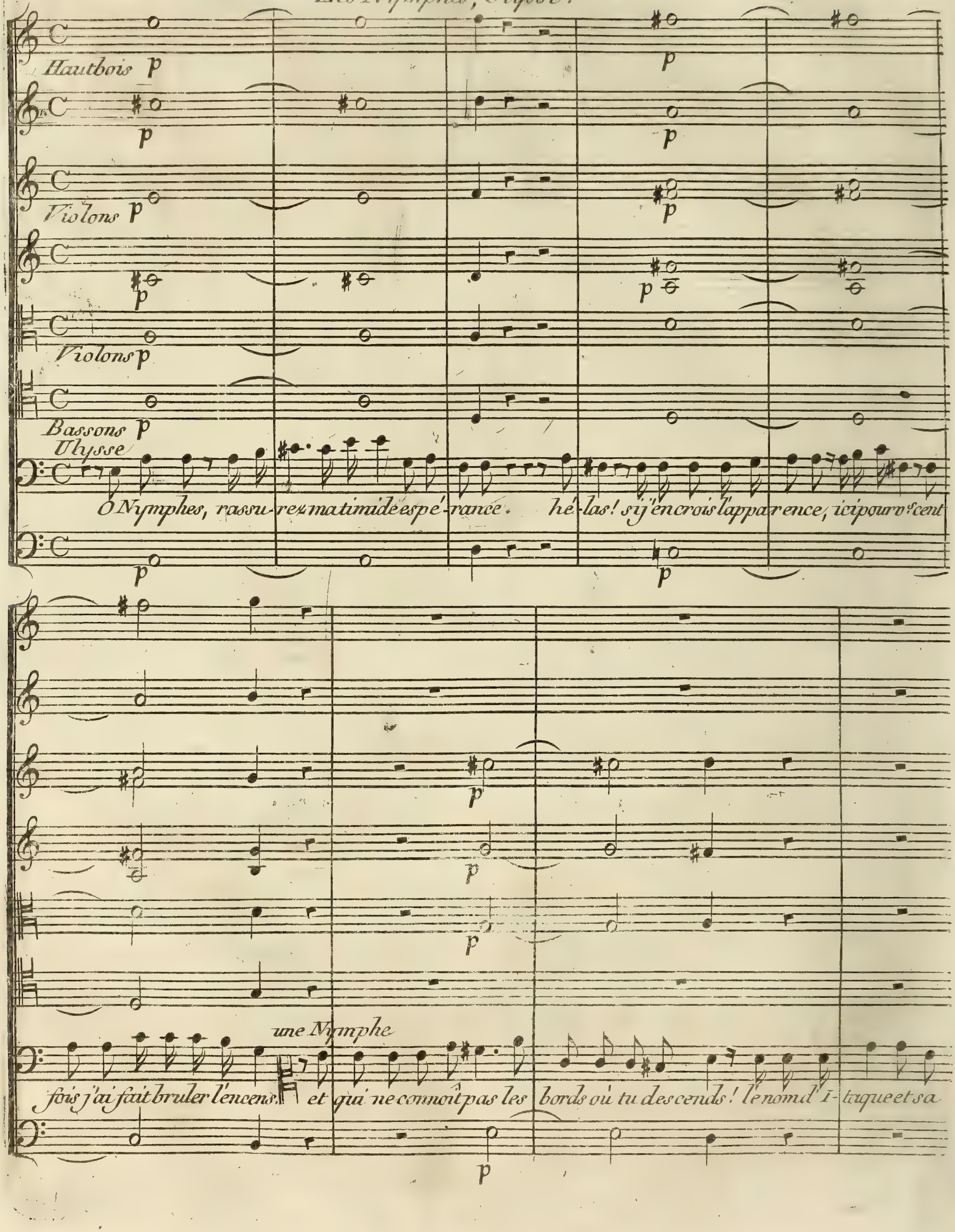

reparois-sez, plaisirs ti-mides,
que la frayeur a disper--sés
viens, tendrea-mour,

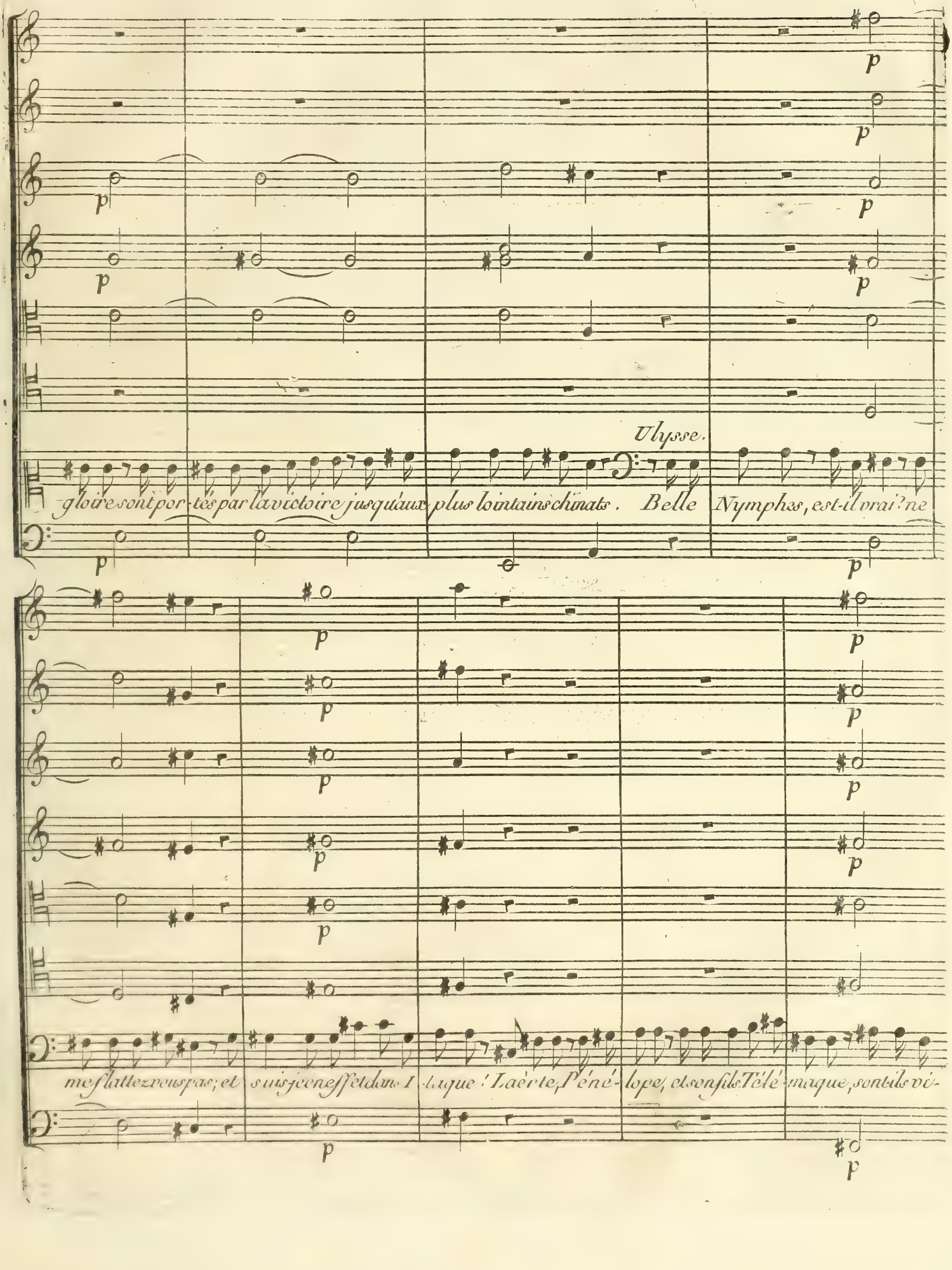

sf.
sf.
fsf. p
fsf. p
fsf. p
fsf. p
fsf. p
fsf. p
f
f
f p
toi, qui les guides, viens ranimer les cœurs que la crainte a gla-cés. viens rani-mer les cœurs que la
f
f
f p

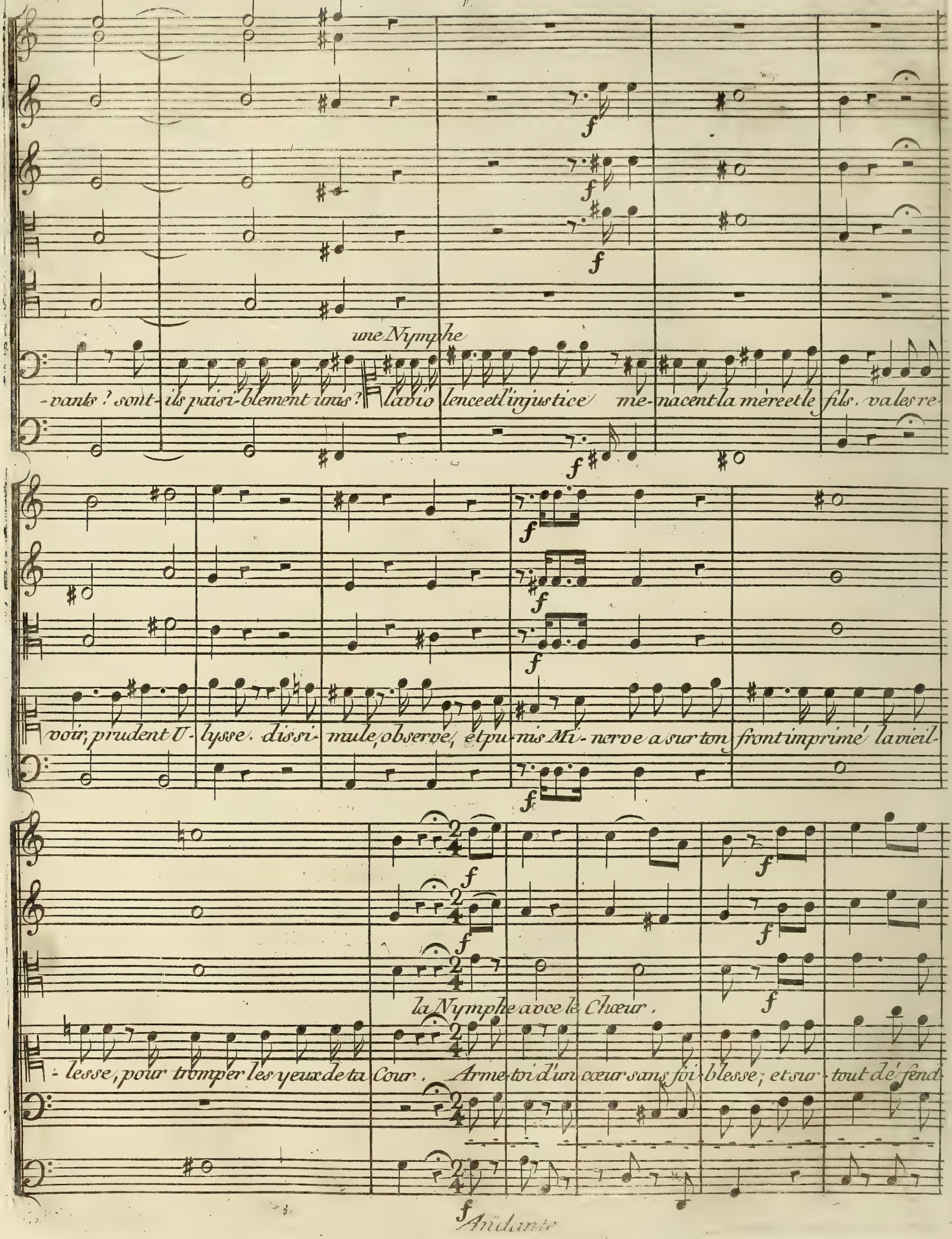

crain- - te a gla- - cés, que la crain- - - - - - - - te a gla- - cés.
Bassons col b.

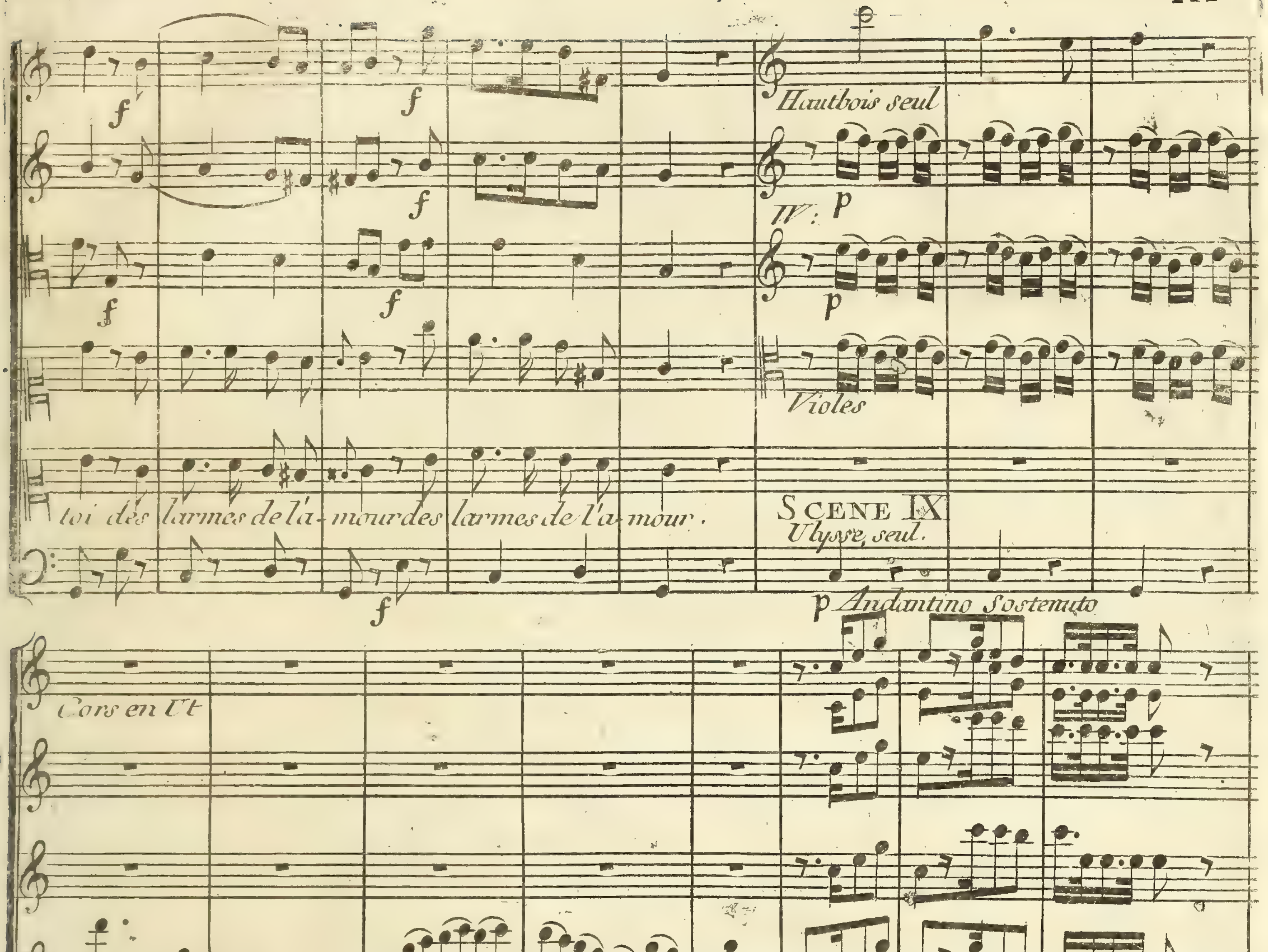
SCENE VIII.

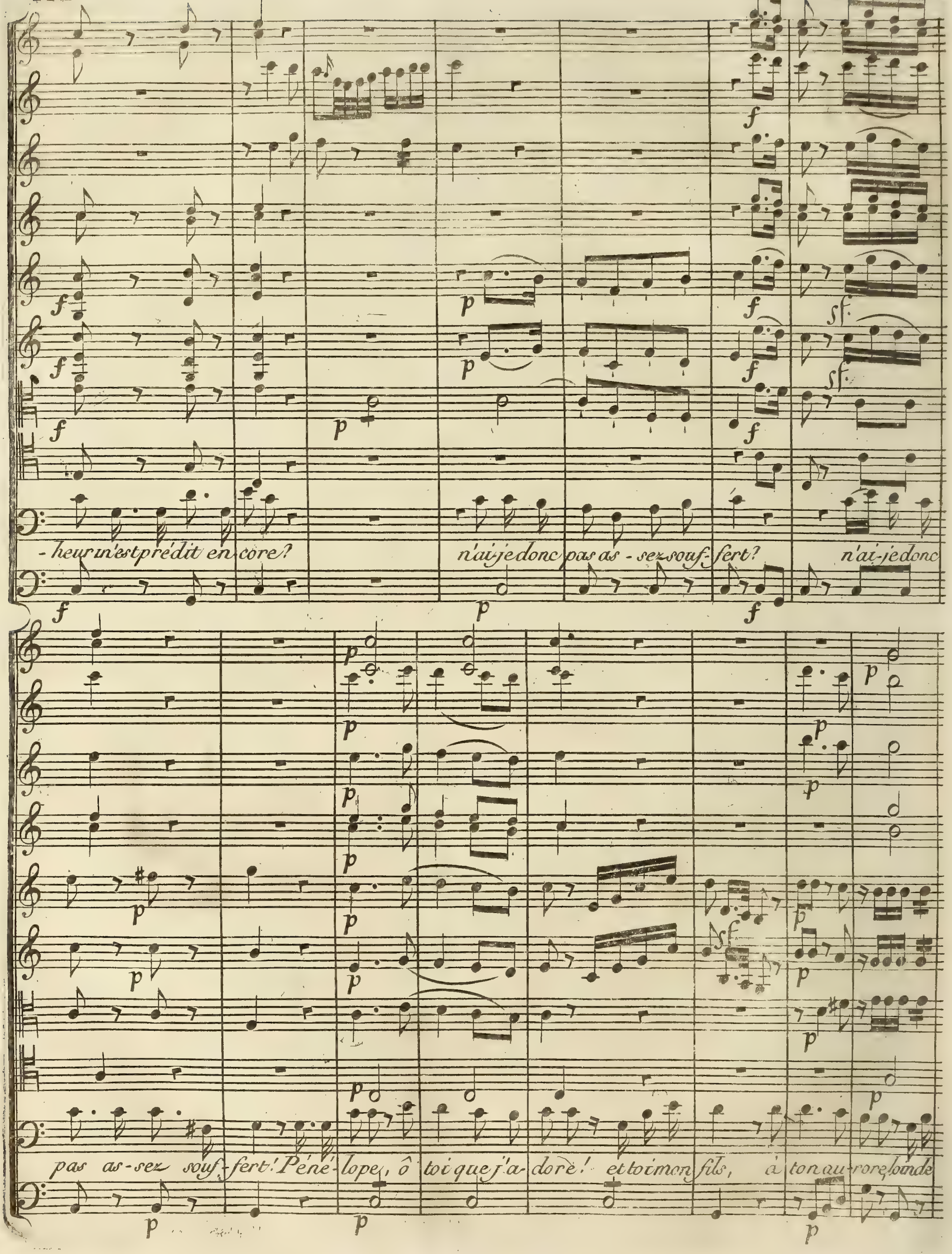
Les Nymphes, Ulysse.

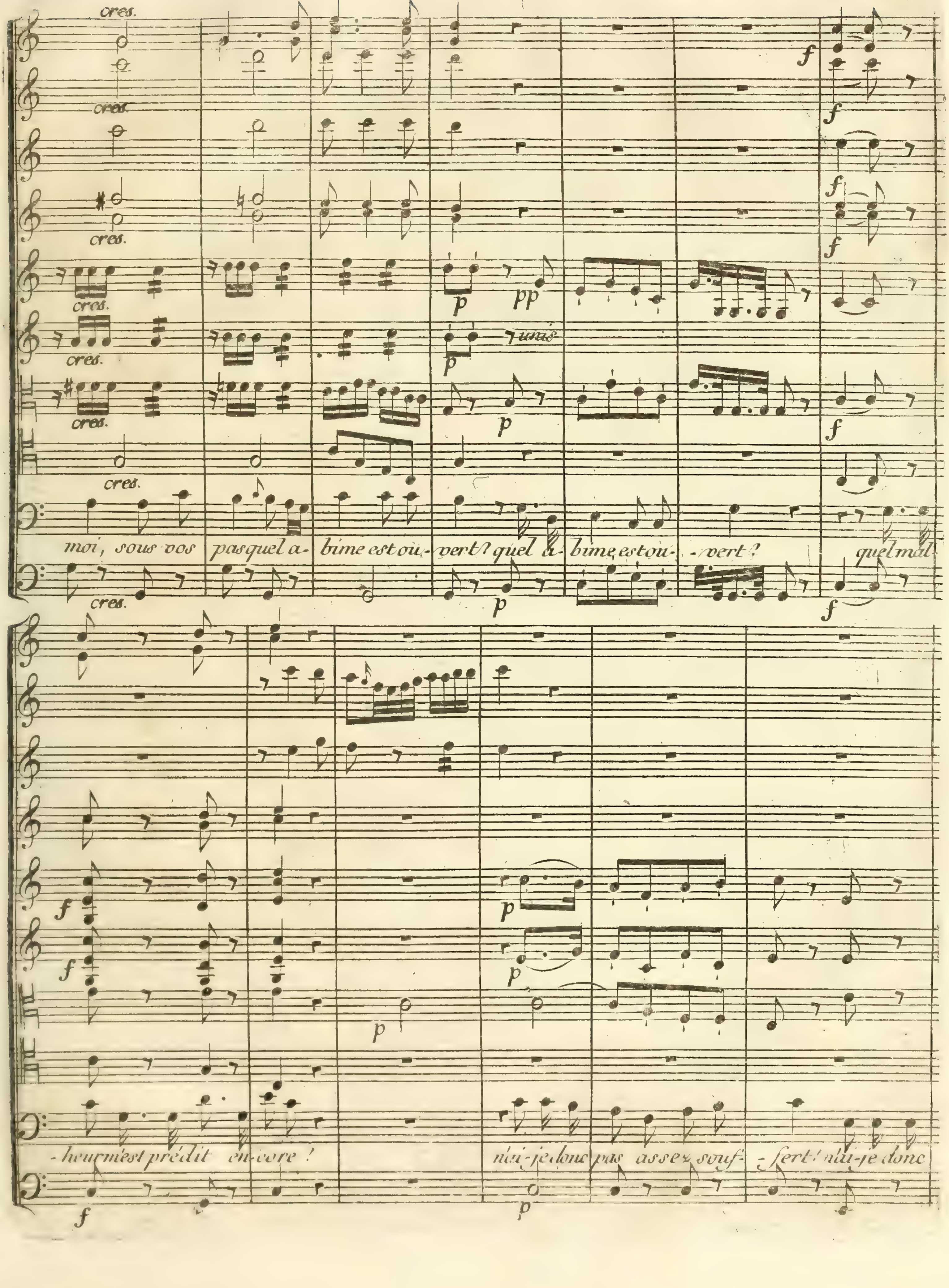


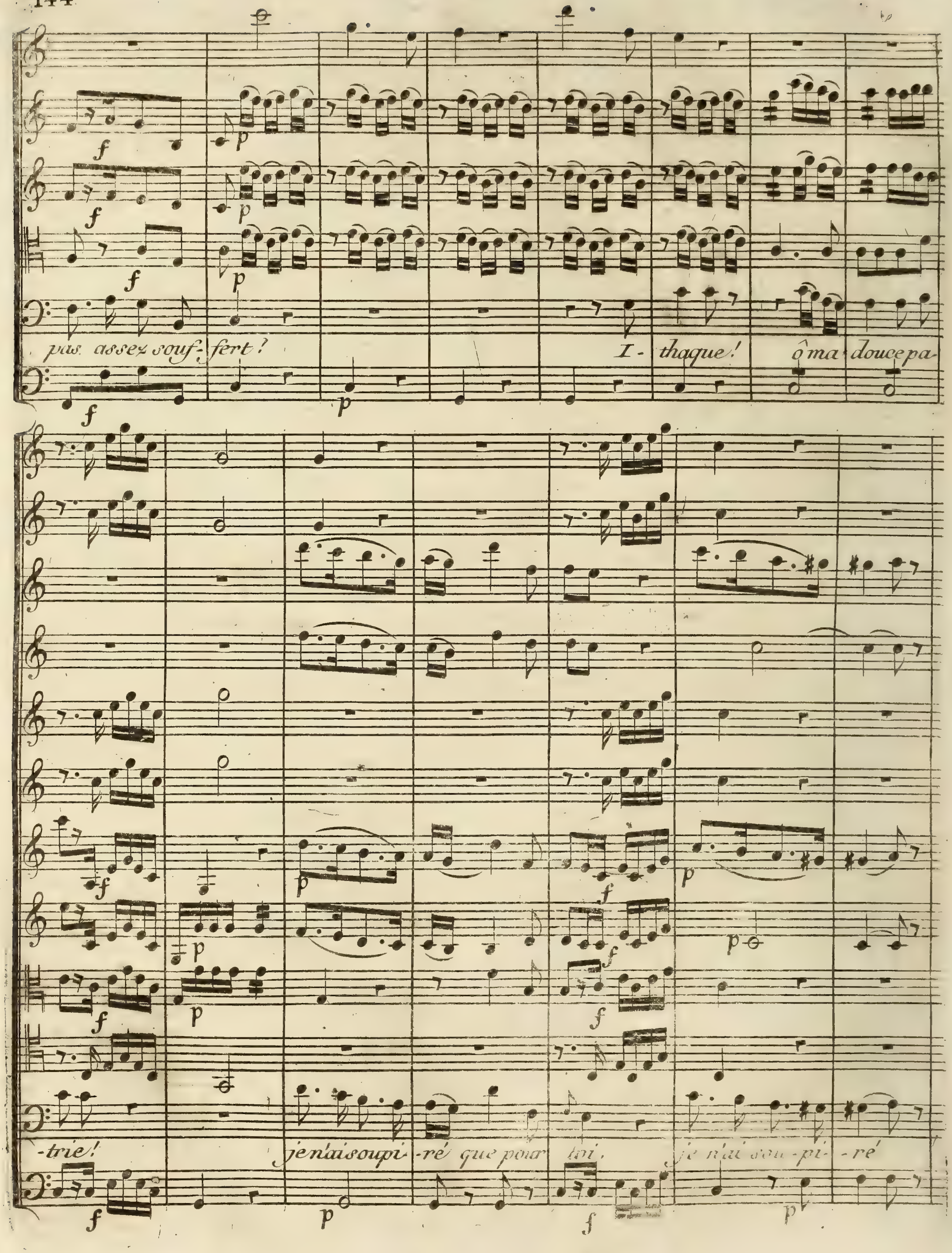

Ulysse.
gloire sont por-tés par la victoire jusqu'aux plus lointains climats. Belle Nymphes, est-il vrai? ne
me flattez vous pas; et suis-je en effet dans I-taque! Laërte, Pénélope, et son fils Télé-maque, sont-ils vi-
p

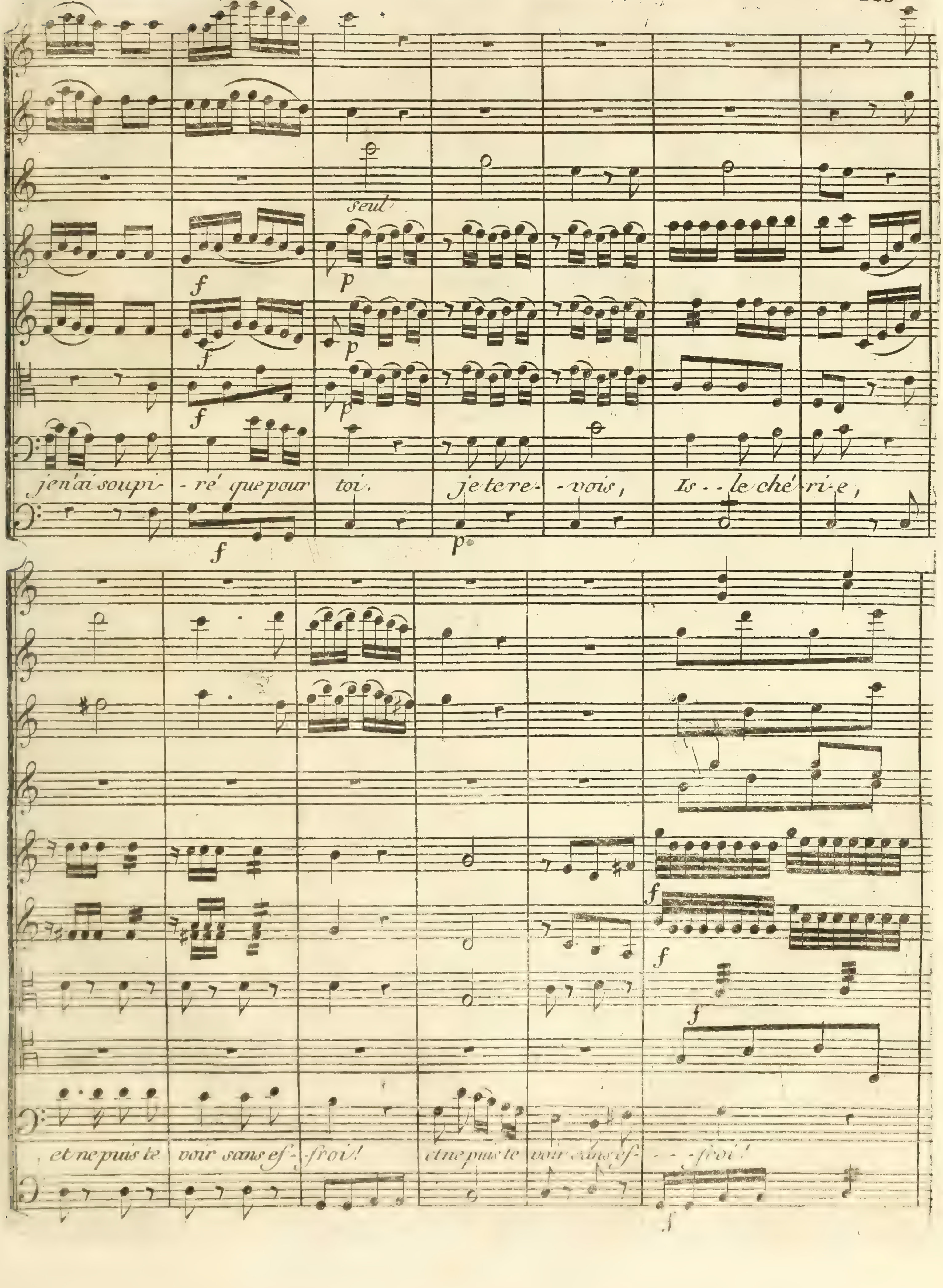

une Nymphe
-vants ? sont-ils paisi-blement unis ? la vio lence et l'injustice me-nacent la mère et le fils. va les re-
voir, prudent U-lysse. dissi-mule, observe, et pu-nis Mi-nerve a sur ton front imprimé la vieil-
la Nymphe avec le Chœur.
- lesse, pour tromper les yeux de ta Cour. Arme-toi d'un cœur sans foi-blesse; et sur-tout dé-fend
Andante

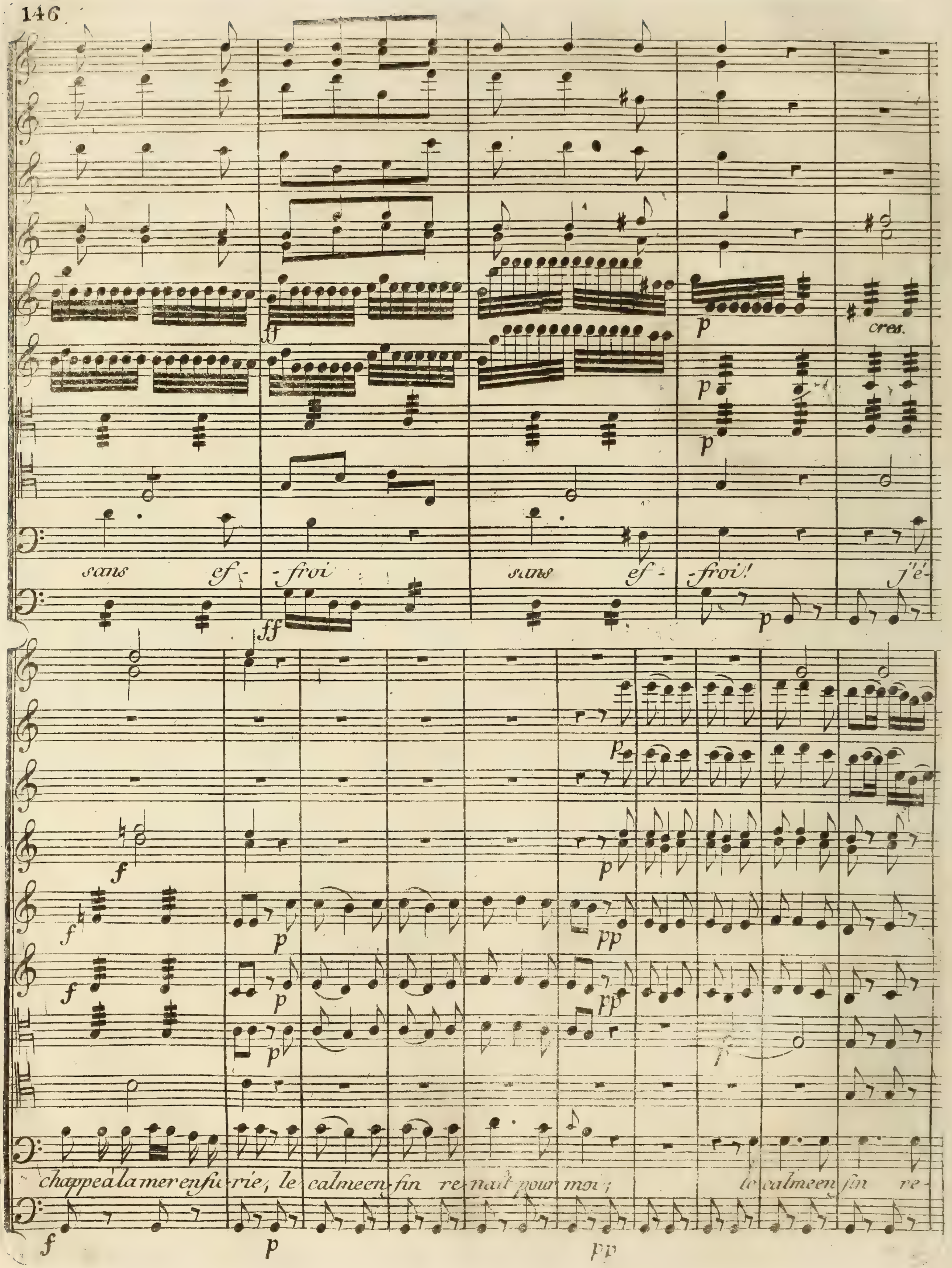

Hautbois seul
IV.
Violes
toi des larmes de l'a-mour des larmes de l'a-mour.
SCENE IX.
Ulysse, seul.
Andantino Sostenuto
Cors en Ut
unis
Bassons
Quel mal-

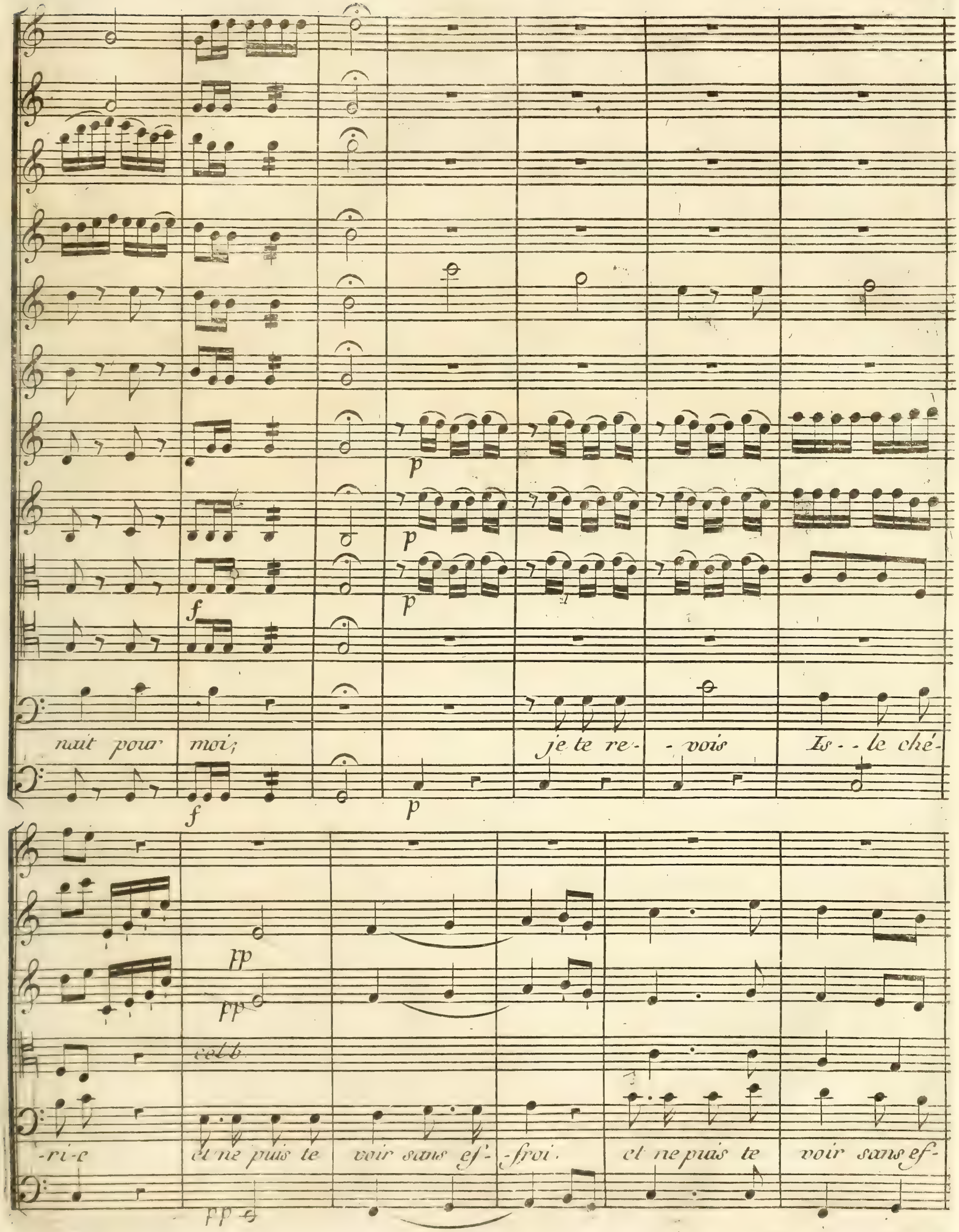

-heur n'est prédit en-core? n'ai-je donc pas as - sez souf-fert? n'ai-je donc
pas as-sez souf-fert! Péné-lope, ô toi que j'a-dore! et toi mon fils, à ton au-rore

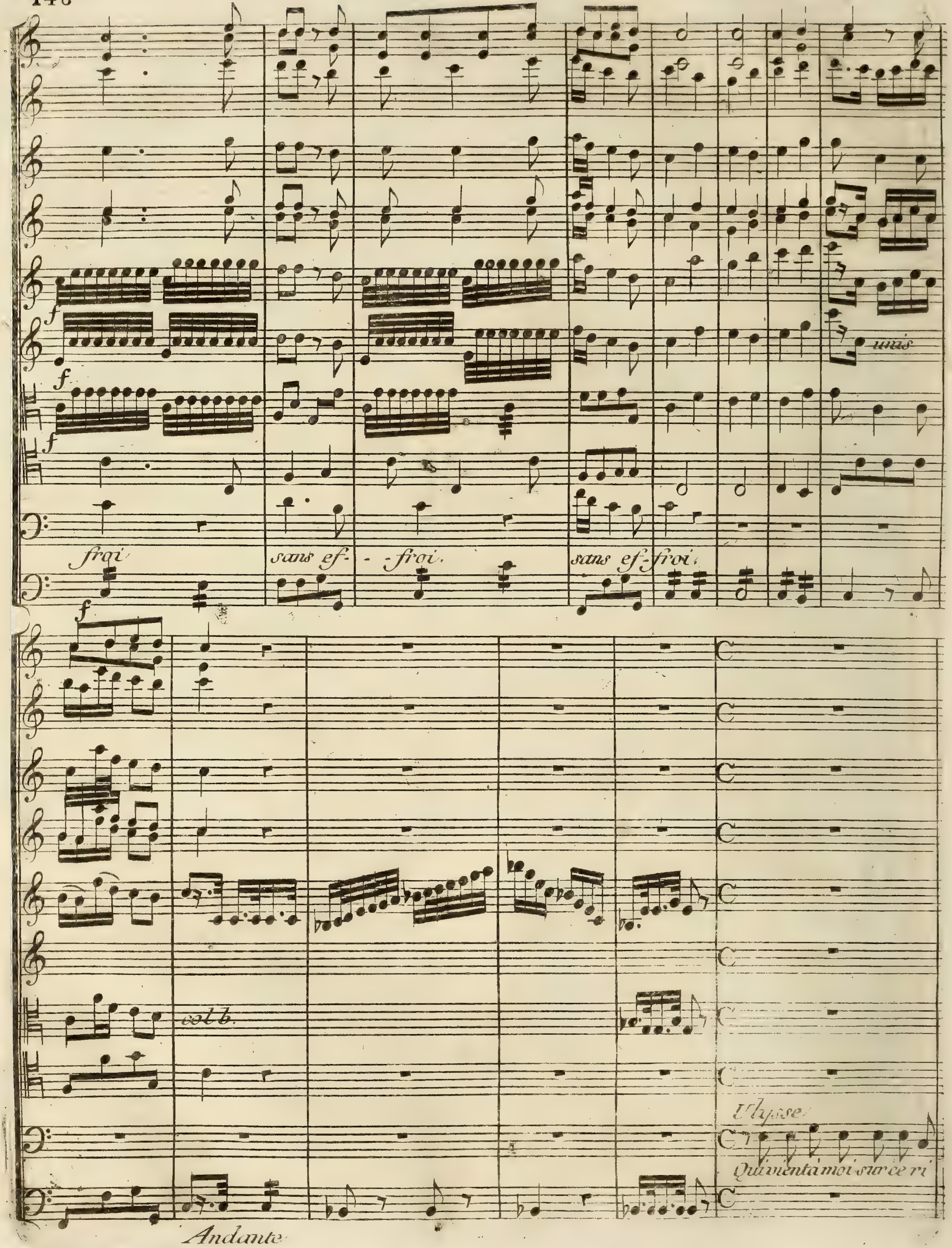

cres.
unis
moi, sous vos pas quel a- bime est ou- vert? quel a- bime est ou- -vert? quel mal-
-heur m'est prédit en-core! n'ai-je donc pas assez souf- -fert! n'ai-je donc


pas assez souf- fert ? I- thaque ! ô ma douce pa-
-trie ! je n'ai soupi- -ré que pour toi. je n'ai sou-pi- -ré


seul
je n'ai soupi-
-ré que pour
toi.
je te re-
-vois,
Is--le ché-ri-e,
et ne puis te
voir sans ef-
-froi!
et ne puis te
voir sans ef-
---froi!


sans ef- -froi sans ef- -froi! j'é-
chappe à la mer en fu-rie, le calme en fin re-naît pour moi; le calme en fin re-

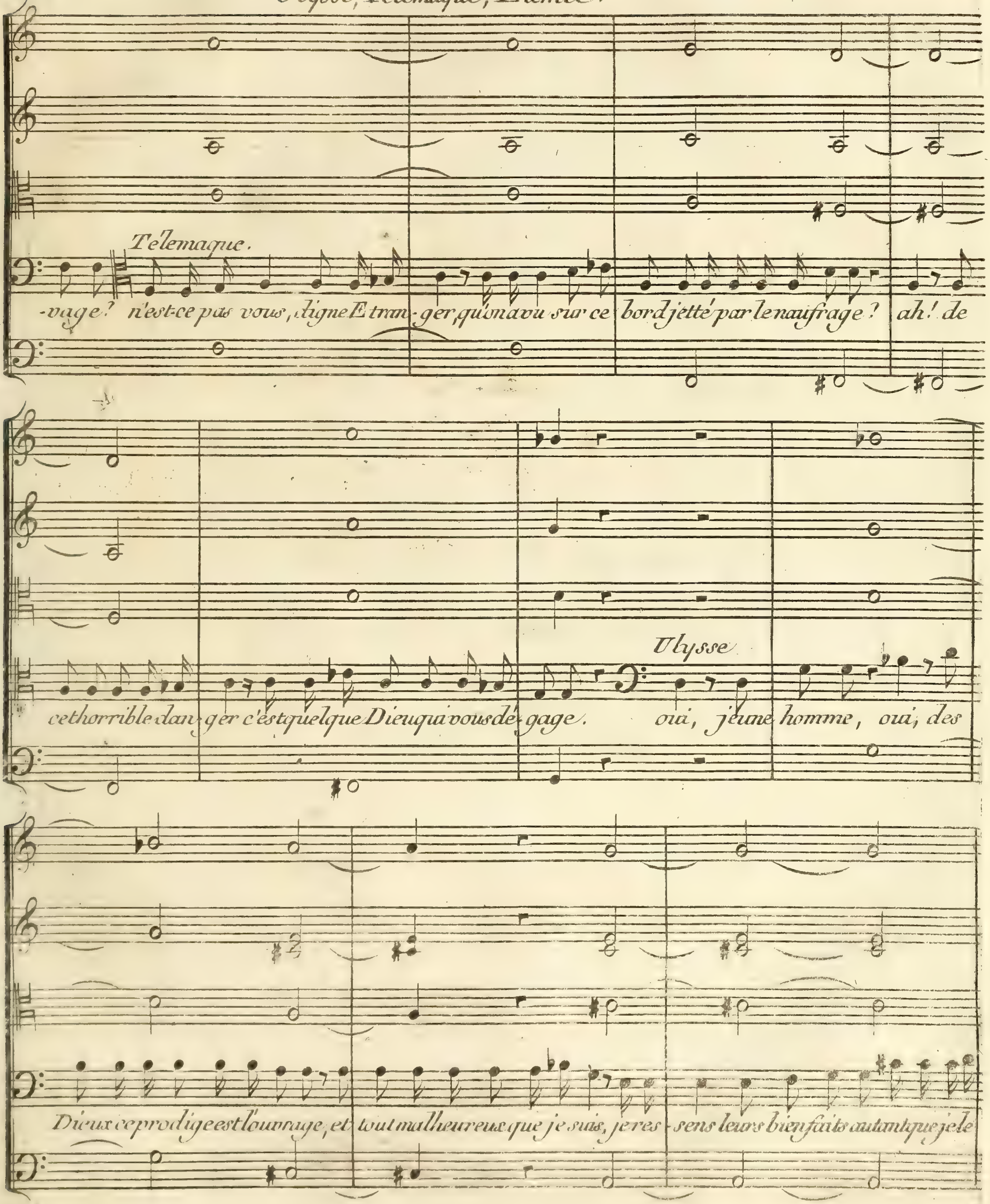

nait pour moi; je te re- -vois Is- -le ché-
-ri-e et ne puis te voir sans ef- -froi. et ne puis te voir sans ef-

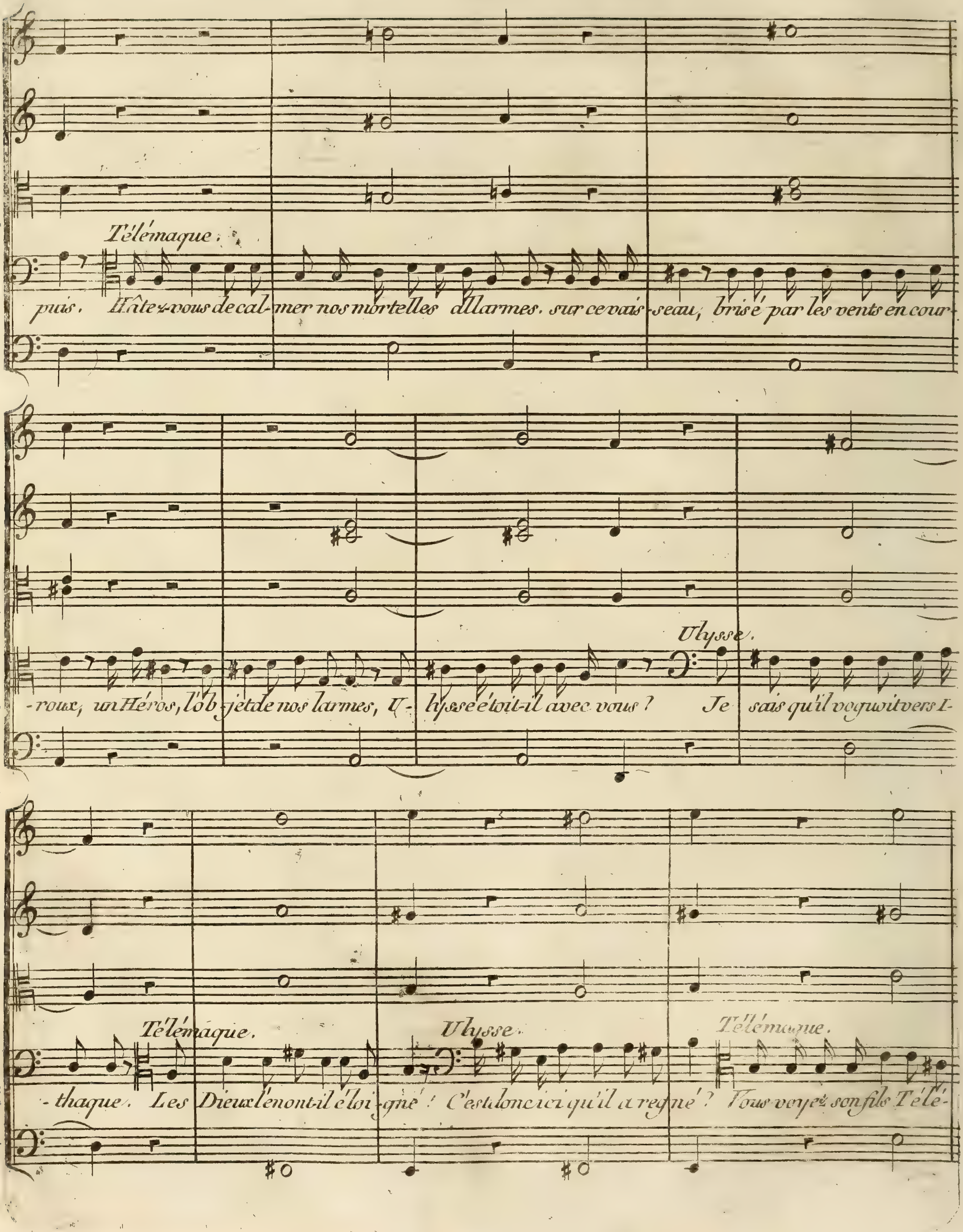


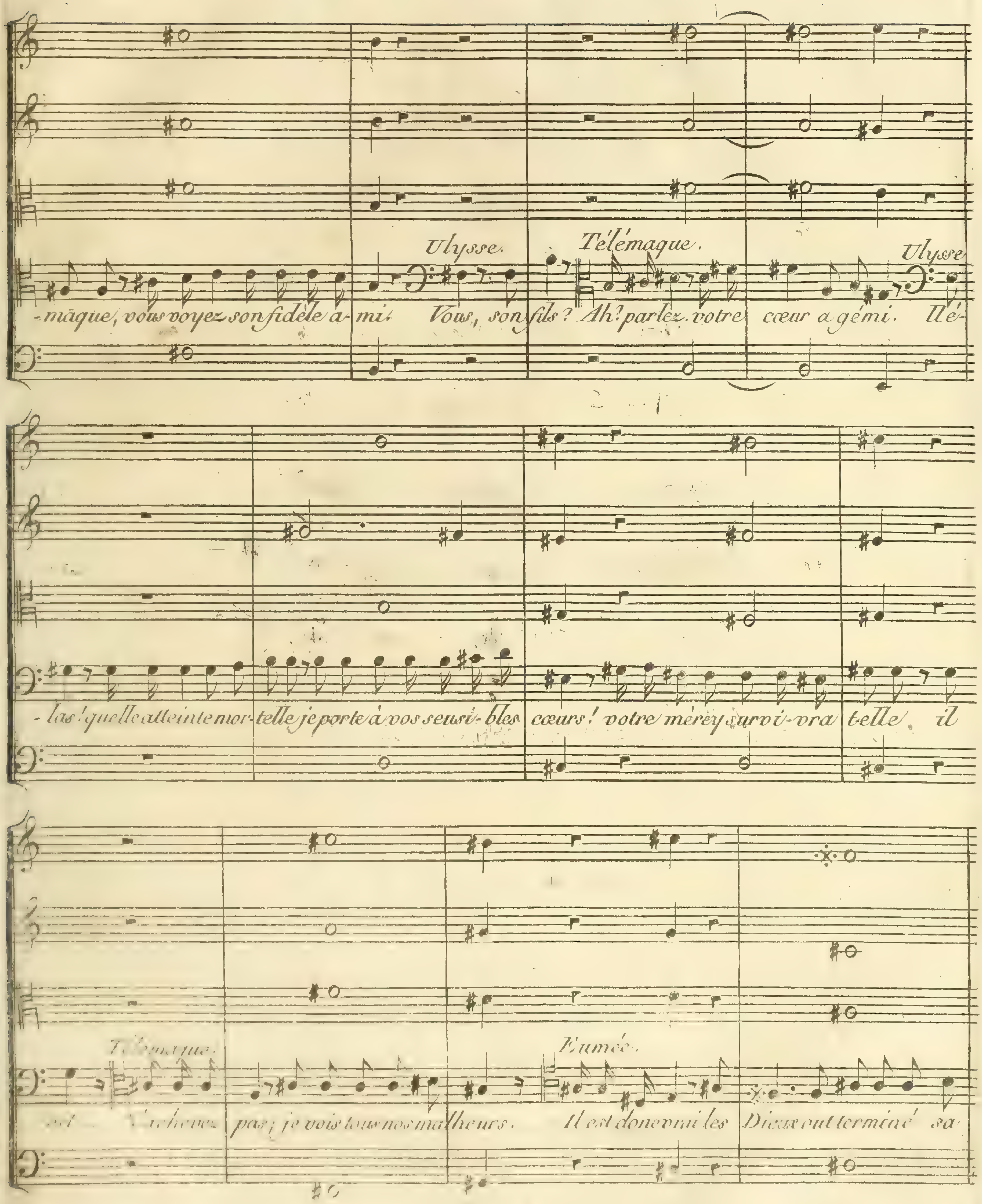
froi
sans ef-
-froi.
sans ef-froi.
unis
col b.
Ulysse
Qui vient à moi sur ce ri
Andante

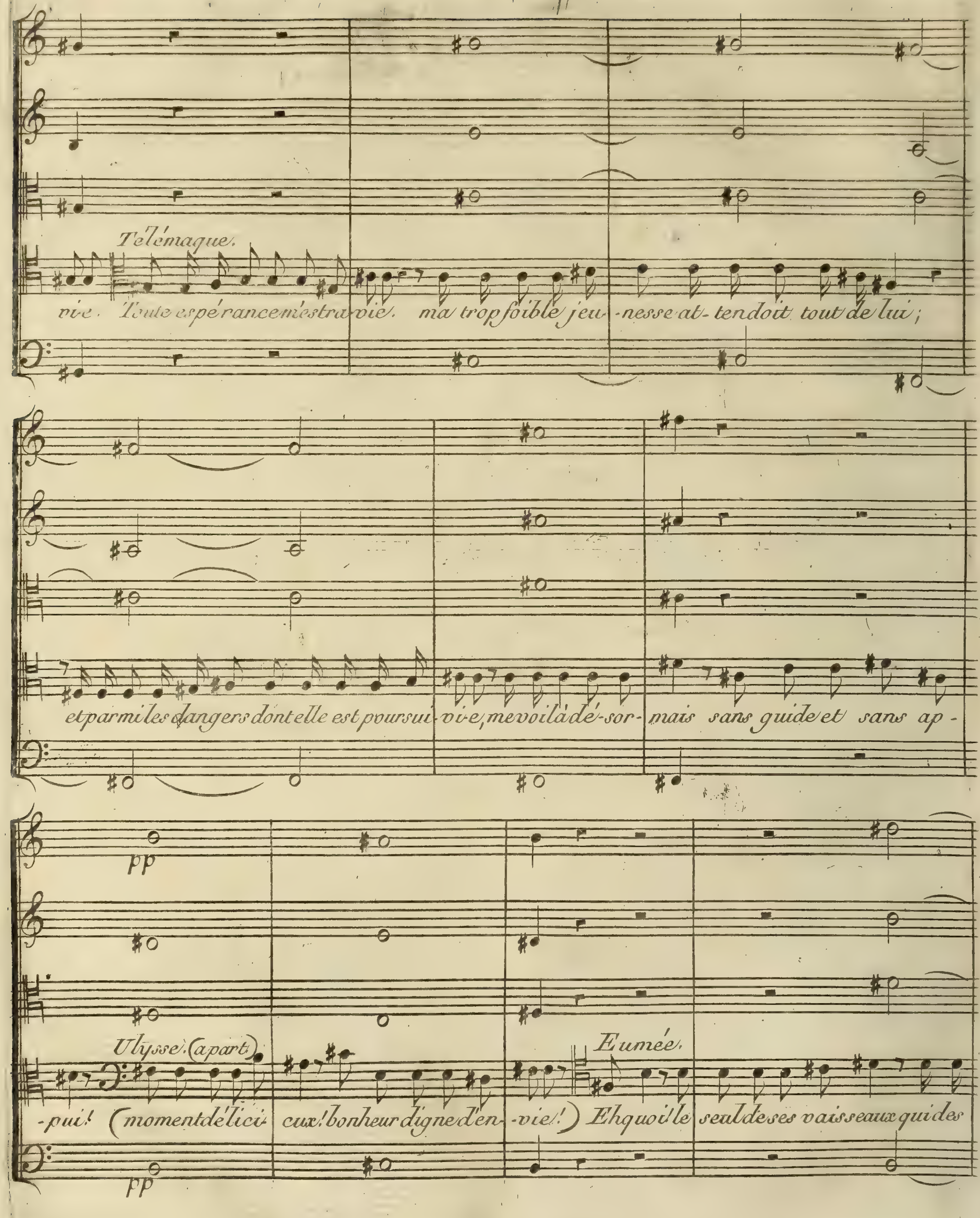
SCENE

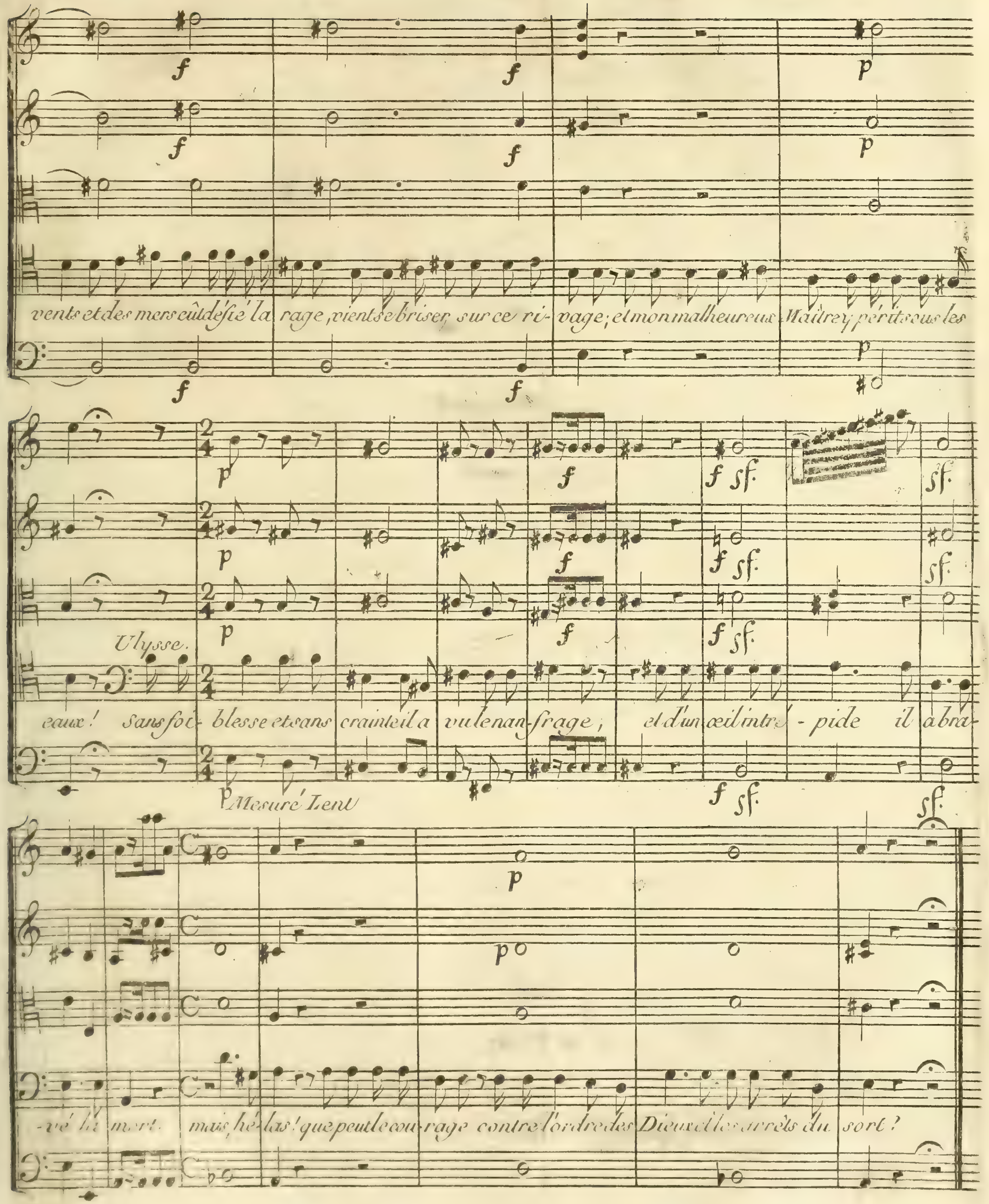
Ulysse, Télémaque, Eumée.

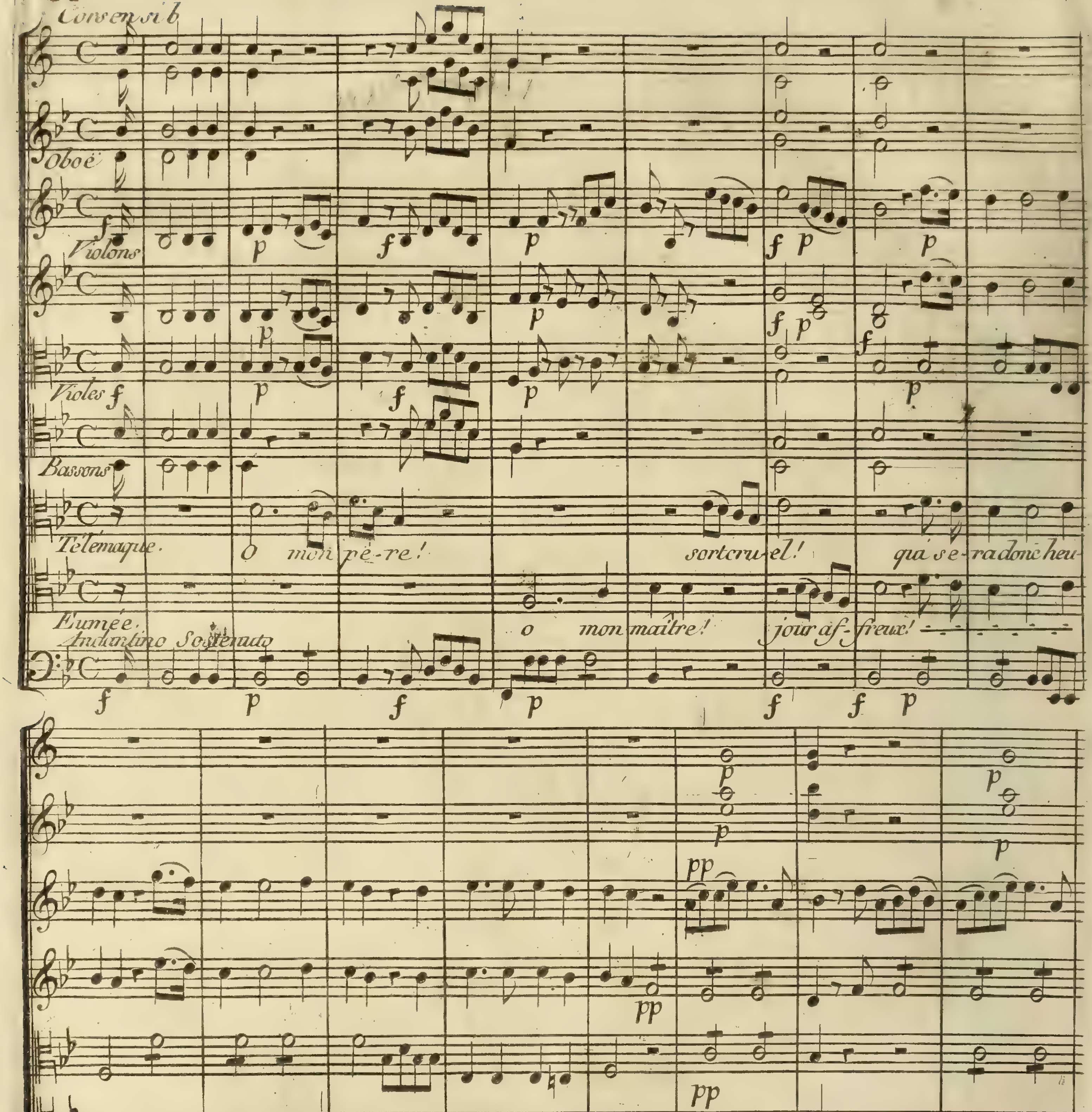


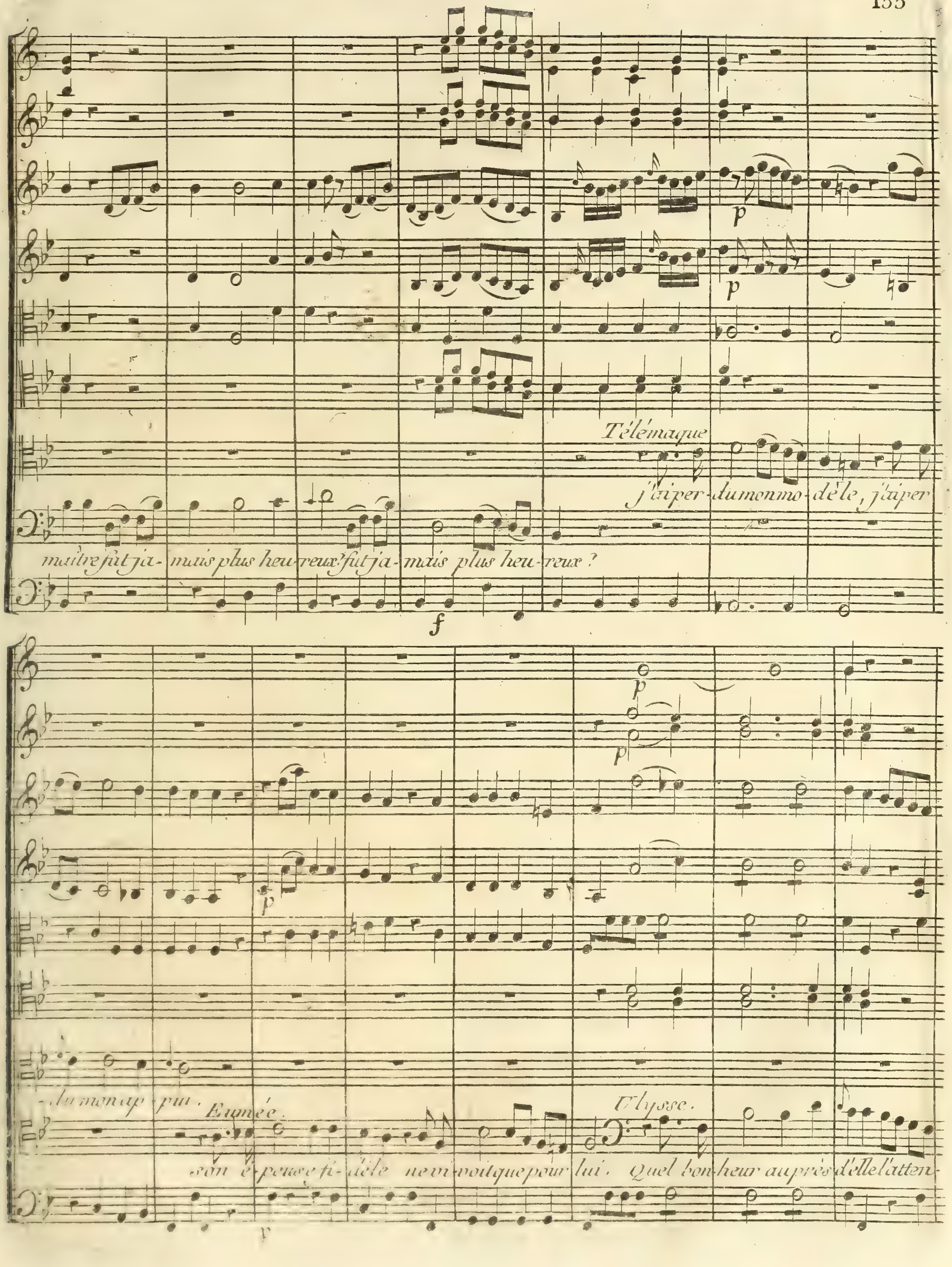

Télémaque.
puis. Hâtez-vous de cal-mer nos mortelles allarmes. sur ce vais-seau, brisé par les vents en cour-
-roux, un Héros, l'ob-jet de nos larmes, U-lysse étoit-il avec vous ?
Ulysse.
Je sais qu'il voguoit vers I-
-thaque.
Télémaque.
Les Dieux l'en ont-il éloi-gné ?
Ulysse.
C'est donc ici qu'il a regné ?
Télémaque.
Vous voyez son fils Télé-

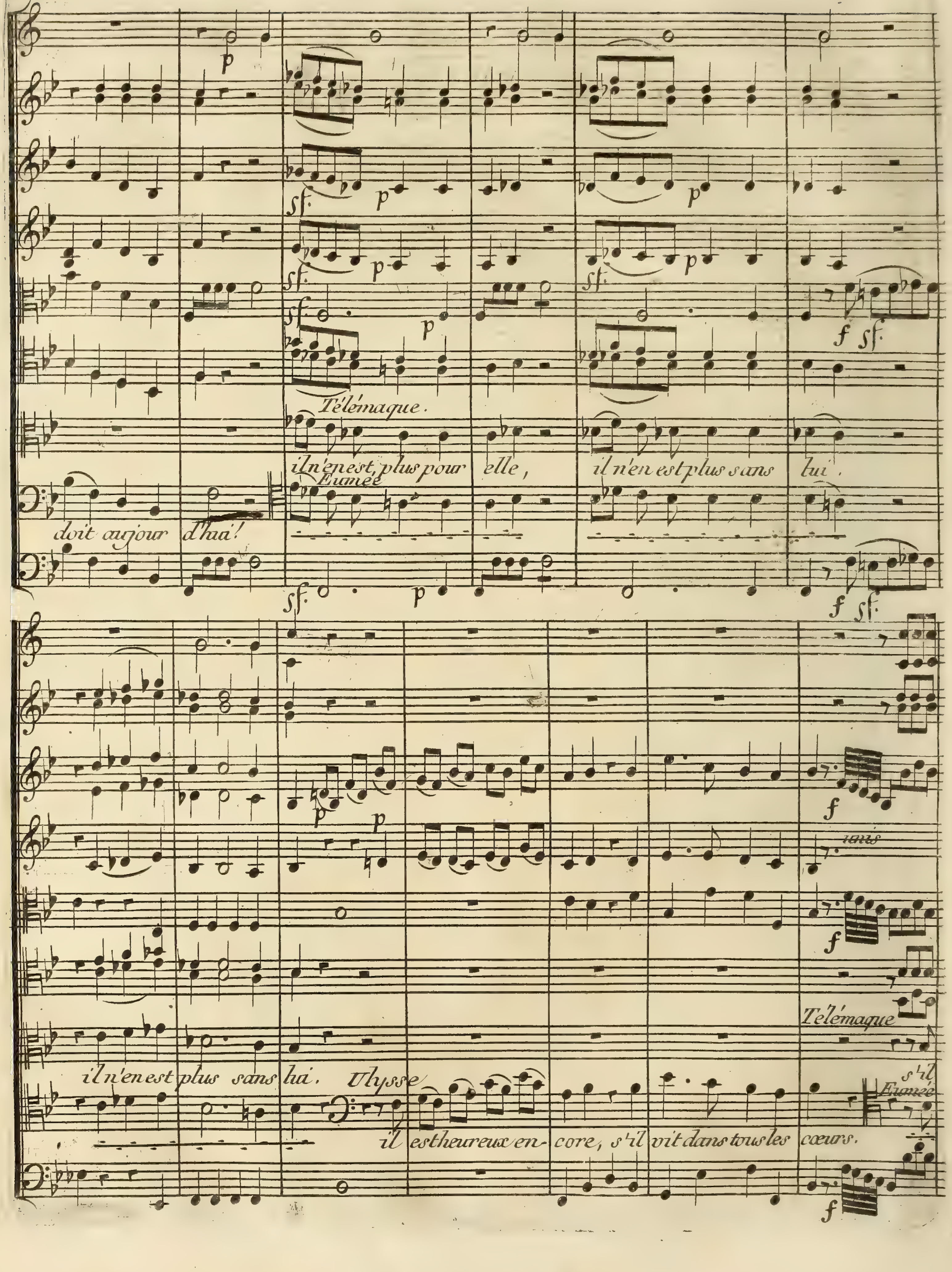

Ulysse.
Télémaque.
Ulysse.
-maque, vous voyez son fidèle a-mi. Vous, son fils? Ah! parlez, votre cœur a gémi. Hé-
-las! quelle atteinte mor-telle je porte à vos sensi-bles cœurs! votre mère y survi-vra t-elle il
Eumée.
pas; je vois tous nos malheurs. Il est donc vrai les Dieux ont terminé sa

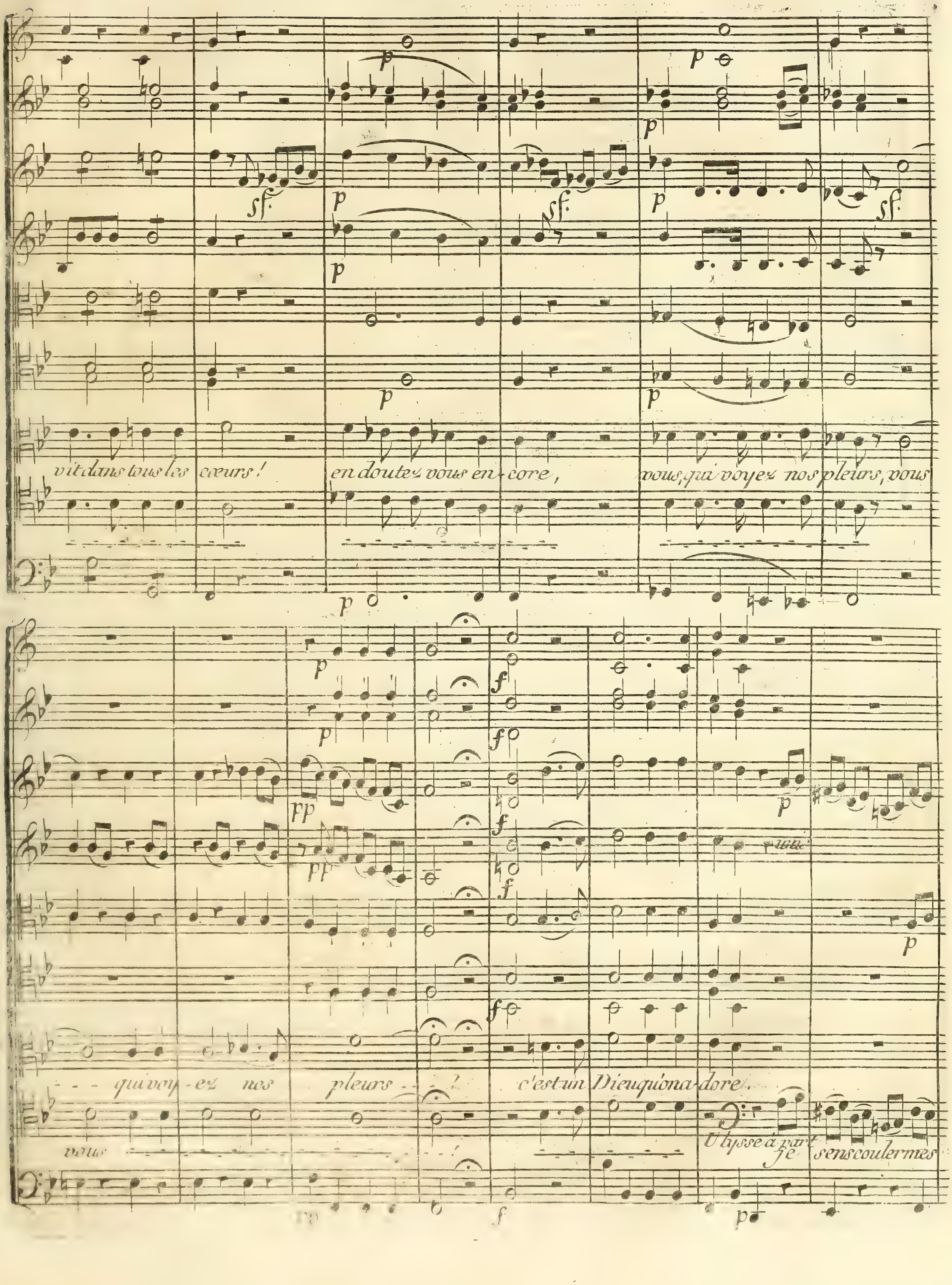

Télémaque.
vie. Toute espérance m'est ravie. ma trop foible jeu-nesse at-tendoit tout de lui;
et parmi les dangers dont elle est poursui-vi-e, me voilà dé-sor-mais sans guide et sans ap-
pp
Ulysse. (apart)
-pui! (moment délici-eux! bonheur digne d'en-vie!)
Eumée.
Eh quoi! le seul de ses vaisseaux guides
pp

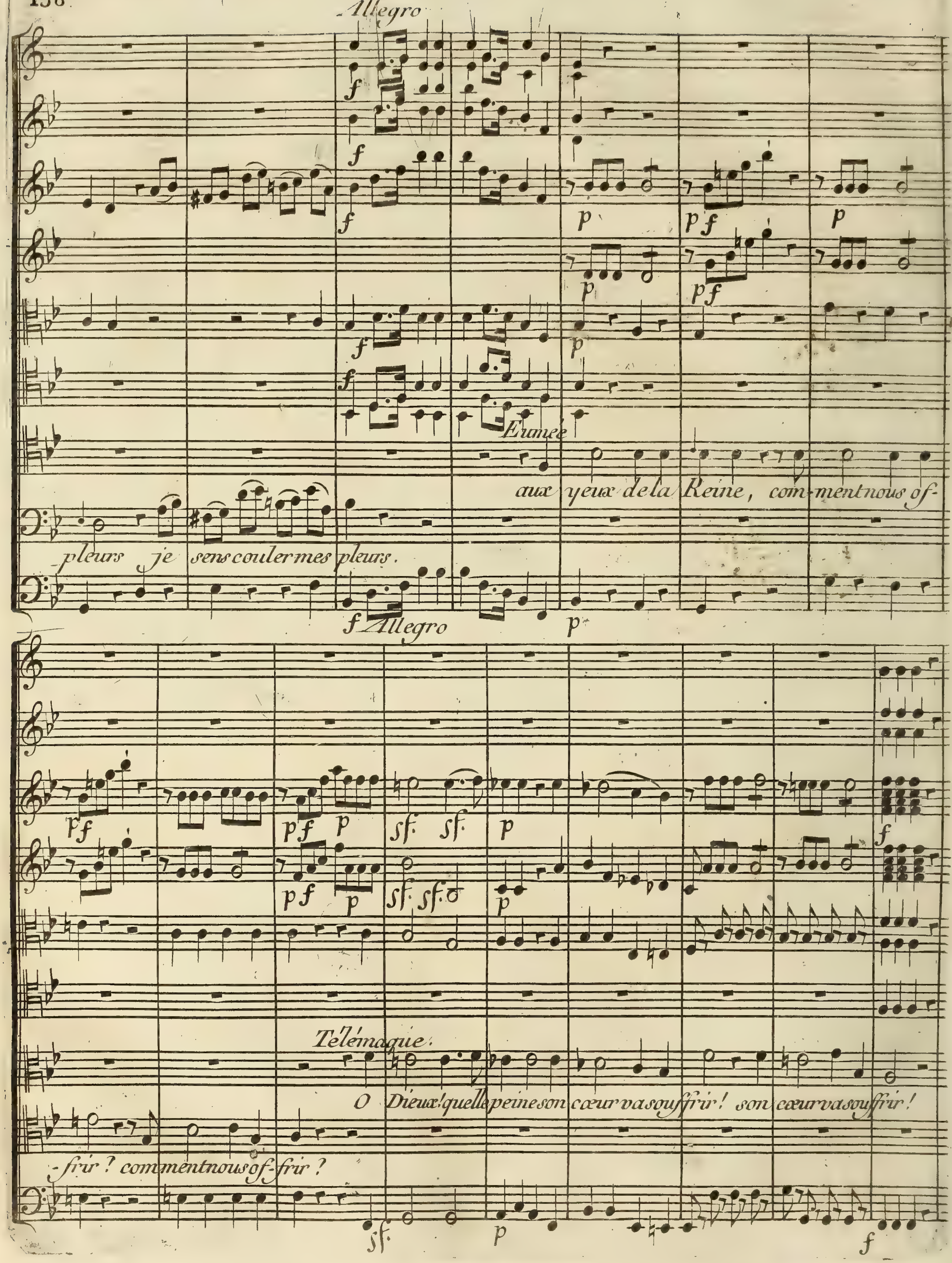

vents et des mers eût défié la rage, vient se briser, sur ce ri- vage; et mon malheureux Maître, périt sous les
Ulysse.
eaux! sans foi- blesse et sans crainte il a vu le nau- frage; et d'un œil intré - pide il a bra-
Mesuré Lent
-vé la mort. mais, hé- las! que peut le cou- rage contre l'ordre des Dieux et les arrêts du sort?

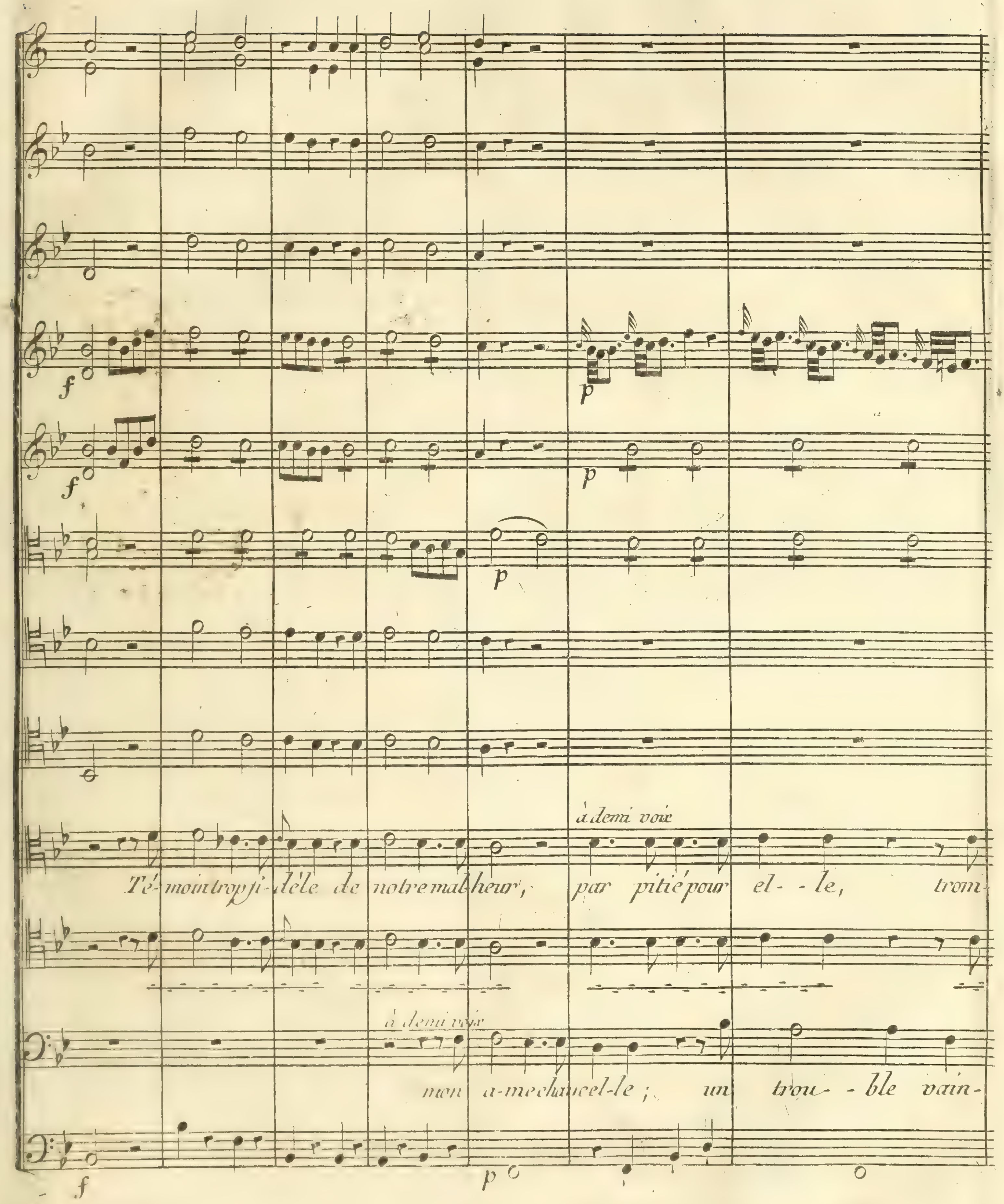

Cors en si b
Oboë
Violons
Violes
Bassons
Télémaque.
ô mon pè-re!
sort cru-el!
qui se-ra donc heu-
Eumée.
ô mon maître!
jour af-freux!
Andantino Sostenuto
-reux! qui se-ra donc heureux? U-lysse n'a pu l'être.
Ulysse, à part
Ah! quel pere!
ah! quel

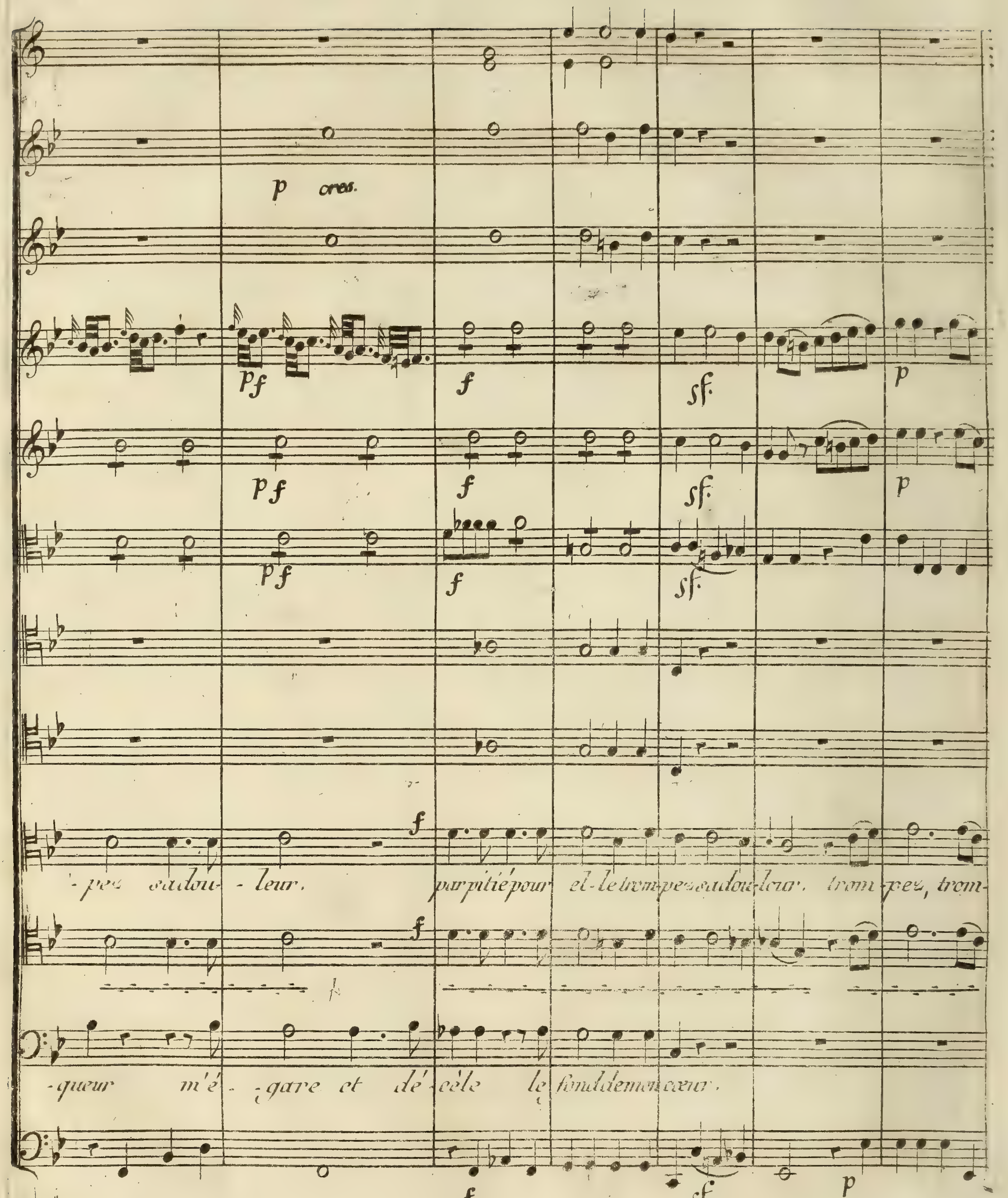

Télémaque
j'ai per-du mon mo-dè-le, j'ai per
maître fut ja-mais plus heu-reux! fut ja-mais plus heu-reux?
-du mon ap-pui.
Eumée.
son é-pouse fi-dèle ne vi-voit que pour lui.
Ulysse.
Quel bon-heur auprès d'elle l'atten-

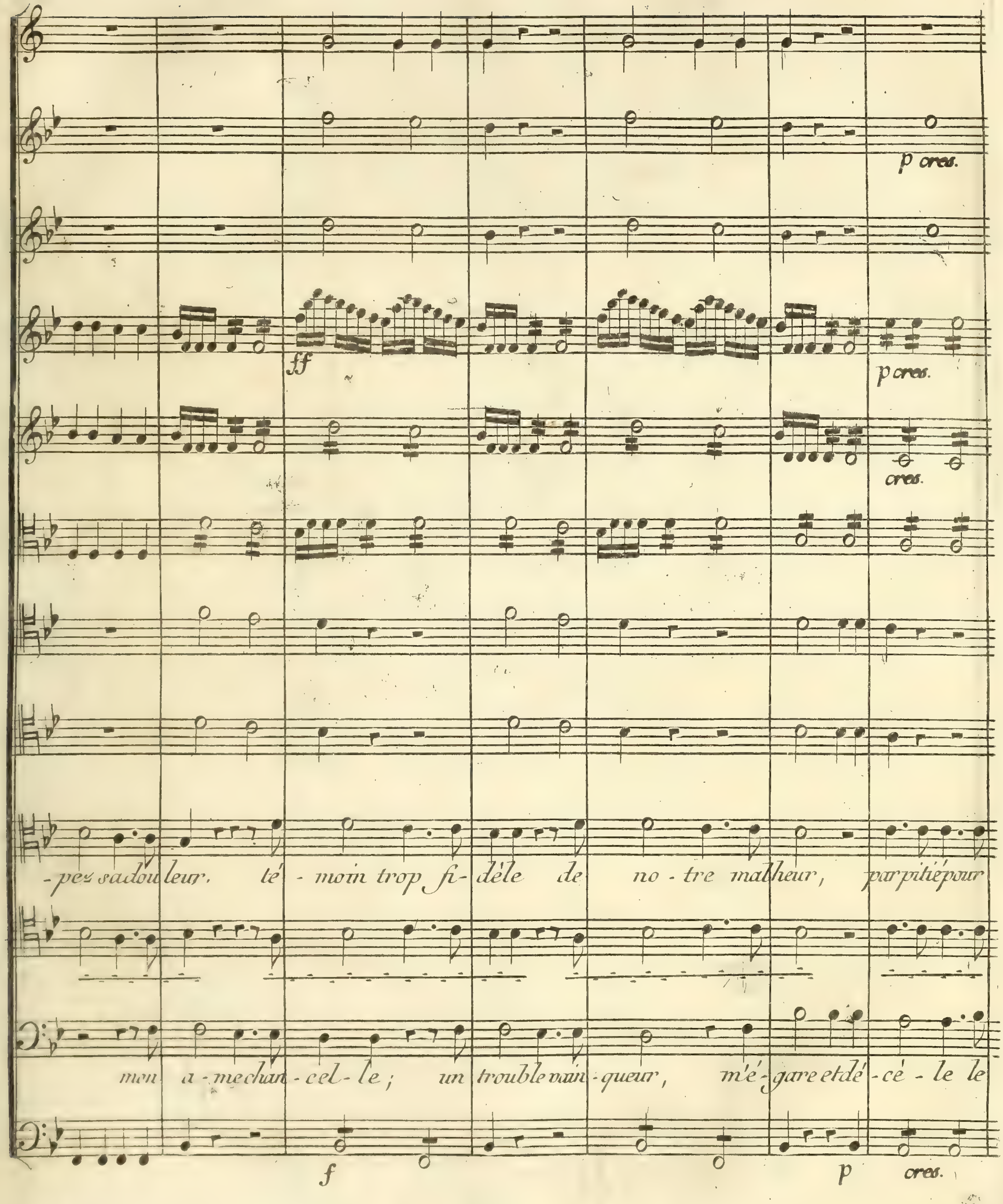

doit aujour d'hui!
Télémaque.
il n'en est, plus pour elle,
Eumée
il n'en est plus sans lui.
il n'en est plus sans lui.
Ulysse
il est heureux en-core, s'il vit dans tous les cœurs.
Télémaque
s'il
Eumée

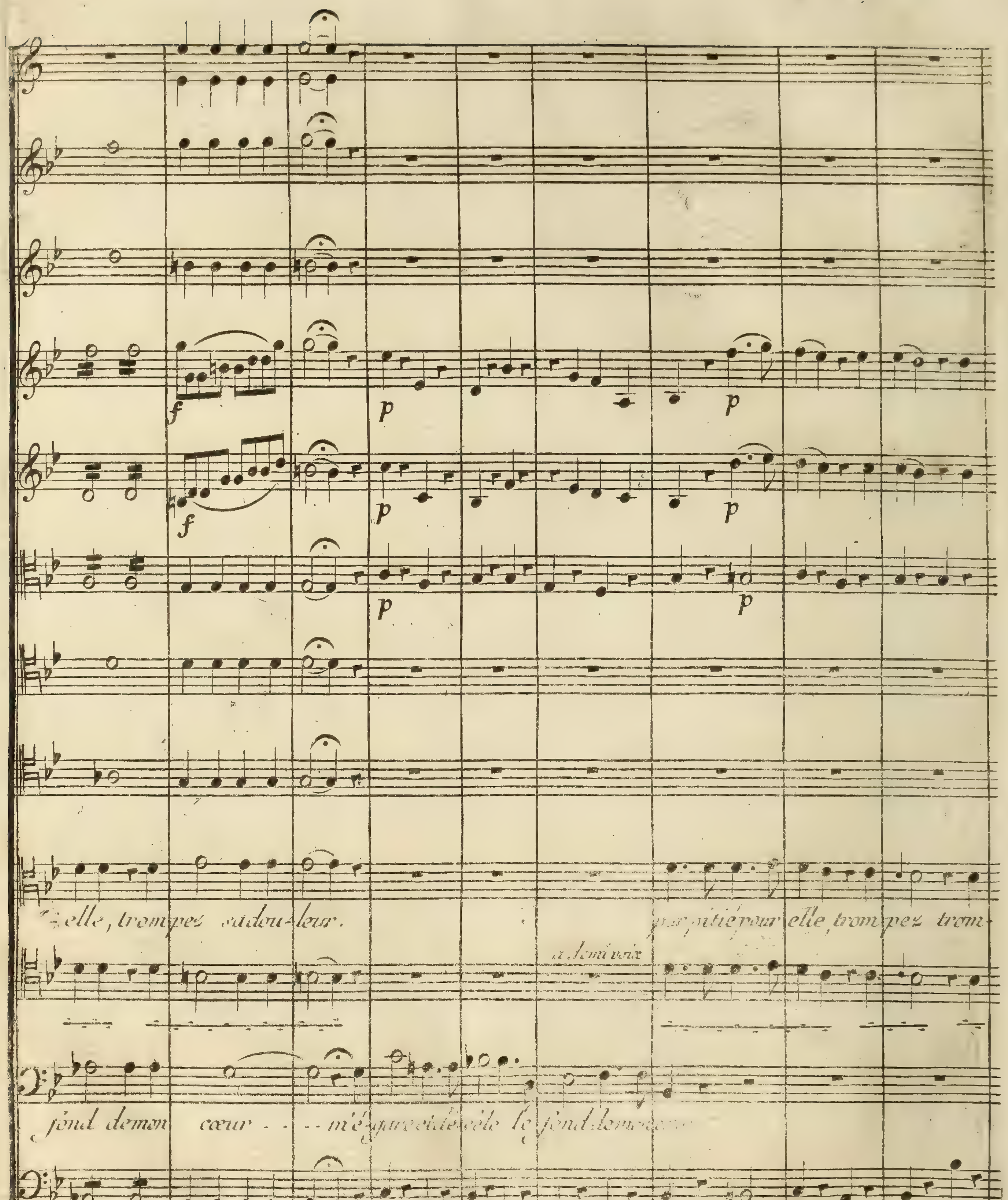

vit dans tous les cœurs !
en doutez vous en-core,
vous, qui voyez nos pleurs, vous
- - - qui voy-ez nos pleurs - - ?
c'est un Dieu qu'on a-dore...
vous
Ulysse à part
Je sens couler mes

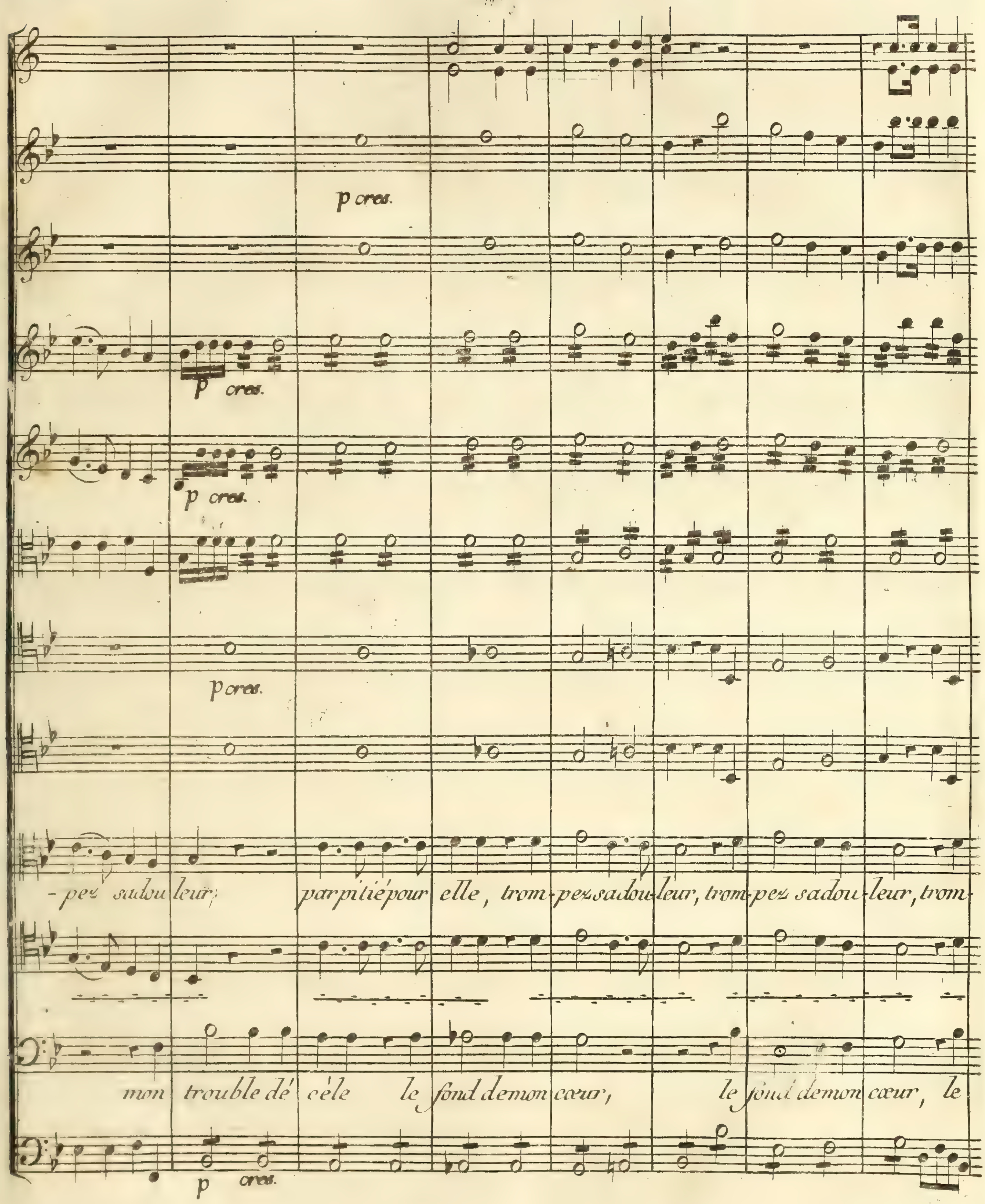

Allegro
Eumée
aux yeux de la Reine, comment nous of-
pleurs je sens couler mes pleurs.
Allegro
Télémaque.
O Dieux! quelle peine son cœur va souffrir! son cœur va souffrir!
-frir? comment nous of-frir?

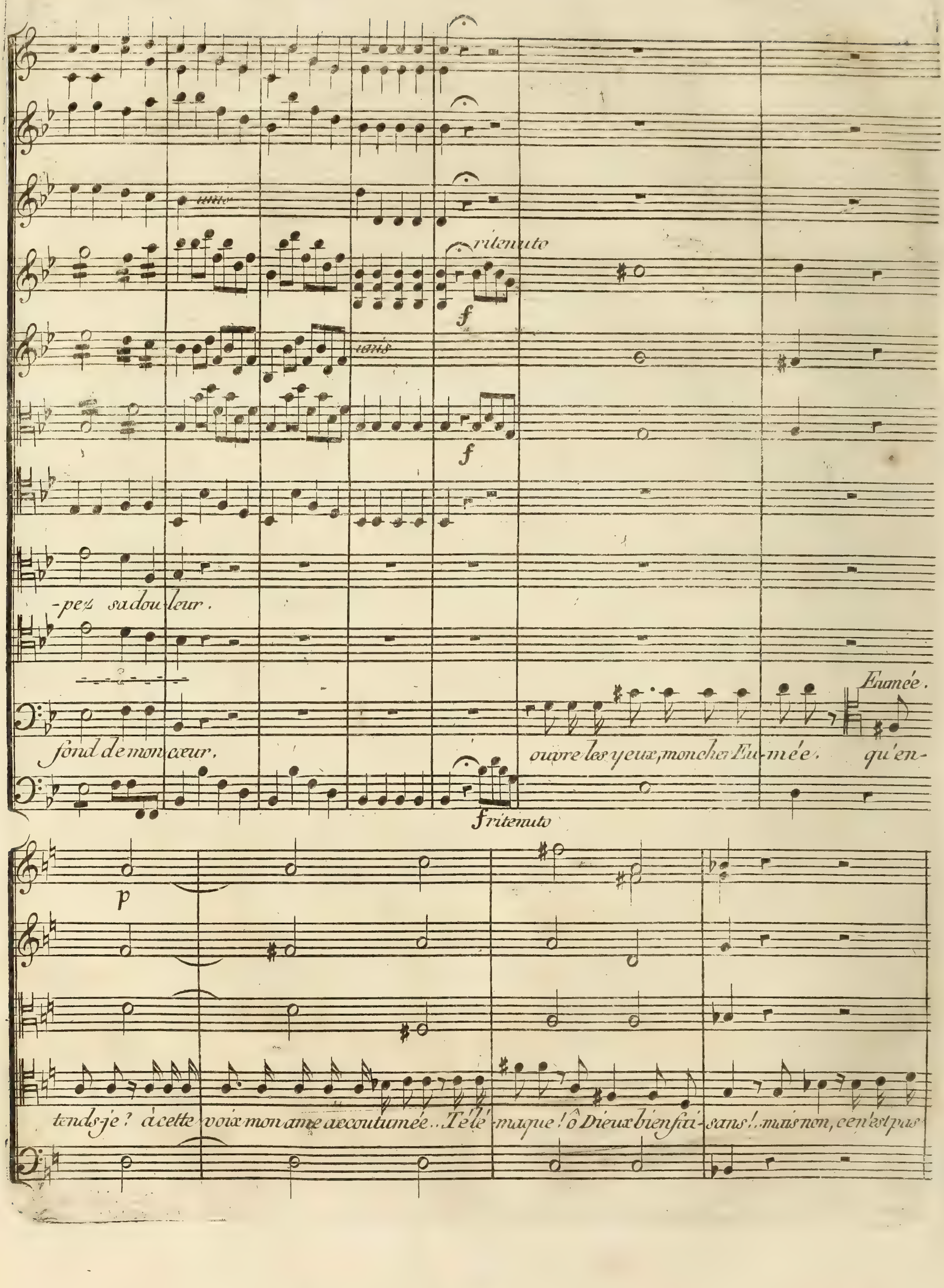

à demi voix
Té-moin trop fi-dèle de notre malheur, par pitié pour el- -le, trom-
à demi voix
mon a-me chancel-le; un trou- -ble vain-
f
p

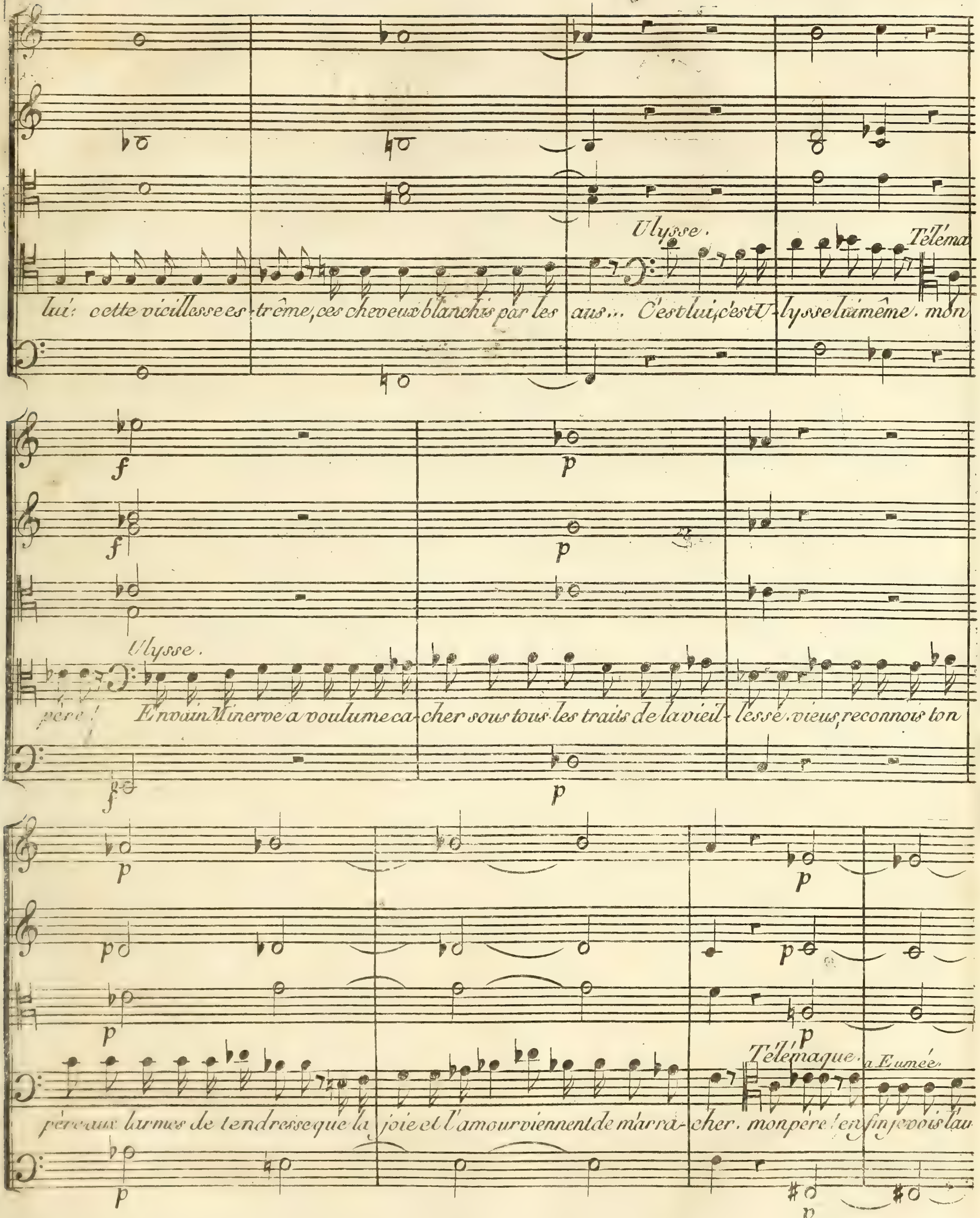

p cres.
pf
f
sf
p
-pes sa dou- - leur. par pitié pour el-le trom-pes sa dou-leur. trom-pez, trom-
-queur m'é- -gare et dé-cèle le fond de mon cœur.

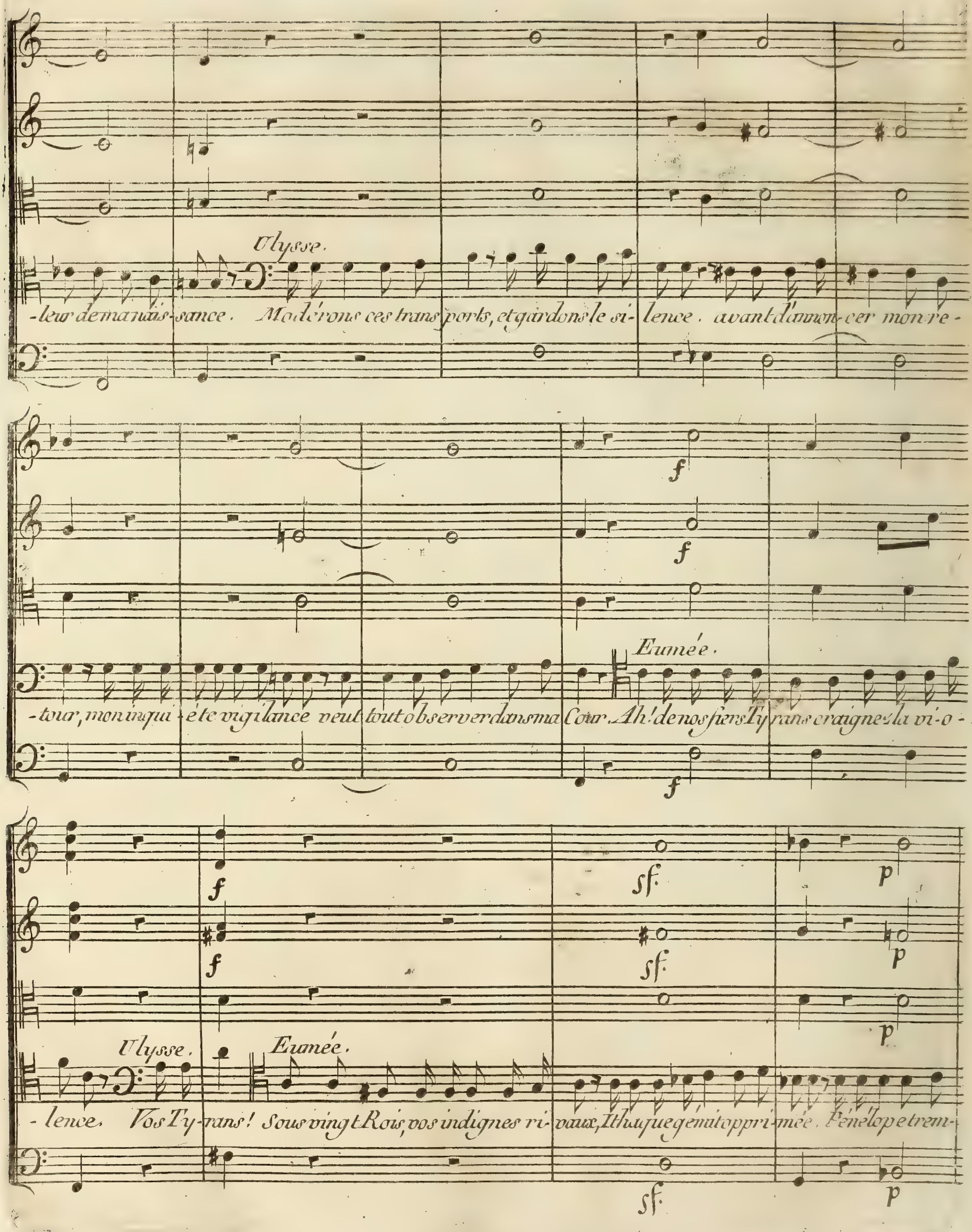

p cres.
ff
p cres.
cres.
-pez sa douleur. té - moin trop fi - dèle de no - tre malheur, par pitié pour
mon a - me chan - cel - le ; un trouble vain - queur, m'é - gare et dé - cé - le le
f
p
cres.

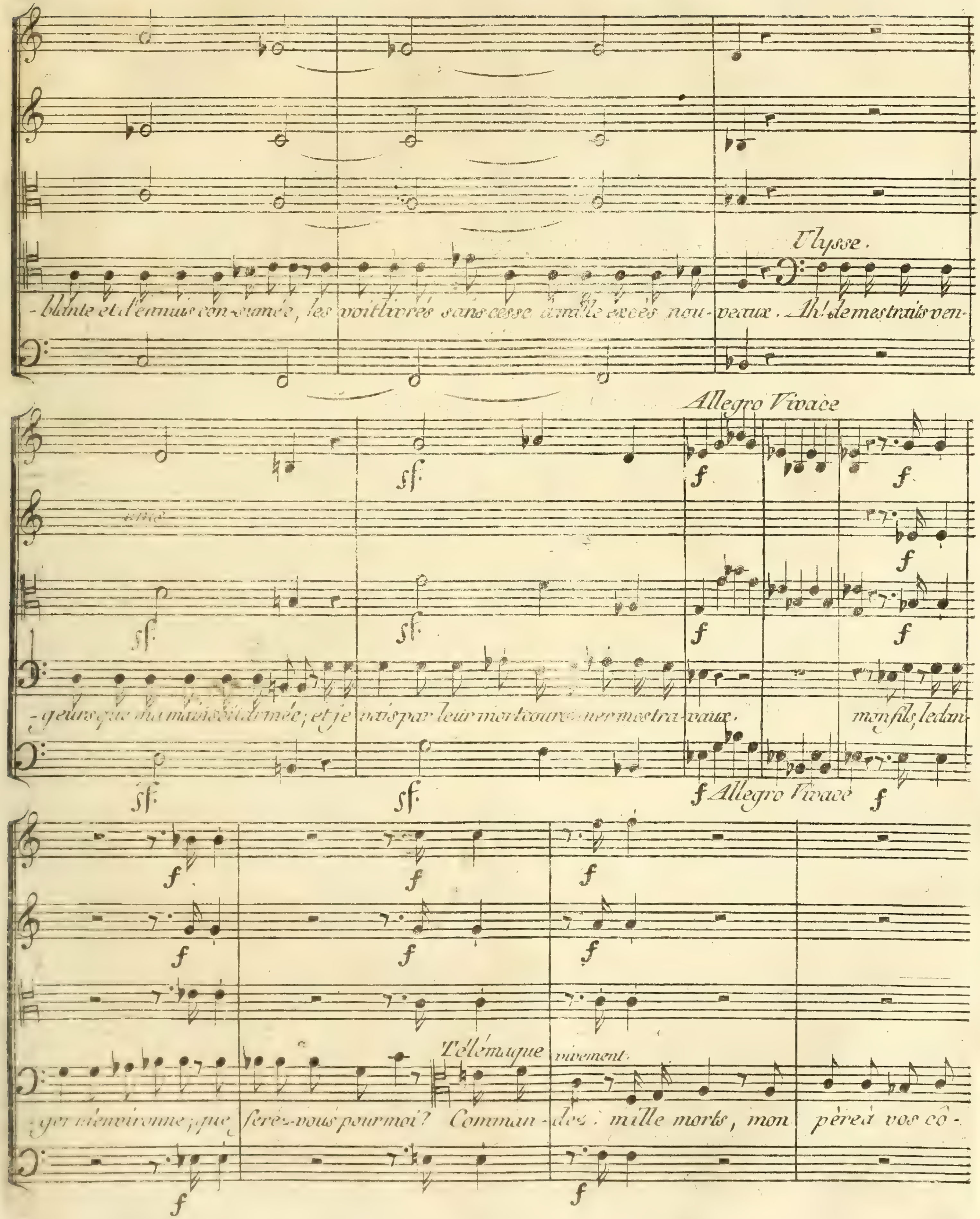

elle, trompes sa dou-leur.
pitié pour elle, trompez trom-
a demi voix
fond de mon cœur - - - - m'é

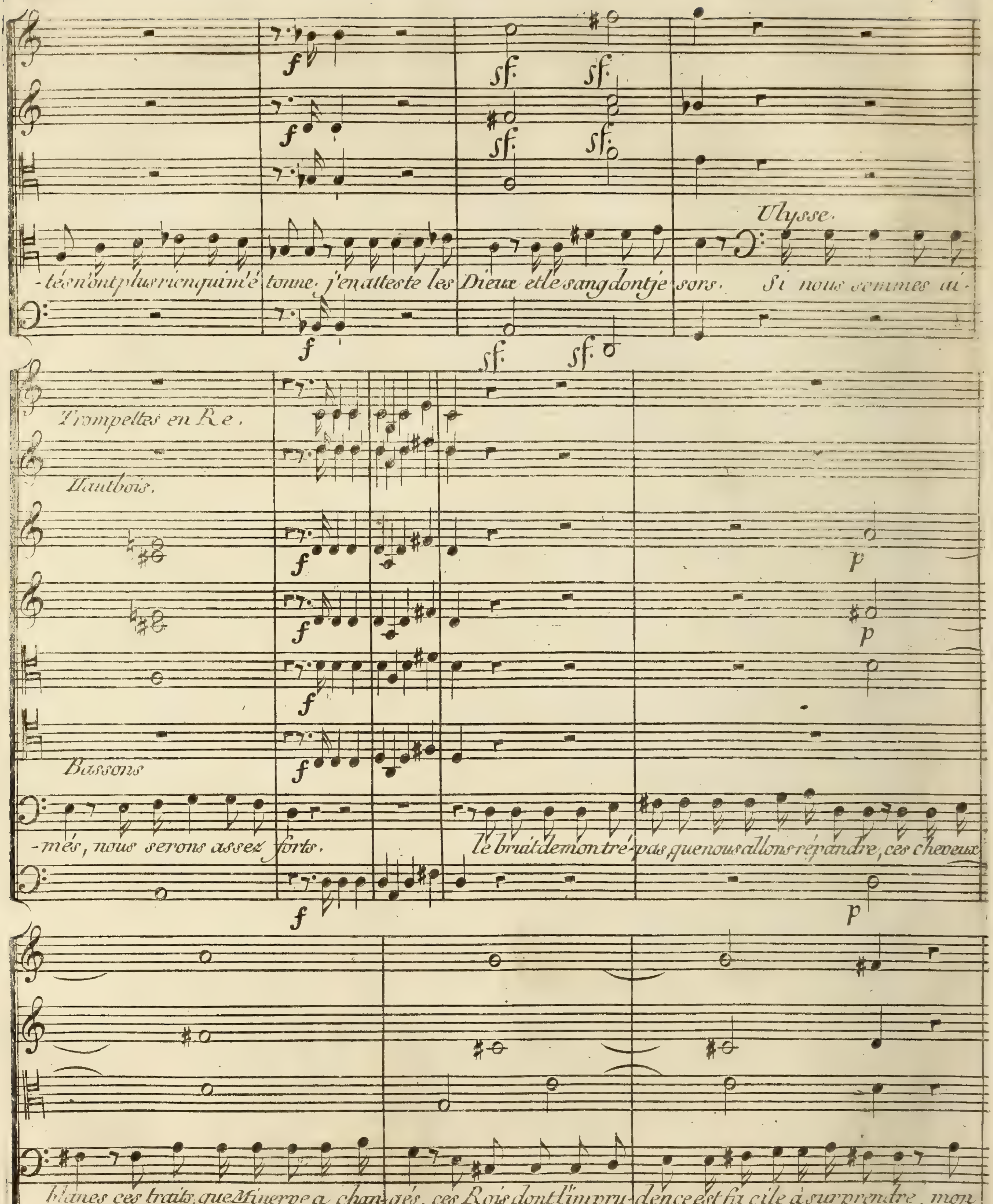

p cres.
p cres.
p cres.
p cres.
-pez sa dou leur; par pitié pour elle, trom-pez sa dou-leur, trom-pez sa dou-leur, trom-
mon trouble dé-cèle le fond de mon cœur, le fond de mon cœur, le
p cres.

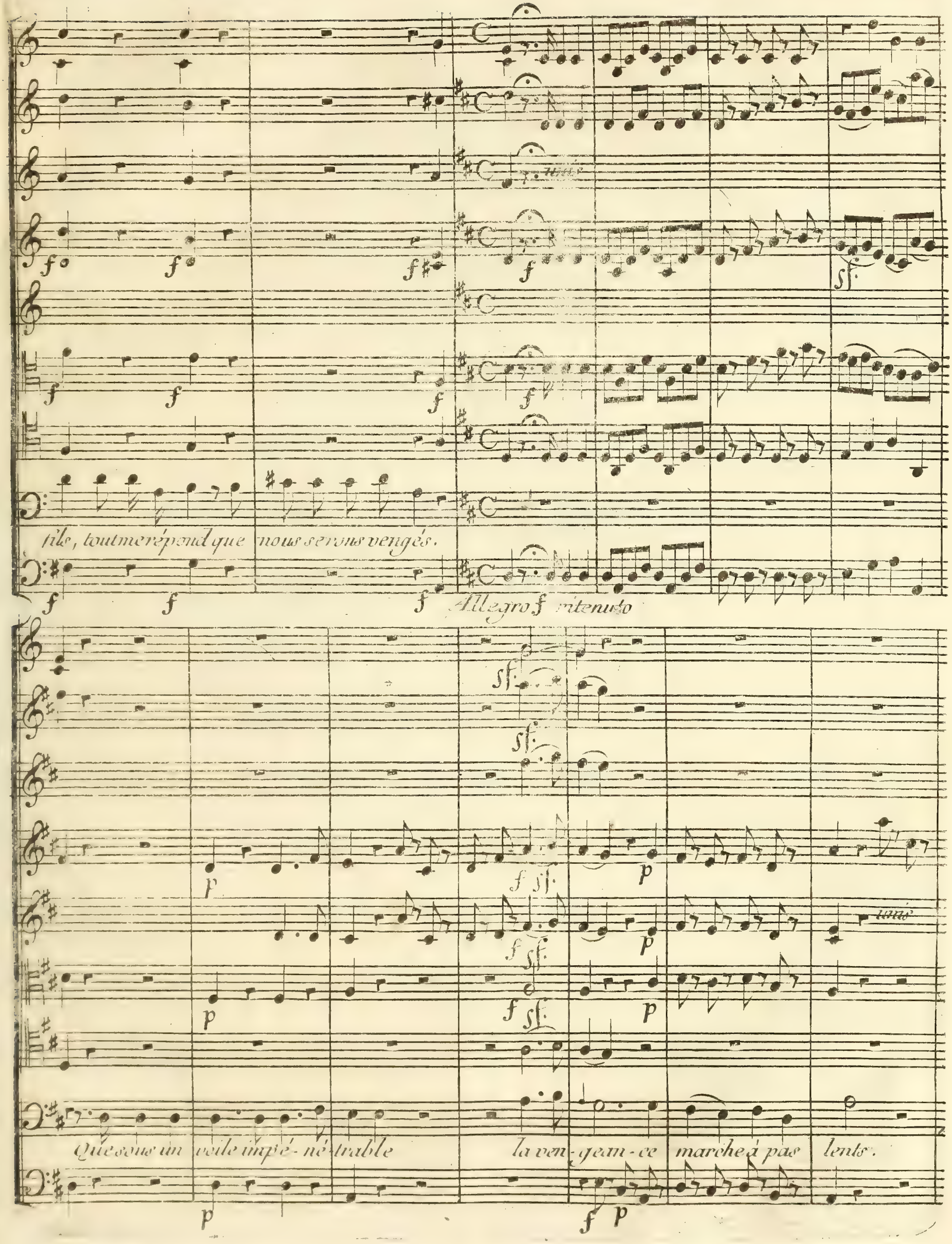

ritenuto
unis
f
-pez sa dou-leur.
fond de mon cœur.
ouvre les yeux, mon cher Eu-mée.
Eumée.
qu'en-
f ritenuto
p
tends-je ? à cette voix mon ame accoutumée... Télé-maque ! ô Dieux bienfai-sans ! mais non, ce n'est pas

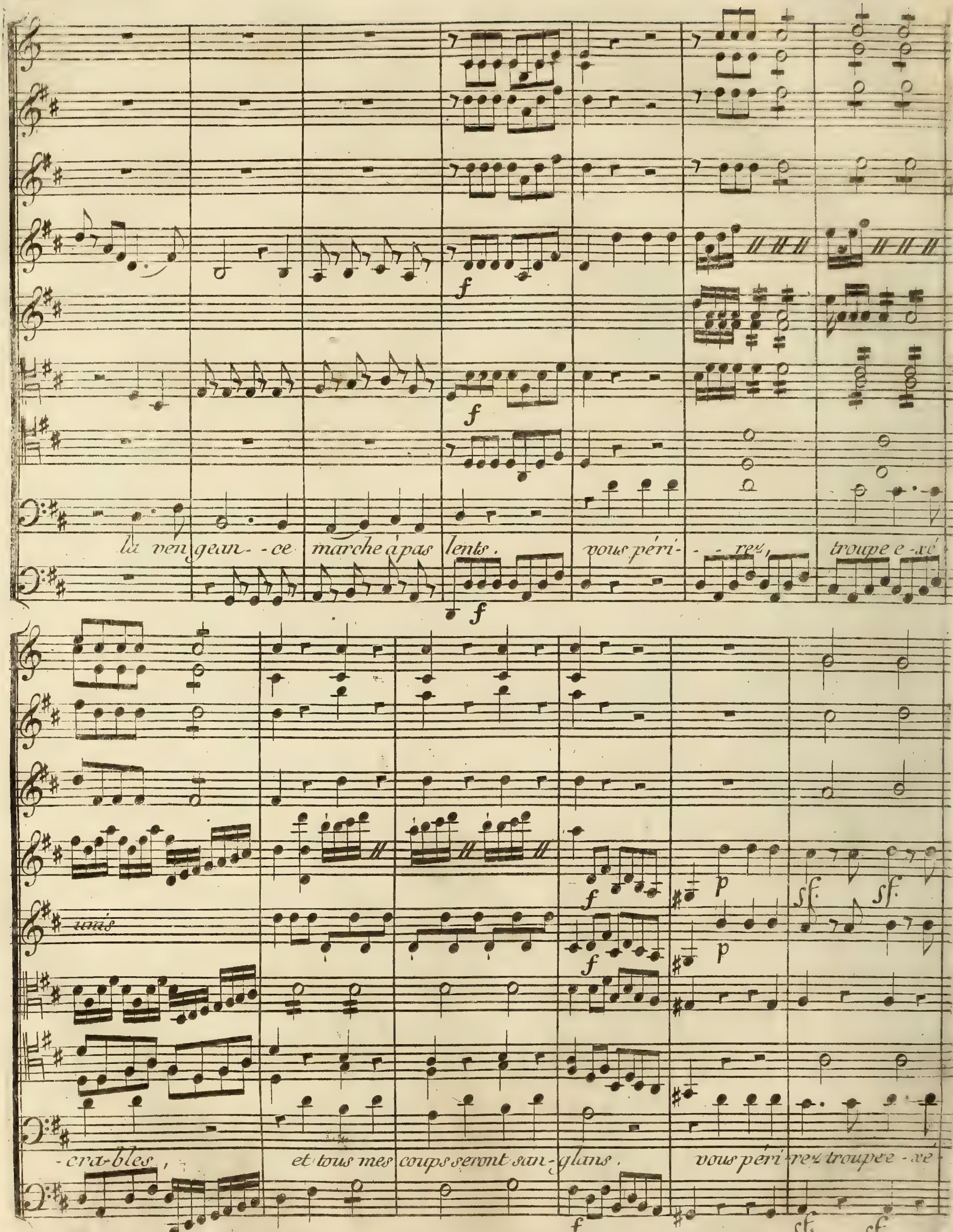

Ulysse.
Téléma
lui: cette vieillesse es-trême, ces cheveux blanchis par les ans... C'est lui, c'est U-lysse lui même. mon
Ulysse.
père! En vain Minerve a voulu me ca-cher sous tous les traits de la vieil-lesse. vieus, reconnois ton
Télémaque.
a Eumée.
père aux larmes de tendresse que la joie et l'amour viennent de m'arra-cher. mon père! enfin je vois lau

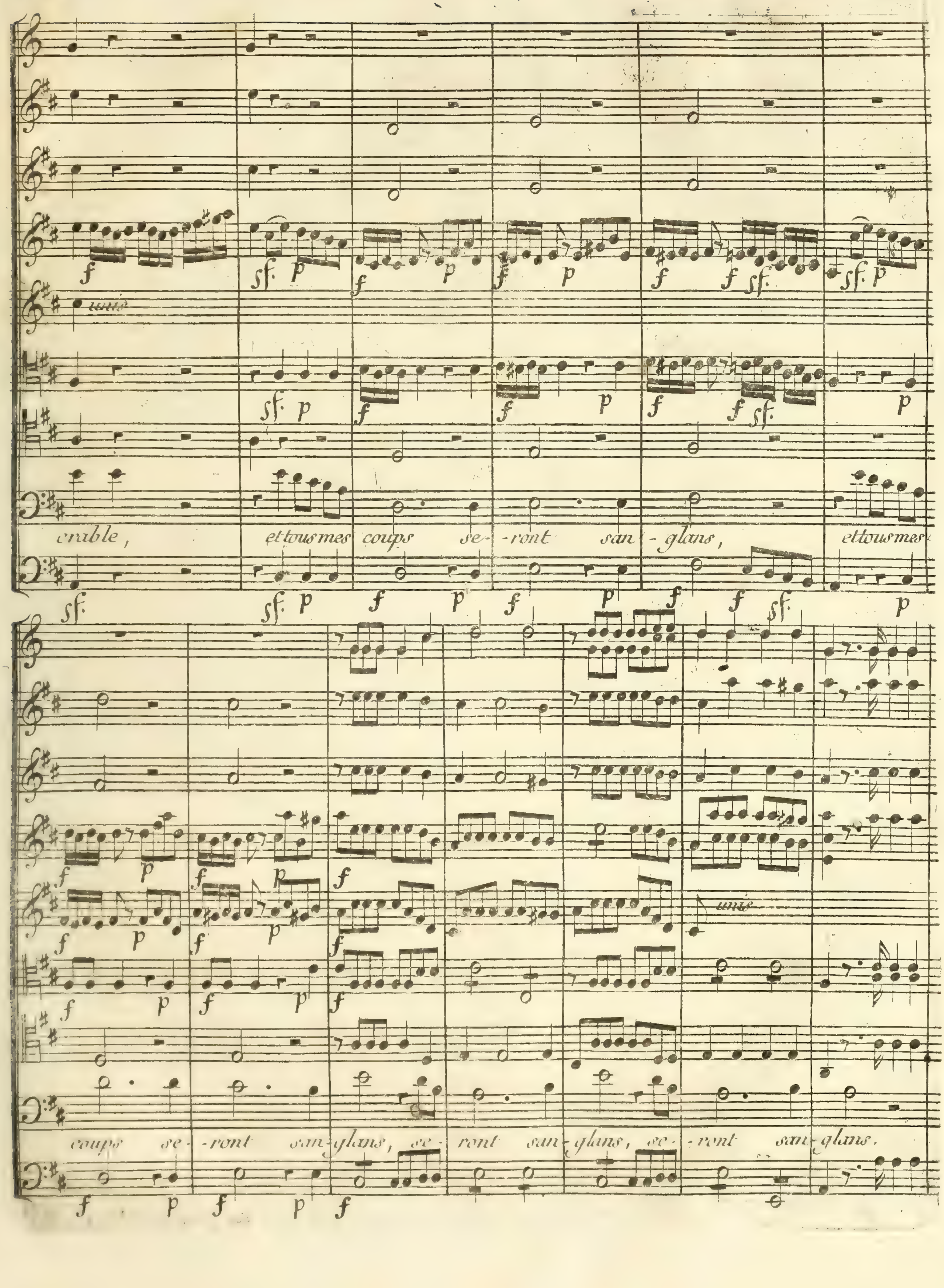

Ulysse.
-leur de ma nais-sance. Modérons ces trans-ports, et gardons le si-lence. avant d'annon-cer mon re-
Eumée.
-tour, mon inqui-ète vigilance veut tout observer dans ma Cour. Ah! de nos fiers Tyrans craignez la vi-o-
Ulysse.
Eumée.
-lence. Vos Ty-rans! Sous vingt Rois, vos indignes ri-vaux, Ithaque gémit oppri-mée. Pénélope trem-

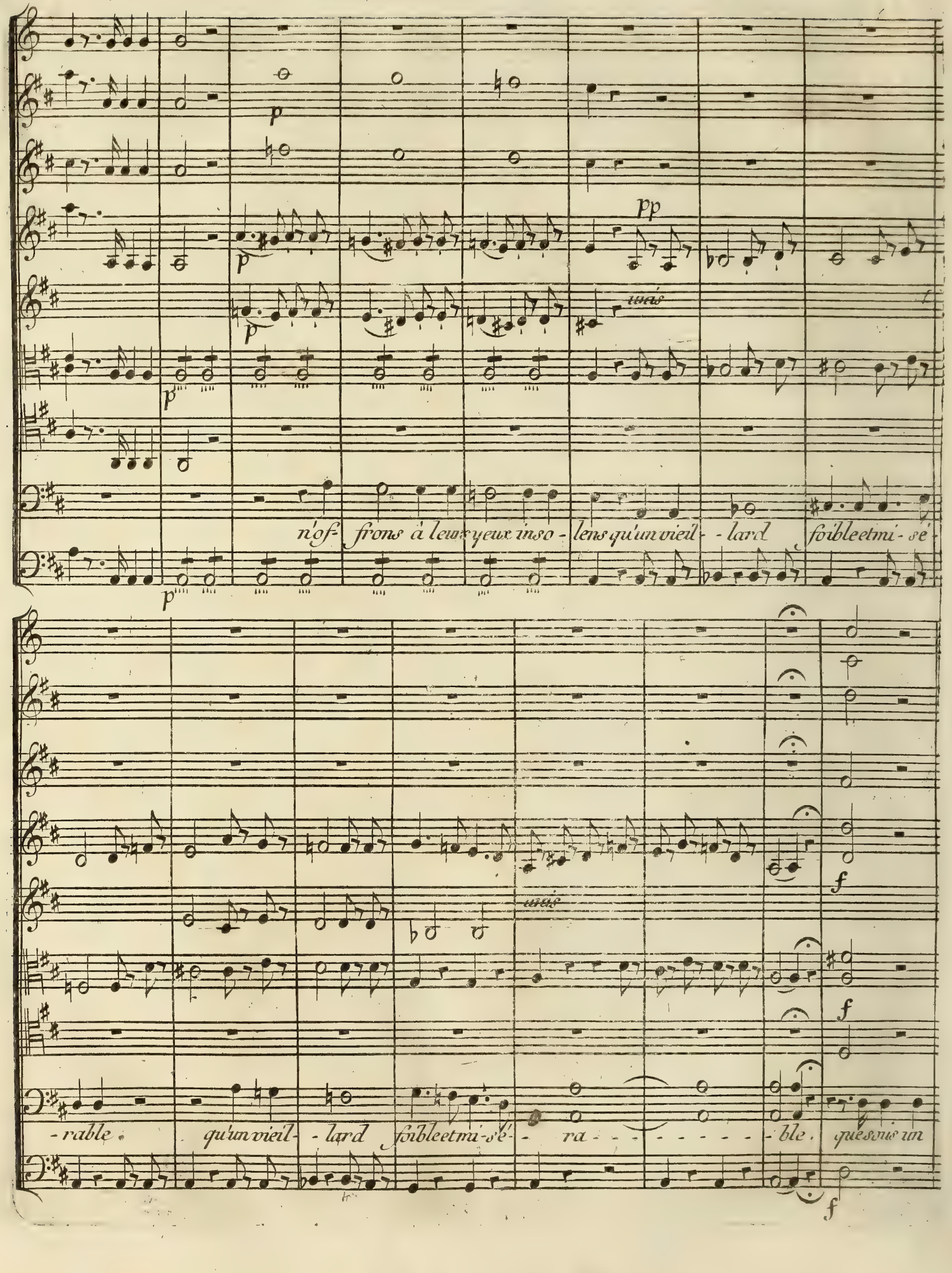

Ulysse.
-blante et l'ennui consumée, les voit livrés sans cesse à mille excès nou- veaux. Ah! de mes traits ven-
Allegro Vivace
-geurs que ma main soit armée; et je vais par leur mort couronner mes tra- vaux.
mon fils, le dan-
Allegro Vivace
-ger m'environne; que ferez-vous pour moi? Comman-
Télémaque
vivement
-dez: mille morts, mon père à vos cô-

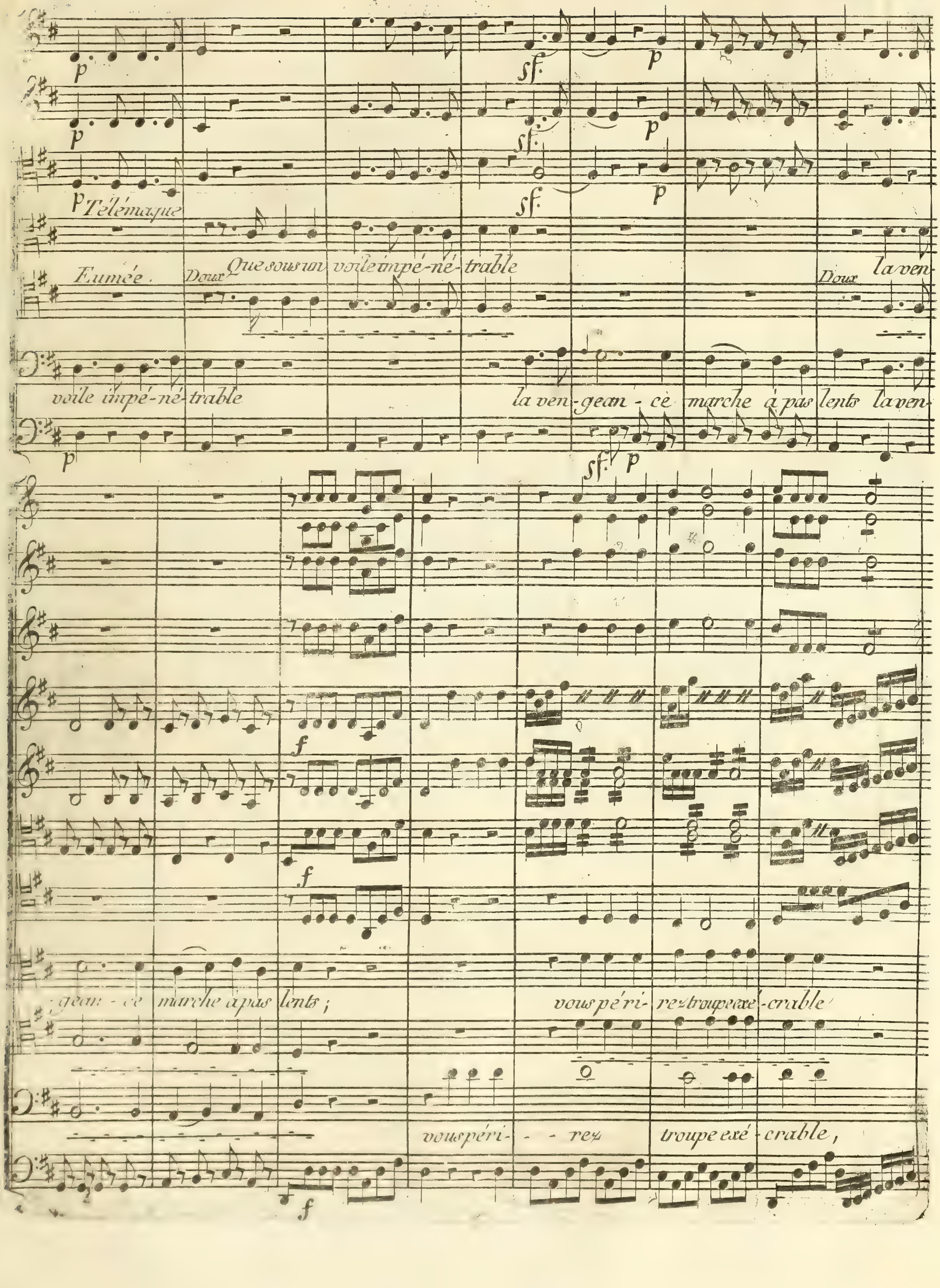

-tés n'ont plus rien qui m'é tonne. j'en atteste les Dieux et le sang dont je sors.
Ulysse.
Si nous sommes ai-
Trompettes en Re.
Hautbois.
Bassons
-més, nous serons assez forts.
le bruit de mon tré pas, que nous allons répandre, ces cheveux
blancs, ces traits, que Minerve a chan gés, ces Rois dont l'impru dence est fa cile à surprendre, mon

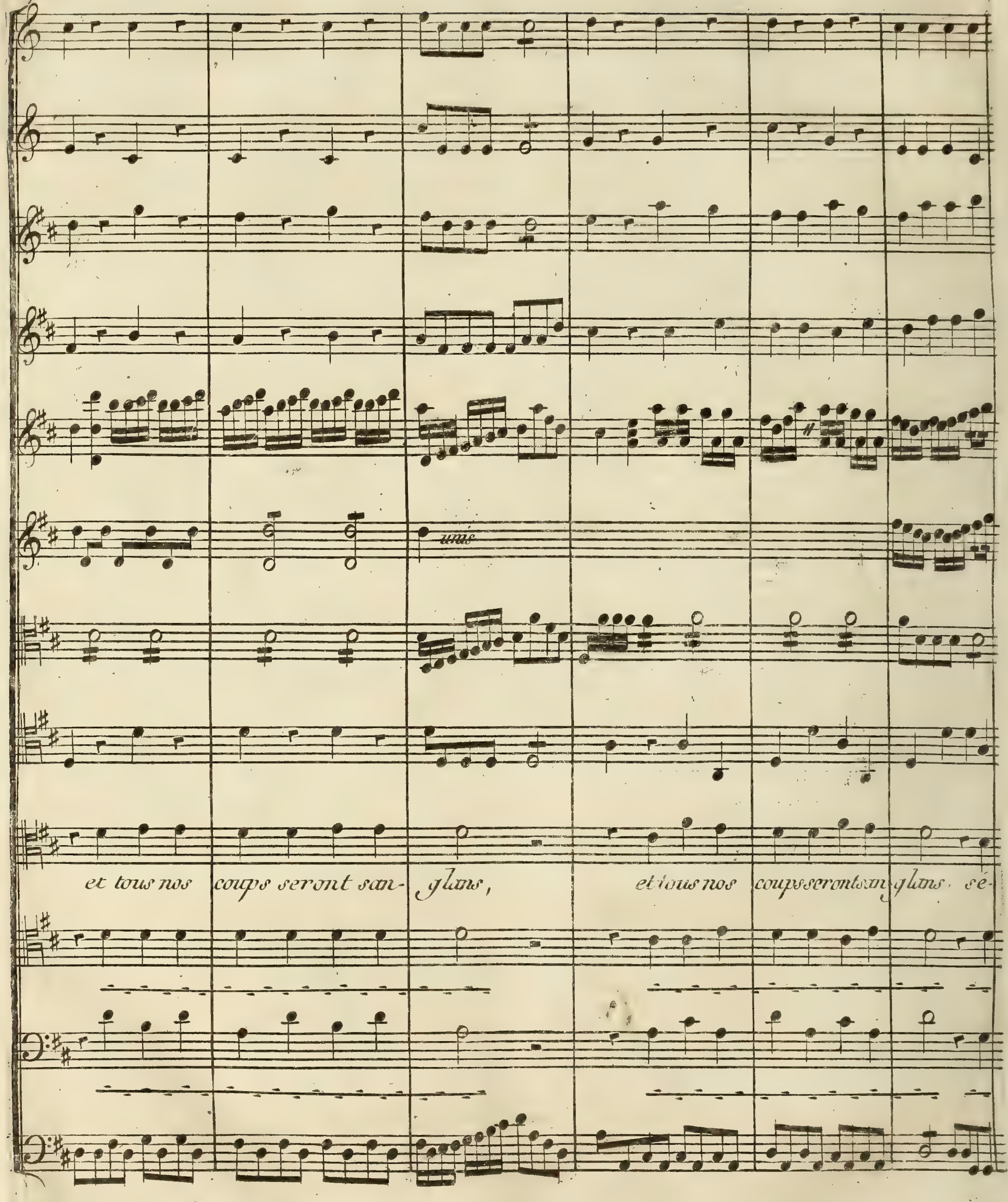

fils, tout me répond que nous serons vengés.
Allegro f ritenuto
Que sous un voile impé-né-trable la ven-geam-ce marche à pas lents.

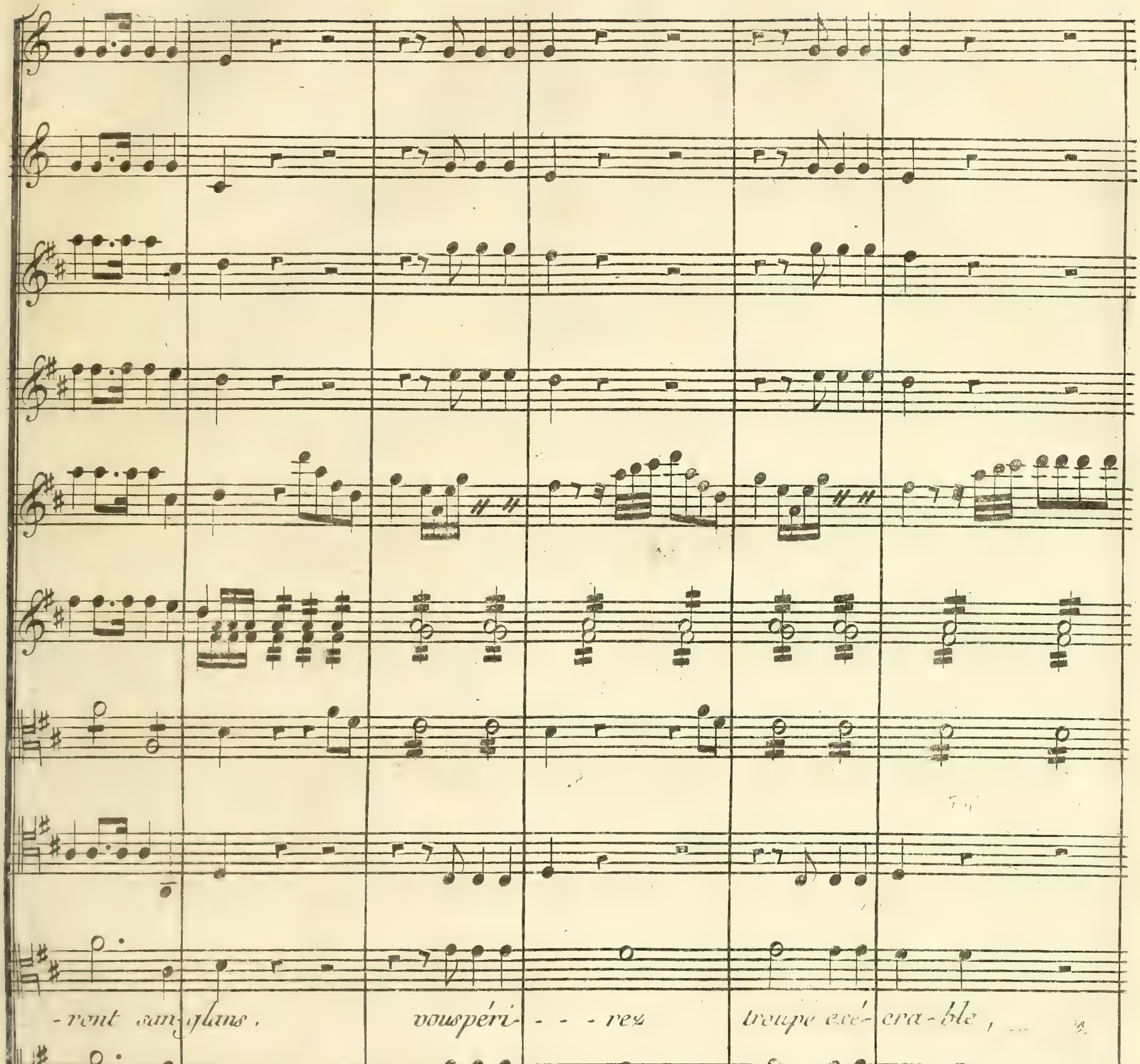

la ven gean- -ce marche à pas lents. vous péri- - rez, troupe e-xé
-cra-bles, et tous mes coups seront san-glans. vous péri-rez troupe e-xé
unis

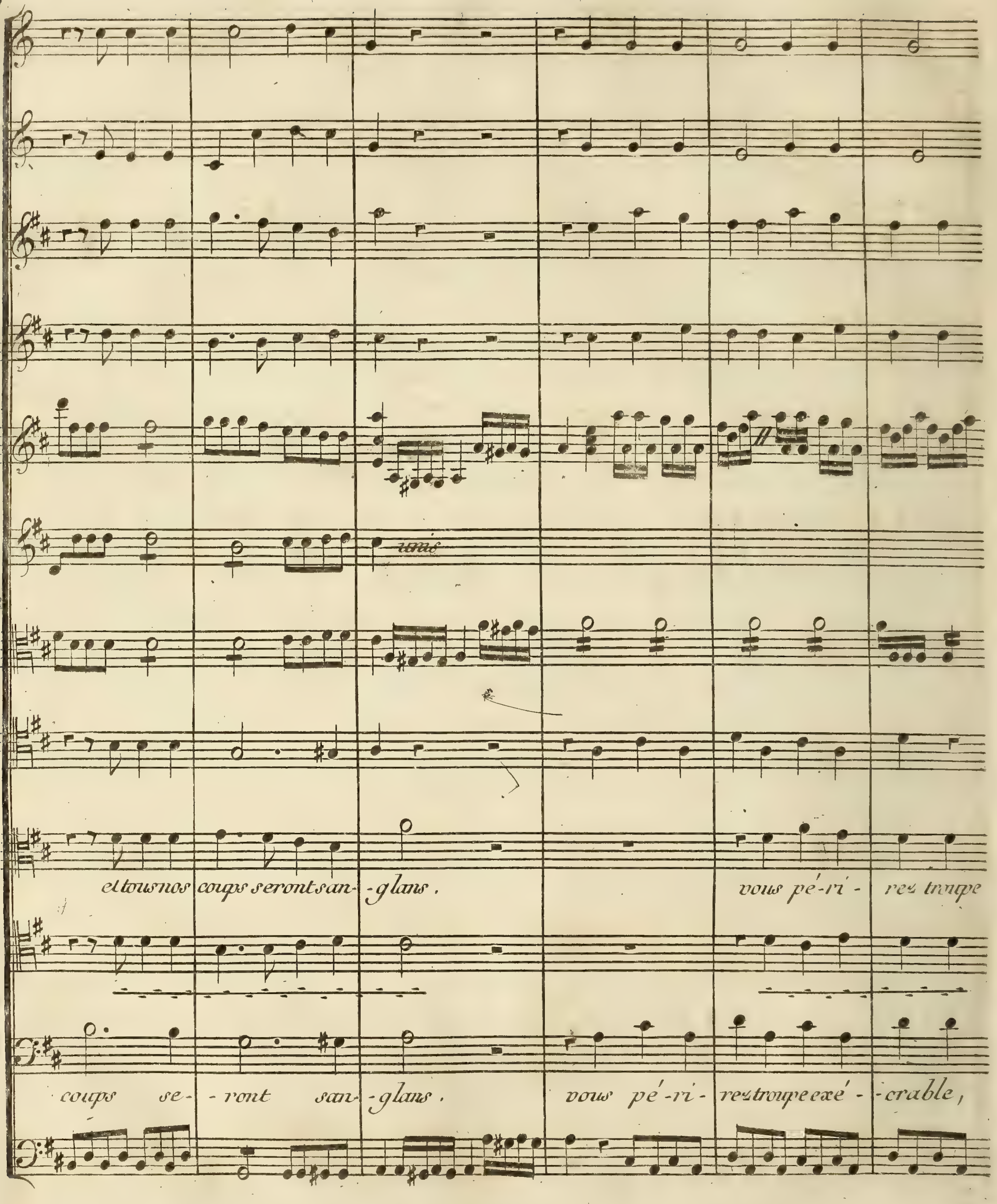

unis
crible, et tous mes coups se-ront san-glans, et tous mes
unis
coups se-ront san-glans, se-ront san-glans, se-ront san-glans.

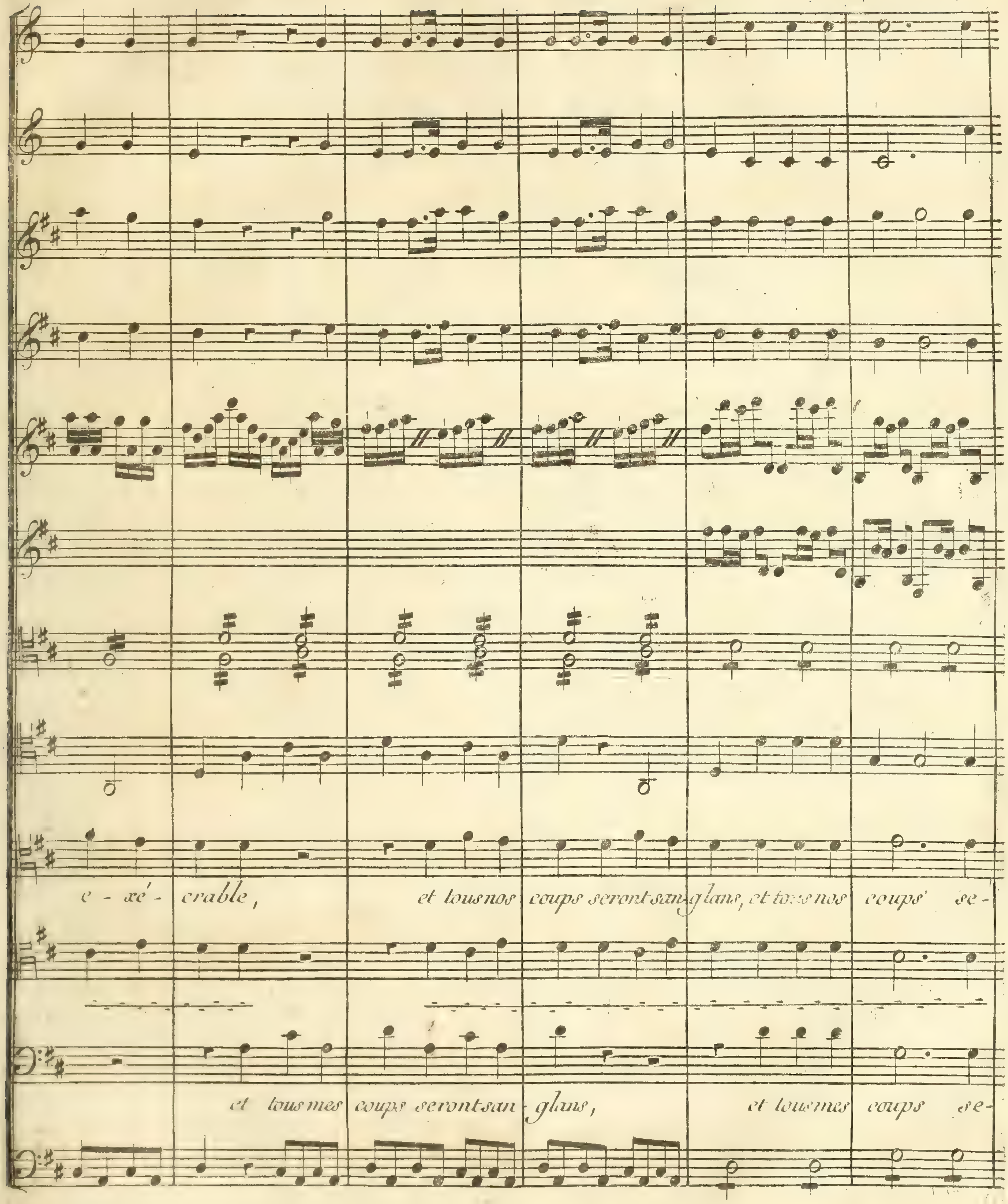

n'of- frons à leurs yeux inso - lens qu'un vieil - lard foible et mi - sé -
- rable qu'un vieil - lard foible et mi - sé - ra - - - ble que sous un

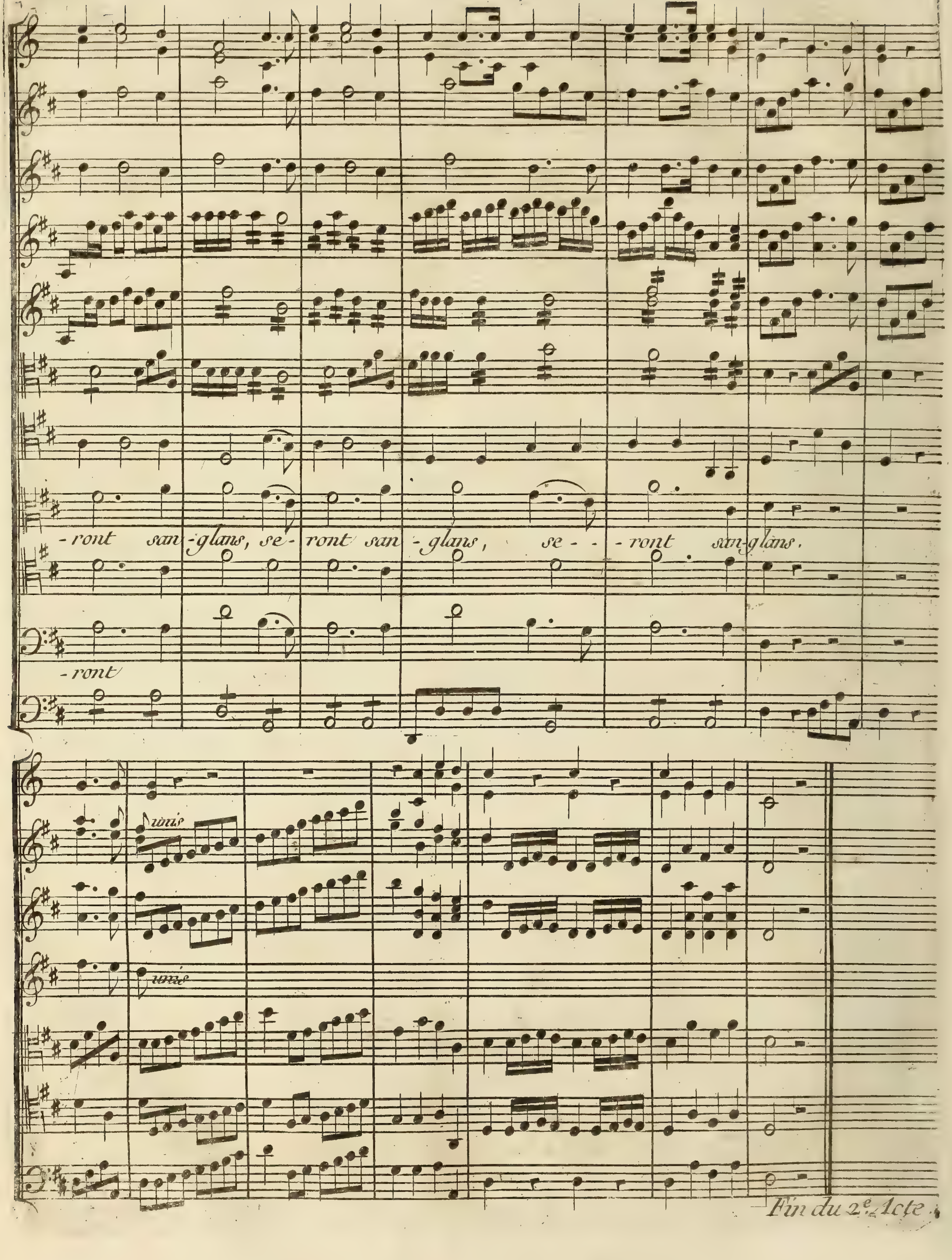

Télémaque
Eumée
Doux Que sous un voile impé-né-trable
Doux la ven-
voile impé-né-trable
la ven-gean-ce marche à pas lents la ven-
gean-ce marche à pas lents;
vous pé-ri-rez troupe exé-crable
vous péri- - rez troupe exé-crable,


unis
et tous nos coups seront san- glans,
et tous nos coups seront san glans, sé-


-vront san-glans. vouspéri- - - - rez troupe exé- cra-ble,
vous péri- - - rez troupe exé- cra-ble, et tous mes


unis
et tous nos coups seront san- -glans. vous pé-ri- rez troupe
coups se- -ront san- -glans. vous pé-ri- rez troupe exé- -crable,


e - xé - crable, et tous nos coups seront san- glans, et tous nos coups se-
et tous mes coups seront san- glans, et tous mes coups se-



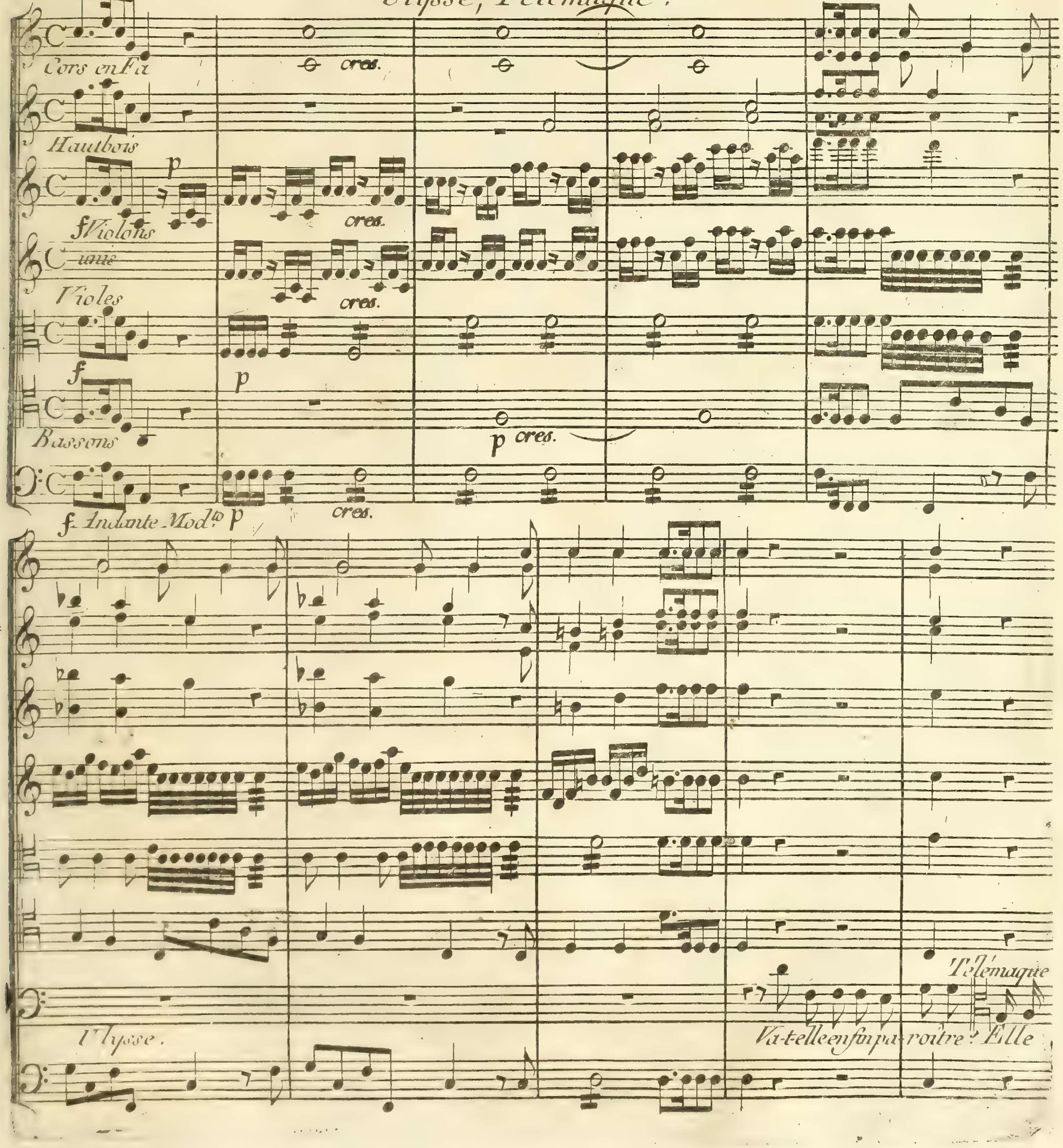
Fin du 2e. Acte.

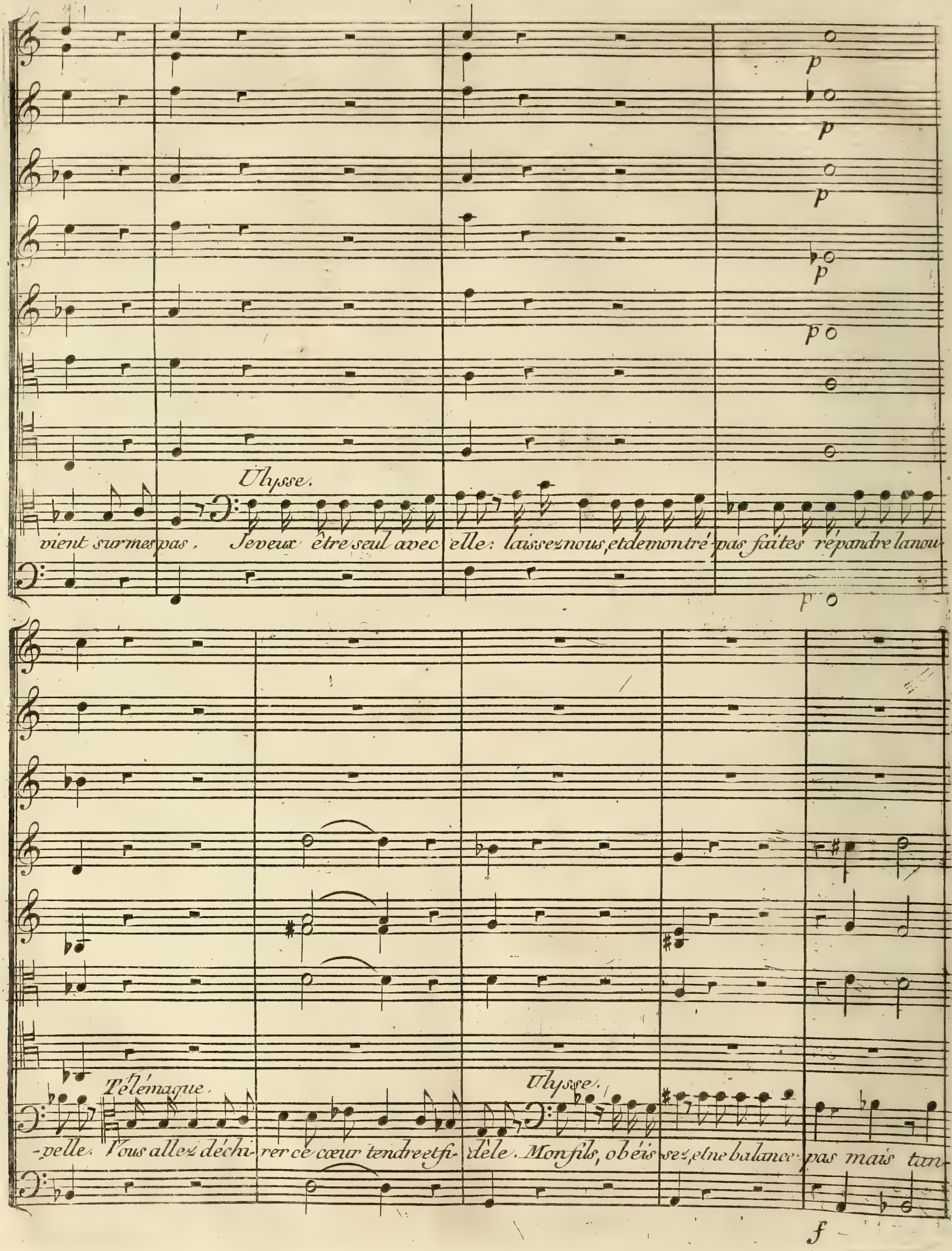
ACTE TROISIEME

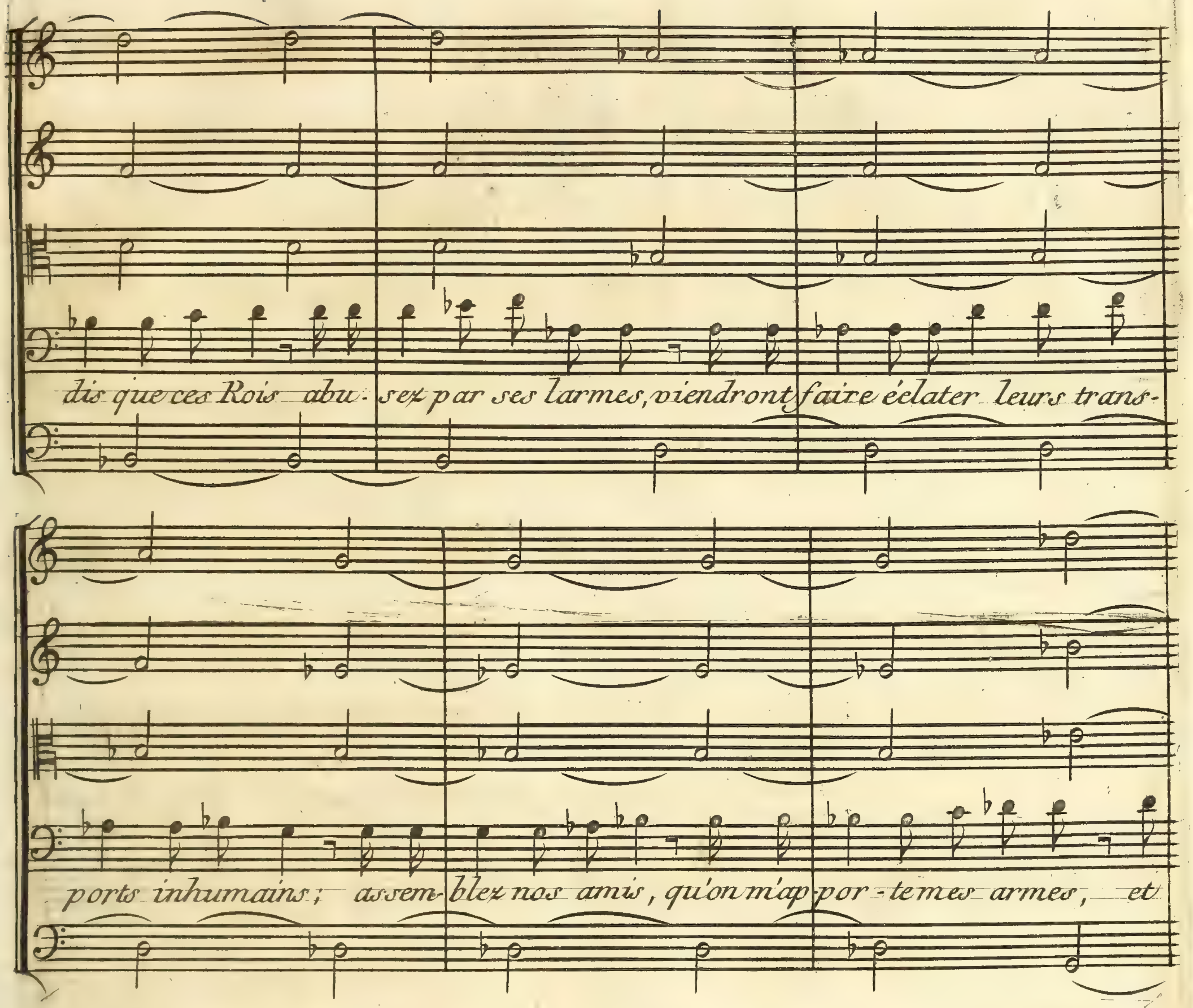
Le Théatre représente une Salle du Palais d'Ulysse.

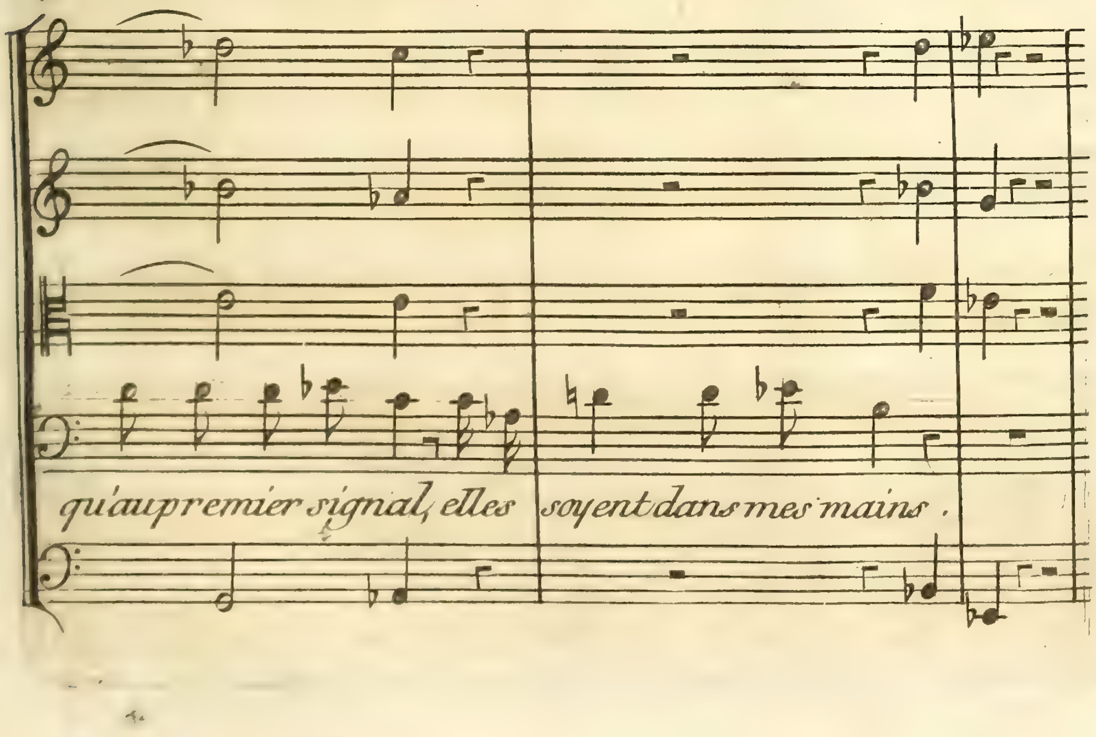
SCENE PREMIERE.

Ulysse, Télémaque.



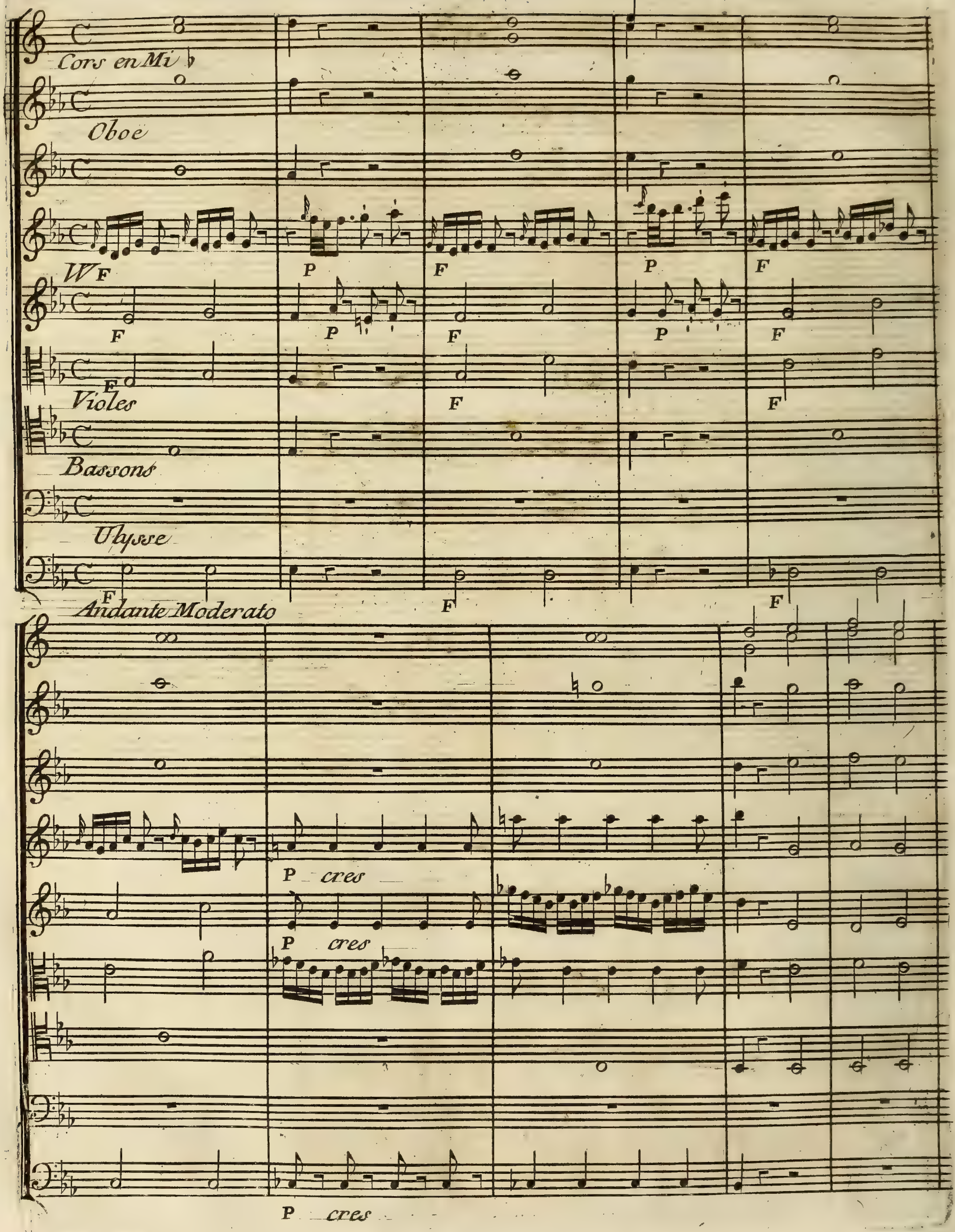

Ulysse.
vient sur mes pas. Je veux être seul avec elle: laissez nous, et de mon tré pas faites répandre la nou-
Télémaque.
Ulysse.
-velle. Vous allez déchi- rer ce cœur tendre et fi- dèle. Mon fils, obéis- sez, et ne balancez pas mais tan-

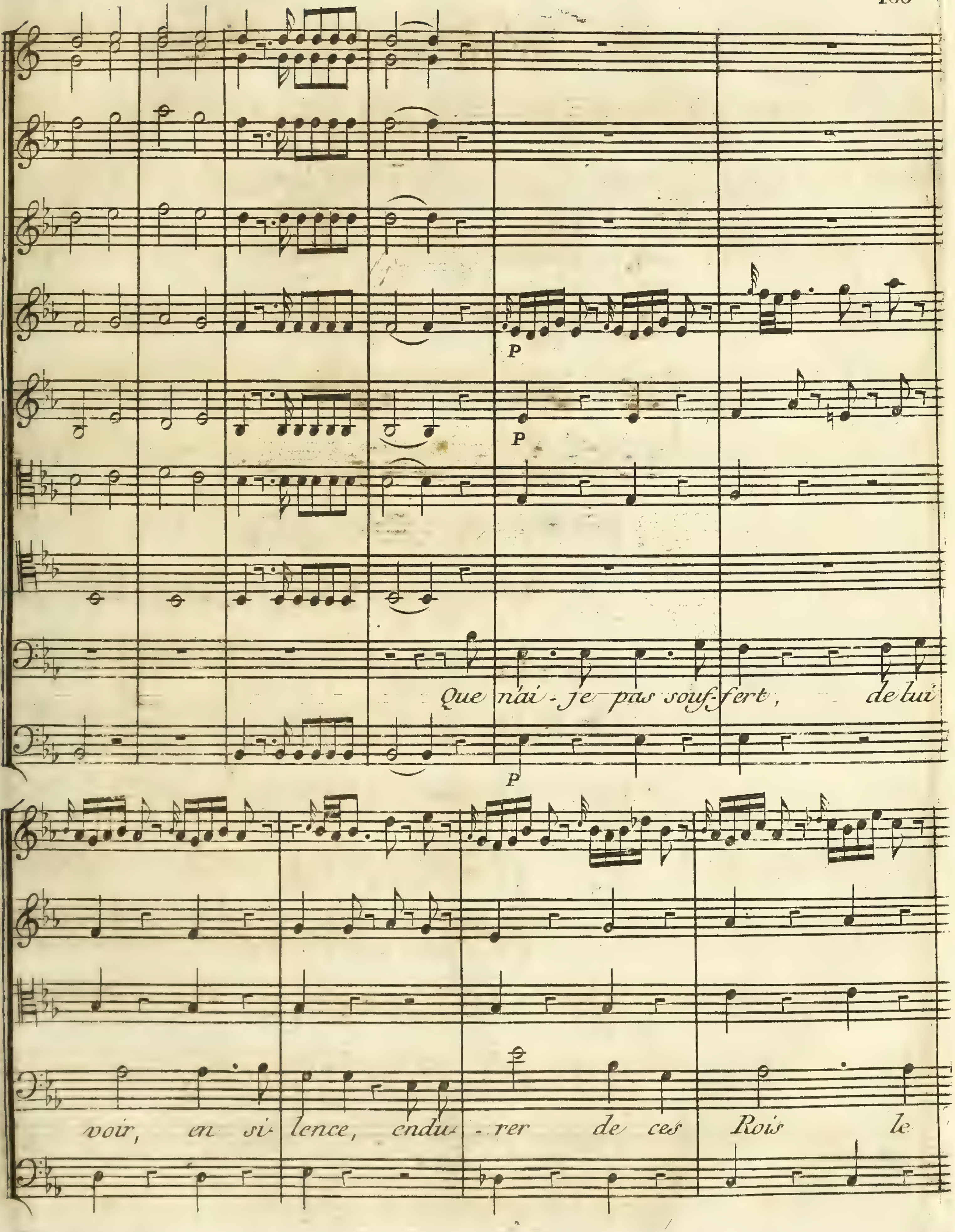


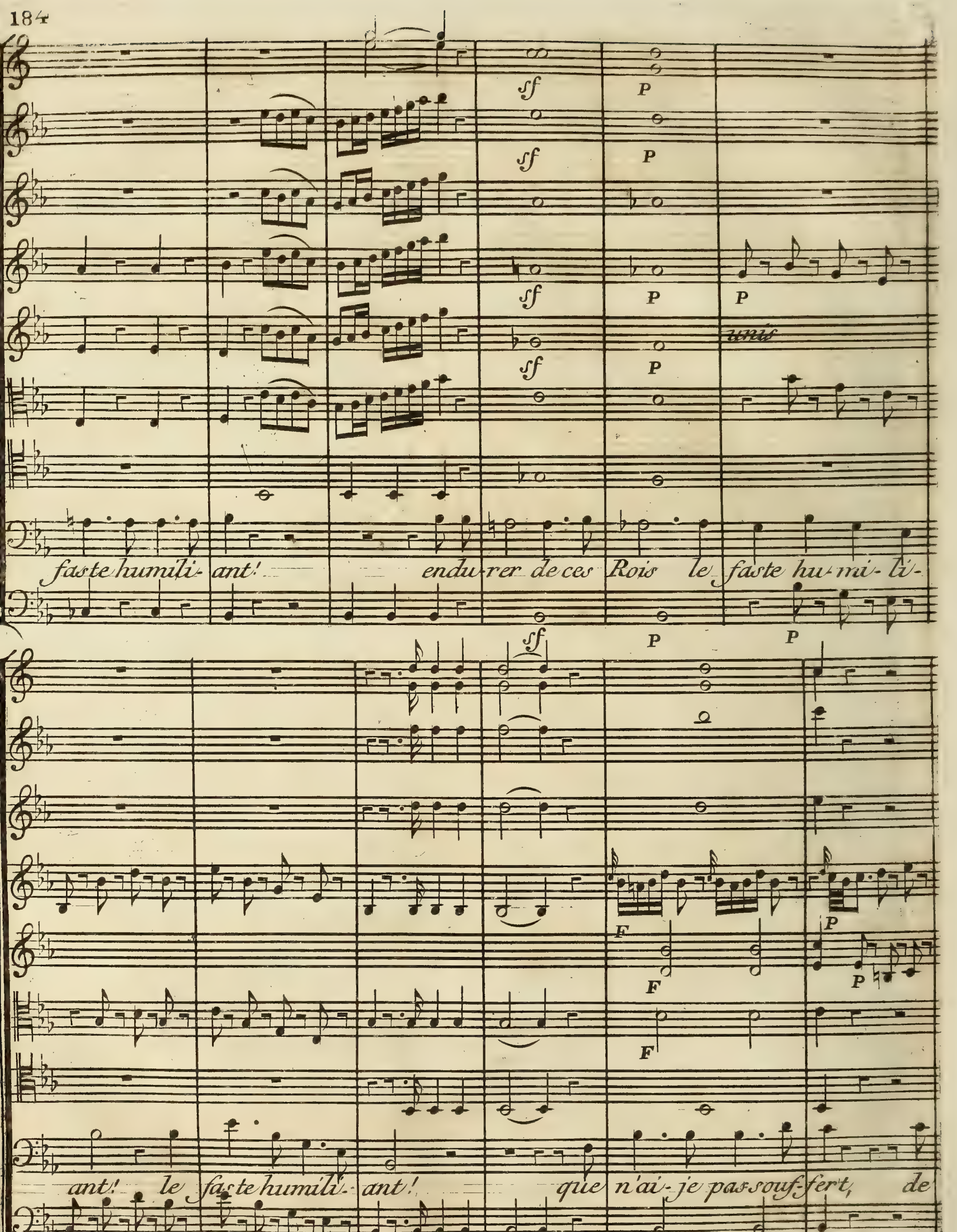


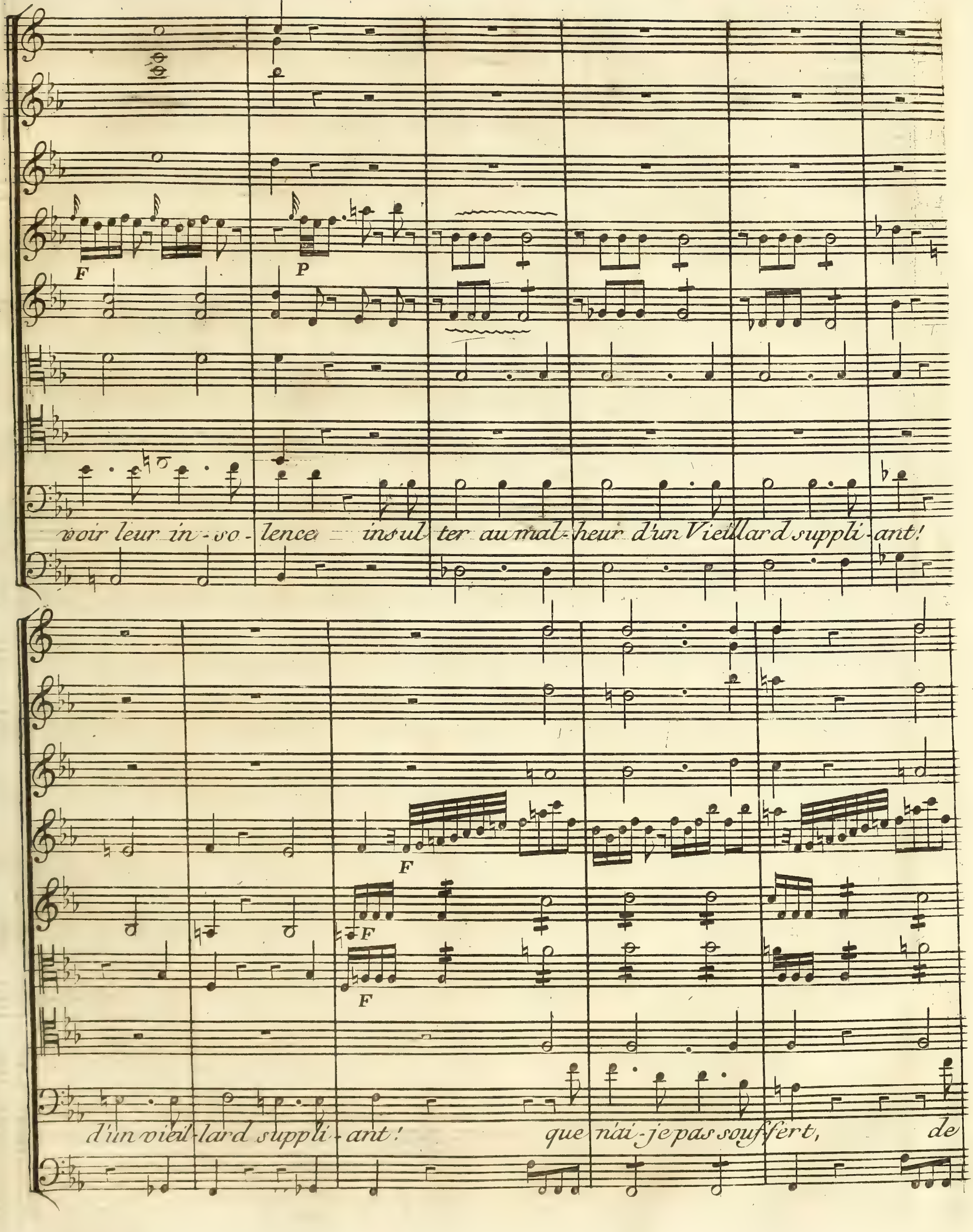
SCENE II.

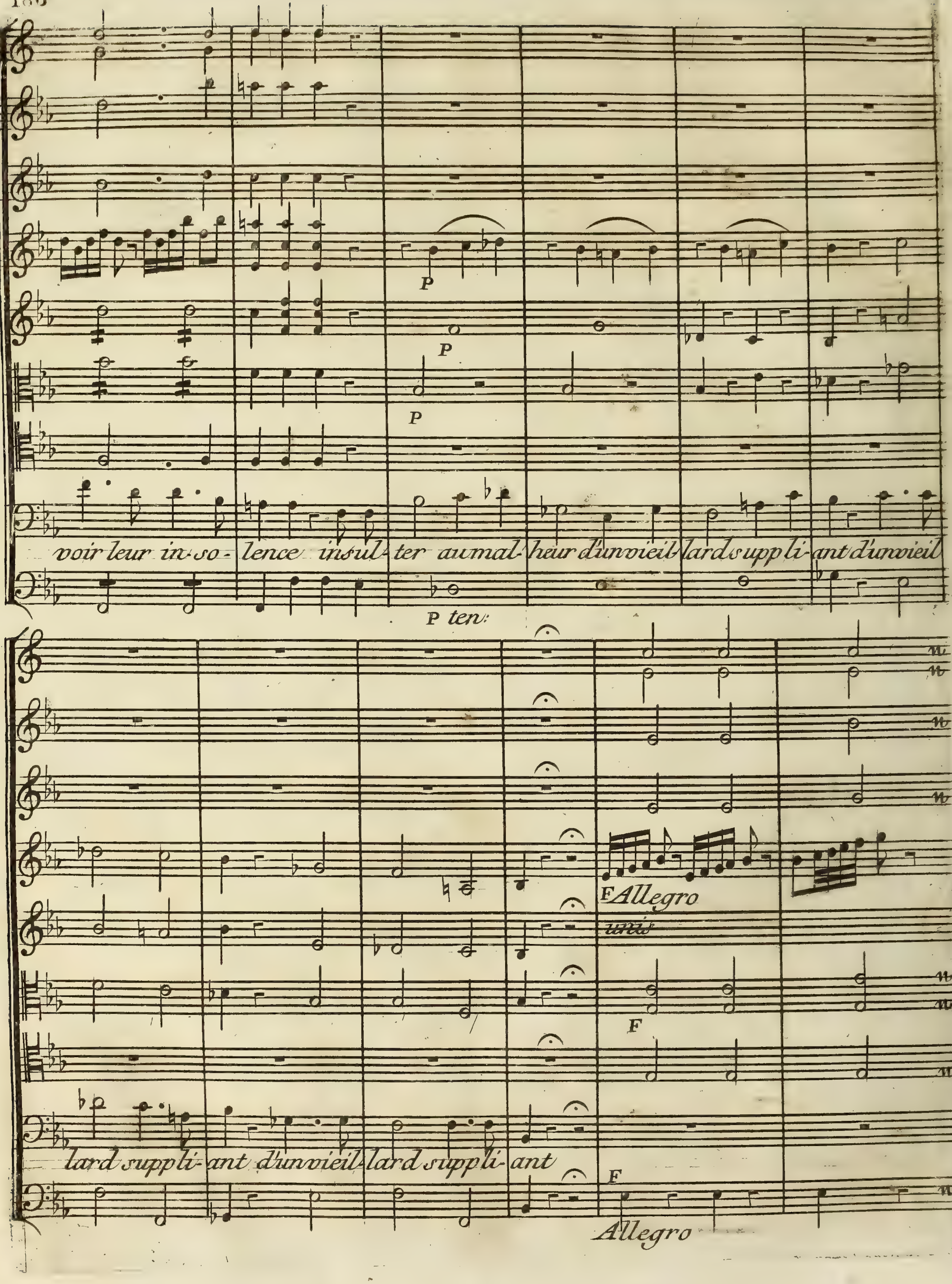
Ulysse seul.

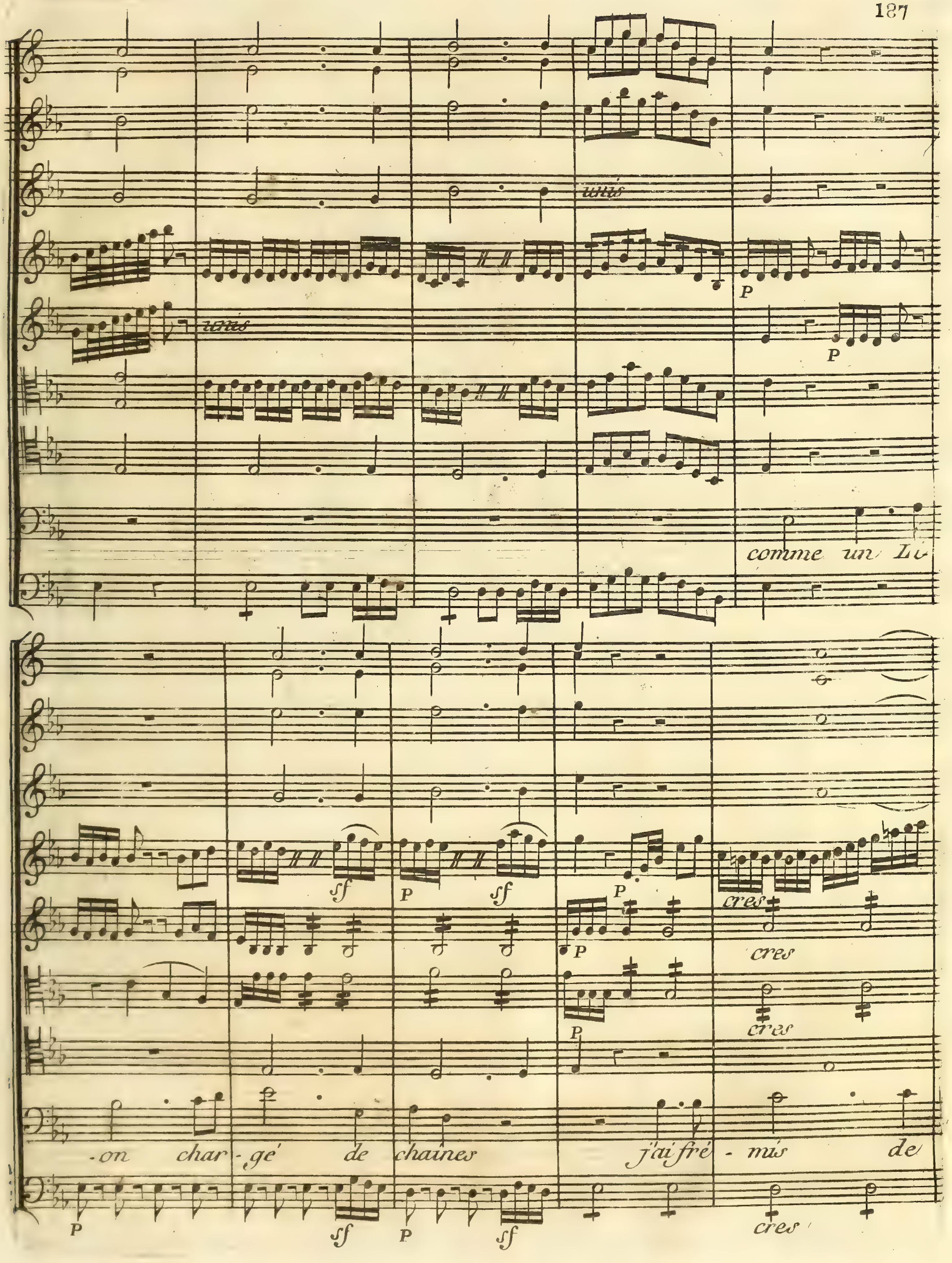

Cors en Mi ♭
Oboe
W F
Violes
Bassons
Ulysse
Andante Moderato
P
F
P cres
P cres
P cres

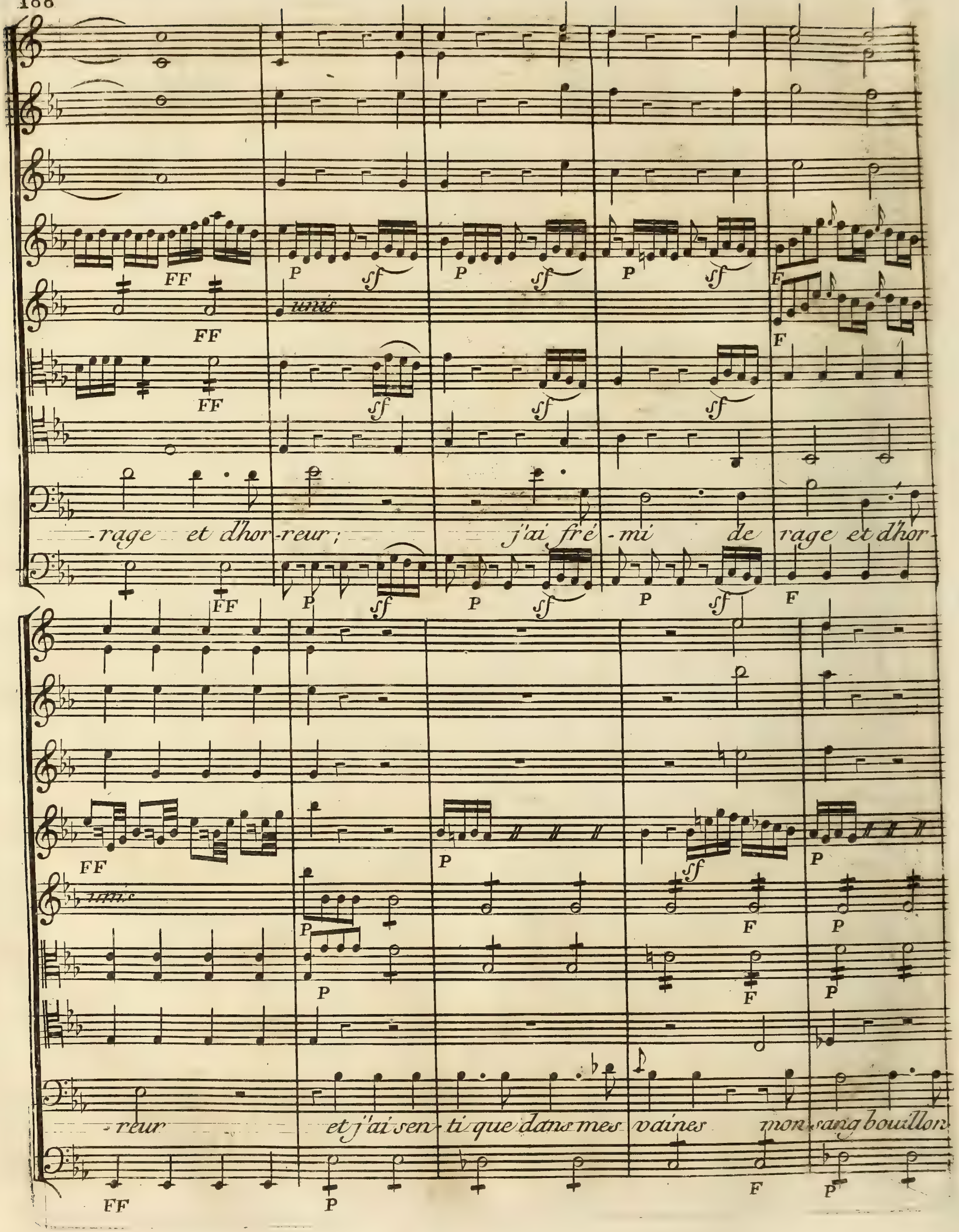

Que n'ai - je pas souf-fert, de lui
voir, en si- lence, endu- -rer de ces Rois le

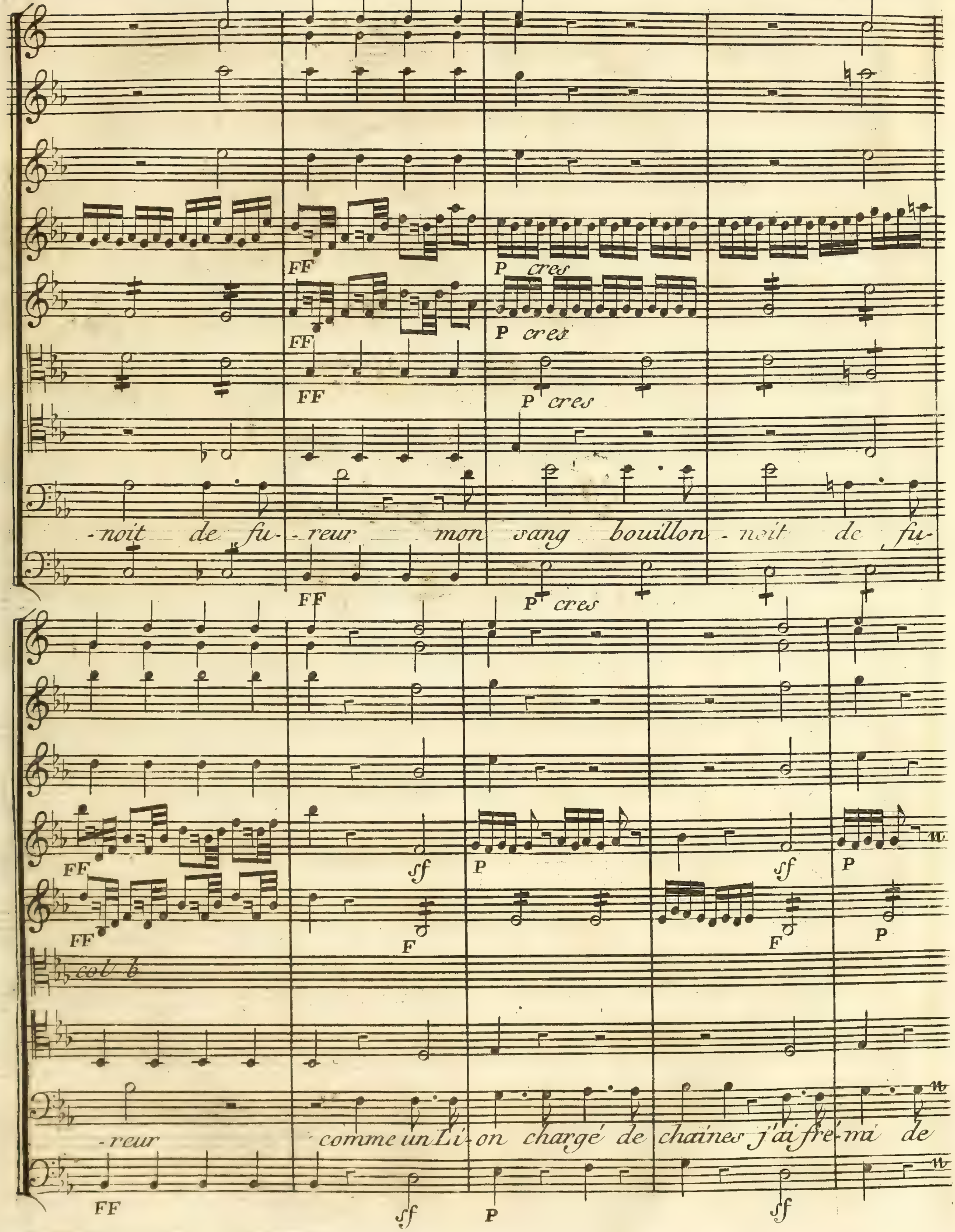

sf
P
unis
faste humili- ant! endu-rer de ces Rois le faste hu-mi-li-
F
ant! le faste humili- ant! que n'ai-je pas souf-fert, de

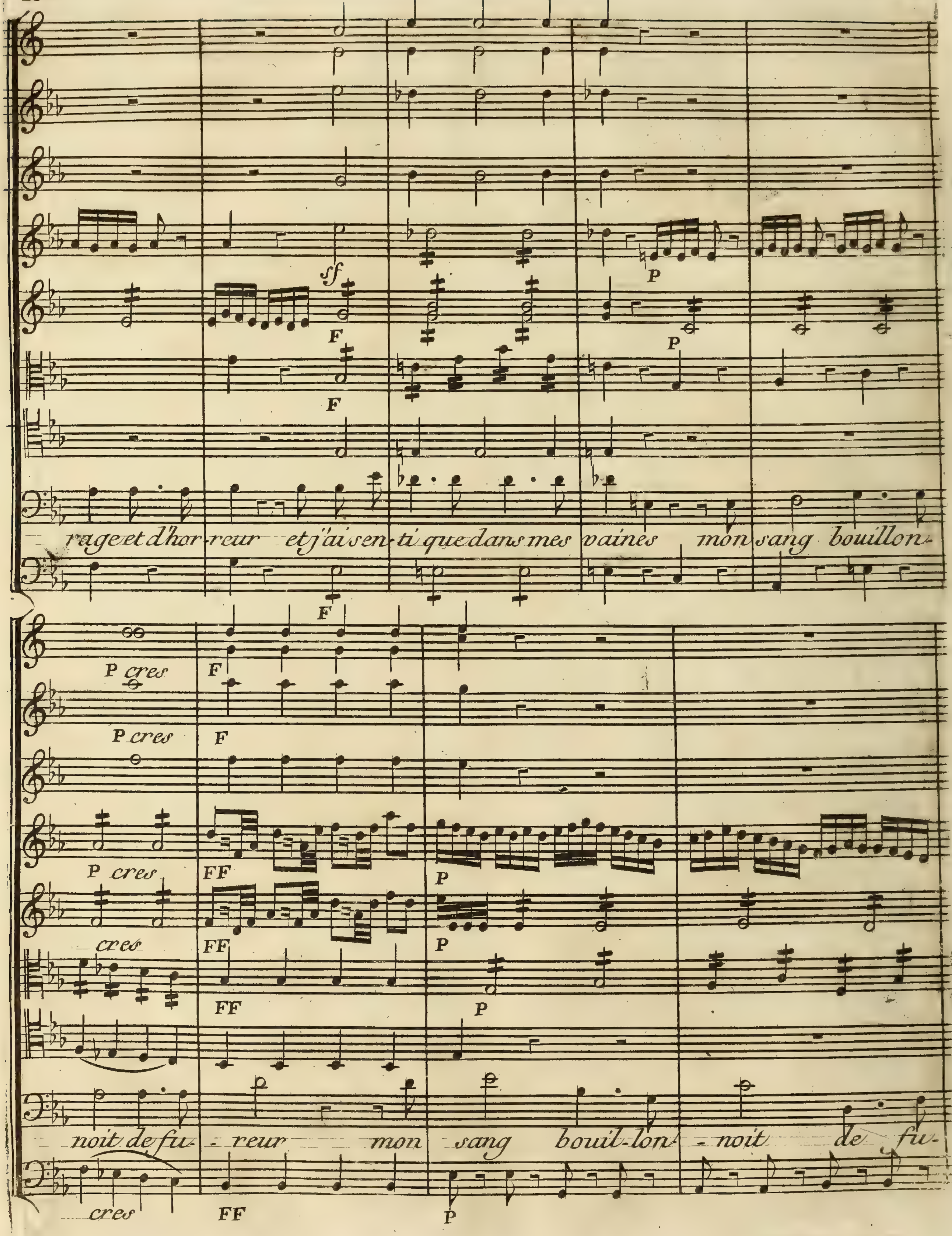

F
P
voir leur in - so - lence insul - ter au mal - heur d'un Vieillard suppli - ant!
F
F
F
d'un vieil - lard suppli - ant! que n'ai - je pas souffert, de

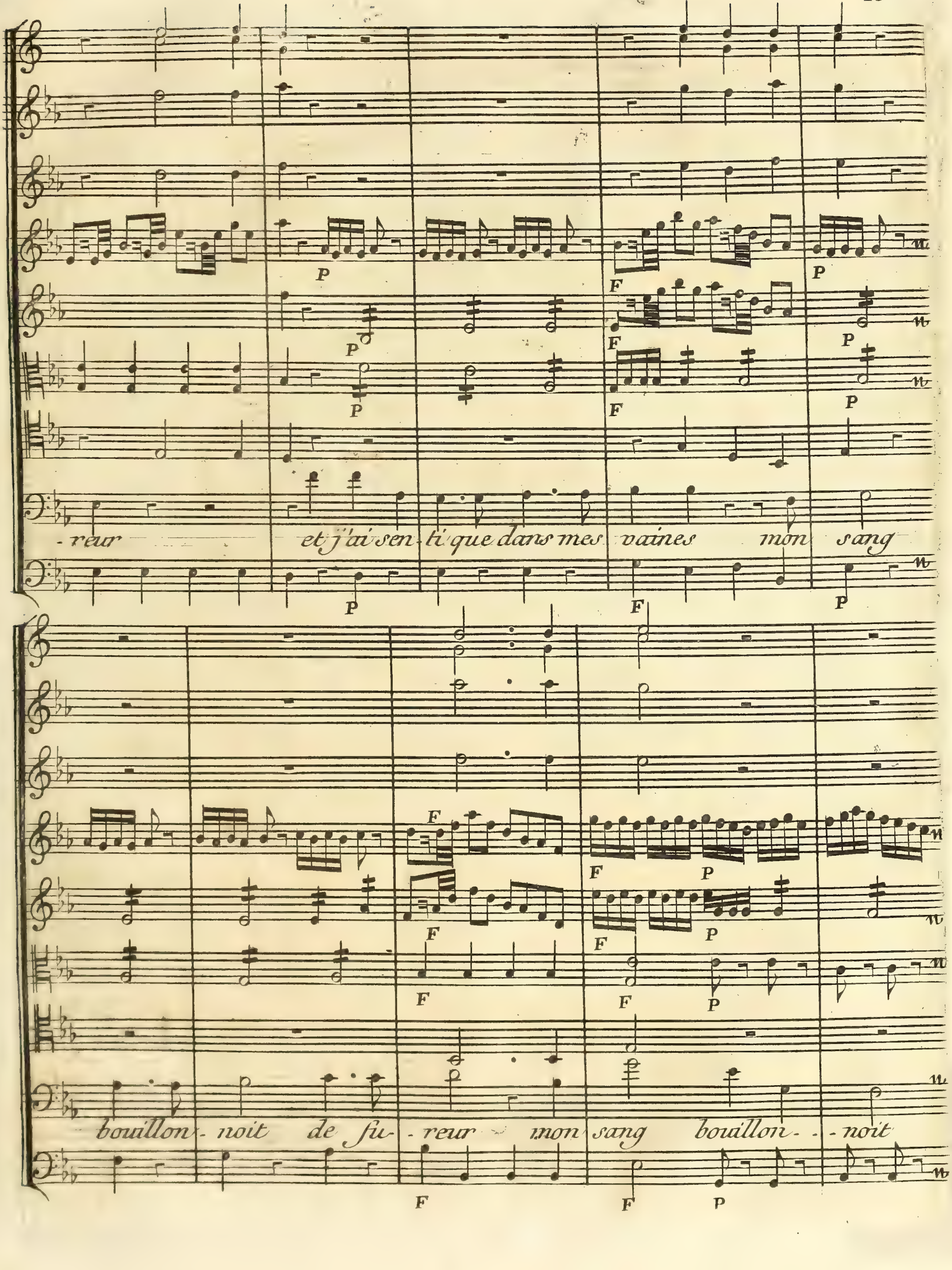

voir leur in-so-lence insul-ter au mal-heur d'un vieil-lard suppli-ant d'un vieil
lard suppli-ant d'un vieil-lard suppli-ant
P
P ten:
F Allegro
unis
F
Allegro

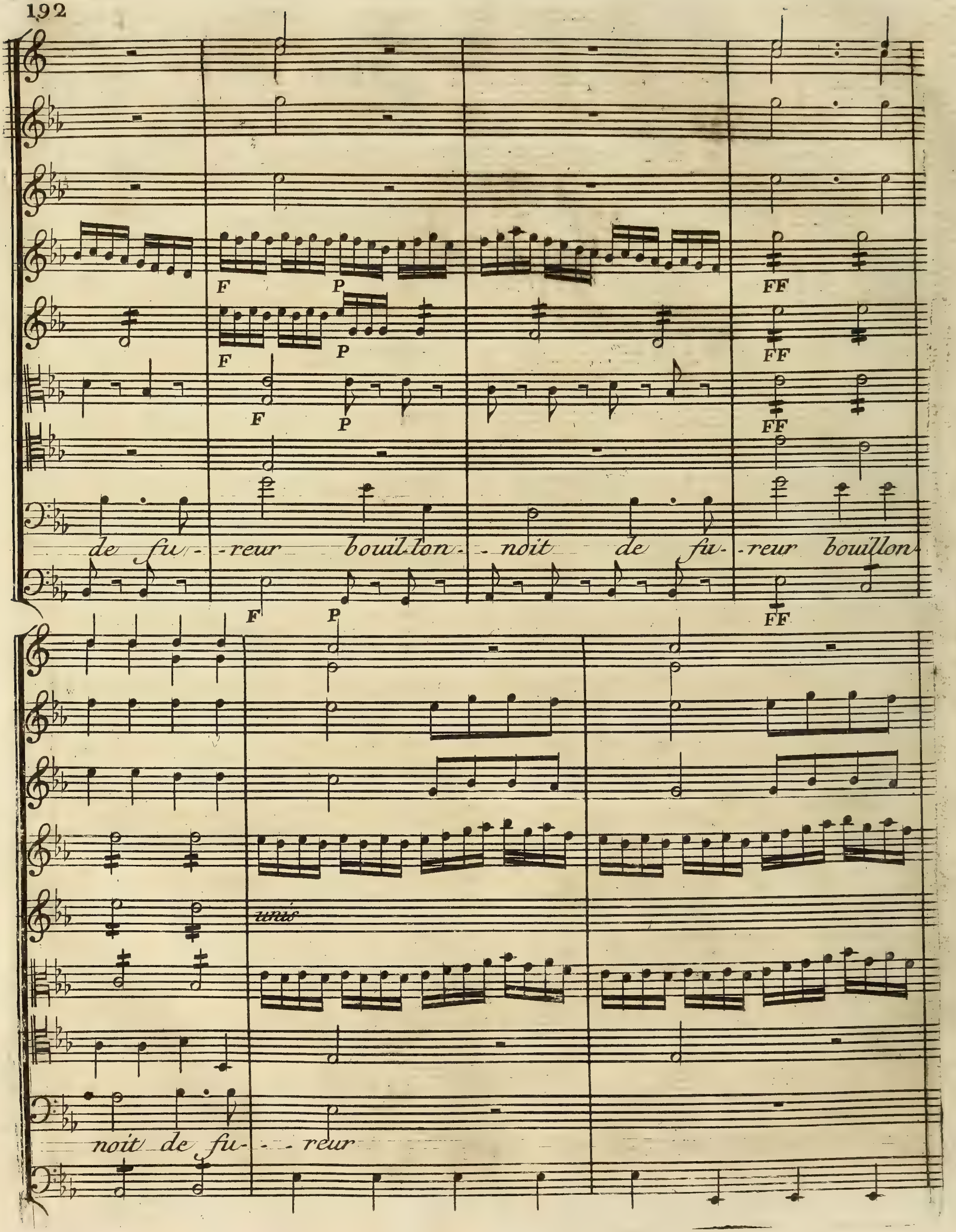

unis
unis
P
P
comme un Li
sf
P
sf
P
P
cres
cres
cres
-on char-gé de chaines j'ai fré-mis de
P
sf
P
sf
cres

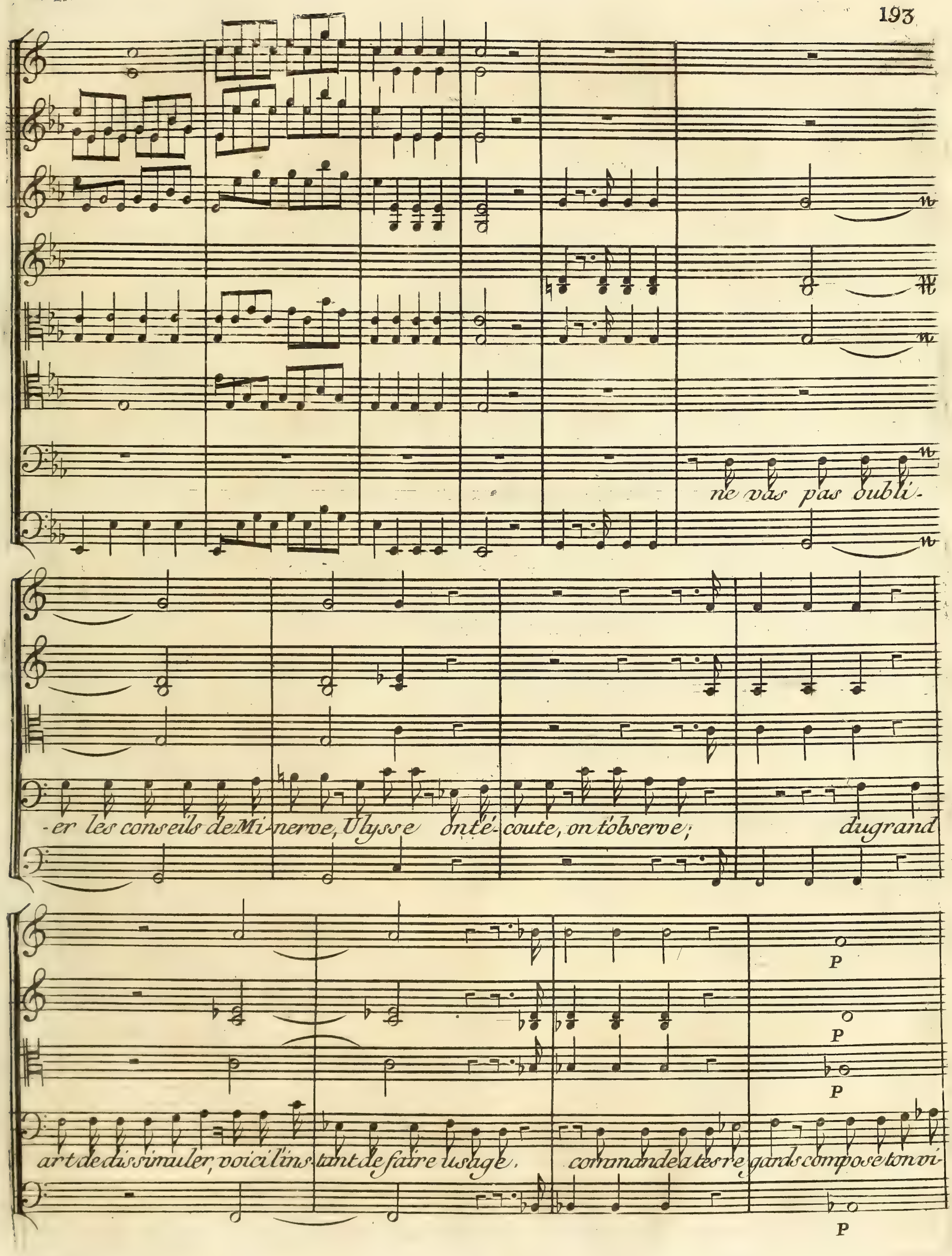

FF
FF
FF
FF
P
sf
unis
P
sf
P
sf
F
F
-rage et d'hor-reur; j'ai fré-mi de rage et d'hor-
P
sf
P
sf
P
sf
F
FF
P
P
sf
P
unis
P
F
P
P
F
P
-reur et j'ai sen-ti que dans mes vaines mon sang bouillon
FF
P
F
P

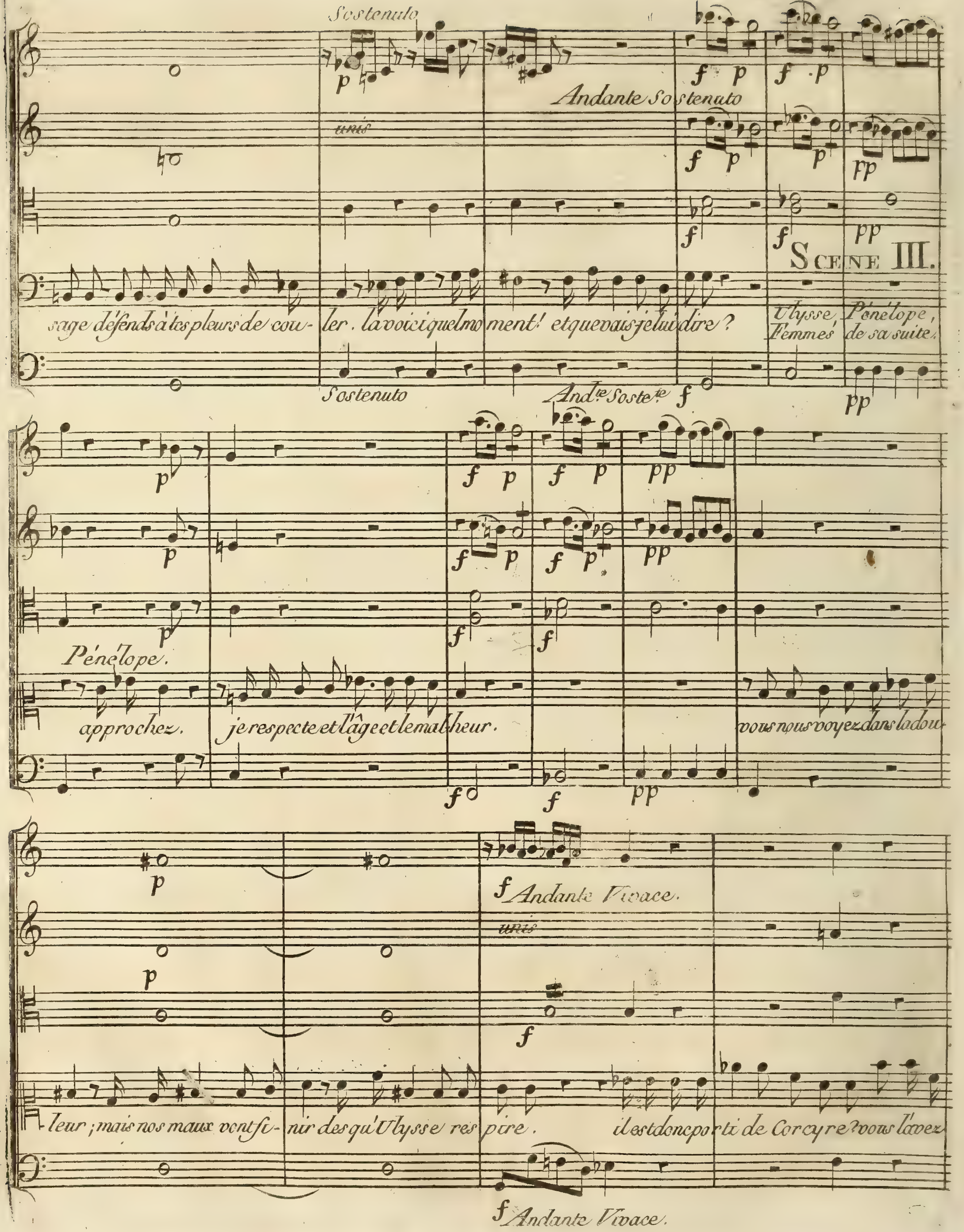

-noit de fu- -reur mon sang bouillon -noit de fu-
-reur comme un Li-on chargé de chaines j'ai fré-mi de
col b
FF
P cres
sf
F
P

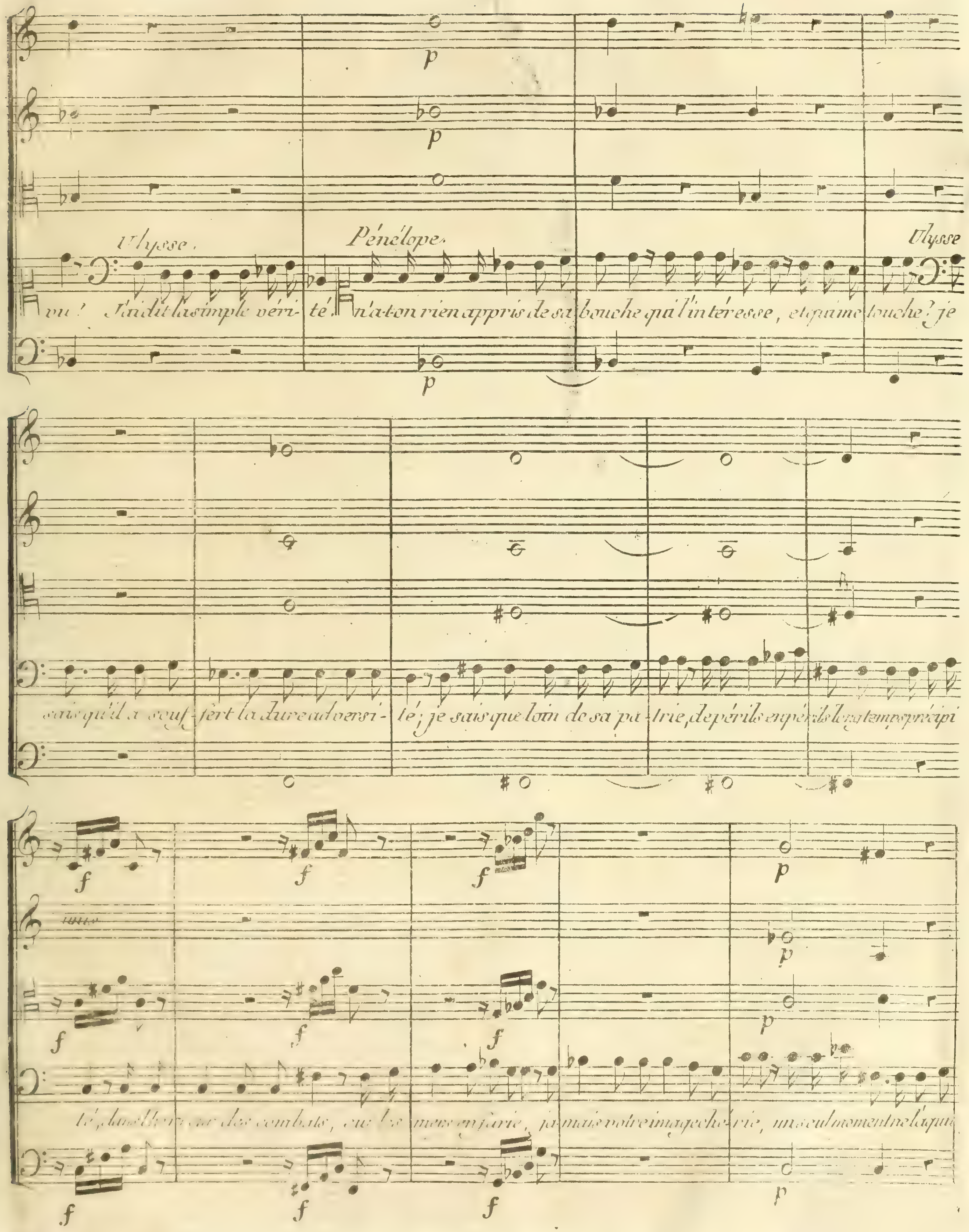

rage et d'hor-reur et j'ai sen-ti que dans mes vaines mon sang bouillon-
noit de fu-reur mon sang bouil-lon-noit de fu-
sf
F
P
P cres
cres
FF

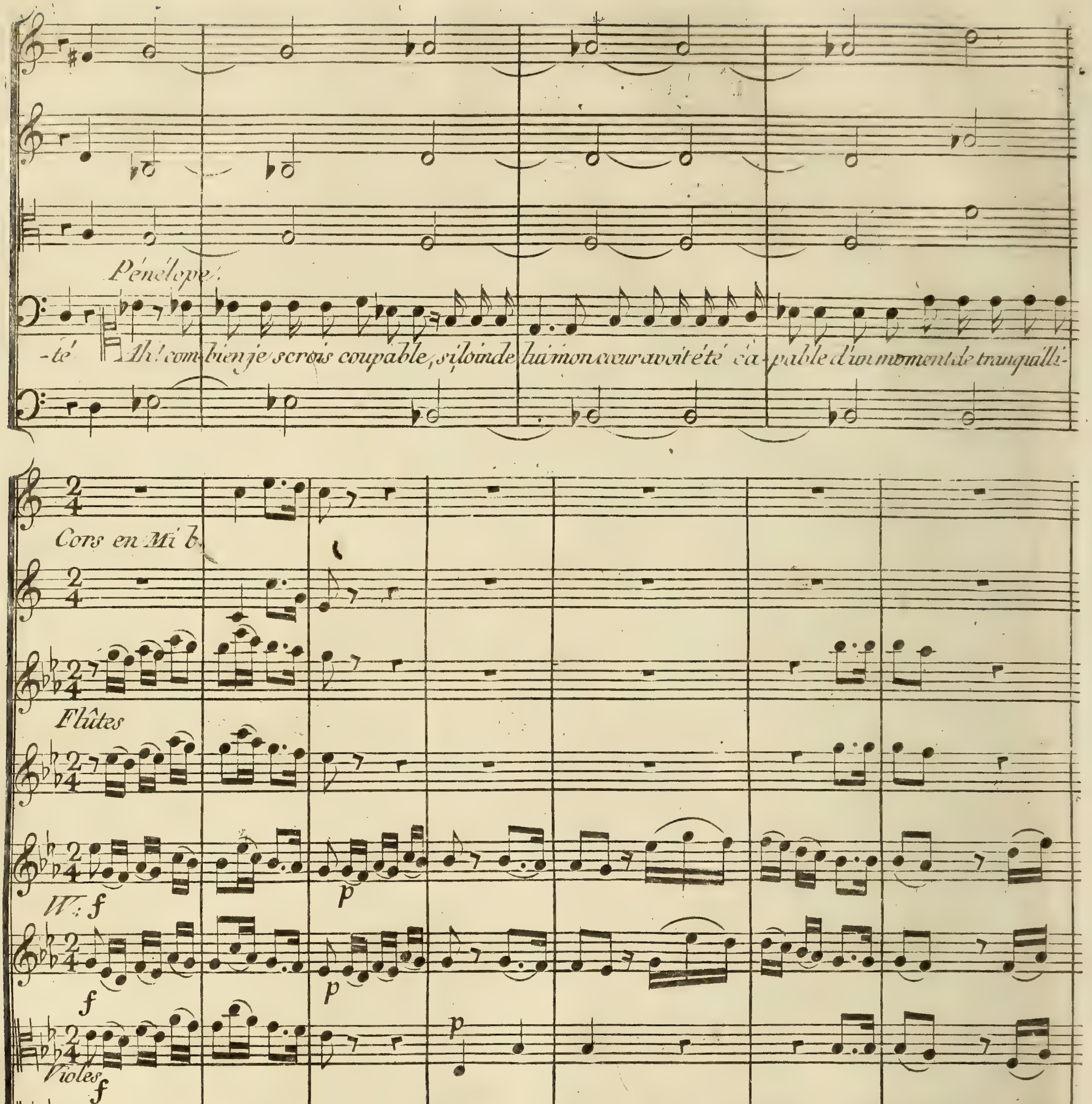

-reur et j'ai sen-ti que dans mes vaines mon sang
bouillon-noit de fu-reur mon sang bouillon--noit

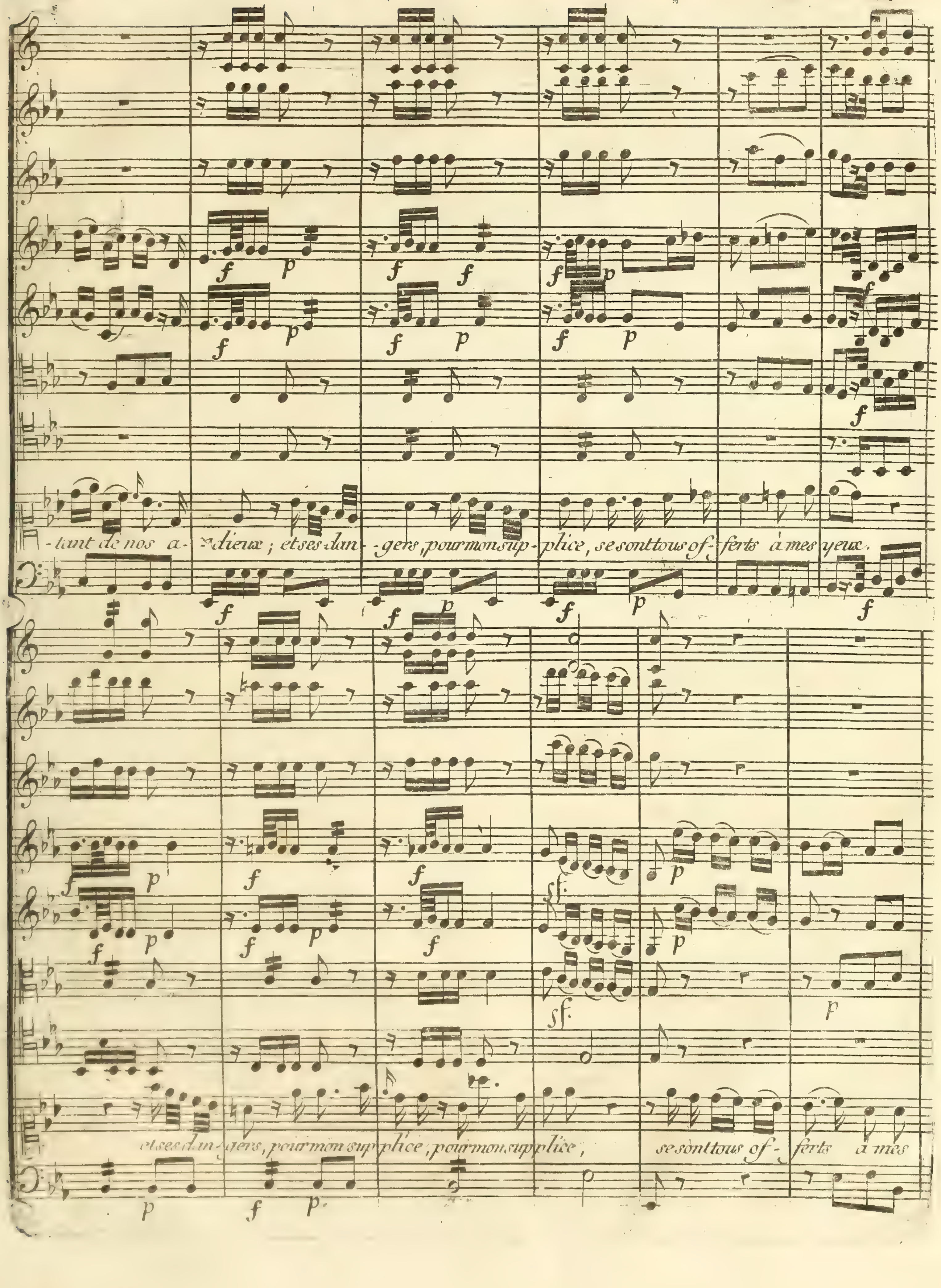

F
P
FF
de fu- -reur bouil-lon- -noit de fu- -reur bouillon-
unis
noit de fu- -reur

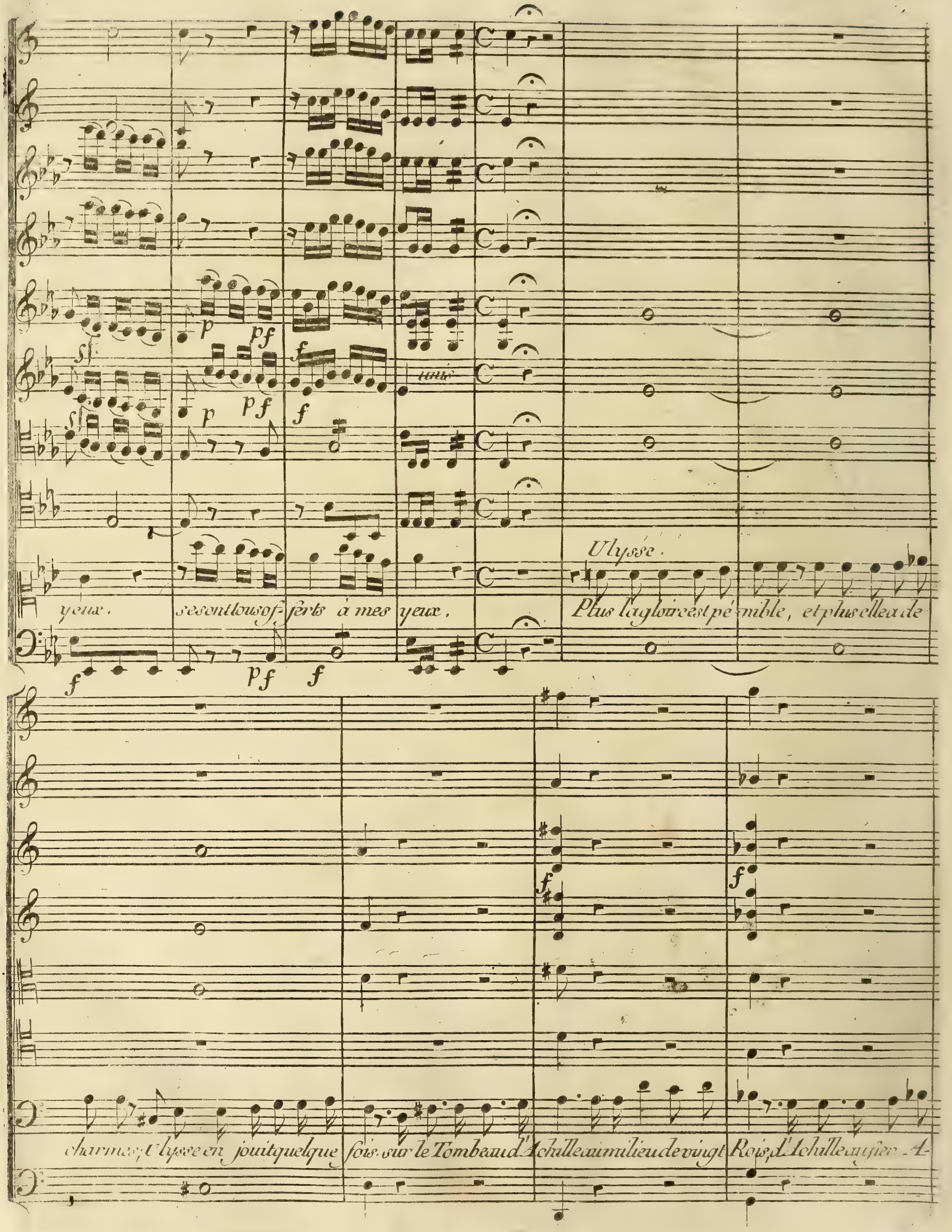

ne vas pas oubli-
-er les conseils de Mi-nerve, Ulysse on t'é-coute, on t'observe; du grand
art de dissimuler, voici l'ins-tant de faire usage. commande a tes re-gards compose ton vi-
P
P
P
P

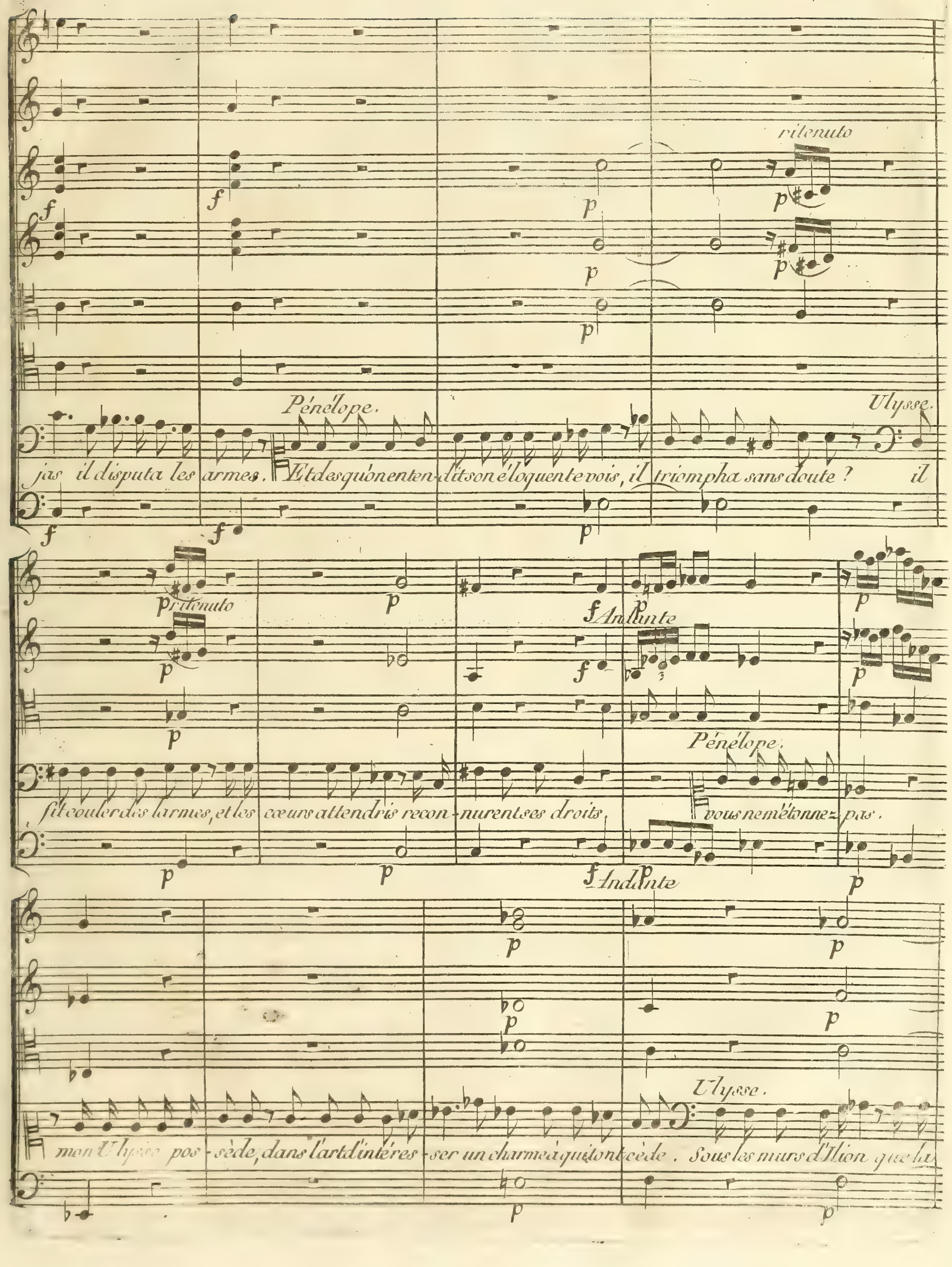

Sostenuto
Andante Sostenuto
unis
SCENE III.
sage défends à tes pleurs de cou- ler. la voici quel mo ment! et que vais-je lui dire?
Ulysse, Femmes
Pénélope, de sa suite.
Sostenuto
And.te Sost.te
Pénélope.
approchez. je respecte et l'âge et le malheur. vous nous voyez dans la dou-
f Andante Vivace.
unis
-leur; mais nos maux vont fi- nir dès qu'Ulysse res pire. il est donc parti de Corcyre? vous l'avez
f Andante Vivace.

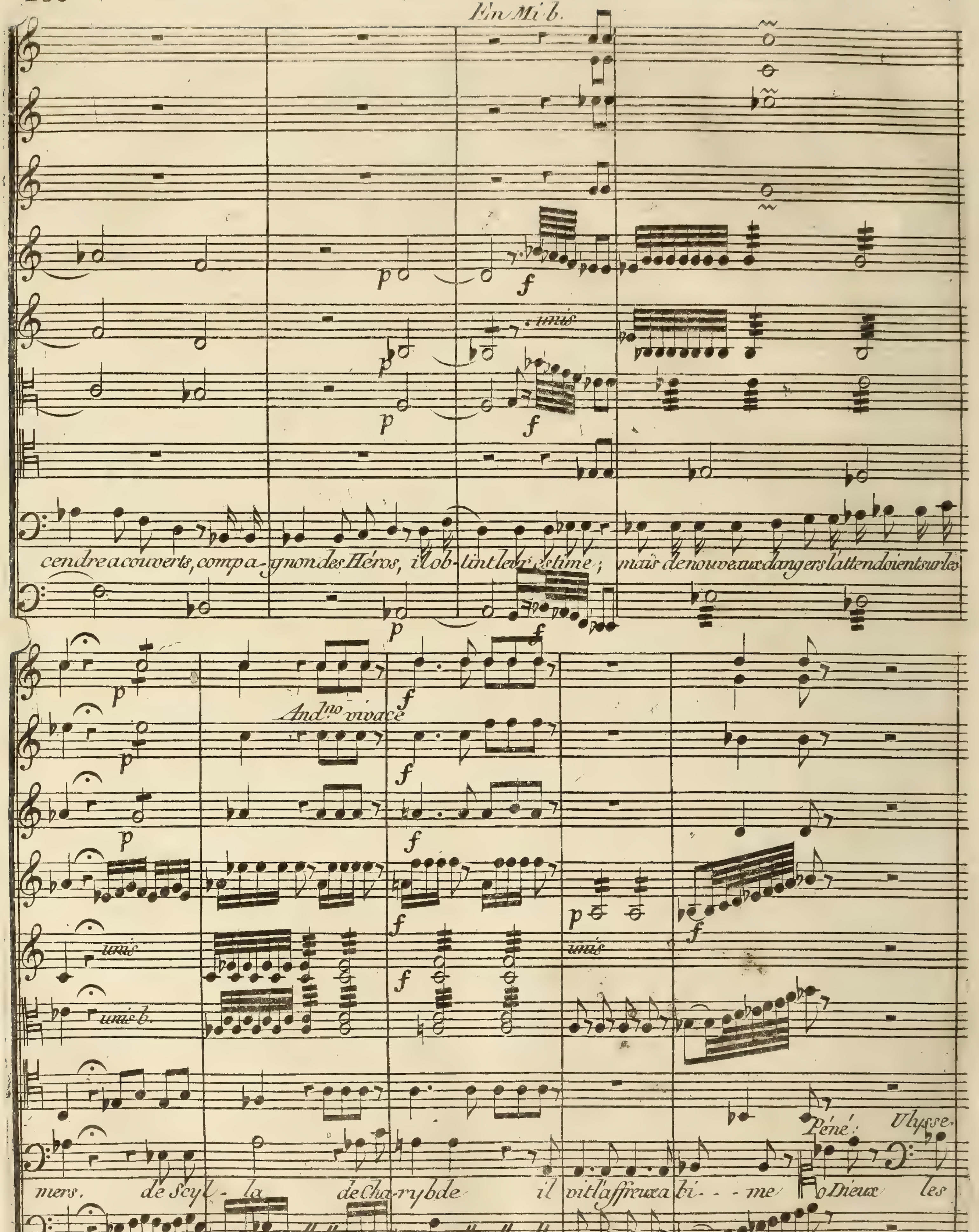

Ulysse.
vu! J'ai dit la simple véri- té.
Pénélope.
n'a-t-on rien appris de sa bouche qui l'intéresse, et qui me touche?
Ulysse
je
sais qu'il a souf- fert la dure adversi- té; je sais que loin de sa pa- trie, de périls en périls longtems précipi
té, dans l'horreur des combats, sur les mers en furie, jamais votre image chérie, un seul moment ne la qui
p
f

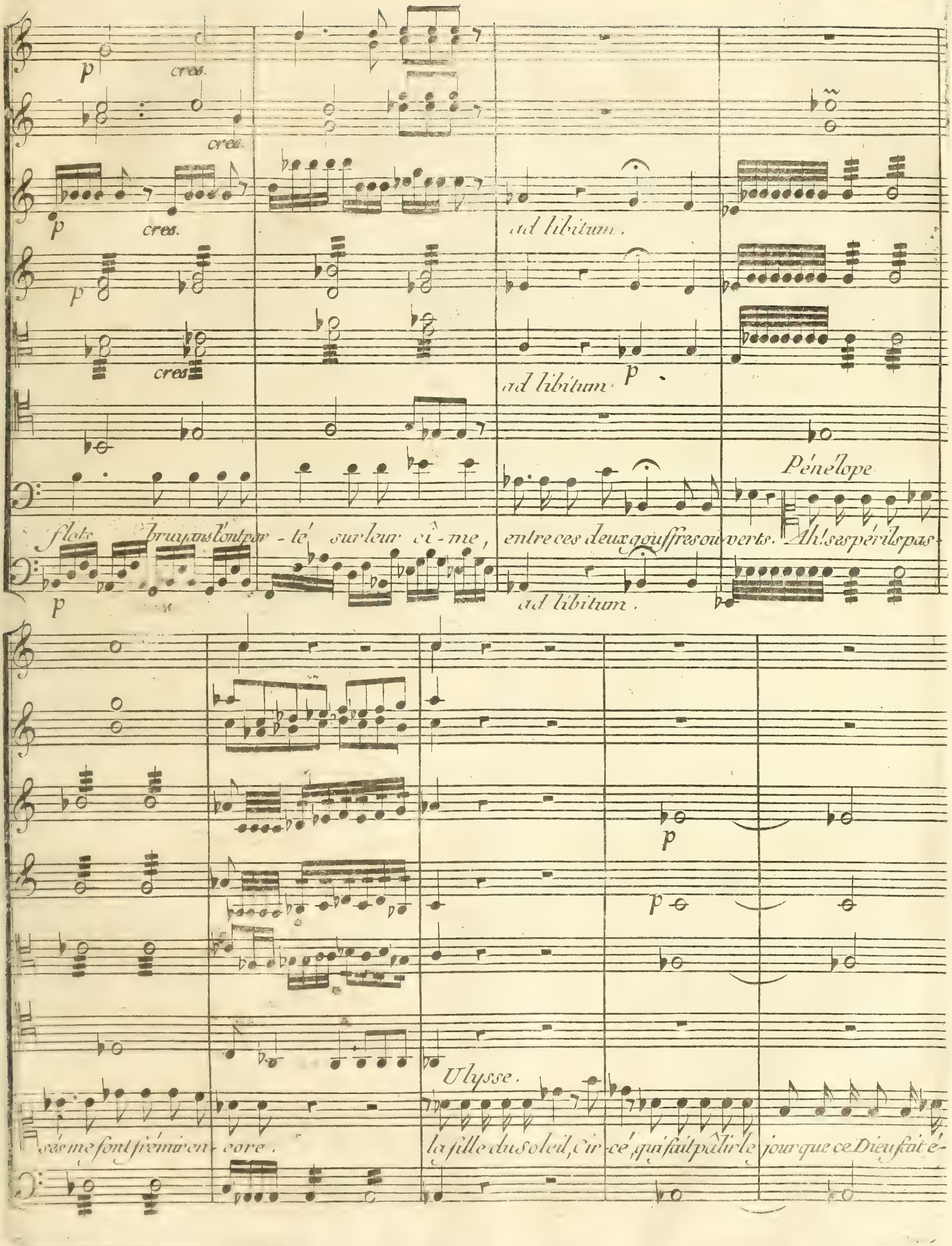

Pénélope.
-té Ah! com-bien je serois coupable, si loin de lui mon cœur avoit été ca-pable d'un moment de tranquilli-
Cors en Mi b.
Flûtes
V.
Violes
Bassons
- té! Je n'ai ces-sé de voir U-lysse depuis l'ins-tant de nos a-dieux; depuis l'ins-
Andantino Sostenuto

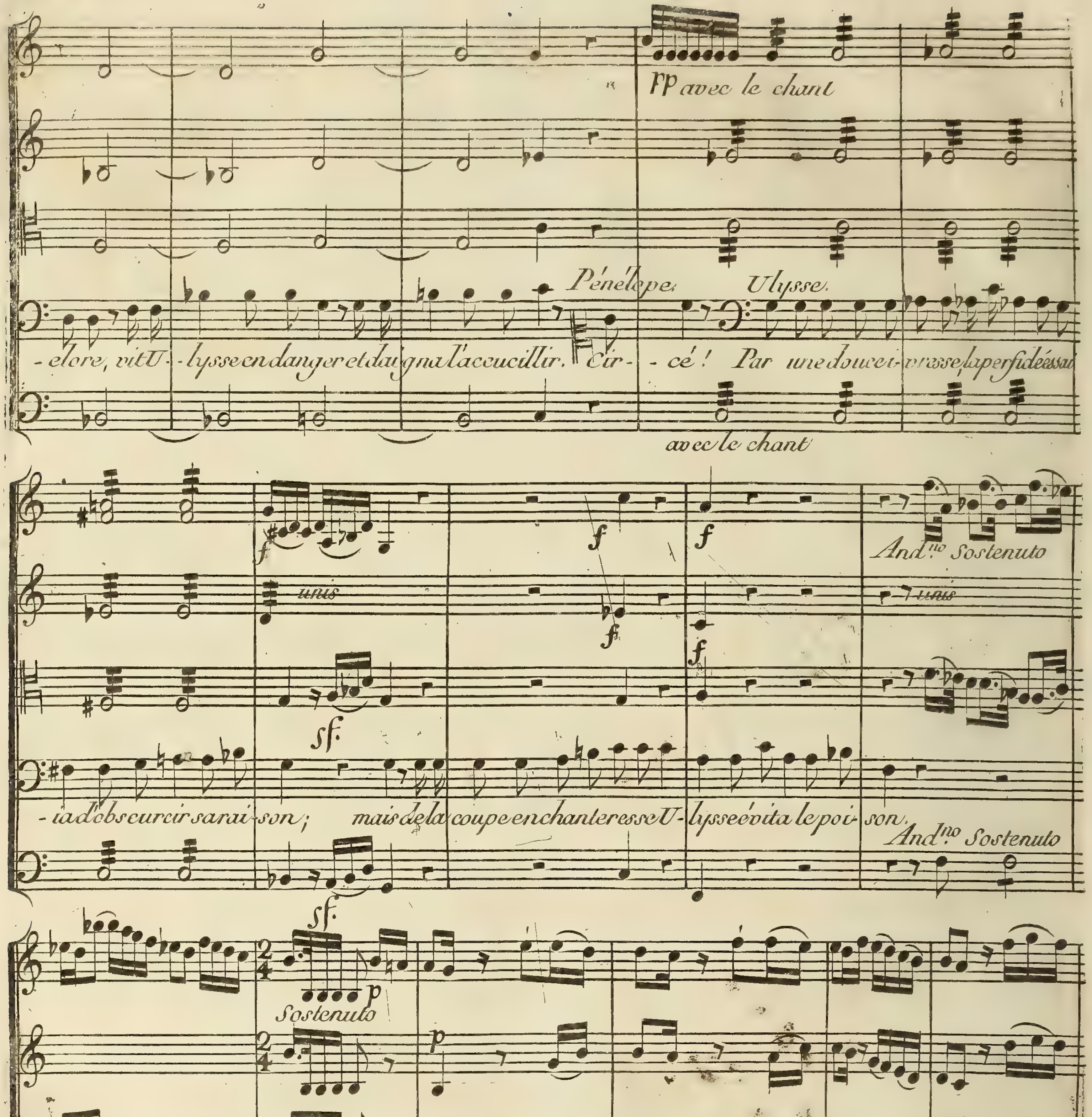

-tant de nos a- -dieux ; et ses dan- -gers, pour mon sup- plice, se sont tous of- ferts à mes yeux.
et ses dan- gers, pour mon sup- plice, pour mon supplice, se sont tous of- ferts à mes

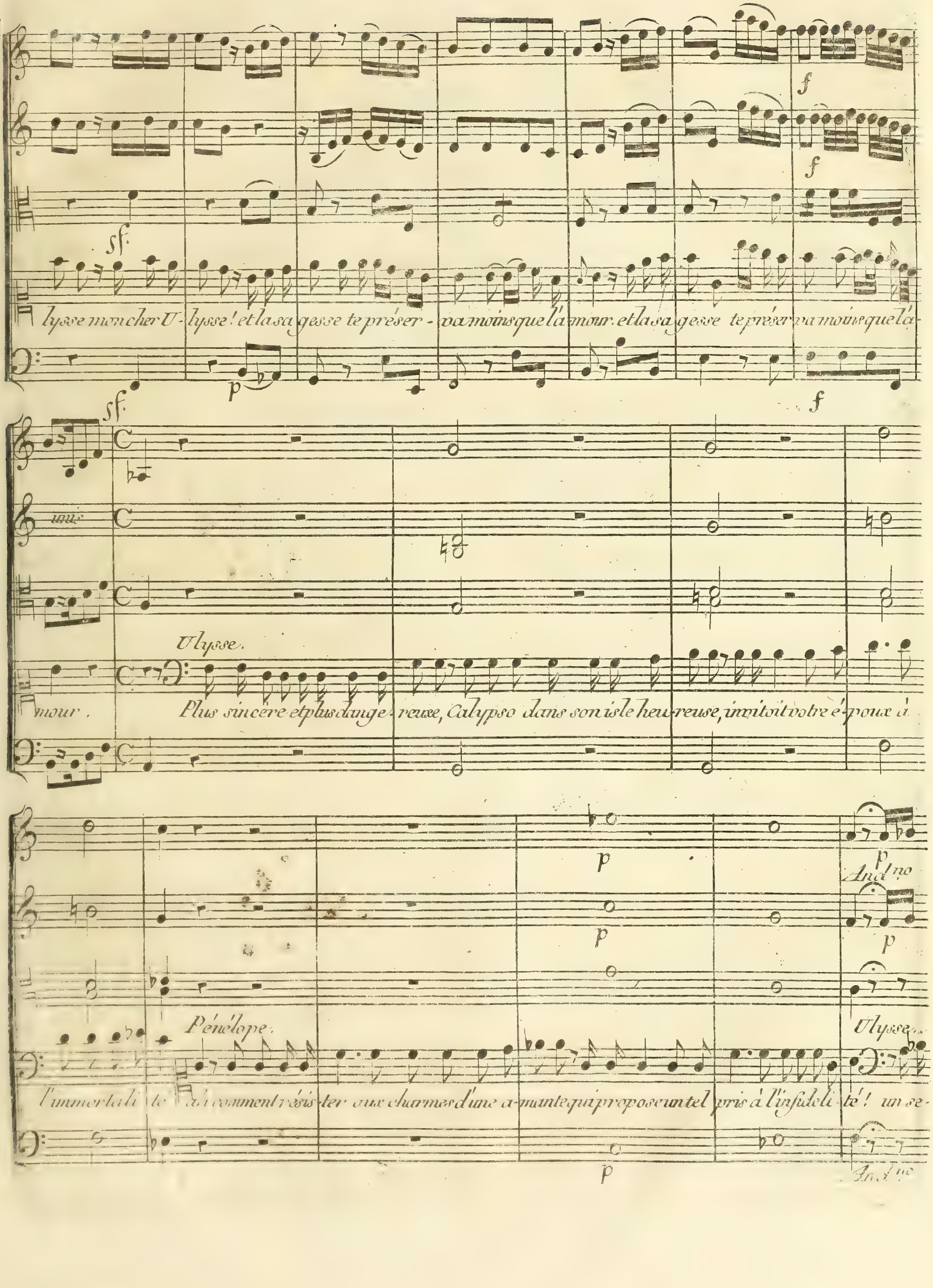

yeux. se sont tous of- ferts à mes yeux.
Ulysse.
Plus la gloire est pé- nible, et plus elle a de
charmes; Ulysse en jouit quelque fois. sur le Tombeau d'Achille au milieu de vingt Rois, d'Achille au fier A-

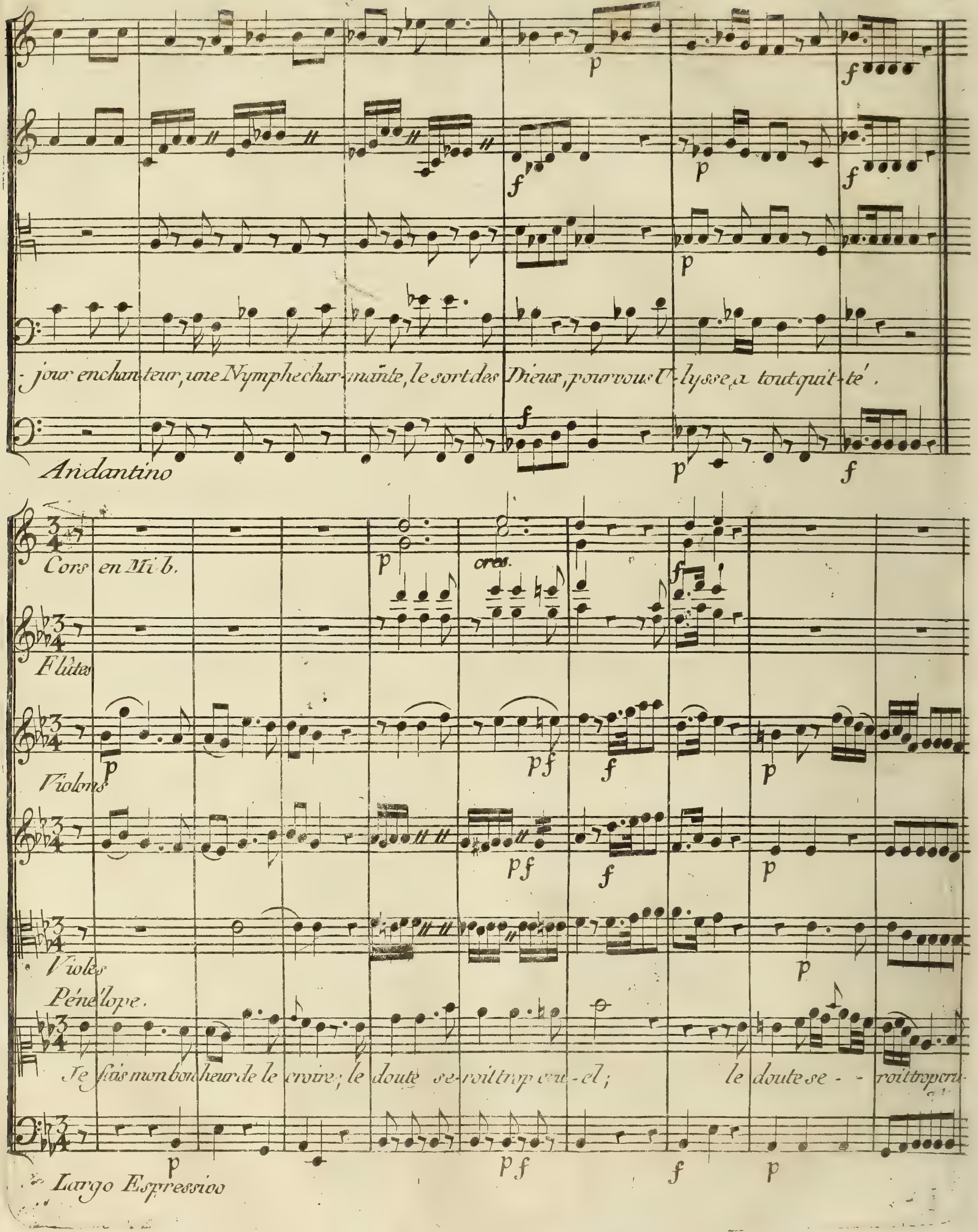

ritenuto
Pénélope.
Ulysse.
jas il disputa les armes. Et des qu'on enten-dit son éloquente vois, il triompha sans doute ? il
ritenuto
Andante
Pénélope.
fit couler des larmes, et les cœurs attendris recon-nurent ses droits. vous ne m'étonnez pas.
Andante
Ulysse.
mon Ulysse pos-sède, dans l'art d'intéres-ser un charme à qui tout cède. Sous les murs d'Ilion que lu

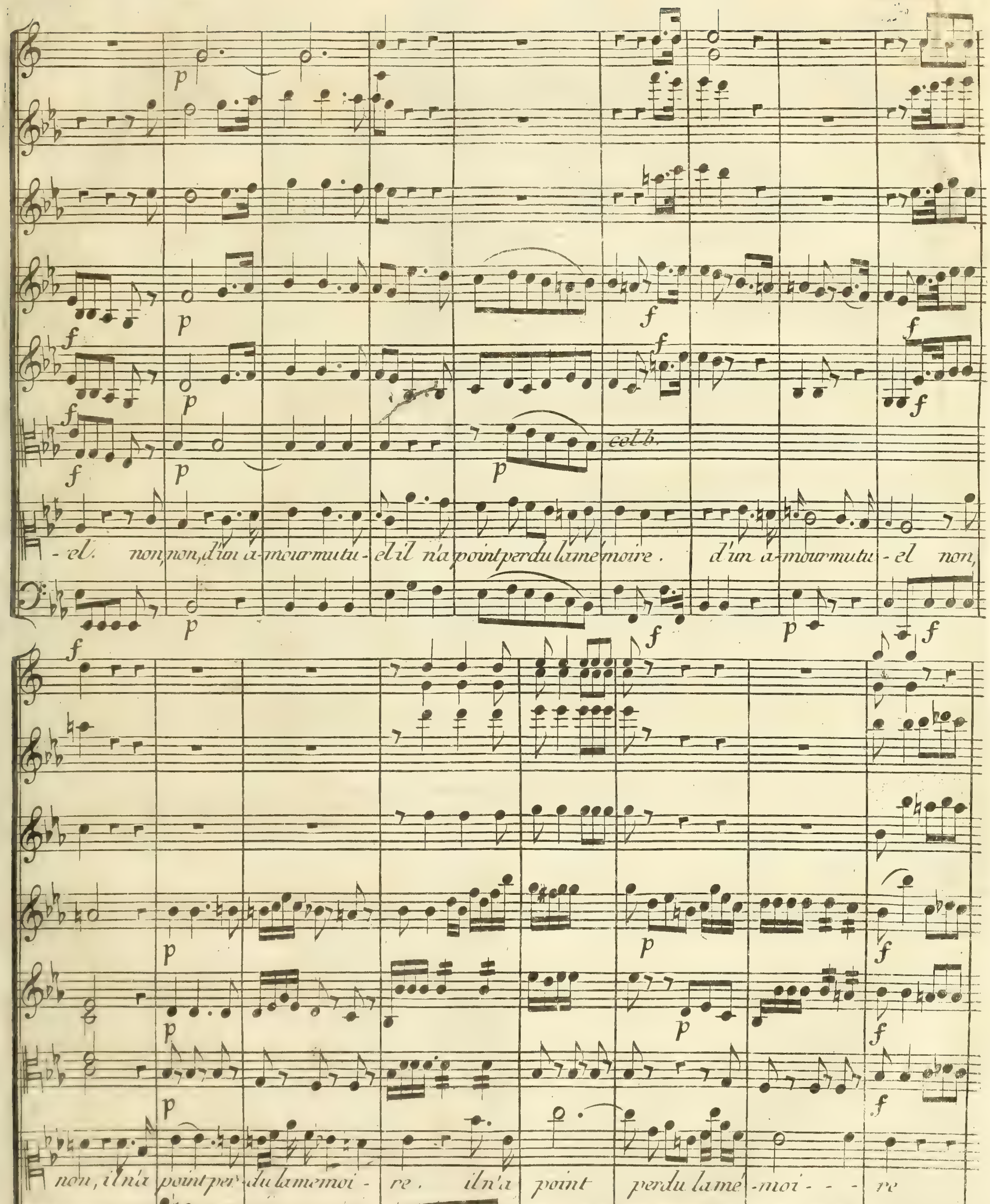

En Mi b.
unis
cendre a couverts, compa-gnon des Héros, il ob-tint leur estime ; mais de nouveaux dangers l'attendoient sur les
And.no vivace
unis
unis b.
Péné. Ulysse.
mers. de Scyl-la de Cha-rybde il vit l'affreux abi- - -me O Dieux les
All.o Moderato
Serré

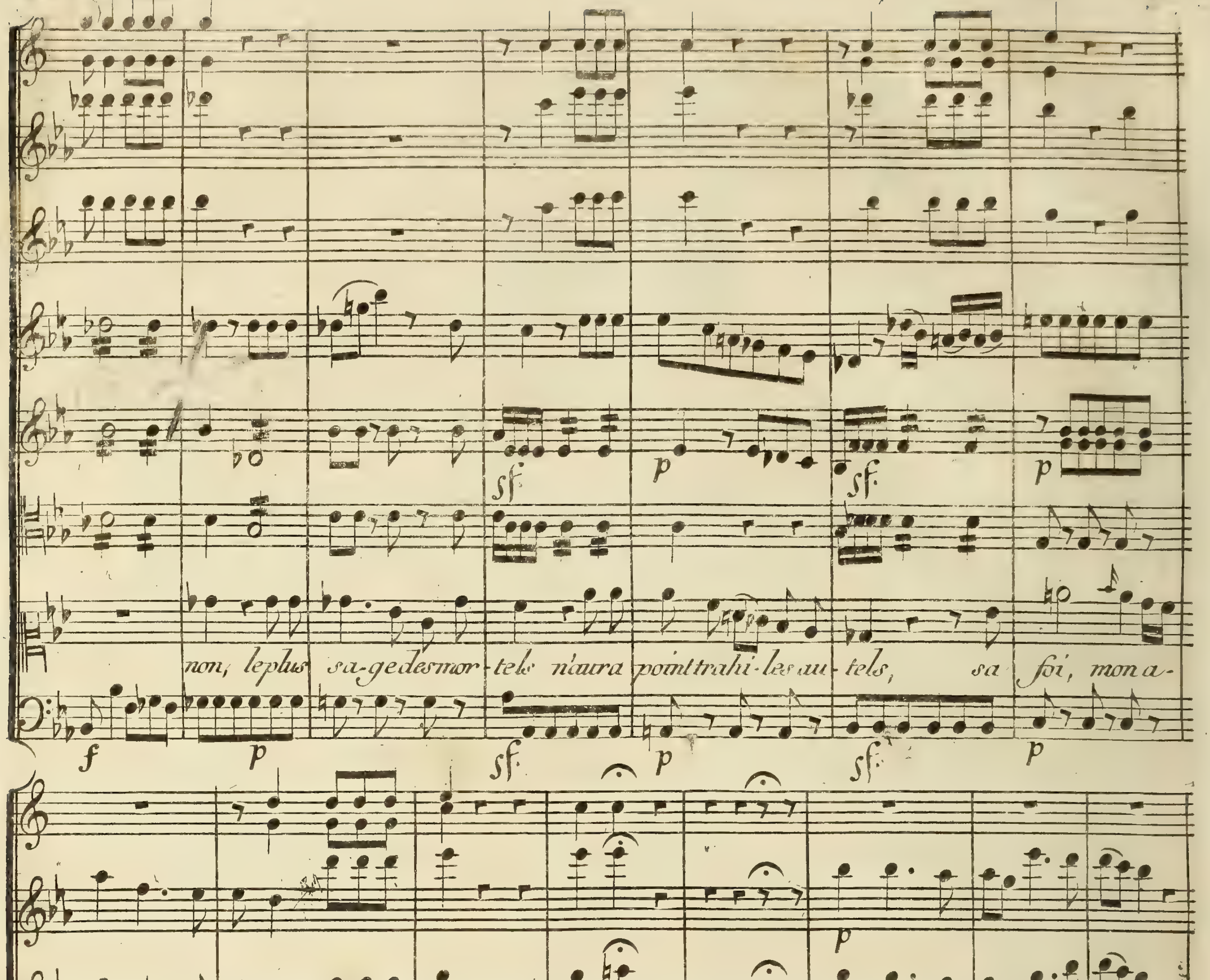

p
cres.
ad libitum.
Pénélope
flots bruyans l'ont por-té sur leur ci-me, entre ces deux gouffres ouverts. Ah! ses périls pas-
sés me font frémir en-core.
Ulysse.
la fille du soleil, Cir-cé, qui fait pâlir le jour que ce Dieu fait é-

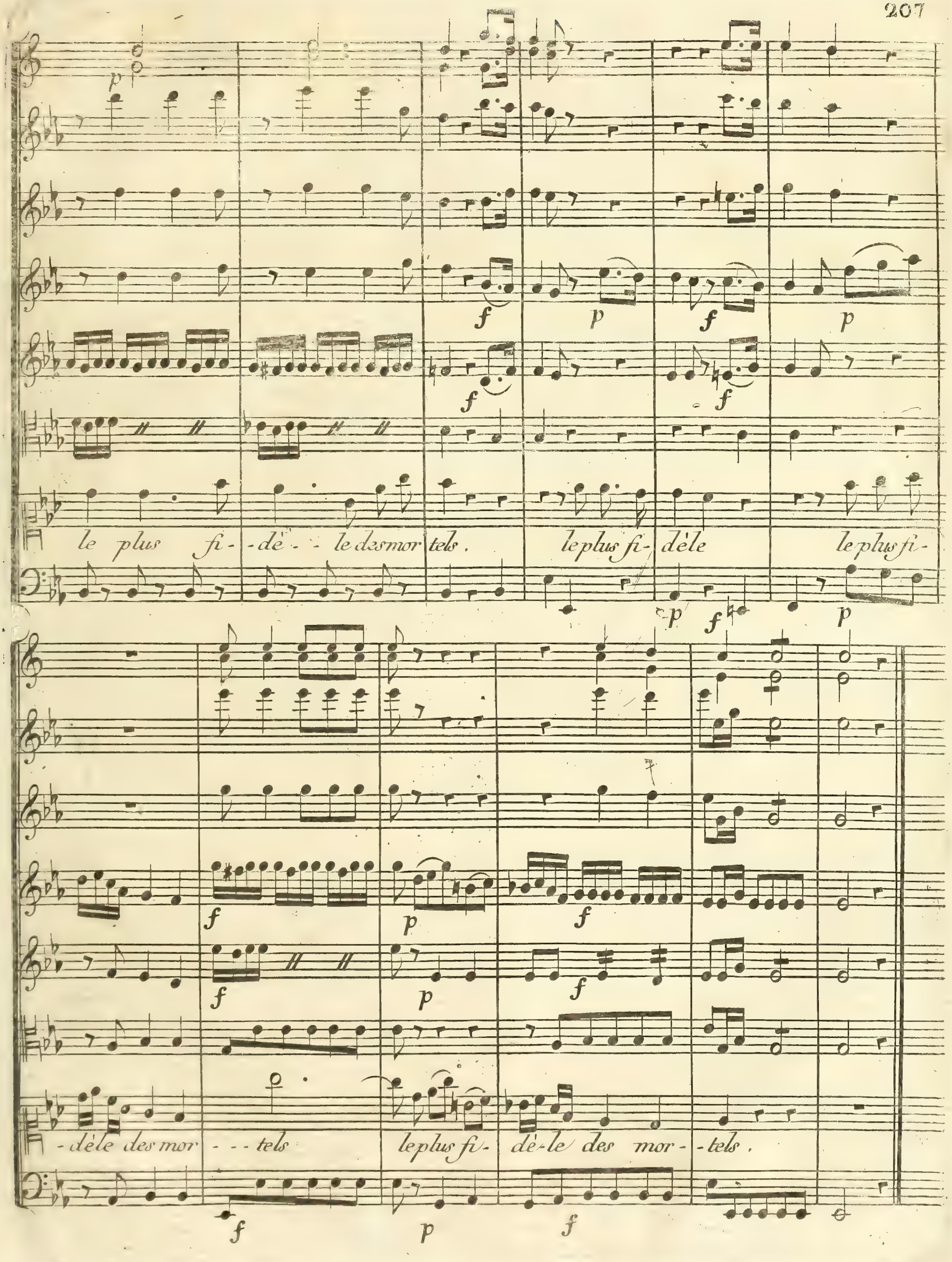

FP avec le chant
Pénélope. Ulysse.
-elore, vit U- lysse en danger et daigna l'accueillir. Cir- - cé! Par une douce ivresse, la perfide essa
avec le chant
And.^no Sostenuto
unis
-ia d'obscurcir sa rai- son; mais de la coupe enchanteresse U- lysse évita le poi- son.
And.^no Sostenuto
Sostenuto
Pénélope.
Tu sa- vois combien ma ten- dresse devait souhai- ter ton re- tour, mon cher U-

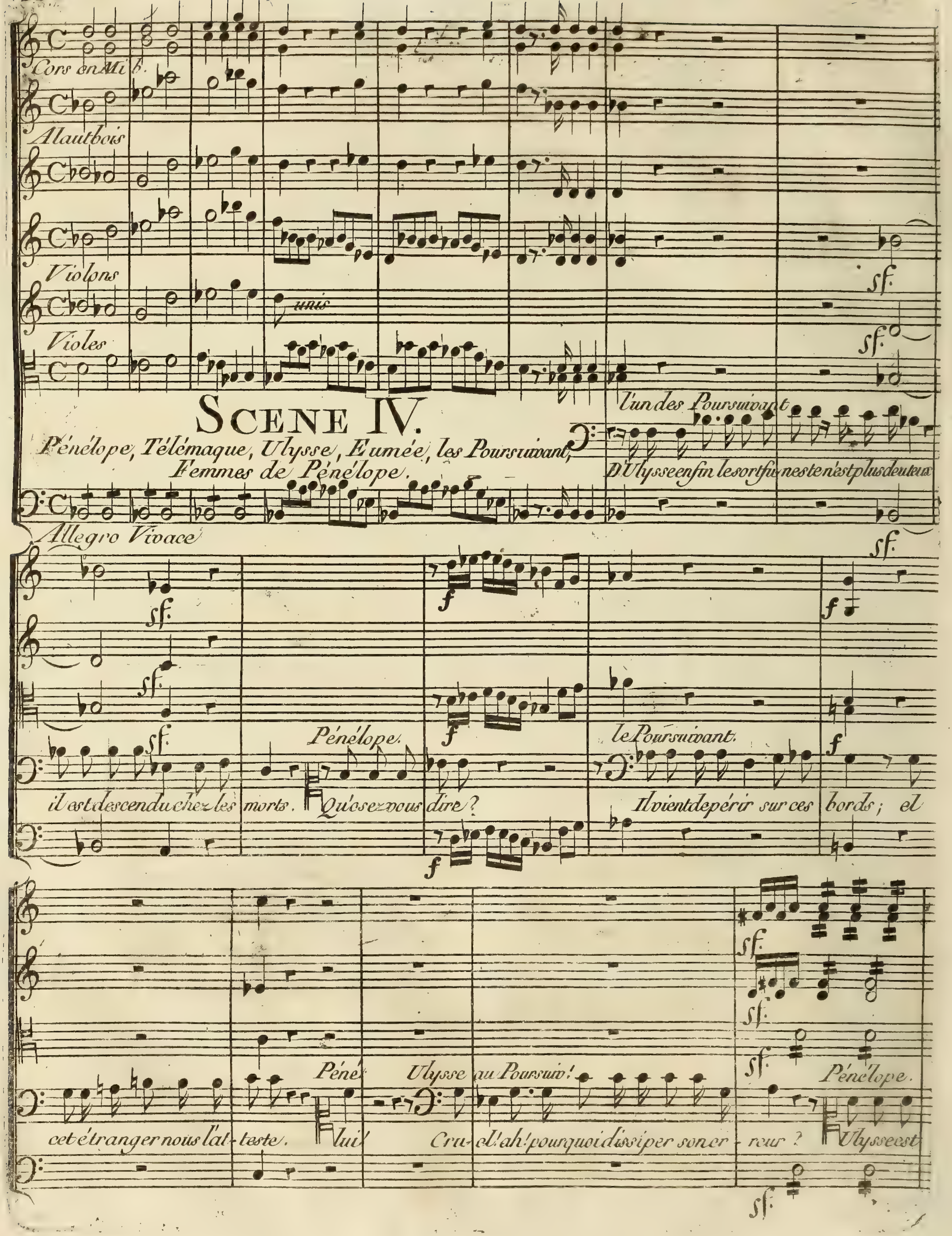

lysse mon cher U-lysse! et la sagesse te préser-va moins que l'amour. et la sagesse te préser va moins que l'a-
mour.
Ulysse.
Plus sincère et plus dange-reuse, Calypso dans son isle heu-reuse, invitoit votre é-poux à
Pénélope.
l'immortali-té ah comment résis-ter aux charmes d'une a-mante qui propose un tel prix à l'infidéli-té! un se-
Ulysse.
unis
And.no

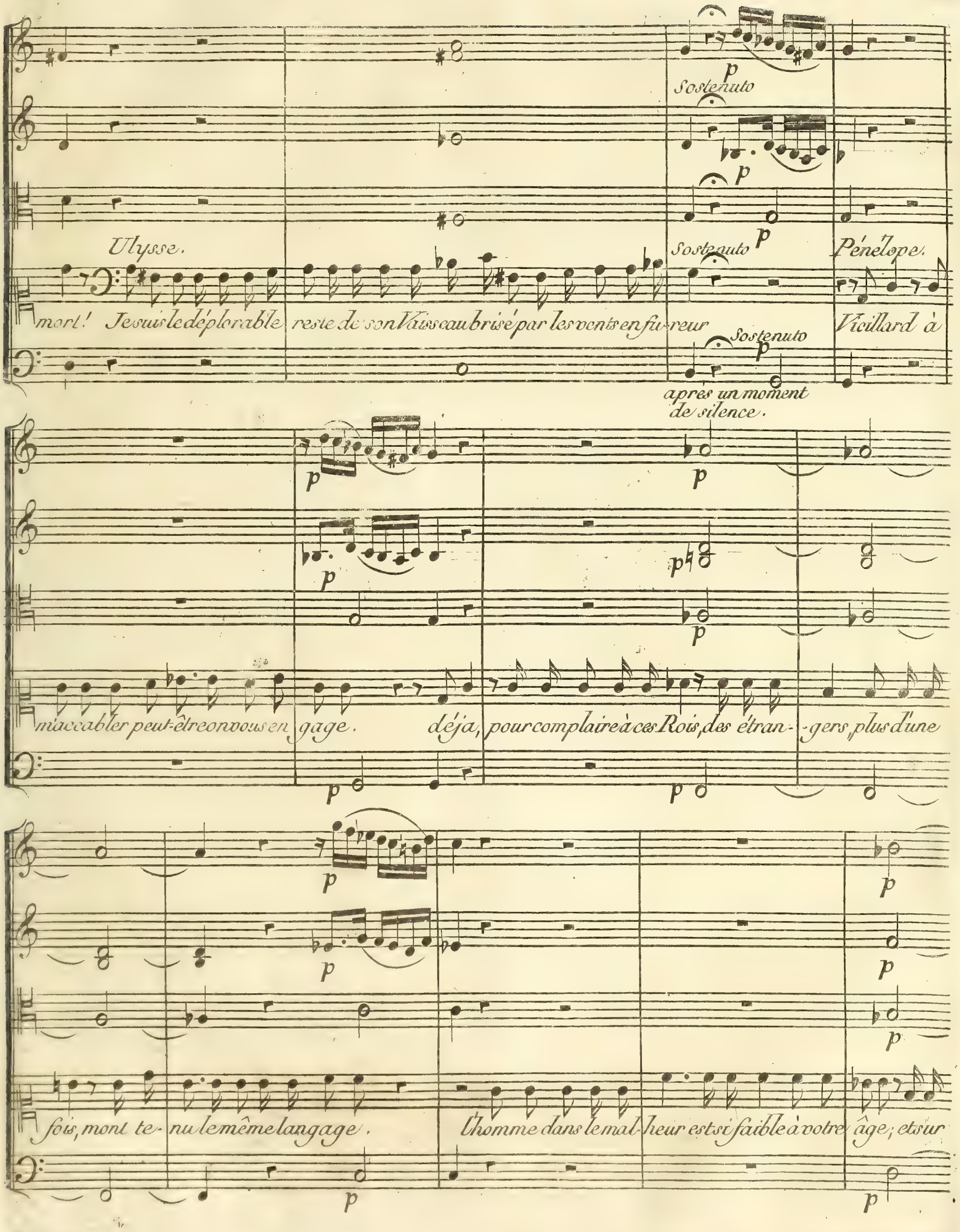

- jour enchan-teur, une Nymphe char-mante, le sort des Dieux, pour vous U-lysse a tout quit-té.
Andantino
Cors en Mi b.
Flûtes
Violons
Violes
Pénélope.
Je suis mon bonheur de le croire; le doute se-roit trop cru-el; le doute se - - roit trop cru-
Largo Espressioo

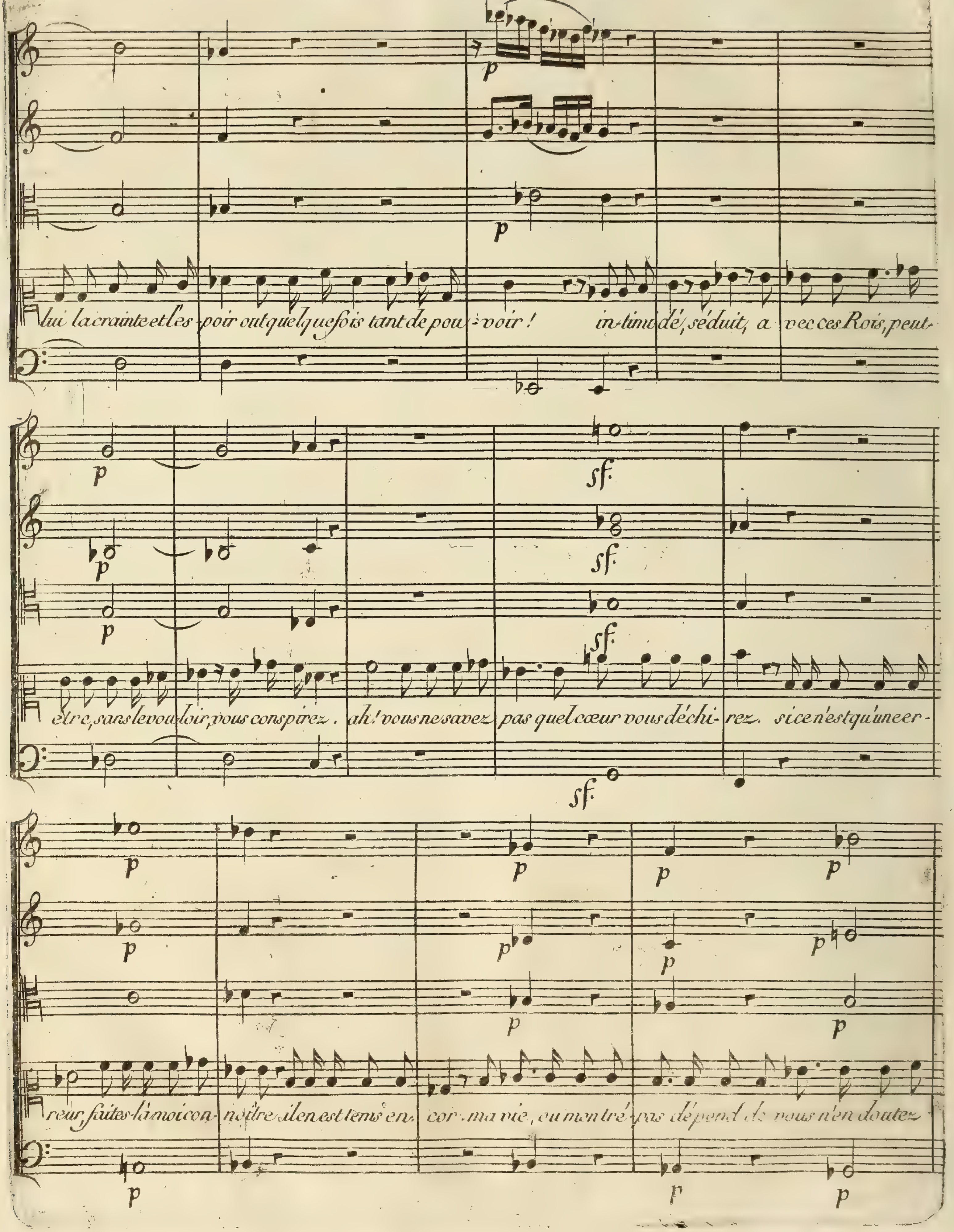

col b.
-el. non, non, d'un a-mour mutu-el il n'a point perdu la mé-moire. d'un a-mour mutu-el non,
non, il n'a point per-du la memoi - re. il n'a point perdu la mé-moi - - re

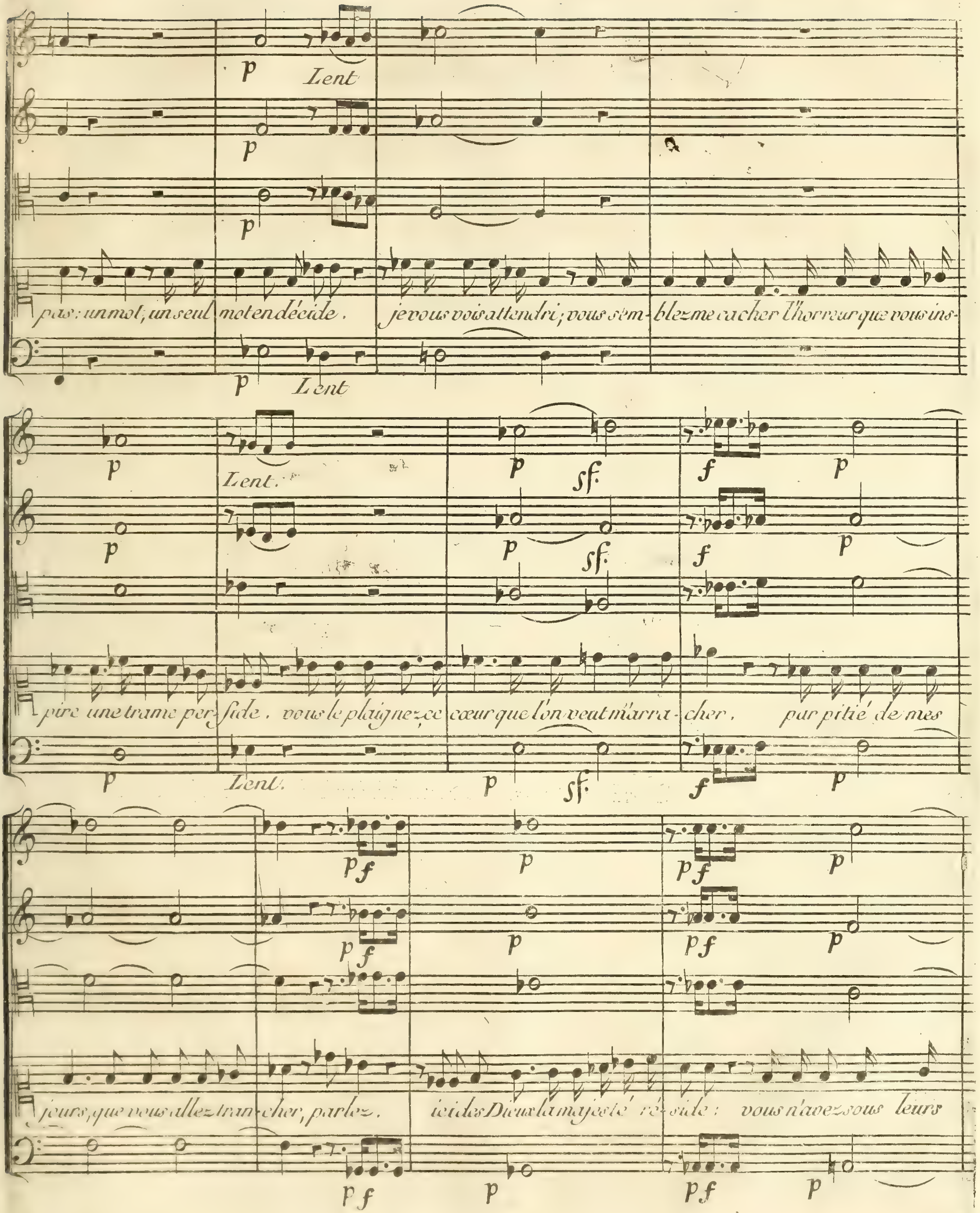

non, le plus sa-ge des mor-tels n'aura point trahi les au-tels, sa foi, mon a-
mour et sa gloire. sa foi, mon a-mour et sa gloire, je fais mon bon-heur de le croire

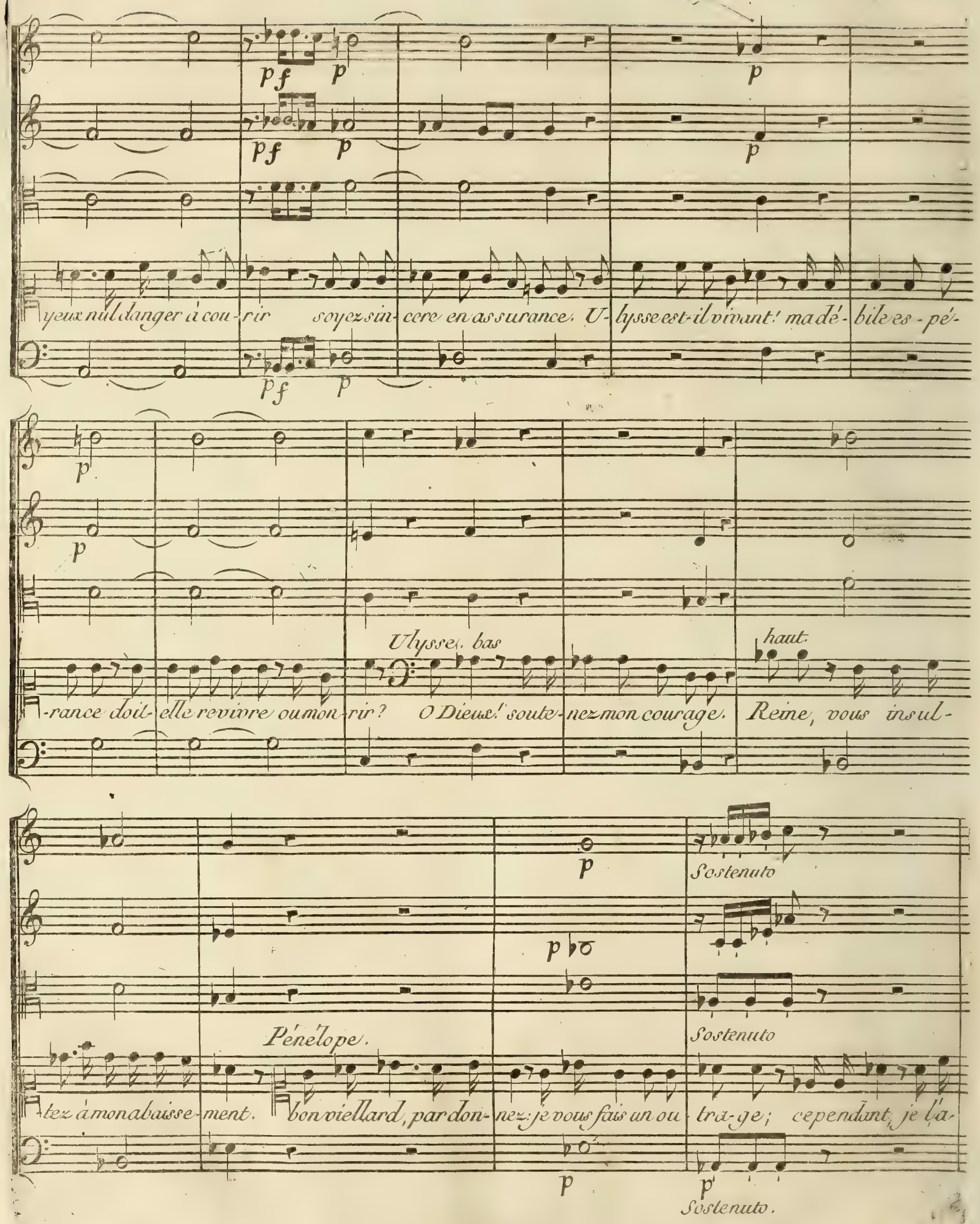

le plus fi - dè - - le des mor tels. le plus fi dèle le plus fi-
- dèle des mor - - - tels le plus fi - dè - le des mor - - tels.

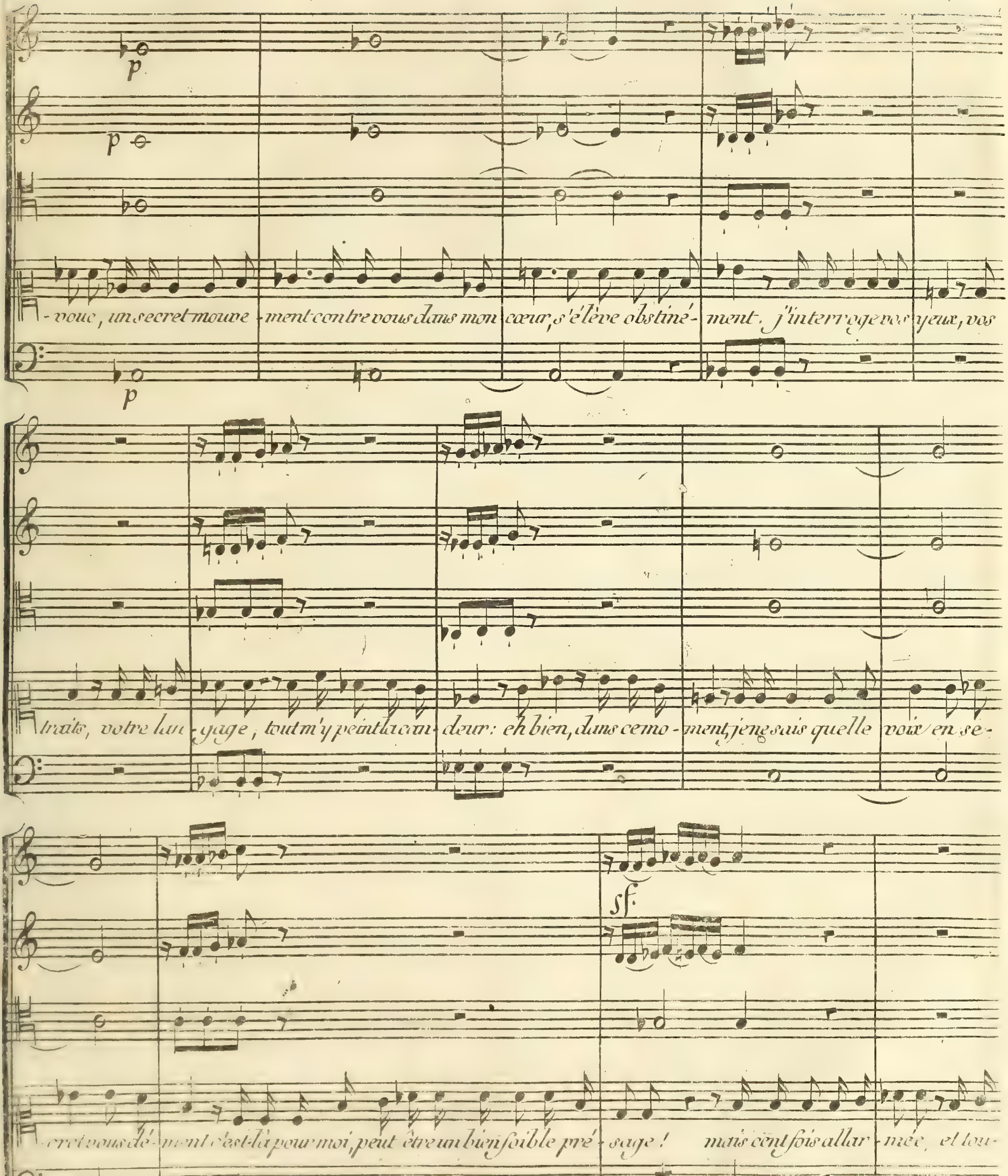

Cors en Mi b.
Hautbois
Violons
unis
Violes
SCENE IV.
Pénélope, Télémaque, Ulysse, Eumée, les Poursuivant,
Femmes de Pénélope.
l'un des Poursuivant
D'Ulysse enfin le sort funeste n'est plus douteux
sf.
Allegro Vivace
f
Pénélope.
le Poursuivant.
il est descendu chez les morts. Qu'osez vous dire?
Il vient de périr sur ces bords; et
cet étranger nous l'at-teste. lui!
Péné
Ulysse au Poursuiv!
Cru-el! ah! pourquoi dissiper son er-reur?
Pénélope.
Ulysse est

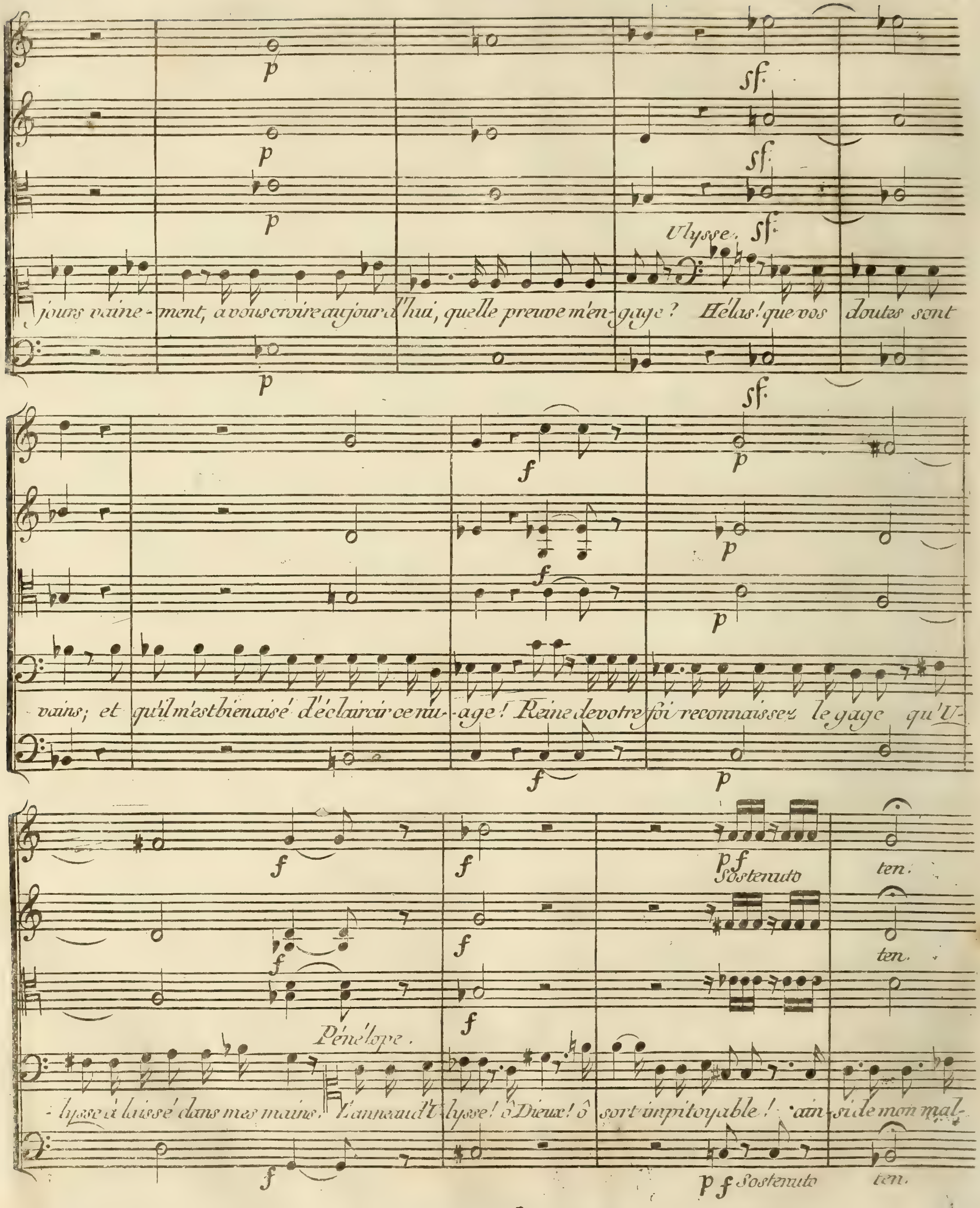

Sostenuto
Ulysse.
Sostenuto
Pénélope.
mort! Je suis le déplorable reste de son Vaisseau brisé par les vents en fu-reur
Sostenuto
Vieillard à
après un moment de silence.
m'accabler peut-être on vous en gage. déja, pour complaire à ces Rois, des étran- -gers, plus d'une
fois, mont te- nu le même langage. l'homme dans le mal-heur est si faible à votre âge; et sur

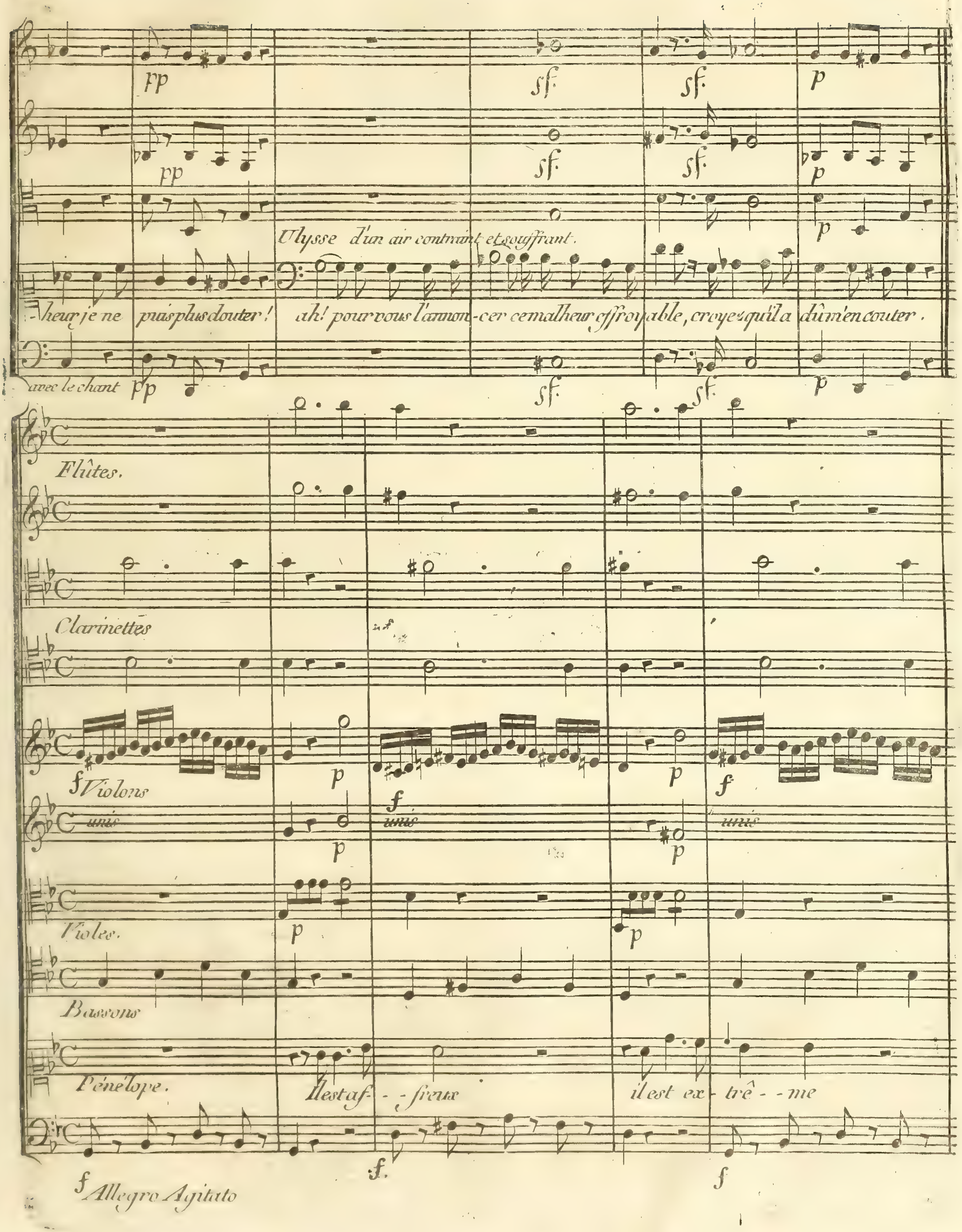

lui la crainte et l'es-poir ont quelquefois tant de pou-voir ! in-timi-dé, séduit, a-vec ces Rois, peut-
être, sans le vou-loir, vous conspirez. ah! vous ne savez pas quel cœur vous déchi-rez. si ce n'est qu'une er-
reur, faites-la moi con-noître s'il en est tems en-cor: ma vie, ou mon trépas dépend de vous n'en doutez
p
sf.

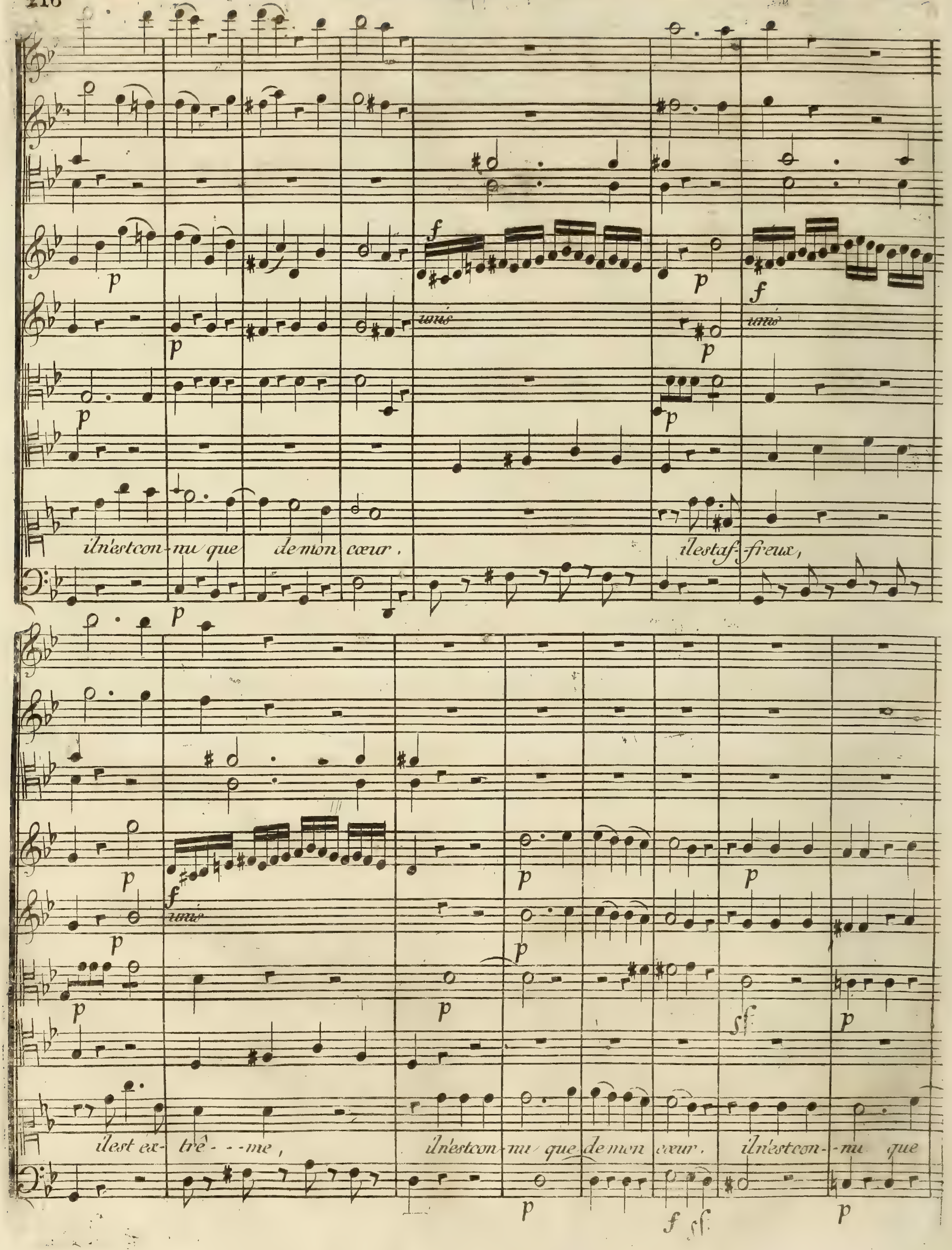

Lent
Lent
pas: un mot, un seul mot en décide. je vous vois attendri; vous sem-blez me cacher l'horreur que vous ins-
Lent.
pire une trame per-fide. vous le plaignez, ce cœur que l'on veut m'arra-cher. par pitié de mes
Lent.
jours, que vous allez tran-cher, parlez. ici des Dieux la majesté ré-side: vous n'avez sous leurs

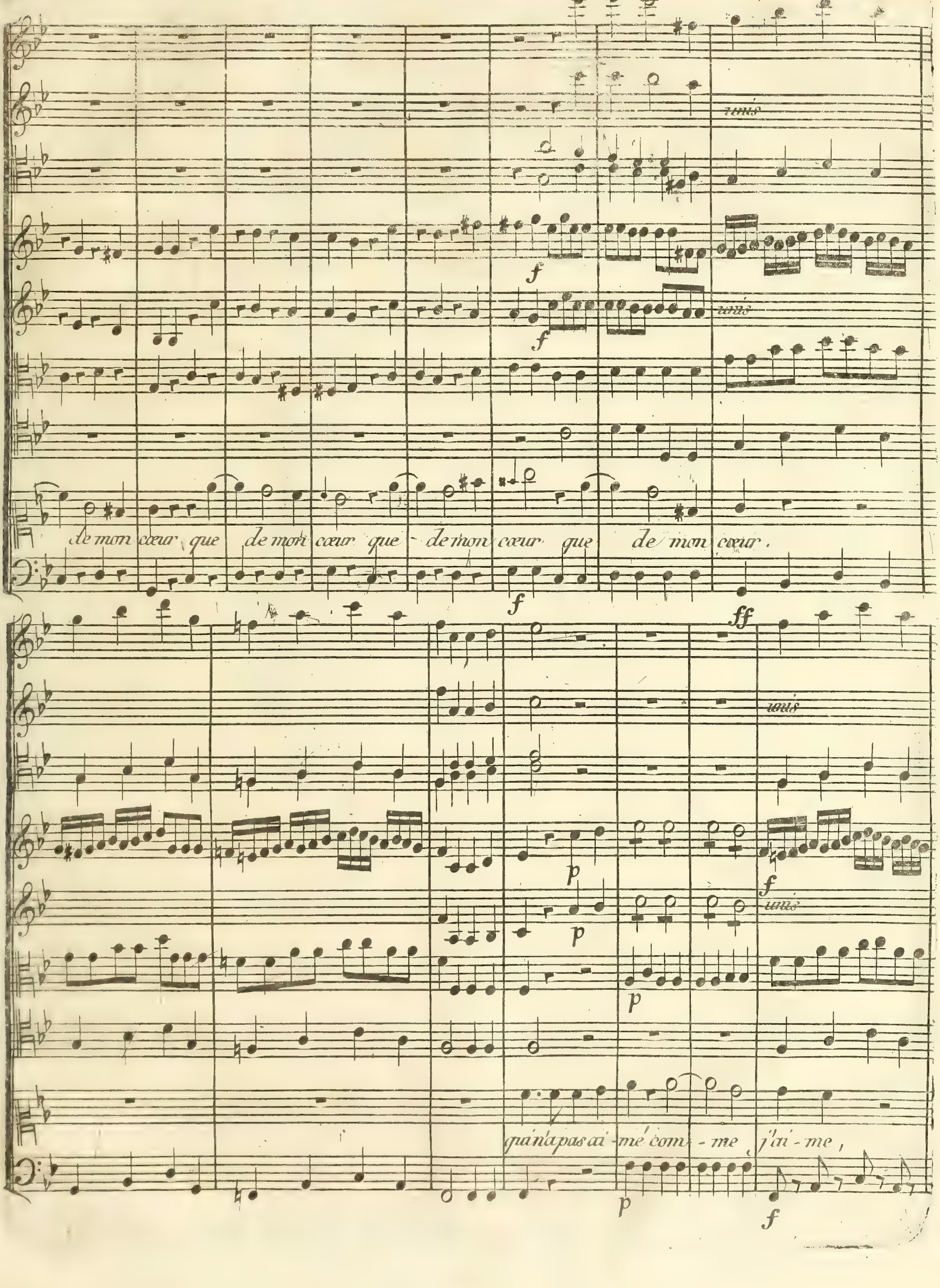

pf
p
yeux nul danger à cou-rir soyez sin-cere en assurance. U-lysse est-il vivant! ma dé-bile es-pé-
Ulysse, bas
haut.
-rance doit-elle revivre ou mou-rir? O Dieux! soute-nez mon courage. Reine, vous insul-
Pénélope.
Sostenuto
-tez à mon abaisse-ment. bon viellard, par don-nez: je vous fais un ou tra-ge; cependant, je l'a-

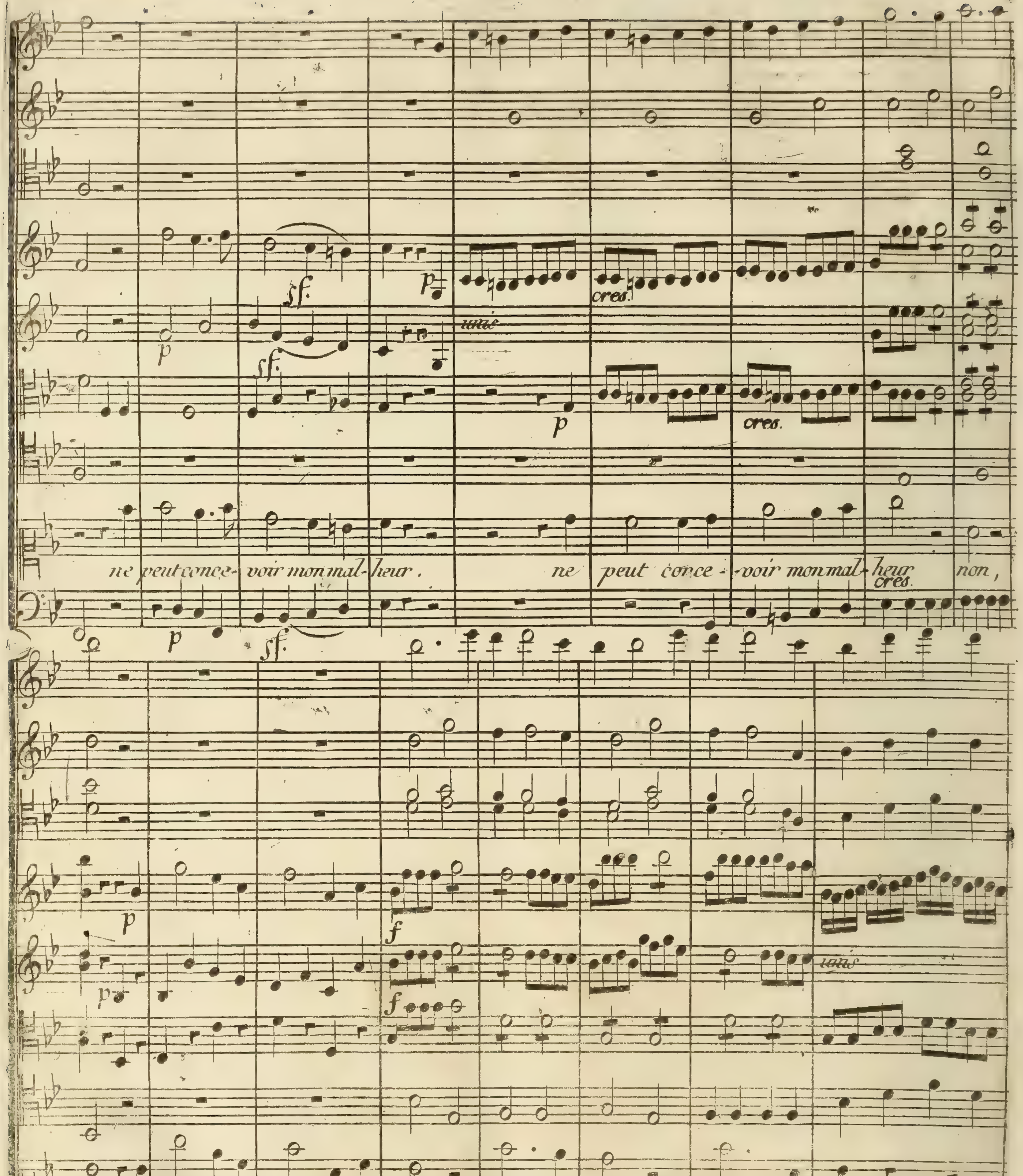

p
-voue, un secret mouve - ment contre vous dans mon cœur, s'élève obstiné - ment. j'interroge vos yeux, vos
traits, votre lan - gage, tout m'y peint la can - deur: eh bien, dans ce mo - ment, je ne sais quelle voix en se-
-cret vous dé - ment c'est-là pour moi, peut être un bien foible pré - sage! mais cent fois allar - mée, et tou-
sf

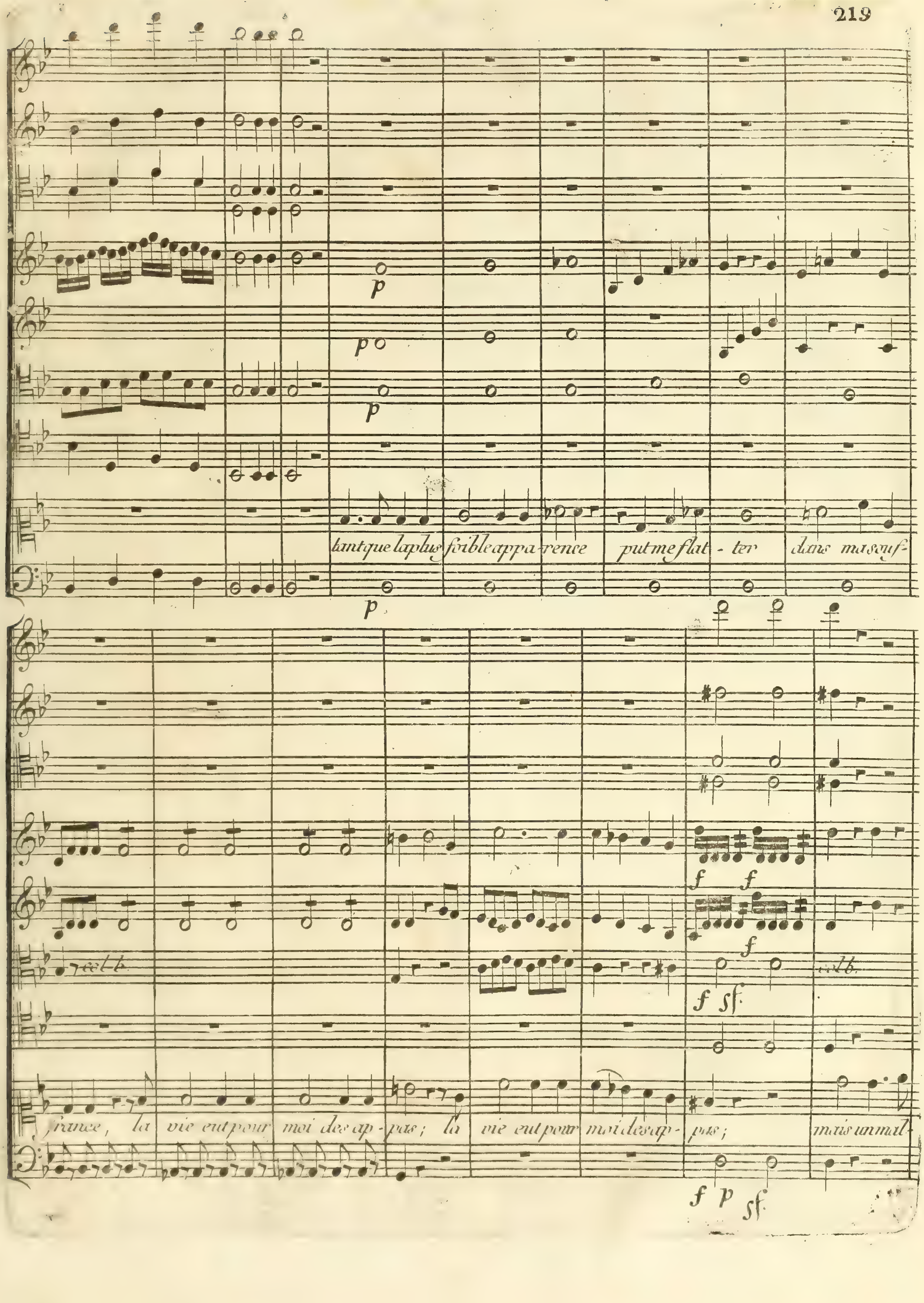

jours vaine - ment, a vous croire aujourd'hui, quelle preuve m'en- gage? Hélas! que vos doutes sont
Ulysse.
vains; et qu'il m'est bien aisé d'éclaircir ce nu- age! Reine de votre foi reconnaissez le gage qu'U-
Pénélope.
- lysse a laissé dans mes mains. L'anneau d'Ulysse! ô Dieux! ô sort impitoyable! ain- si de mon mal-
Sostenuto
ten.

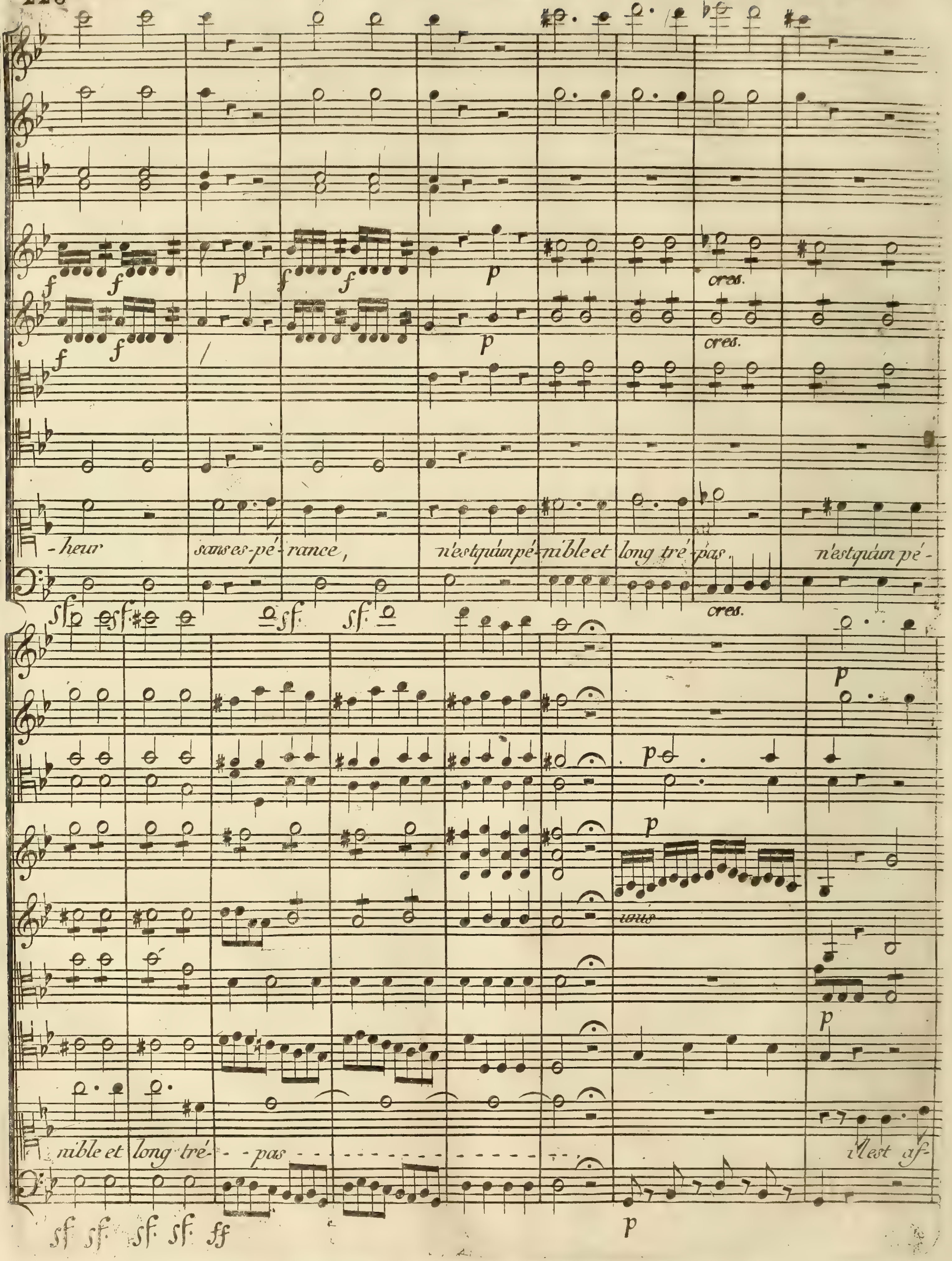

Ulysse d'un air contraint et souffrant.
heur je ne puis plus douter! ah! pour vous l'annon-cer ce malheur effroyable, croyez qu'il a dû m'en couter.
avec le chant
Flûtes.
Clarinettes
Violons
unis
Violes.
Bassons
Pénélope.
Il est af- -freux il est ex- trê- -me
Allegro Agitato

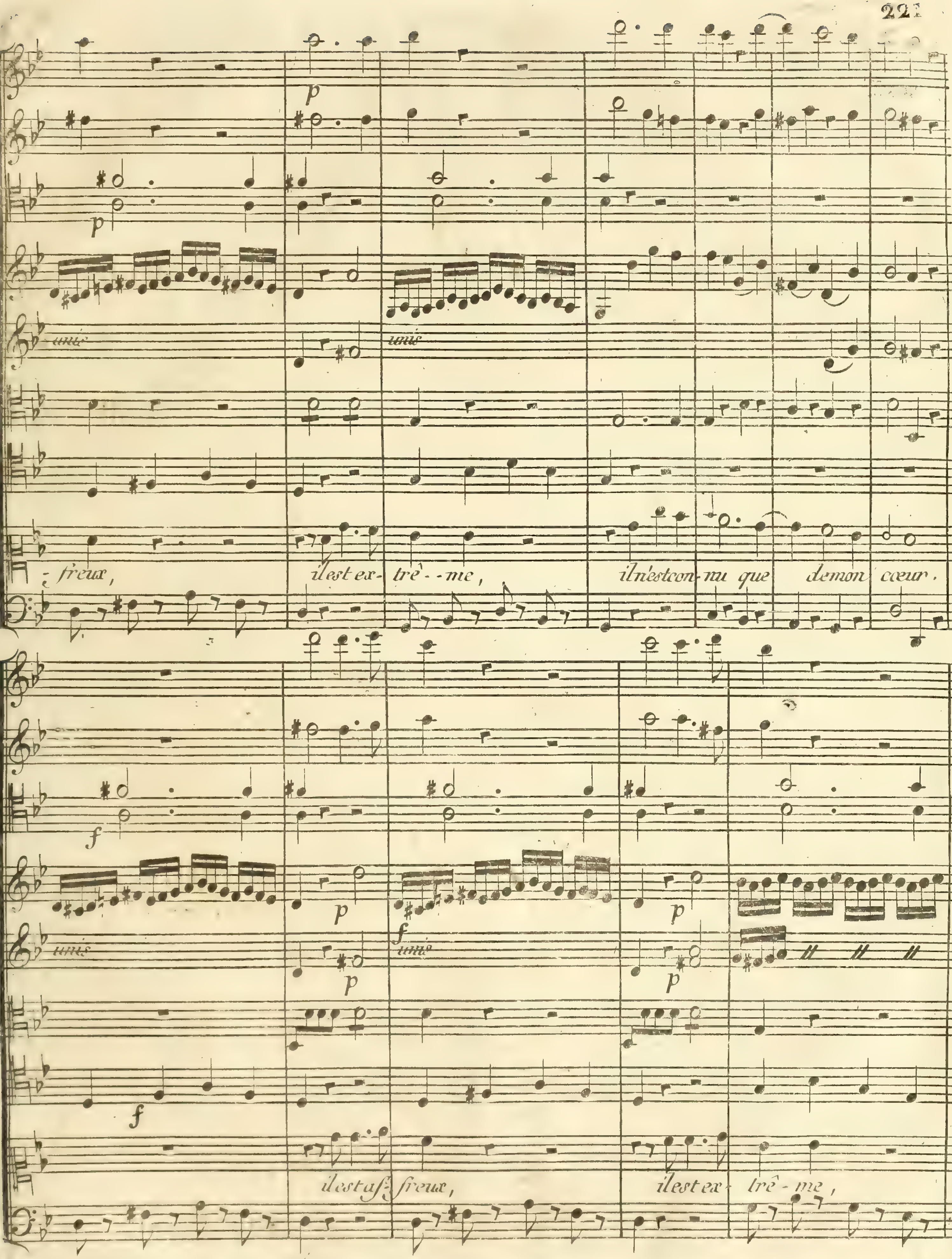

il n'est con-nu que de mon cœur.
il est af-freux,
unis
il est ex- trê - - -me,
il n'est con-nu que de mon cœur.
il n'est con--nu que

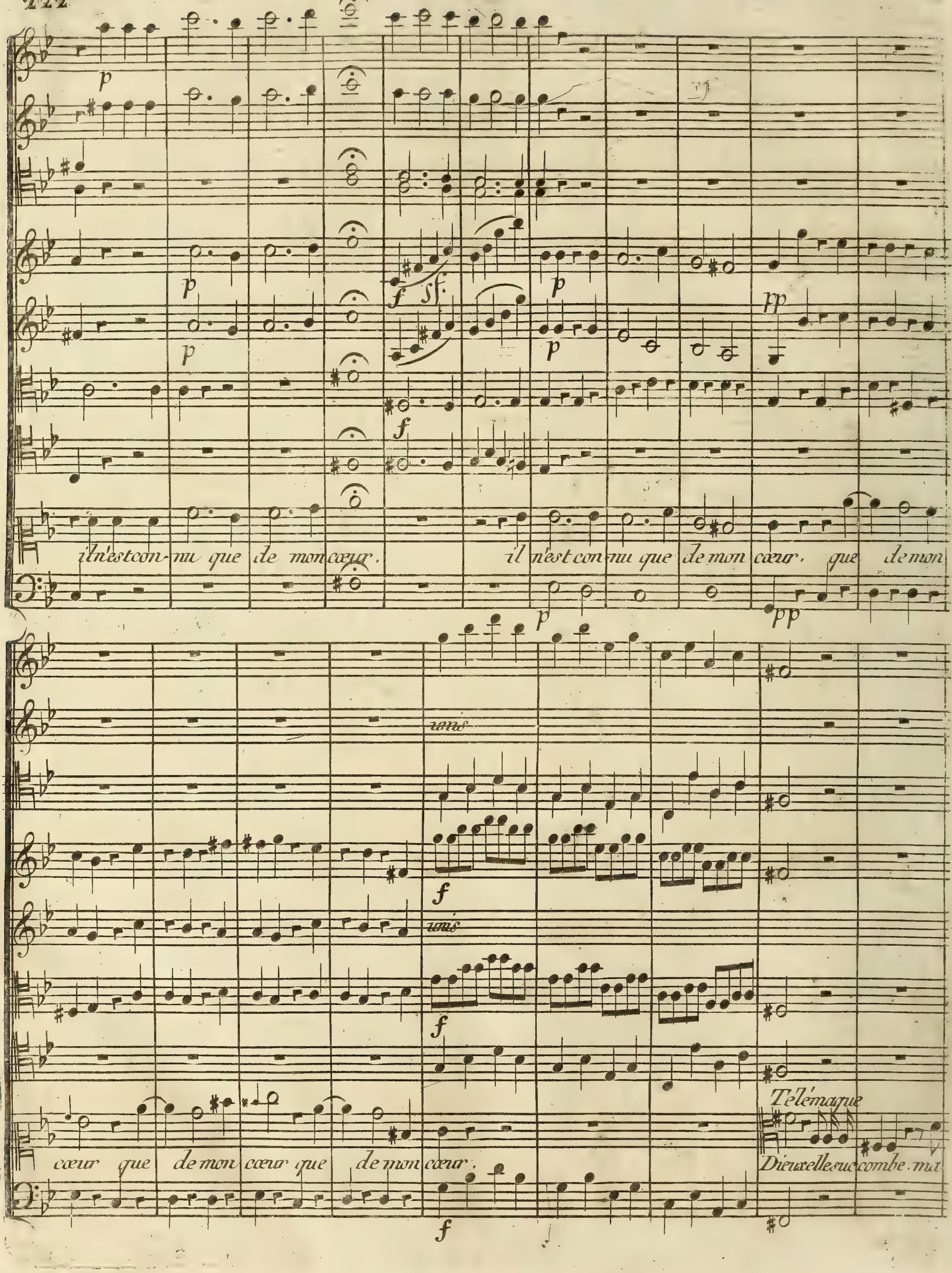

unis
unis
de mon cœur que de mon cœur que de mon cœur que de mon cœur.
unis
unis
qui n'a pas ai-mé com-me j'ai-me,

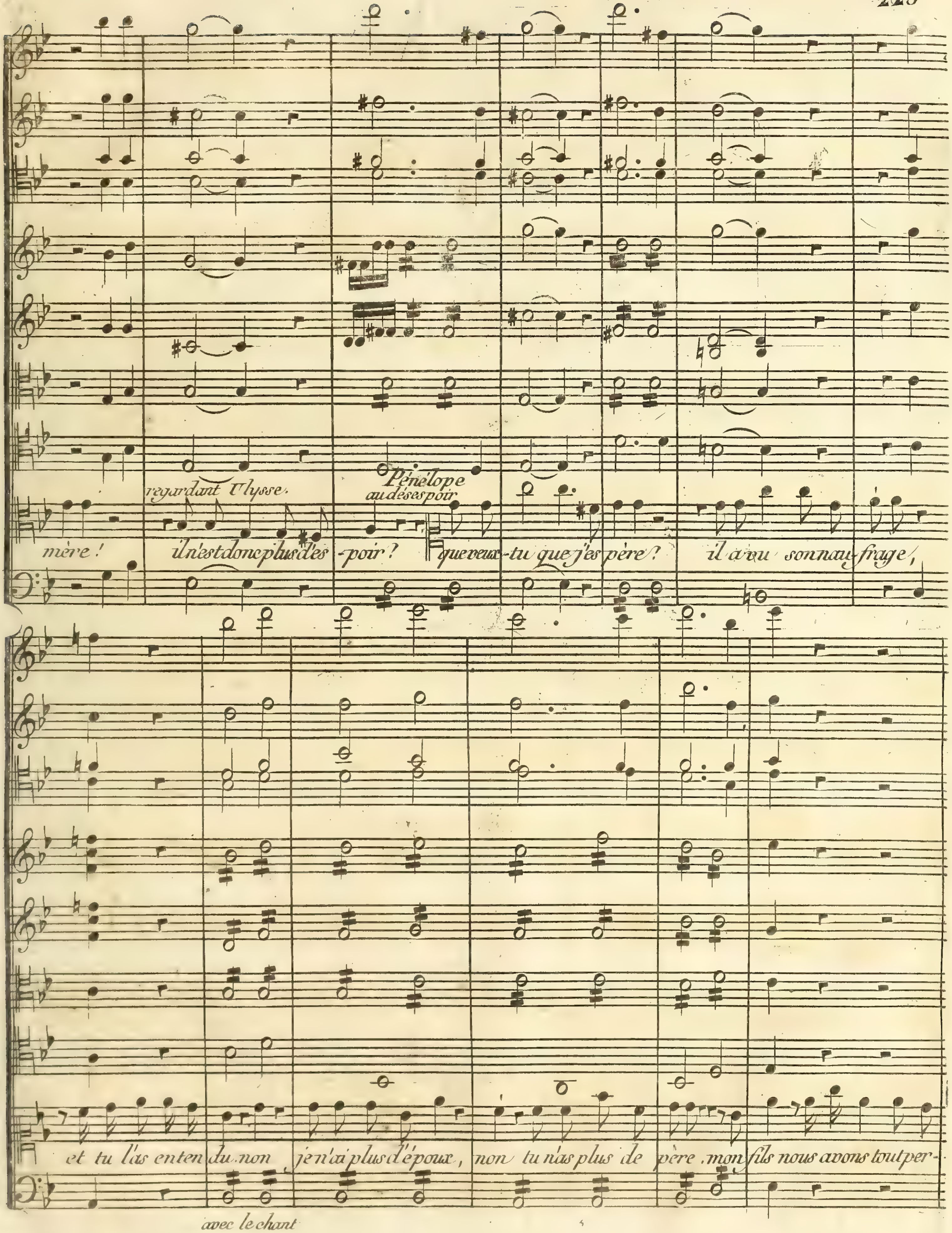

ne peut conce- voir mon mal- heur. ne peut conce- voir mon mal- heur non,
non, ne peut conçe- voir mon mal- heur. mon mal- heur. mon mal- heur.

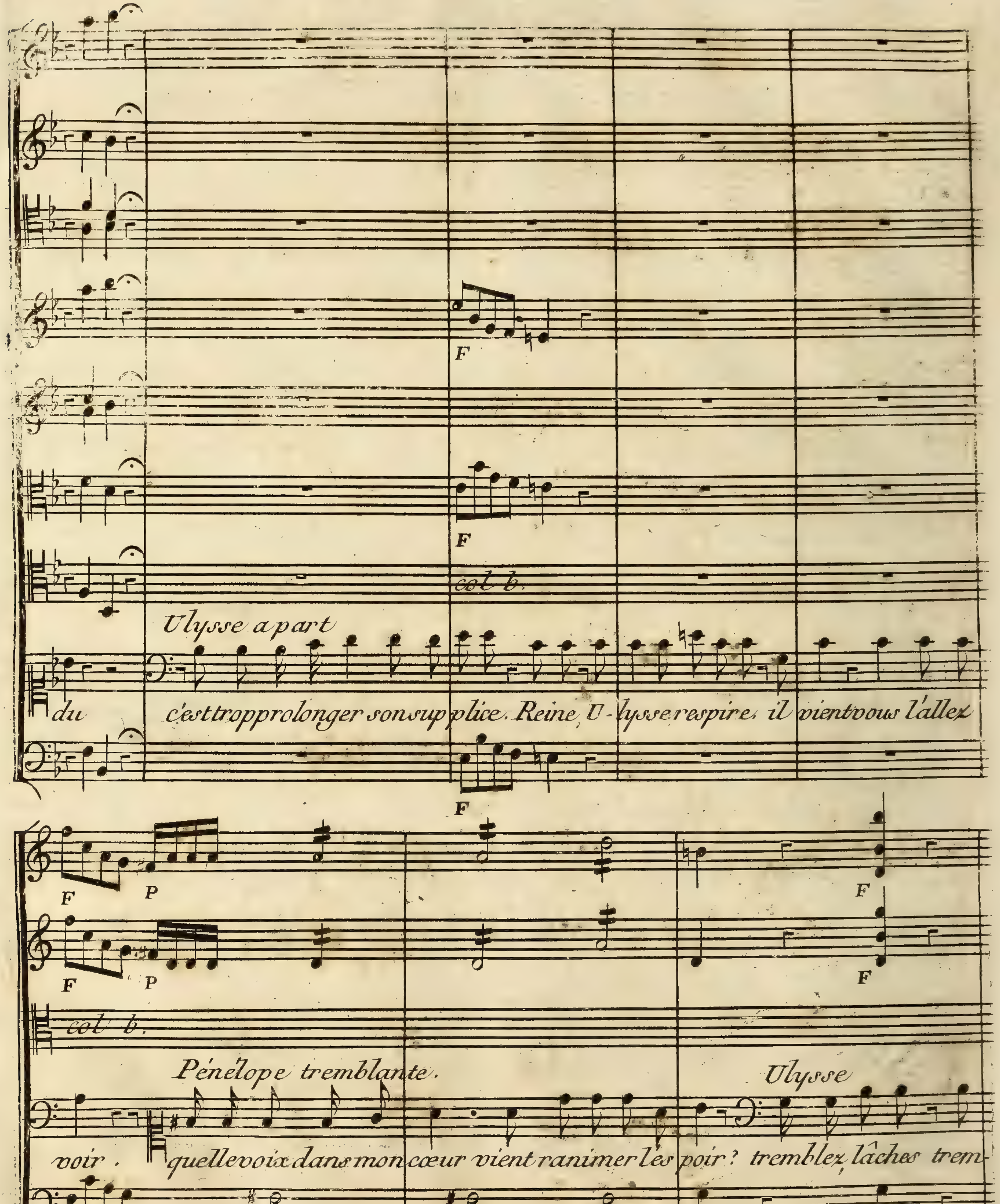

tant que la plus foible appa-rence put me flat - ter dans ma souf-
france, la vie eut pour moi des ap-pas; la vie eut pour moi des ap-pas; mais un mal-

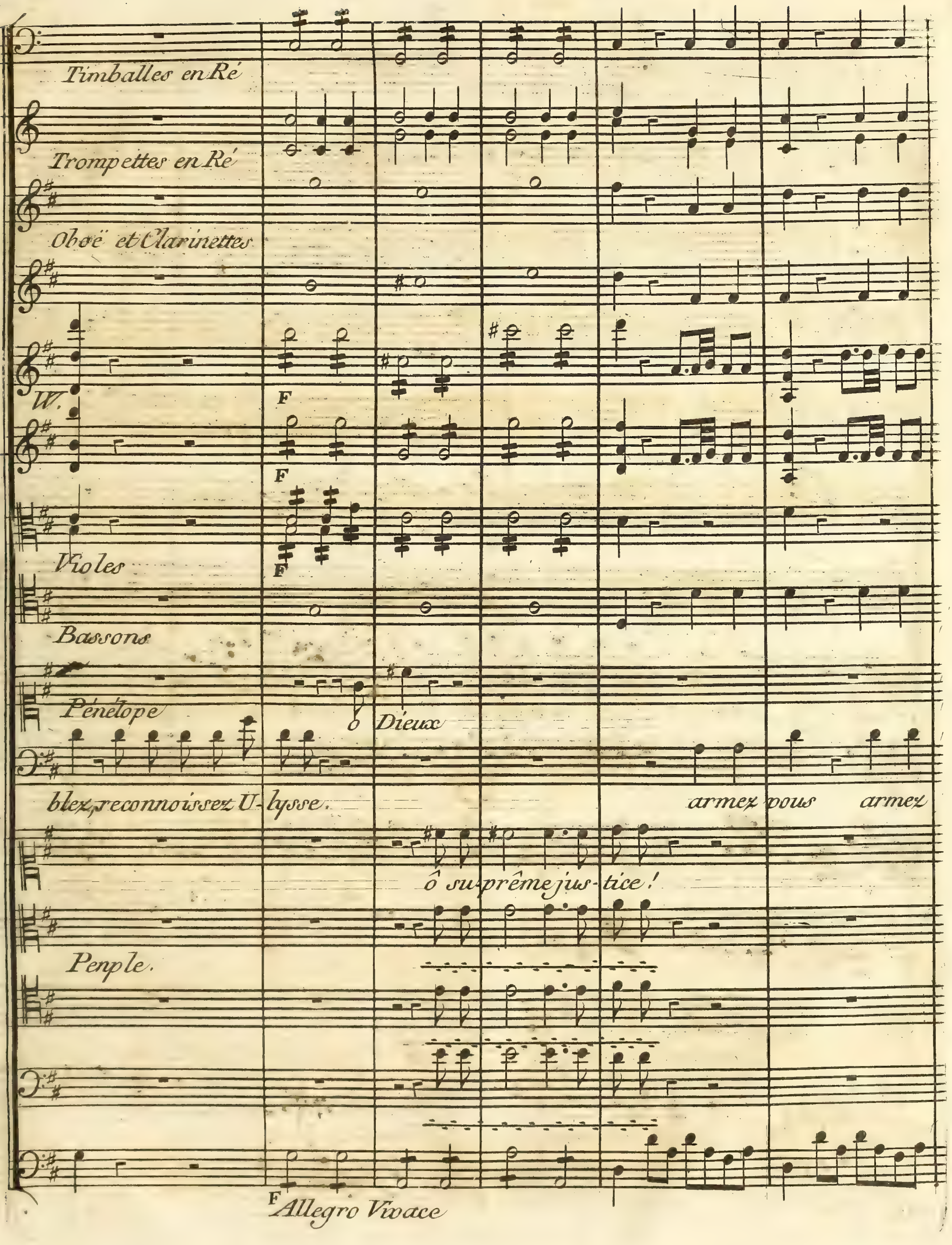

- heur sans es-pé- rance, n'est qu'un pé-nible et long tré-pas. n'est qu'un pé-
nible et long tré- - pas
il est af-
cres.

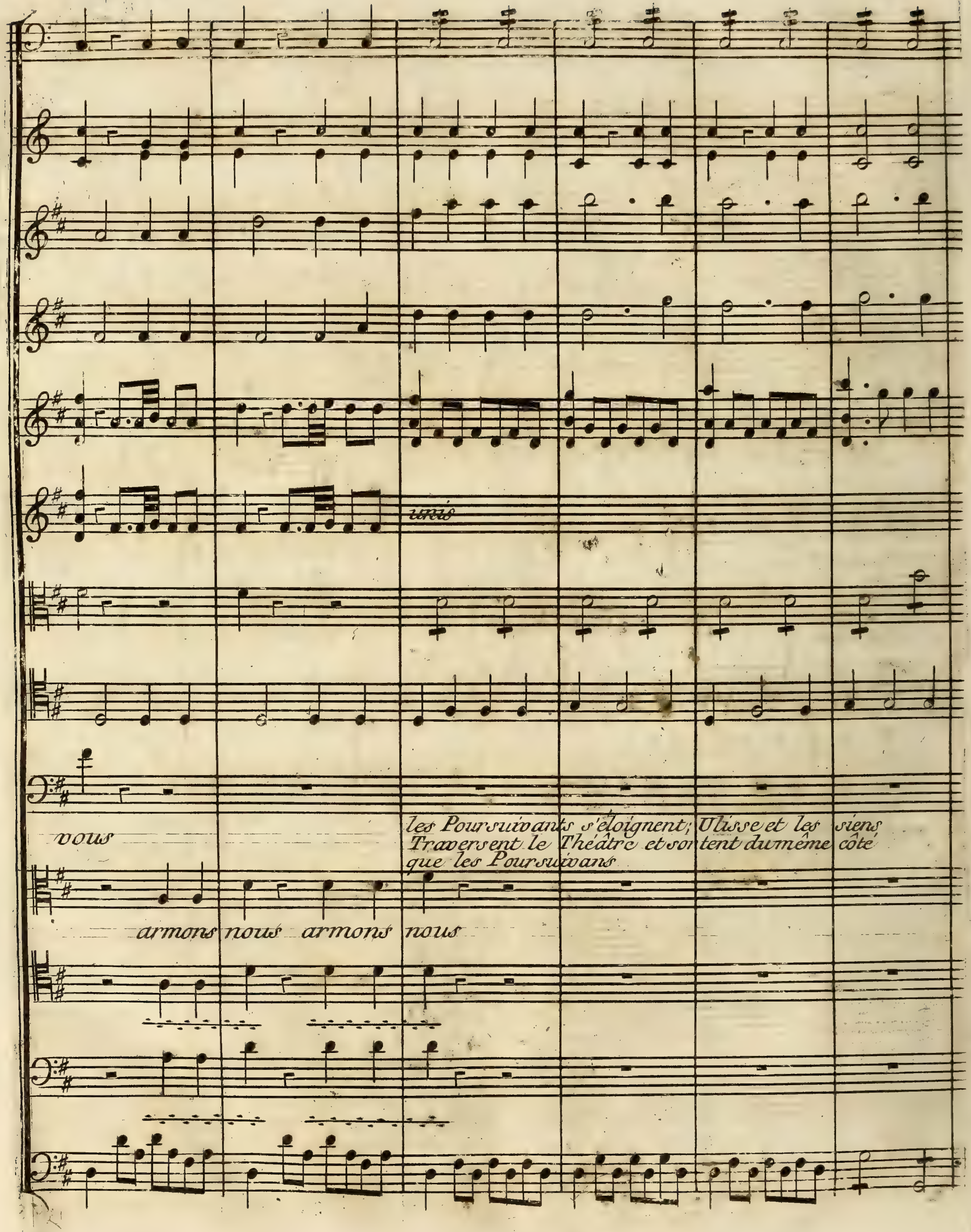

p
p
unis
unis
-freux,
il est ex- trê- - me,
il n'est con- nu que de mon cœur.
f
p
f
unis
p
unis
p
f
il est af- freux,
il est ex- trê - me,

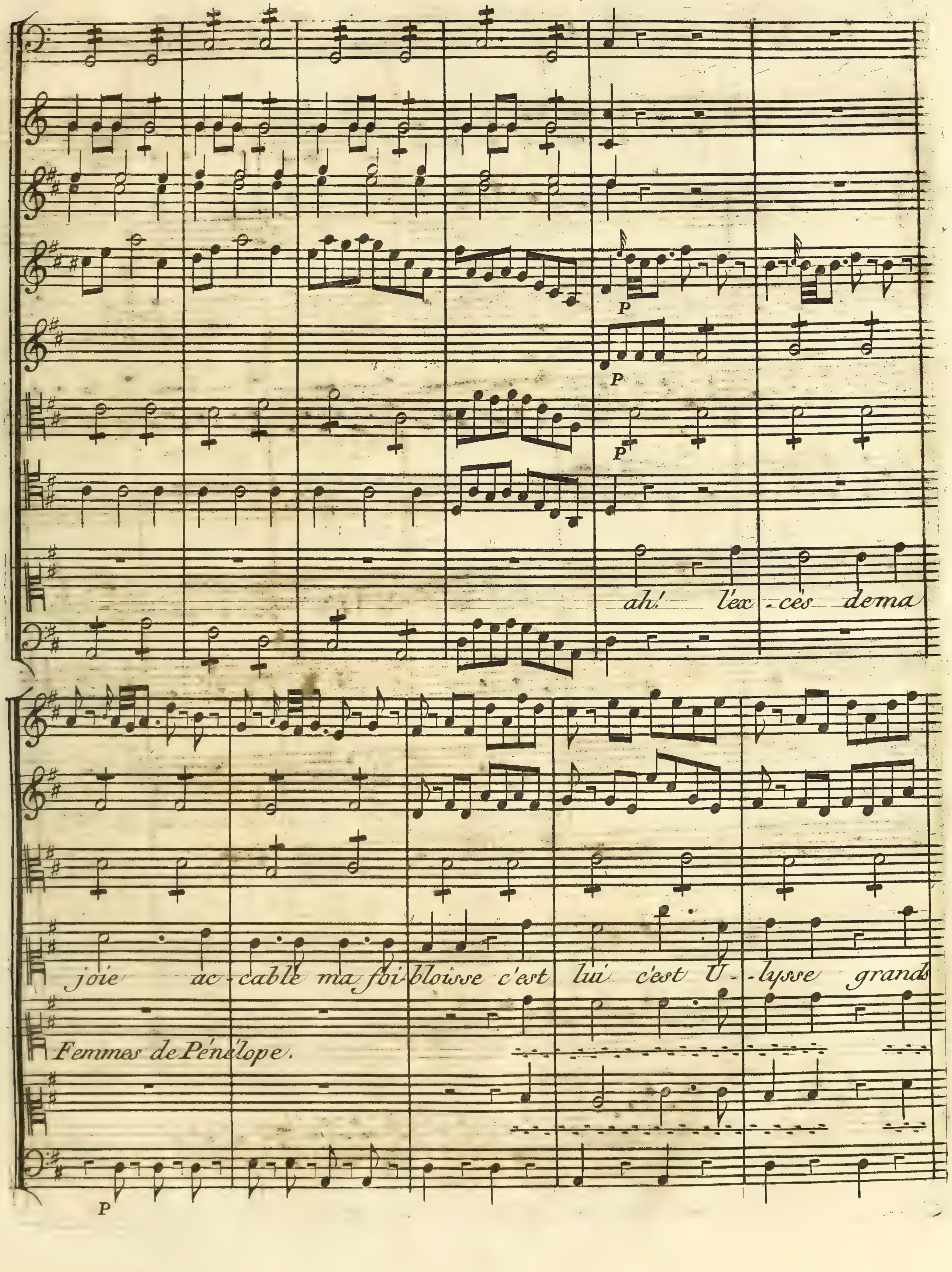

il n'est con-nu que de mon cœur. il n'est con-nu que de mon cœur. que de mon
cœur que de mon cœur que de mon cœur.
Télémaque
Dieux elle succombe. ma
unis
unis

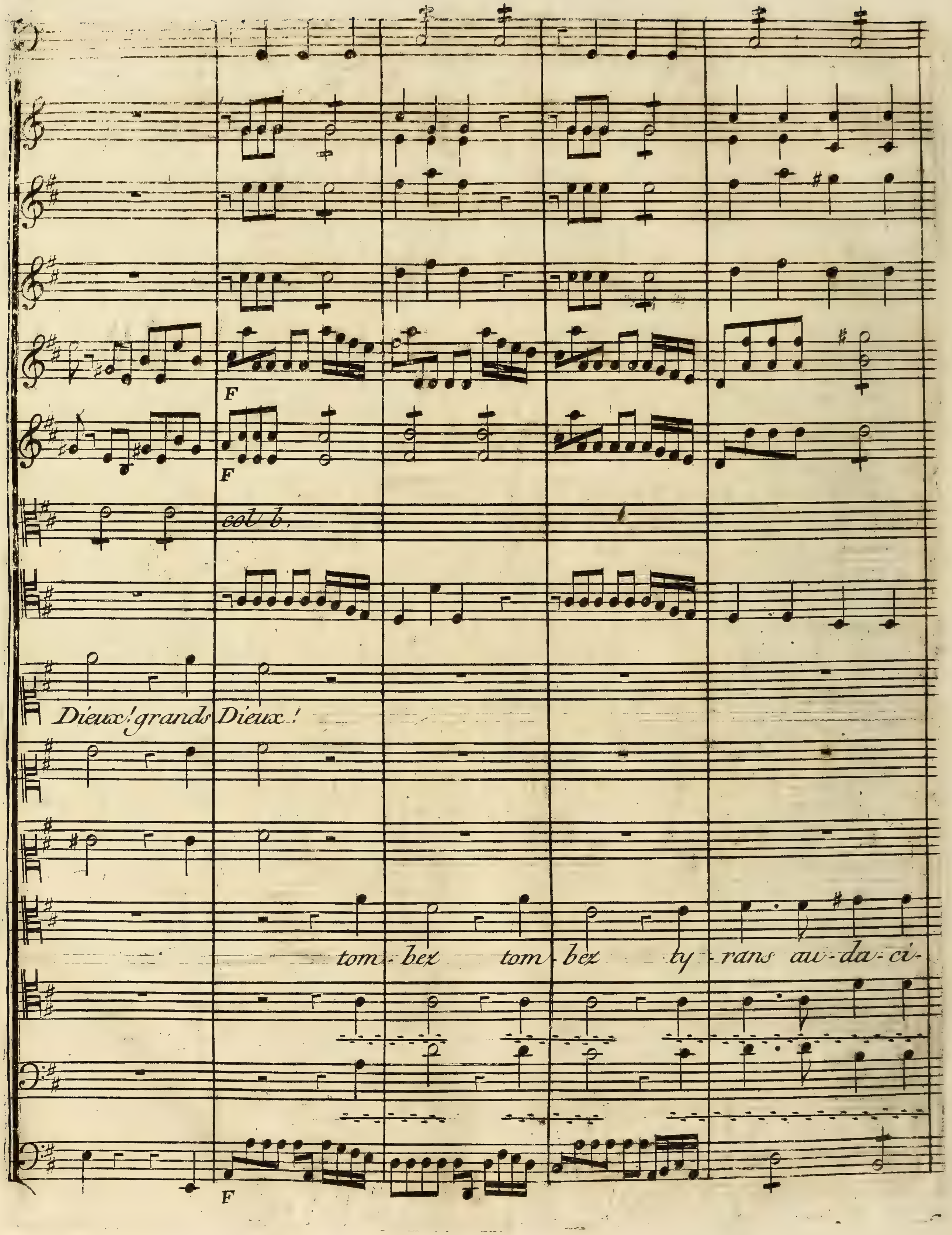

regardant Ulysse.
Pénélope au désespoir
mère! il n'est donc plus d'es-poir? que veux-tu que j'es père? il a vu son nau-frage,
et tu l'as enten du non je n'ai plus d'époux, non tu n'as plus de père, mon fils nous avons tout per-
avec le chant

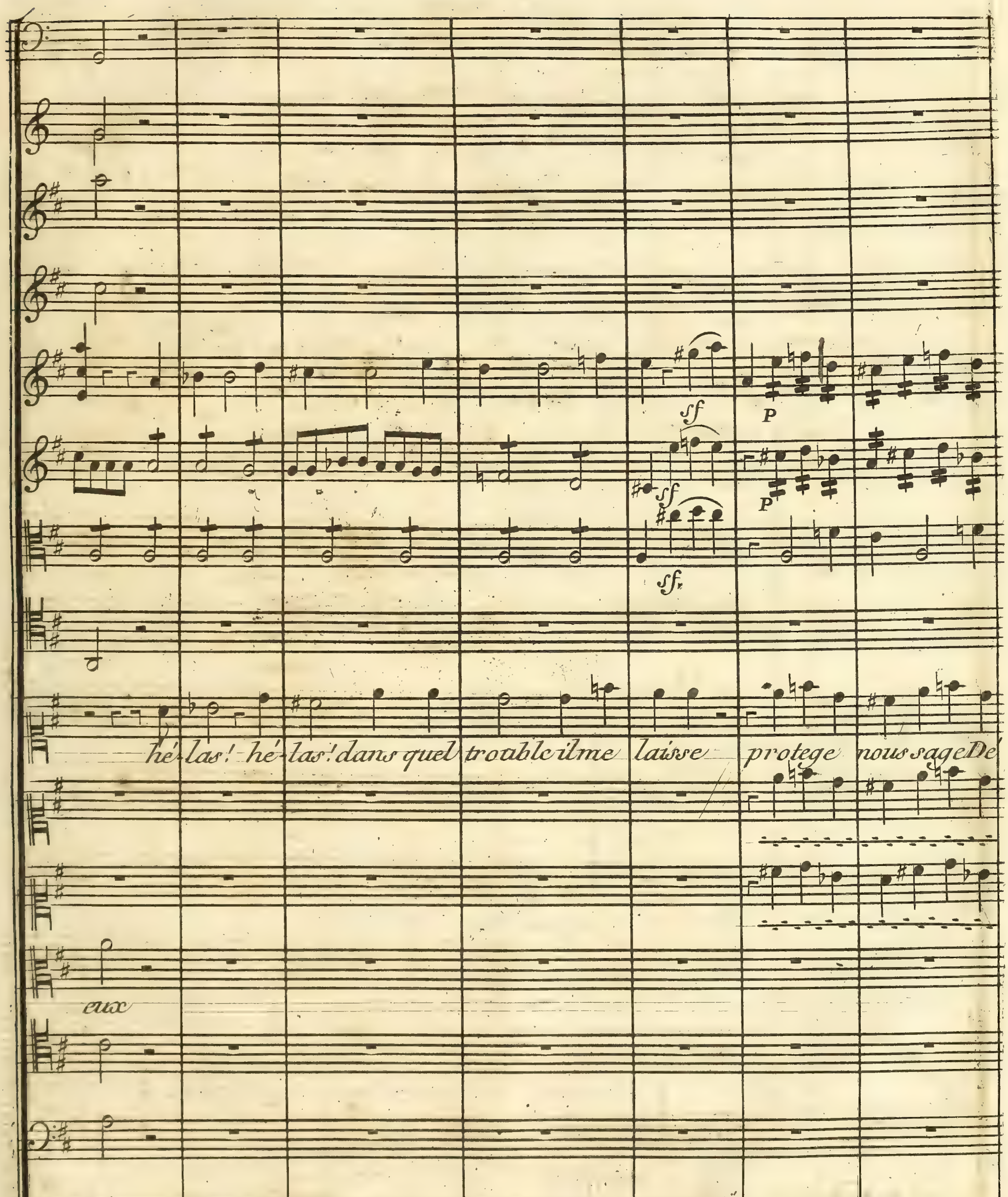

F
F
col b.
Ulysse apart
du
c'est trop prolonger son supplice. Reine, Ulysse respire, il vient vous l'allez
F
F P
F P
F
F
col b.
Pénélope tremblante.
Ulysse
voir.
quelle voix dans mon cœur vient ranimer l'espoir? tremblez, lâches trem-
F
P
F

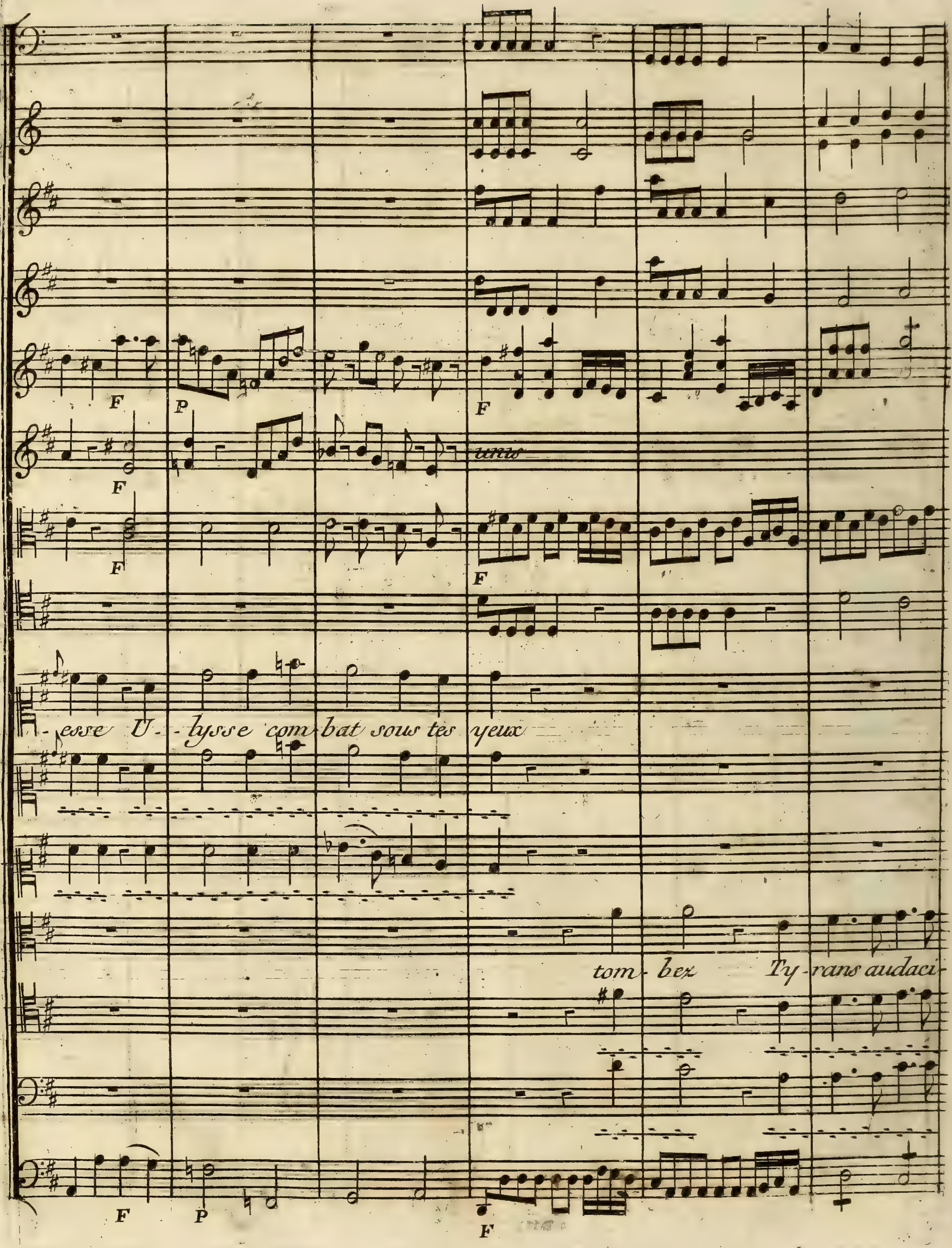

Timballes en Ré
Trompettes en Ré
Oboë et Clarinettes
W.
F
F
F
Violes
F
Bassons
Pénélope
ô Dieux
blez, reconnoissez U-lysse.
armez vous armez
ô su-prême jus-tice!
Peuple.
F Allegro Vivace


unis
vous
les Poursuivants s'éloignent; Ulisse et les siens
Traversent le Théâtre et sortent du même côté
que les Poursuivans
armons nous armons nous

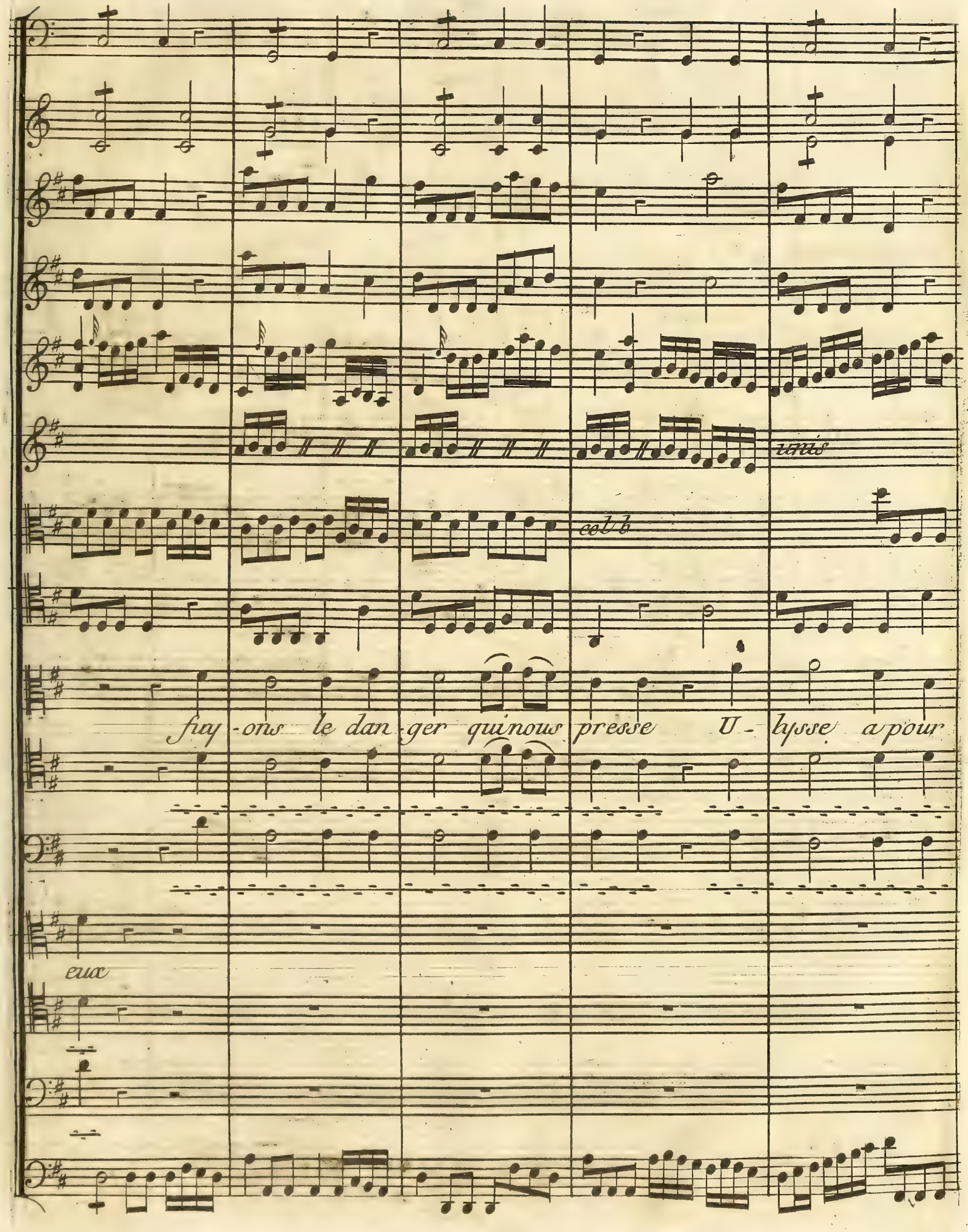

ah! l'ex-cès de ma
joie ac-cable ma foi-blesse c'est lui c'est U-lysse grands
Femmes de Pénélope.

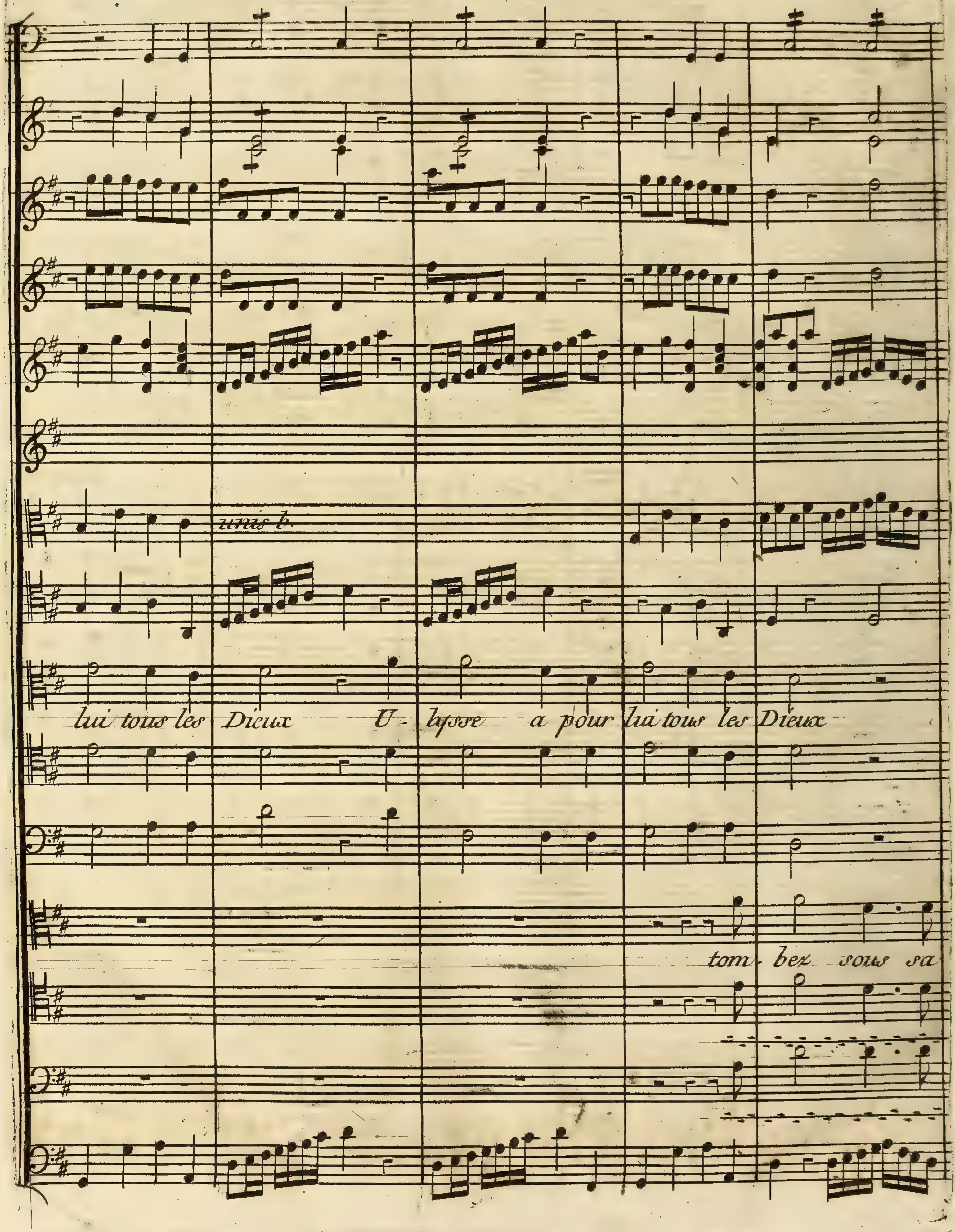

F
F
col b.
Dieux! grands Dieux!
tom - bez tom - bez ty - rans au - da - ci -
F

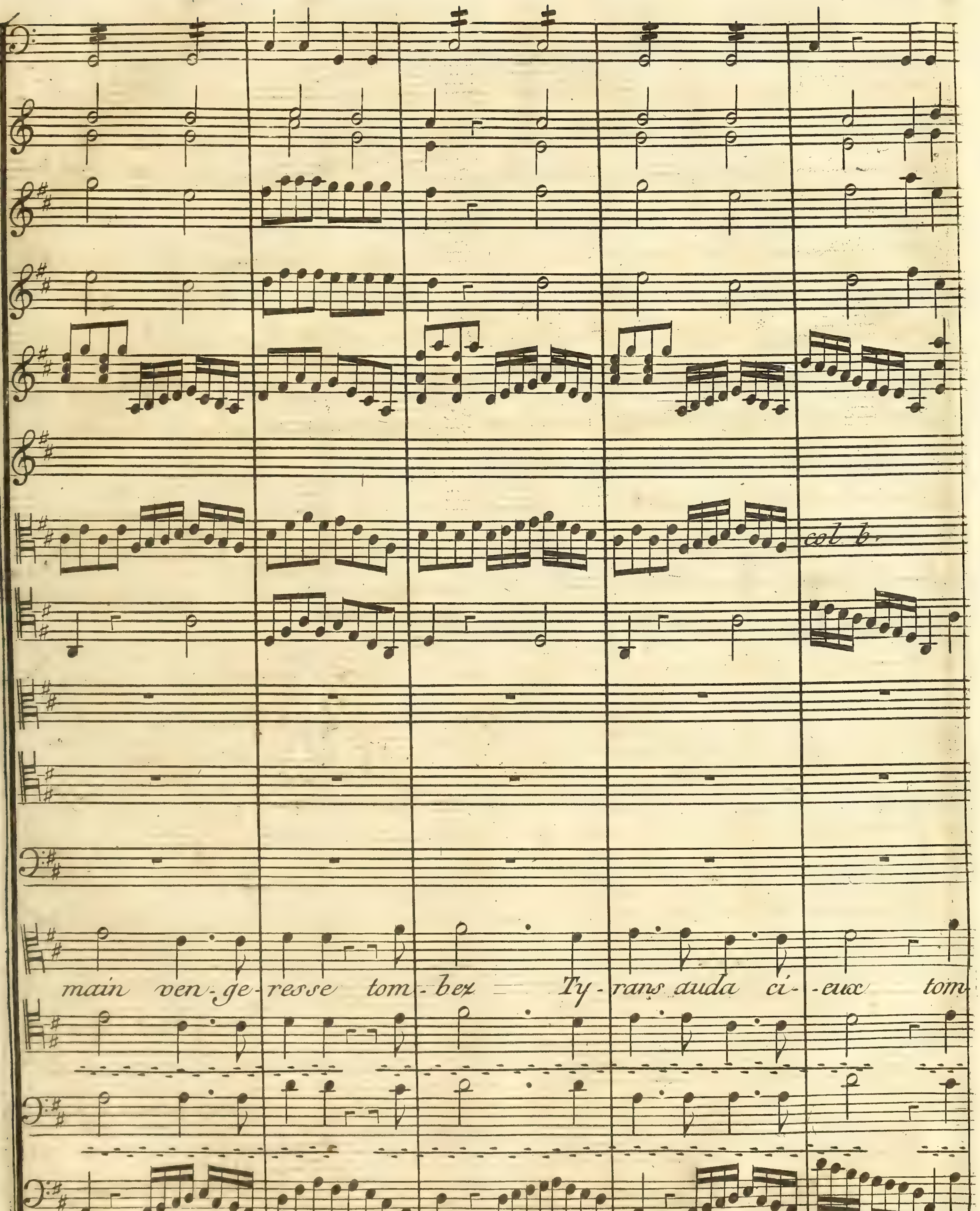

sf
P
sf
P
sf
hé-las! hé-las! dans quel trouble il me laisse protege nous sage De
eux
F
P

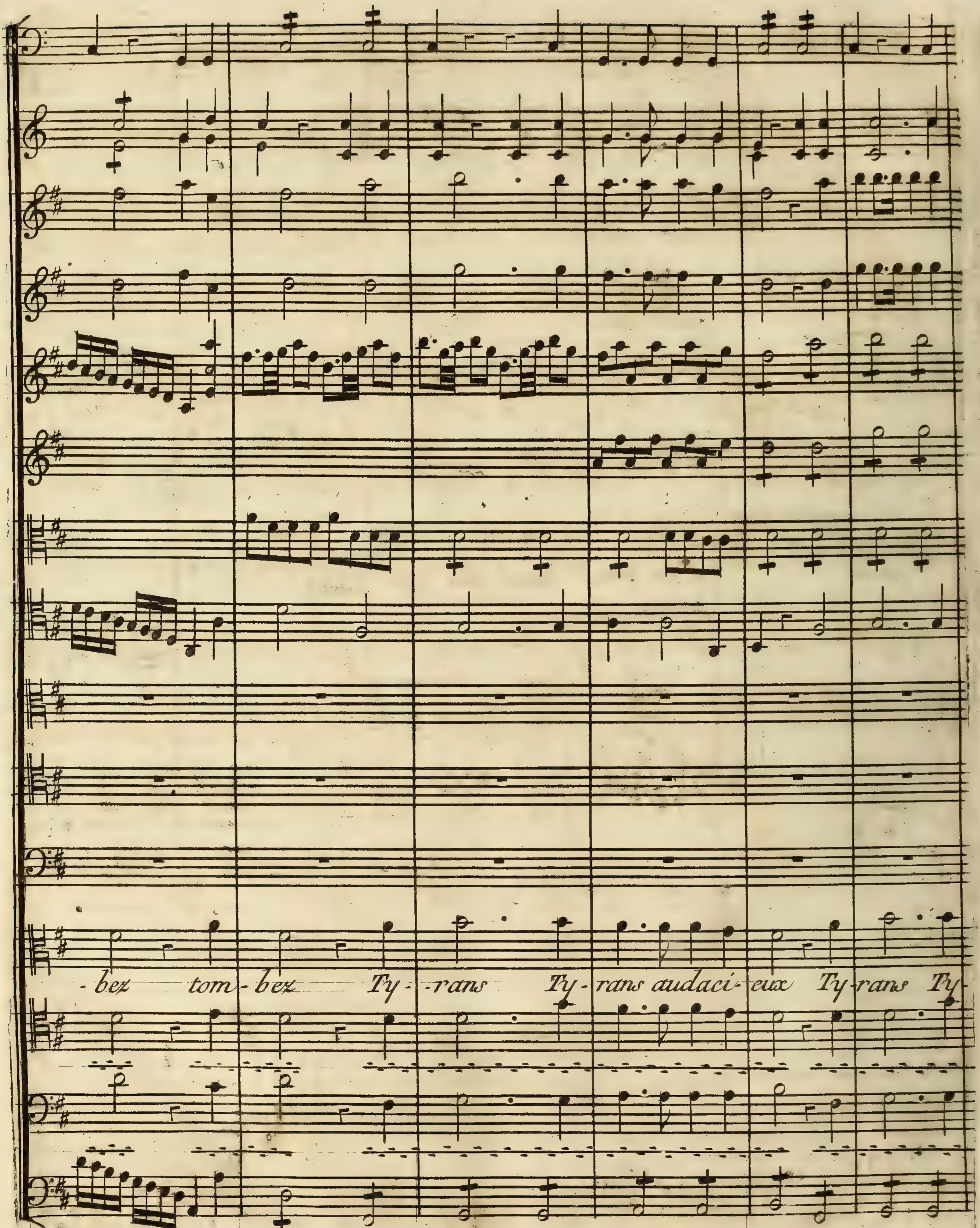


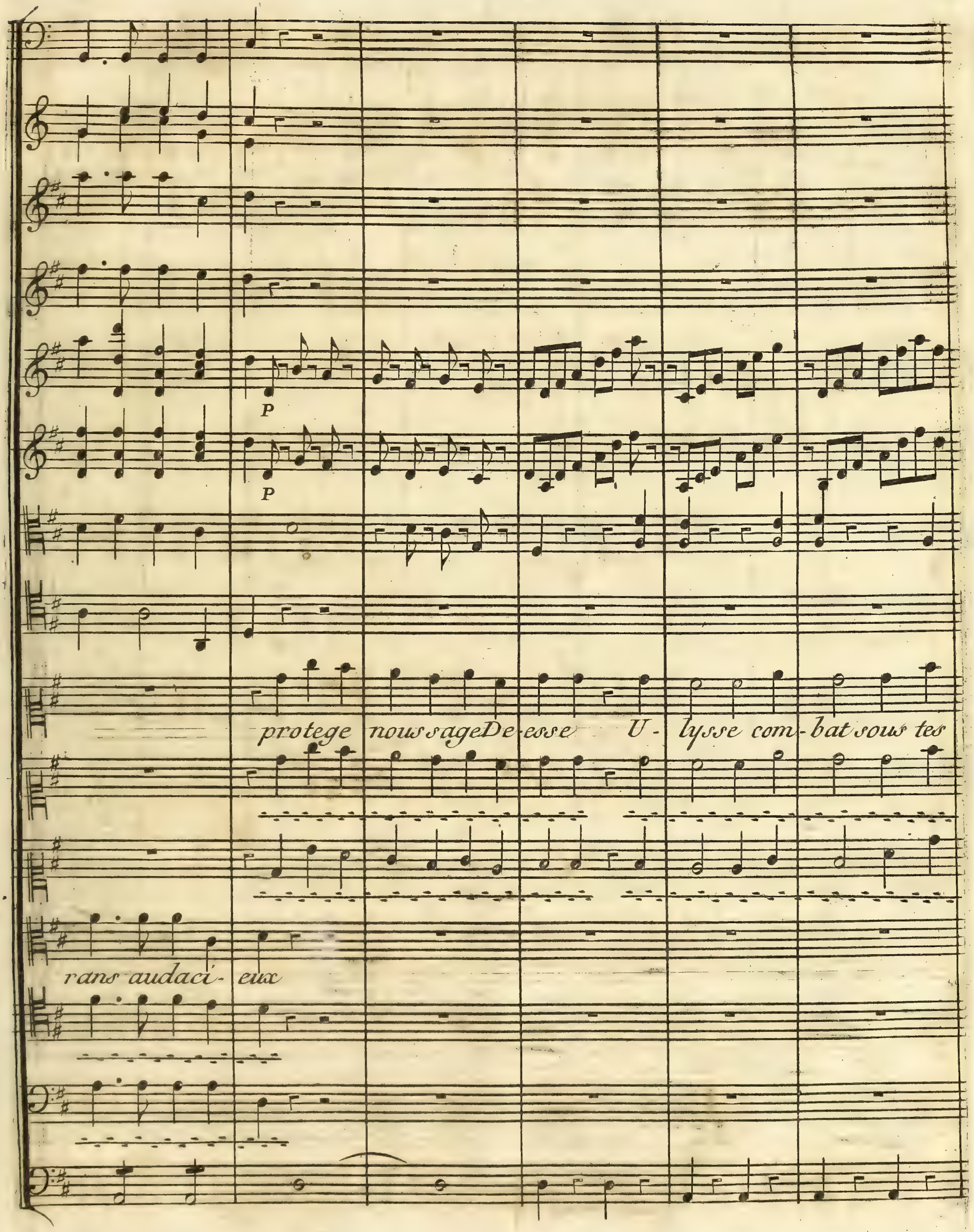
F
P
unis
-esse U-lysse com-bat sous tes yeux
tom-bez Ty-rans audaci

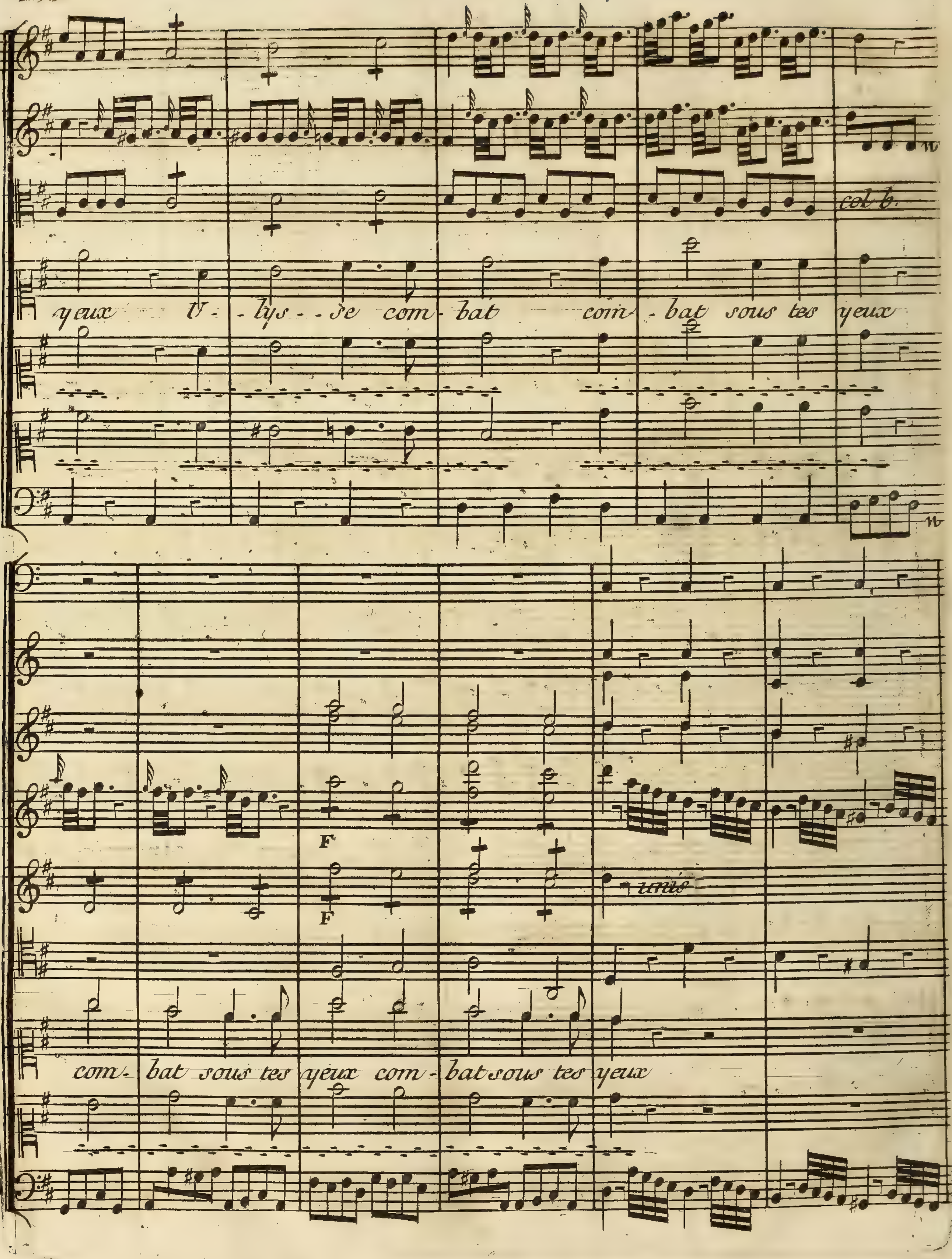

unis
col b
fuy-ons le dan-ger qui nous presse U-lysse a pour
eux

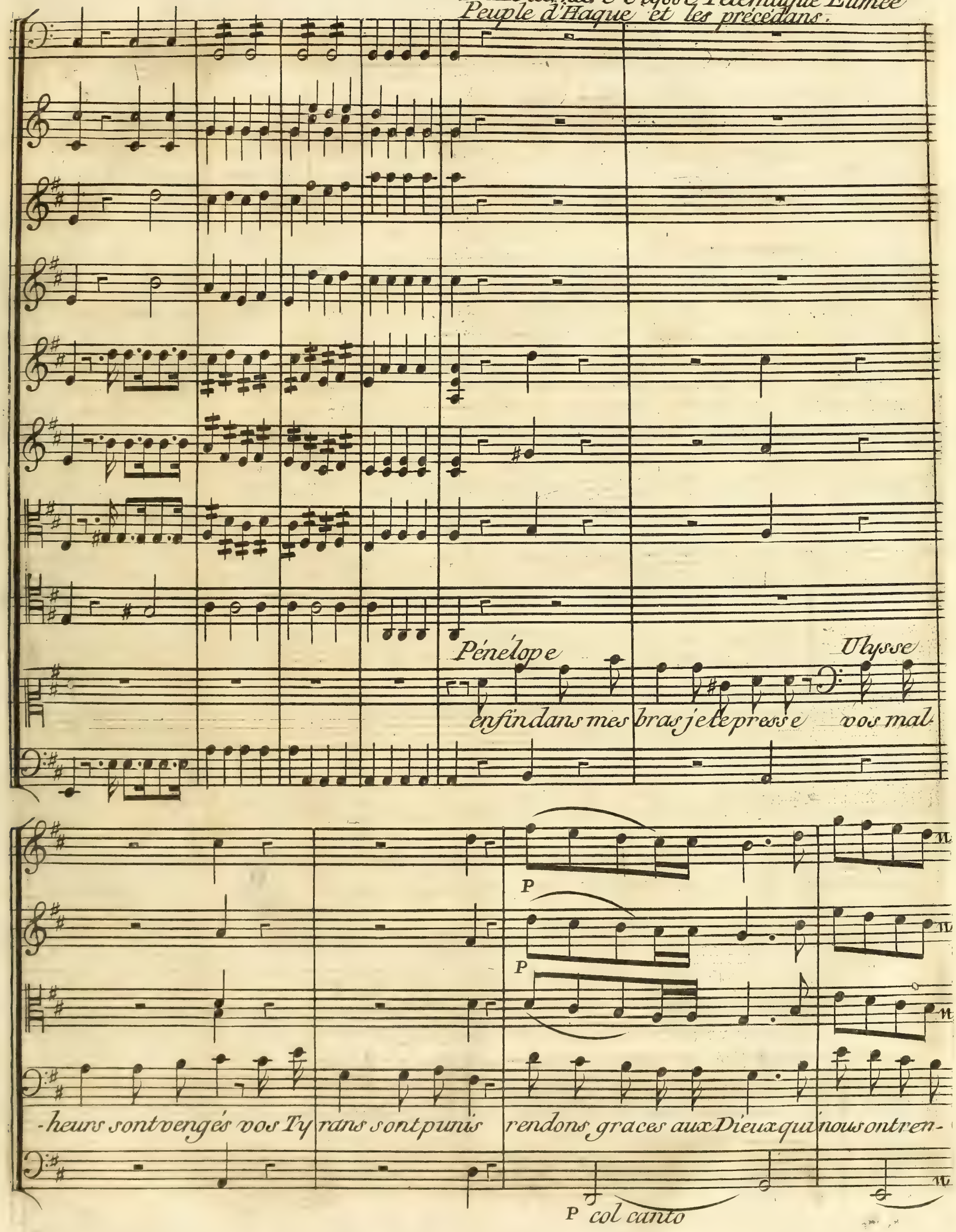

unis b.
lui tous les Dieux U - lysse a pour lui tous les Dieux
tom - bez sous sa

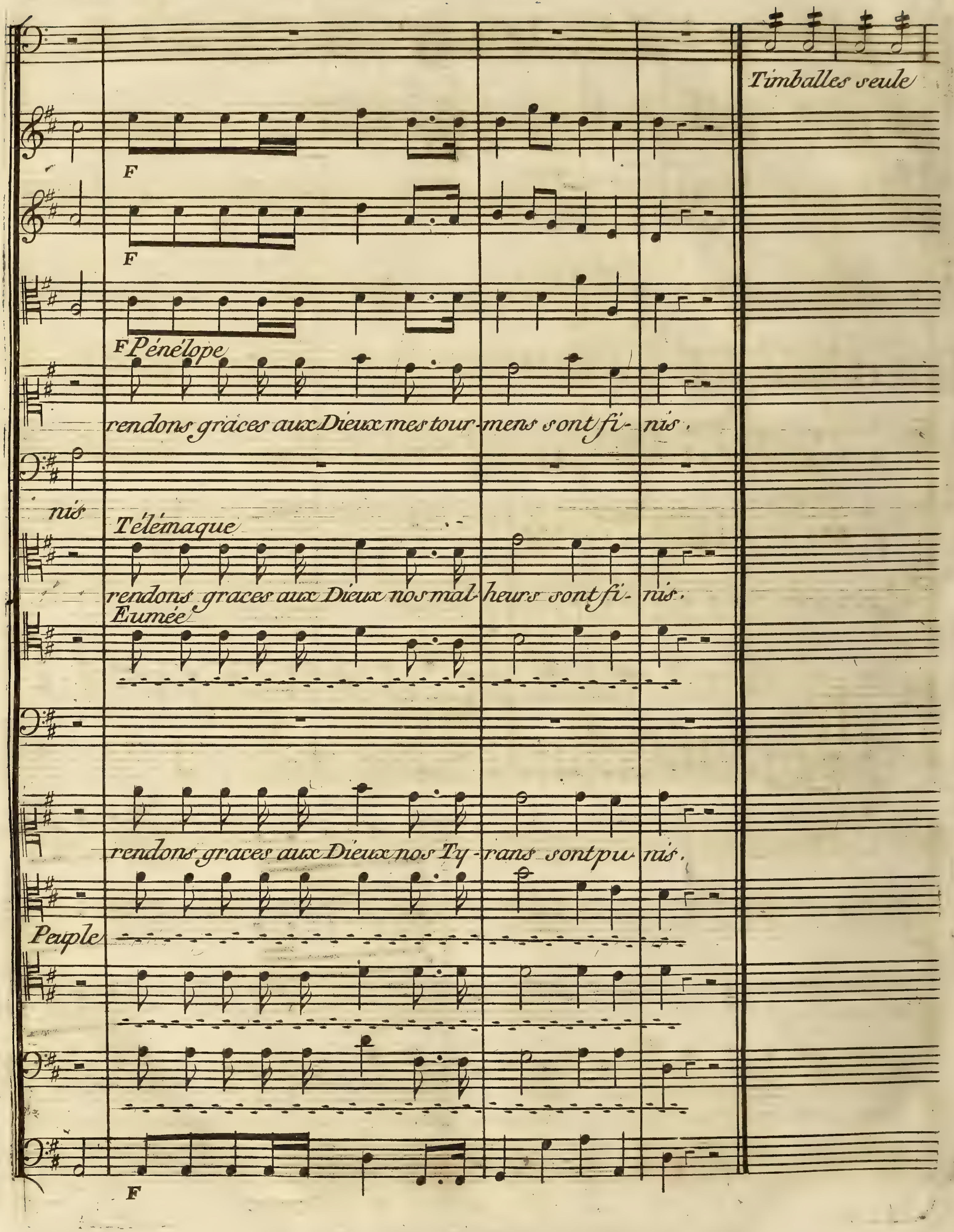

col b.
main ven-ge-resse tom-bez — Ty-rans auda ci-eux tom-

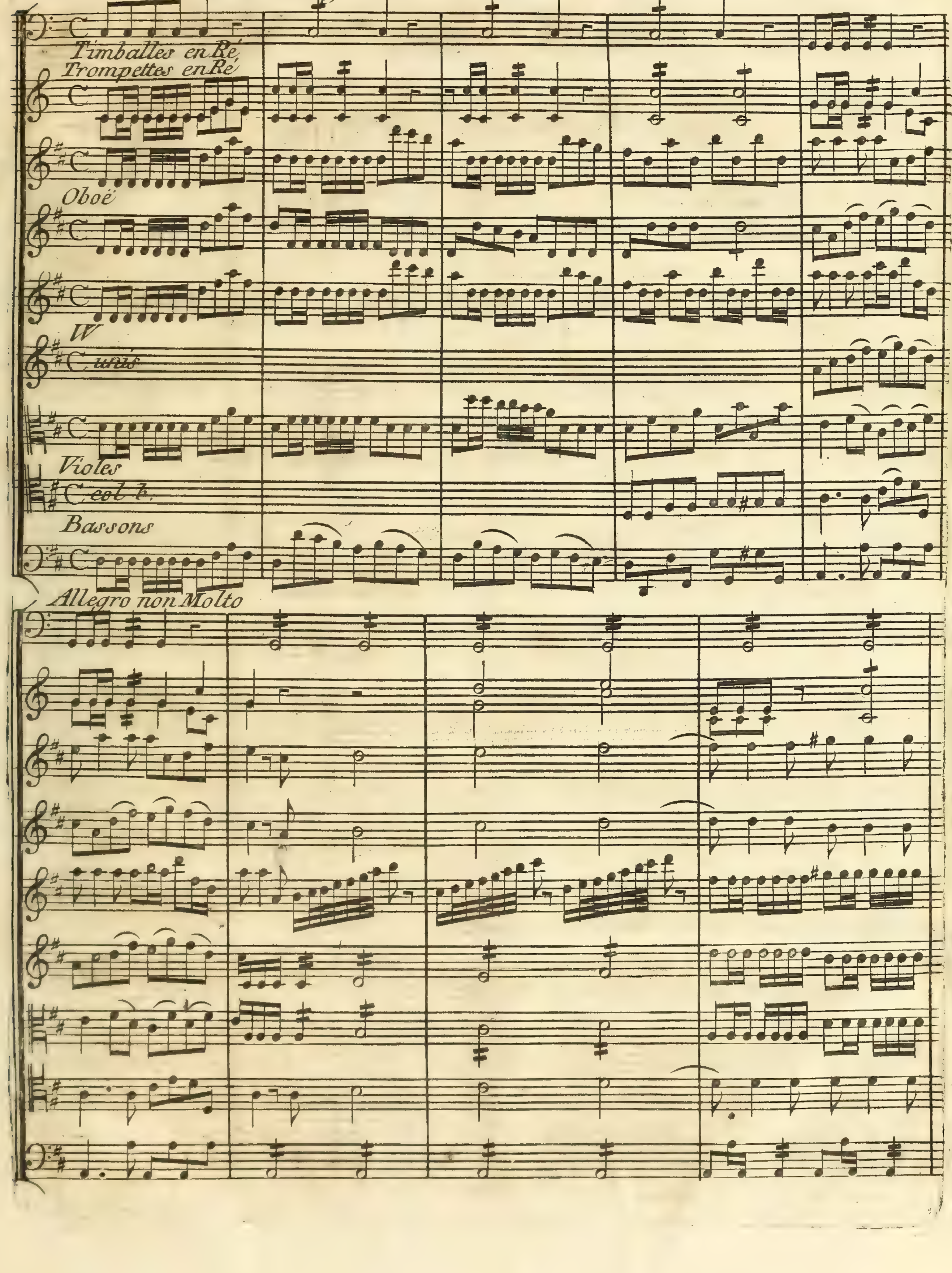

-bez tom-bez Ty--rans Ty-rans audaci-eux Ty-rans Ty-

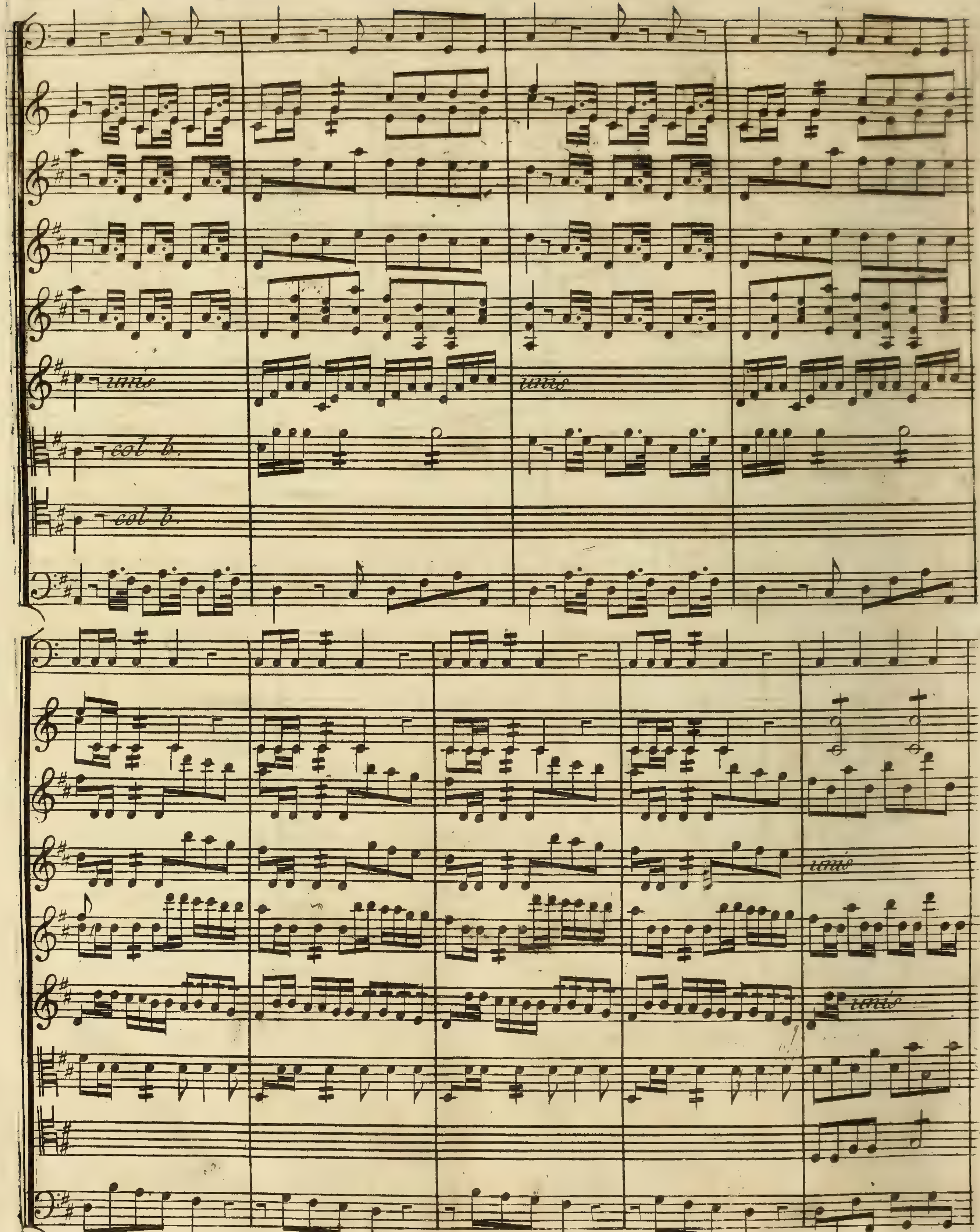

protege nous sage De-esse U- lysse com-bat sous tes
rans audaci- eux

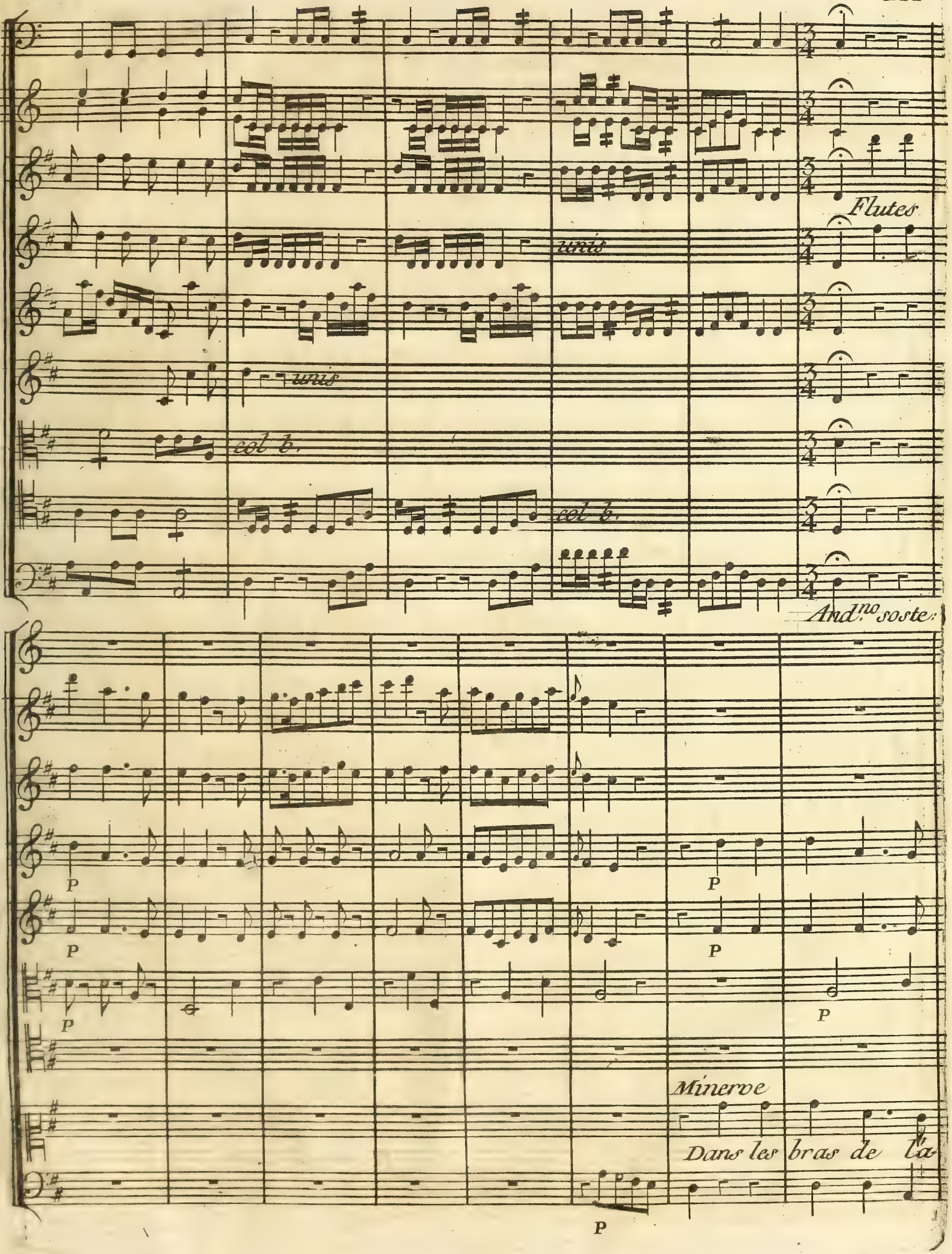

col b.
yeux U-lys-se com-bat com-bat sous tes yeux
F
F
unis
com-bat sous tes yeux com-bat sous tes yeux


Scene dernière Ulysse Télémaque Eumée
Peuple d'Itaque et les précédans.
Pénélope
enfin dans mes bras je te presse
Ulysse
vos malheurs sont vengés vos Tyrans sont punis
rendons graces aux Dieux qui nous ont ren-
P
P
P col canto

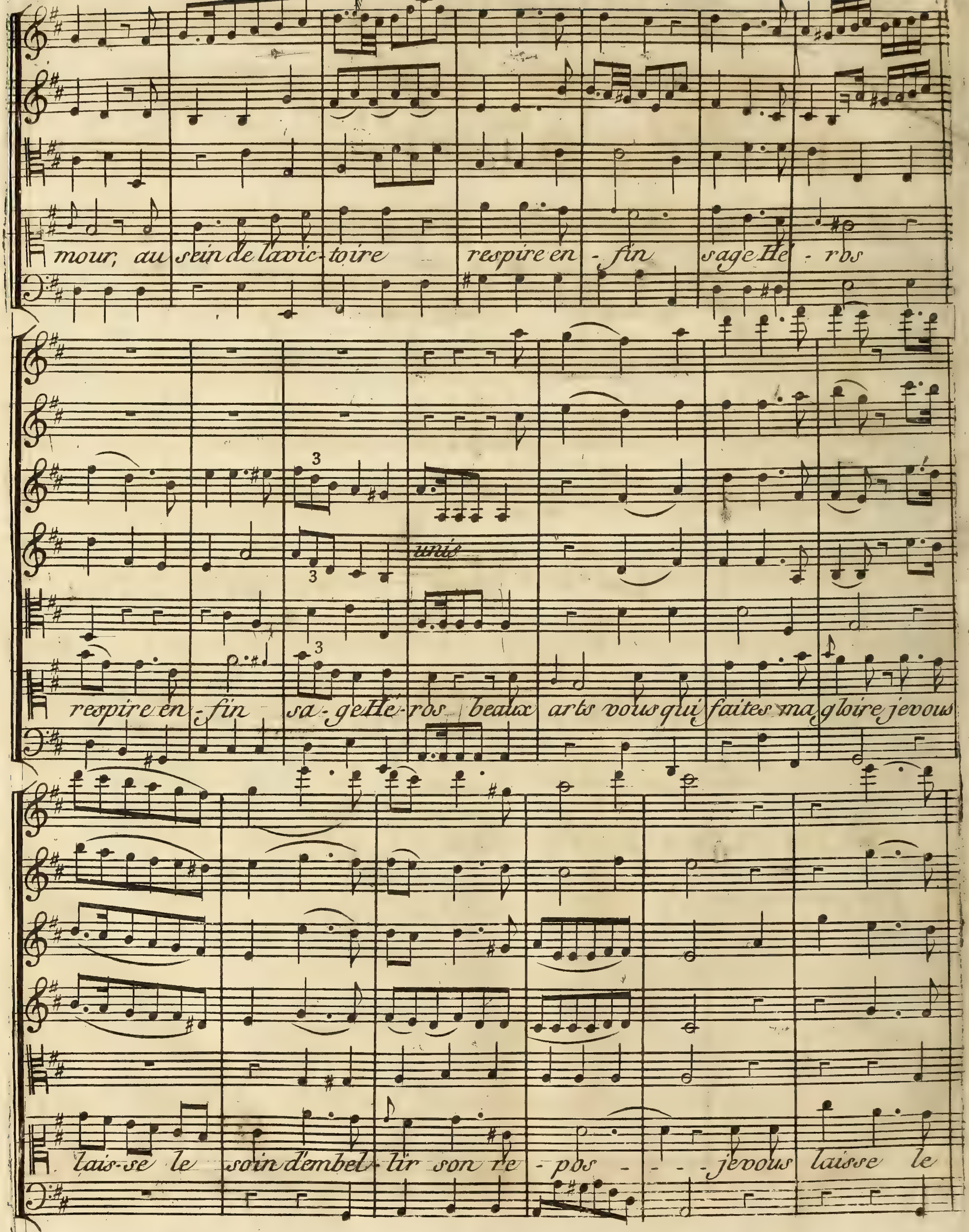

Timballes seule
F
F
F Pénélope
rendons graces aux Dieux mes tour-mens sont fi-nis.
nis
Télémaque
rendons graces aux Dieux nos mal-heurs sont fi-nis.
Eumée
rendons graces aux Dieux nos Ty-rans sont pu-nis.
Peuple
F

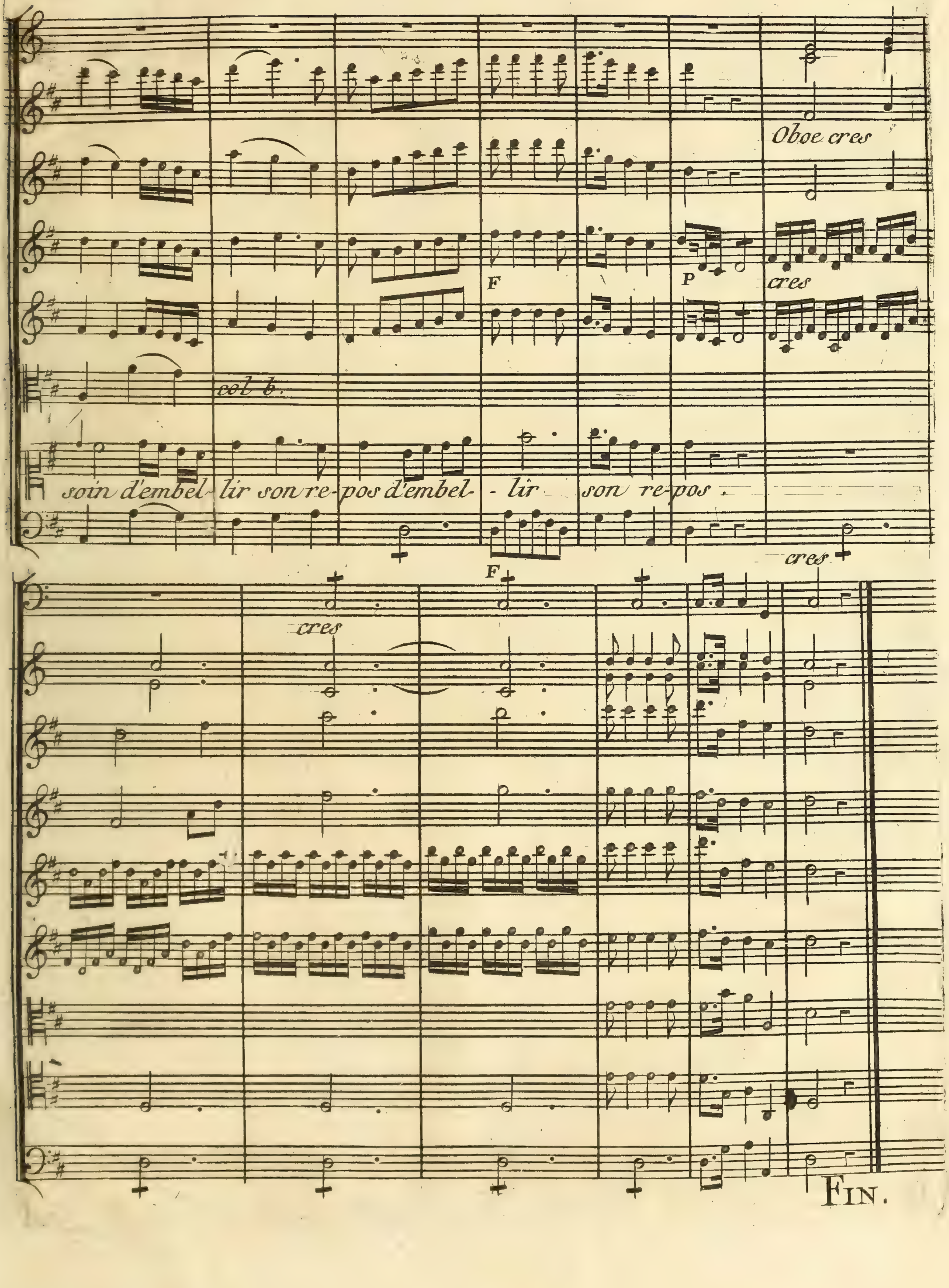

Timballes en Ré,
Trompettes en Ré
Oboë
W
unis
Violes
col b.
Bassons
Allegro non Molto


unis
col b.
col b.
unis
unis
unis



Flutes
unis
unis
col b.
col b.
And.no soste:
P
Minerve
Dans les bras de l'a


mour, au sein de la vic-toire respire en - fin sage He - ros
unis
respire en - fin sa - ge He - ros beaux arts vous qui faites ma gloire je vous
lais-se le soin d'embel - lir son re - pos - - - je vous laisse le


Oboe cres
F
P
cres
col b.
soin d'embel- lir son re- pos d'embel- lir son re- pos.
cres
F
cres
Fin.